

С. А. СТАРОСТИН

РЕКОНСТРУКЦИЯ
ДРЕВНЕКИТАЙСКОЙ
ФОНОЛОГИЧЕСКОЙ
СИСТЕМЫ



Tyulemissov Madi مەدى ابو اصل

tmadi1@gmail.com

С. А. СТАРОСТИН

РЕКОНСТРУКЦИЯ ДРЕВНЕКИТАЙСКОЙ ФОНОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ



Москва
"НАУКА"

Главная редакция восточной литературы
1989

ББК 81.2 Кит
С 77

Ответственный редактор
С.Е.ЯХОНТОВ

Рецензенты
В.А.ДЫБО, И.М.ОШАНИН, Н.А.СЫРОМЯТНИКОВ

*Утверждено к печати
Институтом востоковедения АН СССР*

Старостин С.А.

С 77 Реконструкция древнекитайской фонологической системы. — М.: Наука. Главная редакция восточной литературы, 1989. — 725 с.
ISBN 5-02-016986-2

В книге осуществлена реконструкция фонологической системы древнекитайского языка начала I тысячелетия до н.э. Основными источниками реконструкции служат иероглифы фонетической категории и рифмы древнекитайской поэзии с привлечением сравнительного материала родственных языков. Рассматривается также фонологическая система среднекитайского языка (VII-X вв. н.э.).

В Приложениях даны прочитанные автором рифмы ряда древнекитайских поэтических памятников и сравнительная таблица вариантов реконструкции древнекитайских слогов.

С $\frac{4602020300-108}{013(02)-89}$ КБ-5-70-89

ББК 81.2 Кит

ISBN 5-02-016986-2

© Главная редакция
восточной литературы
издательства "Наука", 1989

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее исследование представляет собой попытку последовательной реконструкции фонологической системы древнекитайского языка.

Под реконструкцией в исторической лингвистике обычно понимается восстановление не засвидетельствованных в письменных источниках этапов развития языка (или группы языков). Что касается древнекитайского языка, то он засвидетельствован в письменных памятниках начиная со второй половины 2-го тысячелетия до н.э. Поэтому термин "реконструкция" в применении к древнекитайскому языку имеет несколько иное значение, которое можно описать как фонетическое (фонологическое) прочтение знаков древнекитайской письменности.

В распоряжении исследователей имеются источники, позволяющие реконструировать фонологическую систему древнекитайского языка начала I-го тысячелетия до н.э. и ряда более поздних этапов развития китайского языка. Для более ранних периодов такие источники отсутствуют, поэтому для них применима только реконструкция в обычном смысле этого слова, т.е. сумма гипотез о фонологической системе протокитайского языка, основанных на информации о более поздних этапах его развития (внутренняя реконструкция) либо на информации о родственных языках (внешняя реконструкция).

**МЕТОДИКА РЕКОНСТРУКЦИИ
ДРЕВНЕКИТАЙСКОЙ ФОНОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ**

Непосредственному наблюдению фонетиста (фонолога) в настоящее время доступны фонологические системы многочисленных китайских диалектов, сильно различающихся по степени архаичности. Лексикостатистическое обследование современных китайских диалектов (кроме диалектов группы Минь) показывает, что они разошлись в II или III в. Хронологически эта датировка в целом совпадает с процессом политической унификации Китая в VI–VII вв.

Китайский язык эпох Суй и Тан (конец VI – начало X в.), к которому восходит непосредственно большинство современных китайских диалектов, принято называть среднекитайским. Источником для реконструкции фонологической системы среднекитайского языка являются дошедшие до нас словари рифм и фонетические таблицы этого периода.

В словарях рифм все иероглифы были разбиты по принципу рифмовки их чтений между собой. В одну рифму (韻 кнь) попадали, таким образом, слоги с одинаковыми гласным, конечным согласным и тоном. Каждая рифма, в свою очередь, разбивалась на некоторое количество групп омонимов (小韻 сяокнь), внутри которых обязательно было совпадение также и начального согласного. В словаре "Це кнь" 切韻 (601 г.) содержится 193 рифмы (без учета тональных различий – 58 рифм); в словаре "Гуан кнь" 廣韻 (1008 г.); являющемся дополненным и несколько переработанным изданием "Це кнь" содержится 206 рифм (без учета тональных различий – 61 рифма). К каждой группе омонимов, возглавляемой некоторым произвольно выбранным представителем иероглифом, приписано его "разрезание" (反切 фаньце). Фаньце иероглифа состоит из двух других иероглифов,

чтение первого из которых имеет ту же инициаль, а чтение второго — ту же финаль, что и чтение "разрезаемого" иероглифа. Количество иероглифов, участвовавших в транскрибировании методом фаньце, ограничено, и они образуют своеобразный среднекитайский транскрипционный "алфавит".

Фонетические таблицы (наиболее ранние из известных — "Юнь цзин" 韻鏡, относящиеся, по-видимому, ко второй половине III в.) представляют собой попытку среднекитайских филологов классифицировать и систематизировать информацию о среднекитайских слогах и рифмах. В таблицах по горизонтальной оси расположены начальные согласные, по вертикальной — рифмы. На скрещении строк проставляется иероглиф, чтение которого имеет данный начальный согласный и относится к данной рифме. Фонетические таблицы содержат подробную классификацию всех элементов среднекитайского слога — инициалей, медиалей, финалей и тонов.

Анализ среднекитайских словарей рифм и фонетических таблиц позволяет выделить набор фонологических единиц среднекитайского языка и установить их дистрибуционные отношения. Однако для фонетической их интерпретации необходимо обращение к данным современных диалектов, фонологическая система каждого из которых выводится из среднекитайской. Особенно ценным при фонетической интерпретации среднекитайской фонологической системы оказывается материал старых китайских заимствований в японском, корейском и вьетнамском языках (так называемые синояпонская, синокорейская и синовьетнамская системы).

Среди современных китайских диалектов особняком стоят диалекты группы Минь. Отделение протоминьского от остальных китайских диалектов лексикостатистически датируется III—IV в. Таким образом, реконструировав (при помощи обычного сравнительного-исторического метода) протоминьскую систему и срав-

нив ее с реконструированной среднекитайской системой, мы можем восстановить "общекитайскую", или позднедревнекитайскую, фонологическую систему.

Однако для более глубокой реконструкции нам необходима уже совершенно особая методика, поскольку обычный сравнительно-исторический метод не позволяет нам продвинуться глубже III в., и какие бы то ни было фонетические словари или таблицы для более отдаленных эпох также отсутствуют. Основными источниками реконструкции фонетики древнекитайского языка I-го тысячелетия до н.э. оказываются иероглифы фонетической категории и рифмы древнекитайской поэзии.

К иероглифам фонетической категории (形 声 се шэн) относится подавляющее большинство знаков китайской письменности. Небольшое количество таких знаков встречается уже в иньских гадательных надписях, однако формирование основной массы китайских фоноидеограмм относится к периоду начала и середины I-го тысячелетия до н.э. Принцип фоноидеографии заключается в том, что два или более сходно звучащих слога (= слова, поскольку в древнекитайском слово нормально являлось односложным) могли получать сходное графическое обозначение. От ограниченного числа производных иероглифов (немногим более 1000) было образовано громадное количество производных знаков, в составе которых первые выполняли роль фонетических знаков, так называемых фонетиков, указывающих на произношение иероглифа и обычно не имеющих отношения к его значению, передававшемуся семантическим детерминативом. Фонетики вместе с производными от них иероглифами образуют "фонетические серии", которых, таким образом, в древнекитайской письменности насчитывается несколько более тысячи. Основным источником информации о древнекитайских иероглифах фонетической категории

является словарь "Шо вэнь" 說文 (I в.), где для каждого такого иероглифа указывается его фонетик. Анализируя соотношение известных нам более поздних чтений иероглифов в фонетических сериях, можно установить в этих соотношениях определенные закономерности, на основании которых можно строить реконструкцию соответствующих древнекитайских чтений.

Путем анализа рифм древнекитайской поэзии можно выделить классы слов (слогов), рифмующихся между собой, — классы рифм. Из соотношений более поздних чтений иероглифов, входящих в каждый из таких классов рифм, становится возможным реконструировать гласные и конечные согласные, а также тоны соответствующих древнекитайских чтений (термин "тоны" мы здесь употребляем условно, поскольку тонов в собственном смысле этого слова в древнекитайском, видимо, не было; см. ниже).

Совмещение результатов анализа иероглифов фонетической категории и результатов анализа древнекитайской системы рифм дает возможность провести достаточно надежную реконструкцию фонологической системы древнекитайского языка начала I-го тысячелетия до н.э.

Существует целый ряд вспомогательных источников: иноязычные транскрипции, данные китайской лексикографии, иноязычные заимствования, данные родственных языков, — которые могут быть использованы для верификации и уточнения реконструкций как древнекитайского, так и среднекитайского языкового состава.

Очень больших успехов в изучении исторической фонологии китайского языка добилась уже традиционная китайская филологическая школа, так называемая 等音學 дэн-инь сюэ. К XIX в., благодаря таким ученым, как Ся Синь, Дуань Юйцай и др. /Ван 1935/, группировка древнекитайских финалей по классам рифм на

основе анализа древнекитайских поэтических памятников была уже в основном произведена. Однако существенный недостаток работ этого периода (как, впрочем, и большинства более поздних европейских и китайских работ) – отсутствие должного внимания к особенностям рифмовки в разные периоды истории древнекитайского языка.

Основное внимание традиционной китайской филологии было направлено на изучение формальной стороны древнекитайской и среднекитайской фонетики, т.е. на перечисление классов различных элементов слога, противопоставленных друг другу (инициалей, медиалей, финалей; для древнекитайского – по большей части финалей), при почти полном отсутствии содержательной интерпретации этих классов в фонетических терминах. Это объясняется общей практической направленностью традиционной китайской филологии, обусловленной китайской поэтической практикой и иероглифическим, нефонетическим характером китайской письменности.

Новый этап в реконструкции древнекитайской фонологической системы связан уже с европейской синологической школой. Основная заслуга здесь, несомненно, принадлежит Бернгарду Карлгрёну, в ряде блестящих работ предложившему фонетическую интерпретацию уже установленных древнекитайских фонологических различий и обосновавшему выделение целого ряда древнекитайских фонологических противопоставлений, ранее не выделявшихся. Без учета трудов Карлгрёна в настоящее время не может проводиться никакое исследование в данной области. Однако древнекитайская реконструкция, предложенная Б.Карлгрёном, обладает также и существенными недостатками как в области консонантизма, так и в области вокализма (многие частные недостатки реконструкции Б.Карлгрёна рассматриваются ниже). Характерно также, что ре-

конструкция Б.Карлгрена в целом не оправдывается также при внешнем сравнении: поэтому, в частности, Р.Шейфер в своем труде по синотибетским языкам /Shafer 1966-1974/ предпочел использовать не древнекитайскую, а среднекитайскую реконструкцию Б.Карлгрена.

Большинство последующих работ по древнекитайской реконструкции, которые во множестве появились в 60-е и 70-е годы, сводилось к переинтерпретации тех или иных мест в реконструкции Б.Карлгрена, по каким-либо причинам не устраивавших их авторов. Однако самостоятельное исследование, целью которого было бы выделить и подвергнуть анализу еще не обнаруженные древнекитайские фонологические противопоставления, в этих работах почти не проводилось. На общем фоне "послекарлгреневских" работ ярко выделяются только работы Э.Дж.Пуллиблэнка и С.Е.Яхонтова, которым принадлежит заслуга обнаружения многих древнекитайских фонологических противопоставлений, оставшихся ранее незамеченными.

Необходимость пересмотра существующих вариантов древнекитайской и среднекитайской реконструкций стала для меня очевидной в процессе работы над исторической фонетикой японского языка (при изучении которой нельзя обойтись без китайской исторической фонетики) и над сравнительной фонетикой синотибетских языков. Данная работа представляет собой итог моих многолетних занятий в этой области. Мне хотелось бы выразить благодарность А.М.Карапетьянцу, Н.Н.Короткову, И.И.Пейросу, В.М.Солицеву, М.В.Софронову, ознакомившимся с рукописью и сделавшим ряд ценных замечаний.

Глава I

РЕКОНСТРУКЦИЯ СРЕДНЕКИТАЙСКОЙ ФОНОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

I. СИСТЕМА ИНИЦИАЛЕЙ

Вполне обоснованная реконструкция системы инициалей "Це кня" была предложена уже Карлгреном /Karlgren 1915-1919/. Впоследствии многие ученые также занимались интерпретацией среднекитайской (СК) системы инициалей, однако нововведения по сравнению с системой Карлгрена были незначительны.

После Карлгрена наиболее подробный анализ этой системы дал Ли Жун /Ли 1952/. Важнейшие моменты его работы заключаются в следующем:

1) был сделан вывод о том, что звонкие придыхательные инициали, реконструированные Карлгреном, в период "Це кня" еще не имели придыхания;

2) была реконструирована (правда, лишь в очень небольшом количестве слов) инициаль z , отсутствующая у Карлгрена;

3) инициаль h_2 Карлгрена интерпретируется им как h , а различие $n-h$ устраняется (по мнению Ли Жуня, инициали n и h , восстановленные Карлгреном, представляют собой одну инициаль);

4) вместо начального j_1 - Карлгрена восстанавливается γ_1 -; инициаль γ получила, таким образом, полную дистрибуцию.

Следуя за Ло Чанпэем /Ло 1931б/ и Пуллиблэнком /Pulley-blank 1962, с. 69/ мы будем считать, что инициали, восстано-

вленные Карлгреном и Ли Жуном как палатализованные дентальные t , t' , d (у Карлгрена еще и h), на самом деле представляли собой ретрофлексные t , th , d , n . Это хорошо подтверждается тем, что они регулярно использовались в транскрипциях для передачи индийских ретрофлексных согласных. В таком случае отпадает необходимость сведения n и h в одну фонему, предложенного Ли Жуном (он был вынужден это сделать, поскольку в противном случае получал два палатальных h , не ясно чем отличавшихся друг от друга).

Особого рассмотрения заслуживает инициаль, обозначаемая в среднекитайских фонетических таблицах как 喻. Эта инициаль не встречается при финалях I-го и 2-го дэна (о дэновых различиях см. ниже). В 3-м дэне она, как правило, встречается только с финалями 合 口, т.е. с губной медиалью w или перед огубленным гласным. С.Е.Яхонтов в своей недавней работе /Яхонтов 1977а/ предложил реконструировать здесь СК w - [ср. рефлекс: в синояпонском (СЯ) w -, в синовьетнамском (СВ) v - и т.д.]. Несмотря на приемлемость в целом такой интерпретации, она не объясняет некоторых рефлексов (ср. 友 - СВ $h\pm u$) и случаев встречаемости (хотя и редких) инициали в 3-м дэне в неогубленных слогах.

Ли Жун и Пуллиблэнк рассматривают инициаль 喻 в 3-м дэне как аллофон инициали 匣 ($= \gamma$). Видимо, такая трактовка также имеет под собой основания; однако вряд ли в среднекитайском артикуляция инициалей 匣 и 喻 полностью совпадала (иначе было бы непонятно их разделение в фаньце' и в фонетических таблицах). Мы будем считать, что инициаль 喻 представляла собой слабый звонкий ларингал h . Комбинация его с медиалью w давала сочетание hw -, в котором сам ларингал, видимо, был факультативен. Артикуляционно это, очевидно, был звук типа β (губно-губной звонкий ффрикативный). Эту версию поддерживают

и транскрипции Пхагспа (XIV в.), передающие 喻 в 3-м дэне как hu- (см. /Dragunov 1930/, где это сочетание транскрибируется как ʰ-). Мы будем записывать ниже сочетание hw как w; в тех случаях, когда за инициалью 喻 не следует медиаль w-, мы будем писать h.

Инициаль 喻 встречается еще в 4^a дэне, в котором была представлена медиаль j-. С.Е.Яхонтов в своей работе об этой инициали предлагает восстанавливать здесь просто j- (ср. рефлекс этой инициали как j- в современных диалектах). Ту же значимость имеет эта инициаль и в транскрипциях Пхагспа, где она передается через j. Видимо, с точки зрения китайских фонетистов, начальный j представлял собой сочетание hj; скорее всего, такая трактовка этой инициали объясняется ее сильной фрикцией в среднекитайском (аналогичная фрикция имела и у w; см. выше). Мы будем обозначать инициаль 喻 в 3-м дэне, вслед за Яхонтовым, как j.

Наконец, мы вводим некоторые изменения в транскрипционной системе, принятой Карлгреном и Ли Жуном: придыхательность мы записываем знаком h после согласного; аффрикаты ts, ts', dz - c, ch, z (аналогично ретрофлексные и палатальные аффрикаты, но со знаками ретрофлексности и палатальности соответственно).

Итак, систему среднекитайских инициалей мы будем представлять следующим образом:

Губные	p	ph	b	m	w
Дентальные взрывные	t	th	d	n	l
и сонанты					
Ретрофлексные взрывные	t̚	th̚	d̚	n̚	
и сонанты					

Свистящие аффрикаты	c	ch	ʒ		v	z
и фрикативные						
Ретрофлексные аффрикаты	ç	ch	ʒ		ʒ	ʒ
и фрикативные						
Палатальные	ç	ch	ʒ	h	j	ʒ
Велярные	k	kh	ç	ŋ	x	γ
Ларингальные						h

2. СИСТЕМА ФИНАЛЕЙ

Словарь "Це кнь" содержит систему из 58 рифм (с учетом тональных противопоставлений - 193 рифмы), т.е. систему подразделения финалей по способу их рифмовки между собой. Реально финалей в среднекитайском было больше, чем рифм (в "Це кне" можно выделить 105 финалей без учета тональных противопоставлений). Это объясняется тем, что понятие рифмы более широко, чем понятие финали. Внутри одной рифмы могли быть противопоставлены финали типов "кайкоу" ("произносимые с открытым ртом") и "хэкоу" ("произносимые с закрытым ртом"), т.е. с отсутствием и наличием лабиальной медиали w. Кроме того, внутри одной рифмы могли быть противопоставлены финали разных дэнов ("рядов", "ступеней"). Категория дэна в среднекитайской фонологии до сих пор не получила адекватной интерпретации¹.

Фонетические таблицы "Юнь цзин" выделяют в среднекитайском шесть категорий финалей (в зависимости от их дистрибуции с инициалами; см. ниже): I - финали I-го дэна; II - финали 2-го дэна; III - финали 3-го дэна (категория "и" по Ли Жуну /Ли 1952/); IV - "единые" финали 3-го - 4-го дэнов (категория "цзя" по Ли Жуну); V - "раздвоенные" финали 3-го - 4-го дэнов (категории A и B по Ли Жуну); VI - финали 4-го дэна.

Каждая рифма "Це инь" может включать финали одной или нескольких из данных категорий. Финали категории I включают рифмы² 冬 (-oŋ), 唐 (-aŋ), 登 (-eŋ), 覃 (-am), 談 (-am), 魂 (-uen), 痕 (-en), 寒 (-an), 灰 (-uei), 咍 (-ei), 泰 (-ai), 歌 (-a)³, 模 (-o), 侯 (-u), 豪 (-au). Все слоги в этих рифмах относятся в таблицах к I-му дэну.

Финали категории II включают рифмы 江 (-aŋ), 耕 (-aŋ), 咸 (-am), 銜 (-am), 刪 (-an), 山 (-an), 佳 (-ai), 皆 (-ai), 夬 (-ai), 肴 (-au). Все слоги в этих рифмах относятся ко 2-му дэну.

Финали категории III включают рифмы 微 (-iei), 廢 (-iei), 殷 (-ien), 文 (-iuen), 元 (-ien), 嚴 (-iem), 凡 (-iuem). Все слоги в этих рифмах относятся к 3-му дэну.

Финали категории IV включают рифмы 鍾 (-ioŋ), 之 (-ie), 魚 (-iâ), 虞 (-io), 陽 (-iaŋ), 尤 (-iu), 蒸 (-ieŋ), 清 (-iŋ), 幽 (-ju). Слоги в этих рифмах относятся нормально к 3-му дэну; однако, если слог имеет в качестве инициали свистящий согласный или j, он относится к 4-му дэну, а если инициаль - ретрофлексная аффриката или спирант, то слог относится ко 2-му дэну. Особо о рифмах 清 и 幽 см. ниже.

Финали категории V включают рифмы 支 (-ie), 脂 (-i), 祭 (-iki), 真 (-ien)⁴, 仙 (-iam), 宵 (-iau), 侵 (-iem), 鹽 (-iam). В этих рифмах слоги с заднеязычными и лабиальными инициальными могут относиться к 4-му либо к 3-му дэну (по Ли Куну - категории A и B соответственно). Для других инициалей дэновая характеристика такая же, как в категории IV.

Финали категории VI включают рифмы 齊 (-ei), 先 (-en), 蕭 (-eu), 青 (-eŋ), 添 (-em). Все слоги в этих рифмах относятся к 4-му дэну.

Несколько рифм включают финалы двух категорий сразу. Таковы рифмы: 東 (-иу, -иуу: категории I и IV); 度 (-эу, -иуу: категории II и III); 麻 (-а, -иа: категория II и IV).

Изобразим в виде таблицы дистрибуции среднекитайских инициалей⁵ в различных категориях финалей (рядом с номером категорий финалей 3-го дэна мы приводим их условное наименование по Ли Юну):

Т а б л и ц а 1

Тип инициали	Категория финали					
	I, UI	II	III "я"	IV "цзя"	UA	UB
К, Р	+	+	+	+	+	+
С	+	-	-	+	+	-
С	-	+	-	+	-	+
С	-	-	-	+	-	+
Т	+	-	-	-	-	-
Т	-	+	-	+	-	+
Ј	-	-	-	+	+	-

Учитывая информацию о соотношении категорий финалей и дэнов, эту таблицу можно переписать следующим образом⁶:

Т а б л и ц а 2

Тип инициали \ Дэн	I, 4	2	3	4 ^а 7
К, Р	+	+	+	+
С	+	-	-	+
С	-	+	-	-
С	-	-	+	-
Т	+	-	-	-
Т	-	+	+	-
Ј	-	-	-	+

Попытаемся теперь фонетически проинтерпретировать различия категорий финалей и дэновые различия.

I-й дэн, согласно единодушному мнению всех исследователей является немаркированным: слоги этого дэна содержат передние гласные и непалатализованные согласные (добавим, что с введением характеристики напряженности гласных, гласные I-го дэна оказываются также ненапряженными; см. ниже).

Постулирование открытых гласных 2-го дэна (а, ä, ê, ɛ у Карлгрена /Karlsgren 1954/; а, ä у Ли Жуна /Ли 1952/; а у Пуллибланка /Pulleyblank 1962/) как единственного признака, противопоставляющего этот дэн остальным, оставляет непонятной связь 2-го дэна с ретрофлексностью инициалей. Мы выдвигаем следующую гипотезу.

Признак, отличавший 2-й дэн от остальных, можно интерпретировать как ретрофлексность. Это означает, что во 2-м дэне были представлены особые ретрофлексные гласные (будем обозначать их ʋ), которые обуславливали нейтрализацию всех типов переднеязычных согласных во 2-м дэне в одних ретрофлексных. Ретрофлексность инициалей также считалась автором фонетических таблиц признаком 2-го дэна: поэтому все слоги с ретрофлексными инициалами, даже если они фактически принадлежали к рифмам 3-го, относились ко 2-му дэну. Предположение о наличии ретрофлексных гласных в финалях 2-го дэна хорошо согласуется и с гипотезой о наличии в древнекитайских прототипах среднекитайских слогов 2-го дэна медиали ^кг.

Проблема 3-го дэна несколько сложнее. Ни у кого из исследователей не вызвало сомнения наличие в 3-м и 4^а дэнах каких-то *i*-образных медиалей. Основанием для этого является тот факт, что практически во всех современных диалектах (кроме диалектов Լө) финали, происходящие из среднекитайских фи-

налей 3-го и 4^a дэнов, имеют палатальную медиаль. Однако настаивает уже тот факт, что ранние санскритские транскрипции не обнаруживают никакого соответствия для среднекитайской палатальной медиали 3-го дэна.

Рассмотрим рефлексы финалей 3-го дэна в корейском, японском и вьетнамском (системы рефлексов в этих языках очень важны, поскольку в них проводится различие между 3-м и 4^a дэнами). Особенно показательна синокорейская система. В корейском языке имелись средства для передачи любой палатальной или среднерядной медиали (i или ±). Мы видим, однако, что если в рефлексах финалей 4^a дэна регулярно имеется медиаль i, то в рефлексах финалей 3-го дэна какая бы то ни было медиаль отсутствует (исключение составляет только 宵 > кор. -io). В синопонском (гоон) и синовьетнамском медиали в рефлексах финалей 3-го и 4^a дэнов вообще отсутствуют⁸, но различие между 3-м и 4^a дэнами заключается:

1) в синопонском - в более переднем характере гласных в рефлексах 4^a дэна (ср. отражение финали 眞 в 3-м дэне как -on, а в 4^a дэне - как -in и др.);

2) в синовьетнамском - в различном развитии губных пингалей в 3-м и 4^a дэнах. В 4^a дэне лабиальные регулярно дают во вьетнамском дентальные, а в 3-м дэне сохраняют лабиальный характер. Ср. 辨 (пек. bian, финаль 山 3-го дэна) > вьет. bien, но 華便 (пек. bian, финаль 山 4^a дэна) > вьет. tien и т.п.

Регулярное отсутствие медиали i в 3-м дэне в упомянутых системах (особенно в синокорейском) приводит нас к предположению о том, что и в среднекитайском в 3-м дэне вообще не было медиали. Но в 4^a дэне была, видимо, палатальная медиаль j, которая и отражается как таковая в синокорейском, а в синопонском

японском и синовьетнамском вызывает те эффекты, о которых только что говорилось.

Каков же был основной признак, противопоставлявший 3-й дэн остальным? Для решения этой проблемы существенным является вопрос о статусе в среднекитайской системе 4^a дэна.

Выше уже отмечалось (см. табл. 2), что в среднекитайском только с финалями 4^a дэна сочеталась инициаль *j*, которая фонетически представляла собой сильный фрикативный "йот". Поскольку в системе среднекитайских инициалей эта инициаль рассматривается как "нулевая инициаль + медиаль 4^a дэна", ясно, что и медиаль 4^a дэна имела сильную фриктию⁹.

В 4-м дэне также имелась палатальная медиаль, которую Карлгрен восстанавливает как *i*. Эта медиаль, однако, имела глайдовый, а не фрикативный характер. После нее в среднекитайском всегда следует гласный *e*, поэтому некоторые исследователи (Ли Жун, Пуллиблэнк, Хасимото) вообще предпочли устранить эту медиаль из системы (ввиду дополнительного распределения 1-го и 4-го дэнов по вокализму), объединяя таким образом 1-й и 4-й дэны. Тем не менее эта медиаль часто отражается в старых тайских заимствованиях; есть основания считать, что она существовала уже в эпоху Хань.

Таким образом, можно предположить, что 4^a дэн противопоставлялся 4-му дэну по признаку напряженности медиали (например, в рифме 山 4^a дэна была финаль *-jen*, а в рифме 先 4-го дэна - финаль *-ien*). Поскольку финали 4^a дэна объединяются с финалями 3-го дэна, то вероятно, что общей характеристикой 3-го дэна была напряженность. Мы будем считать, что в 3-м дэне были представлены напряженные гласные (обозначим их *v*) в противовес ненапряженным гласным 1-го, 2-го и 4-го дэнов.

Все это - выводы, основанные на распределении инициалей и финалей в таблицах "Юнь цзин" (УШ в.). Чтобы определить,

какова была ситуация в начале УП в., необходимо обратиться к фаньце "Це кня"¹⁰. Рассмотрим фаньце слогов 3-го дэна с заднеязычными и губными инициалами, обнаруживающими максимально полную дистрибуцию.

Все слоги 3-го дэна (категории III-V) распадаются на следующие группы по характеру фаньце:

- 1) слоги категории "цзя", разрезаемые только такими же слогами;
- 2) слоги категории "я", разрезаемые только такими же слогами и слогами категории "цзя";
- 3) слоги категории А, разрезаемые только такими же слогами и слогами категории "цзя";
- 4) слоги категории В, разрезаемые только такими же слогами и слогами категории "цзя"¹¹.

Следует отметить, что ряд финалей в "Це кня" по характеру фаньце следует относить не к тем категориям, к которым они относятся в более поздних фонетических таблицах, а именно:

- 1) слоги рифмы 蒸, включающей в таблицах финали категории "цзя", в "Це кня" разрезаются как относящиеся к категории В;
- 2) слоги рифм 清 и 絲, отнесенные в таблицах к категории "цзя", в "Це кня" разрезаются как относящиеся к категории А. Этот факт, впрочем, не удивителен, так как и в "Юнь цзине" данные рифмы обнаруживают нетипичную для категории "цзя" дистрибуцию инициалей: велярные и губные инициалы в этих рифмах относятся к 4-му, а не к 3-му дэну, как в других рифмах "цзя";
- 3) слоги рифмы 庚 3-го дэна в "Це кня" разрезаются как относящиеся к категории В, хотя в "Юнь цзине" они отнесены к категории "я";

4) из-за малочисленности фаньце не вполне ясна категориальная соотношенность в "Це кне" слогов рифм 嚴 и 凡, которые мы поэтому исключили из рассмотрения.

С принятием данных поправок правила разрезания слогов 3-го дэна, сформулированные на предыдущей странице, оказываются практически лишены исключений (во всяком случае, количество фаньце других типов для слогов 3-го дэна составляет менее 1% от всей массы фаньце).

Принципы деления слогов 3-го дэна в таблицах "Юнь цзин" очевидны: различная дистрибуция иниципелей (любые инициали в категории "цзя"; только заднеязычные, лабиальные и свистящие в категории А; любые инициали, кроме свистящих, в категории В; только заднеязычные и лабиальные в категории "я"). Однако фаньце "Це кне" должны объясняться не дистрибутивными, а фонетическими характеристиками — тем более, как мы видим, дистрибутивное подразделение категорий "Юнь цзина" не полностью соответствует подразделению категорий в "Це кне".

Можно предложить следующее объяснение наблюдаемой ситуации. Все слоги 3-го дэна в начале УП в. имели общую характеристику — по-видимому, напряженности (см. выше). При этом слоги категории "цзя" никакой другой характеристики не имели, чем и объясняется, что слоги "цзя" разрезаются только такими же слогами, а слоги А, В, "я" могут разрезаться слогами "цзя". Слоги категорий А, В и "я" имели различные дополнительные характеристики (препятствовавшие разрезанию слогов "цзя" слогами этих категорий¹²). Для категории А — это, очевидно, медиаль j.

В категории В (как и в категории А) были представлены передние гласные (i, e, ä); в категории "я" — среднерядные гласные (э, ɛ по Карлгрену и Ли Жуну, ɛ, ɛ по нашей реконст-

рукции). Слоги категории "цзя" в основном содержали задние гласные (а, о, и; подробнее см. ниже). Таким образом, можно думать, что дополнительной характеристикой в категории В была сильная палатализация, в категории "и" — более слабая палатализация, а в категории "цзя", не имевшей дополнительной характеристики, палатализация отсутствовала.

Характерно, что в "Це кне" дистрибутивные и фонетические характеристики слогов не всегда совпадают (см. выше о финалях 蒸, 度 и др.). Тот факт, что фонетические таблицы в УШ в. учитывают только дистрибутивные характеристики, может истолковываться двояко: либо автор таблиц ориентировался только на дистрибуцию, но не на тонкие фонетические различия, либо, что вероятнее, к концу УШ в. эти различия (между слогами категорий В, "и" и "цзя") были утрачены и заменены одной общей характеристикой всего 3-го дэна. Этой характеристикой была, по-видимому, медиаль \dot{i} , заменившая прежнюю общую для 3-го дэна характеристику напряженности и нейтрализовавшая различия по степени палатализации¹³.

Таким образом, для раннего среднекитайского дэновые характеристики могут быть описаны следующим образом.

Т а б л и ц а 3

Дэн \ Характеристика	1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4-й дэн	4 ^а дэн
Напряженность	-	-	+	-	+
Ретрофлексность	-	+	-	-	-
Палатальная медиаль	-	-	-	+	+

Фонетическая интерпретация конкретных рифм "Це кне" должна строиться на следующих основаниях.

1. Все различия, которые можно извлечь из анализа фаньце "Це кня", должны быть учтены. При этом мы получаем несколько "архаизированную" систему, поскольку некоторые рифмы, выделяемые в "Це кне", реально к УП в. уже совпали друг с другом (таковы, например, рифмы 耕 и 庚 2-го дэна).

2. Целесообразно считать, что все слоги, принадлежащие к одной рифме "Це кня", содержат одинаковый (по качеству) гласный и один и тот же конечный согласный (с возможными противопоставлениями внутри рифмы по медиалам, напряженности и ретрофлексности гласного) и, напротив, слоги разных рифм содержат разные гласные или конечные согласные. Неприемлемы поэтому реконструкции типа -en (в рифме 痕), -uen (в рифме 魂), -ien (в рифме 殷), -iuen (в рифме 文). Единственное, по-видимому, исключение из этого правила можно сделать для рифм 4-го дэна с гласным e, явно имевшимся также и в 3-м дэне (рифма 先, противопоставленная рифме 仙 и т.п.). Выделение отдельных рифм 4-го дэна, по всей видимости, объясняется наличием троичного противопоставления (например, в упомянутых рифмах -en - -jen - -ien), отсутствовавшего в других рифмах. Рефлексы в современных диалектах, синояпонском, синовьетнамском и синокорейском, а также данные поэтических рифм среднекитайского периода явно указывают на наличие одинаковых по качеству гласных в рифмах 4-го дэна и части рифм 3-го дэна категорий А, В.

3. Реконструируемая система должна быть типологически вероятной. Так, весьма маловероятно отсутствие в среднекитайском гласного i (что принимается практически во всех реконструкциях среднекитайского).

Приписывая фонетические значения среднекитайским финалям, мы исходим из их рефлексов в современных диалектах и в системах китайских заимствований в корейском, японском и вьетнам-

ском языке и основываемся при этом на уже существующих интерпретациях среднекитайской фонетической и фонологической системы.

Рассмотрим систему среднекитайских рифм с их рефлексами в синокорейском, синояпонском и синовьетнамском. Мы ограничимся здесь рассмотрением финалей кайкоу; рассмотрены будут также финали хэкоу, если они выделяются в отдельные рифмы.

	СК	СКор	СЯ (гоон)	СВ
1.	東 дун ^a (合)			
	1-й дэн	oŋ	u	oŋ
	3-й дэн	uŋ	u	uŋ
2.	冬 дун ^o (合)			
	1-й дэн	oŋ	u	oŋ
3.	鍾 чжун (合)			
	3-й дэн	oŋ	u	uŋ
4.	江 цзян			
	2-й дэн	aŋ	ou	aŋ
5.	陽 ян			
	3-й дэн	aŋ	au	iəŋ
6.	唐 дан			
	1-й дэн	aŋ	au	aŋ
7.	庚 гэн ^a			
	2-й дэн	ɣiŋ	ɣau	aŋ
	3-й дэн	iəŋ	ɣau	iŋ
8.	耕 гэн ^o			
	2-й дэн	ɣiŋ	ɣau	aŋ
9.	清 цян ^a			
	4-й дэн	iəŋ	ɣau	iŋ
10.	青 цян ^o			
	4-й дэн	iəŋ	ɣau	iŋ

	СК	СКор	СЯ (гоон)	СВ
II.	蒸 ЧЖЭН			
	3-й ДЭН	ɛŋ	ou	ɛŋ/ɛŋ
12.	登 ДЭН			
	1-й ДЭН	ɛŋ	ou	ɛŋ
13.	侵 ЦИНЬ			
	3-й ДЭН	ɛm	on/in	ɛm/im
	4-й ДЭН	im	in	ɛm/im
14.	覃 ДАНЬ ^a			
	1-й ДЭН	am	on	am
15.	談 ДАНЬ ^o			
	1-й ДЭН	am	on	am
16.	鹽 ЯНЬ ^a			
	3-й ДЭН	ɛm	on/en	iem
	4-й ДЭН	iem	on/en	iem
17.	添 ТЯНЬ			
	4-й ДЭН	iem	en	iem
18.	咸 ОЯНЬ ^a			
	2-й ДЭН	am	en	am
19.	銜 ОЯНЬ ^o			
	2-й ДЭН	am	en	am
20.	嚴 ЯНЬ ^o I4			
	3-й ДЭН	ɛm	on	iem
21.	凡 ФАНЬ I4			
	3-й ДЭН	ɛm	on	iem
22.	眞 ЧЖЭНЬ ^a			
	3-й ДЭН	in	in/in	ɛn
	4-й ДЭН	in	in	ɛn
23.	臻 ЧЖЭНЬ ^o			
	2-й ДЭН	in	in	ɛn

	СК	СКор	СЯ (гоон)	СВ
24.	殷 инь 3-й дэн	ɛn	on	ɛn
25.	文 вэнь (合) 3-й дэн	un	on/un	uan
26.	魂 хунь (合)			
27.	痕 хэнь 1-й дэн	ɛn	on	ɛn/ɛn
28.	元 вань 3-й дэн	ən	on	ien
29.	寒 хань 1-й дэн	an	an	an
30.	刪 шань ^а 2-й дэн	an	en	an
31.	山 шань ^б 2-й дэн	an	en	an
32.	先 сянь ^в 4-й дэн	iən	en	ien
33.	仙 сянь ^г 3-й дэн 4-й дэн	ən iən	en en	ien ien
34.	支 чжи ^а 3-й дэн 4-й дэн	ɛi i	i i	i i
35.	脂 чжи ^б 3-й дэн 4-й дэн	ɛi i	i i	i i
36.	之 чжи ^в 3-й дэн	ɛi	i	i

	СК	СКор	СН (гоон)	СВ
37.	微 вэй 3-й дэн	ei	e	i
38.	齊 ци 4-й дэн	iei	ai/e	e
39.	祭 цзи I5 3-й дэн 4-й дэн	ei iei	ai/ei/e ai/ei/e	e e
40.	廢 фэй I5 3-й дэн	ei	e	e
41.	佳 цзя 2-й дэн	ai/a	e	ai
42.	皆 цзе 2-й дэн	ai	ei/e	ai
43.	夬 гуай I5 2-й дэн	ai	e	ai
44.	灰 хуэй (合) 1-й дэн	oi	e (xue)	oi
45.	咍 хай 1-й дэн	xi	ai/e	ai
46.	泰 тай I5 1-й дэн	ai	ai/e	ai
47.	歌 гэ ^a 1-й дэн	a	a	a
48.	麻 ма 2-й дэн 3-й дэн	a a	e e	a a
49.	魚 юй ^a (合) 3-й дэн	?	o	i
50.	虞 юй ^o (合) 3-й дэн	u	u/o	u

	СК	Скор	СЯ (гоон)	СВ
51.	樸 мо (合)			
	1-й дэн	o	u	o
52.	候 хоу			
	1-й дэн	u	u	ли
53.	尤 ю ^а			
	3-й дэн	u	u	±u
54.	幽 ю ^о			
	4-й дэн	iu	(i)u	ли/u
55.	蕭 сяо ^а			
	4-й дэн	io	eu	ieu
56.	宵 сяо ^о			
	3-й дэн	io	eu	ieu
	4-й дэн	io	eu	ieu
57.	肴 сяо ^в			
	2-й дэн	o	eu	au
58.	豪 хао			
	1-й дэн	o	ou	au

Произведем теперь разбор финалей по дэнам.

1-й дэн

Конечные согласные. В этом дэне конечный η имеют финали 東冬唐登. Этот согласный отражается как -η в корейском и вьетнамском и как -u (ввиду отсутствия -η) в японском. Конечный -m имеют финали 覃談. Он отражается как -m в корейском и вьетнамском и как -n (ввиду отсутствия -m) в японском. Конечный -n имеют финали 魂痕寒. Этот согласный везде отражается как -n¹⁶. Конечный сонорный -j имеют финали 灰咍泰. Он отражается как -i в корейском и вьетнамском

и как -i или -e (рефлексы колеблутся) в японском. Наконец, конечный сонорный -w имеет финали 豪 候 . Он отражается как -u в японском и вьетнамском; в корейском, ввиду отсутствия дифтонгов с -u (кроме iu), имеем o (несколько особые рефлексы -w в финали 候 объясняются характером гласного). Финали 歌 模 , видимо, не имели конечного согласного.

Соответствия гласных устанавливаются следующим образом:

	Скор	СЯ	СВ	финали
1.	o	u	o	東冬灰 模 ¹⁷
2.	o	o	o	魂
3.	u	u	lu	候
4.	a	a	a	唐寒泰 歌 ¹⁷
5.	a	o	a	覃談豪 ¹⁸
6.	ǎ	a	a	咍 ¹⁷
7.	ɛ	o	ǎ/ʌ	登庚

Не все из этих рядов соответствий представляют самостоятельные фонемы среднекитайского языка. Действительно, в дополнительном распределении находятся: 1) ряды 1 и 2 (1 - при конечных η, j, ∅; 2 - при конечном n); 2) ряды 4 и 5 (4 - при конечных η, n, j, ∅; 5 - при конечных m, w). При том, что различие между рядами 1 и 2, 4 и 5 соответственно проводится только в гооне, их, несомненно, нужно попарно объединить.

Очевидно, для соответствий 1-2 нужно реконструировать *o, для соответствий 4-5 - *a (заднее a)¹⁹. Для соответствия 7 можно реконструировать *ʌ (неогубленный задний гласный среднего подъема; реальная артикуляция, возможно, могла быть и высокого подъема, что сейчас трудно определить) - в японском и корейском за отсутствием такого гласного он заменяется на

± и о соответственно. Исходя из вьетнамского рефлекса au , можно реконструировать также au в ряду 3 (финаль 候).

Взятые нами диалекты не отражают различия между финалями 東 - 冬, 覃 - 談. Различие между финалями 冬 и 東 утрачено, кроме того, и во всех остальных диалектах. В среднекитайском это различие было утрачено уже в эпоху Сун²⁰, поскольку в фонетических таблицах Сыма Гуана эти финали уже входят в одно шэ (т.е. рифмуются между собой). Поскольку в рифме 東 имеется еще финаль 3-го дэна (реконструируемая как au , см. ниже), а в рифме 冬 таковая отсутствует, их нужно восстанавливать (вслед за Ли Жуном и Пуллиблэнком) как 東 au , 冬 ou . Рефлексы в диалектах отражают, следовательно, более поздний этап, когда произошел переход $\text{au} \rightarrow \text{ou}$.

Различие между финалями 覃 и 談 регулярно проводится в некоторых южных диалектах, в частности, в Сучжоу и Вэньчжоу, ср.:

финаль 覃 : 貪 (пек. than^1) — вэнь. th^1 , су. th^1

финаль 談 : 媧 (пек. than^1) — вэнь. th^1 , су. th^1 .

Это различие полностью параллельно, например, различию между финалями 痕 и 寒, ср.:

финаль 痕 : 吞 (пек. thun^1 со вторичной лабиализацией) — вэнь. th^1 , су. th^1

финаль 寒 : 漢 (пек. than^1) — вэнь. th^1 , су. th^1 .

Аналогичное различие существовало между финалями 咍 и 泰, ср.:

финаль 咍 : 夾 (пек. lai^2) — вэнь. le^2 , су. le^2

финаль 泰 : 賴 (пек. lai^5) — вэнь. le^6 , су. le^6 .

Поэтому можно для финалей 覃 и 咍 восстановить СК au , а для финалей 談 и 泰 — СК ou . В конце эпохи Тан различие между 泰 и 咍 еще сохранялось (они являются 獨用 ду-ин в

"Гуан кне"), а различие между 覃 и 談 уже было утрачено (в "Гуан кне" они уже называются 同用 тун-кн). В Сунскую эпоху утратилось и различие между финалями 泰 и 咍 (в фонетических таблицах они уже входят в одно шэ).

В корейском финали 泰 и 咍 также различаются (ряды соответствий 4 и 6), причем 泰 (*aj) передается через ai (ср. *an — an, *am — am), а 咍 (*lj) — через ĭi.* По аналогии с *ln — ln, *lŋ — lŋ в корейском ожидалось бы ĭi. Однако возможно, что СКор ĭ в финалях ln, lŋ передает не непосредственно СК *l, но среднерядный гласный типа *ə, развившийся в диалекте-основе для СКор в данных финалях из СК *l. Тогда надо допустить, что в финали 咍 в этом диалекте сохранялось *l, которое и передает непосредственно корейское ĭ²¹.

Причиной особого развития гласного *l в финалях 覃 и 咍 является его позиция перед конечными j и m. В обоих случаях произошел сдвиг *l в нижний подъем: *l → *l²².

Суммируем реконструкцию финалей I-го дэна:

гласный *u: 東 *uj

гласный *o: 冬 *oŋ, 灰 *oj, 魂 *on, 模 *o;

гласный *l: 登 *lŋ, 候 *lw, 咍 *lj, 痕 *ln, 覃 *lm;

гласный *a: 唐 *aŋ, 豪 *aw, 泰 *aj, 寒 *an, 談 *am,

歌 *a.

Хэоу от рифм 歌 и 寒 в конце эпохи Тан были выделены в отдельные рифмы: 戈 (*wə) и 桓 (*wən).

2-й дэн

В этом дэне конечный ŋ имеют финали 江庚耕, конечный m — финали 咸銜, конечный n — финали 刪山, конечный j — финали 皆夬, конечный w — финали 肴. Не имеют конечного согласного финали 佳麻.

Многие финалы 2-го дэна встречаются также в рифмах 3-го дэна, но только с ретрофлексными инициалами; такие случаи мы здесь рассматривать не будем²³.

Соответствия гласных устанавливаются следующим образом:

	СКор	СЯ	СВ	финалы
1.	а	о	а	江
2.	эй	жа	а	庚 ²⁴ 耕 ²⁴
3.	а	е	а	威銜刪山
4.	я	е	а	佳夬麻着 ²⁵ 皆

Финалы 庚 и 耕, 威 и 銜, 刪 и 山 соответственно не различаются ни в одном из современных диалектов. Уже в "Гуан юне" они являются тун-юн, т.е. составляют одну рифму (для каждой пары). Отвлечемся пока от этих различий.

Выше говорилось, что во 2-м дэне были представлены ретрофлексные гласные. Однако эти гласные в перечисленных выше рифмах должны были и качественно отличаться от гласных других дэнов, иначе мы ожидали бы другого разбоя финалей по рифмам в среднекитайском. Характер японских рефлексов (соответствия 2, 3, 4) заставляет предполагать более передний характер гласных 2-го дэна по сравнению с гласными 1-го.

Противопоставление финалей 夬 - 皆 как ai-эй в корейском позволило Карлгрену реконструировать *а (долгое) в 夬 и *я (краткое) в 皆. Мы видели выше, что кор. я передает кит. *Л, а кор. а передает кит. *а; таким образом, корейский отражает финалы 夬 и 皆, как если бы в СК это были финалы *эй и *лэй. Это, однако, явно только особенность китайского диалекта, легшего в основу СКор; все остальные диалекты указывают на гласный типа *а в обеих этих финалях.

Итак, мы видим, что китайские диалекты и заимствования в корейском, вьетнамском и японском в состоянии дать только самую общую информацию относительно гласных 2-го дэна (о том, что там существовали один или более гласных типа а). Обратимся в таком случае к более раннему периоду истории китайского языка.

В стихах Бао Чжао (У в.) финали, относящиеся в СК ко 2-му дэну, еще могли рифмоваться с финалями других дэнов. Это говорит о том, что в тот период гласные 2-го дэна не отличались качественно от других гласных. Подробно рифмовка Бао Чжао будет разобрана ниже; сейчас остановимся на некоторых ее аспектах.

У Бао Чжао финали 4-го дэна (添, 先) не рифмуются с финалями 1-го дэна (談, 寒). Выделяются, таким образом, два типа рифм — один с гласным *e (о гласном e в 4-м дэне см. ниже), другой — с гласным *a (в СК \hat{a} ; см. выше). Финали 銜 и 刪 попадают в классы рифм с гласным *a , а финали 咸 и 山 — в классы рифм с гласным *e . Таким образом, в этот период гласный в финалях 銜, 刪 представлял собой *e , а гласный в финалях 咸, 山 — *a . Гласный *a , видимо, сохранился в таком же виде и в СК, в то время как *a перешел в *A , что объясняет разделение рифм 寒 и 刪, 談 и 咸 в СК. Гласный *e в финалях 添, 先 также не изменился, но гласный *e , очевидно, в СК перешел в какой-то другой, иначе рифмы 添 и 銜, 先 и 山 не разделялись бы в "Це ине". Поскольку этот гласный дает во всех диалектах рефлексy, идентичные с рефлексами *a , наиболее естественно предположить, что в начале УП в. он был гласным переднего ряда низкого подъема *a . Уже в конце эпохи Тан гласные *a и *A совпали друг с другом, что объясняет объединение финалей 咸 и 銜, 刪 и 山 соответственно как тун-ин в "Гуан ине".

Не представляет затруднений реконструкция гласного в рифмах 麻 и 肴. Обратившись к рифмам Бао Чжао, мы видим, что слова с финалью 麻 рифмуются у него со словами рифмы 歌 (СК $^{*}a$), а слова с финалью 肴 — со словами рифмы 豪 (СК $^{*}aw$). Восстанавливаем, таким образом, в этих финалях $^{*}a$ и $^{*}aw$, чему не противоречат и рефлекс в диалектах.

Если отвлечься от рифм на -ŋ, остаются три рифмы: 佳, 夬, 皆. В финали 夬 реконструируется $^{*}aj$ на том же основании, что и в рифмах 麻, 肴 (у Бао Чжао эта финаль рифмуется с финалью 泰, СК $^{*}aj$). Рифма 佳 входит в один класс с рифмой 支 (СК $^{*}e$; см. ниже), что позволяет восстанавливать в ней $^{*}e$ для периода Бао Чжао, и $^{*}ä$ для СК. Финаль 皆, однако, входит в один класс не с финалью 齊 (СК $^{*}iej$; см. ниже), как это ожидалось бы по аналогии с финалями 徑 и 山, но с финалью 咍 I-го дэна (СК $^{*}aj$). Поэтому для ПДК эту финаль нужно восстанавливать как $^{*}əj$ или $^{*}aj$ ²⁶. Однако для СК такая реконструкция была бы неоправданной: а) поскольку в таком случае финаль 皆 объединялась бы в одну рифму либо с финалью 廢 (СК $^{*}əj$; см. ниже), либо с финалью 咍 (СК $^{*}aj$, см. выше); б) поскольку во всех диалектах, кроме СКор, эта финаль дает рефлекс, аналогичный другим финалям 2-го дэна (с гласными $^{*}a$ или $^{*}ä$). Поскольку в нашей реконструкции финаль $^{*}aj$ уже есть (夬), финаль 皆 возможно восстанавливать только как $^{*}əj$. Развитие из ДК приходится постулировать следующее: $^{*}əj \rightarrow$
 $\rightarrow ^{*}ej \rightarrow ^{*}äj$.

Разберем теперь рифмы с исходом на -ŋ. В ряду соответствий 2 явеем специфические рефлекс: кор. $\dot{a}iŋ$, яп. jau , вьет. $aŋ$. В данном случае простая реконструкция $^{*}aŋ$ или $^{*}äŋ$ не объяснит дифтонга в корейском и терминали \dot{a} во вьетнамском (яп. jau не дает здесь никакой дополнительной информации о СК зву-

чания, поскольку яп. *jau* встречается как способ передачи целого ряда СК финалей типа "передний гласный + η"). Наиболее естественной для данного ряда соответствия является реконструкция **aiη* или **äiη* ²⁷.

Поскольку указанные рефлексy имеют две финали (度 и 耕), то, очевидно, одна из них представляет собой **aiη*, а другая — **äiη*; в конце эпохи Тан они совпали друг с другом (аналогично финалям **an* и **än*, **am* и **äm*, **aj* и **äj* — см. выше). Однако в какой из них следует восстанавливать **a*, а в какой **ä*? Рифмы в ЦДК не дают прямого ответа на этот вопрос, поскольку в них обе эти финали входят в один класс и рифмуются с финалью 青 (СК *ieη*, см. ниже) 4-го дэна ²⁸.

В рифме 度, как мы увидим ниже, есть и финаль 3-го дэна (в рифме 耕 — только 2-го), т.е. финаль с идентичным по качеству, но неретрофлексным гласным. Для финали 度 3-го дэна есть, следовательно, только две возможные реконструкции: **aiη* или **äiη*.

Выше (с. 19) мы констатировали, что слоги с рифмой 度 3-го дэна в "Це кне" разрезаются как слоги категории В (т.е. имеющие передний гласный). Таким образом, мы можем восстановить 度 3-го дэна как **äiη*. Тогда во 2-м дэне этой рифмы нужно восстанавливать **aiη*. В таком случае для финали 耕 остается лишь реконструкция **aiη*.

Финаль 江 в большинстве диалектов отражается так, как если бы это было СК **aj* (т.е. аналогично финалям **an*, **am* и т.д.). Особый рефлекс имеется только в СЯ: *ou* вместо ожидаемого *au*. Хотя в фонетических таблицах (т.е. в начале эпохи Сун) эта рифма составляет особое шэ, но уже в эпоху Сун, а в некоторых диалектах даже и в конце эпохи Тан /Pulleyblank 1968/, она начинает рифмоваться со СК **aj* (аналогично тому,

как финали an , am и т.п. начинают рифмоваться с an , am и т.п.).

Выделение финали 江 в особое шэ не позволяет нам считать, что это было просто aj . Поэтому, видимо, нужно принять точку зрения Пуллиблэнка (восстанавливавшего здесь auj) и реконструировать auj . Следует, однако, признать, что в некоторых СК диалектах достаточно рано (возможно, уже в УП в.) $\text{auj} \rightarrow \text{aj}$ и в дальнейшем развивалась аналогично финалям an , am и т.д. Реконструкция auj представляет хороший коррелят для финали aij , реконструированной выше.

Суммируем реконструкцию финалей 2-го дэна:

гласный a : 江 auj , 銜 am , 刪 an , 夬 aj , 耕 aij , 麻 a , 肴 aw ;

гласный ä : 咸 am , 山 an , 皆 aj , 度 aij , 佳 ä .

В конце эпохи Тан гласные a и ä совпали в одном гласном (видимо, a); это можно утверждать, поскольку в "Гуан кне" финали 度 и 耕, 刪 и 山, 銜 и 咸, 夬 и 皆 соответственно являются тун-кн. Финаль ä в этот период перешла в $\text{aj} \rightarrow \text{aj}$ и совпала с финалями 夬 и 皆 (все три финали - 佳, 夬 и 皆 - являются тун-кн в "Гуан кне"²⁹).

3-й дэн

Конечные согласные. Конечный ŋ в этом дэне имеют финали 東鍾陽庚蒸, m - финали 侵鹽嚴凡, n - финали 真殷文元仙, j - финали 微祭廢, w - финали 尤宥. Не имеют конечного согласного финали 支脂之麻魚虞麌.

Соответствия гласных в финалях этого дэна следующие:

Скор.	СЯ	СВ	финали
I. u	u	u	東尤 ³⁰
2. u	o/u	u	文 ³¹ 虞 ³¹
3. o	u	u	鍾
4. a	a	ie	陽
5. a	e	a	麻
6. i	o	ä/±/Λ	蒸 ³² 殷 ³³ 微 ³⁴
7. i	o/i	Λ/i	侵 ³⁵ 眞 ³⁵
8. i(1)	i	i	支 脂 之
9. e	o/e	ie	鹽
10. e	o	ie	嚴 凡 元
11. e	e	ie	仙 宵 ³⁶
12. e	e(/a)	e	祭 廢
13. e	o	i	魚
14. ie	ja	i	庚 ³⁷

Для соответствий I-2 нужно, очевидно, реконструировать гласный *u. Необходимо, однако, сделать некоторые комментарии.

СВ противопоставляет финали 尤 и 虞 как iu и u. Если в финали 虞 восстанавливать *u, то для финали 尤 остается лишь восстановить *ew (реконструировать *iw невозможно, поскольку в таком случае ожидался бы вьет. рефлекс lu; см. ниже).

Видимо, исходная СК ситуация для финалей, входящих в два первых ряда соответствий, была такая:

東 *un 文 *un 虞 *u
尤 *ew

Ее непосредственно отражает вьетнамский (где *u → u, *e → i). В диалектах, из которых происходили заимствования в корейский и японский, *u в финалях *un, *u перешло в o (за-

крытое о), передающееся как и в корейском и как о/и в японском; финаль же *əw заполнила лауну и перешла в *ц.

Ряды 4 и 5 дополнительно распределены относительно терминали (η и ∅ соответственно). Поскольку рифма 庚 имеет финаль 2-го дэна *a (см. выше), реконструируем здесь *a. Причины странного рефлекса э в финали 庚 в СВ остаются непонятными.

Ряды 9, II и I2 также распределены дополнительно (-m; -n, -w; -j соответственно). Очевидно, что здесь был представлен один гласный: гласные э и е в корейском распределены по позициям, и э, очевидно, восходит к *e; в японском окказиональный рефлекс о обусловлен позицией перед губной терминалю. Судя по сумме рефлексов, здесь нужно восстанавливать *e (→ кор. *e, яп. e, вьет. ie)³⁸.

В ряду I4 соответствий находится рифма 庚, в которой имеется также финаль 2-го дэна *aiŋ (см. выше). Очевидно, здесь нужно восстанавливать СК *aiŋ. Причина необычного развития *aiŋ (→ кор. iəŋ, яп. jau, вьет. iŋ) — в раннем совпадении этой финали с финалью 清 (*jeŋ, см. ниже): *aiŋ → *eŋ — *jeŋ.

Специального рассмотрения требует финаль 鍾 (ряд 3 соответствий). В ней нельзя реконструировать *ц, поскольку этот гласный с достаточными основаниями восстанавливается в финали 東. Но невозможна и реконструкция *oŋ: в таком случае ожидалось бы объединение финали 鍾 в одну рифму с финалью 冬 (*oŋ; см. выше).

Как правило, в современных диалектах эта финаль отражается так же, как финаль *цŋ. Однако диалект Вэньчжоу различает эти две финали, причем рефлексом *цŋ в этом диалекте является ioŋ (ср. 官 пек. kuŋ¹, вэнь. éioŋ¹), а рефлексом финали 鍾 — io (ср. 恭 пек. kuŋ¹, вэнь. éio¹). Рефлекс io (или uo) в

Вэньчжоу дает также рифма 江 ($^{*}auŋ$), что свидетельствует в пользу дифтонгического характера гласного в рифме 金鍾 в СК. Однако это не было $^{*}auŋ$ — иначе ожидалось бы объединение 金鍾 и 江 в одну рифму. Исходя из корейских и японских рефлексов (кор. oŋ, яп. u) наиболее естественно восстанавливать здесь $^{*}ouŋ$ ³⁹.

Разберем оставшиеся финали с исходом на -n: 殷眞元. Финаль 殷 встречается только в кайкоу; огубленным коррелятом этой финали является финаль 文 ($^{*}un$; см. выше). Рефлексы в диалектах показывают, что в СК это было \underline{in} ($^{*}\underline{i}$ → кор. \underline{i} , яп. o, вьет. A) со среднерядным или заднерядным \underline{i} ⁴⁰). Финаль 元 дает рефлексы, частично совпадающие с рефлексами финали 仙 ($^{*}en$ — кор. en, яп. en, вьет. ien), а частично — с рефлексами финали 殷 ($^{*}\underline{in}$ — кор. \underline{in} , яп. on, вьет. An). Скорее всего, в СК в этой финали содержался другой среднерядный гласный, а именно $^{*}\underline{e}$. В японском он отражается через o, так как японский, видимо, все среднерядные и заднерядные неогубленные гласные передавал через o. В ряде диалектов финаль $^{*}\underline{en}$ перешла в $^{*}en$ (в частности, в древнемандаринском, откуда современная пекинская форма ian), что объясняет корейские и вьетнамские рефлексы.

Финаль 眞 скорее всего содержала передний гласный $^{*}\underline{i}$ (ср. ее рефлексы в 4^a дэне, где она без колебаний дает in во всех рассматриваемых диалектах). Однако из-за напряженного характера 3-го дэна этот гласный, видимо, был несколько сдвинут к центру, вследствие чего он иногда дает рефлексы, совпадающие с рефлексами $^{*}\underline{i}$.

По всей видимости, передний $^{*}\underline{i}$ нужно восстанавливать также в рифме 蒸 (разрезания "Це кня" однозначно говорят о переднем характере гласного; см. выше). Рефлексы в СКор, СВ и

ся, однако, явно указывают на среднерядный характер гласного в этой финали. Вероятно, отсутствие противопоставления $^{*}\underline{i}\eta$ - $^{*}\underline{e}\eta$ и фонетически напряженный характер $^{*}\underline{i}$ привели к раннему сдвигу $^{*}\underline{i}\eta > ^{*}\underline{e}\eta$, который и отражен в упомянутых системах.

Для упрощения реконструкции остальных финалей нужно отметить некоторые дистрибуционные особенности уже рассмотренных финалей. Обращает на себя внимание, что 3-й и 4^а даны противопоставлены только в рифмах с передними гласными $^{*}\underline{i}$ и $^{*}\underline{e}$ (см. таблицу выше). На основании этого сразу можно реконструировать $^{*}\underline{i}$ в финали 侵, $^{*}\underline{e}$ в финали 祭 и передние гласные $^{*}\underline{i}$ или $^{*}\underline{e}$ в финалях 支 脂. На долю финалей 微 之 嚴 凡 廢 остаются среднерядные гласные $^{*}\underline{e}$ или $^{*}\underline{a}$. Следует теперь определить, в какой финали был какой из этих гласных.

Финали 支 и 脂 совпали во всех диалектах, кроме Фучжоу. Диалект Фучжоу отражает 支 как ie, а 脂 - как i (ср. 肌, пек. ci - фу.ki, 寄 пек. ci - фу.kie). Видимо, нужно восстанавливать 支 как $^{*}\underline{e}$, а 脂 - как $^{*}\underline{i}$. В большинстве диалектов очень рано $^{*}\underline{e} \rightarrow ^{*}\underline{i}$, что отражает уже "Гуан кнь" (где 支 и 脂 являются тун-кн).

Для двух рифм с конечным j - 微 и 廢 - следует реконструировать $^{*}\underline{i}j$ в 微 и $^{*}\underline{e}j$ в 廢; ср., например, корейские рефлексy: $^{*}\underline{i}j \rightarrow \underline{i}i$, $^{*}\underline{e}j \rightarrow ei$ (аналогично, например, $^{*}\underline{i}n \rightarrow \underline{i}n$, $^{*}\underline{e}n \rightarrow \underline{e}n$).

В рифмах с конечным $^{*}m$ ситуация сложнее, поскольку ни в одном диалекте рифмы 嚴 и 凡 не дают различных рефлексов. Однако Э.Пуллиблэнк /Pulleyblank 1962/ отмечает, что в фань-це Хуйлиня (IX в.) рифма 嚴 совпадает с рифмой 鹽 ($^{*}\underline{e}m$; см. выше), а рифма 凡 - с рифмами 咸 銜 ($^{*}\underline{a}m$, $^{*}\underline{a}m$), которые также совпали друг с другом. Так как рифма 元 ($^{*}\underline{a}n$) в этом памятнике совпадает с рифмой 仙 ($^{*}\underline{e}n$; см. выше), то явная ана-

логия проводится между рифмами 嚴 и 元. Поэтому в финали 嚴 для среднекитайского следует восстанавливать *em. В финали 凡 тогда нужно восстанавливать *im. В диалекте Хуйлиня, видимо, после перехода *em → em, гласный *i перед губными терминалями сдвинулся вниз по подъему и перешел сначала в a, а затем в a, в результате чего совпали между собой финали 凡 銜咸 41.

Рифма 之 очень рано совпала с рифмой 脂 и не отличается от нее ни в одном диалекте. Только в древнеяпонской письменности маньёгана финаль 之 в отличие от финали 脂 может передавать ДЯ о⁴². Мы предпочитаем реконструировать здесь *i (а не *a), поскольку это лучше объяснит переход *i → i, рано завершившийся во всех диалектах.

Последняя рифма, которую требуется разобрать — это 魚. Корейский, вьетнамский и японский отражают ее, как если бы это был СК *a. Она, однако, относится к хэкоу, т.е. имела огубленный гласный; большинство современных диалектов отражают эту финаль так же, как 虞 (*u). По-видимому, в СК это было *o: в ряде диалектов финаль *o совпала с *u (ср. выше о совпадении *e и *i); в некоторых же диалектах финаль *o дебиализовалась и перешла в *a 43.

Суммируем реконструкцию 3-го дэна:

гласный *i: 侵 *im, 寘 *in, 蒸 *in, 脂 *i;
 гласный *e: 鹽 *em, 仙 *en, 宵 *ew, 祭 *ej, 支 *e;
 гласный *u: 度 *iu;
 гласный *i: 凡 *im, 殷 *in, 微 *ij, 之 *i;
 гласный *a: 嚴 *em, 元 *en, 尤 *ew, 廢 *ej;
 гласный *a: 陽 *aj, 麻 *a;
 гласный *u: 文 *un, 東 *un, 虞 *u;
 гласный *o: 鍾 *ou, 魚 *o.

К концу эпохи Тан эта система претерпела ряд изменений, самым существенным из которых было развитие в 3-м дэне палатальной медиали (в основном, по-видимому, в результате палатализованности инициалей 3-го дэна, которая имела место и раньше) и, следовательно, совпадение 3-го и 4^а дэнов. Произошло также сильное уменьшение количества финалей 3-го дэна в результате совпадения многих финалей друг с другом. В этот период хэкоу от рифмы 眞 было выделено в особую рифму 諄, отсутствовавшую в "Це кне".

4^а дэн

Конечные согласные. Конечный η в этом дэне имеет финаль 清, конечный m - финали 侵鹽, n - финали 眞諄仙, j - финаль 祭, w - финали 幽宵. Не имеют конечного согласного финали 支脂.

Многие финали 4^а дэна встречаются также в рифмах 3-го дэна, рассматривавшихся выше, но только со свистящими инициалами и j -; такие случаи мы здесь рассматривать не будем (после упомянутых инициалей противопоставление 3-го и 4^а дэнов нейтрализовано в сторону 4^а дэна). Напротив, в специфических рифмах 4^а дэна 清幽 встречается ряд слов с шипящими аффрикатами, дентальными ретрофлексными и l -, которые, ввиду особенностей дистрибуции этих инициалей, естественно, относятся к 3-му дэну. На этих случаях мы также не будем специально останавливаться, поскольку сейчас для нас существенны только случаи реального фонологического противопоставления 3-го и 4^а дэнов.

Выше мы установили, что 4^а дэн отличался от 3-го наличием в нем палатальной медиали j . Сразу, следовательно, можно восстановить среднекитайское звучание финалей 侵鹽眞諄仙祭宵支脂, представленных также и в 3-м дэне.

Остаются две финали, отсутствующие в 3-м дэне: 清 и 幽. Рассмотрим их рефлекс:

	Скор.	СЯ	СВ	финали
1.	iəŋ	jaŋ (< *jaŋ)	iŋ	清
2.	iu	iu/u	li/u	幽

Для финали 清 корейский и, видимо, японский, указывают на СК форму *jeŋ. Вьетнамский отражает более поздний этап, когда *jeŋ → *jeiŋ (это состояние отражено уже в "Гуан хне", где финаль 清 является тун-юн с финалями 度 и 耕, СК *aiŋ и *aiŋ, которые к тому моменту сами уже перешли в *eiŋ).

Для финали 幽 корейский и японский указывают на СК форму *jiw. Вьетнамский, который вообще не отражает различия между 3-м и 4^a дэнами как различия медиалей, трактует эту финаль, как если бы это была СК *iŋ (ср. *iŋ → li и т.д.). Характерно, что даже губные инициалы, которые обычно в 4^a дэне дают вьетнамские дентальные, здесь сохраняются (ср. 諤 → вьет. mli, вместо ожидаемого zli). Тем не менее, корейский рефлекс iu (а не ɰu), и место этой финали в фонетических таблицах не оставляют сомнений в том, что в СК это действительно *jiw. Вьетнамский же отражает систему, в которой *jiw → *iŋ ввиду отсутствия противопоставленной финали 3-го дэна.

Суммируем реконструкцию финалей 4^a дэна:

гласный *i: 侵 *jin, 眞 *jin, 幽 *jiw, 脂 *ji;
 гласный *e: 鹽 *jem, 仙 *jen, 清 *jeŋ, 宵 *jew, 祭 *jej, 支 *je.

Различие между 4^a и 3-м дэном исчезло, очевидно, в тот момент, когда в 3-м дэне развилась новая палатальная медиаль, совпавшая с исконным -j-. В большинстве современных диалектов различие между этими двумя дэнами не отражается.

Конечные согласные. В этом дэне представлено ровно по одной финали с каждым конечным согласным. Конечный η имеет финаль 青, m - финаль 添, n - финаль 先, j - финаль 齊, w - финаль 蕭. Финали без конечного согласного отсутствуют.

Выше было показано, что 4-й дэн содержал ненапряженную медиаль i и ненапряженный гласный; об этом говорит и тот факт, что инициалы 4-го дэна обслуживаются теми же знаками фаньце, что и инициалы 1-го и 2-го дэнов.

Во всех диалектах финали 4-го дэна отражаются так же, как и финали 4^a дэна с гласным $*e$ (но губные инициалы в 4-м и 4^a дэнах вьетнамский отражает по-разному; см. об этом выше). В "Гуан кне" все финали 4-го дэна являются тун-кн с соответствующими финалями 3-го и 4^a дэнов с гласным $*e$ ⁴⁴. Нам неизвестны среднекитайские (и более ранние, поздндревнекитайские) поэтические памятники, где финали 4-го дэна не рифмовались бы с финалями 3-го и 4^a дэнов. Все это заставляет предположить, что, несмотря на выделение финалей 4-го дэна в отдельные рифмы в "Це кне", они содержали тот же гласный $*e$ (только ненапряженный), что и в 3-м и 4^a дэнах.

Причиной выделения финалей 4-го дэна в особые рифмы в словарях и фонетических таблицах, очевидно, послужила возможность смешения 4-го и 4^a дэнов, для которых существовало только одно название - "4-й дэн". Действительно, в случае помещения финалей 4-го и 4^a дэна в одну рифму не существовало бы другого способа различения их, кроме фаньце, что было явно неудобно.

Таким образом, финали 4-го дэна реконструируются так: 青 $*ie\eta$, 添 $*iem$, 先 $*ien$, 齊 $*iej$, 蕭 $*iew$.

Уже после возникновения медиали $*j$ в 3-м дэне (и, следовательно, совпадения 3-го и 4^a дэнов), медиали 3-го и 4-го

дэнов продолжали различаться довольно долго, как показывает тот факт, что это различие еще проводится в транскрипциях Пхагспа, правда, только после велярных инициалей /Драгунов 1930/.

Таким образом, общая система гласных СК начала УП в. выглядит следующим образом:

i	ɨ	u
e	ɛ	ʌ o
ä		a ʌ

Кроме того, имеются противопоставления:

1) по напряженности; пары образуют гласные e - e, a - a, ä - ä, u - u, o - o; остальные задние гласные являются ненапряженными (ʌ, ʌ), а остальные передние и средние - напряженными (i, ɨ, e);

2) по ретрофлексности; пары образуют гласные a - a, ä - ä; задние гласные ʌ и ʌ никогда не бывают ретрофлексными, а остальные автоматически становятся ретрофлексными после ретрофлексных инициалей.

Признаки ретрофлексности и напряженности могут накладываться друг на друга в позиции после ретрофлексных инициалей; в остальных случаях ретрофлексные гласные являются ненапряженными.

Для того, чтобы не загромождать транскрипцию, введем следующие транскрипционные модификации:

1) напряженные гласные u и o будем писать как u и ö, а для остальных гласных знак напряженности будем опускать ввиду отсутствия для них противопоставления по напряженности (в случае с гласным e это противопоставление и так выражается медиалами: e встречается после -ʃ- или -j-, а e - после -i-). На-

писание *ü* и *ö* имеет под собой и фонетические обоснования, однако это особая проблема, на которой мы здесь останавливаться не будем;

2) при написании ретрофлексных напряженных гласных (т.е. гласных 3-го дэна в позиции после ретрофлексных инициалей) мы будем опускать как знак напряженности (), так и знак ретрофлексности (), потому что вся информация об этих признаках уже заложена в знаках собственно гласных и инициалей. Например, вместо слога *çiṽṽṽṽṽṽ* мы будем писать просто *çim* и т.д.

Приведем теперь таблицу реконструированных рифм "Це кня". В круглые скобки будем помещать финалы, реально имеющиеся, но обусловленные позиционно и, следовательно, фонологически нерелевантные. В основном имеются в виду финалы 3-го дэна после ретрофлексных инициалей, помещаемые в фонетических таблицах во 2-й дэн, а также финалы 3-го дэна после свистящих инициалей и *j-*, в каковой позиции они приобретают автоматически медиаль *j* и, тем самым, относятся в фонетических таблицах к 4^a дэну.

	1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4-й дэн
1. 東	uŋ	(uŋ)	uŋ	(juŋ)
2. 冬	oŋ	-	-	-
3. 鍾	-	(öuŋ)	öuŋ	(jöuŋ)
4. 江	-	auŋ	-	-
5. 陽	-	(aŋ)	aŋ	(jaŋ)
6. 唐	aŋ	-	-	-
7. 庚	-	aiŋ	aiŋ	-
8. 耕	-	aiŋ	-	-
9. 清	-	-	(eŋ)	jeŋ
10. 青	-	-	-	ieŋ

	I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4-й дэн
II. 蒸	-	(iŋ)	iŋ	(jiŋ)
I2. 登	ŋ	-	-	-
I3. 侵	-	(im)	im	jim
I4. 覃	ŋm	-	-	-
I5. 談	ŋm	-	-	-
I6. 鹽	-	(em)	em	jem
I7. 添	-	-	-	iem
I8. 咸	-	äm	-	-
I9. 銜	-	am	-	-
20. 嚴	-	-	əm	-
21. 凡	-	-	im	-
22. 眞	-	-	in	jin
23. 臻	-	(in)	-	-
24. 殷	-	-	in	-
25. 文	-	-	ün	-
26. 魂	on	-	-	-
27. 痕	ŋn	-	-	-
28. 元	-	-	ən	-
29. 寒	ŋn	-	-	-
30. 刪	-	an	-	-
31. 山	-	än	-	-
32. 先	-	-	-	ien
33. 仙	-	(en)	en	jen
34. 支	-	(e)	e	je
35. 脂	-	(i)	i	ji
36. 之	-	(i)	±	(j±)
37. 微	-	-	±j	-
38. 齊	-	-	-	iej
39. 祭	-	(ej)	ej	jej

	1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4-й дэн
40. 廢	-	-	əj	-
41. 佳	-	ä	-	-
42. 皆	-	äj	-	-
43. 夬	-	əj	-	-
44. 灰	oj	-	-	-
45. 咍	j	-	-	-
46. 泰	əj	-	-	-
47. 歌	ä	-	-	-
48. 麻	-	ä	a	(ja)
49. 魚	-	(ö)	ö	(jö)
50. 虞	-	(ü)	ü	(jü)
51. 模	o	-	-	-
52. 候	w	-	-	-
53. 尤	-	(əw)	əw	(jəw)
54. 幽	-	-	(iw)	jiw
55. 蕭	-	-	-	iew
56. 宵	-	(ew)	ew	jew
57. 肴	-	aw	-	-
58. 豪	äw	-	-	-

3. СИСТЕМА ТОНОВ

В среднекитайском имелось четыре тона: 平聲 (ровный), 上聲 (восходящий), 去聲 (уходящий) и 入聲 (входящий).

Реконструировать конкретные фонетические характеристики этих тонов, конечно, затруднительно⁴⁵; для нас, однако, в данном случае важна их приблизительная артикуляция, которая достаточно хорошо описывается их названиями.

В нашей транскрипции мы не будем обозначать ровный и входящий тоны, а восходящий и падающий обозначим знаками ' и ` соответственно над гласными.

Дистрибуционные характеристики СК тонов следующие:

1) входящий встречается только в слогах на -р, -т, -к, где не встречаются другие тоны. В китайской традиции такие слоги рассматриваются как слоги на -м, -п, -н с входящим тоном;

2) таким образом (если не следовать китайской традиции объединения -м и -р, -п и -т, -н и -к соответственно), в открытых слогах и в слогах с конечными сонорными противопоставлены только три тона: ровный, восходящий и падающий (ниже мы так будем называть уходящий тон);

3) имеется ряд финалей с исходом на -j, которые могут иметь только падающий тон. Это əj, ə́j, ə̀j, ə̂j. Остальные финали в принципе не имеют тональных ограничений (но финали ə́j, и́j, а́j почти не встречаются в восходящем тоне).

РЕКОНСТРУКЦИЯ СИСТЕМЫ ИНИЦИАЛЕЙ ПОЗДНЕГО ДРЕВНЕКИТАЙСКОГО ЯЗЫКА (ПДК)

Прежде чем перейти к реконструкции фонологической системы древнекитайского языка I-го тысячелетия до н.э. (по данным письменных источников), мы можем попытаться сделать максимально глубокую реконструкцию традиционно принятым в компаративистике способом, т.е. при помощи сравнения зафиксированных диалектных систем.

Подавляющее большинство современных китайских диалектов отражают только те различия, которые зафиксированы в "Це кне"; глоттохронологические подсчеты также дают датировку распада "общекитайского языка" не ранее VII в. Особняком стоит только группа диалектов Минь, распространенных на юге Китая. Распад протоминьской (ПМ) общности датируется примерно XIII в. (диалекты Фучжоу и Чаочжоу имеют 84% совпадений в 100-словном списке Свадеша), однако лексикостатистическое сравнение миньских диалектов с другими китайскими диалектами показывает, что протоминьский должен был отделиться от "общекитайского" примерно в III в. (пекинский диалект имеет в 100-словном списке 63% совпадений с Фучжоу и 60% совпадений с Чаочжоу).

Таким образом, реконструировав ПМ систему и сравнив ее со СК, мы можем получить представление о фонологической системе ПДК языка около III в. В данной работе мы ограничимся толь-

ко реконструкцией протоминьской системы инициалей, поскольку она представляется наиболее информативной для китайской исторической фонетики в целом (для реконструкции ПДК системы финалей существуют и другие источники, о которых см. ниже).

РЕКОНСТРУКЦИЯ ПРОТОМИНЬСКОЙ СИСТЕМЫ ИНИЦИАЛЕЙ

Миньские диалекты распадаются на четыре основные группы (см. классификацию в /Norman 1974/):

- 1) южноминьские (Сямэнь, Чжанчжоу, Чжуаньчжоу; Сватоу, Чжаоань; диалекты Хайнаня);
- 2) восточноминьские (Путянь, Сянью; Фучжоу; Ниндэ, Фуань, Чжэян, Фудин; Лунду);
- 3) северноминьские (Цзяньюу, Цзяньян, Шаоу);
- 4) западноминьские (Юнань, видимо, также Шасянь, Саньминши).

Далеко не все эти диалекты описаны. В нашем распоряжении имеются следующие материалы.

I. По южноминьским диалектам: хорошо описана лексика диалектов Сямэнь /Campbell 1913; Дун 1960; ХФЦ/ и Чаочжоу /Ли 1959; Дун 1960/ (где приводятся данные по говору Цзэян), /Накадзима 1979/ (данные по говору Чаоян); /ХФЦ/. Кроме того, имеется монография Накадзима /Накадзима 1977/ по южноминьскому диалекту острова Дуншань (те же данные включены и в /Накадзима 1979/). К южноминьским диалектам примыкают и китайские диалекты Тайваня, из которых по диалекту Илань имеется монография /Лань 1980/. В работе /Дун 1960/ приводятся еще данные по южноминьским диалектам Циньцзян и Лунси, очень близким к Сямэнь.

2. По восточноминьским: хорошо описана лексика диалекта Фучжоу /Balduin, Maclay 1870; Balduin, Maclay 1898; ХФЦ/. В работе /Накадзима 1979/ приводятся также данные по диалекту Пу-тянь. Имеется также монография С.Эгерода по диалекту Лунду /Egerod 1956/.

3. По северноминьским нам известна только статья /Хуан 1957/ по диалектам Цзяньоу. Данные по диалектам Цзяньоу, Цзяньян и Шаоу содержатся также (в небольшом количестве) в статьях Нормана /Norman 1973; Norman 1974/.

4. По западноминьским имеются только данные по диалекту Юнань в работах /Накадзима 1979/ и /Norman 1974/.

Реконструкция протоминьского существенно затрудняется тем, что практически во всех миньских диалектах налицо два слоя лексики – так называемые разговорный и литературный. "Литературные" чтения иероглифов могут быть сконструированы искусственно (на основании среднекитайских фаньце) и часто могут вытеснять исконные, "разговорные" чтения.

Попытка реконструкции протоминьской системы инициалей была предпринята Дж.Норманом /Norman 1973, Norman 1974/. На основании сравнения диалектов Фучжоу, Сямэнь, Чаочжоу, Цзяньян, Цзяньоу, Шаоу и Юнань Норман восстанавливает следующую систему инициалей:

ʰp	ʰph	b	bh	-p	-b	m	mh		
t	th	d	dh	-t	-d	n	nh	l	lh
c	ch	ʒ	ʒh	-c	-ʒ	s	z		
ɕ	ɕh	ʒ̥	ʒ̥h	-ɕ	-ʒ̥	ɣ	ʒ̥	h	(ʰh)
k	kh	g	gh	-k	-g	x	ɣ	ŋ	ɣh
ʔ							h	ʔ	

Нам представляется, однако, что эту систему можно довольно существенно уменьшить.

Проблема реконструкции «смягченных» («softened») инициалей (*-p, *-v, *-t, *-d и т. д.)

В отличие от звонких придыхательных инициалей, отражающихся во всех подгруппах миньских диалектов, "смягченные" инициалы (сам этот термин совершенно условен и ничего не говорит о произношении соответствующих фонем) Норман восстанавливает только на основании данных северноминьских диалектов; во всех остальных подгруппах их рефлексы полностью совпадают с рефлексами глухих ($^{\text{х}}\text{p}$, $^{\text{х}}\text{t}$ и т.д.) и звонких ($^{\text{х}}\text{b}$, $^{\text{х}}\text{d}$ и т.д.) согласных соответственно.

Единственным доступным нам источником по северноминьским диалектам, как уже указывалось выше, была статья Хуан Дяньчэна по диалекту Цзяньюу. Материалы Хуан Дяньчэна, однако, существенно отличаются от материалов Дж. Нормана [не исключено, что это обусловлено наличием в Цзяньюу нескольких говоров; важно, однако, что Хуан Дяньчэн использует также материалы изданной в 1830 г. работы ("Цзяньчжоу байнь"), где содержится таблица слогов диалекта Цзяньюу первой половины XIX в.].

При том, что сегментный состав слов Цзяньюу в записях Нормана и Хуан Дяньчэна почти идентичен, в записях тонов имеются существенные различия. В говоре Цзяньюу, записанном Норманом, имеется шесть тонов^I: 1 (54), 3 (21), 4 (42), 5 (22), 6 (44), 7 (35). В говоре Цзяньюу по материалам Хуан Дяньчэна имеется восемь тонов: 1 (53), 2 (33), 3 (11), 5 (22), 6 (55), 7 (13), 8 (31), 9 (мелодическая характеристика неясна).

Между тонами Нормана и Хуан Дяньчэна обнаруживаются следующие соответствия: 1) 1-1 (ср. 分 "делить" Н. püen¹ - Х. püi¹ и т.п.); 2) 3-3 (ср. 腿 "нога, бедро" Н. tho³ - Х. tho³ и т.п.); 3) 5-5 (ср. 炭 "уголь" Н. thue⁵ - Х. thui⁵ и т.п.); 4) 7-7 (ср. 鐵 "железо" Н. thie⁷ - Х. thie⁷ и т.п.);

5) 5-2 (ср. 魁 "молот" Н. thi⁵ - X. thi² и т.п.); 6) 3-9 (ср. 猴 "обезьяна" Н. ke³ - X. ke⁹ и т.п.); 7) 6-6 (ср. 木柱 "столб" Н. thi⁶ - X. thi⁶ и т.п.); 8) 4-8 (ср. 重功 "двигаться" Н. toŋ⁴ - X. toŋ⁸ и т.п.).

Таким образом, Норман не отличает тон 2 от тона 5, а тон 9 от тона 3, что оказывается весьма существенным для оценки рефлексации протоминьских инициалей в диалекте Цзяньоу.

Согласно Норману, ПМ глухие непродыхательные инициалы в Цзяньоу дают глухие (р, т, к, с, ø) с высокой тональной серией (т.е. четыре ПМ тона отражаются здесь так: * 平 > тон 1, * 上 > тон 3, * 去 > тон 5, * 入 > тон 7. "Смягченные" глухие инициалы дают те же самые сегментные рефлексы (р, т, к, с), но другие тональные рефлексы в тонах * 平 (> тон 3) и * 去 (> тон 3), т.е. при "смягченных" глухих инициалах все ПМ тоны совпадают в одном тоне 上 (неизвестен только рефлекс ПМ тона * 入). Проверка материалов по данным Хуан Дяньчэна показывает, что данный ряд соответствия, скорее всего, является фиктивным.

В материалах Нормана приводятся только три слова, удовлетворяющие сформулированному им правилу. В тоне * 平 это 飛 ie³ "летать" (ср. Фучжоу pi¹) и 缸 koŋ³ "кувшин" (ср. Фучжоу koŋ¹), в тоне * 去 это 醉 ci³ "пьяный" (ср. Фучжоу sui⁵). Из них только слово 缸 koŋ³ встречается у Хуан Дяньчэна в виде koŋ⁹ (т.е. наблюдается соответствие 6: см. выше). Надо сказать, однако, что это слово исторически имело звонкую инициаль (СК форма uaiŋ; оглушение в Фучжоу, видимо, вторично, а тон 9 в Цзяньоу при исторически звонких инициалах нормален: см. ниже). Слово 飛 ie³ у Хуан Дяньчэна отсутствует, но в нем налицо нерегулярное развитие инициала (*р не может давать в Цзяньоу ø); скорее всего, это заимствование из соседнего диалекта Цзяньян.

Во всех материалах Хуан Дяньчэна мы не нашли ни одного случая, чтобы СК и ПМ глухие инициалы в ровном тоне вызывали бы возникновение в Цзяньоу тона 3. Имеется пять случаев, отсутствующих в списках Нормана, когда Цзяньоу имеет здесь вместо тона I тон 9 (это слова 葭 ka⁹ "тростник", 飢 kie⁹ "голод", 箒 siŋ⁹ "дощечка для записей", 簪 saŋ⁹ "заколка", 高 au⁹ "высокий"). При этом в 125 случаях тон 平 при глухих инициалах отражается нормально как тон I, что позволяет объяснить упомянутые пять слов случайностью (скорее всего налицо результат вторичного озвончения; тон 9 при исконных звонких вполне регулярен; см. ниже).

Аналогичным образом тон 去 при глухих инициалах в подавляющем большинстве случаев отражается в Цзяньоу регулярно как тон 5 (в 98 случаях по Хуан Дяньчэну). Слово 醉 cu³ "пьяный" в материалах Хуан Дяньчэна отсутствует (ожидалось бы cu³ или cu⁹). Имеются только два слова, в которых Цзяньоу имеет тон 3 при исконном тоне 去: 載 tuo³ "нести на голове" и 振 saŋ³ "трясти", которые нужно признать нерегулярными.

Наконец, тон 入 при глухих инициалах всегда без исключений передается в Цзяньоу тоном 7; следовательно, и здесь никаких оснований для дробления миньских глухих инициалей на два ряда не обнаруживается.

Не вполне понятным остается развитие ПМ ^hk > Цзяньоу ∅ (Норман считает, что в таких случаях представлен ПМ ^h-k). В материалах Хуан Дяньчэна зафиксировано пять таких случаев: 狗 e³ "собака" (СК kɿw), 稿 o³ "стебель" (СК kɿw), 蕨 ue³ "папоротник" (СК kwet), 高 au⁹ "высокий" (СК kɿw), 菰 u (тон неизвестен) "растение *Caladium*" (СК ko). Причины такого развития непонятны (возможно, что, как и в случае с 飛 u "летать", это заимствования из соседнего диалекта Цзяньнань).

В подавляющем большинстве случаев СК и ПМ \bar{k} отражается в Цзяньоу как к (в нескольких редких случаях - как х, что отмечает и Норман).

Таким образом, анализ данных диалекта Цзяньоу не дает никаких оснований для реконструкции в ПМ ряда "смягченных" глухих согласных.

Что касается диалектов Цзяньян и Шаоу, которые, по Норману, дают особые рефлексы глухих "смягченных" (как сегментные, так и тональные; ср. в Цзяньян $\bar{p} > p$, $\bar{-p} > v/\emptyset$, $\bar{t} > t$, $\bar{-t} > l$, $\bar{k} > k/x$, $\bar{-k} > \emptyset$, $\bar{c} > c$, $\bar{-c} > l$, $\bar{\xi} > c$, $\bar{-\xi} > \emptyset$; в Шаоу $\bar{p} > p$, $\bar{-p} > ph$, $\bar{t} > t$, $\bar{-t} > th$ (рефлексы остальных "смягченных" в Шаоу неизвестны); тоны $\bar{\text{平}}$, $\bar{\text{上}}$, $\bar{\text{去}}$, $\bar{\text{入}}$ при простых глухих в Цзяньян дают тоны 1,3, 5, 7, при "смягченных" - 9,3,9,3 соответственно, а в Шаоу при простых - 1,3,5,7, при "смягченных" - 3,3,?,3 соответственно), то из-за отсутствия дополнительных материалов нам об этом судить трудно. Всего в двух статьях Нормана приведено 11 слов с такими инициалами, чего, несомненно, мало для реконструкции целой серии ПМ "смягченных" глухих согласных. Не исключено, что налицо вторичная северноминьская инновация; во всяком случае, она не имеет никаких параллелей в других трех миньских диалектальных группах и в других китайских диалектах.

Несколько иная ситуация с реконструкцией звонких "смягченных согласных" (\bar{b} , \bar{d} , \bar{g} , \bar{z} , $\bar{\xi}$). Разберем опять ситуацию в диалекте Цзяньоу.

Согласно Норману, простые звонкие дают в Цзяньоу глухие с низкой тональной серией (т.е. $\bar{\text{平}} > 2 > 5$; $\bar{\text{上}}$, $\bar{\text{去}}$, $\bar{\text{入}} >$ тон 6); "смягченные" звонкие дают глухие с тональным сдвигом ($\bar{\text{平}} >$ тон 3, $\bar{\text{上}}$, $\bar{\text{入}} >$ тон 4, $\bar{\text{去}} >$ тон 6 - так же, как и при простых звонких). По материалам Хуан Дянь-

чена видно, что, несмотря на различия в нотация тонов, само это утверждение соответствует действительности, т.е. тональные рефлексы при исконно звонких инициалах действительно дробятся (напомним, что в рассматриваемых случаях тону 5 у Нормана соответствует тон 2 у Хуан Дяньчэна, тону 3 - тон 9, тону 4 - тон 8). И тем не менее мы все же считаем, что оснований для реконструкции особого ряда "смягченных" звонких в ПМ нет. Попытаемся аргументировать эту точку зрения.

Отметим, во-первых, что ПМ тон 去 при звонких согласных также дает в Цзяньоу два тональных рефлекса, а не один, как считает Норман. Ср. 畔 pi⁶ "межа", 病 pa⁶ "болезнь", но 卡 pi⁸ "поспешный", 叛 pi⁸ "мятеж"; 地 ti⁶ "земля", 電 ti⁶ "молния", но 值 ti⁸ "встречать", 佃 ti⁸ "возделывать (поле)"; 舊 ki⁶ "старый", 饑 kō⁶ "неурожай", но 具 ki⁸ "инструмент", 郡 kō⁸ "уезд"; 棧 sa⁶ "лавка", 狀 cō⁶ (и также cō⁸!) "форма", но 賤 ci⁸ "дешевый", 暫 sa⁸ "некоторое время" и т.д. (все это слова с ПМ и СК тоном 去 и звонкими инициалами).

Во-вторых, указанное дробление тональных рефлексов характеризует не только простые звонкие взрывные, но и все звонкие инициалы вообще (включая сонанты, спиранты и те взрывные, которые Норман восстанавливает как звонкие придыхательные). Ср. в тоне 平: 梅 mo² "слива" (СК moj), но 謀 me⁹ "планировать" (СК maw), 時 vi² "время" (СК ʒi), но 誰 vi⁹ "кто" (СК ʒwi), 帆 pho² "парус" (СК bwim), но 頻 phsi⁹ "берег" (СК bjin); в тоне 去: 外 hu⁶ "снаружи" (СК huwaj), но 誤 hu⁸ "ошибаться" (СК ηd), 滯 thi⁶ "препятствовать" (СК daj), но 第 thi⁸ "порядок, серия" (СК diej); в тоне 入: 賊 che⁶ "разбойник" (СК ʒak), но 斬 che⁸ "разрезать" (СК ʒak), 穴 xie⁶ "дыра" (СК ywiet), но 趁 xe⁸ "задышаться" и т.д.

Отметим, что наиболее часто такое дробление тональных рефлексов представлено в тоне ㄝ , реже – в других тонах. Следует ли из всего изложенного, что для ПМ нужно восстанавливать также ряды "смягченных" звонких придыхательных, сонантов и спирантов?

По-видимому, наблюдаемая ситуация является следствием протосеверноминьской инновации, в результате которой произошло дробление тональных рефлексов в слогах с исконно звонкими инициалами (а частично – в диалекте Цзяньян и в меньшей степени в диалекте Шаоу; см. соответствия у Нормана – также и дробление рефлексов самих звонких инициалей). Фонетический характер "фактора X", вызвавшего это изменение, нам неизвестен (это могло быть, например, тональное сандхи, широко распространенное в миньских диалектах); однако поскольку за пределами северноминьской подгруппы никаких следов действия этого фактора нет, то нам представляется очень маловероятным наличие его уже в ПМ эпоху.

Реконструкция противопоставления шипящих и свистящих аффикат и спирантов

Подавляющее большинство миньских диалектов имеет только свистящие. Шипящие и спиранты Норман /Norman 1974/ восстанавливает на основании данных только одного диалекта Юньань (западноминьская подгруппа).

Данные по диалекту Юньань приводятся в работе Накадзими /Накадзими 1979/, где действительно обозначаются противопоставления $s-\zeta$, $c-\zeta$, $sh-\zeta h$. Однако рассмотрение всех материалов Накадзими легко позволяет найти дополнительное распределение в этих парах, а именно: свистящие s , c , sh бывают представлены перед гласными e , ϵ , a , u , o (ср. 洗 se "мыть",

寺 si "храм", 色 sa "цвет", 山 shum "гора", 三 sǒ "три"), а пишущие ѝ, љ, ѝh — только перед гласными i, u, ǖ (ср. 四 ѝi "четыре", 書 ѝu "книга", 厝 ѝhǖ "дом"). В последнем случае налицо альтернативные записи свистящих и пишущих (ср. 上 siam/šiam "верх", 西 si/šī "запад", 曉 sie/šie "рассвет", 小 sih/ših "маленький", 出 chü/šhü "выходить", 燒 chiš/šhiš "жечь", 厝 chǖ/šhǖ "дом", 字 ci/šī "иероглиф"), что говорит о том, что здесь возможно двойное произношение (перед гласными e, i, a, u, o запись пишущих вообще не встречается). Таким образом, анализ материалов Накадзими показывает, что в диалекте Ньнань фонологически представлен только один ряд аффрикат и сibilантов, которые в позиции перед передними гласными могут альтернативно артикулироваться как пишущие или свистящие, а в позиции перед задними и e — только как свистящие.

Дж. Норман в своих записях диалекта Ньнань часто не обозначает после пишущих медиаль i (u), что сразу делает противопоставление пишущих/свистящих фонологичным, ср. у Нормана: 臭 chau "запах" (Нака. čhiau), 深 chā "глубокий" (Нака. čhī), 唱 cham "петь" (Нака. čhiam), 針 čā "игла" (Нака. čīč), 使 sa "посылать, использовать" (Нака. sia), 蚤 sa "блоха" (Нака. šia), 聲 šǖ "голос" (Нака. šīš), 象 cham "слон" (Нака. čhiam), 裳 sam "одежда" (Нака. siam), 上 sam "верх" (Нака. siam/šiam), 嘗 sam "лизать, пробовать на вкус" (Нака. siam). В нескольких случаях гласному i в записях Нормана соответствует запись u или ǖ у Накадзими, ср. 石 šī "камень" (Нака. sū), 厝 chā "дом" (Нака. chǖ, čhǖ).

Не исключено опять-таки, что Норман и Накадзими записывали разные говоры диалекта Ньнань. Во всяком случае, в диалекте, записанном Норманом, налицо явная тенденция к устра-

нению медиала i после аффрикат и спирантов и к вторичной фонологизации противопоставления выпящих/свистящих.

Таким образом, для ПМ можно восстанавливать только один аффрикатно-сибилянтный ряд, а именно свистящий.

Противопоставление *f—* ϕ

Это ПМ противопоставление в реконструкции Нормана основано только на рефлексах в диалекте Цзяньян, где $^{\text{h}}f > \phi$ -/h- а $^{\text{h}}\phi > \phi$ -. При этом нетрудно заметить дополнительное распределение: рефлексы ϕ -/h- встречаются только перед а и о (下 a^5/ha^5 "низ", 鞋 ai^9/ha^9 "обувь", 会 ai^5/ha^5 "встречать", 學 o^8 "учить"), а рефлекс ϕ - — только перед i и u (有 iu^3 "иметь", 圓 $ueŋ^2$ "круглый", 羊 $ioŋ^3$ "овца", 藥 io^8 "лекарство"). Мы предпочитали бы во всех таких случаях восстанавливать ПМ $^{\text{h}}f$ — звонкий ларингал, дающий низкую тональную серию, в отличие от $^{\text{h}}?$ — глухого ларингала, дающего высокую тональную серию.

Добавления к реконструкции Нормана

I. В ряде случаев при тонах низкой серии наблюдается соответствие: Сямэнь, Фучжоу, Чаочжоу ch — Цзяньюу с. Ср. 徐 "медленный, достойный" (ся. chi^2 , чао. chi^2 , цзянь. ci^9); 四 "тырьма" (фу. $chiu^2$, чао. $chiu^2$, цзянь. ciu^9); 斜 "косой" (ся. $chia^2$, ср. еще Илань δhia^2 , Лунду $chia^2$ — цзянь. cia^9); и др. Это соответствие отличается от рефлекса ПМ $^{\text{h}}_3h$ (см. ниже) только рефлексом в Цзяньюу, и можно было бы думать, что это также северноминьская инновация. Однако словам с этим соответствием регулярно отвечают СК слова с инициальной z (для приведенных выше примеров это формы СК $zj\delta$, $zj\epsilon w$, zja соот-

ветственно), в то время как ПМ ʒ^h соответствует только СК аффрикатам ʒ , ʒ , ʒ (см. ниже). Это является существенным аргументом в пользу реконструкции здесь для ПМ особой фонемы, которую мы будем обозначать как ʒ^h .

2. В ряде случаев при тонах низкой серии наблюдается соответствие ся. с, чао. с, фю. в - цзянь. ʒ . Ср. 蛇 "змея" (ся. cia^2 , фю. sia^2 , чао. cia^2 , цзянь. ie^2); 舌 "язык" (ся. ci^{18} , фю. siek^8 , чао. ci^{18} , цзянь. ie^8); 食 "есть" (ся. cia^{18} , фю. sia^{18} , чао. cia^{18} , цзянь. ie^8); 薯 "корнеплод" (фю. su^2 , чао. ci^2 , цзянь. u) и др. Подобное соответствие наблюдается только в тех случаях, когда СК имеет инициаль ʒ или, реже, ʒ (для приведенных слов ср. СК формы: ʒa , ʒet , ʒik , ʒö соответственно). Напротив, когда СК имеет инициаль ʒ , вместо нулевого рефлекса в Цзяньоу всегда имеем с, как и в других диалектах. Поэтому и в данном случае необходимо реконструировать для ПМ особую фонему, которую мы будем записывать как ʒ^z . Рефлексы ее в большинстве миньских диалектов совпали с рефлексами ʒ , но в северноминьском $\text{ʒ}^z > \text{ʒ}(i)$.

3. Так же необходимо, по-видимому, восстанавливать (правда, в очень немногих словах) особую фонему j^h . При входящем и ровном тонах она не отличается по рефлексам от ПМ $\text{ʒ}^?$, однако в восходящем и падающем тонах дает особые рефлексы (см. ниже). Эти случаи можно было бы игнорировать, если бы они не обнаруживали особого соответствия в СК (СК j , а не СК $\text{ʒ}^?$, который обычно соответствует ПМ $\text{ʒ}^?$). Не исключено также наличие особой фонемы j^h (см. ниже, с. 151, 153).

Итак, мы будем считать, что в ПМ имелась следующая система инициалей:

p	ph	b	bh	m	mh						
t	th	d	dh	l	nh	l	lh	s	z	zh	

ʰc	ʰoh	ʰz	ʰzh	ʰh	ʰhh		ʰt	ʰjh
ʰk	ʰkh	ʰg	ʰgh	ʰŋ	ʰŋh		ʰx	ʰy (ʰyh)
ʰ?								ʰh

Надежно восстанавливаются также четыре тона, однозначно соотносённые со среднекитайскими: 平 (ровный), 上 (восходящий), 去 (падающий) и 入 (входящий). Приведем здесь общую схему их рефлексации (поскольку она несколько отличается от схемы Нормана).

По характеру своего поведения тональные рефлексии в миньских диалектах можно разбить на пять серий (табл. 4).

Сравнение СК и ПМ систем инициалей

Между СК и ПМ устанавливается следующая система соответствий в области инициалей:

	СК	ПМ	Сямэнь	Чаочжоу	Фучжоу	Цзяньжоу
1.	ʰp	p	ʰp	p ^A	p ^A	p ^A
2.	ʰph	ph	ʰph	ph ^A	ph ^A	ph ^A
3.	ʰb	b	ʰb	p ^B	p ^B	p ^B
4.	ʰbh	b	ʰbh	ph ^B	ph ^B	ph ^B
5.	ʰm	m	ʰm ²	m/b ^Г	m/b ^Г	m ^Г
6.	ʰmh	m	ʰmh	m/b ^Д	m/b ^Д	m ^Д
7.	ʰw	w/h	ʰh (平, 去, 入) / ʰ? (上)	∅ ^Г	∅ ^Г	∅ ^Г
8.	ʰwh	w/h	ʰy	h ^B	h ^B	h ^B
9.	ʰt	t	ʰt	t ^A	t ^A	t ^A
10.	ʰth	th	ʰth	th ^A	th ^A	th ^A
11.	ʰd	d	ʰd	t ^B	t ^B	t ^B
12.	ʰdh	d	ʰdh ³	th ^B	th ^B	th ^B

	СК	ШМ	СЯМЭНЬ	Чаочжоу	Фучжоу	Цзяньоу
13.	$\text{н}^{\text{н}}$	$\text{н}^{\text{н}^4}$	$\text{n}/\text{l}^{\Gamma}$	$\text{n}/\text{l}^{\Gamma}$	n^{Γ}	n^{Γ}
14.	nh^{nh}	nh^{nh}	$\text{n}/\text{l}^{\text{II}}$	$\text{n}/\text{l}^{\text{II}}$	n^{II}	n^{II}
15.	$\text{л}^{\text{л}}$	$\text{л}^{\text{л}^5}$	$\text{l}/\text{n}^{\Gamma}$	$\text{l}/\text{n}^{\Gamma}$	l^{Γ}	l^{Γ}
16.	lh^{lh}	lh^{lh}	$\text{l}/\text{n}^{\text{II}}$	$\text{l}/\text{n}^{\text{II}}$	l^{II}	$\text{s}^{\text{B}}(\text{平, 去}) /$ $/\text{l}^{\text{II}}(\text{上, 入})$
17.	$\text{т}^{\text{т}}$	$\text{т}^{\text{т}}$	t^{A}	t^{A}	t^{A}	t^{A}
18.	th^{th}	th^{th}	th^{A}	th^{A}	th^{A}	th^{A}
19.	$\text{д}^{\text{д}}$	$\text{д}^{\text{д}}$	t^{B}	t^{B}	t^{B}	t^{B}
20.	dh^{dh}	dh^{dh^6}	th^{B}	th^{B}	th^{B}	th^{B}
21.	$\text{н}^{\text{н}}$	$\text{н}^{\text{н}}$	$\text{l}/\text{n}^{\Gamma}$	$\text{l}/\text{n}^{\Gamma}$	n^{Γ}	n^{Γ}
22.	nh^{nh}	nh^{nh^7}	$\text{l}/\text{n}^{\text{II}}$	$\text{l}/\text{n}^{\text{II}}$	n^{II}	n^{II}
23.	$\text{с}^{\text{с}}$	$\text{с}^{\text{с}}$	c^{A}	c^{A}	c^{A}	c^{A}
24.	ch^{ch}	ch^{ch}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}
25.	$\text{з}^{\text{з}}$	$\text{з}^{\text{з}}$	c^{B}	c^{B}	s^{B^8}	c^{B}
26.	zh^{zh}	zh^{zh^9}	ch^{B}	ch^{B}	ch^{B}	ch^{B}
27.	$\text{с}^{\text{с}}$	$\text{с}^{\text{с}}$	s^{A}	s^{A}	s^{A}	s^{A}
28.	$\text{sh}^{\text{с}}$	$\text{ch}^{\text{с}}$	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}
29.	zh^{z}	zh^{z}	ch^{B}	ch^{B}	$\text{ch}^{\text{B}}(\text{B}?)$	ch^{B}
30.	$\text{с}^{\text{с}}$	$\text{с}^{\text{с}}$	c^{A}	c^{A}	c^{A}	c^{A}
31.	ch^{ch}	ch^{ch}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}
32.	$\text{з}^{\text{з}}$	$\text{з}^{\text{з}}$	c^{B}	c^{B}	s^{B^8}	c^{B}
33.	$\text{zh}^{\text{з}}$	$\text{zh}^{\text{з}^{10}}$	ch^{B}	ch^{B}	ch^{B}	ch^{B}
34.	$\text{с}^{\text{с}}$	$\text{с}^{\text{с}}$	s^{A}	s^{A}	s^{A}	s^{A}
35.	$\text{sh}^{\text{с}}$	$\text{ch}^{\text{с}}$	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}
36.	$\text{с}^{\text{с}}$	$\text{с}^{\text{с}}$	c^{A}	c^{A}	c^{A}	c^{A}
37.	$\text{сh}^{\text{сh}}$	$\text{сh}^{\text{сh}}$	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}
38.	$\text{з}^{\text{з}}$	$\text{з}^{\text{з}}$	c^{B}	c^{B}	s^{B^8}	c^{B}
39.	$\text{zh}^{\text{з}}$	$\text{zh}^{\text{з}^{\text{II}}}$	ch^{B}	ch^{B}	ch^{B}	ch^{B}
40.	$\text{н}^{\text{н}}$	$\text{н}^{\text{н}^{\text{I}2}}$	з^{Γ}	z^{Γ}	з^{Γ}	$\text{n}/\text{з}^{\Gamma}$

	СК	ПМ	Сямань	Чаочжоу	Фучжоу	Цзяньоу	
41.	h^{h}	h	h^{h} (h^{h} I2)	h^{B}	h^{B}	h^{B}	(h^{h})
42.	j	j	h (平, 去, 入) / $\text{h}^{\text{?}}$ (上) I3	$\emptyset^{\text{Г}}$	$\emptyset^{\text{Г}}$	$\emptyset^{\text{Г}}$	$\emptyset^{\text{Г}}$
43.	jh	j	jh	$\emptyset^{\text{Д}}$	$\emptyset^{\text{Д}}$	$\emptyset^{\text{Д}}$	$\emptyset^{\text{Д}}$
44.	(j) I4	j	z	s^{B}	s^{B}	s^{B}	s^{B}
45.	b	b	s	s^{A}	s^{A}	s^{A}	s^{A}
46.	(b) I5	b	c	c^{A}	c^{A}	c^{A}	c^{A}
47.	bh	b	ch	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}	ch^{A}
48.	z	z	f	c^{B}	c^{B}	s^{B}	\emptyset^{B}
49.	k	k	k	k^{A}	k^{A}	k^{A}	k^{A}
50.	kh	kh	kh	kh^{A}	kh^{A}	kh^{A}	kh^{A}
51.	g	g	g I6	k^{B}	k^{B}	k^{B}	k^{B}
52.	gh	g	gh I7	kh^{B}	kh^{B}	kh^{B}	kh^{B}
53.	h	h	h I8	$\text{g/h}^{\text{Г}}$	$\text{g/h}^{\text{Г}}$	$\text{h}^{\text{Г}}$	$\text{h}^{\text{Г}}$
54.	jh	h	jh	h^{B}	$\text{h}/\emptyset^{\text{B}}$	$\text{h}^{\text{Д}}$	$\text{h}^{\text{Д}}$
55.	x	x	x	h^{A}	h^{A}	h^{A}	x^{A}
56.	y	y	h	\emptyset^{B}	\emptyset^{B}	\emptyset^{B}	\emptyset^{B}
57.	?	?	?	\emptyset^{A}	\emptyset^{A}	\emptyset^{A}	\emptyset^{A}

Все эти соответствия характерны для "разговорной" лексики. Некоторые из них за пределами этой лексики не встречаются вовсе (таковы соответствия 4, 6, 8, I2, I4, I6, 20, 22, 26, 28, 29, 33, 35, 39, 41, 43, 44, 46, 47, 48, 52, 54, 56). Напротив, для "литературных" чтений имеется ряд специфических соответствий, практически отсутствующих в разговорной лексике (за исключением сравнительно редких случаев смешений разговорных и литературных чтений). Таковы соответствия: СК pw , pwh - ПМ x (в соответствующих разговорных словах ПМ имеет здесь p , ph); СК bw - ПМ y (в "разговорных" словах ПМ b или

Серия	Диалект	Самань				Чаочжоу				Фучжоу				Цзяньжоу			
		平	上	去	入	平	上	去	入	平	上	去	入	平	上	去	入
А (при исконно гласных инициалах)		平	上	去	入	平	上	去	入	平	上	去	入	平	上	去	入
		I	3	5	7	I	3	5	7	I	3	5	7	I	3	5	7
Б (при исконно звон- ных инциалах)		2	6	6	8	2	4	4,6,19	8	2	6	6	8	2,9	6,8	6,8	6,8
						2	6	5	8								
В (при исконно звон- ных придыхательных инициалах)		2	3	5	8	2	3	4,6,19	8	2	3	6	8	2,9	3	6	8
Г (при исконных проо- тых сонорных)		I	6	6	7	I	4	4,6,19	7	I	6?	5	7	I	8	6	7

ᵐbh); СК mw - ПМ ᵐm^w (особая "литературная" фонема, дающая в Сямэнь и Чаочжоу m/b , а в Фучжоу и Цзяньоу \emptyset ; в "разговорных" чтениях ПМ имеет здесь ᵐm или ᵐmh); СК z - ПМ ᵐz (в "разговорных" чтениях только ПМ ᵐzh); СК z - ПМ ᵐz ("разговорный" эквивалент неизвестен, поскольку данная фонема исключительно редка в СК); СК z - ПМ ᵐz (в "разговорных" чтениях только ПМ ᵐz); СК y - ПМ ᵐy (в "разговорных" чтениях - ПМ ᵐg или ᵐh); СК t - ПМ ᵐc (в "разговорных" чтениях - ПМ ᵐt); СК th - ПМ ᵐch (в "разговорных" чтениях - ПМ ᵐth); СК d - ПМ ᵐz (в "разговорных" чтениях - ПМ ᵐd или ᵐdh).

На основании этой системы соответствий мы можем восстановить следующую "общекитайскую" систему инициалей:

ᵐp	ᵐph	ᵐb	ᵐbh	ᵐm	ᵐmh	ᵐw	ᵐwh		
ᵐt	ᵐth	ᵐd	ᵐdh	ᵐn	ᵐnh	ᵐl	ᵐlh		
ᵐt	ᵐth	ᵐd	ᵐdh	ᵐn	ᵐnh				
ᵐc	ᵐch	ᵐz	ᵐzh			ᵐs	ᵐsh	ᵐz	
ᵐc	ᵐch	ᵐz	ᵐzh			ᵐs	ᵐsh	(ᵐz)	
ᵐc	ᵐch	ᵐz	ᵐzh	ᵐh	ᵐfh	ᵐs	ᵐsh	ᵐz	ᵐj
ᵐk	ᵐkh	ᵐg	ᵐgh	ᵐj	ᵐjh	ᵐx	ᵐy		ᵐr

Приведем теперь материал, на основании которого сделана эта реконструкция. При этом в случаях однозначного соответствия (когда миньский рефлекс жестко "предсказывается" СК формой), мы ограничимся лишь минимальным числом иллюстративных примеров; в случаях неоднозначного соответствия (когда одной СК фонеме соответствуют две или более ПМ) мы будем приводить весь имеющийся в нашем распоряжении материал.

I. ОК ᵐp

Ср. СК 飛 pw^1j "летать": ся. pe^1 , чао. pue^1 , фу. pu^1 ;
 СК 飽 paw "сытый": ся., фу., чао. pa^3 ; СК 背 p^3j "спина":

ся., чао. pue⁵, фyu. pui⁵, цзянь. ро⁵; СК 八 pāt "восемь":
ся. pue⁷, фyu. paik⁷, чао. роi⁷, цзянь. pai⁷.

2. ОК *ph

Ср. СК 蜂 rhöiŋ "пчела": ся., чао., phaŋ¹, фyu. phiŋ¹,
цзянь. phoŋ¹; СК 普 rhb "повсюду": ся. pho³, чао. phou³, фyu.
phuo³; СК 怕 rhâ "бояться": ся., фyu., чао., цзянь. pha⁵; СК
拍 rhâik "стучать": ся., чао., фyu. pha⁷.

3. ОК *b

СК 耙 ba "грабли": ся. pe² (л. pa²), чао. pe², фyu. pa²;
СК 吧 bwaij "жир": ся., чао. pui², фyu. pui² (л. pi²), цзянь.
pi²; СК 盤 wân "блюдо": ся., чао. piã², фyu. puaŋ², цзянь.
piuŋ²; СК 瓦 bieŋ "кувшин": ся. paŋ² (л. piŋ², pin²), чао.
paŋ², фyu. piŋ², цзянь. paiŋ²; СК 房 bwaŋ "комната, дом": ся.,
чао. paŋ², фyu. piŋ², цзянь. роŋ²; СК 把 ba "скрести", 琶 ba
"музыкальный инструмент": ся., фyu., цзянь. pa², чао. pe²; СК
排 bāj "ряд, порядок", 排 bāj "плот": ся., чао., цзянь.
pai², фyu. pā² (л. pai²); СК 牌 bā "табличка": ся., чао., pai²,
цзянь. pai², фyu. pā²; СК 培 boj "засыпать землей": ся., чао.
pue², фyu. pui², цзянь. ро²; СК 倍 boj "удваивать", 賈 boj
"возмещать": ся., чао. pue², фyu. pui², цзянь. ро²; СК 馬
biŋ, biŋ "имя; переплывать реку": ся., чао. paŋ², фyu. piŋ²;
СК 憑 biŋ "опираться": ся. pin² (л. piŋ²), чао. peŋ², фyu.
piŋ²; СК 馬并 bien "пара лошадей": чао. peŋ⁴ (< *bien), фyu.
piŋ², piŋ²; СК 棚 bŋŋ "палатка": ся. pĩ² (л. piŋ²), чао.
pē², фyu. paŋ²; СК 琵琶 bji "музыкальный инструмент": ся., чао.,
фyu. pi²; СК 匏 bau "тыква": ся., фyu. pau², цзянь. pi²; СК
搬 bwân "передвигать": ся. piã², фyu. puaŋ², цзянь. piŋ²;
СК 防 bwaŋ "защищать": цзянь. роŋ² (ся. л. hoŋ², фyu. л.

huoj²); СК 父 bú "отец": ся. pe⁶ (л. hu⁶), чао. pe⁴; СК 婦
 búw "женщина": ся. pu⁶ (л. hu⁶), чао. pu⁴ (л. hu⁴), цзянь.
 pu⁶; СК 笨 bèn "глупый": ся. pin⁶, фу. роη⁶; СК 罷 bà "пре-
 кращаться": ся., фу. pa⁶, чао. pa⁴; СК 部 bú "часть,
 раздел": ся. ро⁶, чао. rou⁴, фу. рiu⁶, цзянь. pu⁶; СК 倍 bèi
 "двойной": фу. рiu⁶, чао. рue⁴; СК 辨 biàn "различать", 辯
 biàn "обсуждать": ся. pian⁶, чао. pieη⁴, фу. pieη⁶, цзянь.
 pair⁶; СК 絆 biàn "заплетать": ся. pī⁶ (л. pian⁶), фу. pieη⁶;
 СК 棒 bàng "палка": ся. pang⁶, фу. pang⁶, цзянь. pang⁶; СК 並
 bìng "вместе": ся. ping⁶, чао. peη⁴, цзянь. peiη⁸; СК 並 bìng
 "равный": чао. peη⁴ (ся. ping⁵, фу. peη⁵ < *pieη); СК 陛 bìe
 "ступеньки трона": ся., фу. pe⁶, чао. pi⁴; СК 婢 bēi "служан-
 ка": ся. pi⁶, чао. pi⁴, фу. pe⁶; СК 葩 pā "трава, растение":
 цзянь. ping⁶ (ся. л. huan⁶, фу. л. huan⁶); СК 枇 pí "вид
 плода": фу. pe⁶, цзянь. pi⁹ (< *bji); СК 備 bèi "гото-
 вить": ся., цзянь. pi⁶, фу. pe⁶, чао. pi⁴; СК 步 bù "шагать":
 ся. ро⁶, чао. rou⁶, фу. рiu⁶, цзянь. рiu⁶; СК 哺 bù "жевать":
 ся. ро⁶, фу. рiu⁶; СК 吠 fèi "лаять": ся., чао. рui⁶, фу.
 роi⁶ (л. hie⁶), цзянь. рu⁶; СК 病 bìng "болеть": ся. pī⁶ (л.
 ping⁶), чао. pē⁶, фу. pang⁶ (л. ping⁶), цзянь. pang⁶; СК 飯 fàn
 "варенный рис": ся. pang⁶ (л. huan⁶), чао. pang⁶, фу. рiuη⁶ (л.
 huan⁶), цзянь. рuiη⁶; СК 敝 bìe "бедный", 弊 bìe "расстро-
 енный", 幣 bìe "шелк", 弊 bìe "погибать": фу. pe⁶, чао.
 pi⁴; СК 避 bìe "избегать": ся., чао. pi⁶, фу. pie⁶; СК 捕
 bǔ "ловить": ся. ро⁶, фу. рiu⁶, чао. pu⁴; СК 敗 bài "разру-
 шать, терпеть поражение": ся., чао., фу., цзянь. pai⁶; СК
 佩 pèi "носить на поясе": фу. рiu⁶, чао., рue⁴; СК 暴 bàw
 "жестокий": ся. ро⁶, чао. pau⁴, фу. ро⁶, цзянь. pau⁸; СК 便
 biàn "удобный": ся. pian⁶, чао. pieη⁶, фу. pieη⁶; СК 汴 biàn
 "название притока реки Хань": чао. pieη⁴, фу. pieη⁶; СК 焙

бѳj "сушить над огнем": чао. рие⁶, фyu. рiuo1⁶, цзянь. ро⁶; СК 叛 bwān "мятеж": ся. рuan⁶, чао. риеη⁴, фyu. риаη⁶, цзянь. рiuη⁸; СК 悖 бѳj "противоположный, несогласный": фyu. рiuo1⁶, цзянь. ро⁸; СК 卡 bēn "поспешный": ся. рian⁶, фyu. риеη⁶, цзянь. рiη⁸; СК 白 bāik "белый": ся. ре?⁸ (л. рik⁸), чао. ре?⁸, фyu. раk⁸ (л. рек⁸), цзянь. ра⁸, рt⁸; СК 薄 bāk "тонкий": ся. ро?⁸ (л. рoк⁸), чао. ро?⁸, фyu. роk⁸, цзянь. ро⁸; СК 佛 büt "Будда": ся. рut⁸ (л. hut⁸) (фyu. л. huk⁸, чао. л. huk⁸); СК 縛 bwak "связывать": ся., чао. раk⁸, фyu. рiuoк⁸; СК 拔 bāt, bwāt "полоть, выдирать": ся. рui?⁸ (л. рuat⁸), чао. рueк⁸, фyu. рек⁸ (л. раk⁸); СК 別 bet "отделять(ся), отличать(ся)": ся. рat⁸ (л. рiat⁸), чао. рiek⁸, фyu. рiek⁸. цзянь. рie⁶; СК 伏 bük "лежать, простираться": ся. рoк⁸ (фyu. л.-р. hu?⁸, чао. л. hok⁸); СК 僕 bük "слуга": ся. рoк⁸, чао. роk⁸, фyu. рuk⁸; СК 弔 bit "помогать": ся. pit⁸, чао., фyu. рik⁸; СК 鉞 bwāt "колокольчик", 跋 bwāt "ходить": ся. рua?⁸, чао. рueк⁸, фyu. рuak⁸ (л. раk⁸); СК 勃 bot "внезапно": ся. рut⁸, чао. рueк⁸, фyu. рuok⁸.

4. ОК ^hbh

Ср. следующие примеры:

СК 皮 be "кожа": ся. phe² (л. рhi²), чао. рhue², фyu. рhu1² (л. рhi²), цзянь. рhiε²; СК 浮 bəw "плавать": ся. рhu² (л. hu²), чао. рhu², фyu. рhu² (л. рheu²); СК 帆 bwəm "парус": ся. рhaη², чао. рhaη² (л. huam²), фyu. рhuη² (л. huam²), цзянь. рhoη²; СК 疲 be "усталый": ся., фyu., чао., цзянь. рhi²; СК 刨 baw "строгать": ся., чао. рhau², фyu. рhau² (л. раu²); СК 跑 baw "бежать, спешить": фyu. рhau² (ся., чао. рhau³ отражают вариант ^hphāw); СК 瓢 bjew "вид тыквы": ся. рhio² (л. рhiiau²), чао. рhiεu², (фyu. имеет только литературное чтение

rieu², но ср. Лунду рhiau²); СК 孛 bjew "похотливый": ся.
 рhiau², чао. рhieu², фyu. рhieu² (л. рieu²); СК 盆 von "ло-
 хань": ся. рhup², чао. рhup², (фyu. л. рuon²); СК 墳 bün
 "холм": чао. рhup², (ся. л. hup², фyu. л. huŋ²); СК 彭 b̄aiŋ
 "сильный": ся. рhī² (л. рhīŋ²), чао. рhē², фyu. рhau², цзянь.
 рhau²; СК 膨 b̄aiŋ "жирный, пухлый": ся. рhон², чао. рhē²,
 фyu. рhau²; СК 澎 b̄aiŋ "шум волн": ся. рhон², фyu. рhau²; СК
 蓬 buŋ "пиновка, парус", 蓬 buŋ "вид ягоды; заросший": ся.
 рhau², чао. рhон², фyu. рhup²; СК 評 b̄aiŋ "критиковать": ся.
 рhīŋ², чао. рhеŋ², фyu. рhau² (цзянь. л. рsiŋ⁹); СК 平 b̄aiŋ
 "ровный": чао. рhīŋ², фyu. рhīŋ² (л. рiŋ², раŋ²) (ся. л.-р.
 pī², pīā², рiŋ², цзянь. л.-р. рiаŋ²); СК 坪 b̄aiŋ "равнина"
 (этимологически = предыдущему): ся. рhīŋ², чао. рhīā², рhеŋ²,
 (фyu. л. рiŋ²); СК 萍 b̄ieŋ "ряска": ся. рhīŋ², чао. рhīē²,
 (фyu. л. рiŋ²); СК 泡 bau "пена": чао. рha⁴, фyu. рhau⁶
 (< *bhaw); СК 傍 b̄auŋ "сторона": чао. рhau², Лунду рhон² (ся.
 л.-р. рŋ²; фyu. рhauŋ⁶ и ся. л. роŋ⁶, л.-р. рŋ⁶ отражают вари-
 ант *bhāŋ); СК 缝 böuŋ "шить": чао. рhон² (л. hoŋ²), фyu.
 рhup² (л. huŋ²), (ся. л. hоŋ²); СК 菜 bæw "вид растения":
 чао. рhiu², фyu. рheu²; СК 被 bé "покрывать": ся. рhe⁶ (л.
 pī⁶, рhi⁶), чао. рhue⁴ (л. pī⁴), фyu. рhui⁶ (л. pe⁶), цзянь.
 рhiē⁶; СК 鰾 b̄jêw "рыбий пузырь": чао. рhie⁴, фyu. рhieu⁵ (<
 *bhjêw), (ся. л. piau⁶, pīo⁶); СК 抱 b̄aw "обнимать": ся.
 рhau⁶, чао. рho⁴, рhau⁴ (фyu. л. pō⁶, но ср. Лунду рho⁶); СК
 簿 b̄ó "список": ся. рhō⁶, чао. рhou⁴, фyu. рhuo⁶; СК 鮑 b̄aw
 "сушеная рыба": фyu. рhau⁶, (чао. л. rau⁴); СК 伴 b̄wāp "това-
 рищ": ся. рhuā⁶ (л. рhuan⁶), чао. рhuā⁴, фyu. рhuau⁶, цзянь.
 рhuīŋ⁶; СК 拌 b̄wāp "отделять, откидывать": ся. рhuan⁶, (фyu.
 л. рuan⁶); СК 鼻 b̄jī "нос": ся. рhi⁶, чао. рhī⁶, фyu. рhe⁵,
 цзянь. рhi⁶; СК 缝 böuŋ "шов": ся. рhau⁶ (л. hоŋ⁶), чао.

phaŋ⁶, фу. phoŋ⁵; СК 爬 bāw "прыц, волдырь": ся., чао. pha⁶, фу. phau⁶; СК 稗 bà "вика; сорняк, похожий на рис": чао. phoi⁶ (л. pai⁶), фу. phā⁵ (л. pai⁶), цзянь. pha⁶, (ся. л. pai⁶); СК 曝 buk "выставлять на солнце": ся., чао. phak⁸, фу. phuo⁸ (л. puk⁸), цзянь. phu⁶; СК 雹 baok "град": ся. phau⁸, чао. phak⁸, фу. phök⁸ (л. pauk⁸), цзянь. phau⁶; СК 泊 bâk "причаливать": ся. pho⁸ (чао лит.-разг. ро⁸, фу л. рок⁸, цзянь л. ро⁶).

Из приведенного материала видно, что разговорные чтения с рh- имеют тенденцию вытесняться литературными чтениями с р- (особенно часто в Фучжоу, реже в Сямэнь и еще реже в Чаочжоу). В ряде случаев рh- сохраняется в Чаочжоу и некоторых периферийных миньских диалектах, но уже оказывается замененным на "литературный" р- в Сямэнь и Фучжоу; ср. СК 脾 bje "селезенка": чао. phi² /л. pi²/, лунду phua², но ся., фу. pi²; СК 袍 bâw "халат": чао. phau², лунду pho², но ся., фу. ро², цзянь. pau⁹; СК 頻 bjín "берег": чао. phin², илань. phin², цзянь. phein⁹, но ся. pin², фу. pin²; СК 旁 bâŋ "рядом" (ср. 傍 bâŋ "сторона", см. выше): чао. phaŋ², лунду phoŋ², но ся. роŋ², фу. роŋ², цзянь. роŋ²; СК 朋 bŋŋ "друг": чао. pheŋ², илань. phiaŋ², лунду phāŋ⁶ (< *bhŋŋ), но ся. pin², фу. peiŋ²; СК 瀑 baok "ливень": чао. phak⁸, илань. phok⁸, но фу. puk⁸.

Таким образом, в общем случае наличие рефлекса рh в каком-либо миньском диалекте указывает на ОК *bh; ОК непридыхательный *b может быть реконструирован только при согласном свидетельстве всех миньских диалектов. Можно было бы вообще считать, что ПМ *b - "литературная" инновация, но такому решению противоречит наличие среди слов с *b большого количества вполне "разговорной" лексики.

Приведем теперь в заключение список слов, в которых в качестве архаизма в одном или двух диалектах обнаруживается придыхательный рефлекс, и в которых, таким образом, следует восстанавливать

ПМ и ОК *bh : СК 婆 bwā "старуха" (чао рhua² /л. рo²/ при
 ся ро², фyu рo², цзянь ро⁹); СК 蒲 bo "вид тростника" (чао
 рhu² при ся ро², фyu рuo²); СК 葡 bo "(виноградная) лоза"
 (чао рhu² при ся ру², ро², фyu ро²); СК 便 bjɛn "краснопе-
 чивый" (чао рhiɛŋ² при ся. рan², рian², фyu. рeŋ²); СК 貧 bin
 "бедный" (чао. рhiŋ² при ся. рin², фyu. рiŋ²); СК 屏 biɛŋ
 "ширма" (чао. рhiŋ² при ся. рin², рiŋ², фyu. рiŋ²); СК 排 boj
 "ходить, двигаться" (чао. рhai² при фyu. pai²); СК 碧 bwān
 "скала" (чао. рhueŋ² при фyu. рuaŋ²); СК 辦 bān "заниматься
 чем-л." (чао. рhoi⁶ при ся. рan⁶, фyu. рieŋ⁶, paiŋ⁶); СК 阜
 bɛw "холм" (фyu. рhau⁶); СК 接 bɛw "собирать" (фyu. рhau⁶ <
 < *bhɛw, цзянь. рhɛ⁹); СК 螳螂 bāiŋ "маленький краб" (фyu.
 рhauŋ²); СК 蚌 bāiŋ "вид моллюска" (фyu. рhauŋ⁶); СК 虫阜 bɛw
 "большой муравей", 罟 bɛw "сеть для ловли кроликов" (фyu.
 рheu²); СК 排 bwāj "икра ноги" (фyu. рhi²); СК 藻 bjɛw "ряска"
 (фyu. рhieu², Илань рhio²); СК 火阜 bɛw "жарить" (фyu. рhu²,
 рheu²); СК 袈 boj "длинное платье" (фyu. рhui²); СК 瓦 buŋ
 "обильная растительность", 髮 buŋ "растрепанные волосы" (фyu.
 рhuiŋ²); СК 逢 böiŋ "барабанный бой", 捧 böiŋ "держат двумя
 руками" (фyu. рhuŋ²); СК 沸 bot "пена" (фyu. рhuok⁸, л. руok⁸);
 СК 虫番 bwān "краб" (цзянь. рhuiŋ²); СК 蚊 bāŋ "мокрица"
 (цзянь. рhauŋ⁹); СК 抨 baiŋ "обвинять, разоблачать" (ся. рhi²
 при фyu. рiŋ²); СК 鸞 bəŋ "сказочная птица" (ся. рhiŋ²); СК
 瓦 biek "кирпич, черепица" (ся. рhia^{7B}); СК 食阜 bot "печенье"
 (ся. рhut⁸); СК 扶 bɛ "поддерживать" (Лунду рhu², рhua²,
 Илань рho²); СК 膊 bəŋ "лоно" (Илань рhɔŋ²); СК 扁 bien
 "хромой, колченогий" (Илань рhiɛn²); СК 髮 bəŋ "растрепанные
 волосы" (Илань рhɔŋ⁶ < *bhɛŋ).

5. ОК ^м

Ср. СК 糜 ме "рисовая каша": ся. be², чао. mie², фу. mi²; СК 磨 mwá "молоть": ся. via² (л. mo²), чао. via² (л. mo²), фу. mo²; СК 無 mi "частица отрицания": ся. bo² (л. bu²), чао. bo², фу. mo² (л. u²), цзянь. mau⁹ (л. u⁹); СК 眉 mi "бровь": ся. mai², bai² (л. mi²), чао. bai², фу. mi²; СК 棉 mjen "хлопок": ся. mi², фу. mieŋ², цзянь. miŋ²; СК 冥 mieŋ "темный, покров": ся. mi², чао. me², фу. miŋ², цзянь. mai²; СК 明 miiŋ "светлый": ся. mi² (л. biŋ²), чао. meŋ², фу. miŋ², цзянь. miŋ², mai²; СК 眠 mien "спать": ся. bin², чао. miŋ², фу. mieŋ², цзянь. meiŋ²; СК 門 mon "ворота": ся. mŋ² (л. bun²), чао. miŋ², фу. miŋ², цзянь. mŋ²; СК 梅 moj "слива": ся. m² (л. mi²), чао. vie², фу. moi², цзянь. mo²; СК 煤 moj "уголь": чао. vie², фу. moi², цзянь. mo²; СК 苗 mew "росток": ся. viau², чао. miəu², фу. miəu², цзянь. miəu²; СК 謎 miej "загадка": ся. me² (чао. mi⁴, фу. me⁶, цзянь. mi⁶ из варианта ^мmiej); СК 埋 mǎj "закапывать": ся. bai², чао., цзянь. mai², фу. mai²; СК 枚 moj "стебель, ветвь": ся. vie² (л. mi²), чао. vie², фу. moi²; СК 媒 moj "сват": ся. m² (л. mi²), чао. vie², фу. moi²; СК 霉 mi "влажность": ся. mi², чао. vie², фу. mi², moi²; СК 微 mwǐj "маленький": ся. bi², чао. mi², фу. mi²; СК 茅 maw "тростник": ся. m² (л. mau²), чао., фу. mau²; СК 锚 maw "якорь": ся. viau², чао., фу. mau²; СК 矛 maw "копье": ся., чао., фу. mau², цзянь. me²; СК 描 mew "проводить линию": ся. mio² (л. viau²), чао. miəu², фу. miəu²; СК 謀 mew "планировать": ся. mo², чао. mou², фу. me², цзянь. me⁹; СК 蠻 man "варвар": ся. ban², фу., чао. mai²; СК 瞞 mwán "османывать": ся. viau², чао. mia², фу. miəu², цзянь. miŋ²; СК 綿 mjen "мягкий": ся. mi² (л. bian²), чао., фу. mieŋ²; СК 民 mjin "народ": ся. min², фу., чао.

miŋ², цзянь. мейŋ⁹; СК 采 mǐn "слышать", 文 mǐn "узор": ся. buŋ², чао. buŋ², (фу. л. uŋ²); СК 文 mǐn "текст": ся. buŋ², чао. buŋ² (фу. л. uŋ², цзянь. л. uoŋ⁹); СК 忙 māŋ "поспешный": ся. baŋ², чао. māŋ², фу. moŋ²; СК 亡 mwāŋ "отсутствовать, не иметься": ся. boŋ², чао. buaŋ², (фу. л. uoŋ², цзянь. л. uaŋ⁹); СК 盟 mǎiŋ "союз, клятва": ся. miŋ², чао. meŋ², фу. meŋ²; СК 蒙 mōŋ "покрывать" (ся. boŋ², чао. moŋ², фу. miŋ², цзянь. moŋ⁹); СК 鳴 mǎiŋ "кричать (о животных)": ся. biŋ², чао. meŋ², фу. miŋ²; СК 滿 mǎn "полный": ся. mi² (л. bi²), фу. mi², цзянь. mi⁹; СК 謀 mó "план": фу. mo², цзянь. mi⁹; СК 茫 māŋ "обширный": фу. moŋ², цзянь. moŋ⁹; СК 尫 māŋ "лохматая собака": фу. māŋ², цзянь. māŋ⁹; СК 尾 wěi "хвост": ся. be³ (л. bi³), чао. bue³, фу. mo³, цзянь. mi³; СК 馬 mǎ "лошадь": ся. be³ (л. mā³), чао. be³, фу., цзянь. mā³; СК 買 mǎ "покупать": ся. māi³ (л. bue³), чао. boi³, фу. mǎ³, цзянь. māi³; СК 母 mǔ "мать": ся. bo³ (л. bu³), чао. bo³, фу., цзянь. mǔ³; СК 滿 mǎn "полный": ся. mia³, bu³ (л. buaŋ³), чао. mia³, фу. miaŋ³, цзянь. miŋ³; СК 免 miǎn "избегать": ся. bian³, чао. miēŋ³, фу. miēŋ³, цзянь. miŋ³; СК 勉 miǎn "напрягать(ся)": ся. bian³, чао. miēŋ³, фу. miēŋ³; СК 蚊 wēn "насекомое, летающее над водой": ся. baŋ³, фу. mōŋ³ (л. miŋ³); СК 畝 ǎ "китайский акр": ся. bo³, чао. bou³, фу. mi³; СК 石馬 mǎ "весы для денег и товаров": ся., фу. mā³, чао. be³; СК 舞 wǔ "танцевать", 武 wǔ "военный": ся., чао. bu³ (фу. л. u³); СК 每 měi "каждый": ся. mi³, фу. mo³, чао. mie³, цзянь. mo³; СК 美 měi "красивый": ся. bi³, чао. mi³, фу., цзянь. mi³; СК 秒 miǎo "секунда": ся. bia³, чао. miēu³, цзянь. miāu³; СК 某 měi "некто, нечто": ся. bo³, чао. mou³, фу. mi³ (л. me³), цзянь. me³; СК 晚 wǎn "вечер": ся. buaŋ³, чао. māŋ³, цзянь. māŋ³ (фу. л. uaŋ³); СК 挽 wǎn

"тянуть": ся. vuaŋ^3 , чао. maŋ^3 , (фу. л. uaŋ^3 , цзянь. л. uaŋ^3); СК 敏 mín "активный": ся. bín^3 , чао. miɛŋ^3 , фу. míŋ^3 ; СК 猛 mǎng "яростный": ся. mɛ^3 , mí^3 (л. bíŋ^3), чао. mɛ^3 , фу. mɛŋ^3 , цзянь. mɛŋ^3 ; СК 皿 mǐn "сосуд": ся. bíŋ^3 , фу. míŋ^3 , цзянь. mɛŋ^3 ; СК 賣 mài "продавать": ся. bue^6 , mai^6 , чао. boi^6 , фу. ma^6 , цзянь. mai^6 ; СК 磨 mó "жарнов": ся. bo^6 , mo^6 , фу. mo^6 , чао. bo^6 , цзянь. mo^6 ; СК 帽 mào "шапка": ся. bó^6 , чао. bo^6 , фу. mó^6 ; СК 廟 miào "храм": ся. bio^6 (л. biau^6), чао. bie^6 , фу. mieu^6 , цзянь. miau^6 ; СК 麥 mài "мука": ся., чао. mí^6 , фу. mieŋ^6 , цзянь. míŋ^6 ; СК 命 mìng "приказ": ся. mia^6 , biŋ^6 , чао. mia^6 , фу. miaŋ^6 (л. míŋ^6), цзянь. miaŋ^6 , mɛŋ^6 ; СК 萬 wàn "десять тысяч": ся. ban^6 , чао. bueŋ^6 , (фу. л. uaŋ^6 , цзянь. л. uaŋ^6); СК 慢 màn "медленный": ся. ban^6 , чао. bueŋ^4 , maŋ^6 , фу. maŋ^6 (л. maŋ^6), цзянь. maŋ^6 ; СК 未 wèi "еще не": ся. be^6 (л. bi^6), чао. bue^6 , фу. muoi^6 (л. e^6); СК 戊 wù "циклический знак": чао. bau^6 , фу. muoi^6 , цзянь. mu^6 ; СК 味 wèi "вкус": ся., чао. bi^6 , фу. muoi^6 (л. e^6), цзянь. mí^6 ; СК 悶 mèn "печальный": ся. bun^6 , чао. buŋ^6 , фу. mɛŋ^6 , цзянь. mɛŋ^6 ; СК 暮 mù "вечер": ся. mó^6 , чао. mo^4 , фу. muoi^6 ; СК 慕 mù "желать": ся. mó^6 , чао. mo^4 , фу. muoi^6 ; СК 邁 mài "двигаться вперед": ся., фу. mai^6 , чао. mai^4 ; СК 昧 mèi "темный": ся. muí^6 , фу. muoi^6 , чао. bi^6 , цзянь. mó^6 ; СК 冒 mào "подделывать; рисковать": ся. bó^6 , чао. mau^4 , фу. mó^6 , цзянь. mau^6 ; СК 貌 mào "форма": ся., фу., цзянь. mau^6 , чао. mau^4 ; СК 茂 mào "осмысленный, рокошный": ся. bo^6 , чао. mou^4 , фу. mau^6 , цзянь. mɛ^6 ; СК 貿 mào "торговать": ся. bau^6 , чао. mou^4 , фу. mau^6 ; СК 妙 miào "странный, удивительный": ся. biau^6 , чао. mieu^6 , фу. mieu^6 ; СК 漫 màn "выходить из берегов, распространяться": ся. ban^6 , чао. maŋ^4 , фу. maŋ^6 ; СК 慢 màn "занавеска": ся. ban^6 , чао. maŋ^4 , фу. maŋ^6 , цзянь.

шуй⁶; СК 蔓 *mwaŋ* "ползучее растение; корнеплод": ся. *maŋ*⁶,
 чао. *buəŋ*⁴, *фу. maŋ*⁶; СК 忘 *mwaŋ* "забывать": *фу. л. uəŋ*⁶ (ся.
*boŋ*² и чао. *buəŋ*² отражают вариант **mwaŋ*); СК 望 *mwaŋ* "ожидать":
 ся. *boŋ*⁶, чао. *mo*⁶ (*фу. л. uəŋ*⁶, *цзянь. л. uəŋ*⁶); СК 孟
məiŋ "старший; великий": ся. *biŋ*⁶, чао. *meŋ*⁴, *фу. maŋ*⁶; СК 夢
mjəw "ложный": ся. *biu*⁶, *фу. miəu*⁶, *цзянь. miu*⁶; СК 麥
maik "ячмень": ся. *be*⁷⁸ (л. *bik*⁸), чао. *be*⁷⁸, *фу. mak*⁸, *цзянь.*
*ma*⁸; СК 蜜 *mit* "мед": ся. *bit*⁸, чао. *bik*⁸, *фу. mik*⁸; СК 墨
mlak "тушь": ся. *bak*⁸ (л. *bik*⁸), чао. *bak*⁸, *фу. mək*⁸, *цзянь.*
*me*⁸; СК 沒 *mot* "тонуть, пропадать": ся. *but*⁸, чао., *фу.*
*muk*⁸, *цзянь. mo*⁸; СК 滅 *mjet* "разрушать(ся)": ся. *miat*⁸, чао.
*mik*⁸, *фу. miek*⁸, *цзянь. mie*⁸; СК 牧 *mik* "пастись": ся. *bak*⁸,
 чао. *mok*⁸, *фу. muk*⁸; СК 末 *mwaŋt* "конец": ся. *buə*⁷⁸ (л.
*buat*⁸), чао. *muək*⁸, *фу. muək*⁸, *цзянь. muoi*⁸; СК 瘼 *mək* "бо-
 лезнь": *фу. mok*⁸, *цзянь. mo*⁸.

6. ОК **mh*

Ср. СК 摸 *mo* "трогать, щупать": ся. *mo*¹, *boŋ*¹, чао.
*mou*¹ (л. *mo*²), *фу. mo*¹, (*цзянь. mu*²); СК 瀟 *miŋ* "туман, из-
 морось": ся. *baŋ*¹, *фу. miŋ*¹; СК 女馬 *ma* "старуха": ся., чао.,
*фу. ma*¹ (*цзянь. ma*²); СК 魔 *mwa* "злой дух": чао. *mo*¹ (ся.,
*фу. л. mo*², *цзянь. л. mo*⁹); СК 迷 *miej* "обманывать": ся. *be*¹
 (л. *be*²), (чао. л. *mi*², *фу. л. mi*², *цзянь. л. mi*²); СК 貓
maw "кошка": ся. *miəu*¹ (л. *miəu*²), чао. *ŋiəu*¹ (*ŋ < m* в резуль-
 тате диссимилиации) (*фу. л.-р. ma*², *miəu*², но ср. *Дунду maw*¹);
 СК 蚊 *min* "москит": чао. *buŋ*¹, (*фу. л. uŋ*², *цзянь. meŋ*⁹); СК
 網 *mwaŋ* "сеть": ся. *baŋ*⁶ (л. *boŋ*³), чао. *maŋ*⁴ (*фу. л. uəŋ*³);
 СК 米 *miej* "рис": *цзянь. mi*⁸, (ся. л., чао. л. *bi*³, *фу. л.*
*mi*³); СК 卯 *maw* "циклический знак": *цзянь. mau*⁸, (ся. л.
*bau*³, чао. л., *фу. л. mau*³); СК 罵 *mə* "ругать": ся. *me*⁶ (л.

ma⁶), чао. me⁶, фу. ma⁵, цзянь. ma⁶; СК 問 mìn "спрашивать": ся. mɿŋ⁶ (л. vɿŋ⁶), чао. mɿŋ⁶, фу. mɿŋ⁵ (л. oŋ⁶), цзянь. moŋ⁶; СК 面 mǐn "поверхность": ся. vɿŋ⁶, чао. mɿŋ⁶, фу. meŋ⁵, цзянь. mɿŋ⁶; СК 務 mù "дело, занятие": ся. vu⁶, чао. vu⁴, фу. л.-р. o⁵ (цзянь. л. u⁶); СК 霧 mù "туман": ся., чао. vu⁶, фу. mɿo⁵ (л. o⁵, o⁶); СК 夢 mèŋ "сон": ся. vaŋ⁶, чао. maŋ⁶, фу. maŋ⁵, moŋ⁵, (цзянь. нерег. moŋ² < *mɿŋ); СК 墓 mù "могила": ся. boŋ⁶ (л. mo⁶), чао. mo⁴, фу. mɿo⁵, mɿoŋ⁵; СК 妹 mèi "младшая сестра": ся. be⁶, mɿi⁶, чао. mɿie⁶, фу. mɿoi⁵, цзянь. mɿi⁶; СК 抹 mǎ "мазать": ся. vɿa⁷ (л. vɿa⁷), чао. vɿa⁷, фу. maŋk⁷, mɿak⁷, цзянь. mɿoi⁷; СК 脈 mài "вена": ся. be⁷ (л. bik⁸) (чао. л.-р. me⁷⁸, фу. л. mak⁸, цзянь. л. mɛ⁸); СК 密 mì "тайный": цзянь. mɿ⁷ (ся. л. bit⁸, чао. л., фу. л. mɿk⁸); СК 歿 mò "погибать": цзянь. mɿ⁷ (фу. л. mɿk⁸); СК 默 mò "молчать": цзянь. mɛ⁷ (ся. л. bik⁸, чао. л. mɿk⁸, фу. л. mek⁸); СК 物 wù "вещь": цзянь. л.-р. o⁷, (фу. л. uk⁸ - но ср. Лунду mɿa⁷; ся. л.-р. bi⁷⁸, mɿ⁷⁸, л. vu⁸, чао. л.-р. mɿe⁷⁸).

Специфические рефлексы *mh в Фучжоу обнаруживаются еще в следующих словах: СК 儂 mɿŋ "глупый" (фу. mɿŋ¹); СК 木馬 mù "вид жертвоприношения" (фу. ma⁵); СК 小夢 xiǎo mèŋ "темный, глупый, печальный" (фу. moŋ⁵); СК 沫 mò "название реки; темный" (фу. mɿoi⁵); СК 葦 wǎi "вид растения; наколенники" (фу. mɿoi⁵); СК 沫 mò "пена", 秣 mò "кормить скот" (фу. mɿak⁷).

Мы видим, что противопоставление *m - *mh в современных диалектах имеет явную тенденцию к нейтрализации ("литературные" чтения с тонами "полузвонкой" серии 2,3,6,8 активно вытесняют "разговорные" чтения с тонами высокой серии в 平 и 入 - в Фучжоу также и в 去 - в низкой серии в 上, 去).

Согласно Д.Норману, диалект Шаоу различает m^{h} и mh в тоне 平 особым образом: слоги с инициальной m^{h} имеют здесь тон 2, а слоги с mh — тон 7. Ср. 磨 шао. mai^2 , 大某 шао. mei^2 , 梅 шао. mei^2 , 𠵹 шао. mən^2 , но 多苗 шао. mau^7 , 虫文 шао. mən^7 . Это позволяет восстановить mh еще в двух словах, где остальные диалекты уже утратили исконные тоны: 1) СК 麻 ma "конопля": шао. mai^7 [ся. ba^2 , mia^2 (л. ma^2), чао. mia^2 , фу. miai^2 (л. ma^2), цзянь miai^2]; 2) СК 名 mjeŋ "имя": шао. miaŋ^7 , [ся. mia^2 (л. biŋ^2), чао. mia^2 , фу. miaŋ^2 (л. miŋ^2), цзянь. miaŋ^2].

Наконец, можно обратить внимание на то, что в соседнем диалекте Мэйсянь (Хакка) рефлекс тона 入 при сонорных инициалах также раздваиваются (как и в миньских диалектах). Поскольку диалект Мэйсянь подвергся активному миньскому влиянию, возможно, что это дробление соответствует миньскому (ср., например, СК 末 mwa^{t} : фу. muak^{B} , мэй. mat^{B} , но СК 抹 mwa^{t} : фу. muak^7 , мэй. mat^7 ; СК 月 maik : ся. be^{t} , мэй. mak^7). Если учитывать мэйсяньские соответствия, то инициаль mh можно восстановить еще в следующих словах: СК 蔑 mwa^{t} "чулки": мэй. mat^7 (ся. be^{t} , чао. bue^{t} , фу. л. uok^{B}); СК 覓 miek "искать": мэй. mat^7 (ся. bik^{B} , чао., фу. mik^{B}); СК 幕 mak "занавеска": мэй. mok^7 (фу. mauk^{B} ; ся. m^{B} и чао. m^{B} восходят к варианту mh^{B}); СК 木 mik "дерево": мэй. mik^7 [ся. bak^{B} , чао. bak^{B} , фу. m^{B} (л. mik^{B}), цзянь. mi^{B}]; СК 目 mik "глаз": мэй. mik^7 [ся. bak^{B} , чао. mak^{B} , фу. m^{B} (л. mik^{B}), цзянь. mi^{B}].

Не исключено, что диалекты Мэйсянь и Гуанчжоу могут отражать также различие m^{h} — mh в тоне 平: ср. СК 磨 mwa : чао. bua^2 , мэй. m^{B} , гуан. m^{B} , но СК 魔 mwa : чао. m^{B} , гуан. m^{B} ; СК 女馬 ma : чао. ma^1 , мэй. ma^1 , гуан. ma^1 ; СК 多苗 mau : чао. ŋieu^1 , гуан. mau^1 (?мэй. miau^5). Тогда инициаль mh мо-

жет быть восстановлена еще в двух словах: СК 木模 mo "образец": гуан. mou¹ (ся. mo², фу. mio², чао. mo²); СК 毛 maw "волосы": мэй. mau¹ [ся. mo², мн² (л. mau²), чао. mo², фу. mo², цзянь. mau² - ср. еще архаичную форму Илань mo¹].

Возможно (и даже вероятно), что ряд слов, в которых в настоящее время все диалекты имеют тоны "полузвонкой" серии, исторически также имели инициаль *mh, но в результате позднейшей тональной унификации сейчас этого уже нельзя установить.

7. ОК *w

Ср. СК 圓 wen "круглый; вань": ся. i² (л. uan²), чао. i², фу. ien² (л. uon²); СК 爲 we "делать": ся., чао., фу. ui²; СК 違 wɛj "противостоять", 圍 wɛj "окружать": ся., чао. фу. ui²; СК 郵 hew "почта", 尤 hew "более, еще": ся., чао. iu², фу. iu²; СК 員 wen "чиновник", 袁 wen "платье", 輶 wen "оглобля": ся. uan², чао. uen², фу. uon²; СК 携 wen "вести": ся. uan² (чао. uen⁴ и фу. uon⁶ восходят к варианту *wɛn); СК 榮 waij "слава": ся., фу. iŋ², чао. ion²; СК 友 hew "друг": ся., чао. iu³, фу. iu³; СК 葦 wɛj "мошный", 偉 wɛj "тростник": ся., чао., фу. ui³; СК 往 waij "идти, проходить": ся. on³, чао. uan³, фу. uon³; СК 永 waij "долгий, вечный": ся., фу. iŋ³, чао. ion³; СК 胃 wɛj "желудок": ся. ui⁶, фу. oi⁶, чао. ui⁴; СК 又 hew "также": ся. iu⁶, чао. iu⁴, фу. iu⁶, цзянь. iu⁶; СК 衛 wɛj "защищать": ся. ue⁶, чао. ue⁴, фу. uoi⁶; СК 爲 wè "для, ради": ся. ui⁶, фу. oi⁶, цзянь. ue⁶; СК 謂 wɛj "говорить", 胃 wɛj "еж": ся. ui⁶, фу. oi⁶, чао. ui⁴; СК 右 hew "правый": ся. iu⁶, чао. iu⁴, фу. eu⁶, цзянь. iu⁶; СК 祐 hew "помогать": ся. iu⁶, чао. iu⁴, фу. eu⁶; СК 院 wèn "двор, зал": ся. ian⁶, чао. i⁶, фу. ien⁶; СК 韻 hùn "рифма", 運 hùn "перевозить": ся. un⁶, чао. un⁶, фу. on⁶; СК 王 waij

"процветать": ся. о⁶, чао. uaŋ⁴, фyu. uoŋ⁶; СК 芋 hù "таро": ся. о⁶ (л. u⁶), чао. ou⁶, фyu. uo⁶, цзянь. u⁶; СК 走 wèi "пересекать": ся. uat⁸, чао. uek⁸, фyu. ok⁸ (ср. еще мэй. jat⁸); СК 白 wèi "говорить": фyu. uak⁸, uok⁸, цзянь. ua⁶.

8. ОК *wh

Ср. СК 園 wən "сад": ся. hŋ² (л. uaŋ²), фyu. huoŋ², чао. hŋ², цзянь. xüŋ²; СК 王 waŋ "царь": чао. heŋ² (л. uaŋ²) (ся. л. oŋ², фyu. л. uoŋ²); СК 雲 hün "облако": ся. huŋ², чао. hŋ², фyu. huŋ²; СК 盞 hū "сосуд, кувшин": чао. hu² (ся. л. u², фyu. л. uo², цзянь. л. u²); СК 熊 hūŋ "медведь": ся. him² (л. hi oŋ²), чао. him², фyu. hüŋ², цзянь. xōŋ²; СК 夫 fū "самец": ся. hi oŋ², чао. hi oŋ², фyu. hüŋ²; СК 雨 hú "дождь": ся. ho⁶ (л. u³), чао. hou⁴, цзянь. xü⁶ (фyu. л. u³); СК 有 hōw "иметь": ся. u⁶ (л. iu³), чао. u⁴, фyu. o⁶ (л. iu³) (цзянь. л. iu³)²⁰; СК 暈 hün "дымка, туман": ся. huŋ⁶, чао. hiŋ² (<*whün), (фyu. л. uoŋ⁶, oŋ⁶); СК 遠 wān, wən "далекий": ся. hŋ⁶ (л. uaŋ³), чао. hŋ⁶, фyu. huoŋ⁶ (л. uoŋ⁶); СК 緯 wèi "поперечные нити в ткани": чао. hui⁶ (л. ui⁶), фyu. hoi⁵; СК 域 wík "район": ся. hik⁸, чао. hok⁸, фyu. (с вторичной назализацией инициала) mik⁸ (ср. еще мэй. vet⁷).

9. ОК *t

Ср. СК 刀 tāw "нож": ся., чао. to¹, фyu. to¹, цзянь. tau¹; СК 月 táw "желчь": ся. tā³ (л. tam³), чао. tā³, фyu. taŋ³, цзянь. taŋ³; СК 擔 tāw "нести на плечах": ся., чао. tā⁵, фyu. taŋ⁵; СК 答 tāp "отвечать": ся. ta⁷, чао. tap⁷, фyu. tak⁷, цзянь. ta⁷.

10. ОК *th

Ср. СК 偷 thāw "красть": ся., чао., фyu. thau¹, цзянь. the¹; СК 腿 thóij "нога, бедро": ся., чао. thui³, фyu. thüi³,

цзянь. tho³ СК 兔 thò "заяц": ся. tho⁵, чао. thou⁵, фyu. tho⁵;
СК 鐵 thiet "железо": ся., чао. thi⁷, фyu. thiek⁷, цзянь.
thie⁷.

II. ОК ³a

При рассмотрении рефлексов переднеязычных инициалей в миньских диалектах оказывается, что звонкие придыхательные и непридыхательные инициалы хорошо противопоставлены только в тоне 平. В остальных тонах рефлексы звонких придыхательных, как правило, отсутствуют, за исключением немногих архаизмов. Можно предположить, что в тонах 上, 去 и 入 противопоставление звонких и звонких придыхательных переднеязычных инициалей уже в ПМ имело тенденцию к нейтрализации. Ниже, поэтому мы будем приводить материал, относящийся к рефлексам ³a только в ровном тоне, а к рефлексам ³dh — во всех тонах (немногие слова с ³dh в тонах 上, 去, 入 имеют особую ценность как архаизмы).

На ОК ³a в ровном тоне ср. следующие примеры: СК 條 dieu "ветвь": ся. tiau², чао. tieu², фyu. tieu², цзянь. tiau²;
СК 堂 dāη "зал": ся. tŋ², чао. tiŋ², фyu. toŋ²; СК 蹄 diej "копыто": ся. tue² (л. te²), чао. toi², фyu. tã², цзянь. tai²;
СК 火敦 don "варить, греть": ся. tun², чао. tuŋ², фyu. toŋ²; СК 筒 duŋ "трубка": ся. toŋ², чао., цзянь. toŋ², фyu. tɔuŋ²; СК 銅 duŋ "медь": ся. toŋ², чао. toŋ², фyu. tɔuŋ²; СК 題 diej "лоб; заголовок": ся. tue² (л. te²), чао. toi², фyu. tã²; СК 圖 do "карта, план": ся. to², чао. tou², фyu. tu²; СК 逃 dāw "убегать": ся., чао. to², фyu. to², цзянь. tau⁹; СК 藤 dŋ "ползучие растения": ся., чао. tiŋ², фyu. teŋ²; СК 亭 dieŋ "беседка": ся., фyu. tiŋ², чао. teŋ², цзянь. taiŋ⁹; СК 同 duŋ "одинаковый": ся., чао. taŋ², фyu. tɔuŋ²; СК 屠 do "мясник": чао. tou², фyu. tuo², tio²; СК 髒 don "ягодицы": фyu. toŋ²

(чао. tieŋ⁴ отражает вариант *dɿŋ); СК 餛 don "пирожок с мясом": чао. tuŋ⁴, фyu. toŋ⁶ (обе формы отражают вариант *dɿŋ); СК 壇 dān "алтарь": ся. tuā² (л. tan²), чао. tūā², фyu. taŋ², цзянь. tuŋ⁹.

12. ОК *dɿŋ

Ср. СК 塗 do "мазать; глина": ся. tho², чао. thou², thu², фyu. thu² (л. tu²), цзянь. thu² (в современных миньских диалектах это слово значит "земля"); СК 桃 dāw "персик": ся., чао. tho², фyu., цзянь. thau²; СК 頭 dāw "голова": ся. thau² (л. tho²), чао. thau², фyu. thau², цзянь. the²; СК 痰 dām "мокроты": ся., чао. tham², фyu. thaŋ²; СК 糖 dāŋ "сахар": ся. thŋ² (л. thəŋ²), чао. thŋ², фyu. thəŋ² (л. toŋ²), цзянь. thəŋ²; СК 啼 diej "рыдать": чао. thi², фyu. thā², цзянь. thi² (ся. л. te²); СК 壺 dām "глиняный кувшин": ся. tham², фyu. thaŋ²; СК 提 diej "поднимать": ся. the², фyu., чао. thi²; СК 擡 dāj "нести, поднимать": ся., фyu., чао. thai², цзянь. thai⁹; СК 覃 dām "обширный": ся. tham², фyu. thaŋ²; СК 恬 diem "спокойный": ся. thiam², фyu. thieŋ²; СК 投 dāw "бросать": ся. tho², чао. thau² (л. tau²) (фyu. л. teu², tau², цзянь. л. te⁹); СК 隄 diej "барьер, насыпь": ся. the², фyu. thi²; СК 譁 dām "болтать, хвалиться": чао. tham², фyu. thaŋ² (л. taŋ²) (ся. л. tam²); СК 停 dieŋ "останавливаться": ся. thiŋ² (л. tiŋ²), чао. theŋ², фyu. thiŋ² (л. tiŋ²); СК 檀 dān "сандаловое дерево": чао. thaŋ², фyu. thaŋ² (л. taŋ²) (ся. л. tan², л.-р. tūā²); СК 彈 dān "стрелять; играть на струнных инструментах": чао. thaŋ², (фyu. л. taŋ², но ср. Путянь thaŋ², Лунду thān²) (ся. л. tan², л.-р. tūā²); СК 甜 diem "сладкий": ся. thi² (л. tiam²) (фyu. л. tieŋ², чао. л. tiam²); СК 田 diem "поле"²¹: чао. chaŋ², фyu. cheŋ² (л. tieŋ²), цзянь. chaŋ² (л.

ти⁹) (ся. л. tian²); СК 填 dien "заполнять": ся. thian² (л. tian²), чао. thien² (фу. л. teŋ², цзянь. л. taiŋ²); СК 團 dwān "масса, сфера": ся. thūā² (л. thuan²), чао. thuen², фу. thuan²; СК 團 don "овинья": ся. thum² (л. tun²), чао. thun², фу. thon² (л. ton²); СК 騰 dŋ "залезать, взобраться": ся. thij², чао. theŋ² (фу. л. teŋ²); СК 騰 dŋ "копировать": ся. thij², чао. theŋ², (фу. л. teŋ²); СК 庭 dien "зал, двор": ся. thīā² (л. tij²), чао. theŋ² (фу. л. tij²); СК 潭 dŋ "глубокий": чао. tham², фу. than², цзянь. thaiŋ²; СК 木同 duŋ "название дерева": ся. than² (л. ton²), чао. than², thon², фу. thōŋ² (л. tuŋ²) (цзянь. л. ton⁹); СК 鬼怪 doj "сказочное животное": фу. thui² (л. toi²) (цзянь. tuoi⁹); СК 苔 dŋ "мох": ся. thi² (л. thai²), фу. thi², цзянь. thai²; СК 刺 dwān "резать": фу. thuan², цзянь. thuiŋ⁹; СК 劍 dŋ "острие меча": фу. than², цзянь. than²; СК 童 duŋ "ребенок": чао. theŋ², цзянь. thon² (ся. л. ton², фу. л. tuŋ²); СК 待 dŋ "ждать": ся. thai⁶, чао. thai⁴ (фу. л. tai⁶, цзянь. л. tuoi⁸, tai⁸); СК 舵 dá "руль": чао. thō² и фу. л. tō² отражают вариант с ровным тоном ²anā; СК 窄 dāŋ "проход, галерея, пещера": фу. thauŋ⁵ (л. tauŋ⁶) (ся. л. ton⁶, чао. л. tai⁴); СК 讀 duk "читать": ся., чао. thak⁸, фу. thōk⁸ (л. thuk⁸); СК 疊 diep "складывать": ся. thiar⁸ (л. tiar⁸), чао. thiar⁸, фу. thak⁸ (л. tiek⁸), цзянь. tha⁶; СК 第 diej "разряд, серия": цзянь. thi⁸ (ся. л. te⁶, фу. л. tē⁶, чао. л.-р. tōi⁴); СК 掉 diēw "трясти, двигать": цзянь. thō⁶ (ся. л. tiau⁶, чао. л. tīeu⁶, фу. л. tīeu⁶, sau⁶); СК 稻 dāw "рис": цзянь. thau⁶ (ся. л. tau⁶, л.-р. tiu⁶, фу. л. tō⁶, чао. л. tau⁴); СК 跳 diēw "прыгать": фу. thieu⁵, цзянь. thiau⁶ (ся. thieu⁵ отражает более распространенный СК вариант thīew; его же в принципе может отражать и форма фу.).

Как и в случае с ^hdh, имеется ряд слов с придыхательным рефлексом в Чаочжоу, но с непридыхательным — в других миньских диалектах, ср. СК 馬宅 dā "верблюд": чао. tho², но ся. to², фю. to², цзянь. to², to⁹; СК 徒 do "последователь": чао. thu², ся. to², фю. tu², цзянь. tu⁹; СК 途 do "дорога": чао. thu², ся. to², фю. tu²; СК 臺 dāj "платформа": чао. thai², но ся. tai², фю. tai² (ср., однако, Лунду tho²), цзянь. to⁹; СК 陶 dāw "печь для обжига": чао. thau², ся. to², фю. to²; СК 誦 diew "настраивать, приспособлять": чао. thieu², но ся., цзянь. tiau², фю. tieu²; СК 談 dām "разговаривать": чао. tham², но ся. tam², фю. taŋ², цзянь. taŋ⁹; СК 廷 dieŋ "двор": чао. theŋ², но ся., фю. tiŋ²; СК 瞳 duŋ "зрачок": чао. thoŋ², но ся. toŋ², фю. tuŋ²; СК 唐 dāŋ "грубый, дикий": чао. thaŋ², Лунду thoŋ², но ся. tŋ², фю. toŋ², цзянь. toŋ⁹; СК 蚊 dieŋ "стрекоза": чао. theŋ², но фю. tiŋ²; СК 揀 dāw "выбирать, брать": чао. thau², но фю. to²; СК 濤 dāw "большие волны": чао. thau², thiu², но фю. to²; СК 堂 dāŋ "богомол": чао. thaŋ², но фю. toŋ²; СК 塘 dāŋ "водоем": чао. thaŋ², но фю. toŋ²; СК 擔 dāŋ "избегать, отвращать": чао. thaŋ², thŋ², но фю. toŋ²; СК 葡 dāw виноград": чао. tho², но фю. to².

В подавляющем большинстве случаев здесь в Сямэнь и Фучжоу представлены "литературные" чтения, и можно думать, что большая часть приведенных слов имеет исконный ^hdh.

Приведем теперь дополнительный список слов, в которых какой-либо миньский диалект в качестве архаизма обнаруживает придыхательный рефлекс и в которых, следовательно, вероятна реконструкция ПМ и ОК ^hdh: СК 梯 diej "сорняк" (фю. thŋ²); СК 莖 diej "росток" (фю. thŋ); СК 醜 diej "вид опьяненного напитка" (фю. thi²); СК 燂 dām "жарить, греть" (фю. thaŋ²); СК 曇 dām "облачное небо" (фю. thaŋ²); СК 博 dwān "грусть"

(фү. thuaŋ²); СК 擣 dwān "поворачивать; округлять" (фү. thuaŋ², чр. еще Илань thuaŋ²); СК 溥 dwān "обильная роса" (фү. thuaŋ²); СК 鮐 diew "рыба, похожая на щуку" (ся. thiau²); СК 袒 dān "голый" (Илань than⁶); СК 挺 dīeŋ "вытащить, выдвинуть" (Илань thai⁶); СК 蕩 dāŋ "обширный" (Дунду thoŋ⁶); СК 導 dāw "вести, руководить" (ся. chua⁶ - хотя причины аффрикатизации инициала в данном слове в ся. неясны); СК 黠 duk "черный, грязный" [фү. thuk⁸ (л. tuk⁸)]; СК 毒 dok "яд" (Илань thau⁶); СК 特 dāk "самец" (Илань thiau²); СК 敵 diek "соперничать, враг" [фү. thik⁸ (л. tik⁸)].

13. ОК ㄣ

Ср. СК 南 палл "юг": ся., чао. lam², фү., цзянь. na²; СК 難 nān "трудный": ся. lan², чао. laŋ², фү. naŋ², цзянь. nu²; СК 泥 niej "грязь": ся., чао. ni², фү. nē², цзянь. nai²; СК 挪 nā "двигать": ся. lo², чао. no², фү., цзянь. no²; СК 男 палл "мужчина": ся., чао. lam², фү. na²; СК 能 nēŋ "мочь": ся. liŋ², чао. leŋ², фү. neŋ², цзянь. naiŋ⁹; СК 寧 nieŋ "мир, отдыхать": ся. liŋ², чао. leŋ², фү. niŋ²; СК 農 noŋ "сельское хозяйство": ся. noŋ², чао. loŋ², фү. noŋ², цзянь. noŋ⁹; СК 孳 no "ребенок, дети": фү. nu² цзянь. nu²; СК 僕 nā "изгонять демонов": фү. nō², цзянь. nō⁹; СК 囊 nāŋ "мешок": чао. laŋ³ (< nāŋ), фү. noŋ², цзянь. noŋ⁹; СК 腦 nāw "мозг": ся. nau³ (л. lo³), чао. nau³, фү. nō³, цзянь. nau³; СК 努 nō³ "пытаться, стараться": ся. nō³, фү., цзянь. nu³; СК 暖 nwan "теплый": ся. luan³, чао. nuen³, фү. nuen³, цзянь. noŋ³; СК 念 niem "думать, помнить": ся. liam⁶, чао. liem⁴, фү. nieŋ⁶, цзянь. niŋ⁶, naŋ⁶; СК 尿 niew "моча"²²: ся. zio⁶, чао. zie⁶, фү. nieu⁶, цзянь. niau⁶; СК 怒 nō "сердиться": ся. nō⁶, фү. nō⁶, чао. nou⁶, цзянь. nu⁶; СК 耐 nāi "терпеть":

ся., фyu. nai⁶, чао. nai⁴; СК 奈 nâj "вид дикой сливы": ся., фyu., цзянь. nai⁶, чао. nai⁴; СК 內 nòj "внутри": ся. lai⁶ (л. lue⁶), чао. lai⁴, фyu. nòu⁶, цзянь. no⁶; СК 莫佳 nân "трудность": ся. lan⁶, чао. lan⁶, фyu. nan⁶, цзянь. nuin⁶; СК 嫩 nòp "нежный, незрелый": ся. zup⁶ (<ɣh-), чао. luŋ⁶, фyu. nauŋ⁶, цзянь. nòŋ⁶; СК 弄 nλw "положить, мотыжить": ся. no⁶, чао. nou⁶, фyu. nau⁶, цзянь. ne⁶; СК 小弱 nwa "слабый, робкий": фyu. no⁶, цзянь. no⁶; СК 納 nλr "давать, получать; входить": ся. lar⁸, чао. nar⁸, фyu. nak⁸ (ср. еще мэй. nar⁸).

14. ОК ^ɣnh

Ср. следующие примеры: СК 拈 niem "брать пальцами": ся. ni¹ (л. liam¹), чао. niem¹, liem¹, фyu. nieŋ¹, цзянь. niŋ¹ (ср. еще мэй. fiam¹, гуан. nim¹); СК 奴 no "раб, слуга": чао. noŋ¹ (л. nou²) (в остальных диалектах литературные формы: ся. no², фyu. nu², цзянь. nu²); СК 乃 nλj "затем, итак": чао. nai⁴, (ся. л. nai³, фyu. л. nai³, цзянь. л. nai³); СК 奶 niew "заигрывать, кокетничать"²³: чао. hieu², фyu. nió¹ (л. nieu³), цзянь. nié³; СК 女乃 nλj, niej "женская грудь, молоко": ся. liŋ¹, ni¹ (^ɣniej), чао. ni⁴ (л. nai³), фyu. л.-р. nei² (л. nâ³ - но ср. Дунду nâj¹), цзянь. л. nai³; СК 餓 nòj "голодный": цзянь. nuin⁸ (л. nuoi³) (фyu. л. noi³, чао. л. nu³); СК 弩 nò "лук (оружие)": ся. lo⁶, цзянь. noŋ⁸ (фyu. л. nu³); СК 捻 nier (также niem) "щипать": ся. liar⁷, чао. nier⁷, фyu. niek⁷, цзянь. nie (также niŋ⁸) (ср. также мэй. fiar⁷); СК 溺 niek "тонуть": цзянь. ni⁷ (ся. л. lik⁸, чао. л. nek⁸, фyu. л. nik⁸); СК 諾 nâk "отвечать, соответствовать": цзянь. no⁷ (ся. л. læk⁸, ?чао. л. lar⁸, фyu. л. nok⁸).

На рефлекс ^ɣnh можно добавлять еще следующие примеры из Фучжоу и Чаочжоу: СК 黏 niem "сом" (фyu. nieŋ¹); СК 粘 niem

"клейкий, липкий" (чао. liam¹, но фю. л. nie²); СК 籬 niep
 "вид корзины; щипцы" (фю. niek⁷); СК 月内 not "молодой месяц;
 слабый" (фю. nɔik⁷).

Если учитывать, вслед за Норманом, рефлекс диалекта
 Шаоу в тоне 平 (см. выше о ^hnh), то инициаль ^hnh можно вос-
 станавливать еще в двух словах - СК 年 nien "год": шао. nin⁷
 [но в остальных диалектах уже: ся. ni² (л. lian²), чао. ni²,
 фю. nieŋ², цзянь. nieŋ²; на ОК ^hnh в этом слове, видимо, ука-
 зывает также архаичное чтение в Чаочжоу ni² (^hnh- с палата-
 лизацией) в словосочетании 年假 ni²ke³]; СК 腹 поŋ "тной":
 шао. пуŋ⁷ [но ся. лаŋ² (л. loŋ²), чао. loŋ², фю. поŋ²; цзянь.
 поŋ⁶ отражает вариант ^hnhɔŋ].

15. ОК ^h1

Ср.: СК 璃 le "стекло": ся. le², чао. li²; СК 犁 liej
 "плуг": ся. lue² (л. le²), чао. loi², фю. lɛ², цзянь. lai²
 (ср. еще Цзяньян lai², шао. lie²); СК 火爐 lo "печь, очаг":
 ся. lo², чао. lou², фю. lu²; СК 鈴 lā "гонг": ся., чао. lo²,
 фю. l²; СК 來 laŋ "приходить": ся., чао. lai², фю. li² (л.
 lai²), цзянь. lɛ², lai⁹ (ср. еще Цзяньян le², шао. li²); СК
 梨 li "груша": ся., чао. lai², фю., цзянь. li²; СК 骨婁 lɔw
 "череп": фю. leu², цзянь. le⁹; СК 樓 lɔw "верхний этаж; ба-
 шня": ся. lau² (л. lo²), чао. lau², фю. lau² (л. leu²), цзянь.
 le²; СК 林 lim "лес": ся. na² (л. lim²), чао. lim², фю. liŋ²,
 цзянь. lɛiŋ²; СК 梁 laŋ "балка": ся. niu², чао. niu², фю.
 liou²; СК 藍 lām "индиго": ся. na² (л. lam²), чао. lam², фю.,
 цзянь. laŋ²; СК 蘭 lān "орхидея": ся. lan², чао., фю. laŋ²,
 цзянь. luiŋ²; СК 欄 lān "забор": ся. lan², чао., фю. laŋ²,
 цзянь. luiŋ⁹; СК 龍 lɔuŋ "дракон": ся. liŋ², liɔŋ², чао.
 leŋ², фю. liŋ², цзянь. lɔŋ²; СК 馬廬 lɔ "осел": ся. lu², чао.

$1\dot{a}^2$, Φy . $1\dot{a}^2$, Ψ зянь. $1u^2$; СК 靈 $1ie\eta$ "дух": чао. $1e\eta^2$, Φy .,
 ся. $1i\eta^2$, Ψ зянь. $1ia\eta^2$; СК 寡 $1we$ "худой": Φy . $1ui^2$, Ψ зянь.
 $1uoi^9$; СК 浪 $1\dot{a}n$ "большие волны, наводнение": чао. $1ua^2$, Φy .,
 $1a\eta^2$; СК 羅 $1\dot{a}$ "сеть": ся., чао. $1o^2$, Φy ., Ψ зянь. $1o^2$; СК
 馬累 $1w\dot{a}$ "мул": ся., чао. $1o^2$, Φy . $1o^2$; СК 黎 $1ie\dot{e}$ "черный":
 ся. $1e^2$, чао. $1oi^2$, Φy . $1\dot{a}^2$; СК 離 $1e$ "покидать, отдалять-
 ся", 籬 $1e$ "бамбуковый забор": ся., чао. $1i^2$, Φy . $1ie^2$; СК
 盧 $1o$ "сосуд для риса": ся. $1o^2$, чао. $1ou^2$, Φy ., Ψ зянь. $1u^2$;
 СК 搗 $1o\dot{e}$ "растирать, размалывать": ся., чао. $1ui^2$, Φy .,
 $1\dot{u}i^2$; СК 勞 $1\dot{a}w$ "трудиться, уставать": ся. $1o^2$, чао. $1au^2$,
 Φy . $1o^2$, Ψ зянь. $1au^9$; СК 撈 $1\dot{a}w$ "тащить, тянуть": ся. $1o^2$,
 чао. $1au^2$, Φy . $1o^2$, Ψ зянь. $1au^6$ (< $^*1\dot{a}w$); СК 牢 $1\dot{a}w$ "загон
 для скота": ся., чао. $1o^2$, Φy . $1o^2$, Ψ зянь. $1au^2$; СК 蘿 $1\dot{a}$
 "ползучие растения": Φy . $1o^2$, Ψ зянь. $1o^2$; СК 狼 $1\dot{a}\eta$ "волк":
 ся. $1\eta^2$ (л. $1\dot{a}\eta^2$), чао. $1a\eta^2$, Φy . $1o\eta^2$, Ψ зянь. $1\dot{a}\eta^9$; СК 聊
 $1iew$ "бесстрашный", 遼 $1iew$ "далекий": ся. $1ia\dot{u}^2$, чао.
 $1ie\dot{u}^2$, Φy . $1ie\dot{u}^2$; СК 流 $1\dot{a}w$ "течь": ся., чао. $1iu^2$, Φy .,
 $1iu^2$, Ψ зянь. $1iu^9$ (ср. еще Ψ зяньян $1au^2$, Шаоу $1ou^2$); СК 摟
 $1\dot{a}w$ "тащить, тянуть": ся. $1au^3$, чао. $1ou^3$, Φy . $1eu^3$ (все диа-
 лекты отражают вариант $^*1\dot{a}w$); СК 石硫 $1aw$ "сера", 琉 $1\dot{a}w$ "дра-
 гоценный камень": ся., чао. $1iu^2$, Φy . $1iu^2$; СК 摺 $1\dot{a}n$ "пре-
 пятствовать": ся. $1ua^2$ (л. $1a\dot{a}n^2$), чао., Φy . $1a\eta^2$; СК 廉 $1em$
 "угол": ся. $1iam^2$, чао. $1i\dot{e}m^2$, Φy . $1ie\eta^2$, Ψ зянь. $1i\eta^9$; СК 鎌
 $1em$ "серп", 簾 $1em$ "ширма", 帘 $1em$ "будка": ся. $1iam^2$, чао.
 $1i\dot{e}m^2$, Φy . $1ie\eta^2$; СК 連 $1en$ "следовать за чем-л.": ся. $1i^2$
 (л. $1ian^2$), чао., Φy . $1ie\eta^2$, Ψ зянь. $1i\eta^2$; СК 聯 $1en$ "следо-
 вать, соединяться" (= предыдущему): ся. $1ian^2$, чао., Φy .,
 $1ie\eta^2$; СК 憐 $1ien$ "жалеть": ся. $1in^2$, чао. $1ie\eta^2$, Φy . $1e\eta^2$;
 СК 蓮 $1ien$ "лотос": ся. $1ian^2$, чао. $1oi^2$, Φy . $1ie\eta^2$; СК 淋
 $1im$ "капать, мокнуть": ся., чао. $1im^2$, Φy . $1i\eta^2$; СК 臨 $1im$

"приближаться": ся., чао. $li\eta^2$, фу. $li\eta^2$, цзянь. $lei\eta^9$; СК 鄰 $li\eta$ "сосед", 火鄰 $li\eta$ "блуждающие огоньки": ся. $li\eta^2$, чао., фу. $li\eta^2$; СК 崙 $lo\eta$ "название горы": ся. $lu\eta^2$, чао., фу. $lu\eta^2$; СК 輪 $lwin$ "колесо": ся. $lu\eta^2$, фу., чао. $lu\eta^2$, цзянь. $l\eta\eta^2$; СК 倫 $lwin$ "обязательный, постоянный": ся. $lu\eta^2$, чао., фу. $lu\eta^2$, цзянь. $l\eta\eta^9$; СК 廊 $l\eta\eta$ "коридор": ся. $l\eta^2$ (л. $l\eta\eta^2$), чао. $la\eta^2$, фу. $lo\eta^2$, цзянь. $l\eta\eta^2$; СК 良 $la\eta$ "хороший": ся. $li\eta\eta^2$, чао. $li\eta\eta^2$, фу. $li\eta\eta^2$, цзянь. $li\eta\eta^9$; СК 涼 $la\eta$ "холодный": ся. $li\eta\eta^2$, чао. $li\eta\eta^2$, фу. $li\eta\eta^2$; СК 粮 $la\eta$ "провизия": ся. $li\eta\eta^2$, чао. $ni\eta^2$, фу. $li\eta\eta^2$, цзянь. $li\eta\eta^2$; СК 量 $la\eta$ "измерять": ся. $li\eta\eta^2$, чао. $ni\eta^2$, фу. $li\eta\eta^2$; СК 稜 $la\eta$ "угол, край": ся., фу. $li\eta^2$, чао. $le\eta^2$; СК 陵 $li\eta$ "могила, курган": ся., фу. $li\eta^2$, чао. $le\eta^2$; СК 凌 $li\eta$ "лед; ругать": ся., фу. $li\eta^2$, чао. $le\eta^2$; СК 零 $li\eta$ "фрагменты; ноль": ся., фу. $li\eta^2$, чао. $le\eta^2$, цзянь. $lai\eta^2$; СК 伶 $li\eta$ "одинокий; умный, хитрый": ся., фу. $li\eta^2$, чао. $le\eta^2$; СК 籠 $li\eta$ "корзина": ся. $li\eta^2$, чао. $la\eta^2$, фу. $l\eta\eta^2$, цзянь. $lo\eta^3$ ($<^m li\eta$; ср. еще Цзяньян $lo\eta^2$, Шаоу $lu\eta^2$); СК 隆 $li\eta$ "выдающийся, знатный": ся. $li\eta\eta^2$, чао. $lo\eta^2$, фу. $li\eta\eta^2$; СК 理 $li\eta$ "регулировать, принцип": ся., чао., фу., цзянь. li^3 ; СК 鯉 $li\eta$ "камп": ся., чао., фу. li^3 ; СК 裸 lwa "голый": чао. lo^3 , фу. luo^3 , цзянь. lua^3 ; СК 簍 $l\eta$ "корзина": фу. leu^3 , цзянь. le^3 ; СК 冷 $li\eta$, $lai\eta$ "холодный": ся. $li\eta^3$, чао. ne^3 , фу. $le\eta^3$, цзянь. $lai\eta^3$; СК 攏 $l\eta$ "собирать, хватать": ся. $li\eta^3$, чао. $lo\eta^3$, фу. $lu\eta^3$; СК 里 $li\eta$ "миля": ся., чао., фу. li^3 ; СК 木臺 $li\eta$ "смотровая башня": ся. lo^3 , чао., фу. lu^3 ; СК 禮 $li\eta$ "церемония": ся. le^3 , чао. loi^3 , фу. $li\eta^3$; СК 魯 $li\eta$ "грубый": ся. lo^3 , чао., фу., цзянь. lu^3 ; СК 旅 $li\eta$ "путешествовать, гость": ся. lu^3 , чао. li^3 , фу., цзянь. lu^3 ; СК 累 $li\eta$ "связывать": ся., чао., фу. $li\eta^3$; СК 柳 $li\eta$ "ива": ся.,

чао., цзянь. liu³, фу. liu³; СК 覽 lām "смотреть": ся., чао. lam³, фу., цзянь. laŋ³; СК 椌 lāw "коряна": чао. lo⁶, цзянь. lo⁶ (обе формы указывают на СК вариант *lāw); СК 懶 lān "ленивый": ся. lan³, чао., фу. laŋ³; СК 輦 lēn "ручная повозка": ся. lian³, чао. lieŋ³ (л. liŋ³), фу. lie³; СК 驗 lēm "внешний вид, репутация": ся. lian³ (л. liam³), чао., фу. lieŋ³, цзянь. liŋ³; СК 路 lō "дорога": ся. lo⁶, чао. lou⁶, фу. lo⁶; СК 爛 lān "сгнивший, перезрелый": ся. lua⁶ (л. lan⁶), чао., фу. laŋ⁶; СК 另 liēŋ "отдельный, другой": ся. liŋ⁶, чао. lei⁶, фу. lei⁶; СК 亮 lāŋ "светлый": ся. liaŋ⁶ (л. liŋ⁶), чао. liaŋ⁴, фу. lioŋ⁶, цзянь. liŋ⁶; СК 量 lāŋ "мера, измерение": ся. liaŋ⁶ (л. liŋ⁶), чао. liaŋ⁴, фу. lioŋ⁶; СК 滄 lō "процеживать": ся. lu² (<*lō), чао. lā⁴, фу. lōi⁶; СК 例 lēj "пример, прецедент": ся. le⁶, чао. li⁶, фу. lie⁶; СК 厲 lēj "точильный камень, молот", 厲力 lēj "подбивать, воодушевлять": ся. le⁶, чао. li⁴, фу. la⁶; СК 麗 liēj "красивый": ся. le⁶, чао. li⁴, фу. la⁶; СК 隸 liēj "связанный с, принадлежащий кому-л.": ся. le⁶, ?чао. ti⁴, фу. la⁶; СК 耒 lōj "плуг": фу. lo⁶, цзянь. lo⁶; СК 痢 lì "дизентерия": ся., фу. li⁶, чао. li⁴; СК 吏 lì "служащий": ся., фу. li⁶, чао. li⁴; СК 慮 lō "тревога, беспокойство": ся. lu⁶, чао. lā⁴, фу. lōi⁶; СК 累 lwe "заботить, беспокоить": ся., чао. lui⁶, фу. loi⁶; СК 類 lwī "класс, вид": ся., чао. lui⁶, фу. loi⁶; СК 淚 lwī "слезы": ся. lui⁶, фу. loi⁶, чао. lui⁴; СК 滂 lāw "поток": ся. lo⁶, чао. lau² (<*lāw), фу. lo⁶; СК 療 lēw "лечить": ся. liau⁶, чао. liəu² (<*lew), фу. lieu⁶; СК 料 lēw "материал; измерять": ся. liau⁶, чао. liəu⁶, фу. lau⁶ (л. lieu⁶), цзянь. liau⁶; СК 盪 lām "переполнять, наводнять": ся. lam⁶, чао. lam⁴, фу. laŋ⁶, цзянь. laŋ⁶; СК 練 liēn "упражняться": ся. lian⁶, чао. lieŋ⁶, фу. lieŋ⁶, цзянь. liŋ⁶; СК

鍊 lien "плавить": ся. lian⁶, чао., фyu. lien⁶; СК 戀 lwèn
 "любить": ся. luan⁶, фyu. luou⁶, цзянь. lüij⁶; СК 亂 lwàn
 "беспорядок": ся. luan⁶, чао. lueŋ⁴, фyu. luan⁶, цзянь. luiŋ⁶;
 СК 吝 lìn "скупой": ся. lin⁶, чао. liŋ⁴, фyu. leŋ⁶; СК 論
 lòn "обсуждать": ся. lun⁶, чао. luŋ⁴, фyu. lauŋ⁶, цзянь. loŋ⁶;
 СК 浪 lâŋ "волна": ся. loŋ⁶, чао. laŋ⁴, фyu. lauŋ⁶; СК 諒
 lâŋ "извинять": ся. liaŋ⁶ (л. liŋ⁶), чао. liaŋ⁴, фyu. liouŋ⁶;
 СК 輦 lâŋ "пара колес": ся. liaŋ⁶ (л. liŋ⁶), чао. nie²
 (<²laŋ), фyu. liouŋ⁶, цзянь. liŋ⁸; СК 令 lêŋ "приказывать":
 ся. liŋ⁶, чао. leŋ⁴, фyu. leŋ⁶, цзянь. liaŋ⁶, leiŋ⁶; СК 弄
 lüŋ "играть": ся. loŋ⁶, чао. loŋ⁴, фyu. löuŋ⁶, цзянь. loŋ⁶; СК
 蠟 lâp "воск": ся., чао. la⁷⁸, фyu. lak⁸, цзянь. la⁸; СК 落
 lâk "падать": ся. lo⁷⁸, liok⁸ (л. lok⁸), чао. lo⁷⁸, фyu. lok⁸
 (л. lok⁸), цзянь. lo⁸; СК 立 lip "стоять": ся., чао. lip⁸,
 фyu. lik⁸; СК 力 lik "сила": ся. lat⁸ (л. lik⁸), чао. lak⁸,
 фyu. lik⁸, цзянь. li⁸; СК 綠 lök "зеленый": ся. lik⁸ (л.
 liok⁸), чао. lek⁸, фyu. lük⁸, luok⁸; СК 裂 let "разрывать":
 ся. le⁷⁸, li⁷⁸ (л. liat⁸), чао. li⁷⁸, фyu. liek⁸, цзянь. lie⁸;
 СК 辣 lât "горький": ся. luat⁸, lua⁷⁸ (л. lat⁸), чао. la⁷⁸,
 фyu. lak⁸, цзянь. luoi⁸ (ср. еще Цзяньян lue⁸, шао. lai⁶); СК
 鹿 luk "олень": ся. lok⁸, чао. tek⁸, фyu. löuk⁸ (л. luk⁸),
 цзянь. lu⁸; СК 臘 lâp "сушеное мясо; декабрь": ся. liap⁸,
 чао. la⁷⁸, фyu. lak⁸ (ср. еще цзянь. la⁸, шао. lan⁶); СК 樂
 lâk "радость": чао. lak⁸, фyu. lok⁸; СК 勒 lak "уздечка": ся.
 lik⁸, чао. lek⁸, фyu. lek⁸; СК 略 lak "сокращать": ся. lio⁷⁸
 (л. liok⁸), чао. liak⁸, фyu. liok⁸; СК 曆 liek "считать": ся.
 la⁷⁸ (л. lik⁸), чао. le⁷⁸, фyu. lik⁸; СК 祿 luk "счастье":
 ся. lok⁸, чао. lok⁸, фyu. luok⁸; СК 陸 lük "суша": ся. liok⁸,
 чао. lek⁸, фyu. lük⁸; СК 錄 lök "записывать", ся. liok⁸, чао.
 lok⁸, фyu. luok⁸; СК 律 lwit "закон, правило": ся. lut⁸, чао.,

фу. luk⁸; СК 月力 lɿk "ребро": ся. lik⁸, чао. lek⁸, фу. lek⁸;
СК 酪 lɿk "кислое молоко": ся. lɿk⁸, чао. lok⁸, фу. lok⁸.

16. ОК *lh

СК 鈴 liɛŋ "колокольчик": чао. leŋ¹, фу. liŋ¹ (ся. л. liŋ², цзянь. л. laiŋ²); СК 褸 lɿw "рваная одежда": чао. lau¹, фу. lɿu⁵ (*lhɿw); СК 虫累 lwa "вид раковины": цзянь. wo² (ср. еще Цзяньян sui²; в прочих диалектах налицо уже тональное выравнивание: ся. le², чао. lo², фу. loi²); СК 雷 loj "гром": цзянь. wo² (л. lo²) [ср. еще Цзяньян sui²; ся. lui², чао. lui², фу. lai² (л. lɿu²)]; СК 籃 lɿm "корзина": цзянь. saŋ² [ср. еще Цзяньян saŋ², шао. san⁷; но ся. pa² (л. lam²), чао. pa², фу. laŋ²]; СК 籃 lɿ "глубокая корзина": Цзяньян sui² (но ся. lua², чао. lo², фу. lo²); СК 狸 lɿ "лиса": цзянь. se² (ср. еще Цзяньян se²; но ся., чао., фу. li²); СК 蘆 lo "тростник": цзянь. su² (л. lu⁹) (ср. еще Цзяньян wo²; но ся. lo², чао. lou², фу. lu²); СК 鋸 lew "боевой топор": цзяньян seu² (но ся. liu², lau², чао. lau², фу. liu²); СК 留 lew "оставлять; задерживать": Цзяньян seu² (но ся. liu², lau², чао. liu², фу. liu², lau²); СК 郎 lɿŋ "господин": цзянь. soŋ² (л. lɿŋ²) [ср. еще Цзяньян soŋ²; но ся. nŋ² (л. lɿŋ²), чао. laŋ², фу. loŋ²]; СК 鱗 lin "чешуя": цзянь. saiŋ² (ср. еще Цзяньян saiŋ²; но ся. lan², lin², чао. laŋ², фу. liŋ²); СК 聾 luŋ "глухой": цзянь. soŋ² [ср. еще Цзяньян soŋ², шао. sui⁷; но ся. loŋ², чао. laŋ², фу. lɿuŋ² (л. luŋ²)]; СК 老 lɿw "внутри": ся. lai⁶ (л. li³), чао. lai⁴ (л. li³), (фу. л. li³); СК 老 lɿw "старый": ся. lau⁶ (л. lau³), чао. lau⁴, фу. lau⁶ (л. lo³), цзянь. se⁶ (л. lau³); СК 卵 lwaŋ "яйцо": ся. nŋ⁶ (л. luan³), чао. nɿŋ⁴ (л. lueŋ³), фу. lauŋ⁶, цзянь. soŋ⁶; СК 兩 lɿŋ "пара": ся. nŋ⁶ (л.-р. niu³), чао. no⁴ (л. liŋ³),

фу. лаη⁶ (л. лиη³; ср. еще Лунду лаη⁵ < *lhāη), (цзянь. л. лиη³); СК 呂 ló "позвоночник": ся. lu⁶, чао. lɛ⁴, (фу. л. lu³); СК 嶺 lēη "горный хребет": ся. лиη⁶, (чао. л.-р. pia³, фу. л. лиη³, л.-р. liaη³); СК 李 lɛ "слива": цзянь. се⁶ (л. li³) (ср. еще Цзяньян се⁵, шао. сә³; но ся. л., чао. л., фу. л. li³); СК 攬 lām "хватать": цзянь. лаη⁸ (ся. л.-р. па³, л. lam³, чао. л. lam³, фу. л. лаη³); СК 隴 lóη "насыпь": цзянь. lōη⁸ (ся. л. lōη³, чао. leη³, фу. л. luη³); СК 領 lēη "воротник; вести": цзянь. liaη⁸ (л. liaη³) (ся. л. лиη³, л.-р. lia³, pia³, чао. pia³, фу. liaη³); СК 澆 ló "соль, горький": ся. lo⁶ (л. lo³), фу. lo⁶ (л. lu³), (чао. л. lou³); СК 利 lɛ "польза": ся. lai⁶ (л. li⁶), чао. lai⁶ (л. li⁴), фу. le⁵ (цзянь. л. li⁶); СК 賴 ləj "доверять": ся. pai⁶ (л. lua⁶), чао. lai⁴, фу. lai⁵ (цзянь. л. lai⁶, luoi⁶); СК 露 ló "роса": ся. lo⁶, чао. lou⁶, фу. lo⁵, цзянь. vu⁶ (л. lu⁶); СК 漏 ləw "протекать": ся. lau⁶ (л. lo⁶), чао. lau⁶, фу. lau⁵ (л. lau⁶) (цзянь. л. le⁶); СК 溜 ləw "поток, река": ся., чао. liu⁶, фу. leu⁵, lau⁵ (цзянь. л. liu⁶); СК 絡 lək "шнур, связывать": фу. lo⁷ (ся. л. lok⁸, чао. л. lok⁸); СК 烈 let "жгучий; выдавшийся": фу. liek⁷ (ся. л. liet⁸, чао. л. liek⁸); СК 劣 lwet "дурной, худший": ся. luat⁷, чао. luek⁷, фу. luok⁷, цзянь. lue⁷; СК 栗 lit "каштан": ся. lik⁷ (л. lat⁸), фу. lek⁷ (чао. л. lak⁸; цзянь. л. le⁸); СК 烙 lak "жечь, утратить": чао. lua⁷ (л. lok⁸) (ся. л. lok⁸, фу. л. lok⁸); СК 掬 lwət "срывать, собирать": ся. lua⁷, чао. luek⁷, фу. luok⁷ (цзянь. л. lo⁸); СК 掠 lak "грабить": ся. lia⁷ (чао. л.-р. lia⁷, фу. luok⁸); СК 六 luk "шесть": Цзяньян во⁸, шао. vu⁷ (но ся. л. liok⁸, lak⁸, чао. lak⁸, фу. lōuk⁸, цзянь. л. lu⁸); СК 獵 ler "охотиться": цзянь. la⁷ (ся. la⁷, liar⁸, чао., фу. lak⁸); СК 列 let "ряд, упорядочивать": цзянь. lie⁷

(ся. liet⁸, чао., фу. liek⁸); СК 歷 liek "последовательность; календарь": цзянь. li⁷ (ся. la⁷⁸, lik⁸, чао. le⁷⁸, фу. lik⁸); СК 洛 lak "название реки": цзянь. lo⁷ (ся. lok⁸, чао. lok⁸, фу. lok⁸); СК 石炭 luk "грубый, неровный": фу. lok⁷, цзянь. lu⁷; СК 侮 luk "презирать": цзянь. lu⁷ (фу. л. luk⁸),

Заметим, что диалект Шаоу отражает тон 平 при *lh- как тон 7 (ср. 籃 san⁷, 聾 suŋ⁷), что соотносится с общей картиной рефлексии придыхательных сонантов в этом диалекте (см. выше о рефлексах *mh и *nh). Диалект Мэйсянь в двух случаях имеет здесь тон I (ср. СК 餅 lin - цзянь. saiŋ², мэй. lin¹; СК 犁 luŋ - цзянь. soŋ², мэй. luŋ¹), что также подтверждает правильность реконструкции *lh (во всех примерах на *l в тоне 平 Мэйсянь имеет тон 2 - ср. СК 來 laj - цзянь. li², мэй. lai²; СК 犁 liej - цзянь. lai², мэй. lai² и т.д.). Надежных случаев аналогичного рефлекса в Гуанчжоу нет; ср., может быть, следующий пример - СК 榴 ləw "гранат": гуан. lau¹, но ся. liu², lau², чао. liu², фу. liu², цзянь. liu². Во входящем тоне диалект Мэйсянь также имеет тон 7 в словах СК 六 luk - Цзяньян so⁸, шао. su⁷, мэй. liuk⁷; СК 劣 lwet - Цзяньюу lue⁷, мэй. lot⁷ (ср., напротив, СК 力 lik - цзянь. li⁸, мэй. lip⁸; СК 裂 let - цзянь. lie⁸, мэй. liet⁸ и т.д.). Учитывая это, мы можем восстановить *lh еще в следующем слове - СК 粒 lip "зерно": ся. lip⁸, liar⁸, чао. liər⁸, фу. lak⁸, но мэй. lip⁷.

Мы видим, таким образом, что противопоставление рефлексов *l и *lh в современных диалектах весьма нестабильно; рефлекс *lh благодаря наличию регулярных литературных чтений активно вытесняется рефлексами *l. Однако наличие этого противопоставления в ПМ и ОК вряд ли можно подвергнуть сомнению.

Приведем дополнительные случаи отражения *lh в отдельных миньских диалектах. СК 鏢 lə "напильник": фу. ləu⁵ (ср. еще

чао. lɛ¹ < *lhɔ); СК 簾 ləj "вид музыкального инструмента":
 фу. lai⁵; СК 屢 lù "множественно": фу. ləu⁵; СК 𦉳 lə "ру-
 гать", 荔 lə "вид фрукта": фу. lie⁵; СК 鏝 ləj "сверлить,
 продырявливать": фу. lei⁵; СК 葉 ləw "лист ботельного перца":
 фу. leu¹; СК 舉 lauk "открытый, явный": фу. lauk⁷; СК 小栗
 lit "бояться", 凜 lit "холодный": фу. lek⁷; СК 𦉳 liek
 "удар грома": фу. lek⁷, lia⁷; СК 土埭 lwet "низкая стена, на-
 сыпь": фу. luok⁷; СК 攔 ləp "хватать, держать": чао. la⁷.

17. ОК *t

Ср. СК 中 tuŋ "середина": ся. tiɔŋ¹, чао. toŋ¹, фу.
 toŋ¹ (л. tuiŋ¹), цзянь. tɔŋ¹; СК 轉 twən "вращаться": ся. tɥ³,
 чао. tɥ³, фу. tuoŋ³, цзянь. tuiŋ³; СК 罩 təw "корзина для
 ловли рыбы", ся., чао. ta⁵, фу. tau⁵ (цзянь. л. sau⁵); СК
 竹 tuk "бамбук": ся. tik⁷, чао. tek⁷, фу. tɔk⁷, цзянь. tū⁷.

18. ОК *th

Ср. СК 蛭 theŋ "вид моллюска (черенок, Solen)": фу.
 theŋ¹; СК 丑 thəw "циклический знак": чао., цзянь. thiu³,
 фу. thiu³ (л. cheu³); СК 趁 thɪn "следовать": ся. thaŋ⁵, чао.
 thaŋ⁵, фу. theŋ⁵; СК 徹 thet "проникать": фу. thek⁷, чао.
 thiak⁷.

19. ОК *d

Как и в случае с ОК *d и *dh, мы приводим полный мате-
 риал на *d лишь в тоне 平 (где хорошо противопоставлены ре-
 флексом *d и *dh; в других тонах *dh, видимо, имел тенденцию
 к раннему переходу в *d), а на *dh — во всех тонах.

СК 池 de "пруд, водоем": ся., чао. ti², фу. tie², цзянь.
 ti⁹; СК 茶 da "чай": ся. te² (л. ca²), чао. te², фу. ta²,

цзянь. ta²; СК 系周 dəw "тонкий шелк": ся., чао., фyu. tiu²; СК 長 dəŋ "длинный": ся. tŋ² (л. tiɔŋ²), чао. tɛŋ², фyu. toŋ²; СК 腸 dəŋ "кишки": ся. tŋ², чао. tŋ², фyu. toŋ², цзянь. tɔŋ²; СК 除 dō "устранять, исключать": ся. tu², чао. ti², фyu. tu², цзянь. tu⁹; СК 厨 dū "кухня": ся., чао. tu², фyu. tuo², цзянь. tu², tiu²; СК 潮 dəw "прилив": ся. tio² (л. tiau²), чао. tie², фyu. tieu², цзянь. tiau⁹; СК 稠 dəw "плотный": ся. tiu², фyu. tiu² (чао. л. ciu¹ < *təw?); СК 缠 dən "обвязывать, заворачивать": ся. tian², чао. tĩ², фyu. tieŋ²; СК 塵 dīn "пыль": ся. tin², чао., фyu. tiŋ², цзянь. tɛiŋ²; СК 场 dəŋ "площадка, место": ся. tiũ² (л. tiɔŋ²), чао. tĩɛ², фyu. tioŋ², цзянь. tiɔŋ⁹; СК 桐 dəw "вид твердого дерева; комната, уборная": чао. tu², фyu. tiu².

20. ОК *dh

Ср. СК 鍾 dwe "мера веса": ся., чао., фyu. thui²; СК 蟲 dūŋ "насекомое": ся. thaŋ² (л. thiɔŋ²), чао. thaŋ², фyu. thöŋ² (л. thũŋ²); СК 槌 dwi "молот": ся., чао., фyu. thui², цзянь. thũ²; СК 沈 dīm "тонуть, погружаться": ся. thiam⁶ (< *dhĩm; л. tim²), фyu. theŋ² (л. thiŋ²) (чао. л. tim², цзянь. л. tɛiŋ²); СК 傳 dwen "возвещать, оповещать": ся. thŋ² (л. thuan²), чао. thueŋ², цзянь. thũiŋ⁹ (л. tũiŋ⁹) (фyu. л. tuoŋ²); СК 目擊 dīŋ, dəiŋ "смотреть": ся. thiŋ², чао. theŋ² (фyu. л. teŋ²); СК 馬也 də "бежать быстро, галопом"²⁴: чао. chi², фyu. thi² (л. ti²) (ся. л. ti²); СК 儲 də "собирать"²⁴: чао. chi² (в ся. нерегулярно thu³ < *thó?; в фyu. также неясное чтение su²); СК 籌 dəw "считать, счетная доска"²⁴: чао. chi u², фyu. thiu², цзянь. thiu² (ся. л. tiu²); СК 樓 dwen "балка": чао. thueŋ², фyu. thuoŋ² (ся. л. tuan²); СК 程 dəŋ "путь; степень": ся. thĩ² (л. thiŋ²), фyu. thiaŋ² (чао. л.-р. tĩɛ², цзянь.

л.-р. tɿaŋ⁹); СК 重 dɔŋ "двойной; нагромождать": фу. thɿŋ² (л. tɿŋ²) (ся. л. tɿɔŋ², чао. л. teŋ², цзянь. л. tɔŋ⁹); СК 持 dɿ "держатъ": ся., чао. thɿ² (ср. еще Илань tɿi²); СК 呈 dɛŋ "дарить, предлагать": чао. thɿá², фу. thɿŋ², thɿaŋ² (ся. л. tɿŋ², л.-р. tɿí²); СК 儔 dɛw "товарищи, друзья": фу. thɿu² (цзянь. л. tɿu²); СК 柱 dú "столб, колонна": ся. thɿau⁶, чао. thɿəu⁴, фу. theu⁶ (л. sɔu⁶), цзянь. thɿu⁶; СК 杖 dǎŋ "бамбуковая палка; бить": фу. thɿoŋ⁶ (л. tɿoŋ⁶), цзянь. thɿɔŋ⁶ (ся. л. tɿɔŋ⁶, чао. л. sɿaŋ⁴); СК 重 dɔŋ "тяжелый": цзянь. thɔŋ⁶ (л. tɔŋ⁸) (ся. л. tɿɔŋ⁶, чао. л. taŋ⁴, фу. л. tɔuŋ⁶, sɔuŋ⁶); СК 賺 dǎm "продавать с прибылью": фу. theŋ⁵, чао. thaŋ⁶; СК 滯 dɛj "препятствовать": цзянь. thɿ⁶ (фу. л. te⁶; ся. the⁵ отражает, вероятно, вариантную форму *thɛj); СК 奠 dɛŋ "географическое название": цзянь. thɿaŋ⁹ (<*dheŋ) (фу. л. taŋ⁶); СК 宅 dǎik "жилище": ся. the?⁸ (л. thik⁸), чао. the?⁸, фу. thek⁸ (цзянь. л. te⁸).

В нескольких примерах (в ровном тоне), как и в случае с другими звонкими придыхательными, придыхательный рефлекс сохраняется только в Чаочжоу, а в остальных диалектах налицо уже "литературный" непрдыхательный: СК 遲 dɿ "медленный"²⁴: чао. chɿ², но ся., фу. tɿ²; СК 朝 dɛw "утро"²⁴: чао. chɿəu², ся. tɿau², фу. tɿeu² (ср. Лунду chɿaw²); СК 木登 dǎiŋ "помпельмус"²⁴: чао. sheŋ², но ся. tɿŋ², фу. teŋ²; СК 澄 dɿŋ "чистый": чао. theŋ², но фу. tɿŋ², teŋ²; СК 陳 dɿn "устанавливать, упорядочивать": чао. thɿŋ², но ся. tɿn², фу. tɿŋ², цзянь. tɿiŋ⁹.

Дополнительные примеры на *dh из Фучжоу: СК 程 dɛŋ "верхняя часть туловища", 醒 dɛŋ "напиваться пьяным" (фу. thɿŋ²); СК 醜 dɿm "темный, облачный" (фу. thɿŋ²); СК 壽 dǎw "пахать", 巾壽 dǎw "занавеска", 踟 dǎw "колебаться" (фу. thɿu²), СК 踟 dǎw "колебаться" (фу. thɿu²).

21. ОК ɳ_n

Ср. следующие примеры. СК 娘 ni^2 "девушка, женщина": ся. ni^2 (л. li^2), чао. ni^2 , фу. ni^2 , цзянь. ni^2 , ni^2 ; СК 尼 ni "останавливаться; монахиня": ся., чао., фу. ni^2 , цзянь. ni^2 ; СК 濃 no^2 "густой, плотный": ся. lo^2 , чао. lo^2 , фу. ni^2 , цзянь. no^2 ; СК 糞 no^2 "обильный, плодородный": фу. ni^2 , цзянь. no^2 ; СК 鈕 ni^2 "пуговица": ся. li^3 , фу. ni^3 ; СК 女 ni "женщина": ся. li^3 , чао. ni^3 , фу. ni^3 ; СК 扭 ni^2 "крутить, вертеть": ся. li^3 , ni^3 , чао. ni^3 , фу. ni^3 ; СК 紉 ni^2 "узел, вязать": ся. li^3 , ni^3 , чао., цзянь. ni^3 , фу. ni^3 ; СК 碾 ni^2 "каменный каток для зерна": ся. li^3 , чао. ti^3 , фу. ni^3 ; СК 赧 ni^2 "краснеть, стыдиться": фу., цзянь. ni^3 ; СК 瓠 ni^2 "тыква, плод": ся. ni^2 , чао. ni^2 , фу. no^2 , цзянь. ni^2 ; СК 膩 ni "жир, жирный": ся. ni^6 , чао. ni^4 , фу. ni^6 ; СК 鬧 ni^2 "шуметь, скандалить": ся. li^6 , чао., фу., цзянь. ni^6 ; СК 賃 ni^2 "сдавать внаем": ся. zi^6 , чао. zi^4 , фу. ei^6 (миньские диалекты отражают форму ɳ^6 , с вторичной палатализацией $\text{ɳ}_n > \text{ɳ}^6$ перед i); СК 匿 ni^2 "прятать(ся)": фу. ni^8 , чао. ni^8 ; СК 匿 ni^2 "знакомый, близкий": фу. ni^8 , чао. ni^8 .

22. ОК ɳ_h

Примеров на ɳ_h немного, но они ведут себя полностью аналогично примерам с ɳ_n (см. выше).

СК 黏 ni^2 "липкий, клейкий": чао. ni^1 , li^1 (ся. л. li^2 , л.-р. ni^2 , фу. л. ni^2); СК 撓 ni^2 "скрестя": фу., чао. ni^1 (ся. л. li^2); СК 你 ni^2 "ты": цзянь. ni^8 (в остальных диалектах "литературный" тон: ся. li^3 , ni^3 , чао. li^3 , фу. ni^3); СК 聾 ni^2 "шептать": ся. li^7 , чао. ni^7 , li^7 , фу. ni^7 ; СК 聾 ni^2 "шипы, клещи": чао. li^7 , фу. ni^7 , цзянь. ni^7 ; СК 忸 ni^2 "стыдиться": фу. ni^7 , цзянь. ni^7 ,

ся. liək⁷. Ср. еще СК 尼 nit "приближаться" - фу. nek⁷; СК 足跡 пер "топать, наступать" - фу. niek⁷, Илань diar⁷.

23. ОК *o

Ср. СК 尖 сjem "острый": ся., чао. ciam¹, фу. ciεŋ¹, цзянь. ciŋ¹; СК 早 caw "ранний": ся., чао., фу. ca³, цзянь. cau³; СК 再 oɿ " снова": ся., чао., фу. cai⁵, цзянь. cui⁵; СК 作 cək "делать, изготавливать": ся., чао. co⁷, фу. cauk⁷, цзянь. co⁷.

24. ОК *ch

Ср. СК 葱 chuŋ "лук": ся., чао., чаŋ¹, фу. chöŋ¹; СК 草 chaw "травя": ся., чао. chau³, фу. cho³ (л. chau³), цзянь. chau³; СК 醋 chö "уксус": ся. chö⁵, чао. chou⁵, фу. cho⁵, цзянь. chu⁵; СК 七 chjit "семь": ся. chit⁷, чао. chek⁷, фу. chek⁷, цзянь. chi⁷.

25. ОК *z

Как и в случае с другими переднеязычными согласными, противопоставление *z-^z хорошо представлено только в тоне 平, и примеры на *z в остальных тонах мы не приводим. В ровном тоне ср. СК 臍 ziej "пупок": ся. cai², чао. ci², cai², фу. sai² (л. cä²); СК 錢 zjen "деньги": ся. ci² (л. cian²), чао. ci², фу. ciεŋ², цзянь. ciŋ²; СК 前 zien "вперед": ся. ci² (л. cian²), чао. coi², фу. sei² (л. ciεŋ²); СК 泉 zjwen "источник": ся., чао. cüa², фу. cui², цзянь. ciŋ²; СК 層 zɿŋ "этаж, слой": ся. ciŋ², чао. caŋ², фу. sei², цзянь. caiŋ²; СК 叢 zuŋ "роша, группа": ся. cεŋ², чао. caŋ², фу. cui², цзянь. coi²; СК 曾 zɿŋ "уже, в прошлом": ся. ciŋ², чао., фу. sei²; СК 晴 zjeŋ "быть ясным (о небе, погоде)": ся. ci² (л. ciŋ²), чао. cε², фу. vai², cian² (л. ciŋ²), цзянь. caŋ².

СК 裁 ^{3aj} "кромить, вырезать": ся. $chai^2$ (л. cai^2), чао. $chai^2$, фу. $chai^2$ (л. coi^2); СК 牆 ^{3jaŋ} "стена": ся. $chiu^2$ (л. $chiou^2$), чао. $chiē^2$, фу. $chiou^2$; СК 蠶 ^{3am} "шелковичные черви": ся. $chan^2$ (л. $cham^2$), чао. $choi^2$, фу. $cheu^2$ (л. cau^2), цзянь. $chan^2$; СК 才 ^{3aj} "способность, талант": чао. $chai^2$, фу. $chai^2$ (л. cai^2) (ся. л. cai^2 , цзянь. л. co^9); СК 疵 ^{3je} "порок, недостаток": ся. chu^2 , чао. ch^2 ; СК 小斬 ^{3am} "стыдиться": ся., чао. $cham^2$ (фу. л. cau^2); СК 材 ^{3aj} "материал": ся., чао. $chai^2$, фу. $chai^2$ (л. cai^2); СК 樵 ^{3jew} "топливо", 畧 ^{3jew} "наблюдать": ся. $chiau^2$ (чао. л. $ciəu^2$, фу. л. $ciəu^2$); СК 殘 ^{3an} "вредить, разрушать": ся. $chan^2$ (л. can^2), чао. $chan^2$ (фу. л. cau^2 , но ср. Дунду $chān^2$; цзянь. л. $ciŋ^9$); СК 存 ^{3on} "быть, существовать": ся. $chun^2$ (л. cun^2), чао. $chuŋ^2$ (фу. л. $coŋ^2$, но ср. Дунду $chun^2$; цзянь. л. $coŋ^9$); СК 藏 ^{3aŋ} "хранить": ся. $choŋ^2$, чао. $chaŋ^2$ (фу. л. $coŋ^2$, но ср. Дунду $choŋ^2$); СК 從 ^{3jəuŋ} "следовать": ся. $chiəuŋ^2$, чао. $choŋ^2$ (фу. л. $ciŋ^2$, но ср. Дунду $chiuŋ^2$); СК 纔 ^{3aj} "только что, сейчас": чао., фу., цзянь $chai^2$; СК 戕 ^{3jaŋ} "копье": чао. $chaŋ^2$, фу. $chiouŋ^2$; СК 金坐 ^{3wá} "напильник": чао. cho^2 , фу. cho^5 ($^=zhwá$); СК 匠 ^{3jaŋ} "плотник, мастер": ся. $chiu^6$ (л. $chiou^6$), чао. $chiē^6$, фу. $chiou^5$; СК 貝戎 ^{3ak} "разбойник": ся. $chat^8$ (л. sik^8), чао. $chak^8$, фу. $chek^8$ (л. sek^8), цзянь. che^6 ; СК 鑿 ^{3ak} "долото": ся. $chak^8, chək^8$, фу. $chək^8$ (л. sok^8) (чао. л.-р. sou^8 ; ср. еще Дуншань $chak^8$); СК 截 ^{3iet} "большой краб": чао. chi^8 , фу. $chiek^8$ (л. sek^8), цзянь. $chie^6$.

Довольно многочисленны случаи (в тоне 平), когда Чао-чжоу имеет ch при s в других диалектах, ср. СК 慈 ^{3jɿ} "со-страдание, любовь", 磁 ^{3jɿ} "фарфор": ся. ci^2 , чао. chi^2 , фу. ci^2 ; СК 齊 ^{3iej} "ровный, равный": чао. chi^2 , но ся. $ciə^2$

(л. се²), фу. сә², цзянь. сi², саi²; СК 財 ʒaj "богатство": чао. чаi², но ся., фу. саi²; СК 曹 ʒaw "чиновник, разряд": чао. чау², но ся. со², фу. сә²; СК 全 ʒjwɛn "весь": чао. шиеŋ² (ср. еще Лунду шian²), но ся. суан², фу. суоŋ², цзянь. шüiŋ²; СК 秦 ʒjin "название государства и династии": чао. шiiŋ², но ся. сiп², фу. сiŋ²; СК 情 ʒjeŋ "чувство": чао. шеŋ², но ся. сi² (л. сiŋ²), фу. сiŋ², цзянь. сеiŋ²; СК 饗 ʒji "жаренные лепешки с рисом": чао. шә², но фу. сu²; СК 潛 ʒjem "прятать(ся)": чао. шiam², но ся. сiam², фу. сиеŋ²; СК 蓆 ʒieŋ "пастушья сумка": чао. ши², но цзянь. сi² (миньские диалекты отражают вариант *ʒ(h)ieŋ с ровным тоном).

По крайней мере в одном случае такое соотношение отражает исконный *ʒ (на это указывает "разговорный" рефлекс в в Фуцжоу); ср. СК 木曹 ʒaw "корыто": чао. чау², ся. со², цзянь. сау², фу. сә² (л. сә²). Однако в других случаях чао. ш может представлять собой и архаизм, вытесненный в других диалектах "литературным" непридыхательным с.

Дополнительные примеры на ОК *ʒh из отдельных миньских диалектов: СК 婦 ʒjaŋ "женская прислуга", 樁 ʒjaŋ "мачта", 蕃 ʒjaŋ "роза" (фу. шioŋ²); СК 摧 ʒoj "отталкивать, останавливать; подавлять" (фу. шoi²); СК 矢坐 ʒwá "короткий; карлик" (чао. шә²); СК 焦 ʒjêw "жевать, есть" (ся. шiau⁶, но фу. сiеu²); СК 坐 ʒwá "сидеть" (Илань ше⁶; остальные диалекты уже отражают *ʒ, ср. ся. се⁶ (л. со⁶), чао. со⁴, фу. сәi⁶ (л. сә⁶)).

27. ОК *s

Ср. СК 三 sām "три": ся., чао. сә¹, фу., цзянь. саŋ¹; СК 鎖 swá "цепь; замок": ся., чао., фу. со³; СК 四 sji "четыре": ся., чао., цзянь. si⁵, фу. се⁵; СК 雪 sjet "снег": ся. се⁷, чао. со⁷, фу. суок⁷, цзянь. стiε⁷.

В подавляющем большинстве случаев СК в соответствии с во всех миньских диалектах (примеры см. выше). Есть, однако, сравнительно небольшая группа слов с соответствием СК v : OM sh , для которой мы склонны восстанавливать ОК придыхательный sh (подробнее об интерпретации этого соответствия см. ниже, с. 251). Вот все известные нам случаи.

СК 臭 vaw "дурной запах": ся. cho^1 (л. so^1), фу. cho^1 , цзянь. chau^1 (чао. л. sau^1); СК 鬚 vju "бакенбарды": ся. chiu^1 (л. su^1), чао. chiu^1 (л. su^1), фу. chiu^1 (л. su^1); СК 星 viej "звезда": ся. chi^1 (л. vij^1), чао. chē^1 (фу. л. vij^1); СК 羞 vjew "стыдиться": ся. chiu^1 (л. siu^1) (фу. л. siu^1); СК 下巴 slj "челюсти, нижняя часть лица": ся. chi^1 (л. vai^1) (чао. л., фу. л. vai^1); СК 雖 vjwi "хотя": фу. chui^1 (ся., чао. л. sui^1); СК 鮮 vjen "свежий": ся. chi^1 (л. vian^1), чао. chi^1 (фу. vjen^1); СК 醒 viej "проснуться; трезветь": ся. chi^3 (л. vij^3), чао. chē^3 (фу. л. vij^3); СК $\text{骨$ vjwé "костный мозг": ся. che^3 , чао. chue^3 , фу. choi^3 ; СК 癬 vjén "стригущий лишай": фу. chian^3 (л. viej^3), цзянь. chiin^3 (ся. л. vian^3 , чао. л. viej^3); СК 從 vjbu "подстрекать; бояться": ся. chi^5 , л. chi^5 (shj^5) (фу. л. vij^3); СК 笑 vjew "смеяться": ся. chio^5 (л. viau^5), чао. chie^5 , фу. chieu^5 (цзянь. л. viau^5); СК 碎 vdj "разбить(ся), осколки": ся., чао. chui^5 , фу. chui^5 , цзянь. cho^5 ; СК 嘯 vlew "свист, свистеть": ся. chiau^5 (фу. л. vieu^5); СК 粟 vjök "просо": ся. chik^7 (л. chik^7 , sik^7), чао. chek^7 (л. vok^7) (фу. л. vök^7); СК 棲 viej "гнездо; сидеть на насесте": фу. chā^1 , цзянь. chai^5 (sh^1).

Имеется довольно частое соответствие СК z - ПМ z^{h} , представленное, однако, только в "литературных" чтениях, а потому не служащее основанием для реконструкции ОК z^{h} . В разговорных чтениях СК z соответствует особая ПМ фонема, отражающаяся в южных и восточных диалектах как ch , а в северных - как c (см. выше, с. 59-60). Для этого соответствия мы восстанавливаем ОК z^{h} :

СК 松 $\text{zj}^{\text{h}}\text{u}\eta$ "сосна": ся. $\text{chi}\eta^2$ (л. $\text{si}\eta^2$) (фу. л. $\text{si}\eta^2$); СК 徐 zj^{h} "медленный": ся. chu^2 , чао. chi^2 , цзянь. ci^9 (фу. л. su^2); СК 囚 $\text{zj}^{\text{h}}\text{aw}$ "тюрьма": фу. chiu^2 , чао. chiu^2 , цзянь. ciu^9 (ся. л. siu^2 , но ср. Илань $\text{chiue}^6 < \text{z}^{\text{h}}\text{hj}^{\text{h}}\text{aw}$); СК 尋 zjim "искать": чао. chim^2 , фу. $\text{chic}\eta^2$ (л. $\text{si}\eta^2$) (ся. л. sim^2); СК 余斗 zja "косой": ся. chia^2 (л. sia^2), цзянь. cia^9 (фу. л. sia^2 , но ср. Лунду chia^2); СК 詳 $\text{zja}\eta$ "подробный": цзянь. $\text{si}\eta^9$ (в остальных диалектах - "литературные" чтения: ся. $\text{si}\eta^9$, чао. $\text{sia}\eta^2$, фу. $\text{si}\eta^2$); СК 旬 zjwin "декада": цзянь. $\text{c}\eta^9$ (ся. л. sum^2 , чао. л. $\text{su}\eta^2$, фу. л. $\text{su}\eta^2$); СК 隨 zjwe "следовать": ся. л. sui^2 , фу. л. sui^2 , но Лунду chui^2 ; СК 祀 zj^{h} "жертвоприношение; год": ся. chai^6 (л. sei^6) (чао. л. si^4 , фу. л. si^6); СК 像 $\text{zj}^{\text{h}}\eta$ "образ, вид": чао. $\text{chi}^{\text{m}}\text{e}^4$ (ся. л. $\text{si}\eta^6$, фу. л. $\text{si}\eta^6$); СК 象 $\text{zj}^{\text{h}}\eta$ "слон": ся. $\text{chi}^{\text{m}}\text{u}^6$ (л. $\text{si}\eta^6$), чао. $\text{chi}^{\text{m}}\text{e}^4$, фу. $\text{chic}\eta^6$ (л. $\text{si}\eta^6$) (цзянь. л. $\text{si}\eta^6$); СК 榷 $\text{zj}^{\text{h}}\eta$ "вид дуба, желудь": чао. $\text{chi}^{\text{m}}\text{e}^4$, фу. $\text{chic}\eta^6$ (л. $\text{si}\eta^6$) (ся. л. $\text{si}\eta^6$); СК 飼 zj^{h} "кормить, пища": ся. chi^6 (л. su^6), чао. chi^6 (фу. л. si^6); СК 徇 zjwin "следовать, согласовываться": фу. л. $\text{su}\eta^2$, но Лунду chun^2 ($< \text{z}^{\text{h}}\text{hjwin}$); СК 席 zjek "пиновка": ся. chio^{h} (л. sik^{h}), чао. chie^{h} , chio^{h} , фу. chio^{h} (л. sik^{h}) (цзянь. л. si^6).

В единичных случаях наблюдается также нерегулярное соответствие СК z : ПМ z^{h} , ср. СК 巳 zj^{h} "циклический знак": ся.

ci⁶, чао. ci⁴, фу. sui⁶; СК 謝 zjə "благодарить": ся. cia⁶ (л. sia⁶), чао. cia⁶ (л. sia⁶), цзянь. cia⁶, фу. sia⁶. Ср. еще СК 鉢 zjwəp "гончарный круг": ся. suap⁶, oiap⁶; СК 火盡 zjɿn "зола": ся. cin⁶, sin⁶. Здесь налицо, по-видимому, проникновение в кинноминьский северноминьской нормы (или киннокитайской; ср. формы типа гуан. 謝 ɬɛ⁶). Во всяком случае вряд ли на основании столь небольшого числа примеров имеет смысл восстанавливать особую ОК фонему *z, противопоставленную *zh.

30. ОК *c

Ср. СК 抓 caw "царапать": чао., фу., цзянь. suai¹; СК 斬 cəm "рубить": ся., чао. sam³, фу. saŋ³; СК 債 cə "долг": ся., фу., цзянь. cai⁵, чао. se⁵; СК 札 cət "табличка, документ": ся. cat⁷, ?чао. sar⁷, фу. sak⁷, цзянь. ca⁷.

31. ОК *ch

Ср. СК 初 chü "начало": ся. chue¹, чао. chiu¹, фу. chö¹, chu¹, цзянь. chu¹; СК 抄 chəw "хватать; копировать": ся., фу. cha³; СК 襯 chɿn "нижняя одежда": ся., чао. chiŋ⁵, фу. cheŋ⁵, цзянь. chaiŋ⁵; СК 插 chəp "вставлять": ся., чао. cha⁷, фу. chak⁷, цзянь. cha⁷.

В одном случае наблюдается развитие ОК *ch > ПМ *th, ср. СК 窗 chəuŋ "окно": ся. thaŋ¹ (л. chəŋ¹), чао. theŋ¹, цзянь. thaiŋ¹ (фу. л. choŋ¹). Ср. еще СК 剝 chwəp, chəp "скоблить, полировать": фу. chiaŋ³, но цзянь. thuiŋ³. Причины подобного развития пока неясны.

32. ОК *ʒ, *ʒh

СК ʒ — довольно редкая фонема и соответствия ей в миньских диалектах почти полностью распределены дополнительно в зависимости от тона: в тоне 平 имеем ПМ *ʒh, а в тонах 上,

去 и 入 - ПМ $^{*}z$. Оснований для реконструкции ОК противопоставления $^{*}z$ - $^{*}zh$ потому очень мало. Ср. на $^{*}z$ в ровном тоне может быть СК 儕 $z\dot{a}j$ "класс, компания": чао. se², фу. sa². На $^{*}zh$ в падающем тоне ср. СК 蜡 $z\dot{a}$ "зимнее жертвоприношение": фу. cha⁵. На $^{*}zh$ во входящем тоне ср. СК 折 $z\dot{a}k$ "разрубать": цзянь. ch⁸.

В ряде слов (главные из них - СК 士 $z\dot{a}$ "офицер" и 事 $z\dot{a}$ "дело, работа") миньские диалекты имеют рефлекс $^{*}z$, что отражает "литературное" развитие $^{*}z$ - $^{*}z$. В одном случае СК z соответствует ПМ $^{*}dh$ (ср. выше о соответствии ch:th); ср. СК 鋤 $z\dot{o}$ "мотыга": ся. thu², фу. thui² (л.-р. thü²) (чао. л. cho², Лунду л. cho²). Наконец, в одном случае СК z соответствует Ом $^{*}gh$ (!), ср. СК 木 $z\dot{a}$ "хурма": ся. khi⁶, фу. khe⁶ (л. s⁶ü⁶), цзянь. khi⁶ (чао. л. sai⁴). Ср. еще, может быть, СК 涉 $z\dot{im}$ "лужи, ручьи": фу. khieŋ² (рефлекс этого слова в других диалектах нам неизвестен). Наличие в словах 柿 и 涉 в ДК аффрикаты совершенно несомненно, поэтому рефлекс $^{*}gh$ в ПМ пока необъясним.

33. ОК $^{*}s$

Ср. СК 沙 $s\dot{a}$ "песок": ся., чао. sua¹, фу. sai¹, цзянь. suoi¹; СК 所 $s\dot{o}$ "место; служебное слово": ся. so³, чао. so³, фу. s³o³ (л. su³), цзянь. su³; СК 數 $s\dot{u}$ "число": ся. so⁵, чао. sieu⁵, фу. so⁵, цзянь. su⁵; СК 蝮 $s\dot{it}$ "вошь": ся. sat⁷, чао. sak⁷, фу. saik⁷.

34. ОК $^{*}sh$

Так же, как и в случае с ОК $^{*}s$ и $^{*}sh$ (см. выше), есть несколько слов, в которых СК s соответствует ПМ $^{*}ch$. Для этих случаев мы восстанавливаем особую ОК фонему $^{*}sh$. Ср. СК 生 $s\dot{ai}ŋ$ "сырой": ся. shi¹ (л. siŋ¹), чао. ch¹ (л. si¹), фу.

chiaŋ¹ (л. seŋ¹); СК 閂 swan "запор, задвижка": ся., чао.
 chuã⁵, фyu. chauŋ⁵ (л. soŋ¹) (разговорные миньские формы отра-
 жают вариант *shwãŋ); СК 滲 sìm "протекать": чао. cham¹, фyu.
 chaŋ¹ (<*shim); СК 霎 sãp "момент, внезапно": ся. chiaŋ⁷ (л.
 siap⁷) (фyu. л. sak⁷); СК 栓 swan "деревянный гвоздь": ся.
 chuã⁵ (<*shwãŋ; чао. л. suerŋ¹, фyu. л. soŋ¹).

35. ОК *z

Особая фонема z для СК восстанавливается в очень немно-
 гих словах, главное из которых - СК 俟 zã "ждать". Рефлекс
 этого слова известен нам только в диалекте Фучжоу (sũ⁶) и,
 по-видимому, является литературным (указывает на Ом *z), Та-
 ким образом, оснований для реконструкции ОК звонкого спира-
 нта *z пока нет.

36. ОК *c

Ср. СК 州 cãw "провинция": ся., чао., фyu., цзянь. ciu¹;
 СК 主 cú "хозяин": ся., чао. cu³, фyu., цзянь. cü³; СК 正
 cẽŋ "прямой, правильный": ся., чао. ciã⁵, фyu., цзянь. ciãŋ⁵;
 СК 隻 cẽk "один, единственный": ся., чао., фyu. ciã⁷, цзянь.
 ciã⁷.

Нам известны два случая, в которых СК c соответствует
 ПМ *k, ср. СК 枝 cẽ "ветвь": ся., чао., цзянь. ki¹ (фyu. л.
 cie¹); СК 指 cẽi "показывать": ся., чао. ki³ (фyu. л. ci³).
 Ниже мы увидим, что в этих словах СК рефлекс c вторичен (в
 ДК они имели велярную инициаль), так что миньские диалекты
 сохраняют здесь архаизм.

По неясной причине диалекты Дуншань и Чаочжоу имеют k
 вместо c также в слове 痣 "родинка" (СК cẽ, Дуншань ki⁵, чао.
 ki⁶).

37. ОК ʰh

Ср. СК 車 ɕha "повозка": ся., фyu., цзянь. ɕhia^1 ; СК 喘 ɕhwɛn "задышаться": ся. ɕhuan^3 , чао. ɕhuan^3 , фyu. ɕhuoŋ^3 (л. ɕhuan^3); СК 稱 ɕhɛŋ "весы": ся. ɕhin^5 , чао. ɕheŋ^5 , фyu. ɕheŋ^5 , цзянь. ɕheŋ^5 ; СК 出 ɕhwit "выходить": ся. ɕhut^7 , чао. ɕhuk^7 , фyu. ɕhok^7 , цзянь. ɕhi^7 .

В слове 喘 (СК ɕhɛŋ) "зуб" миньские диалекты имеют неожиданый рефлекс ʰkh (ся., чао., фyu. ɕhi^3 ; но цзянь. ɕhi^3). В ДК это слово не могло иметь велярной инициали, поэтому миньское развитие остается непонятным.

38. ОК ʰz

В основной массе случаев (в литературных чтениях) СК z соответствует Ом ʰz . Однако в ряде случаев мы находим соответствия СК z : ПМ ʰz и СК z : ПМ ʰzh (о последнем см. ниже, с. 107). Для соответствия СК z : ПМ ʰz мы восстанавливаем ОК ʰz . Ср. следующие примеры: СК 誰 ɕwi "кто": ся. ɕui^2 (л. ɕui^2), фyu. ɕui^2 (чао. л. ɕui^2 , цзянь. л. ɕi^2); СК 上 ɕɛŋ "поднимать(ся)": ся. ɕi^6 (л. ɕi^6), чао. ɕie^4 , фyu. ɕioŋ^6 , цзянь. ɕioŋ^6 ; СК 上 ɕɛŋ "наверху, верх": чао. ɕie^6 , фyu. ɕioŋ^6 , цзянь. ɕioŋ^6 (но также i^6 , см. ниже) (ся. л.-р. ɕi^6 , л. ɕioŋ^6); СК 石 ɕek "камень": ся. ɕio^8 (л. ɕik^8), чао. ɕie^8 , фyu. ɕio^8 (л. ɕik^8), цзянь. ɕio^6 ; СК 十 ɕip "десять": ся. ɕap^8 (л. ɕip^8), чао. ɕap^8 , фyu. ɕek^8 (л. ɕik^8); СК 勺 ɕak "ложка": ся. ɕio^8 (чао. л.-р. ɕie^8); СК 折 ɕet "гнуть": чао. ɕi^8 , фyu. ɕiek^8 , цзянь. ɕie^6 (ся. л.-р. ɕi^8); СК 屬 ɕɕik "принадлежать": чао. ɕuak^8 , фyu. ɕuk^8 (ся. л. ɕio^8).

В слове 腎 (СК ɕin) "почка" миньские диалекты отражают инициаль ʰz : чао. ɕiŋ^6 , Дуншань ɕian^6 (но фyu. л. ɕeŋ^6). Это архаизм (ДК имел здесь, как это видно по фонетику, инициаль ʰz).

Ср. СК 仇 $\text{t}zəw$ "враг": чао. chiu^2 , Лунду chaw^2 (но ся. л. siu^2 , фyu. л. siu^2); СК 酬 $\text{t}zəw$ "вознаграждать": чао. chiu^2 , Лунду chaw^2 (но ся. л. siu^2 , фyu. л. siu^2); СК 臣 $\text{t}zɪn$ "чиновник, министр": чао. chiŋ^2 , цзянь. cheiŋ^9 (ся. л. sin^2 , фyu. л. siŋ^2); СК 市 $\text{t}zɪ$ "рынок": ся. chi^6 , чао. chi^4 , фyu. che^6 , цзянь. chi^7 ; СК 恃 $\text{t}zɪ$ "зависеть, полагаться": чао. chi^4 (ся. л. si^6 , фyu. л. se^6); СК 材 $\text{t}zù$ "дерево": ся. chiu^6 (л. su^6), чао. chiu^6 , фyu. chiu^6 (тон либо "литературный": ср. л. svu^6 , либо отражает вариант $\text{ʰ}zɦú$; с регулярным тональным рефлексом ср. Лунду chiaw^5), цзянь. chiu^6 ; СК 售 $\text{t}zəw$ "продавать": чао. chiu^2 ($\text{ʰ}zɦəw$) (ся. л. siu^6 , фyu. л. siu^6); СК 價 $\text{t}zəŋ$ "вознаграждать, восстанавливать": ся. chiŋ^2 (фyu. л. siŋ^2).

Уже в ПМ можно отметить некоторые случаи колебаний

$\text{ʰ}z(h) < \text{ʰ}z(h)$ и $\text{ʰ}z$. Мы имеем в виду следующие случаи: 1) СК 上 $\text{t}zəŋ$ "наверху, верх": ся. $\text{ci}u^6$, чао. $\text{ci}e^6$, фyu. siŋ^6 , цзянь. $\text{i}ŋ^8$ (формы Сямэнь и Чаочжоу указывают на ПМ $\text{ʰ}z$, форма Цзянь-оу - на ПМ $\text{ʰ}z$; характерны рефлексy СК 上 $\text{t}zəŋ$ "поднимать(ся)" - см. выше, с. 106, представляющего собой производящую основу рассматриваемого здесь слова, однозначно указывающие на ПМ $\text{ʰ}z$); 2) СК 薯 $\text{t}zò$ "корнеплод": ся. su^2 , чао. se^2 , фyu. su^2 , цзянь. u (формы предполагают ПМ $\text{ʰ}z$); 3) СК 酬 $\text{t}zəw$ "вознаграждать": здесь формы Чаочжоу (chiu^2) и Лунду (chaw^2) предполагают ПМ $\text{ʰ}z$, в то время как форма Цзянь-оу (iu) отражает вариант с $\text{ʰ}z$. Наконец, довольно сложный случай колебания $\text{ʰ}z(h)/\text{ʰ}z$ представлен в рефлексax СК 成 $\text{t}zəŋ$ "становиться", ср. ся. $\text{ci}a^2$ (л. siŋ^2), чао. л. seŋ^2 , фyu. $\text{chi}aŋ^2$ (л. siŋ^2), цзянь. $\text{i}aŋ^9$ (ср. еще Илань $\text{ɦi}a^2$). ПМ $\text{ʰ}z$ здесь отражают формы Сямэнь и Цзянь-оу, в то время как формы Фучжоу и Илань отражают ПМ $\text{ʰ}z$.

Цзяньоу имеет нулевой рефлекс (отражающий ПМ $\text{ʰ}z$) еще в следующих словах, которые в остальных миньских диалектах в основном представлены "литературными" чтениями иероглифов: СК 紹 $\text{ʰ}e\text{w}$ "связывать, наследовать": цзянь. iau^8 ; СК 常 $\text{ʰ}e\text{ŋ}$ "постоянный, вечный": цзянь. ioŋ^9 ; СК 匙 $\text{ʰ}e$ "ложка": цзянь. i ; СК 蟬 $\text{ʰ}e\text{n}$ "цикада": цзянь. $i\text{ŋ}$; СК 社 $\text{ʰ}e$ "жертвоприношение духам земли": цзянь. ia .

Вся вышеописанная сложная ситуация говорит, вероятно, о том, что рефлексы ОК $\text{ʰ}z$ и $\text{ʰ}zh$ в ПМ (как и в других китайских диалектах) были нестабильны и могли подвергаться вторичной спирализация: $\text{ʰ}z(\text{h}) > \text{ʰ}z$. Характерно, однако, что по большей части наблюдаются колебания $\text{ʰ}z/\text{ʰ}z$ либо $\text{ʰ}zh/\text{ʰ}z$, а колебание $\text{ʰ}z/\text{ʰ}zh$ не засвидетельствовано - т.е. противопоставление придыхательных и непридыхательных звонких согласных хорошо демонстрируется даже на этом запутанном материале.

40. ОК $\text{ʰ}h$

Ср. следующие примеры. СК 仁 $\text{h}in$ "гуманный": ся. zin^2 , lin^2 , чао. ziŋ^2 , фу. iŋ^2 , цзянь. iŋ^9 ; СК 然 $\text{h}e\text{n}$ "так": ся. zien^2 , lien^2 , чао. zier^2 , фу. ioŋ^2 ; СК 壬 $\text{h}im$ "циклический знак": чао. zim^2 , фу. iŋ^2 ; СК 絨 $\text{h}uŋ$ "шерсть": ся. ziŋ^2 , чао. zoŋ^2 , фу. uŋ^2 ; СК 茸 $\text{h}uŋ$ "мягкий, пушистый; рога": ся. liŋ^2 , чао. zoŋ^2 , фу. uŋ^2 ; СК 兒 $\text{h}e$ "ребенок": ся. zi^2 , чао. zi^2 , фу. i^2 ; СК 而 $\text{h}i$ "служебное слово": ся. zi^2 , чао. $\text{z}i^2$, фу. i^2 ; СК 如 $\text{h}u$ "как, подобно": ся. zu^2 , чао. zu^2 , фу. u^2 ; СК 柔 $\text{h}e\text{w}$ "мягкий": ся. ziu^2 , фу. iu^2 , чао. ziu^2 ; СК 戎 $\text{h}uŋ$ "оружие, война": ся. ziŋ^2 , фу. uŋ^2 , чао. zoŋ^2 ; СК 乳 $\text{h}i$ "женская грудь, молоко": ся. zu^3 , чао. zu^3 , фу. u^3 ; СК 擾 $\text{h}e\text{w}$ "мешать, раздражать": ся. ziau^3 , чао. $\text{zi}u^3$, фу. ieu^3 ; СК 忍 $\text{h}in$ "терпеть": ся. zim^3 (л. lun^3), чао. zim^3 , фу. uŋ^3 , цзянь. $\text{p}siŋ^3$; СК 土壤 $\text{h}uŋ$ "почва": ся. ziŋ^3 , чао. ziaŋ^3 , фу.

iou³; СК 繞 *hew, hew* "окружать, обвиваться": ся. *ziau⁶*, чао. *ziau³*, фу. *pau³, pau⁶*; СК 二 *hi* "два": ся. *zi⁶, li⁶*, чао. *zi⁶*, фу. *ne⁶, цзянь. ni⁶*; СК 任 *him* "должность": ся. *zim⁶*, чао. *im⁴*, фу. *er⁶, цзянь. iŋ⁶*; СК 刃 *hin* "лезвие, меч": ся. *zim⁶*, ?чао. *zim³* (<^к*hin*), фу. *er⁶, цзянь. niŋ⁶*; СК 認 *hin* "узнавать": ся. *zin⁶*, чао. *ziŋ⁶*, фу. *peŋ⁶*, цзянь. *peŋ⁶*; СК 潤 *hwin* "увлажнять": ся. *lun⁶*, чао. *zuŋ⁴*, фу. *poŋ⁶*; СК 剩 *hwin* "лишний": ся. *lun⁶, zun⁶*, чао. *zuŋ⁴*, фу. *poŋ⁶*; СК 熱 *het* "горячий": ся. *zua⁸* (л. *ziat⁸*), чао. *ziek⁸*, фу. *iek⁸*, цзянь. *ie⁸*; СК 入 *hir* "входить": ся. *zir⁸, lir⁸*, чао. *zir⁸*, фу. *ik⁸*; СК 日 *hit* "день": ся. *zit⁸, lit⁸*, чао. *zik⁸*, фу. *nik⁸*, цзянь. *ni⁸*; СК 襍 *hök* "толстая циновка": ся. *zick⁸*, чао. *zok⁸*, фу. *ük⁸*; СК 若 *hak* "похожий": ся. *zick⁸*, чао. *ziak⁸*, фу. *iok⁸*; СК 辱 *hök* "оскорблять, стыдить": ся. *zick⁸*, чао. *zok⁸*, фу. *ük⁸*.

По приведенным примерам видно, что СК *h* в миньских диалектах может соответствовать не только ^к*h*, но и ^н*h*. Ср. еще следующие примеры: СК 人 *hin* "человек": ся. *laŋ²* (л. *zin²*), чао. *paŋ²*, фу. *poŋ²* (л. *iŋ²*), цзянь. *peŋ²*; СК 軟 *hwen* "мягкий": ся. *ŋ³* (л. *zuaŋ³*), чао. *niŋ³*, фу. *poŋ³*, цзянь. *niŋ³*; СК 染 *hém* "красить": ся. *ni³* (л. *ziam³*), чао. л. *ziem³*, фу. *nieŋ³*, цзянь. *niŋ³*; СК 讓 *hàŋ* "уступать": ся. *niŋ⁶* (л. *ziŋ⁶, liŋ⁶*), чао. *ni⁶*, фу. *piŋ⁶*, цзянь. *niŋ⁶*. Причины колебания ^к*h*/^н*h* пока неясны (и тот и другой рефлекс встречается в "разговорных" чтениях).

В одном случае СК *h* соответствует ПМ ¹*l*: СК 蕊 *hwé* "тычинка": ся., чао., фу. *lui³*, цзянь. *lo³*. Это развитие пока совершенно необъяснимо. Наконец, в слове 饑 (СК *hew*) "обильный" миньские диалекты имеют архаичный рефлекс ^к*ŋ*: ся. *giau²*, фу. *ŋieu²*, цзянь. *ŋiau²* (но ^к*h* отражает чао. л. *ziau²*, фу. л. *ieu²*, цзянь. л. *piau²*).

41. ОК ʰh

Ср. следующие примеры: СК 燃 hən "гореть": ся. hiá^2 (чао. л. ziəŋ^2 , фу. л. ioŋ^2); СК 仍 híŋ "как обычно, по-прежнему": фу. iŋ^1 (ся. л. liŋ^2 , чао. л. zoŋ^2); СК 耳 hí "ухо": ся. hi^6 (л. zi^3), чао. hi^4 (л. zi^3), фу. ŋe^6 (л. ŋi^3), цзянь. peŋ^6 , peŋ^8 ; СК 肉 húk "мясо": Цяньцзян hiak^7 (ся. л. ziək^8 , чао. л.-р. pek^8 , фу. л.-р. núk^8 , цзянь. л.-р. nú^8); СК 弱 hák "слабый": фу. iok^7 (ся. л. ziək^8 , чао. л. ziak^8). Отметим, что диалект Мэйсянь имеет в слове 肉 "мясо" тон высокой серии: húk^7 . Ср. еще дополнительные примеры на рефлекс ʰh из диалекта Фучжоу: СК 髯 həm "бакенбарды, борода": фу. ieŋ^1 ; СК 攘 həŋ "хватать, красть": фу. ioŋ^1 .

В нескольких случаях ОК ʰh отражается в ПМ как ʰn (ср. выше о развитии $\text{ʰh} > \text{ʰn}$); ср. СК 扔 híŋ "выбрасывать": ся. liŋ^1 , фу. peŋ^1 (чао. л. zoŋ^2); СК 惹 há "вызывать, провоцировать": ся. na^6 (л. zia^3), чао. na^4 (л. zia^3) (фу. л. pia^3 , цзянь. л. pia^3); СК 食耳 hí "вид пирожного; пряманка": фу. pe^5 (чао. л. zi^4).

42. ОК ʰj

Ср. СК 姨 ji "сестра жены или матери": ся., чао., фу. i^2 ; СК 油 jəw "масло": ся., чао., цзянь. iu^2 , фу. iu^2 ; СК 羊 jaŋ "овца": ся. iú^2 (л. ioŋ^2), чао. ió^2 , ié^2 , фу. ioŋ^2 ; СК 鉛 jwən "свинец": ся. ieŋ^2 , чао. iaŋ^2 , фу. ioŋ^2 , цзянь. uiŋ^2 ; СК 容 jəuŋ "внешность; содержание", 鑄 jəuŋ "плавать", 蓉 jəuŋ "цветок": ся. ioŋ^2 , чао. ioŋ^2 , фу. uiŋ^2 ; СК 移 je "передвигать": ся., чао. i^2 , фу. ie^2 , цзянь. i^9 ; СК 夷 ji "варвар": ся., чао., фу. i^2 ; СК 餘 jə "излишек": ся. u^2 , чао. z^2 , фу. u^2 ; СК 窑 jew "очаг, печь": ся. io^2 (л. iau^2), чао. ie^2 , фу. ieu^2 , цзянь. iau^2 ; СК 搖 jew "качать, махать", 謠 jew "слухи": ся. io^2 (л. iau^2), чао. ie^2 , фу.

ieu²; СК 由 jəw "источник, причина; из": ся., чао. iu², фу. iu², цзянь. iu⁹; СК 遊 jəw "гулять", 游 jəw "плавать", 猶 jəw "как, как будто": ся., чао. iu², фу. iu²; СК 延 jən "вытягивать, удлинять": ся. ian², чао. ien⁴ (<²jən), фу. ioŋ²; СК 緣 jwən "кайма; причина": ся. ian², чао. uen², фу. uoŋ²; СК 寅 jin "циклический знак": ся. in², чао., фу. iŋ², цзянь. eiŋ⁹; СК 勻 jwin "равный": ся. un², чао. uŋ², фу. uŋ²; СК 洋 jaŋ "океан": ся. ioŋ², чао. iē², фу. ioŋ², цзянь. ioŋ²; СК 楊 jaŋ "тополь, осина": ся. ioŋ², чао. iē², фу. ioŋ²; СК 陽 jaŋ "ясный, солнце": ся., цзянь. ioŋ², чао. iaŋ², фу. ioŋ²; СК 盈 jəŋ "полный, наполнять": ся. iā² (л. iŋ²), чао. ien², фу. iŋ²; СК 贏 jəŋ "излишек, обилие": ся. iā² (л. iŋ²), чао. iā², фу. iaŋ² (л. iŋ²); СК 營 jweŋ "лагерь": ся. iā² (л. iŋ²), чао. iā², фу. iaŋ² (л. iŋ²), цзянь. iaŋ²; СК 融 juŋ "смешивать; разумный": чао. ioŋ², фу. uŋ², цзянь. ioŋ², ?ся. hiŋ²; СК 食台 jɛ "сладости": ся., фу., цзянь. i³; СК 己 jɛ "уже, завершать": ся., чао., фу., цзянь. i³; СК 畀 jɛ "при помощи": ся., чао., фу. ia³; СК 以 jɛ "при помощи": ся., чао., фу. i³; СК 與 jɛ "давать; и": ся. u³, чао. ɛ³, фу. u³; СК 盈 jəw "вычерпывать": ся. iu³, чао. ie³, фу. ieu³; СК 演 jən "обширный; практиковаться": ся. ian³, чао. iŋ² (<²jən), фу. ien³, цзянь. iŋ³; СК 引 jɛn "вести, тянуть": ся. in³, чао., фу. iŋ³; СК 勇 jəuŋ "храбрый": ся. ioŋ³, чао. ioŋ³, фу. uŋ³; СК 酉 jəw "циклический знак": чао., фу. iu³; СК 易 jè "легкий": ся. i⁶, чао. i⁴, фу. e⁶; СК 樣 jəŋ "вид, образец": ся. iū⁶ (л. ioŋ⁶), чао. iē⁶, фу. ioŋ⁶; СК 用 jəuŋ "использовать": ся. iŋ⁶ (л. ioŋ⁶), чао. en⁶, фу. uŋ⁶, цзянь. oŋ⁶; СК 夜 jə "ночь": ся., фу., цзянь. ia⁶; СК 異 jè "странный, другой": ся. i⁶, чао. i⁴, цзянь. i⁶, фу. e⁶; СК 與 jè "присутствовать", 譽 jè "хвалить", 予 jè "заранее": ся. u⁶.

чао. i^4 , $\Phi y. u^6$; СК 木由 $j\dot{e}w$ "грейпфрут, помелло": ся., чао. iu^6 , $\Phi y. iu^6$; СК 孕 $j\dot{i}ŋ$ "беременная": ся. in^6 , чао. $eŋ^4$, $\Phi y. eŋ^6$; СК 耀 $j\dot{e}w$ "блестеть, светить": $\Phi y. ieu^6$, цзянь. iau^6 ; СК 藥 jak "лекарство": ся. io^{78} (л. io^{k8}), чао. ie^{78} , $\Phi y. io^{k8}$; СК 譯 jek "объяснять": ся., $\Phi y. ik^8$, чао. ek^8 ; СК 易 jek "обменивать": ся. ia^{78} , чао. ek^8 , $\Phi y. ik^8$; СК 浴 $j\dot{e}uk$ "мыть": ся. ik^8 , $\Phi y. uk^8$, цзянь. u^8 .

В ряде случаев слоги с $\overset{\#}{j}$ - получают в миньских диалектах вторичную назализацию ($jw \rightarrow \Phi y. m-$, редко чао. $m-$; $j(w) \rightarrow \overset{\#}{h} \rightarrow > \text{чао. } z-$, ся. $ʒ-$). Ср. СК 遺 $jw\dot{i}$ "оставлять, терять": ся. ui^2 , но чао. zui^2 , $\Phi y. mi^2$; СК 榭 ju "вяз": $\Phi y. u^2$, но ся. zu^2 , чао. zu^2 ; СК 小俞 ju "счастливый": ся. u^2 , $\Phi y. u^2$, но чао. zu^2 ; СК 紿佳 $jw\dot{i}$ "связывать; служ. част.": ся. i^2 , но чао. zui^2 , $\Phi y. mi^2$; СК 允 $jw\dot{i}n$ "разрешать; доверять": ся. un^3 , $\Phi y. uŋ^3$, но чао. $zŋ^3$; СК 喻 $j\dot{u}$ "сравнение, пояснять", 裕 $j\dot{u}$ "богатый, обильный": $\Phi y. u^6$, но ся. lu^6 , чао. zu^4 ; СК 銳 $jw\dot{e}j$ "острый, острое оружие": $\Phi y. uo^6$, но ся. zui^6 , чао. zue^4 ; СК 悅 $jwet$ "радоваться": ся. uat^8 (л. iat^8), $\Phi y. uok^8$, но чао. zue^{k8} ; СК 疫 $jwek$ "чума, эпидемия", 役 $jwek$ "служба": ся. ik^8 , $\Phi y. ik^8$, цзянь. ia^8 , но чао. mek^8 .

Неясный случай: СК 門 $j\dot{e}m$ "ворота" при ПМ $\overset{\#}{j}iam$ (ся. $giam^2$, чао. $\eta i\dot{e}m^2$, $\Phi y. \eta i\dot{e}ŋ^2$, цзянь. $\eta iŋ^2$).

43. ОК $\overset{\#}{j}h$

ОК $\overset{\#}{j}h$ можно восстанавливать в следующих немногих случаях: СК 悠 $j\dot{e}w$ "далекий; печальный": ся., чао. iu^1 , $\Phi y. iu^1$ (ср. еще мэй. jiu^1); СК 也 ja "служ. част.": ся. ia^6 (л. a^3), чао. ia^6 ($\leftarrow \overset{\#}{j}h\dot{a}$), $\Phi y. ia^{5\dot{z}j}h\dot{a}$ (цзянь. л. ia^3); СК 養 $jaŋ$ "воспитывать": ся. $ioŋ^6$ (л. $ioŋ^3$) (чао. л. $iaŋ^3$, $\Phi y. loŋ^3$, цзянь. л. $ioŋ^3$); СК 恙 $jaŋ$ "болезнь": ся. $i\ddot{u}^6$ (л. $ioŋ^6$), чао.

iaŋ⁴, ɸу. ioŋ⁵; СК 究^{ㄐㄨㄟ} jwet "обследовать, осматривать": ɸу. uok⁷ (ся. л. iat⁸, чао. л.-р. luek⁸); СК 亦^ㄚ jek "опять, также": ся. ia⁷ (л. ik⁸), чао. ia⁶ (<^ㄐjhā) (ɸу. л. ik⁸); СК 欲^ㄩ jöuk "желать": ɸу. öi⁵ (<^ㄐjhü), цзянь. ö⁵ (<^ㄐjhü?) (ся. л. ik⁸, iok⁸, чао. л. iok⁸); СК 鑰^ㄩ jak "ключ, замок": чао. iak⁷ (ся. л. iok⁸, ɸу. л. iok⁸) - ср. еще мэй. jok⁷; СК 育^ㄩ jük "воспитывать": цзянь. ü⁷ (ся. л. iok⁸, чао. л. iok⁸, ɸу. л. uk⁸) - ср. еще мэй. juk⁷.

Особый случай представлен в слове 葉 (СК jep) "лист", в котором все миньские диалекты отражают начальный ^ㄐh (<^ㄐjh в результате вторичной назализации?); ср. ся. hio⁷ (л. iar⁸), чао. hie⁷, ɸу. puok⁸, а диалект Цзяньоу имеет форму sia⁸, указывающую на общеминьский ^ㄐzh- (см. выше). По-видимому, в ПМ здесь было колебание ^ㄐjh-(>^ㄐh-)/^ㄐzh- (<ДК ^ㄐlh-, о чем см. ниже). Сходное колебание (но без придыхания) наблюдается в слове 養 (СК jǎŋ) "зудеть, чесаться": ся. siü⁶, iŋ⁶ (л. iŋ³), чао. siö⁴ (л. iaŋ³), ɸу. siŋ², цзянь. siŋ⁸. Здесь для ПМ нужно восстанавливать колебание ^ㄐj-/^ㄐz-.

В ряде случаев наблюдается соотношение СК j : ПМ ^ㄐz, ср. СК 鹽^ㄩ jem "соль": ɸу. sieŋ² (ся. л. iam², чао. л. iam², цзянь. л. iŋ²); СК 簷^ㄩ jem "свес крыши": ɸу. sieŋ² (ся. л.-р. iam², чао. л. iam²); СК 蠅^ㄩ jŋ "муха": ся. siŋ² (л. siŋ²), чао., ɸу. siŋ², цзянь. saiŋ²; СК 翼^ㄩ jik "крыло": ся. sit⁸, чао., ɸу. sik⁸, цзянь. sie⁶. Следует отметить, что здесь мы имеем дело с примерами на ПМ ^ㄐz в "разговорных" чтениях (довольно много случаев ^ㄐz в "литературных" чтениях слов со СК z, ʒ и со СК ʒ; "разговорные" чтения подобных слов имеют другие инициалы). В то же время нельзя считать, что соотношение СК j : ПМ ^ㄐz отражает особую ОК фонему, поскольку таких случаев слишком мало. Можно было бы думать, что Ом ^ㄐh и ^ㄐ? в соот-

ветствиях СК j : ПМ h (тоны 平, 去, 入) и СК j : ПМ ? (тон 上) отражает только "литературные" чтения, а "разговорный" эквивалент этих соответствий - это соответствие СК j : ПМ z . Однако среди слов с первыми двумя соответствиями достаточно много миньских "разговорных" чтений. ДК данные также не проясняют ситуацию. Поэтому пока нам остается признать немотивированное раздвоение рефлексов ОК j в ПМ: 1) $\text{j} > \text{h} / \text{?}$, 2) (реже) $\text{j} > \text{z}$.

44. ОК sh

Ср. СК 身 shin "тело": ся. sin^1 , чао. seŋ^1 , фyu. siŋ^1 , цзянь. seiŋ^1 ; СК 屎 shí "кал": ся., чао., фyu. saí^3 ; СК 扇 shàn "веер": ся., чао. sf^5 , фyu. siaŋ^5 , цзянь. si^5 ; СК 溼 shí "влажный": ся., чао. sip^7 , фyu. sek^7 и др.

45. ОК sh

Аналогично СК z и z есть сравнительно небольшая группа слов со СК sh , которому в ПМ соответствует не z , но ch . Для этих слов логично реконструировать ОК инициаль sh . Ср. СК 深 shim "глубокий": ся., чао. chim^1 (фyu. л. siŋ^1); СК 舍予 shò "вытягивать; удобный": фyu. chü^1 (ся. л., чао. л. su^1); СК 伸 shin "вытягивать, растягивать": ся. chun^1 (л. sin^1) (чао. л. siŋ^1 , фyu. л. siŋ^1 , но ср. Лунду chun^1); СК 鼠 shó "мышь, крыса": ся. chi^3 , чао. chí^3 , фyu. chü^3 , цзянь. chü^3 ; СК 手 shòw "рука": ся. chiu^3 (л. siu^3), чао. chiu^3 , фyu. chiu^3 (цзянь. л. siu^3); СК 矢 shí "стрела": фyu. chi^3 , чао. chí^3 (ся. л. si^3); СК 試 shì "проверять": ся. chi^5 (л. si^5), чао. chi^5 , фyu. che^5 (л. sü^5), цзянь. chi^5 ; СК 拭 shik "вытирать": ся. chit^7 (л. sit^7), чао. chik^7 , фyu. chek^7 (л. sek^7).

Особый случай - маленькая группа слов, в которой СК sh соответствует ПМ c , ср. СК 書 shò "письмо, книга": ся. cu^1

(л. su¹), чао. сѣ¹, фу. сѹ¹ (цзянь. л. su¹); СК 升 sh¹ "подниматься": ся. сін¹ (л. sh¹), фу. сін¹ (л. sh¹) (чао. л. seh¹); СК 春 ch¹ "ступка, пестик": ся. сін¹ (л. сін¹), фу. сін¹; СК 少 sh³ "мало": ся. сіо³, чао. сіо³ (л. sh³), фу. сіеу³ (л. sh³); СК 水 sh³ "вода": ся. сѹ³ (л. sh³), чао., фу. сѹ³ (цзянь. л. su³); СК 婿 х³ "жена младшего брата отца": ся. сін³ (чао. л. sh³, фу. л. sh³, цзянь. л. seh³); СК 守 sh³ "охранять": ся. сѹ³ (л. sh³) (чао., фу. л. sh³); СК 叔 sh⁷ "младший брат отца": ся. сик⁷ (л. sh⁷), чао. сик⁷ (фу. л. sh⁷). Если слова предыдущей группы (с ОК *sh) должны были иметь в ДК латеральную инициаль (см. ниже), то слова с соответствием ś : *c, судя по фонетическим сериям, должны были иметь дентальную инициаль – скорее всего ДК *t, регулярным рефлексом которого является СК ś. Весьма вероятно, что здесь налицо случаи нерегулярного развития ОК *c (<ДК *t, см. ниже) > СК ś; миньские диалекты в таком случае сохраняют более архаичное произношение.

46. ОК *z

Как и в случае с ОК *z, литературное соответствие СК z – ПМ *z. В разговорных чтениях, однако, обнаруживается другое соответствие – СК z : ПМ *z (см. выше, с. 60). Ср. СК 蛇 sh² "змея": ся. сиа² (л. sh²), чао. сиа², фу. сиа², цзянь. ш²; СК 船 ch² "лодка": ся. сун² (л. sh²), чао. сун², фу. сун²; СК 繩 sh² "веревка": ся. сін² (л. sh²), фу. сін² (чао. л. sh²); СК 舐 sh⁶ "лизать": ся. сі⁶, чао. сі⁴ (в Фуцжоу неясное чтение: ті³); СК 射 sh⁸ "стрелять": ся. со⁸ (л. ш⁶, sh⁸), фу. ш⁶ (чао. л. ш⁶); СК 舌 sh⁸ "язык": ся. сі⁸ (л. ш⁸), чао. сі⁸, фу. ш⁸, цзянь. ш⁸; СК 秫 sh⁸ "клейкое просо": ся. сѹ⁸, чао. сѹ⁸, фу. сѹ⁸; СК 食 sh⁸

ɬik "есть": ся. cia^{ʔ8} (л. sik⁸, sit⁸), чао. cia^{ʔ8}, фю. sia^{ʔ8} (л. sik⁸), цзянь. ie⁸; СК 實 ɬit "плод; настоящий": цзянь. i⁸ (ся. л. sit⁸, чао., фю. л. sik⁸).

47. ОК ^ʔk

Ср. СК 加 ka "добавлять": ся. ke¹ (л. ka¹), чао. kia¹, фю. ka¹; СК 假 ká "заимствовать": ся. ke³ (л. ka³), чао. ke³, фю., цзянь. ka³; СК 嫁 kà "выходить замуж": ся. ke⁵ (л. ka⁵), чао. ke⁵, фю. ka⁵ (цзянь. ха⁵); СК 隔 kaik "отделять, расстояние": ся. ke^{ʔ7} (л. kik⁷), чао. ke^{ʔ7}, фю. kak⁷.

Случай развития (по неясной причине) ^ʔk>∅ в Цзяньоу обсуждался выше (с. 54). В северноминьских диалектах имеются случаи спирантизации ^ʔk>x, причины которой также не выяснены. Для диалекта Цзяньоу ср. 肝 xuiŋ¹ "печень" (СК kân), 嫁 ха⁵ "выходить замуж" (СК kà), 菲 xiu³ "лук" (СК kʰw), 桔 xi⁷ "мандарин" (СК kit), 救 xiau⁵ "спасать" (СК kəw), 教 хau¹ "учить" (СК kàw), 箕 xi¹ "веялка" (СК kɿ). Аналогичные случаи Дж. Норман отмечает в диалекте Цзяньян. Пока у нас нет никаких данных в пользу того, что эта спирантизация может отражать какое-либо архаичное явление.

48. ОК ^ʔkh

Ср. СК 溪 khieɿ "ручей": ся. khue¹ (л. khe¹), чао. khei¹, фю. khä¹; СК 起 khɿ "подниматься": ся., чао., фю. khi³; СК 氣 khèɿ "пар, воздух": ся. khui⁵ (л. khi⁵), чао. khi⁵, фю. khe⁵; СК 客 khäik "гость": ся. khe^{ʔ7} (л. khik⁷), чао. khe^{ʔ7}, фю. khak⁷ (л. khaik⁷).

49. ОК ^ʔg

ПМ ^ʔg соответствует как СК g, так и СК γ (следует учитывать, что соответствие СК γ : ПМ ^ʔg наблюдается только в "раз-

говорящих" чтениях; в "литературных" наблюдается соответствие СК γ : ПМ $^* \gamma$). Последние две фонемы дополнительно распределены (в СК g встречается только в 3-м дэне, а γ — только в I-м, 2-м и 4-м), поэтому для обоих этих соответствий мы восстанавливаем ОК $^* g$. Ср. СК 粘糊 γo "приклеивать": ся. ko^2 (л. ho^2), чао. ko^2 (л. hu^2), фу. ku^2 (л. hu^2), цзянь. ku^9 ; СК 猴 γlw "обезьяна": ся. kau^2 (л. h^2), чао. kau^2 , фу. kau^2 (л. heu^2), цзянь. ke^2 , ke^9 ; СК 行 $\gamma iŋ$ "идти": ся. $kiã^2$ (л. $hiŋ^2$), чао. $kiã^2$, фу. $kiãŋ^2$ (л. $heŋ^2$). цзянь. $kiãŋ^9$; СК 寒 γan "холодный": ся. $kuã^2$ (л. han^2), фу. $kaŋ^2$ (л. $haŋ^2$), цзянь. $kuŋŋ^6$ ($^* gãn$?) (чао. л. $haŋ^2$); СК 鹹咸 γim "солёный, горький": ся. $kiam^2$ (л. ham^2), чао. $kiã^2$, фу. $keŋ^2$ (л. $haŋ^2$), цзянь. $keiŋ^9$; СК 銜 γam "удила; держать во рту": ся. kam^2 (л. ham^2), фу. $kaŋ^2$ (чао. л. ham^2); СК 懸懸 $\gamma wien$ "подвешивать": чао. $kuãí^2$ (л. $hiẽŋ^2$), фу. $keŋ^2$ (л. $hiẽŋ^2$) (ся. л.-р. $hãu^2$, л. $hian^2$, цзянь. л. $kuŋŋ^9$); СК 懷懷 $\gamma wãj$ "грудь": ся. $kuí^2$ (л. $huãí^2$) (чао., фу. л. $huãí^2$); СК 候候 γlw "плохо видеть": чао. kau^2 ; СК 缸缸 $\gamma uŋ$ "глиняный сосуд": цзянь. $koŋ^9$ (остальные диалекты отражают вариант с $^* k$ -; ср. ся., чао. $koŋ^1$, фу. $koŋ^1$, равно как и пекинское gan^1); СК 厚厚 γlw "толстый": ся. kau^6 (л. ho^6), чао. kau^4 , фу. kau^6 (л. hau^6), цзянь. ke^8 ; СК 右右 γb "полагаться на к.-л.": ся. ko^6 (фу. л. ho^6); СК 脛脛 $\gamma iẽŋ$, $\gamma iẽŋ$ "берцовая кость": ся. $kiŋ^6$, фу. $keŋ^6$; СК 汗汗 γan "пот": ся. $kuã^6$ (л. han^6), чао. $kuã^6$, фу. $kaŋ^6$ (л. $haŋ^6$); СК 隄隄 $\gamma wien$ "район, префектура": ся. $kuãí^6$ (л. $hian^6$), чао. $kuí^6$, фу. $kaŋŋ^6$, цзянь. $kuŋŋ^6$; СК 挾挾 $\gamma iãp$ "держат под мышкой, в охапке": ся. $kiã^8$, чао. $koí^8$, $kiãp^8$, фу. kek^8 (л. $hiẽk^8$), цзянь. kie^6 ; СК 滑滑 $\gamma wãt$ "скользкий, гладкий": ся. ku^8 , чао. kuk^8 , фу. kok^8 (л. $huak^8$), цзянь. ko^8 ; СК 合合 γap "закрывать": ся. ka^8 (л. hap^8) (чао. л.-р. ha^8 , фу. л. hak^8); СК 峽峽 γap

"ущелье": чао. kiar⁸ (фу. л. hiek⁸; ся. kiar⁷ отражает вариант ^мkär); СК 鞋 ywä "кэта": цзянь. kai⁹; СК 橋 gew "мост": ся. kio² (л. kiau²), чао. kie², фу. kio²; СК 旗 g±j "вид знамени": чао., фу. ki²; СК 棋 g± "шахматы", 旗 g± "знамя": ся., чао., фу. ki²; СК 舅 g±w "дядя по матери": ся. ku⁶, чао. ku⁴, фу. kiu⁶, цзянь. kiu⁶; СК 件 g±n "дело, предмет": ся. ki⁶ (л. kian⁶), чао. ki⁴, цзянь. ki⁶ (в Фучжоу необъяснимый рефлекс: ioŋ⁶); СК 姪 g±m "тетка (жена дяди со стороны матери)": ся. kim⁶, чао. kim⁴, фу. keŋ⁶, цзянь. keiŋ⁶; СК 近 g±n "близкий": ся. kun⁶, чао. kiŋ⁴, фу. koiŋ⁶, цзянь. kuiŋ⁶; СК 跪 gwé "стоять на коленях": ся., фу. kui⁶, чао. kii⁴, цзянь. ku⁶; СК 技 g± "талант, способность": ся. ki⁶, чао. ki⁴, фу. ki⁶, цзянь. ki⁶; СК 妓 g± "проститутка": ся. ki⁶, чао. ki⁴, фу. ki⁶; СК 巨 g± "угольник", 距 g± "сопротивляться", 距 g± "птичьи шпоры; расстояние": ся. ku⁶, чао. ki⁴, фу. kiu⁶; СК 僅 g±n "почти, едва ли": ся. kin⁶, фу. öiŋ⁶; СК 鑰 g±n, g±n "замок, замок": ся. kian⁶, чао. kieŋ⁴, фу. kioŋ⁶; СК 舊 g±w "старый": ся. ku⁶ (л. kiu⁶), чао. ku⁶, фу. ko⁶ (л. kiu⁶), цзянь. kiu⁶; СК 具 g± "готовить; инструмент": ся. ku⁶, чао. ku⁴, фу. kiu⁶, цзянь. ku⁸; СК 櫃 gwí "ящик; буфет, гардероб": ся., фу. kui⁶, чао. kii⁶; СК 轎 g±w "носилки, паланкин": ся. kiau⁶, чао. kie⁶, фу. kieu⁶, цзянь. kiau⁶; СК 倦 gw±n "усталый": ся. kuan⁶, чао. kueŋ⁴, фу. kuoŋ⁶; СК 競 g±iŋ "спорить, соревноваться": чао. keŋ⁴, фу. keŋ⁶ (ся. kiŋ⁵ < ^мkaiŋ); СК 共 g±iŋ "вместе, объединить(ся)": ся. kiŋ⁶, чао. kaŋ⁶, фу. koiŋ⁶, цзянь. koŋ⁶; СК 遽 g± "спешить": чао. kə⁴, фу. kiu⁶; СК 郡 g±n "провинция, префектура": ся. kun⁶, чао. kuŋ⁴, фу. koŋ⁶, цзянь. kōŋ⁸; СК 健 g±n "сухожилие": ся. kian⁶, чао. kieŋ⁴, фу. kioŋ⁶; СК 食 g±n "голод, неурожай": фу. koiŋ⁶, цзянь. kōŋ⁶; СК 掘 g±t "копать": ся. kut⁸, чао.,

ㄅу. kuk⁸; СК 傑 get "герой": ся. kiat⁸, чао.. ㄅу. kiek⁸; СК
 及 gir "достигать": чао. kir⁸, ㄅу. kik⁸; СК 極 gik "высшая
 точка, чрезвычайно": ся., ㄅу. kik⁸, чао. kek⁸, цзянь. ki⁸; СК
 局 gōuk "положение; контора": ся. kik⁸ (л. kiok⁸), чао. kek⁸,
 ㄅу. kuok⁸; СК 竭 gēt "истощать(ся), доводить до предела": ся.
 kiet⁸, чао., ㄅу. kiek⁸.

В ряде случаев в историческом тоне 平 все миньские диа-
 лекты указывают на ^hg, а диалекты Чаочжоу — на ^hgh. Это, не-
 сомненно, вторичное явление в Чаочжоу: такое соответствие на-
 блюдается только при СК g (в 3-м дэне), но полностью отсутст-
 вует при СК γ (в 1-м, 2-м, 4-м дэнах), все соответствия кото-
 рого с ПМ ^hg — разговорные. Поэтому в следующих словах ровного
 тона мы склонны, несмотря на придыхательный рефлекс в Чаочжоу,
 восстанавливать ОК ^hg: СК 求 gəw "искать, просить": ся., ㄅу.
 kiū², цзянь. kiū⁹, но чао. khiū²; СК 窮 giŋ "истощенный; пре-
 дельный": ся. kiŋ² (л. kiŋ²), ㄅу. kiŋ², цзянь. kōŋ², но чао.
 khiŋ²; СК 其 gɿ "он, его; служ. слово": ся., ㄅу. ki², цзянь.
 ki⁹, kɿ², но чао. khi²; СК 其 gɿ "период": ся. ki², но чао.
 khi²; СК 渠 gō "желоб, канава": ся. ku², ㄅу. ku², но чао.
 khi²; СК 葵 gjwi "подсолнечник": ся. kue² (л. kui²), ㄅу. ki²,
 цзянь. kú⁹, kue⁹, но чао. khi²; СК 喬 gew "высокий, стат-
 ный": ся. kiau², ㄅу. kieu², но чао. khiəu²; СК 僑 gew "гос-
 тиница": ся. kiau², ㄅу. kieu², цзянь. kiau⁹, но чао. khiəu²;
 СК 權 gwep "весы, взвешивать": ся. kuan², ㄅу. kuon², цзянь.
 kiŋ⁹, но чао. khiueŋ²; СК 狂 gwaŋ "сумасшедший": ся. kɿŋ²,
 ㄅу. kuon², цзянь. kuaŋ⁹, но чао. khiuaŋ²; СК 擎 gāiŋ "подним-
 мать": чао. kheŋ², khiā² (ㄅу. kiŋ¹ < ^hkāiŋ); СК 鯨 gāiŋ "кит",
 敬 gāiŋ "футляр для лука": чао. kheŋ² (ㄅу. kiŋ¹ < ^hkāiŋ); СК
 懼 gi "бояться, нервничать": ㄅу. ku², но чао. khə²; СК 奇
 ge "редкий, странный": ся., ㄅу. ki², но чао. khi²; СК 耆 gi

"старый", 祁 gi "обильный, множество": ся., фю. ki^2 , но чао. khi^2 ; СК 祈 gij "молиться": ся., фю. ki^2 , но чао. khi^2 ; СК 裴 gaw "шуба": фю. kiu^2 , но чао. $khiu^2$ (это литературное чтение; разговорное чтение еще более нерегулярно: hiu^2); СК 夔 gwi "одноногое чудовище": фю. ki^2 , но чао. khi^2 ; СК 逵 gwi "перекресток": фю. ki^2 , но чао. khi^2 ; СК 瘰 gwa "хромой": ся. ke^2 , цзянь. ki^2 , но чао. khi^2 .

Отметим, что СК g в тоне 平 в Чаочжоу соответствует к только в четырех случаях (橋, 旗, 棋, 旗 см. выше), а в подавляющей массе слов — kh . Таким образом, противопоставление *g — *gh в ровном тоне в Чаочжоу можно считать практически нейтрализованным (в отличие от других диалектов, хорошо его сохранивших).

50. ОК *gh

Ср. следующие случаи: СК 茄 ga "баклажан": ся. khe^2 (л. ki^2) (чао. л. kie^2 , фю. л. ki^2 , цзянь. л. ki^2); СК 裙 gin "юбка": ся. khu^2 (чао., фю. л. ku^2); СК 拳 $gwen$ "кулак": ся. khu^2 (л. khu^2), чао. khu^2 (фю. л. ku^2 — но ср. Лунду khi^2); СК 群 gin "группа, стадо": чао. khu^2 , фю. khu^2 (л. ku^2) (ся. л. kun^2 , цзянь. л. $kö^9$); СК 球 gaw "шар, мяч": ся. khi^2 (чао., фю. л. ki^2); СК 琴 gin "музыкальный инструмент": ся., чао. khi^2 , фю. khi^2 (цзянь. л. kai^9); СК 騎 ge "ехать верхом": ся. khi^2 (л. khi^2), чао. khi^2 , фю. khi^2 ; СК 钳 gem "клещи, щипцы": ся. khi^2 (л. khi^2), чао. khi^2 , фю. khi^2 , цзянь. khi^2 ; СК 乾 gen "небо; название гексаграммы": ся. khi^2 , чао. khi^2 , фю. khi^2 (цзянь. л. ki^2); СК 虔 gen "почтительный; искренний": ся. khi^2 , чао., фю. khi^2 (цзянь. л. ki^9); СК 芹 gin "сельдерей, петрушка": ся. khu^2 , чао. khi^2 , фю. khi^2 , цзянь. khi^2 .

(<[⊗]ghân); СК 勤 gín "прилежный": ся. khun², чао. khîŋ², фю. khîŋ²; СК 強 gaŋ "сильный": ся. khîŋ², чао. khiaŋ² (фю. л. kiŋ² - но ср. Лунду khîŋ²; цзянь. л. kiŋ⁹, но также khîŋ³ с неясным тоном); СК 瓊 gjuŋ "красный камень": ся. khîŋ², чао. kheŋ², kuaŋ², фю. kuaŋ² (л. kiŋ²); СК 蟻 gî "границ (вид краба)": ся., чао., фю. khî²; СК 禽 gim "птицы": чао. khim², фю. khîŋ²; СК 擒 gim "хватать, охотиться": ся. khî² (л. khim²), чао. khim², фю. khieŋ², цзянь. khieŋ²; СК 倚 gé "стоять": ся. khia⁶, чао. khia⁴, фю. khie⁶; СК 儉 gém "умеренный, экономный": ся. khiam⁶, чао. khiam⁴ (фю. л. kieŋ⁶, цзянь. л. kiŋ⁸); СК 菌 gwîn "гриб": чао. khuŋ⁴ (фю. khuŋ³ отражает вариант [⊗]khwîn); СК 咎 gâw "ошибка, вина": фю. kheu⁵ (<[⊗]ghâw; в Чаочжоу и Цзяньоу литературные формы: чао. kiu⁴, цзянь. kiu⁸); СК 臼 gâw "ступка": ся. khu⁶ (л. kiu⁶), чао. khu⁴, фю. kho⁶ (л. kheu⁶), цзянь. khui⁶; СК 揆 gjwî "рассчитывать, прикидывать": чао. khui², фю. khui² (миньские формы, так же, как и пек. куй², отражают ОК вариант с ровным тоном); СК 忌 gâ "предрассудок; зависть": ся. khî⁶ (л. ki⁶) (чао. л. ki⁴, фю. л. ke⁶); СК 厖 gâw "гроб": фю. kheu⁶ (<[⊗]ghâw; чао. л. kiu⁴); СК 懼 gù "бояться": ся. khu⁶ (чао. л. ku⁴, фю. л. kôu⁴); СК 健 gâp "сильный, здоровый": фю. khiaŋ⁶ (из варианта [⊗]ghâp с тоном 上, или же тон взят из литературного чтения kiŋ⁶; ся. л. kian⁶, чао. л. kieŋ⁴); СК 劇 gâik "увеличиваться; играть": ся. khioŋ⁸, фю. khioŋ⁸, цзянь. khî⁸ (чао. л.-р. kia⁸); СК 屐 gâik "деревянная обувь": фю. khiaŋ⁸ (чао. л.-р. kia⁸, цзянь. л.-р. kia⁸).

Дополнительные примеры на рефлекс [⊗]gh из отдельных миньских диалектов: СК 黔 gim "черный (о волосах)" - фю. khieŋ²; СК 拮 gem "захватывать щипком; нести под мышкой" - фю. khieŋ²; СК 荇 gim "вид тростника" - фю. khîŋ²; СК 檣 gim

"вид сливы" - фyu. khij²; СК 木 榦 gwət "чурбан, кусок дерева" - фyu. khuok⁸; СК 金 鈴 gem "замок" - ся. khiam²; СК 圈 gwən "кольцо" - ся. khuan².

Имеется также некоторое количество слов, в которых миньские диалекты обнаруживают *gh при СК ɣ (напомним, что СК g и ɣ дополнительно распределены); ср. СК 環 ɣwan "кольцо", 鑲 ɣwan "металлическое кольцо", 圍 ɣwan "стена вокруг двора": ся. khuan², фyu. khuan² (чао. л. huan²); СК 虹 ɣuŋ "радуга": ся. khij⁶ (л. hɔŋ²), чао. kheŋ⁴, фyu. khöŋ⁶ (л. huŋ²) (миньские диалекты отражают здесь форму с иным вокализмом и тоном, поэтому пример несколько сомнителен; ср. еще цзянь. kɔŋ², указывающее скорее на ОК *g-); СК 莖 ɣaiŋ "стебель": чао. kheŋ², фyu. kheŋ² (л. heŋ²); СК 瀆 ɣɔj "поток": чао. khui⁴ (ся., фyu. л. hui⁶); СК 圍 ɣwan "стена вокруг рынка", 髮 ɣwan "укладывать волосы узлом", 鑲 ɣwan "металлическое кольцо": фyu. khuan²; СК 獲 ɣwaik "охотиться, хватать": фyu. khek⁸; СК 癩 ɣwák "подавиться": ся. kha⁸. В этих словах также можно было бы восстанавливать ОК *gh; однако ниже (с. 298) мы рассмотрим эту проблему более подробно.

51. ОК *ŋ

Ср. СК 銀 ɲin "серебро": ся. gun², чао. ɲiŋ², фyu. ɲüŋ², цзянь. ɲɔŋ²; СК 蛾 ɲá "мотылек", 俄 ɲá "внезапно": ся. ɣo², чао. ɲo², фyu. ɲo²; СК 宜 ɲe "правильный": ся. ɣi², чао. ɲi², фyu. ɲie² (л. ɲi²), цзянь. ɲi⁹; СК 疑 ɲi "сомневаться": ся. ɣi², чао. ɲi², ɣi², фyu. ɲi², СК 吳 ɲo "вопить, реветь; геогр. название": ся. ɣo², чао. ɲou², фyu., цзянь. ɲu²; СК 梧 ɲo "название дерева": ся. ɣo², чао. ɲo², фyu. ɲu²; СК 愚 ɲü "глупый": ся. ɣu², чао. ɲo², фyu. ɲü², цзянь. ɲe²; СК 虞 ɲü "лесник; оценивать": ся. ɣu², чао. ɲo², фyu. ɲü²; СК 危 ɲwe "опас-

ный": ся. $g\ddot{u}i^2$, чао., фу. $\eta\ddot{u}i^2$, цзянь. $\eta\ddot{u}^9$; СК 熬 $\eta\dot{a}w$ "варить": ся., чао. $\eta\dot{a}u^2$, фу. $\eta\dot{a}^2$, цзянь. $\eta\dot{a}u^9$; СК 巖 $\eta\dot{a}m$ "скала; пропасть": ся. $g\dot{a}m^2$ (л. $g\dot{a}m^2$), чао. $\eta\dot{a}m^2$, фу. $\eta\dot{e}^2$, цзянь. $\eta\dot{a}^2$; СК 嚴 $\eta\dot{a}m$ "суровый, величественный": ся. $\eta\dot{a}m^2$, чао. $\eta\dot{a}m^2$, фу. $\eta\dot{e}\eta^2$, цзянь. $\eta\dot{e}\eta^9$; СК 顏 $\eta\dot{a}n$ "лицо": ся. $g\dot{a}n^2$, чао. $\eta\dot{u}e\eta^2$, фу. $\eta\dot{a}\eta^2$, цзянь. $\eta\dot{a}i\eta^2$, $a\dot{i}^9$; СК 言 $\eta\dot{a}n$ "говорить": ся. $g\dot{a}n^2$, чао. $\eta\dot{a}\eta^2$, фу. $\eta\dot{e}\eta^2$; СК 頑 $\eta\dot{w}a\dot{n}$ "упрямый": ся. $g\dot{u}a\dot{n}^2$, чао. $\eta\dot{u}e\eta^2$, фу. $\eta\dot{u}a\eta^2$; СК 覓 $\eta\dot{e}i\dot{e}$ "радуга": фу. $\eta\dot{e}^2$, цзянь. $\eta\dot{e}^2$; СК 巍 $\eta\dot{w}e\dot{i}$ "высокий": фу. $\eta\dot{u}i^2$, цзянь. $\eta\dot{u}o\dot{i}^9$; СК 巍 $\eta\dot{a}$ "высокий, скалистый": фу. $\eta\dot{a}^2$, цзянь. $\eta\dot{a}^2$; СК 我 $\eta\dot{a}$ "петь, напевать": фу. $\eta\dot{a}^2$, цзянь. $\eta\dot{a}^9$; СК 仰 $\eta\dot{a}\eta$ "высокий, поднимать": ся. $g\dot{a}\eta^2$, фу. $\eta\dot{a}\eta^2$, цзянь. $\eta\dot{a}\eta^3$ ($\leftarrow^* \eta\dot{a}\eta$); СК 吟 $\eta\dot{e}m$, $\eta\dot{e}m$ "бормотать, напевать": фу. $\eta\dot{e}\eta^2$, цзянь. $\eta\dot{e}i\eta^9$, $\eta\dot{e}i\eta^6$; СК 堯 $\eta\dot{e}w$ "высокий, выдающийся": фу. $\eta\dot{e}u^2$, цзянь. $i\dot{a}u^9$; СК 原 $\eta\dot{w}e\dot{n}$ "источник": ся. $g\dot{u}a\dot{n}^2$, чао. $\eta\dot{u}e\eta^2$, фу. $\eta\dot{u}o\eta^2$, цзянь. $\eta\dot{u}i\eta^2$; СК 元 $\eta\dot{w}e\dot{n}$ "начало, основа": ся. $g\dot{u}a\dot{n}^2$, чао. $\eta\dot{u}e\eta^2$, фу. $\eta\dot{u}o\eta^2$, цзянь. $\eta\dot{u}i\eta^2$; СК 昂 $\eta\dot{a}\eta$ "поднимать(ся), высокий": ся. $g\dot{a}\eta^2$, чао. $\eta\dot{a}\eta^2$, фу. $\eta\dot{o}\eta^2$; СК 凝 $\eta\dot{e}\eta$ "замерзать": ся. $g\dot{e}\eta^2$, чао. $\eta\dot{e}\eta^2$, фу. $\eta\dot{e}\eta^2$; СК 迎 $\eta\dot{a}i\eta$ "встречать": ся. $\eta\dot{e}i\dot{a}^2$ (л. $g\dot{e}\eta^2$), чао. $\eta\dot{e}\eta^2$, фу. $\eta\dot{e}\eta^2$, цзянь. $\eta\dot{e}i\eta^2$; СК 芽 $\eta\dot{e}$ "росток": ся. $g\dot{e}^2$ (л. $g\dot{a}^2$), чао. $g\dot{e}^2$, фу. $\eta\dot{a}^2$; СК 我鳥 $\eta\dot{a}$ "гусь": ся. $g\dot{e}i\dot{a}^2$, чао. $g\dot{a}^2$, фу. $\eta\dot{e}i\dot{e}^2$, цзянь. $\eta\dot{u}e\dot{e}^2$; СК 牛 $\eta\dot{e}w$ "корова, бык": ся. $g\dot{u}^2$ (л. $g\dot{e}i\dot{u}^2$), чао. $g\dot{u}^2$, фу. $\eta\dot{u}^2$ (л. $\eta\dot{e}i\dot{u}^2$), цзянь. $n\dot{e}i\dot{u}^2$; СК 牙 $\eta\dot{e}$ "зуб, слоновая кость": ся. $g\dot{e}^2$ (л. $g\dot{a}^2$), чао. $g\dot{e}^2$, фу. $\eta\dot{a}^2$, цзянь. $\eta\dot{a}^2$; СК 牙佳 $\eta\dot{e}$ "элегантный, утонченный": ся., фу., цзянь. $\eta\dot{a}^3$, чао. $\eta\dot{e}i\dot{a}^3$; СК 語 $\eta\dot{u}$ "говорить, рассказывать": ся. $g\dot{u}^3$, чао. $g\dot{e}i^3$, фу. $\eta\dot{e}i^3$, цзянь. $\eta\dot{e}i^3$; СК 仰 $\eta\dot{a}\eta$ "смотреть вверх": ся. $g\dot{e}i\dot{a}\eta^3$, чао. $\eta\dot{e}i\dot{a}\eta^3$, фу. $\eta\dot{e}i\dot{a}\eta^3$, цзянь. $\eta\dot{e}i\dot{a}\eta^3$; СК 偶 $\eta\dot{a}w$ "образ, идол": ся. $\eta\dot{a}^3$, чао. $\eta\dot{u}o\dot{u}^3$, фу. $\eta\dot{e}u^3$, цзянь. $\eta\dot{e}^3$; СК 鳥 $\eta\dot{a}\eta$, $\eta\dot{a}\eta$

"порода лошади": фу. ηαη² (<*ηâη), цзянь. ηαη³, ηαη⁸; СК 擬 ηḗ "определять, решать": ся. gi³, чао., фу., цзянь. ηi³; СК 硬 ηâiη "твердый": ся. ηi⁶ (л. giη⁶), чао. ηe⁴, фу. ηaiη⁶; СК 玩 ηwâη "играть, игрушка": ся. uan³ (л. guan³), чао. ηuen³, фу. ηuanη⁶ (формы ся. и чао. отражают вариант *ηwâη); СК 義 ηè "справедливость, принцип": 議 ηè "обсуждать": чао. ηi⁴, фу. ηie⁶; СК 悟 ηò "проснуться": ся. ηα⁶, чао. ηο⁴, фу. ηuo⁶ СК 遇 ηù "встречать": ся. ηu⁶ (л. gu⁶), чао. ηο⁴, фу. ηü⁶, цзянь. ηu⁶; СК 寓 ηù "жить, жилище": ся. gu⁶, чао. ηο⁴, фу. ηü⁶; СК 偽 ηwè "ложный": ся. gui⁶, чао. ηui⁴, фу. ηui⁶; СК 委鬼 ηwèj "высокий, выдающийся": ся. gui⁶, чао. ηui⁴, gu⁶, фу. ηui⁶; СК 傲 ηâw "гордый, надменный": ся. go⁶, чао. ηau⁴, фу. ηα⁶, цзянь. ηau⁶; СК 驗 ηem "проверять": ся. giam⁶, чао. ηiæm⁶, фу. ηieη⁶; СК 僂 ηâm "недовольный": фу. ηauη⁶, цзянь. ηαη⁶; СК 刈 ηèj "косить": ся. ηai⁶, чао. ηai⁴, фу. ηie⁶, цзянь. ηi⁶; СК 雁 ηân "дикий гусь": ся. gan⁶, чао. ηaη⁴, фу. ηaη⁶, цзянь. ηaiη⁶; СК 外 ηwâj "вне, снаружи": ся. gua⁶ (л. gue⁶), чао. gua⁶, фу. ηui⁶, цзянь. ηue⁶; СК 餓 ηè "голодный": ся. go⁶, чао. go⁶, фу. ηα⁶; СК 藝 ηjèj "искусство, опособность": ся. ge⁶, чао. goi⁶, фу. ηie⁶; СК 誤 ηò "ошибаться": ся. ηα⁶, чао. gou⁶, фу. ηuo⁶, цзянь. ηu⁸; СК 碍 ηâj "препятствовать": ся., чао. gai⁶, фу. ηai⁶; СК 願 ηwâη "желать": ся. guan⁶, чао. ηueη⁴, фу. ηuoη⁶, цзянь. ηuiη⁶; СК 玉 ηöuk "яшма": ся. gik⁸ (л. gick⁸), чао. gek⁸, фу. ηük⁸, цзянь. ηü⁸ (но ср. Илань giæk⁷ — возможно, архаизм, указывающий на ОК *ηh-); СК 月 ηwæt "луна, месяц": ся. ge⁷⁸, ηe⁷⁸ (л. ηuat⁸), чао. gue⁷⁸, фу. ηuok⁸, цзянь. ηüe⁸; СК 樂 ηauk "музыка": ся. gak⁸, чао. gau⁷⁸, фу. ηok⁸; СК 獄 ηöuk "тюрьма": ся. gik⁸ (л. gick⁸), чао. gek⁸, фу. ηük⁸; СК 業 ηap "собственность; профессия": ся. giap⁸, чао. ηiap⁸, фу.

гiek⁸, цзянь. гие⁸; СК 岳 гяк "гора": ся. gak⁸, чао. гяк⁸,
фу. гок⁸, цзянь. гя⁸; СК 逆 гяк "противиться": ся. gik⁸,
чао. гек⁸, фу. гик⁸, цзянь. гие⁸.

52. ОК *гн

Ср. следующие примеры: СК 妍 гien "красивый, прелестный": фу. гиег¹ (в Цзяньоу неясная форма: гиг³); СК 魚 гю "рыба", 漁 гю "ловить рыбу": ся. hi² (л. hu²), чао. hi² (фу. л. гю², цзянь. л. гю²); СК 研 гien, гien "тереть, полировать; исследовать": ся. gian¹, фу. гиег¹, гиег⁵ (чао. л. гиег²) (имеются также формы: ся. gian³, чао. гюг³, цзянь. гяиг³, отражающие вариант *гien); СК 瓦 гва "черепица": ся. hia⁶ (л. ua³), чао. hia⁴, фу. гяа⁶ (л. гяа³); СК 蟻 гие "муравей": ся. hia⁶, чао. hia⁴, фу. гие⁶; СК 咬 гяв "кусать": фу. гя⁶ (л. гяу³) (ся. л. гяу³); СК 五 гю "пять": ся. гю⁶ (л. го⁶), чао. гюу⁴, фу. гю⁶, цзянь. гю⁶, гю⁸ (здесь миньские диалекты имеют "разговорные" тоны при "литературной" инициали - очевидно, результат контаминации); СК 藕 гяв "корень лотоса": ся., фу. гяу⁶ (случай, аналогичный предыдущему; в Чаочжоу и Цзяньоу представлены полностью литературные чтения: чао. гюу³, цзянь. гю³); СК 硯 гien "прибор для растирания туши": ся. hi⁶ (л. hian⁶), чао. i⁶, фу. гиег⁵; СК 岸 гян "берег": ся. гуа⁶ (л. гяп⁶), цзянь. гяиг⁶ (чао. л. гяг⁴, фу. л. гяг⁶); СК 艾 гяг "полынь": ся. hiã⁶, чао. hiã⁶ (л. гяг⁴), фу. гие⁵ (л. гяг⁵), цзянь. гяг⁶; СК 額 гяк "лоб": ся. hia⁷⁸ (л. гик⁸), чао. hia⁷⁸ (фу. л.-р. гие⁷⁸, цзянь. л.-р. гя⁸); СК 鱷 гяк "крокодил": фу. гяк⁷ (чао. л. гяк⁸); СК 鄂 гяк "географическое название": фу. гяк⁷ (чао. л. гяк⁸); СК 噬 гят "грызть": фу. гяк⁷, цзянь. гя⁷; СК 齧 гиег "грызть": ся. гиег⁷, фу. гяк⁷, цзянь. гя⁷; СК 卜 гяк "удивление, тревога": фу. гяк⁷,

цзянь. ηɔ⁷; СК 虐 ηak "жестокий, подавлять": цзянь. ηiɔ⁷ (ся. л. gɔk⁸, чао. л. ηiak⁸, фу. л. ηiok⁸).

Предположительно можно восстанавливать *ηh еще в следующих словах: СК 娛 ηü "радость, удовольствие": чао. u² (ся. л. gu², фу. л. ηü²); СК 臣 ηwá "лежать": чао. ɔ⁴, цзянь. ηɔ⁶ (ся. л. zo⁶, фу. л. ηuo⁶). Вместо начального h мы имеем здесь в Чаочжоу нулевой рефлекс (как и в слове i⁶ "прибор для растирания туши", см. выше). Аналогичный нулевой рефлекс представлен в Чаочжоу ua³ "я" (СК 我 ηá; ср. ся. gua³, л. ηɔ³, фу. ηuai³, л. ηɔ³, цзянь. ηuoi⁸, ue⁸, л. ηɔ³). На ОК *ηh- кроме нулевого рефлекса в Чаочжоу здесь указывает еще тон в Цзяньоу; в других диалектах представлен уже "литературный" тон.

Диалект Мэйсянь имеет 研 ηan¹ (ср. фу. ηien¹), а во входящем тоне - 額 ηiek⁷ (ср. ся., чао. hie⁸ <*ηh-) и 虐 ηiok⁷ (ср. цзянь. ηiɔ⁷ <*ηh-). По данным Мэйсянь можно восстановить *ηh- еще в одном слове входящего тона: СК 瘧 ηak "лихорадка": мэй. ηiok⁷ (но ся. л. gɔk⁸, чао. л. ηiak⁸, фу. л. ηiok⁸).

По материалам Фуцжоу можно добавить еще следующие слова с рефлексами *ηh: СК 熱 ηin "спрашивать, желать": фу. ηöüη⁵; СК 鵞 ηiek "вид гуся": фу. ηak⁷, ηauk⁷; СК 謬 ηák "грубые слова, прямой совет", 萼 ηák "чашечка цветка", 鵝 ηák "вид птицы (скопа, эгретка)": фу. auk⁷; СК 岌 ηip "высокий холм": фу. ηek⁷.

53. ОК *x

Ср. СК 香 хeη "пахучий": ся. hiú¹, чао. hió¹, фу. hiɔη¹, цзянь. xiɔη¹; СК 火 хwá "огонь": ся. he³, чао. hue³, фу. huoi³, цзянь. хо³; СК 戲 хè "играть, шутить": ся., чао. hi⁵, фу. hie⁵, цзянь. xi⁵; СК 血 хwiet "кровь": ся., чао. hue⁷, фу. haik⁷, цзянь. хie⁷.

СК γ в "литературных" чтениях единообразно передается через Ом *γ. Однако в разговорных чтениях это соответствие отсутствует; наряду с соответствием СК γ : Ом *g (см. выше, ОК *g) часто встречается соответствие СК γ : Ом *h. На месте последнего соответствия мы восстанавливаем ОК *γ. Ср. следующие примеры: СК 蠔 γāw "устрица": ся. o² (л. ho²) (фу. л. ho²); СК 胡 γo "как?, что?; глупый, упрямый": ся. o² (л. ho²), чао. ou² (фу. л. hu²); СК 鞋 γā "обувь": ся. ue² (л. hai²), чао. oi², фу. ā², цзянь. ai⁹; СК 湖 γo "озеро": ся. o² (л. ho²), чао. ou², фу. u² (л. hu²); СК 喉 γāw "горло": ся. au² (л. ho²), чао. au² (фу. л. heu²); СК 紅 γuη "красный": ся. aη² (л. hɔη²), чао. aη², фу. ɕuη² (л. huη²), цзянь. oη⁹; СК 黃 γwāη "желтый": ся. η² (л. hɔη²), чао. η², фу. uoη², цзянь. uaη²; СК 螢 γwīeη "светлячок": ся., фу. iη², чао. ioη²; СК 華 γwa "цветок; Китай": ся. ua² (чао., фу. л. hua²); СК 河 γā "река": фу. o² (ся., чао. л. ho²); СК 號 γāw "название, знак, сигнал": ся. au² (фу. л. ho²); СК 荷 γā "нести": ся. o² (чао. л. ho², фу. л. ho²); СК 間 γān "промежуток; свободное место или время": ся. an², iη² (л. han²), чао. ɔi², фу. eη² (л. haη²), цзянь. aiη⁹; СК 完 γwān "заканчивать": ся. uan², чао. ueη², фу. uoη², цзянь. üiη⁹; СК 丸 γwān "шарик, круглый": ся. uan², чао. i², фу. uoη², цзянь. oη²; СК 洪 γuη "наводнение": чао. aη² (ся. л. hɔη², фу. л. huη²); СК 弦 γiēn "струна, тетива": фу. л. hiη², но ср. Пу-тянь iη² (ся., чао. л.-р. hi²); СК 淮 γwāi "название реки": цзянь. uoi⁹ (ся., чао., фу. л. hui²); СК 和 γwā "гармония, согласие": цзянь. o² (ся. л. ho², чао. л. hua², фу. л. huo²); СК 回 γoɿ "вращать(ся), возвращать(ся)": цзянь. o⁹ (л. ho²) (ся., чао. л. hue², фу. л. hui²); СК 杭 γāη "большая лодка":

цзянь. эη⁹ (ся. л. нэη², чао. л. наη², фу. л. нон²); СК 降
 уаиη "подчинять": цзянь. аη⁹ (ся., чао. л. наη², фу. л. нон²);
 СК 下 уá "внизу, низ": ся. е⁶ (л. на⁶, не⁶), чао. е⁴, фу.
 а⁶ (л. на⁶), цзянь. а⁸ (л. ха⁶); СК 颌 уáм "подбородок": ся.,
 чао. ам⁴ (фу. л. наη⁶); СК 禍 уwá "несчастье": ся. о⁶ (л.
 но⁶) (фу. л. нуо⁶, цзянь. л. хиа⁶); СК 旱 уáп "засуха": ся.
 иá⁶ (л. нап⁶), чао. иá⁴, фу. аη⁶; СК 限 уáп "граница, пре-
 дел": ся. ап⁶ (л. нап⁶), фу. ай⁶ (чао. л. наη⁴, цзянь. л.
 хай⁶); СК 緩 уwáп "медленный": ся. иап⁶ (чао. л. нуеη⁴, фу.
 л. хуаη⁶); СК 話 уwàj "речь, разговаривать": ся. ие⁶ (л.
 хиа⁶), чао. ие⁶, фу. иа⁶, цзянь. иа⁶; СК 謙 уáп "недозрелый
 боб": ся. á⁶; СК 會 уwàj "встречаться, объединяться; мочь":
 ся. ие⁶, е⁶ (л. нуе⁶, не⁶), чао. оi⁶ (л. нуе⁴) (фу. л. нуоi⁶,
 цзянь. л. хо⁶); СК 書 уwá "черта, рисунок": ся. иi⁶, чао.
 ие⁶, фу. иа⁶, цзянь. иа⁸; СК 後 уáw, уáw "после, позади": ся.
 аи⁶, чао. аи⁴, фу. аи⁶ (л. наи⁶, хиа⁶) (цзянь. л. аи⁴); СК 下 уá
 "опускаться": ся. е⁶ (л. на⁶, не⁶) (чао. л. ниа⁴, фу. л. на⁶);
 СК 繪 уwàj "чертить, рисовать": ся. иi⁶ (чао. л. нуе⁴, фу.
 л. нуоi⁶); СК 后 уáw, уáw "княгиня; правитель": ся. аи⁶ (л.
 н⁶), чао. аи⁴ (фу. л. хиа⁶, цзянь. л. хе⁶); СК 換 уwáп "ме-
 нять": ся. иá⁶ (л. хуап⁶), чао. иá⁶, фу. иаη⁶; СК 笊 уáп
 "ряд деревьев": фу. айη⁶, цзянь. эη⁶; СК 盒 уáр "ящик, фла-
 тулка": ся. а⁷⁸, ар⁸, чао. ар⁸, фу. ак⁸; СК 活 уwát "живой,
 подвижный": ся. иа⁷⁸ (л. хуат⁸), чао. ар⁸, фу. иак⁸; СК 學
 уаик "учиться": ся. о⁷⁸ (л. нэк⁸, хак⁸), чао. о⁷⁸ (л. хак⁸),
 фу. ок⁸ (л. хок⁸), цзянь. о⁸; СК 盍 уáр "почему не? почему
 бы не?": ся. ар⁸ (фу. л. хак⁸); СК 冝 уáр "быть близким,
 знакомым": 冝 уáр "ящик": ся. а⁷⁸, чао. ар⁸, фу. ак⁸; СК 狹
 уáр "узкий": ся. ие⁷⁸ (л. хиа⁸) (фу. л. хак⁸); СК 割 уwáик
 "резать, делить, повреждать": ся. иi⁷⁸ (л. ik⁸), чао. ие⁷⁸,
 фу. иак⁸.

55. OK 𠵹?

Ср. СК 烏 𠵹 "ворона": ся. ɔ¹, чао. ou¹, фу., цзянь. u¹; СК 影 𠵹 "тень": ся., чао. iã³, фу. iŋ³; СК 暗 𠵹 "темный": ся., чао. am⁵, фу. aŋ⁵, цзянь: ɔŋ⁵; СК 甲鳥 𠵹 "утка": ся., чао. a⁷, фу. ak⁷.

Итак, мы показали, что основным признаком, отличающим позднюю древнекитайскую систему инициалей от ранней среднекитайской, было сплошное противопоставление звонких (сонорных и взрывных) инициалей по придыхательности. Интересно, что заимствования в тайских языках (основная масса которых проникла туда в III–IV вв., см./Яхонтов 1971/) довольно хорошо отражают эти противопоставления. В самом общетайском (ОТ) звонкие придыхательные восстанавливаются по соответствию "сиамские глухие придыхательные : чуанские звонкие", а придыхательные согласные отражаются как сонанты с высокой тональной серией. Ср. следующие примеры²⁵:

OK 𠵹^b : ОТ 𠵹^b

СК 盤 bwān "ваза, сосуд"
(ср. фу. puaŋ²) : сиам.

bhān (<𠵹^b-)

СК 排 bəj "плот" (ср. фу.
pə²) : сиам. bhē

СК 肥 bwəj "жир" (ср. фу.
pui²) : сиам. bhī

СК 敗 bəj "терпеть поражение"
"не" (ср. фу. pəi⁶) :
: сиам. bhāi

OK 𠵹^{bh} : ОТ 𠵹^{bh}

СК 曝 buk "лежать на солнце"
(ср. фу. phuo^{2B}) : сиам.

phāk (<𠵹^{bh}-)

OK ^ṁd : OT ^ṁd

СК 銅 duŋ "медь" (фү. tɕuŋ²):
: сям. dhɔŋ (^ṁd-)

СК 斷 dwán "отрезать" (фү.
tuaŋ⁶): сям. dhɔn

СК 筊 díem "самбуковая пи-
новка" (ор. чао. tiam⁴):
: лунчжоу tɛm⁷ (<^ṁd-)

СК 渡 dɔ "брод" (фү. to⁶):
: сям. dhá

СК 袋 dɔj "мешок" (фү.
tɔj⁶): сям. dhái

СК 地 dɪ "земля" (фү. tɛ⁶):
: сям. dhí "место, земля"

СК 度 dák "измерять" (фү.
tok⁸): чжуан. tāk
(<^ṁd-), лос. dhāk

СК 獨 duk "одинокий" (фү.
tuk⁸): сям. dhɔk

OK ^ṁd : OT ^ṁɟ

СК 茶 da "чай" (фү. ta²):
: сям. ɟhā (<^ṁɟ-)

OK ^ṁl : OT ^ṁl

СК 籠 luŋ "корзина" (фү.
lɕuŋ², Шаоу luŋ²): сям.
lɔŋ

СК 了 líew "заканчивать"
(фү. lau³): сям.
lɛu

OK ^ṁdh : OT ^ṁdh

СК 田 dien "поле" (фү. cheŋ²):
: сям. thían, чжуан. tīn

(<^ṁd-)

СК 糖 dāŋ "сахар" (фү. thoŋ²):

: Лунчжоу thīŋ, чжуан. tīŋ
(<^ṁd-)

СК 特 dɔk "самец" (Илань
thiau⁸): сям. thik, чжуан.
tak (<^ṁd-)

OK ^ṁdh : OT ^ṁdh

СК 持 dɪ "держатъ" (фү. thɪ²):
: сям. thī, чжуан. tī (<^ṁd-)

OK ^ṁlh : OT ^ṁd1, ^ṁxr

СК 掠 lak "грабить" (ся.
liá⁷): сям. lak, двой
thak (<^ṁd1-)

СК 六 luk "шесть" (Цзяньян
so⁸): сям. hok, чжуан.
lok (<^ṁxr-)

OK \bar{n} : OT \bar{n} (\bar{n})
 СК 尿 $n\bar{l}ew$ "моча" (фю.
 $n\bar{l}ieu^6$) : сям. $j\bar{i}au$, лаос.
 $fi\bar{a}u$

OK \bar{n} : OT \bar{n}
 СК 娘 $na\eta$ "женщина" (фю.
 $n\bar{i}o\eta^2$) : сям. $n\bar{a}\eta$

OK \bar{h} : OT \bar{h}
 СК 染 $h\bar{e}m$ "красить" (фю.
 $n\bar{i}e\eta^3$) : сям. $j\bar{o}m$, лаос.
 СК 二 $h\bar{i}$ "два" (фю. ne^6) :
 : сям. $j\bar{i}$, лаос. $h\bar{i}$

OK $\bar{\eta}$: OT $\bar{\eta}$
 СК 牙 ηa "слоновая кость"
 (фю. ηa^2) : сям. $\eta\bar{a}$
 СК 銀 $\eta\bar{i}n$ "серебро" (фю.
 $\eta\bar{u}\eta^2$) : сям. $\eta\bar{e}n$
 СК 牛 $\eta\bar{a}w$ "корова" (фю.
 $\eta\bar{u}^2$) : сям. $\eta\bar{u}a$

OK $\bar{n}h$: OT $\bar{n}h$
 СК 膿 $no\eta$ "гноя" (шаоу $n\bar{u}\eta^7$) :
 : сям. $hn\bar{o}\eta$
 СК 弩 $n\bar{b}$ "лук" (цзянь. $no\eta^8$) :
 : сям. $hn\bar{a}$
 СК 捻 $n\bar{i}er$ "щипать" (цзянь.
 $n\bar{i}e^7$) : сям. $hn\bar{i}r$

OK $\bar{n}h$: OT $\bar{n}h$
 СК 錄 $n\bar{e}r$ "записки" (фю. $n\bar{i}ek^7$) :
 : сям. $hn\bar{e}r$
 СК 躡 $n\bar{e}r$ "топтать" (фю.
 $n\bar{i}ek^7$) : чжуан. $hn\bar{a}r$

OK $\bar{h}h$: OT $\bar{h}h$
 СК 餌 $h\bar{e}$ "приманка" (фю. ne^5) :
 : сям. $j\bar{h}i\bar{a}$, лаос. $h\bar{h}i\bar{a}$

OK $\bar{\eta}h$: OT $\bar{\eta}h$, $\bar{\eta}h\eta$
 СК 五 $\eta\bar{b}$ "пять" (фю. $\eta\bar{o}^6$) :
 : сям. $h\bar{a}$
 СК 藕 $\eta\bar{a}w$ "корень лотоса"
 (фю. $\eta\bar{u}a\bar{u}^6$) : сям. $h\eta\bar{a}u$ / $\eta\bar{a}u$
 СК 卧 $\eta\bar{w}\bar{a}$ "лежать" (чао. o^4) :
 : сям. $h\eta\bar{a}i$

Несколько иначе обстоит дело с рефлексацией в ОТ древне-китайских \bar{g} и $\bar{g}h$: \bar{g} дает глухие рефлексы (\bar{k} , $\bar{k}h$ или \bar{x}), а $\bar{g}h$ - звонкие (\bar{g} или $\bar{g}h$), ср.

OK $\bar{m}g$: OT $\bar{m}kh, \bar{m}k, \bar{m}x$	OK $\bar{m}gh$: OT $\bar{m}g, \bar{m}gh$
СК 舅 $g\acute{o}w$ "дядя" (фю. $k\acute{i}u^6$): : лунчжоу $kh\grave{u}$	СК 騎 ge "ехать верхом" (фю. $kh\grave{a}^2$): : сям. $kh\acute{i}$, чжуан.
СК 舊 $g\acute{o}w$ "старый" (фю. ko^6): : сям. $k\acute{a}u$	$k\acute{y}\acute{i}$ ($<\bar{m}g-$) СК 茄 ga "баклажан" (ся. khe^2):
СК 黃 $gw\grave{i}$ "корзина" (фю. $ko\acute{i}^6$): : сям. $krua\acute{i}$: сям. $kh\acute{i}a$, чжуан. $k\acute{i}$ ($<\bar{m}g-$)
СК 掘 $g\acute{u}t$ "копать" (фю. kuk^8): : сям. $khut$,	СК 金 gem "кляца" (фю. $khie\eta^2$): : сям. $gh\acute{i}m$
чжуан. hut ($<\bar{m}x-$)	

Не вполне четка рефлексация в ОТ древнекитайского противопоставления $\bar{m}-\bar{m}h$: наряду с нормальными примерами (СК 馬 $m\acute{a}$ "лошадь" (фю. ma^3): сям. $m\grave{a}$; СК 霧 $m\grave{i}$ "туман" (фю. $m\acute{u}o^5$): сям. $hm\acute{o}k$; СК 猫 $m\acute{a}w$ "кошка" (ся. $m\acute{i}au^1$): Лунчжоу $hm\acute{e}u$, хотя в сямском имеем $m\acute{e}u$), мы встречаем несколько случаев отражения ДК \bar{m} через ОТ $\bar{m}h$, ср. СК 悶 $m\acute{o}n$ "печальный" (фю. $mo\eta^6$): сям. $hm\acute{o}n$ (хотя ср. Лунчжоу $m\acute{i}n$), СК 帽 $m\acute{a}w$ "шапка" (фю. mo^6): сям. $hm\acute{u}ak$ (хотя ср. Лунчжоу, чжуан. $m\acute{a}u$), СК 萬 $m\acute{w}\grave{a}n$ "десять тысяч" (чао. $vue\eta^6$): сям. $hm\acute{i}n$, СК 墨 $m\acute{a}k$ "чернила" (фю. $m\acute{o}uk^8$): сям. $hm\acute{i}k$ (хотя ср. Лунчжоу $m\acute{i}k$, чжуан. mak).

Несмотря на некоторое количество отклонений (естественных, поскольку китайские заимствования проникали в тайские языки в разное время и из разных диалектов), в целом можно сказать, что тайские данные согласуются с показаниями миньских диалектов и подтверждают реконструкцию ОК придыхательных звонких и сонорных согласных.

В севернокитайских диалектах утрату противопоставления звонких и звонких придыхательных согласных можно, по-видимому,

датировать VI в. На протяжении V и начала VI вв. в транскрипциях алфавита агарасана как будто бы продолжает сохраняться это различие, ср.:

	da	dha
414-421 гг.	茶 (фу. ta ²)	祖 (Илань than ⁶)
518 г.	陀 (фу. to ²)	檀 (фу. than ²)
	da	dha
414-421 гг.	陀 (фу. to ²)	彈 (чао. than ²)
518 г.	輕陀	輕檀

Но уже в 587 г. мы встречаем следующую транскрипцию:

da	茶	dha	嗟
da	陀	dha	他

т.е. знаки для звонких придыхательных образованы искусственно (либо от знаков для звонких - 茶, либо от знаков с глухими придыхательными - 他).

В последующих транскрипциях это противопоставление уже не отражается; нет его и в словаре "Це кнь" VII в.

РЕКОНСТРУКЦИЯ ДРЕВНЕКИТАЙСКОЙ СИСТЕМЫ НАЧАЛЬНЫХ СОГЛАСНЫХ

При реконструкции ранних этапов развития древнекитайского консонантизма основным источником является система иероглифов фонетической категории. Общий принцип реконструкции при этом заключается в следующем: 1) выделяются некоторые типы соотношений начальных согласных (инициалей) в пределах серий слогов, обозначаемых иероглифами с тождественным фонетическим знаком (фонетических серий); 2) на основании выделенных типов дается по возможности адекватная интерпретация древнекитайского произношения инициалей в каждой фонетической серии, и, тем самым, интерпретация древнекитайской системы инициалей в целом. Впервые такой анализ был проведен Б.Карлгреном /Karlgren 1940/, уточнения и новые варианты реконструкции впоследствии были предложены в ряде работ, см. /Forrest 1961; Дун 1944; Li 1971; Pulleyblank 1962; Яхонтов 1960 б, 1977а и др./

Однако на пути адекватной реконструкции древнекитайского состояния системы инициалей имеется весьма существенное препятствие, которое заключается в относительной нестрогости системы иероглифов фонетической категории. Исследователь этой системы не может быть застрахован от возможности принять некоторое случайное соотношение инициалей внутри фонетической серии (а факт наличия таких случайностей в принципе сомнения не вызывает) за существенное и, следовательно, реконструиро-

вать некоторое не существовавшее реально явление; напротив, как показывает, например, работа Э.Дж.Пуллиблэнка /Pulleyblank 1962/, обнаружившего некоторые не выделенные Б.Карлгреном типы фонетических серий, неслучайное соотношение инициалей внутри фонетической серии может быть не замечено. Таким образом, при реконструкции древнекитайских инициалей имеется трудность, отсутствующая при реконструкции среднекитайской системы. Если в последнем случае необходимо давать фонетическую интерпретацию элементам, уже выделенным в среднекитайских словарях и фонетических таблицах, то в первом случае необходимо обосновывать реконструкцию самого инвентаря древнекитайских инициалей и различий между ними, а только затем пытаться давать им фонетическую интерпретацию.

1. ЛАРИНГАЛЬНЫЕ ПРИЗНАКИ ИНИЦИАЛЕЙ В ДК

Глухие, звонкие, придыхательные и непродыхательные инициали обычно свободно чередуются в фонетических сериях^I. Ср.

丁 tien : 汀 thien : 亭 dien : 停 dhien

奇 ke : 騎 khe : 奇 ge : 騎 ghe

包 paw : 胞 phaw : 匏 baw : 跑 bhaw

刈 ηəj : 艾 ηhəj

農 norj : 膿 nhorj

末 mwát : 抹 mhwát и др.

Однако именно этот факт не позволяет нам сделать никаких выводов о структуре ларингальных признаков инициалей в ДК.

Действительно, противопоставление, реконструированное нами для ЦДК, могло существовать в РДК в таком же виде, а могло и возникнуть позже, под влиянием каких-то неизвестных нам факторов.

Для того чтобы убедиться в существовании данного различия в РДК, необходимо обратиться к внешнему сравнению, т.е.

выйти за пределы собственно китайского материала. Ниже мы будем делать это при разборе всех ДК инициалей, а пока (забегая несколько вперед) констатируем, что четверичное противопоставление взрывных, вероятно, восходит к общесинотибетскому состоянию, а следовательно, должно было существовать и в РДК. Сложнее обстоит дело с противопоставлением сонантов (и спирантов) по придыхательности, для которого убедительных внешних соответствий пока не найдено. Однако мы будем и его восстанавливать для РДК — поскольку особый фактор, обусловивший его возникновение в ЦДК, нам неизвестен, и в надежде на то, что будущие исследования позволят установить синотибетский источник его происхождения.

2. ЛОКАЛЬНЫЕ ПРИЗНАКИ ИНИЦИАЛЕЙ В ДК

2.1. Лабиальные инициали

В позднем ДК имелось восемь лабиальных инициалей: четыре взрывные (p, ph, b, bh) и четыре сонорные (m, mh, w, wh).

В фонетических сериях иероглифики взрывные лабиальные обычно свободно контактируют друг с другом, а контакты их с другими инициалами очень редки (см. табл. I). По всей вероятности, для РДК следует восстанавливать ту же систему лабиальных взрывных, что и для позднего, т.е. p-ph-b-bh.

Рассмотрим внешние соответствия для этих четырех согласных². Материал сравнения куки-чинских и качинского языков дает основание для реконструкции четверичного противопоставления в системе взрывных, которое, по-видимому, нужно интерпретировать следующим образом:

к ПСТ	ПКЧ (душей)	кач.
к _p	p	b/ph (с вторичной "внутри-качинской" аспирацией)
к _{ph}	p	p/ph (- " - " -)
к _b	ph	b (- " - " -)
к _{bh}	b	ph (- " - " -)

Сравнение с китайским материалом показывает, что в ряду 2 соответствий китайский имеет ph или bh; а в остальных рядах - p или b. Учитывая наличие в ДК частого чередования инициалей по глухости-звонкости (ph/bh, p/b) мы могли бы интерпретировать эту систему следующим образом: китайский сохранил глухие придыхательные, а все остальные инициалы совпали в одном p; впоследствии начал действовать некий фактор, вызывающий чередование по глухости-звонкости (например, какой-либо префикс), и старый к_p получил вариант b, а к_{ph} - bh.

Т а б л и ц а I

	p	ph	b	bh
1. 業	業 puk	業 phuk	僕 buk	
2. 并	并 pjeŋ	艳 phieŋ	瓶 bieŋ	屏 bhieŋ
3. 配		配 phòj	圮 b(h)í	
4. 霽	霽 pà	霽 phâk		
5. 孫	孫 pin	屢 phün		
6. 般	般 pwân		盤 bwân	磐 bhwân
7. 勺	包 paw	胞 phaw	匏 baw	跑 bhaw
8. 巴	巴 pa	葩 pha	耙 ba	
9. 本	本 pbn	棚 phón	笨 bbn	
10. 閉	閉 piej		欄 b(h)lej	
11. 貝	貝 pwâj	沒 phwâj	敗 bàj	

	p	ph	b	bh
12. 拜	拜 pǎj	湃 phǎj		
13. 罽	罽 pjit		霽 b(h)üt	
14. 半	半 pwân	拌 phwân		伴 bhwân
15. 卜	卜 puk	扑 phuk		仆 bhak
16. 𠵼	𠵼 pwât	擗 phwât	撥 b(h)wat	
17. 八	八 pät	匹 phjit		
18. 𠵼	𠵼 pwâj	掃 phwât	跡 b(h)wât	
19. 白	百 päik	粕 phäk	白 bǎik	泊 bhäk
20. 北	北 pak		背 böj	
21. 𠵼	𠵼 pǎj	𠵼 phǎj		
22. 崩	崩 pŋ	棚 phŋ	棚 bŋ	朋 bhŋ
23. 擺	擺 pä		罷 bä	
24. 扁	扁 pién	篇 phjen		蹁 bhien
25. 並	並 pǎŋ	普 phó	並 b(h)ien	
26. 𠵼	𠵼 pòj	諤 phot	勃 bot	渤 bhot
27. 𠵼	𠵼 pwá	潘 phwân		蟠 bhwân
28. 暴	爆 pǎw	擗 phauk	暴 bàw	曝 bhuk
29. 𠵼	𠵼 pwât	𠵼 phüt	拔 bwât	
30. 卑	卑 pje	剝 phiej	牌 bǎ	裨 bhǎ
31. 𠵼	𠵼 pwǎj	𠵼 phwǎj		
32. 非	非 pwǎj	𠵼 phwǎj		
33. 夫	夫 pü	𠵼 phü		扶 bhü
34. 分	分 pün	𠵼 phün		盆 bhon
35. 𠵼	𠵼 pjew	𠵼 phew		
36. 𠵼	𠵼 pjew			
37. 方	方 pwan	𠵼 phŋ	房 bwan	傍 bhŋ
38. 𠵼	冰 piŋ		馮 biŋ	
39. 不	不 paw	𠵼 phaw	培 boj	菩 bho
40. 彪	彪 pjw		𠵼 b(h)jw	

41. 匕, 比	匕 pji	批 phiej	枇 bji	
42. 父, 甫	父 pú	鋪 pho	哺 bð	
43. 反	反 pwán	板 phan	飯 bwán	
44. 辨	辨 pén	辦 phàn	辦 bén	
45. 缶	缶 pów	缶 phú		
46. 丙	丙 páiŋ		病 báiŋ	
47. 付	付 pù	付 phú	符 b(h)ú	
48. 糞	糞 pün	漢 phün	種 b(h)wáj	
49. 奮	奮 pün		憤 b(h)ún	
50. 畢	畢 pjit		醒 b(h)ieŋ	
51. 弗	弗 püt	拂 phüt	佛 büt	
52. 白, 卑	卑 pjì	淅 phjì		鼻 bhjì
53. 別	別 pet		別 bet	
54. 辟	辟 pjek	僻 phjek	避 bjè	辟 bhiek
55. 丰	丰 paun	丰 phöun	棒 baun	蓬 bhun
56. 孚	餘 páw	孚 phú		浮 bhəw
57. 輿, 票, 庶	標 pjew	票 phjew		嫖 bhjew
58. 亨	pə	亨 phäiŋ		
59. 品		品 phim		
60. 畱, 复	富 pàw	畱 phik	復 b(h)ük	
61. 肥	肥 pwáŋ	巖 phí	肥 bwáŋ	
62. 彬	彬 pin	彬 phan	彬 b(h)wən	
63. 便	鞭 pjen	便 phien	便 bjen	
64. 平		平 phaiŋ		平 bhäiŋ
65. 凡	風 pün	釵 phwám		帆 bhwám
66. 哭, 哭		癩 phì	哭 b(h)ì	
67. 芮	蔽 pjèŋ	蔽 phiet	幣 bjèŋ	
68. 卞, 弁	卞 pón	鴉 phén	汴 bèn	
69. 伐	筏 pwáŋ		伐 b(h)wət	

	p	ph	b	bh
70. 毛	貳 pém	芝 phwám	乏 b(h)wíp	
71. 賓	賓 pjin	續 phjin	嬪 b(h)jin	
72. 彭	彭 päiŋ	澎 phäiŋ		bhäiŋ
73. 豹	豹 päw			
74. 必	必 pjit	必 phiet	苒 b(h)iet	
75. 皮	皮 pwá	破 phwá		皮 bhe
76. 奔, 賈	奔 pon	潰 phon		墳 bhün
77. 汜		汜 phwám	范 bwám	

Примечания к таблице I

- I. Согласно "Шо вэнд", в 萸 rük, бук фонетиком является 卅 köuŋ, köuŋ, что на самом деле маловероятно.
4. Согласно "Шо вэнд", в 霽 pà фонетиком является 霽 kaik, что сомнительно; скорее, фонетик - сокращенный знак 霽 phák.
5. Знак 瑟, по "Гуан иню", имеет очень странный набор чтений: xwì, sién и sjén.
- I3. Знак 鷺 имеет также нерегулярное чтение w(h)üt.
- I7. Нерегулярно: 穴 h^hwiet (<*wh-).
- I9. Контакт с m-: 陌 m(h)äk и др. 白 bäk, несомненно, является фонетиком в 百 päik, хотя "Шо вэнд" и не говорит об этом.
- 2I. Контакт с m-: 脈 mhaik, 覓 mhiek и производные.
34. Контакт с m-: 舉 xín (<*sm-) и производные.
36. "Шо вэнд" считает, что 長 phjw/pjiw является фонетиком в 隸 хэw, но скорее здесь фонетик - сокращенный 休 хэw. Аналогично в 黎 chji фонетик не 長, но 黍 chjit. Знак 長 имеет еще чтение sam, очевидно, синонимичное.

39. Нерегулярно: 音 thɿw (впрочем, это чтение вообще сомнительно).
40. Не исключено, что серия 36 и 40 графически связаны.
41. "Шо вэнь" разделяет серии 匕 и 比, что явно неоправдано.
42. 甫 pǐ никак не может быть фонетиком в 擘 bǐw, вопреки утверждению "Шо вэнь".
46. Нерегулярно: 更 kǎiŋ и производные.
52. 昇 pǐ, очевидно, является фонетиком в 鼻 bhjì, хотя "Шо вэнь" этого не указывает. Нерегулярно: 寗 w(h)ǐj, 鼻 ŋ(h)ǐ (в последнем 鼻 скорее всего является значимым элементом).
54. Контакт с m-: 辟 m(h)iek.
58. Нерегулярное чередование инициалей: 亨 phǎiŋ//xǎiŋ//xǎŋ.
59. ph- в 品 phím восходит к сочетанию *phr-, что обусловило нерегулярные контакты с *r- и *ŋr-: 碧 ŋim/ŋám (<*ŋ(h)r-), 臣 lim (<*r-).
65. p- в 風 pǐŋ восходит, видимо, к сочетанию *pr-, что обусловило контакт с *r-: 葭 l(h)ám (<*r(h)-).
71. Фонетик 宥 m(h)ǐen.
72. Фонетик, согласно "Шо вэнь", 兕 sǐem/sǐam, что невероятно.
73. В серии 豹 p- контактирует только с m-: 貌 mǎw (и производные). "Шо вэнь" считает фонетиком 勺 śak, но скорее это 勺 pǎw (см. серию 7).
74. Контакт с m-: 宥 m(h)it и производные. Нерегулярно: 瑟 sǐt. Согласно "Шо вэнь", фонетиком в 必 является 弋 jik, но это невозможно (скорее фонетик - 丿 pǐt).
75. Согласно "Шо вэнь", фонетиком в 皮 является 爲 we, что очень сомнительно.
76. "Шо вэнь" считает фонетиком 卉 hwǐj (что маловероятно).
77. Фонетик, согласно "Шо вэнь" - 弓 g(h)ám, что сомнительно.

Однако привлечение тибетского материала существенно усложняет картину. Дело в том, что (как показано еще в /Лейрос, Старостин 1977/) китайским глухим (р, рh) обычно соответствуют тибетский глухой (р), а китайским звонким (b, bh) – тибетский звонкий (b). Немногие нарушения этого правила обычно сводятся к появлению в тибетском вторичных звонких на месте глухих (но только в словах с префиксами; в беспрефиксных словах сформулированное правило обычно не нарушается). Таким образом, получается следующая схема соответствий:

ЦСТ	кит.	тиб.	лущ.	кач.
$\text{ᶑ}p$	p	p (//Xb)	p	b (//ph)
$\text{ᶑ}X+p$ ($\text{ᶑ}p_1$)	b	b	p	b (//ph)
$\text{ᶑ}ph$	ph	p (//Xb)	p	p (//ph)
$\text{ᶑ}X+ph$ ($\text{ᶑ}ph_1$)	bh	b	p	p (//ph)
$\text{ᶑ}b$	p	p (//Xb)	ph	b
$\text{ᶑ}X+b$ ($\text{ᶑ}b_1$)	b	b	ph	b
$\text{ᶑ}bh$	p	p (//Xb)	b	ph
$\text{ᶑ}X+bh$ ($\text{ᶑ}bh_1$)	b	b	b	ph






Мы видим, таким образом, что китайской глухости-звонкости соответствует глухость-звонкость в тибетском, а китайская придыхательность-непридыхательность обнаруживает соответствие в куки-чинском и качинском. Учитывая частые чередования глухих и звонких как в китайском, так и в тибетском, мы будем считать, что $\text{ᶑ}p_1$, $\text{ᶑ}ph_1$, $\text{ᶑ}b_1$, $\text{ᶑ}bh_1$ – это результат сочетания $\text{ᶑ}p$, $\text{ᶑ}ph$, $\text{ᶑ}b$, $\text{ᶑ}bh$ с каким-то элементом, не оставившим следов в куки-чинском и качинском, но вызвавшим вторичное озвончение в китайском и тибетском. Приведем примеры³.

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
р	妣 pji ([] pji?)	phji "бабушка"	pi "бабушка"	ṣiŋ-phji "старая мать"
	"покойная мать"			
	儼 pé ([*] prej?)	dpji-s	pei?	bōi
	"прекращаться"			
	昇 pji ([*] pji-s)	sbji-n	pe	
	"давать"			
	腹 pük ([*] pük)	xe-ābug "сичуг"	([*] pük)	ср. Шо pük "живот"
	"живот"			
	博 pāk ([*] pāk)	āphag	([*] pāk)	ср. Тхадо pak "широкий"
	"широкий"	"увеличиваться"		
	市 püt ([*] pät)	pus "колени"	([*] pus)	lèphüt "колени"
	"наколенники"		ср. Макир keŋ-phu "колени"	
	杷 ba ([*] brā)	sbrag "вилы"		bgrā? "разветвляться"
	"грабли"			
	盤 bwān ([*] bān)	ban "кувшин"		bān "блюдо"
	"поднос, блюдо"			
	房 bwaŋ ([*] baŋ)	baŋ "хранилище"		baŋ/phaŋ "поселение, лагерь, палатка"
	"комната"			
	薄 bāk ([*] bāk)		pa-n	phā "тонкий"
	"тонкий"		"тонкий"	кай"

ПСТ	кит.	тиб.	душ.	кач.
	扮 bün/pün (^ʔ bən [?] /pən [?]) "ме- шать, перемешивать"		rol [?]	kə-bun
^ʔ ph	整 phü [^ʔ ph(r)a] "распространяться"	ǎbre "растягивать, вытягивать"		ǎrhgā "быть растянутым"
	菲 phwǎj (^ʔ phəj) "ароматный"	spə-s "аромат"		phū "вонять"
	朴 phuk (^ʔ phök) "палка"	phog "балка, бревно"		lǎrá [?] "бревно"
	膊 phāk (^ʔ phāk) "лопатка, плечо"	phrag "плечо"		kərhǎ [?] "плечо"
	漂 phjew (^ʔ phew) "плавать"	ǎrhjo "плавать, парить"		(kə) rjǎu "парить"
	衫 phün (^ʔ phən) "длинная одежда"		ruan, ron "одежда"	phün "надевать"
	魅 phüt (^ʔ phət) //bhwət (^ʔ bhat) "демон засухи; изгонять демонов"	bjad "злой дух"		ǎrət "вид злого духа"
	凡 bhüŋ (^ʔ bhəm) bhüŋ (^ʔ bhəm) "пыльный"	sbom "толстый"	ruam "пухнуть"	phim "пухнуть"
	奉 bhóuŋ (^ʔ bhoŋ [?]) //phóuŋ (^ʔ phoŋ [?]) "обращать двумя руками"	sbam "собирать"	rom "обнимать"	ǎrhim "обнимать"


ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
	窟 phūk (ʰphuk) //bhūk (ʰbhuk)	phug, sbug	pūk "яма, пещера"	"пещера"
ʰb	播 pwā (ʰpār) "веять, разбра- сывать, сеять"	āphjar, phjor "веять"	pher? "быть раз- бросанным"	bān "се- ять"
	編 pién (ʰpēn?) bién (ʰbēn?) "вязать"	sbjor "привя- зывать"	phiaŋ "вя- зать"	
	髀 pié (ʰpe?) biej (ʰbē?) "бедро"	drji "бедро"	phei "нога, ляжка"	
	埋 mlǝ (ʰpǝŋ-s) "хоронить"	ābum "моги- ла"	phūm "хо- ронить"	
	揚 yü (ʰbət) "пыль, поднятая в воздух"	bud "облако пыли"	phut "по- рошкообра- зный"	əbüt "грязь"
ʰbh	本 bōn (ʰpār?), 笨 bōn (ʰbār?) "корень, стебель"	spun, sbun "стебель"	bul "ко- рень"	phūn "де- рево, сте- бель"
	卜 puk (ʰpōk) "гадать, предска- зывать"	drog-s "изме- рять"	būk "из- мерять, сравнивать"	
	伏 vuk (ʰbək) "лежать лицом к земле"		bok id.	

Еще один источник ДК $^{*}p//^{*}b$ (но не $^{*}ph//^{*}bh$) — это общесиастибетский сонант $^{*}w$ (дающий лущ. v , кач., бирм. w , тиб. b):

ДК	тиб.	бирм.	лущ.	кач.
 $pwá$ ($^{*}pāg$)/ $bwá$ ($^{*}bāg$) "белый, седой"			$vāg$ "белый"	
 $pú$ ($^{*}pa?$) "топор"				$\dot{n}-wā$
 $bú$ ($^{*}ba?$) "отец"				$wā$
 $bḍ$ ($^{*}bā-s$) "держатъ" пищу во рту"		wah		$g-wā$
		"жевать"		"кусать"
 $b(h)wən$ ($^{*}b(h)ar$) "жечь, жарить"	$\dot{a}bar$ "го- реть", $sbor$ "жечь"			$wān$ "огонь"

Сонорные $^{*}m$ и $^{*}mh$ свободно контактируют друг с другом в фонетических сериях (см. табл. 2), и мы будем возводить их к раннедревнекитайским $^{*}m$ и $^{*}mh$ соответственно. В тех же фонетических сериях часто содержится инициаль x - (обычно с лабиальной медиалью: $x(w)-$), которую мы вслед за Яхонтовым /Яхонтов 1960б/ будем возводить к сочетанию $^{*}sm-$ (по-видимому, существовало и сочетание $^{*}smh-$, но его рефлекс в ЦДК, очевидно, совпал с рефлексом $^{*}sm-$).

В родственных языках ДК $^{*}m$, $^{*}mh$ обычно соответствует m (в тех языках, где различаются m и hm , т.е. в лоло-бирманских и куки-чиноских — также и hm , но с неясным распределением рефлексов):

ДК	тиб.	бирм.	лущ.	кач.
 ($^{*}mrəj$) $mí$ "бровь"	$smí-n$ $id.$	$mwíjh$ "волосы"	$hmul$ $id.$	$mūn$ "перо"

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
眼 mien ([*] mīn) "закрывать глаза"		minh "быть в обмороке", hminh "закрывать глаза"		mjè(n) "засы- пать"
苗 mew ([*] m(r)aw)ǎbru (< [*] mru) "зерно, росток"	"зерно, се- мя"	mjəwh "семя, зерно"	mi id.	mjǐ "семя"
民 mjīn ([*] mī-n) "народ"	mi "человек"		mi "че- ловек"	
尾 mwěj ([*] məjʔ) "хвост"		mrih id.	mei id.	mài id.
馬 mǎ ([*] mǎʔ) "лошадь"		mraŋh		gù-mǎ
買 mǎi ([*] mǎiʔ) "купить"		mri "долг"		mǎi "купать"
勉 mén ([*] mǎnʔ) "делать усилие"	brel (< [*] mrel) "занятый"	mraŋh "упорный" (-hlel) "занятый"	hman "занятый"	
武 wǔ ([*] m(r)ǎʔ) "военный"	dmag "армия"	mak "солдат"		dəmjǎʔ "разбойник"
無 wú ([*] má) "не"	má	máʔ	má "отка- зываться"	mǎ "ничего"
美 měi ([*] mǎiʔ) "красивый"			moi	moi
目 mù ([*] mū-s) "смотреть"			hmu	mù
滅 miè ([*] mèʔ) "разрушать", "унич- тожать"		mit		si-mit

ДК		тиб.	бирм.	луш.	кач.
名	mhjeŋ (*mhəŋ)	miŋ, mjiŋ	maŋ	hmiŋ	mjiŋ
"Имя"					
夢	mhüŋ (*mhəŋ-s)	ɾmaŋ	hmaŋ	maŋ	māŋ
"сон"		(-lam)	"сон",	"видеть	"видеть"
		"сон"	mak "ви-	сон"	сон"
			деть сон"		
目	mük (*hmuk)	miɣ	mjak	mit	mji?
"глаз"					
火	xwá (*sməj?)	me	mih	mei	mji
"огонь"					
黑	ɣak (*smək)	mog, smag		mük	ləmo?
"черный"		"темный"		"тусклый"	"темный"

Т а б л и ц а 2

	m	mh	x(w)
1. 没	没 mot	殁 mhot	
2. 薯		薯 mhüŋ	薯 xwəŋ
3. 家	家 mɨŋ	家 mhəŋ	
4. 尨	尨 maŋ		
5. 門	門 mon	門 mhün	
6. 毛		毛 mhāw	耗 xāw
7. 麻	磨 mwá	麻 mha	磨 xwe
8. 茅	茅 maw	務 mhü	
9. 米	米 miej	米 mhíej	
10. 卯	貿 mlw	卯 mháw	
11. 馬	馬 má	罵 mhá	
12. 莫	暮 mò	摸 mho	
13. 母	母 mlw		語 xəj
14. 日	日 mwán	帽 mhāw	賜 xük

	m	mh	x(w)
15. 末	末 mwát	抹 mhwát	
16. 藥	藥 m(h)on		藥 xìn
17. 嫩	嫩 mí	微 mhwiǝj	嫩 xwiǝj
18. 民	民 mjín		昏 xon
19. 文	文 mún	蚊 mhún	悶 xǝj
20. 鳥	鳥 m(h)jen		
21. 苗	苗 mew	貓 mhaw	
22. 亡	亡 mwaŋ	網 mhwaŋ	亢 xwaŋ
23. 名	銘 mieŋ	名 mhjeŋ	
24. 尾	尾 mwǝj		焜 xwiǝj
25. 武	武 mí		
26. 無, 舞	無 mí		無 xo
27. 面	麵 mien		
28. 未	未 mwǝj	妹 mhǝj	
29. 面	麵 mien	面 mhjèn	
30. 勿	勿 mít	物 mhít	忽 xot
31. 是	是 m(h)wət		是 xwet
32. 蜜	蜜 mjít	密 mhít	
33. 友	友 m(h)oj		友 xoj
34. 威	威 mjet		威 xwet
35. 黑	墨 mlak	默 mhak	黑 xak

Примечания к таблице 2

1. Нерегулярно: 頰 [?]ot.

4. Поскольку здесь m- < ^mmr-, налицо контакт с ^mr-: 塗
l(h)ɔuŋ < ^mr(h)on[?].

8. Нерегулярно: 柔 hɔw и производные.

10. Контакт с взрывными: 奔 phəw. Сочетание ^mmhr- в 卯 об-

словами контакт с r- : 柳 ləw (< r-) 溜 lhəw (< rh-)
и т.д. Между элементами 卯 и 卯 (=酉) наличие графиче-
ское сходство, поэтому часть знаков с начальным l- (r-)
в серии 卯 "Шо вэнь" относят к серии 酉, что вряд ли
оправдано.

11. Очень сомнительно отнесение "Шо вэнем" к этой серии знака
葬 cəŋ.

12. "Шо вэнь" считает 每 mɛj фонетиком в 每 b(h)wəŋ, но это
очень маловероятно.

14. Инициаль mh- в 帽 mhəw восстанавливается только по старо-
му тайскому заимствованию (hnuak).

16. Фонетик 分 pɪn.

19. Нерегулярно: 吝 lɪn (< r-) (и производные) - поскольку в
文, по всей видимости, был простой ma , а не сочетание
 mr- ; чтение 吝 lɪn обусловлено, вероятно, аналогией со
знаками типа 戾 lɪn < mrən ?

20. Контакт с взрывными: 邊 piən и производные.

22. Контакт с взрывными: 故 phú. "Шо вэнь" считает 亡 фонети-
ком в 長 táŋ/dəŋ, 喪 sə, а 罔 mhwəŋ - фонетиком в 罔 kəŋ.
Все это более чем сомнительно.

25. Контакт с взрывными: 賦 pú.

26. Контакт с взрывными: 撫 phú.

27. Контакт с взрывными: 賡 pjin и производные (фонетик 尙
m(h)lən).

32. Фонетик 必 pjit.

33. Не исключено, что фонетик - 火 hwá, хотя "Шо вэнь" этого
не оговаривает. Нерегулярно: 恢 khoj.

Происхождение ЦДК фонем w и wh требует особого рассмотрения.

В СК фонема w встречается только перед гласными 3-го дэна, где не встречается фонема γ . В принципе даже в СК системе возможно фонологически дополнительно распределить w и $\gamma(w)$ и объединить их в одну фонему; такая трактовка, однако, вряд ли оправдана, поскольку далеко не всякое γw - исторически восходит к $^{\#}w$ -.

В ЦДК кроме $^{\#}w$ существовала еще фонема $^{\#}wh$ (см. выше). Аналогом $^{\#}w$ в 1-м, 2-м и 4-м дэнах было $^{\#}\gamma w$ (как и в СК)⁴; аналогом $^{\#}wh$ - особая фонема, дающая в СК γw -, а в ПМ - $^{\#}ghw$ -. Мы обозначаем эту фонему как $^{\#}\gamma^h w$ -⁵.

Имеется целый ряд фонетических серий, в которых чередуются между собой w -, wh -, γw - и $\gamma^h w$ -. Мы будем считать, что ДК $^{\#}w >$ ЦДК $w/\gamma w$, а ДК $^{\#}wh >$ ЦДК $wh/\gamma^h w$ (с распределением относительно последующих гласных).

Кроме того, как видно из табл. 3, в этих же фонетических сериях имеются слова с инициалами $x(w)$, $s(w)$, $zh(w)$ и $j(w)$. По аналогии с развитием $^{\#}sw- > xw$ - разумно предположить $^{\#}sw- > xw$ -. Но откуда берутся рефлексы $s(w)$, $zh(w)$ и $j(w)$?

Обращает на себя внимание, что начальная комбинация $s(w)$ - в сериях данного типа представлена (за очень редкими исключениями типа 損 sbn) только в слогах с медиалью $-j$ - (в 3-м и 4-м дэнах). Это объясняется тем, что большинство таких слогов в ДК имели краткие гласные $^{\#}-i$ - или $^{\#}-e$ - (о реконструкции которых см. ниже). Напротив, в слогах с начальным $x(w)$ - медиаль $-j$ - представлена очень редко, и такие слоги (唯 $xjw1$, 誓 $xjwek$, 鱗 $xjwe$) следует скорее рассматривать как исключение. Напрашивается вывод о том, что ДК $^{\#}sw$ - нормально давало ЦДК xw -, но сохранялось в виде sw - перед исконными кратки-

	Y(w)	I(w)	w	wh/h/wh ^h (w)	s(w)	zh(w)	j(w)
1. 成		賊 xwət	戍 w(h)ət		櫻 sjwen		
2. 裏	還 Y(h)wan	儂 xwen	轅 wən	園 whən		還 zhjwen	
3. 穴		次 xwiet	揆 w(h)it	穴 h ^h wiet	宜 sjwen		鳩 jwit
4. 豆	桓 Y(h)wán	緇 xwán	垣 w(h)ən		成 sjwit		
5. 戎		識 xwáj			苟 sjwin	旬 zhjwin	
6. 旬	迥 Y(h)wièn	胸 xwien	均 w(h)in		口 sjwen		
7. 叵		口 xwən			轡 sjwèj	替 zhjwì	
8. 替	慧 Y(h)wèj	替 xwíej	替 w(h)èj		雖 sjwi		維 jwi
9. 位	渣 Ywáj	雖 xjwì	帷 w(h)í				歐 jwit
10. 日	拍 Y(h)ot		日 wət	獲 h ^h waik	笋 sjwín		
11. 隻		登 xwák	筲 w(h)ak				
12. 尹	勢 Y(h)wíen	督 ijwek					
13. 役	煨 Y(h)waik	為 iwe	為 w(n)e				
14. 為		為 ijwek	違 wèj	緯 whèj			
15. 口	回 Yoj	禱 xwéj	員 w(h)ün				
16. 員	顯 Y(h)ón	員 xün	于 w(h)ü		損 són		
17. 于	華 ywa	訐 xü	運 w(h)ü	雲 whün			
18. 云	魂 Y(h)on						

$\gamma(w)$	$x(w)$	w	$wh//\Xi\gamma^h(w)$	$s(w)$	$zh(w)$	$j(w)$
緩 $\gamma^h wán$ 望 $\gamma(h) wáŋ$	煖 $xwán$ 望 $xwáŋ$	爰 $w(h)án$ 旺 $wáŋ$	緩 $\gamma^h wán$ 王 $w(h)áŋ$			
	翽 $iú$	炎 $w(h)em$ 羽 $w(h)ú$	能 $whúŋ$			
		為 $w(h)ú$	雨 $whú$			
		月 $wéj$ 又 $wəw$	有 $whəw$			
蝮 $\gamma(h)oj$	蝮 $xóŋ$ 血 $xwíet$			血 $sjwít$		
乎 $\gamma(h)o$	序 $iú$ 嶺 $xwəŋ$				嶺 $zhjwín$ 息 $zhjwí$	營 $jwéŋ$ 解 $jwéŋ$
榮 $\gamma(h)wíeŋ$	榮 $xwáŋk$	榮 $w(h)áŋŋ$				
惠 $\gamma(h)wíeŋ$	榮 xew			德 $sjwéŋ$		
畫 $\gamma^h wá$	木 xew					
号 $\gamma^h wá$	號 $xwíek$	鳥 $w(h)ew$	域 $whíek$			
或 $\gamma(h)wák$	容 $xwíet$ 高 $xjwe$ 脚 $xjwe$					
萑 $\gamma(h)wíeŋ$				萬 $sjwé$		喬 $jwít$ 葛 jwe 腕 $jwen$
					旋 $zhjwen$	

19. 爰 王 炎 羽 為 雨 月 又 血 乎 榮 惠 畫 号 或 喬 萑 萬 脚

ми передними гласными. Единичные отклонения от этого правила, возможно, следует объяснять диалектными взаимовлияниями.

Сочетание sw^{h} -, по-видимому, также существовало в ДК, но совпало в своих рефлексах с sw^{b} .

Начальная комбинация $j(w)$ -, очевидно, дополнительно распределена ó w - точно так же, как $v(w)$ - и $x(w)$ -, т.е. ДК w -нормально давал ЦДК w -// yw - (см. выше), но переходил в jw - перед исконными краткими передними гласными.

Примечания к таблице 3

1. Согласно "Шо вань", фонетиком в 戔 является $\downarrow kwat$; последнее чтение, однако, ненадежно (знак \downarrow ни в каких памятниках не встречается).
2. Контакт с заднеязычными: 戔 $g(h)jweŋ$, 戔 $kwien$, 戔 $?jwen$ и др. Нерегулярно: 戔 $pén$. "Шо вань" усматривает в 戔 фонетик 戔 $z(h)wén$, что очень сомнительно.
3. Фонетик 戔 $pät$.
5. Контакт с заднеязычными: 戔 $kwéj$, 戔 $?wéj$.
6. Довольно вероятно, что 匀 $jwín$ - фонетик в 匀 $zhjwín$, хотя "Шо вань" об этом не упоминает. Контакт с велярными: 戔 $g(h)jweŋ$, 匀 $kwín$, 匀 $kjwín$. Нерегулярность: 匀 $swín$ (= 匀; первоначальное чтение знака - только $xwien/ywien$).
7. 戔 имеет еще неясное чтение $zhj\ddot{ou}ŋ$. "Шо вань" утверждает, что 戔 - фонетик в 戔 $kwán$, 戔 $tán$ и 戔 $ywán$, что сомнительно (в 戔 $ywán$ фонетик, несомненно, 戔 $kwán$, а последний знак, согласно Карлгрену, = 戔 $kwán$).
9. Фонетик 戔 $bwí$ (см. табл. 4). Контакт с велярными: 戔 $khwéj$.
10. Контакт с велярными: 戔 kot . "Шо вань" считает фонетиком в 戔 знак 戔 $?jit$, но это более чем сомнительно.

11. Контакт с заднеязычными: 攪 ^{ʔwɛik} и др.
14. Контакт с велярными: 嬌 ^{kwa}, 譚 ^{ŋ(h)wə}, 偽 ^{ŋ(h)wə}.
15. Контакт с заднеязычными: 婁 ^{ʔwɛj}. "Шо вэнь" не отмечает, что ㄛ - фонетик в 回 ^{ɣɔj}; хотя это очень вероятно.
16. Фонетик, согласно "Шо вэнь", ㄛ ^{w(h)ɛj} (№ 15), что не исключено.
17. Контакт с заднеязычными: 朽 ^{kho}, 夸 ^{khwa}, 紆 ^{ʔu}, 汗 ^{ʔo} и др.
19. 暖 ^{nwɛn} - графическое искажение 暖 ^{nwɛn}.
20. Контакт с велярными: 廷 ^{kwaŋ}. См. также табл. 10, № 123.
22. Вопреки "Шо вэнь", 羽 никак не может быть фонетиком в 翊 ^{jik}.
23. Контакт с велярными: 踮 ^{kú//khú}, 萬 ^{kú} и др.
24. "Шо вэнь" считает 兩 фонетиком в 黍 ^{ǎʊ}, но это абсолютно невозможно.
25. Контакт с велярными: 胃 ^{khwɛi//khwɛj}.
26. Контакт с заднеязычными: 綉 ^{kʰj}, 郁 ^{ʔuk}.
29. Контакт с заднеязычными: 蕨 ^{khjwɛŋ//khwɛŋ}, 莞, 葦 ^{g(h)jwɛŋ}, 蕘 (и др.) ^{ʔjwɛŋ}, 葦 ^{ʔwɛŋ} и др.
32. "Шо вэнь" неоправданно разделяет серии 号 и 號. Нерегулярно: 鑿 ^{thɛw}.
33. Контакт с заднеязычными: 馘 ^{kwaik}, 國 ^{kwɛk}, 虓 ^{ʔuk} и производные.
34. Контакт с велярными: 橘 (и др.) ^{kjwit}, 番 ^{kwət}, 譚 ^{kwɛt}. Нерегулярно: 喙 ^{kwit}. "Шо вэнь" считает фонетиком 內 ^{nɔj}, что очень сомнительно.
35. Как и в предыдущей серии, "Шо вэнь" считает фонетиком 內 ^{nɔj}, что также сомнительно. Контакт с велярными: 譚 ^{kwaik}. Нерегулярно: 鞞 ^{swe}.
36. 旋 ^{zhjwɛn}, вероятно = 還 ^{zhjwɛn}.

Остается только комбинация $zh(w)-$, которая так же как $z(w)-$ и $j(w)-$, встречается только с медиалью $-j-$ перед исконными краткими ᶑ_{-i} -, ᶑ_{-e} - и, по всей видимости, является результатом развития ᶑ_{wh-} в этой позиции (т.е. $\text{ᶑ}_{whj-} > \text{ᶑ}_{jhw-} > zhjw-$; об аналогичном развитии $\text{ᶑ}_{lh-} > \text{ᶑ}_{jhn-} > zhjn-$ см. ниже).

Таким образом, для раннего древнекитайского (РДК) мы восстанавливаем два носовых лабиальных сонорных ᶑ_w и ᶑ_{wh} со следующим развитием в ЦДК:

РДК	ЦДК	СК
ᶑ_w (1-й, 2-й, 4-й дэн ⁷)	γ^w	γ^w
ᶑ_w (3-й дэн)	w	w
ᶑ_w (+ ᶑ_{i^v} , ᶑ_{e^v})	jw	jw
ᶑ_{wh} (1-й, 2-й, 4-й дэн)	$\gamma^h w$	γ^w
ᶑ_{wh} (3-й дэн)	wh	w
ᶑ_{wh} (+ ᶑ_{i^v} , ᶑ_{e^v})	$zhjw$ <small>zshw</small>	zhjw
$\text{ᶑ}_{sw(h)}$ (1-й, 2-й, 3-й, 4-й дэн)	xw	xw
$\text{ᶑ}_{sw(h)}$ (+ ᶑ_{i^v} , ᶑ_{e^v})	s(h)jw	s(j)w





Инициали ᶑ_w и ᶑ_{wh} в фонетических сериях нередко контактируют с велярными ($kw-$, $khw-$ и т.д.) и лабиализованной гортанной смычкой $ʔ^w$ (см. примечания к табл. 3). Гораздо реже их контакты с собственно лабиальными инициалами (взрывными или носовыми сонорными). Это, по-видимому, говорит о том, что фонетически они скорее всего представляли собой лабиоларингальные ᶑ_{h^w} и $\text{ᶑ}_{h^w\text{В}}$, и ДК языковое чутье сближало их скорее не с лабиальными, а с велярным рядом согласных.

По происхождению китайские ᶑ_w и ᶑ_{wh} также не являются собственно лабиальными согласными. Судя по внешним соответствиям, они являются звонкими рефлексамии общесинотибетских огубленных увулярных (глухими рефлексамии лабиовувулярных являются

ДК ᵛk^w , ᵛkh^w , о которых см. ниже). В нескольких примерах, кроме того, ДК ᵛwh отражает согласный, который можно интерпретировать для общесинотибетского как ᵛ^w (лабиализованная гортанная смычка). Соответствия между синотибетскими языками устанавливаются следующие:

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
$\text{ᵛx} + q^w$	w	k	v	w	w
$\text{ᵛx} + qh^w$	wh	k	v	w	w
$\text{ᵛx} + Gh^w$	wh	k	h	g/kh	?
$\text{ᵛ}(x) + ?^w$	wh	∅	v	w	w

Отметим, что тибетский здесь расходится с китайским в отношении глухости-звонкости: во всех рядах соответствий (кроме $\text{ᵛ}^w > \emptyset$) тибетский нормально имеет глухой k (со спорадическим озвончением после префиксов). Ср. следующие примеры:

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
$\text{ᵛx} + q^w$	 $\text{yoj} (\text{ᵛwōj})$		vēl	awai	wanh
	"вращаться"		"ходить вокруг"	"окру- жать"	"круг- лый"
	 hün	ākhhjir	vir	kəwin	
	(ᵛwəx-s)		"вращать- ся"	"кру- житься"	
	 win		vun		
	(ᵛwrin)		"кожа, кожура"		
	"бамбуковая кора"				
$\text{ᵛx} + qh^w$	 whí	kha	gua?	rū	r-wa
	($\text{ᵛwha}^?$)	"снег",	($\text{ᵛr-wa}^?$)	(ᵛr-wa)	"дождь",
	"дождь"	mkha	"дождь"	"дождь"	wah
		"небо"			"снег"

ИСТ ДК тиб. лш. кач. бирм.

餽 whün
([⊗]whər-s)
"приносить
пищу"
преподно- мясной
симая пици"
ламам"

徇 zhjw̄in
([⊗]whin-s)
"кружиться"
~ākhjil vial
"ВИТЬ- "ИЗВИ-
(ся), ваться"
вертеть-
(ся)"

[⊗]X + Gh^w 園 whən
([⊗]whan)
"сад"
huan
"сад"

隕 w(h)in
([⊗]w(h)rən?)
"падать"
~āgjel khòp
"падать" "падать"

魂 γ(h)on
([⊗]w(h)ən)
"душа"
gup
"дух-
храни-
тель"

[⊗]?w 熊 whüj
([⊗]whəm)
"медведь"
d-om vom wam

于 whü
([⊗]wha),
"прихо-
дить",
s-om
"идти"
?oŋ ([⊗]wa) wà s-wah
"дви- "идти",
гаться" waŋ
"ВХОДИТЬ"
"идти" "идти"

血 xwiet
([⊗]s-w(h)it)
"кровь"
ji thi səi s-wijh
"дух" ([⊗]s-wi) ([⊗]s-wai) "кровь"
"кровь" "кровь" "кровь"

2.2. Переднеязычные инициали (дентальные)

В ПЦК имелось два ряда взрывных переднеязычных инициалей: дентальные (t, th, d, dh) и ретрофлексные (ṭ, ṭh, ḍ, ḍh), а также соответствующие им назальные (n, nh, ṇ, ṇh).

Дентальные и ретрофлексные инициали свободно контактируют друг с другом в фонетических сериях (взрывные – см. табл. 4, назальные – см. табл. 5). Это заставляет предполагать вторичный характер ПЦК ретрофлексных. Вслед за Э.Дж.Пуллибланком /Pulleyblank 1962, с. 110/ мы будем восстанавливать на месте ПЦК ретрофлексных РДК сочетания с медиалью -r- (*tr-, *thr-, *dr-, *dhr-, *nr-, *nhr-). Кроме того, в очень большом количестве фонетических серий наблюдаются контакты дентальных и ретрофлексных, с одной стороны, и палатальных аффрикат (č, čh, ʒ, ʒh) – с другой. Для серий с назальными инициалами эти контакты выглядят как контакты n, nh, ṇ, ṇh и ŋ, ŋh. Здесь мы также будем следовать реконструкции Пуллибланка и, учитывая дополнительное распределение непалатальных (в I-м и 4-м дэнах) и палатальных (только в 3-м дэне) инициалей, будем возводить č, čh, ʒ, ʒh, ŋ, ŋh к *t, *th, *d, *dh, *n, *nh соответственно. Таким образом, палатальный ряд в ПЦК и СК оказывается результатом развития РДК дентального ряда в словах с исконно напряженными гласными (т.е. в позиции, в которой возникала палатальная медиаль *i- – см. ниже).

В фонетических сериях с взрывными инициалами довольно часто наблюдается также СК инициаль s (ср. 多 sè, 羶 sen, 鹽 sèn, 賸 swín, 髻 swín, 童 sè, 適 sek, 適 sek, 商 šaŋ, 室 šit, 庶 šò, 幟 šì, 識 šik, 春 šouŋ, 升 šin, 拊 šin, 水 šwí, 審 ším, 賞 šaŋ, 叔 šük, 娠 šin, 書 šò, 奢 ša, 暑 šó)⁹.

Данных случаев, по-видимому, недостаточно для того, чтобы реконструировать в ДК какую-либо особую фонему, но достаточно для того, чтобы обратить на них внимание. Характерно, что те из этих знаков, которые имеют разговорные чтения в миньских диалектах (а именно: 春, 升, 水, 婿, 叔, 書; ср. еще 少 $\acute{s}\acute{e}w$ и 守 $\acute{s}\acute{e}w$), обнаруживают в ПМ *c , т.е. нормальный рефлекс ЦДК *t . Поэтому весьма вероятно, что налицо проникновение в СК чтений из какого-то диалекта, в котором произошла вторичная спирализация ($^*t >$) $^*t >$ *s . Следовательно, для всех этих слов, видимо, нужно восстанавливать РДК *t .

t th d dh c ch s sh

1. 答	答 t	答 tāp														答 tāp			
2. 府, 斥									斥 chək	斥 chək									
3. 東		東 tuŋ	鐘 éöŋ	東 tuŋ	衝 éhöŋ	鳩 éhī	鳩 éhī												
4. 冬		冬 toŋ	終 éuŋ	痧 dhoy	終 éuŋ														
5. 瓦		瓦 tiej	祇 éi																
6. 白		白 toj																	
7. 丹		丹 tán	梅 éen																
8. 崩		崩 twán	巔 éwen																

dh d th t fh z éh é dh d th t

9. 段

段 dwán

10. 刀

刀 tāw

11. 多

多 tá

12. 丁

丁 tiē

13. 登

登 tāng

14. 斷

斷 twán

15. 典

典 tien

16. 朶

朶 twé

17. 斗

斗 tāw

昭 éw 昭 éw
 昭 éw 昭 éw
 昭 éw 昭 éw

鴉 taw 鴉 taw
 鴉 taw 鴉 taw
 鴉 taw 鴉 taw

召 d(h)éw 召 d(h)éw
 召 d(h)éw 召 d(h)éw
 召 d(h)éw 召 d(h)éw

威 shéng

登 tāng

登 tāng

登 tāng

登 tāng

朶 twé

斗 tāw

18.	壘	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	壘	lèi		懷	帶	壇	壘	對	滯
	壘	lèi		懷	帶	壇	壘	對	滯
19.	帶	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	帶	dài		懷	帶	壇	壘	對	滯
	帶	dài		懷	帶	壇	壘	對	滯
20.	對	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	對	duì		懷	帶	壇	壘	對	滯
	對	duì		懷	帶	壇	壘	對	滯
21.	旦	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	旦	dàn		懷	帶	壇	壘	對	滯
	旦	dàn		懷	帶	壇	壘	對	滯
22.	巾	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	巾	jīn		懷	帶	壇	壘	對	滯
	巾	jīn		懷	帶	壇	壘	對	滯
23.	奠	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	奠	diàn		懷	帶	壇	壘	對	滯
	奠	diàn		懷	帶	壇	壘	對	滯
24.	鼻	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	鼻	bí		懷	帶	壇	壘	對	滯
	鼻	bí		懷	帶	壇	壘	對	滯
25.	涉	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	涉	shè		懷	帶	壇	壘	對	滯
	涉	shè		懷	帶	壇	壘	對	滯
26.	天	t	dh	é	óh	sh	t	q	dh
	天	tiān		懷	帶	壇	壘	對	滯
	天	tiān		懷	帶	壇	壘	對	滯

27. 土

吐 tó

土 thó

徒 dho

社 sh(h)é

28. 兔

兔 thò

槐 d(h)o

29. 扇

扇 tháp

扇 d(h)áp

30. 折

頓 tòn

折 d(h)ieŋ

31. 屯

黑 thon

飽 don

32. 屍

殿 tién

髻 don

33. 翌

閨 t'aw

翌 d(h)áw

34. 太

太 tháj

大 dháj

35. 豆

豆 thaw

豆 dháw

哲 tet

懈 thèj

醜 d(h)win

折 shet

紉 sh(h)win

折 éet

春 éhwin

胞 éwin

哲 tet

懈 thèj

屯 twin

枕 thwin

折 shet

紉 sh(h)win

折 éet

春 éhwin

胞 éwin

翌 teuk

快 sh(h)èj

喜 tú

樹 shú

廚 dū

澗 éu

dh

d

th

t

h

h

éh

é

dh

d

th

t

36. 沓

沓 d(h)hAp
沓 d(h)hAp

37. 言

言 d(h)ip

言 éep

38. 中

中 d(h)uŋ

中 thüŋ

39. 貞

貞 d(h)en

貞 theŋ

40. 徵

徵 tiŋ

徵 tiŋ

41. 主

主 tshw

主 tshw

主 d(h)hw

主 éú

42. 展

展 tén

展 thén

43. 射

射 tshw

射 tshw

44. 質

質 éit

質 éit

柱 dhü

紂 d(h)hw

閏 thü

振 thén

註 tshw

展 tén

射 tshw

質 tshw

45. 竹 tók 筵 tok 筑 d(h)ük 鞫 d(h)auk 宅 dhäk 傳 dhwen 徹 dheth
46. 卓 teuk 竅 twet 棹 chak 蠹 chwet 隳 cüt 愧 thep 豕 thök 徹 thet
47. 卓 teuk 竅 twet 棹 chak 蠹 chwet 鷹 cüt 愧 thep 專 swen 吏 dh(h)wén
48. 七 tö 託 thäk 仉 d(h)äk 隳 cüt 愧 thep 豕 thök 專 swen 徹 dheth
49. 陟 tik 耳 tep 豕 thök 專 swen 吏 dh(h)wén 徹 dheth
50. 耳 tep 豕 thök 專 swen 吏 dh(h)wén 徹 dheth
51. 豕 thök 專 swen 吏 dh(h)wén 徹 dheth
52. 吏 dh(h)wén 徹 dheth
53. 徹 dheth

54.	宁	d	宁	d	宁	d	宁	d
	塵	d(h)ɔ	寧	d(h)ɔ	塵	d(h)ɔ	寧	d(h)ɔ
55.	寧	t	寧	t	寧	t	寧	t
	寧	t	寧	t	寧	t	寧	t
56.	壽	ɛ	壽	ɛ	壽	ɛ	壽	ɛ
	壽	ɛ	壽	ɛ	壽	ɛ	壽	ɛ
57.	前	dh	前	dh	前	dh	前	dh
	前	dh	前	dh	前	dh	前	dh
58.	執	d	執	d	執	d	執	d
	執	d	執	d	執	d	執	d
59.	長	th	長	th	長	th	長	th
	長	th	長	th	長	th	長	th
60.	帝	t	帝	t	帝	t	帝	t
	帝	t	帝	t	帝	t	帝	t
61.	單	ɛ	單	ɛ	單	ɛ	單	ɛ
	單	ɛ	單	ɛ	單	ɛ	單	ɛ
62.	佳	dh	佳	dh	佳	dh	佳	dh
	佳	dh	佳	dh	佳	dh	佳	dh

dh. 持 dhá

朝 dhew

d.

殊 d(h)u

綻 d(h)än 綯 d'aw

潮 dew

th.

績 thin

窳 theŋ 綯 thew

t. 鼓 tí

株 tü 鎮 tin

趨 taw

鞞 taw

sh. 市 shé

酉 shew

sh.

殊 sh(h)u 慎 sh(h)in

受 sh(h)ew 蟻 sh(h)em

sh. 蚤 shé

姝 shü 瞋 chin

蟻 them

é. 之 é

朱 éu 貞 éin 章 éen 正 éen 周 éew 州 éew 舟 éaw 詹 éem

dh. 臺 dhaj

填 dhien

調 dhiew

d.

定 dién

滌 dhew

th. 儻 thaj

瑱 thien

綯 thaw

蟻 thiem

t. 等 th'aj

顛 tien

定 tién 琯 tiaw

蟻 tém

63. 之

64. 朱

65. 真

66. 章

67. 正

68. 周

69. 州

70. 舟

71. 詹

72. 占	t	th	d	dh	é	éh	乡	乡	t	th	d	dh
	tiem	thiem	d(h)iem		占	姑			沾	覘		
					占	齒			沾	覘		
73. 止					止	齒						
					止	齒						
74. 珍					珍							
					珍							
75. 帚					帚							
					帚							
76. 至					至							
					至							
77. 度					度							
					度							
78. 祝					祝							
					祝							
79. 勻					勻							
					勻							
80. 戩					戩							
					戩							

t th d dh 6 6h 5 5h t th d dh 6 6h 5 5h

81. 出

咄 tot

鎚 d(h)ot

拙 6wet
[春 6ouŋ]
[升 6iŋ]

出 6hwit

怙 twit
怙 twit
恣 theuŋ

82. 春

83. 升

84. 知

觀 thiek

85. 木

[水 6wiŋ]
[守 6awŋ]
[燿 6awŋ]
[燿 6imŋ]
[掌 6aŋ]
[叔 6ukŋ]

86. 守

當 tŋŋ
督 tok

堂 dŋŋ

螳 dŋŋŋ

溜 6him
敞 6hŋŋ
傲 6huk

儻 6hŋŋ

知 te

跣 d(h)e

茅 thŋŋŋ
枝 thuk

趙 tŋŋŋ

堂 d(h)ŋŋŋ

dh.

d.

th.

t.

h.

h.

eh.

e.

dh.

d.

th.

t.

h.

99. 石

姪 tō

妬 thək

柘 cə

石 hək

石槩 thək

100. 毒

續 tok

毒 d(h)ok

柘 cə

石磳 d(h)uk

101. 丸

耽 tam

耽 d(h)am

枕 cīm

投 tīm

沈 dhim

102. 辰

都 to

屠 do

振 ein

辰 h(in)

單辰 thīn

103. 者

都 to

屠 do

者 cə

薯 h(in)

褚 thō

踏 dhō

104. 充

統 thōy

充 chūy

105. 直

德 tak

殖 cik

植 h(h)ik

置 tē

漚 thik

直 d(h)ik

1. Фонетик - 合 k^hɿp//gɿp (аналогичная нерегулярность повторяется и в производном: 格 g(h)ɿp).
 2. Фонетик - 訖 ɲ^hɿk (с совершенно необъяснимым соотношением инициалей ^ɲ(r)- : ^ɲth-). В серии имеются еще нерегулярные знаки 訴, 沂 sɔ, однако в них фонетиком, скорее всего, является не 斥, но 朔 sɔuk (засвидетельствованы написания 誦 и 朔 = 沂).
 3. Согласно "Шо вэню", 童 dhuŋ является фонетиком в 龍 lɔuŋ, что сомнительно (龍 - скорее идеограмма).
 6. Нерегулярно: 帥 swi, swit. "Шо вэнь" считает, что 自 является фонетиком в 歸 kwij, но это маловероятно (особенно ввиду старого написания 婦).
 9. Согласно "Шо вэню", фонетиком в 段 является 端 twán (§ 8), что довольно сомнительно.
- II. Нерегулярно: 移 je (<^ɲɛj; также записывается как 秣). По-видимому, вторично чтение 卸 sè, ср. параллельно регулярное 咍 (<^ɲthaj-s). Согласно "Шо вэню", 多 - фонетик в 宜 ɲe, что очень сомнительно.
21. Нерегулярный ɲ- (<^ɲɛ-): 羶 ɲen, 贖 ɲen (также ɲen).
 26. В данной серии возможна и реконструкция латеральных инициалей (хотя внешние данные скорее в пользу дентальных).
 28. В данной серии возможна и реконструкция латеральных.
 30. Нерегулярно: 折 xet.
 31. Нерегулярный ɲ- (<^ɲɛ-): 賭 ɲwɿn, 繫 ɲwɿn.
 35. 豆 dɿw (придыхательность определена по старому тайскому заимствованию: от ^ɲdɿua) несомненно является фонетиком в 壹 tì, хотя "Шо вэнь" об этом не упоминает. Напротив, очень сомнительно (вопреки "Шо вэню"), чтобы 壹 tì был фонетиком в 鼓 kɔ.

37. 零 имеет также нерегулярное (диалектное?) чтение zr .
42. Контакт с $^{\text{m}}\text{n}$ -: 輶 $\text{n}(\text{h})\text{en}$. Не исключено, что серии 32 и 42 графически связаны.
45. Нерегулярно: 籟 kik .
46. Контакт с $^{\text{m}}\text{n}$ -: 淖 $\text{n}(\text{h})\text{aw}$, 掉 $\text{n}(\text{h})\text{auk}$.
47. Нерегулярно: 毫 $\text{b}(\text{h})\text{ak}$.
- 5I. Контакт с $^{\text{m}}\text{n}$: 駟 $\text{n}(\text{h})\text{er}$ ($\leftarrow^{\text{m}}\text{n}(\text{h})\text{r}$ -), 取 $\text{h}(\text{h})\text{er}$ // sier ($\leftarrow^{\text{m}}\text{n}(\text{h})$ -// s-nh -).
52. "Шо вэнь" считает фонетиком 卍 thet , что маловероятно.
53. В серии возможна и реконструкция латеральных ($^{\text{m}}\text{ch}$ -// $^{\text{m}}\text{zh}$ -).
57. 兩 $\text{d}(\text{h})\text{in}$ ($\leftarrow^{\text{m}}\text{d}(\text{h})\text{r}$ -) является фонетиком в 閉 $\text{l}(\text{h})\text{in}$ ($\leftarrow^{\text{m}}\text{r}(\text{h})$ -). Согласно "Шо вэнь", 閉 в свою очередь служит фонетиком в 進 sjin ($\leftarrow^{\text{m}}\text{c}$ -), что уже сомнительно.
58. Контакт с $^{\text{m}}\text{n}$ -: 執 $\text{n}(\text{h})\text{ier}$ ("Шо вэнь", кроме того, указывает, что в 執 фонетиком является 牽 $\text{n}(\text{h})\text{er}$). Нерегулярно: 執 sjir , 執 zjir .
59. "Шо вэнь" в качестве фонетика для 長 указывает 亡 pwaŋ , что маловероятно.
60. Нерегулярный é - ($\leftarrow^{\text{m}}\text{é}$ -): 啻 éé , 適 sek (другое чтение - éek), 適 sek . Согласно "Шо вэнь", фонетик в 帝 tiej - 束 chjé , что сомнительно.
- 6I. Фонетик, согласно "Шо вэнь", - 口 xwən // sjwən , что сомнительно.
62. Знак 隹 имеет целый ряд нерегулярных производных: 雀 choj // zhoj (и производные), 進 chjwi , 隹 sjwi // xjwi // xwi , 隹 sjwin (и производные), 隹, 隹, 隹, 隹 jwi , 隹 jwi , 隹 wi , 隹 xwi // xwi , 隹 ywi . Тем самым он обслуживает как минимум три разных типа слогов ($^{\text{m}}\text{TUJ}$, $^{\text{m}}\text{CUJ}$ и $^{\text{m}}\text{WIJ}$); причины этого пока неясны. "Шо вэнь", кроме того, указывает, что 隹 $\text{d}(\text{h})\text{i}$ - фонетик в 隹 kjwi , что сомнительно.

63. Нерегулярно: 寺 $zhj\dot{z}$ (возможно, какая-то аберрация в СК, поскольку производные от 寺 опять имеют дентальные инициалы).
65. Нерегулярно: 轉 $khaj\eta$, 置 $cj\dot{i}$.
66. Нерегулярный \acute{s} - ($\leftarrow^{*}\acute{s}$ -): 商 $\acute{s}aj$.
70. Нерегулярно: 廟 $m\acute{e}w$.
71. Нерегулярно: 檐, 閣 $j\acute{e}m$.
72. Контакт с $^{*}n$ -: 拈 $nhi\acute{e}m$, 黏 $nhi\acute{e}m$, 粘 $\acute{n}(h)\acute{e}m$. Нерегулярный \acute{s} - (но, может быть, $\leftarrow^{*}s-n$): 苦, 痞, 婆 $\acute{s}e\acute{m}$. Другие нерегулярности: 拈 $\acute{s}jem$ ($\leftarrow^{*}s-nh$ -?), 跖 $j\acute{e}m$, 箬 $z(h)j\acute{e}m$.
73. Вопреки "Шо вэню", 止 не может быть фонетиком в 企 $khj\acute{e}$.
74. Контакт с $^{*}n$ -: 趁 $n(h)\acute{e}n$. Нерегулярно: 珍 $kj\dot{i}n$, 駢 $l(h)in$, 涉 $l(h)\dot{l}ej$.
75. Нерегулярно: 埽 $s\acute{a}w//s\acute{a}w$.
76. Нерегулярный \acute{s} - ($\leftarrow^{*}\acute{s}$ -): 室 $\acute{s}it$.
77. Нерегулярный \acute{s} - ($\leftarrow^{*}\acute{s}$ -): 庶 $\acute{s}\acute{o}$. Вопреки "Шо вэню", 庶 вряд ли является фонетиком в 席 $zhjek$.
79. Нерегулярно: 豹 $sjak$, 洵 $zauk$; 豹 $?ak//?j\acute{e}w$; 杓 $l(h)\dot{l}ew$. "Шо вэнъ" относит к этой серии несколько слов с губными инициалами (прежде всего 豹 $p\acute{a}w$), но на самом деле их фонетиком может быть 勺 $p\acute{a}w$ (см. табл. I, № 7).
80. Нерегулярный \acute{s} - ($\leftarrow^{*}\acute{s}$ -): 幟 $\acute{s}\dot{z}$, 識 $\acute{s}ik$.
81. Контакт с $^{*}n$ -: 拙 $n(h)w\acute{a}t$. Нерегулярности: 屈 $k\dot{u}t//kh\dot{u}t$, 詘 $kh\dot{u}t$, 洩 $kh\acute{o}t$, 痞 $\eta(h)\acute{o}t$, 耻 $\eta(h)w\acute{a}t$, 茁 $cw\acute{e}t$.
82. В СК 眷 имеет чтение $\acute{s}\acute{o}u\eta$, но миньские диалекты указывают на его вторичность (ср. ся. $ci\eta^1$, фу. $c\acute{u}\eta^1 <^{*}\acute{s}\acute{o}u\eta$).
83. В СК 升 имеет чтение $\acute{s}i\eta$, но оно вторично (ср. ся. cin^1 , фу. $ci\eta^1 <^{*}\acute{s}i\eta$). Ср. также СК дублет: 拊 $\acute{s}i\eta//\acute{b}i\eta$.
84. Вопреки "Шо вэню", фонетиком не может быть 矢 $\acute{s}i$.

85. В СК 水 имеет чтение $\acute{s}w\acute{i}$, но миньские диалекты указывают на его вторичность (ср. ся., фу., чао. $swi^3 < \acute{s}w\acute{i}$). Нерегулярно производное 癩 $g(h)jw\acute{i}$ (возможно, 水 здесь не является фонетиком).
86. В СК 守 имеет вторичное чтение $\acute{s}w$ (ср. ся. $ciu^3 < \acute{s}w$).
87. В СК 嫂 (вернее, 甯 в значении "жена младшего брата"; знак 嫂 сам по себе поздний) имеет чтение $\acute{s}im$, но миньские диалекты указывают на его вторичность (ср. ся. $sim^3 < \acute{s}im$).
88. Нерегулярный \acute{s} - ($\acute{s}e$ -): 賞 $\acute{s}a\eta$. Вопреки "Шо вэню", 向 $\acute{s}a\eta$ вряд ли может быть фонетиком в 尚 $\acute{s}(h)a\eta$ (из-за параллельного чтения $xa\eta$).
89. В СК 叔 имеет чтение $\acute{s}uk$, но \acute{s} здесь вторично (ср. ся. sik^7 , чао. $sek^7 < \acute{s}uk$). Контакт с \acute{n} -: 怒 $n(h)iek$. Нерегулярно: 茶 $sjew$, 叔 $sju\acute{k}$, 戚 $chiek$, 宗 $z(h)iek$.
90. Нерегулярно: 屨, 驢 sje (驢 также читается $\acute{s}we$ и $h\acute{w}$; последнее чтение, вероятно, синоним).
91. Согласно "Шо вэню", 几 (受) является фонетиком в 髒 $b(h)ü$ и 股 $kó$, что очень сомнительно.
92. Контакт с \acute{n} : 孛 $\acute{n}(h)win$. Согласно "Шо вэню", 享 - фонетик в 孰 $\acute{n}(h)ük$.
93. Нерегулярно: 色 $k\acute{n}$.
94. Нерегулярно: 翌 $kj\acute{e} // \acute{s}\acute{e}$.
97. Нерегулярно: 堪 $kh\acute{m}$, 嵒 $kh\acute{m} // kh\acute{m} // \eta(h)\acute{m}$, 蕪 $\acute{s}im$.
98. Нерегулярно: 擲 $ch\acute{auk}$.
99. Фонетик 先 имеет нерегулярное чтение $j(h)im$.
102. Нерегулярный \acute{s} - ($\acute{s}e$ -): 娠 $\acute{s}im$. Знак 晨, наряду с регулярным чтением $\acute{s}im$, имеет нерегулярное (СК абберрация?) чтение $\acute{s}im$. Нерегулярно также 脣 $\acute{s}win$. "Шо вэню" считает фонетиком в 辰 знак 厂 $x\acute{an}$, что невозможно.

- IO3. Нерегулярный \acute{s} -: 書 $\acute{s}\ddot{o}$ ($\leftarrow^* \acute{s}\ddot{o}$, ср. ся. cu^1 , фу. cu^1 , чао. cu^1), 奢 $\acute{s}a$, 暑 $\acute{s}\ddot{o}$. Также нерегулярно: 緒 $zhj\ddot{o}$. "Шо вэнь" считает фонетиком в 者 знак 旅 $l\ddot{o}$, что очень странно.
- IO4. Согласно "Шо вэню", фонетик - 育 $jh\ddot{u}k$, что весьма сомнительно.
- IO5. "Шо вэнь" неоправданно разделяет серии 直 и 息 (= 德).

1. 念

2. 難

3. 妥

4. 女

5. 憂

6. 毀

7. 念

8. 乃

念 niem

難 nan

妥 no

女 nu

憂 nu(h)aw

毀 nu(h)aij

念 niem

捻 nhiep

餽 nh6j

奴 nuo

乃 nu(h)aj

念 niem

難 nan

妥 no

女 nu

憂 nu(h)aw

fi

念 ni(h)aij

難 ni(h)aij

妥 ni(h)wè

女 nu

憂 ni(h)aw

毀 ni(h)aij

念 ni(h)aij

nh

難 nan

妥 thwa

女 thaij

th

念 niem

難 nan

妥 no

女 nu

憂 nu(h)aw

毀 nu(h)aij

th

念 niem

難 nan

妥 no

女 nu

憂 nu(h)aw

毀 nu(h)aij

fi

念 niem

難 nan

妥 no

女 nu

憂 nu(h)aw

毀 nu(h)aij

9.	丑	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	𤝵	n(h)aw	丑	h(h)aw	及	wén	及	丑	aw	羞	sjaw
10.	反	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	𠂔	n(h)ap	攝	言	h(h)ep	柔	h	反	aw	𤝵	thaw
11.	圓	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	圓	n(h)ap	攝	言	h(h)ep	柔	h	圓	aw	𤝵	thaw
12.	聶	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	聶	n(h)aw	攝	言	h(h)ep	柔	h	聶	aw	𤝵	thaw
13.	柔	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	柔	n(h)aw	攝	言	h(h)ep	柔	h	柔	aw	𤝵	thaw
14.	尼	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	尼	niej	泥	niej	農	noŋ	尼	aw	aw	𤝵	thaw
15.	農	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	農	noŋ	膿	nhon	禮	h(h)öŋ	禮	aw	aw	𤝵	thaw
16.	隼	n	nh	h	h	n	nh	th	s	s	
	隼	n(h)wín	隼	h(h)wín	繼	wín	繼	aw	aw	隼	sjwín

攝 sep

隼 sjwín

豕 s₆

17. 豕

18. 能 n(h)wɨ

19. 戎

戎 n(h)öwɨ
而 n(h)wɨ

20. 而
21. 人, 仁

耐 nɔ̄
倭 n(h)ɨŋ
然 n(h)fen

22. 然

23. 若

24. 壬

25. 冉

諾 nhək
壬 fɨm
冉 f(h)em

th

th

nh

n

fɨ

fɨ

nh

n

能 thɔ̄

娥 sjüŋ
雷 sjüŋ

然 sen

若 thek

匿 thək

匿 nhit

然 n(h)ɨŋ
匿 nik
倭 nɨm

燃 fɨŋ
若 fɨhá
髻 fɨŋem

聃 thəm

26. 耳

耳 n(h)lɔ̃j

耳 fhɛ

耳 n(h)auk

耳 thɛ

27. 乳

乳 n(h)lɔ̃w

乳 fhú

乳 n(h)auk

28. 羊, 南

南 nɔ̃m

羊 h(h)ɔ̃m

南 n(h)ɛm

29. 二

二 nɔ̃m

二 fhí

二 n(h)ɛ

30. 刃

刃 n(h)ɛn

刃 fhín

刃 n(h)in

31. 肉

肉 nɔ̃w

肉 fhúk

肉 n(h)auk

32. 辱

辱 nɔ̃w

辱 fhók

辱 n(h)auk

33. 日

日 n(h)ɛt

日 fhít

日 n(h)it

34. 弱

弱 nɔ̃w

弱 nhiek

弱 fhak

弱 n(h)auk

35. 入, 內

納 nɔ̃p

入 fhíp

入 n(h)ep

你 nhɛ

暈 s'jé

鳥 se

1. Фонетик 今 kím. Нерегулярно: 唸 tiem.
3. Элемент 女 иногда графически смешивается с 委 ?we, к которому он не имеет никакого отношения.
4. "Шо вэнь" не указывает, что 女 - фонетик в 奴 и 如, хотя это очевидно.
12. Контакт с взрывными: 懾 ɕer, 彗 ɕher.
13. Фонетик 柔 mɔw.
14. Сочетание ^hnr- > n- в 尼 ní обусловило контакт с ^hr- > l- в 棍 l(h)í. Вопреки "Шо вэнь", 匕 pji вряд ли может быть фонетиком в 尼. Если 屎 = 屎, то thi здесь может восходить не к ^hsnhr-, а к ^hɕh-.
15. Вопреки "Шо вэнь", фонетиком в 農 не может быть 凶 sjiŋ.
16. Фонетик 佳 éwi. Контакт с взрывными (помимо фонетика): 淮 éwiŋ.
17. Объединение 豕 и 彘 в одну серию возможно, если принять, что в 豕 sé налицо нерегулярная делабиализация: sé < ^hswé < ^hvɔjʔ. Сомнительно, чтобы 豕 é(w)é было фонетиком в 豕 zhjwí (вопреки "Шо вэнь").
18. Согласно "Шо вэнь", фонетик в 能 - 以 jɕ, что очень сомнительно.
21. "Шо вэнь" неоправданно разделяет серии 人 и 仁.
26. Согласно "Шо вэнь", 耳 - фонетик в 彈 m(h)jɕ, но это сомнительно.
29. Нерегулярно: 擻 d(h)í.
31. Нерегулярный контакт - 肉 hɲuk: 育 jɲuk.
35. "Шо вэнь" неоправданно разделяет серии 入 и 內. Нерегулярно: 彌 m(h)jɕ и производные. Знак 纏 наряду с регулярным чтением vjɕ имеет нерегулярное чтение ɕhe; знак 蝻 наряду с регулярным чтением h(h)wɛj имеет нерегулярное j(h)wɛj. "Шо вэнь", кроме того, отмечает, что 內 nɔj - фонетик в 裔 jɛj, но это маловероятно.

Система внешних соответствий для дентальных взрывных вы-
глядит в целом сходно с соответствиями для губного ряда:

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
^ʰ t	t	t (//Xd)	t	d(//th)
^ʰ X + t	d	d	t	d(//th)
^ʰ th	th	t (//Xd)	t	t (//th)
^ʰ X + th	dh	d	t	t (//th)
^ʰ d	t	t (//Xd)	ʧh (< ^ʰ th)	th
^ʰ X + d	d	d	ʧh (< ^ʰ th)	th
^ʰ dh	th	t (//Xd)	d	d
^ʰ X + dh	dh	d	d	d

(Китайский сохраняет аспирацию ^ʰdh в отличие от ^ʰbh, см. выше; в кач. поведение звонких дентальных несколько отличается от поведения звонких лабиальных). Ср. следующие примеры:

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
^ʰ t	多 tā (^ʰ tāj)	? mthe	teʔ	
	"много"	"большой палец"	"много"	
	底 tíej (^ʰ tējʔ)	gzi (< ^ʰ gdji)	tai	
	"дно"	"дно, основа- ние"	"нижняя часть тела"	
	短 twán (^ʰ tōnʔ)	thuŋ		gədùn
	"короткий"	id.		id.
	搖 twán (^ʰ tōrʔ)	brdul	tolʔ	
	"качать, двигать"	"размахивать"	"двигать"	
	澶 tán (^ʰ tān-s), dān (^ʰ dān-s)	ãthon	tōn	
	"отпускать, выпус- кать"	"выходить", ãdon "выгонять"	"проталки- вать"	

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
	到 tāw (ʰtāk ^w -s)	thug, gtug	tōk	
"достигать"		"достигать; встречать"	"встречать"	
	答 tār (ʰtəp)	thub, btub		dōp
"отвечать"		"БЫТЬ В СОСТОЯ- НИИ", ḅdebs "отвечать"		"мстить"
	蝥 tīet (ʰtīt)	sdig	tīt	
"пиявка"		"скорпион"	"скорпион"	
	峯 tōuŋ (ʰtroŋ?)	rduŋ		ñ-dùŋ
"холм, скала"		"холм"		"вершина"
	質 tì (ʰtrit-s)	čhad (<ʰtjat)		ñ-dàt
"залог, дар"		"обещание, до- говор"		"обещать"
	主 éú (to?)	thu		mèdù?
"хозяин"		"ВОЖЬ, ХОЗЯИН"		"править"
	水 swí (ʰtju?)	čhu (<ʰtju)	tui	màdī
"вода"				
	掌 éaŋ (ʰtaŋ?)	mthaŋ		dàŋ
"ладонь"		"ягодицы"		"ягодицы"
	踵 éouŋ (ʰtoŋ?)	ḅdoŋ "идти", gtoŋ "отправ- лять"	toŋ	
"ходить, посещать"			"встречать"	
	販 éin (ʰtəp?)	ster	tir	thán
"дарить, преподно- сить"		"давать, да- рить; разрешать"	"посылать, разрешать"	"защищать, покрови- тельство- вать"
	志 éi (ʰtə-s)	mtha		šèdā
"цель"		"конец, цель"		"целиться"

織 $\acute{s}ik$ ($\acute{*}t\acute{o}k$)	$\tilde{a}thag$	$ta?$	$d\grave{a}?$
"ТКАТЬ"	id.	id.	id.
塵 den ($\acute{*}dran$)	$\acute{z}ol$ ($\leftarrow \acute{*}d\acute{o}l$)	$tval$	$uthon$
"надел одной семьи"	"деревня, при- надлежащая общи- не"	"улица; житель де- ревни"	"деревня"
誰 $\acute{d}wi$ ($\acute{*}duj$)	du	tu	$g\grave{a}d\grave{e}$
"кто"	"СКОЛЬКО"	"кто, чей"	"СКОЛЬКО"
上 $\acute{z}\acute{a}ŋ$ ($\acute{*}daŋ?$)	$b\acute{z}eŋ$ ($\leftarrow \acute{*}b-djeŋ$)	$toŋ$	$g\grave{a}d\bar{a}i$
"ПОДНИМАТЬ(СЯ)"	"ПОДНИМАТЬ"	"ПОДНИ- МАТЬСЯ ДО ЧЕГО-Л."	"кто"
湍 $\acute{z}(h)wen$ ($\acute{*}d(h)or$) "спе- шить"	dur "бежать"	tur "спешить"	
是 $\acute{z}\acute{e}$ ($\acute{*}de?$)	$\tilde{a}di$	$ti?$	$d\bar{a}i$, $\bar{n}-d\bar{a}i$
"ЭТОТ"	"ЭТОТ"	"ТОТ"	"ЭТОТ, ТОТ"
$\acute{*}th$ 嘔 $th\bar{a}n$ ($\acute{*}th\bar{a}r$)	$thar$, $ther$ "старый, ветхий"	tar "старый"	
"усталый"			
靦 $thien$ ($\acute{*}th\bar{e}n?$)	$b\acute{z}in$ ($\leftarrow \acute{*}bdjin$)		$th\bar{a}n$
"лицо"	"лицо"		"лоб"
唾 $thw\grave{a}$ ($\acute{*}th\bar{o}j-s$)	tho , thu	($\acute{*}m-thoi$)	$m\grave{e}th\acute{o}$
"плевать"	"плевать"		
咕 $thiep$ ($\acute{*}th\bar{e}p$)	$stob$	tep	
"пробовать на вкус"	"кормить"	"шумно есть"	

停 thèj ([⊗] thrat-s) "останавливаться"	sdod "останавли- вать(ся), са- диться"		thit "сидеть"
褙 êhem ([⊗] tham) "передник"	gtum "покрывало, заворачивать"	tuam "заворачи- вать, обо- рачивать"	
觸 êhöuk ([⊗] thok) "бодать, стучать"	thugs, rdug "бить, наталки- ваться"	tok "стучать"	kəthuk "стучать, бить"
貪 thám ([⊗] thəm) "желать, жаждать"	ǎdam, ǎdom "выбирать"	tum "желать, хотеть"	tām "искать, стремить- ся"
𧯛 thám ([⊗] thəm?) "многочисленный"	tham "полный"	tam "много"	thām "расти, множиться"
毒 dhok ([⊗] dhūk) "яд"	dug		h-túk
冲 dhüŋ ([⊗] dhruŋ) "подниматься (о волнах)"			tüŋ "под- ниматься (о воде в реке)"
[⊗] a 中 tūŋ ([⊗] truŋ) "середина"	gŋuŋ (< [⊗] gdjuŋ)	dhüŋ	
陟 tik ([⊗] trək) "подниматься, взбираться"	thog "крыша, верх"	ʃhak "быть на верху"	thà? "верх"

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
	噲 <i>éem</i> (^ʔ <i>tam</i>)	<i>gtam, gtom</i>	<i>čham</i>	
	"говорить, бол- тать"	"разговаривать"	"цитиро- вать, про- износить"	
	摺 <i>éer</i> (^ʔ <i>ter</i>)	<i>thebs</i>	<i>čher</i>	<i>kəthəp</i>
	"складывать"	"серия, последо- вательность"	"наклады- вать, на- громож- дать"	"добавлять, класть друг на друга"
	堂 <i>dāŋ</i> (^ʔ <i>dāŋ</i>)		<i>čhūŋ</i>	<i>kəthòŋ</i>
	"зал, помещение"		"семья, хозяйство"	<i>thòŋ</i> "строить (деревню)"
^ʔ <i>dh</i>	吞 <i>thān</i> (^ʔ <i>thān</i>)	<i>áthuŋ</i>	<i>dōn</i>	
	"глотать"	"пить, сосать"	"пить"	
	敞 <i>čhaŋ</i> (^ʔ <i>thaŋ</i>)	<i>thaŋ</i>		<i>gə̀dūŋ</i>
	"равнина, плато"	"равнина"		"равнина"
	提 <i>dhiej</i> (^ʔ <i>dhē</i>)	<i>bže-s</i> (^ʔ <i>bdje-s</i>)		<i>dí</i>
	"хватать, подни- мать"	"брать, хватать"		"брать, собирать"
	佳護 <i>zhəw</i> (^ʔ <i>dhu</i>)	<i>do</i>	<i>dū-n</i>	<i>gə̀dó</i>
	"пара"	"два, пара"	"оба, два"	"быть по- хожим"
	樹 <i>zhú</i> (^ʔ <i>dhó?</i>)	<i>gdo-s</i>		<i>ýédó</i>
	"сажать, ставить вертикально",	"мачта"		"столó"
	柱 <i>dhú</i> (^ʔ <i>dhro?</i>)			
	"столó"			

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
	𑖇(h)ḡ(*d(h)a-s) gda		da?	da
	"власть; положение"	"быть, находить-ся"	"класть, ставить"	id.

Из сказанного выше ясно, что назальные n , nh , \acute{n} , \acute{nh} восходят к $^{\#}n$, $^{\#}nh$ (в позиции перед разными гласными), а n , \acute{n} — к $^{\#}nr-$, $^{\#}nhr-$. Однако в сериях с носовыми встречаются еще инициалы th , $\acute{t}h$, s , \acute{s} , которые необходимо объяснить (см. табл. 5). Контакты дентальных носовых с другими согласными (как переднеязычными, так и какими-либо другими) слишком редки, чтобы не быть случайными.

Следуя С.Е.Яхонтову /Яхонтов 1960б/, мы восстанавливаем на месте глухих th , $\acute{t}h$, s , \acute{s} в этих сериях сочетания с начальным $^{\#}s-$, но несколько детализируем его реконструкцию, учитывая наличие в ПДК двух носовых: $^{\#}n$ и $^{\#}nh$ (а также $^{\#}n$ и $^{\#}nh$). Поскольку инициаль $th-$ встречается только в I-м дэне, а \acute{s} — только в 3-м, мы будем их обе возводить к $^{\#}sn$ (с тем же распределением рефлексов, что и в случае с t/\acute{t} , $th/\acute{t}h$, d/\acute{d} , $dh/\acute{d}h$, см. выше). Инициаль $\acute{t}h$ естественно возвести к $^{\#}snr-$ (ср. $th- < ^{\#}thr-$ и т.п. выше). Во всех этих случаях в принципе нельзя установить придыхательность-непридыхательность носового в ДК (т.е., например, th может восходить как к $^{\#}sn$, так и к $^{\#}snh$). Из этого правила есть только одно исключение. Ниже мы увидим, что РДК $^{\#}s1 >$ ПДК \acute{s} , а РДК $^{\#}s1h >$ ПДК s . Разумно предположить, что противопоставление $s - \acute{s}$ в сериях с назальными дентальными имеет аналогичное происхождение, т.е. $\acute{s} < sn$, а $s < snh$ (все это только в 3-м дэне, т.е. перед исконно краткими напряженными гласными).

Развитие ДК носовых дентальных можно, следовательно, представить следующим образом:

	РДК	ЦДК	СК
ᶑ_n	(1-й, 2-й, 4-й дэн)	n	n
$\text{ᶑ}'_n$	(3-й дэн)	ñ	ñ
ᶑ_{nr}		$\underset{\cdot}{n}$	$\underset{\cdot}{n}$
ᶑ_{nh}	(1-й, 2-й, 4-й дэн)	nh	ñ
$\text{ᶑ}'_{nh}$	(3-й дэн)	ñh	ñ
ᶑ_{nhr}		$\underset{\cdot}{nh}$	$\underset{\cdot}{n}$
$\text{ᶑ}_{sn(h)}$	(1-й, 2-й, 4-й дэн)	th	th
$\text{ᶑ}'_{sn}$	(3-й дэн)	ś	ś
$\text{ᶑ}'_{snh}$	(3-й дэн)	s(h) ^{II}	s
$\text{ᶑ}'_{sn(h)r}$		$\underset{\cdot}{th}$	$\underset{\cdot}{th}$

В родственных языках ДК ᶑ_n и ᶑ_{nh} обычно соответствует n или hn (как и в случае с лабиальными носовыми, соответствия между придыхательными и непридыхательными здесь пока неясны):

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
泥 niej ($\text{ᶑ}_{n\bar{e}j}$) "грязь"	ñal-ñil ($\text{ᶑ}'_{nj}$ -) "грязь"	ñwan, nunh "ил, тина"		rññem "слизь"
男 nam ($\text{ᶑ}_{n\bar{e}m}$) "мужчина"			ñnam "племя, раса"	? nñm "жен- щина"
能 nal ($\text{ᶑ}_{n\bar{e}(\eta)}$) "мочь"	ni-s "мочь"	nəuŋ "мочь"		ni "мочь"
腦 naw ($\text{ᶑ}_{n\bar{u}?$) "мозг"		(uh)-hnauk		ni?

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
耐 nλj (ʔnē-s)	na	na	nā	ə̀nà "бо-
"терпеть"	"болеть"		id.	лезнь"
女 nō, 娘 naŋ (ʔnraʔ, ʔnraŋ)	ŋag (<ʔnɟ-)			(ə̀)naŋ "прин-
"женщина"				цесса"
濃 nuŋ (ʔnōŋ)			hnāŋ	
"густой (о жид-			id.	
кости)"				
乳 hū (ʔnoʔ)	nu	nəuʔ	hnu-(tē)	
"сосок; молоко,	"сосать"	"грудь,	"молоко,	
сосать"		вымя,	грудь"	
		молоко"		
二 hī (ʔnij-s)	g-hi-s	hnač	hniʔ	nī
"два"	(ʔg-ni-s)	id.	id.	id.
	"два"			
日 hit (ʔnit)	hi (<ʔni)	nijʔ	ni	ʂə̀nī
"день, солнце"	id.	"день",	"день",	"день"
		nij	"солнце"	
		"солнце"		
孀 nhīej (ʔnhējʔ)	a-ne "сес-		ni	nī
"мать"	тра отца;		"сестра	"теща"
	женщина"		отца"	
拈 nhīem (ʔnhēm)	ɣnot			kə̀not
"брать пальцами"	"брать,			"собир-
	хватать"			рать"
年 nhien (ʔnhīn)	ɣhīŋ	hnač	(ʔniŋ)	ʂə̀nīŋ
"год"	(<ʔɣniŋ)	"год"		"год"
	"старый"			

膿 nhoŋ (ʰnhūŋ)	rnag, snag			
"гной"	id.			
汝 h(h)ó		naŋ, naŋ	naŋ	pāŋ
(n(h)a?), 你 nhɛ		"ты"	"ты"	"ты"
(ʰnhɔə?) "ты"				
燃 hhen (ʰnhan)				ʃəpān
"гореть"				"факел"
耳 hɛɛ (ʰnhə?)	gna	naŋ	(ʰk-na)	pā
"ухо"				
撮 ɕep (ʰsɛp),	ɣnab-ɣnab	h̄ap "сжи-		h̄ap
nhiep (ʰnhēp)	(ʰrɛj-)	маться",		"сжи-
"сжимать, брать	"хватать и	h̄ap		мать"
щипком"	сжимать"	"зажимать"		

Обращает на себя внимание тот факт, что китайскому ʰnh довольно регулярно в тибетском соответствуют сочетания rn, sn; не исключено поэтому, что ʰnh (а возможно, и другие придыхательные сонанты) в ДК имеет вторичное происхождение (из ʰn с какими-то старыми префиксами).

2.3. Переднеязычные инициалы (латеральные и вибранты)

В ЦДК имелось две латеральные инициалы: ʰl и ʰlh, совпавшие в СК в одном l. В фонетических сериях иероглифики они свободно чередуются друг с другом; довольно часто в этих сериях также встречается инициаль th, несколько реже th и s (см. табл. 6).

В настоящее время, после работ Э.Дж.Пуллиблэнка /Pulley-blank 1962/ и С.Е.Яхонтова /Яхонтов, 1978/ можно считать доказанным, что СК инициаль l восходит к ДК вибранту $^{\text{h}}r$; в терминах нашей реконструкции это будет означать, что $l < ^{\text{h}}r$, а $lh < ^{\text{h}}rh$. В таком случае естественно выводить $s < ^{\text{h}}sr$ (ср. ниже о развитии $^{\text{h}}sr > s$ в аффрикатных рядах), а $th/th < ^{\text{h}}srh$. О распределении последних двух рефлексов следует сказать следующее.

Как показано С.Е.Яхонтовым, инициаль l в СК не встречается в слогах 2-го дэна: это объясняется тем, что l восходит к инициали $^{\text{h}}r$, а слоги 2-го дэна восходят к ДК слогам с медиалью $^{\text{h}}r$ — естественно, что инициаль $^{\text{h}}r$ и медиаль $^{\text{h}}r$ были несовместимы в пределах одного слога. В сочетании $^{\text{h}}sr$ согласный r трактовался как медиаль, и поэтому это сочетание дало СК s (встречающийся только в слогах 2-го дэна). Сочетание же srh , по всей видимости, достаточно рано перешло в $^{\text{h}}thr$ и далее развивалось как $^{\text{h}}thr$, т.е. давало СК th во всех позициях. Рефлекс th встречается только в I-м (4-м) дэне и иногда в дублетных чтениях, ср. ~~獵~~ $th\hat{a}t//\hat{t}h\hat{a}t$. Все указывает на то, что th — результат нерегулярного (диалектного) развития $^{\text{h}}srh$ в слогах с долгими гласными.

Т а б л и ц а 6

	l	lh	th	$\hat{t}h$	s
1. 獵	獵 $l\hat{a}p$	獵 $lh\hat{e}p$			
2. 列	裂 $l\hat{e}t$	列 $lh\hat{e}t$			
3. 龍	龍 $l\hat{o}uŋ$	龔 $lh\hat{u}ŋ$		寵 $th\hat{o}uŋ$	瀧 $s\hat{a}uŋ$
4. 帥	帥 $l(h)\hat{w}i$				帥 $s\hat{w}i$
5. 高	離 $l\hat{e}$			离 $th\hat{e}$	

	l	lh	th	th	s
6. 薑	厲 lèj		噶 thăt	薑 thăj	
7. 良	良 laŋ	郎 lhânj			
8. 史	史 lî				史 sî
9. 率	率 l(h)wit				率 swit
10. 卯, 留	柳 lôw	溜 lhêw			
11. 窟	爐 lo	蘆 lho		擔 thô	
窟, 慮					
12. 婁	樓 law	婁 lhaw			數 sù
13. 畠	播 loj	雷 lhoj			
14. 來	來 laj			誅 thə	
15. 羸	憐 lien	鱗 lhin			
16. 侖	輪 lwin	礪 lhón			
17. 繚	戀 lwèn				戀 swàn
18. 連	連 len			鏈 then	
19. 耳	聯 len			獺 thin	
20. 令	令 lènj	嶺 lhénj			
21. 琴		儻 lhük		瘡 thəw	
22. 勞	勞 lăw			勞 thaw	
23. 交	陵 linj			度 thij	
24. 林	林 lim			緜 thim	森 sim
25. 叢	累 lwâ	螺 lhwâ			
26. 里	理 lî	裡 lhî		莖 thik	
27. 呂		呂 lhô			
28. 豐	禮 líej		豐 thiej		
29. 老	老 lăw	老 lhăw			

30. 兩	輛 lǎŋ	兩 lhǎŋ		
31. 宜	廩 l(h)im			
32. 利	梨 li	利 lhì		
33. 戾	淚 lwì	鏗 lhòj		
34. 麗	麗 liěj		麗 the	醜 se
35. 亂	亂 lwán			
36. 寮	遼 liew			
37. 鹿	鹿 luk	輓 lhuk		
38. 录	綠 löuk			
39. 六	陸 lük	六 lhük		
40. 刺	刺 lât	賴 lhâj	獺 thât	獺 thât
41. 麻	曆 liek	歷 lhiek		
42. 力	力 lik			飭 thik
43. 立	立 lip	粒 lhip		靈 thip

Примечания к таблице 6

2. Фонетик 𪛗 ŋ(h)it//l(h)et.
3. Контакты с *Cr-: 禿 d(h)óuŋ (<*d(h)r-), 龐 b(h)auŋ (<*b(h)r-). Согласно "Шо вэнь", 龍 - фонетик также в 龍 kóuŋ (<*kr-), но здесь фонетиком может быть и 共 kóuŋ.
4. Фонетик 白 toj (?).
6. Контакты с *Cr-: 邁 mǎj (<*mr-), 萬 mwǎn (нерегулярное развитие <*mŋan-s; ожидалось бы СК mǎn). 萬 является фонетиком во всей этой серии, хотя "Шо вэнь" об этом не упоминает.
7. Контакт с *Cr-: 娘 naŋ (<*nr-). В качестве фонетика для 良 "Шо вэнь" указывает 亡, что весьма сомнительно.

10. Фонетик 卯 *mháw* (<^{*}mhrū?) (а не 酉 *jáw*, вопреки "Шо вэнь"). Для слова 搗 *thəw* нужно восстанавливать не ^{*}srh-, а ^{*}sh- (搗 = 抽); аналогичная нерегулярность в 搗 *d(h)əw* (<^{*}sh-).
11. Фонетик 虎 *xó* (<^{*}xlā?). Контакт с ^{*}Cr-: 膚 *pü* (<^{*}pra).
12. Контакт с ^{*}Cr-: 屨 *kü* (<^{*}kr-), 窠 *g(h)ú* (<^{*}g(h)r-). Инициаль s- в словах 擻 藪 藪 *sáw* восходит к s- (слог *sáw* в СК невозможен).
16. Контакт с ^{*}Cr-: 綸 *kwān* (<^{*}kr-) (и уже без ^{*}r-: 論 *kòn/gón*).
17. Контакт с ^{*}Cr-: 變 *pèn* (<^{*}pr-), 蠻 *man*, 蠻 *m(h)án* (<^{*}m(h)r-), 彎 *?wan* (<^{*}?r-). Не вполне ясный случай: 彎 *kwə̀n/phwə̀n* (<^{*}k-rən-s//^{*}phrən-s с нерегулярным развитием вокализма?; ожидалось бы СК *kwèn/phèn*).
20. Контакт с ^{*}Cr-: 鯨 *l(h)ieŋ//g(h)in* (<^{*}g(h)r-); 命 *máŋ* (<^{*}mr-; "Шо вэнь" разделяет 令 и 命, но это явно неоправданно).
21. Многочисленные контакты с ^{*}Cr-: 膠 *kaw*, 樛 *kjiw* (<^{*}kr-), 膠 *khaw* (<^{*}khr-), 瓊 *g(h)əw//g(h)jiw* (<^{*}g(h)r-), 膠 *g(h)áw* (<^{*}g(h)r-), 膠 *haw* (<^{*}xr-), 膠 *mjiw* (<^{*}mr-).
24. "Шо вэнь" разделяет 林 и 森, что, видимо, неоправданно. Контакт с ^{*}Cr-: 禁 *kim* (<^{*}kr-) и производные. Нерегулярно: 霖 *sjím* (видимо, СК абберация, ср. также регулярное чтение *sím*).
26. Контакт с ^{*}Cr-: 埋 *māj* (<^{*}mr-), 裡 *tāj* (<^{*}tr-). Не вполне ясны 裡 *khoj*, 裡 *g(h)ʌj* (в них не должно было быть ^{*}-r-). Знак 董 кроме нормального чтения *thik* имеет еще чтения *thük//xük* (явно поздние, = 董).
27. Контакт с ^{*}Cr-: 筍, 苦 *kó* (<^{*}kr-).

31. Контакты с $^{*}Cr-$: 稟 pim ($\leftarrow^{*}pr-$), 凜 $g(h)im$ ($\leftarrow^{*}g(h)r-$).

Контакт с $^{*}l-$: 鄰 $j(h)im$ ($^{*}l(h)-$; здесь, правда, фонетиком может быть и 炎).

35. Контакт с $^{*}Cr-$: 亂 $\eta(h)w\grave{a}n$ ($\leftarrow^{*}\eta(h)r-$).

36. Контакт с $^{*}Cr-$: 獠 $t\acute{a}w$ ($\leftarrow^{*}tr-$).

38. Контакт с $^{*}Cr-$: 剝 $pauk$ ($\leftarrow^{*}pr-$).

39. Контакт с $^{*}Cr-$: 睦 $m(h)ük$ ($\leftarrow^{*}m(h)r-$). Контакт с $^{*}l-$: 奔 $j(h)ük$ (и, далее, 賣 $j(h)ük$). Нерегулярно: 盡 $chjük$.

43. Контакт с $^{*}Cr-$: 泣 $khip$ ($\leftarrow^{*}khr-$), 位 $wì$ ($\leftarrow^{*}wr-$; "Шо вэнь" выделяет 位 в отдельную серию). Согласно "Шо вэнь", 立 - фонетик в 立 $j(h)ük$ и 立 $j(h)ik$, но это очень сомнительно.

Итак, развитие ДК $^{*}r$ и $^{*}rh$ можно представить следующим образом:

РДК	ЦДК	СК
$^{*}r$	l	l
$^{*}rh$	lh	l
$^{*}sr$	s	s
$^{*}srh$	th	th (//th)

(редко,
в I-м дэне,
th)

Уже давно было замечено, что СК l в фонетических сериях нередко контактирует и с другими инициалами, кроме th и s, обычно с велярными, но иногда также и с губными (примеры см. в примечаниях к табл. 6 и др.). С.Е.Яхонтов обратил внимание

на то, что в этих случаях чаще всего представлены слоги 2-го дэна и предложил трактовать их как случаи контактов $^{*}r$:

$^{*}c + r$. Мы принимаем эту трактовку, но с некоторыми уточнениями. Дело в том, что есть целый ряд случаев, когда слоги с веллярными и губными инициалами, контактирующими с $l < ^{*}r$, принадлежат не ко 2-му, а к 3-му дэну в СК. Ср.: 婁 $l(h)\wedge w$: 履 $kü$, 寧 $g(h)ü$; 絲 $lwen$: 變 $pèn$; 令 $lèŋ$: 命 $máŋ$; 膠 $liew$: 膠 $kjiw$, 膠 $mjiw$; 林 lim : 禁 kim ; 呂 $lhó$: 茗 $kó$; 靛 $l(h)ím$: 稟 $pím$, 凜 $g(h)im$, 六 $lhük$: 睦 $m(h)ük$; 立 lip : 泣 $khip$ и др. Во всех этих случаях необходимо также восстанавливать сочетания с $^{*}r$ -, дающие, однако, в СК вокализм не 2-го дэна, а 3-го. С.Е.Яхонтов объясняет эти случаи бесследным выпадением $^{*}r$ - перед медиалью $^{*}i$ -, но в нашей реконструкции эта медиаль отсутствует. Переинтерпретируя это явление в терминах нашей реконструкции, мы должны считать, что медиаль $^{*}r$ -, выпадая, переводила исконные долгие гласные в гласные 2-го дэна (ретрофлексные), но не оказывала влияния (см., впрочем, ниже в разделе о финалях) на исконные краткие гласные, давшие в ЦДК и СК гласные 3-го дэна.

ДК $^{*}r$ и $^{*}rh$ восходят к аналогичным же синотибетским согласным (хотя распределение рефлексов $^{*}r$ и $^{*}rh$ не вполне ясно). Ср. следующие примеры:

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
來 $l\lambda j$ ($^{*}rə$)				($^{*}ra$)
"приходить"				
籬 le ($^{*}raj$)	ra	"ограждение,	rel	"воздвигать"
"забор"	двор, забор"		каркас	
			(дома)"	

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
礮 lem (*rem)			hriam	Ṣəgrim
"острый"			"острый"	"край"
連 len (*ran)			ср. микир	dìŋrēn
"в ряд, последо- вательно"			ren "ли- ния, ряд"	"ставить в ряд"
輪 lwīn (*run)	ril, rel		hruāl	
"колесо"	"круглый"		"крутить"	
涼 laŋ (*raŋ)	g-raŋ	(*k-rak)	taŋ (< *k-raŋ)	
"холодный"			"холодный"	
糧 laŋ (*raŋ)	ā-g-raŋ			lérêŋ
"зерно, прови- зия"	"насы- щать"			"пища, продоволь- ствие"
離 le (*raj)		hrajh	rel?	gán
"расставаться"		"расста- ваться"	"убегать, скрывать- ся"	"быть вда- леке, от- даленным"
狼 lāŋ (*rāŋ)	d-raŋ	k-rauŋ		gòŋ, Ṣəroŋ
"волк"	"вид мед- ведя"	"кошка"		"тигр, леопард"
戀 lwèn (*ron-s)		gwaŋ		gòn
"желать, стремиться"		"иметь целью, на- мереваться"		"любить, нравиться"
亂 lwān (*rōn-s)	hrul	rwij	"ру- бить на части, раз- рубают"	gùn "раз- рушать, уничто- жать"

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
立 lip (^ʔ rip)		гар	(^ʔ сар	сар
"СТОЯТЬ"			< (^ʔ rj-)	(< (^ʔ rj-)
酪 lâk (^ʔ râk)		a-rak	tok	
"ВИД КИСЛОГО НА- ПИТКА"		"ПИВО"	(< (^ʔ k-r-)	"КВАСИТЬ, ФЕРМЕНТИ- РОВАТЬ"
老 lhâw (^ʔ rhūʔ)	ro	гаи "БЫТЬ ВЫСОХШИМ, СТАРЫМ (О ЛИСТЯХ"	гаи "БЫТЬ ВЫСОХШИМ, СТАРЫМ (О ЛИСТЯХ", гои "БЫТЬ СУХИМ, МЕРТВЫМ"	
"старый"	"труп"			
𠵱 lhó (^ʔ rhāʔ)	rag-s, гаŋ-s "грубый"	hга? "ше- роховатый; неприятный на вкус"		g-rà "острый (наощупь)"
六 lhük (^ʔ rhuk)	d-rug	kh-rauk	pa-ruk, ruʔ k-rúʔ	
"шесть"				
絡 lhâk (^ʔ rhâk)	g-rag-s "веревка, нитка"	gak "ткать, плетя"	(^ʔ gak)	
	"связн- вать", s-g-rag-s "веревка"			
標 lhít (^ʔ rhít)			tí (^ʔ k-ri)	kh-rít
"болтаться"			"быть роб- ким", tíʔ	"болтаться"

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
			(< *k-rí?)	
			"бояться"	
掠 lhak (*rhak)	ã-ph-rog		rok	
"грабить"	id.		id.	
史 sɿ (*s-rɿ)	ri	riɰ	rĭ-n	mèrì?
"писец, запись"	"рисунок"	"писать"	"чертить,	
	ã-b-ri		линия"	id.
	"рисовать,			
	писать"			
孿 swèn	s-g-rol,		gún	
(*s-ron-s),	rol "имя		"быть в	
swàn (*s-rōn-s)	двух бо-		паре",	
"близнецы"	гиль-близ-		mègún	
	нецов"		"близнецы"	
骨體 thíej		ra	gái	
(*s-rhəj?)		"вещь"	"вещи",	
"тело, форма"			mərai	
			"человек,	
			лицо"	
鬼 the (*s-rhaj)	g-re,		tai	kərai
"вид демона"	ã-d-re		(< *k-rai)	"вид де-
	id.		"изгонять	мона"
			демонов"	

Итак, СК и ЦДК латеральные инициалы восходят к РДК вибрантам *r и *rh. Однако для РДК, очевидно, можно восстанавливать и совершенно отдельный ряд латеральных инициалей.

th	d	dh	th	(d)	dh	s	j
士 thíen	鵝 d(h)ón	庭 dhíen	逞 théh	程 dhen	聖 shén	邪 jéng	耶 jéng
彖 thwán	銅 duŋ	桐 dhung	豕 thwén	椽 dhwen	喙 shwèj	緣 jwen	緣 jwen
侗 thuy	肉 d(h)iew	第 dhíej	鮪 d(h)óuy	豐弟 d(h)ít			白 jəw
梯 thiej	突 d(h)ám				深 sim		
探 thám	翟 d(h)iek		琛 thím	擢 d(h)auk			擢 jèw
趨 thiek			斃 thəuk				趾 jen
			延 then				
1. 士							
2. 彖							
3. 侗							
4. 肉							
5. 梯							
6. 突							
7. 翟							
8. 延							

th d dn th (d) dn s (6h) j

9. 田

田 th

畜 thük
鬪 thim

10. 鬪

11. 蟲

懂 d(h)oy
逃 dāw

桃 thiew

桃 dhāw

眺 thèw

蟲 dhüg
兆 d(h)éw

融 jüj
兆 jew

13. 逐

逐 d(h)iek

逐 thük

逐 d(h)ük

14. 罨

罨 thāk

罨 d(h)āk

罨 sek

罨 d(h)äk

罨 jek

15. 粵

粵 d(h)ien

馬 thén

粵 jén

16. 弁

滕 dāw

騰 dhwŋ

朕 d(h)im

勝 sŋ

倂 jŋ

17. 川

剡 thwin

川 chwən

18. 舛

th

d

dh

th

(d)

dh

(sh)

j

19. 尸

雉 thiej

屎 thj

舞 swin

尸 si

雉 d(h)j

矢 si

20. 矢

琮 tho

茶 thö

茶 da

舍 sh

余 jö

21. 舍

手

村 thəw

手 shw

22. 手

向

棟 thök

向 hāj

23. 向

束

棟 thök

束 söuk

24. 束

跌 thiet

扶 thit

失 sit

跌 d(h)iet

扶 d(h)it

佚 jit

25. 失

庸

傭 thöw

庸 söw

庸 jöu

27. 寅

28. 易

29. 由

30. 引

31. 兑

32. 也

33. 異

34. 延

35. 弋

36. 彘

th

湯 thāng

媧 thwǎj

延 thien

弋 thak

彘 thǎw

d

迪 d(h)iek

兑 d(h)wǎj

延 d(h)ān

代 d(h)āj

dh

宕 dhǎng

陶 dhāw

th

暢 thǎng

妯 thaw

波 thwet

擧 thik

延 then

弋 thik

(d)

腸 daŋ

池 de

dh

紬 d(h)əw

紉 d(h)in

馬也 dhe

彘 d(h)əw

s

曠 swin

寫 saŋ

馱 sin

稅 swǎj

施 se

延 sen

弋 sik

彘 sew

(ch)

寅 jin

易 jaŋ

油 jəw

引 jin

銳 jwǎj

也 jhǎ

異 jǎ

延 jen

弋 jik

彘 jaw

j

濯 čhik

礎 čhèn

2. 彖 thwán, по всей видимости, не имеет никакого отношения к 彖 éhé (вопреки "Шо вэню"). Инициаль последнего в ДК не ясна: он как будто бы служит фонетиком в ряде иероглифов с инициалью l(h)- < *r(h)-: 彖 l(h)ieǰ//l(h)e//l(h)wá и др., ср. также 悽 g(h)ä (< *g(h)rē). Возможно, 彖 éhé < *khe? или *khle? (?). В собственно серии 彖 нерегулярно чтение 彖 hwǝǰ (диалектный вариант, ср. альтернативное éhwǝǰ).
4. Возможна и реконструкция *l.
9. 畜 имеет альтернативное (диалектное?) чтение xük.
10. Для 闕 в "Гуан юне" приводится еще фаньце 賞敢, т.е. śám (имеется в виду, видимо, śém - слог śám в СК невозможен).
13. 遂 thük имеет альтернативное чтение xük (ср. № 2 и № 9 выше).
14. Нерегулярно: 彖 tǝ. "Шо вэню" дает для 彖 чтение per, очевидно, по аналогии с 奉, но это очень сомнительно.
15. Контакт с x-: 彖 xieǰ. Совпадение начертаний 彖 phieǰ и 彖 dieǰ, видимо, вторичное.
16. Контакт с *l-: 彖 zǝǰ, 彖 zǝǰ.
17. Контакт с *l-: 彖 zhjwin, 彖 zhjwin//zwin, 彖 zwǝn. Нерегулярный x-: 彖 xün.
19. Нерегулярный x-: 彖 xji (/ /sí), 彖 xi.
20. Знак 彖, наряду с регулярными чтениями d(h)í и thǝǰ, имеет нерегулярное (диалектное?) чтение zhǝí. Согласно "Шо вэню", 彖 является фонетиком в 彖 ǝǝǰ, 彖 zǝǰ, 彖 dǝǰ 彖 zǝǰ, 彖 ǝǝǰ и 彖 tǝ - все это совершенно разные фонетические серии.
21. Контакт с *l-: 彖 zhǝ, 彖 zhǝ.
23. 彖 имеет также нерегулярное чтение xǝǰ.

24. В 勅 (= 敕) tʰik фонетиком, скорее всего, является не 東 (как утверждается в "Шо вэнь"), а 力 lik. В серии есть нерегулярные свистящие инициалы: 諫 chjök, 悚 sʃöuŋ, 速 suk, 漶 sjök, 婁 chauk, 軟 sauk // slw.
25. Нерегулярно: 失 tit (но здесь фонетиком в принципе может быть и 氏). "Шо вэнь" считает фонетиком в 失 знак — ?jit, но это невероятно.
28. Знак 矢筭, наряду с регулярным чтением ʃaŋ, имеет совершенно аномальное чтение chjaŋ.
29. Контакт с *l-: 山由, 裱由 zhjəw.
31. Нерегулярно: 悅 chjwəj, 稅 cwet. Вопреки "Шо вэнь", фонетиком в 兌 вряд ли является 台 jwén.
32. Нерегулярно: 匙 çì.
33. Контакт с *l-: 屣 sjɛ, 裱 zhjɛ. Вопреки "Шо вэнь", 異 никак не может быть фонетиком в 冀 kɪ.
34. Контакт с *l-: 涎 zhjen (ср. также 硯 èhèn // sjen). Знак 涎 j(h)en имеет также нерегулярное (диалектное) чтение çen. Согласно "Шо вэнь", фонетик в 延 - 厂 jèj, но это сомнительно.
36. Согласно "Шо вэнь", фонетик в 彘 - 肉 ʃhük, а в 匄 - 勺 raw, что очень сомнительно; скорее всего, 彘 и 匄 входят в одну фонетическую серию.

	th	d	dh	s	zh	z	ś	j	jh
1. 松				蚣 sjöung	松 zhjöung				
2. 舌				結 sjet		舌 zet			
3. 舌	舌 thiem	甜 d(h)em		鋤 sjem					
4. 容					察 zhjöung				
5. 闊		蘭 d(h)am		火 zhjem					
6. 邪				邪 zhja					
7. 它	它 thá		舵 dhá						
8. 盾		盾 d(h)ón		循 zhjwin					
							蛇 śa	覘 śe	容 jöh
									闊 jem
									邪 j(h)a
									蛇 j(h)e

	dh	s	z	ś	j	jh
9.	道 dhāw		衰 zhjip	首 św		
10.	龍 d(h)ʌp			輸 śu	榆 ju	
11.	俞 d(h)ʌw	俞 sjü				
12.	术 thaw	术 sjwit	术 świt			
13.	覃 tham		覃 zhjim	覃 śim	覃 j(h)im	
14.	俞 tham				俞 j(h)it	
15.	犀, 犀	犀 d(h)iej				
16.	陸 thwá	陸 sjwé	隨 zhjwe			陸 j(h)we
17.	烏	烏 sjek				烏 śek

18.	習	th	d	dh	s	zh	z	s	j	jh
	習		d(h)iep		習	習			習	
19.	司				司	詞			司	
	司				司	詞			司	
20.	尋				尋	尋			尋	
	尋		d(h)'m		尋	尋			尋	
21.	四				秀				賣	
	四				秀				賣	
22.	秀				秀				秀	
	秀				秀				秀	
23.	賣				賣				賣	
	賣				賣				賣	
24.	次				次				次	
	次				次				次	
25.	囚, 仔				賣				賣	
	囚, 仔				賣				賣	
26.	已				已				已	
	已				已				已	

tb	d	dh	s	zh	z	s	j	jh
象	象	象	象	象	象	象	象	象
27.	d(h)áŋ	zhǎŋ	zhǎŋ	zhǎŋ	zhǎŋ	zhǎŋ	j(h)áŋ	j(h)
采	采	采	采	采	采	采	采	采
28.	zhǎwǐ	zhǎwǐ	zhǎwǐ	zhǎwǐ	zhǎwǐ	zhǎwǐ	zhǎwǐ	zhǎwǐ
射	射	射	射	射	射	射	射	射
29.	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ
食	食	食	食	食	食	食	食	食
30.	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ
申, 身	申	申	申	申	申	申	申	申
31.	d(h)ǎŋ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ
邃	邃	邃	邃	邃	邃	邃	邃	邃
32.	d(h)ǎŋ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ
斜	斜	斜	斜	斜	斜	斜	斜	斜
33.	d(h)ǎŋ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ
世	世	世	世	世	世	世	世	世
34.	d(h)ǎŋ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ
聿	聿	聿	聿	聿	聿	聿	聿	聿
35.	d(h)ǎŋ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ	zhǎjǎ

36.	夷	thiej	th	夷	dhiej	dh	s	夷	zhjǐ	zh	z	s	夷	jh
37.	臣		d					臣	zhjǐ					j
38.	與							與	zhjǒ					j
39.	予							予	zhjǒ					j
40.	白	thaw						白	zhjǒ					j
41.	羊							羊	zhjǎn					j
42.	盈	thie						盈	zhjǎn					j
43.	蠅							蠅	zhjǎn					j
44.	攸	thiew						攸	zhjǎn					j
								養	zhjǎn					j
								悠	zhjǎn					j

45. 坐 *j(h)im* 始 *sh*
46. 以 *jh* 似 *zhjé*
47. 允 *jh* 吮 *zhjwén*
48. 益 *jh* 謚 *éwín*
49. 衍 *jh* 船 *éwín*
50. 台 *jh* 匱 *zhjwen*
51. 酉 *jh* 誦 *zhjōuŋ*
52. 用, 角 *jh* 錫 *zhjéŋ*
53. 易 *jh* 賜 *shék*

54.	隶	th	棣	d	聿	s	趨	zh	夕	燿	j	夜	59.
	thòj		d(h)lèj		sjj	sjwɿn	zhjwɿn		zhjek	śek	jǐ	já	59.
55.	窳				寯	sje			zhjem		j(h)wěj	琰	60.
					寯	śjet					j(h)e	亦	
56.	寯				寯						j(h)ěj		
					寯								
57.	曳				寯								
					寯								
58.	翕				寯								
					寯								
59.	亦, 夕				寯								
					寯								
60.	炎				寯								
					寯								

- I. Фонетик 公 kuŋ (<^{*k}l-).
3. Несмотря на сходство инициалей, 舌 zet вряд ли является фонетиком в 枯 и 銛. "Шо вэнь" выделяет 舌甘 в отдельную фонетическую серию, что, конечно, неоправданно.
4. Фонетик 谷 kuk (<^{*k}l-).
5. Фонетик 白 khám (<^{*k}hl- ?).
6. Согласно "Шо вэнь", фонетиком в 邪 является 牙 ŋa (<^{*ŋ}gā), что, однако, весьма сомнительно фонетически. В словах 衰 zhja и 鈞 j(h)a 牙, по-видимому, сокращенный вариант знака 邪 (для 鈞 имеется также написание 金耶).
8. Контакт с ^{*ɕ}-: 楮 thwín (<^{*ɕ}h-).
9. На ^{*l}- указывают внешние данные (иначе была бы возможна и реконструкция аффрикат). "Шо вэнь" разделяет 首 и 道, что явно неоправданно.
10. Нерегулярно: 馨 ɕer.
11. Контакт с ^{*ɕ}-: 愉 d(h)ü.
12. Контакт с ^{*ɕ}-: 菜 d(h)wit (<^{*ɕ}h-), 怵 thwit (<^{*ɕ}h-); видимо, также 殊 хот (с диалектным х-).
13. Согласно "Шо вэнь", фонетик в 覃 - 鹹 gám, что очень странно. Знак 燂 (= 焮), наряду с регулярным чтением zhjem, имеет нерегулярное (СК абберация) z(h)jem. Аналогичная нерегулярность: 蕈 z(h)jím.
14. Нерегулярно: 舂 xit//xit, 扇 schiet. Согласно "Шо вэнь", фонетиком в 舂 является 舂 pät, что очень сомнительно (чтение самого знака 舂 надежно не известно).
15. Контакт с ^{*ɕ}-: 擘, 滯 dhi (<^{*ɕ}h-). "Шо вэнь" считает фонетиком в 犀 знак 犀 mwíj, что невероятно. Знак 犀, выделяемый "Шо вэнем" в отдельную серию (с фонетиком 辛 sjin) - несомненно, просто графическое искажение 犀.

16. Нерегулярно: 陸, 墮 xjwe; 馨 twá//d(h)wá//d(h)we. Вопреки "Шо вэню", 左 сá не может быть фонетиком.
17. Для 烏 sjek "Гуан юнь" приводит также чтение сhjak, по-видимому, вторичное (аналогия с 鵠).
18. Нерегулярно: 惛, 摺 éer, 詔 éher, 摺 l(h)ʌp (последнее - контакт *l : *r). Вторично СК чтение 火摺, 馬摺 hip (火摺 альтернативно читается j(h)ip, а 馬摺 - zhjip). Вопреки "Шо вэню", 自 z(h)jì никак не может быть фонетиком в 摺.
20. Согласно "Шо вэню", фонетик в 尋 - 夕 sjem//sɛm, что сомнительно.
21. Контакт с *é-: 誦 thí//thì. Нерегулярно: 囟 xi.
23. Фонетик 六 lhük.
26. Для 尸 "Гуан юнь" дает фаньце 且里 (т.е. zɛ), но это, видимо, ошибочно вместо zɛ (судя по фонетической серии). Нерегулярный x-: 熙嬰 xɛ.
30. "Шо вэнь" считает 食 фонетиком в 飭 thik, но скорее здесь фонетик 力 lik.
31. "Шо вэнь" считает 申 фонетиком в 陳 dhin, но это сомнительно.
32. Контакт с *é-: 墜 d(h)wì (<*zh-).
33. Фонетик 余 jö (<*z-).
34. Контакт с *é-: 跣 thèj (= 趨), 策 thep, 牒 d(h)ep, 僕 j(h)ep (также xiep). Нерегулярно: 迤 èj.
35. В данной серии налицо контакт *l- (率 jwit < *lut): *r- (律 lwit < *rut). Последнее обусловило появление в этой серии также и *pr- (筆 pit < *prət < *prut). Вопреки "Шо вэню", фонетиком в 率 не может быть 一?jit.
36. Нерегулярный x-: 嘆 xji.
37. Контакт с *k(1)-: 姬 kɛ, 蒞 éɛ (<*k1- ?), 餽 chɛ (<*kh1- ?).

38. Контакт с ${}^*k(1)$ -: 舉 kó.
39. Нерегулярно: 芋 d(h)ó (это, очевидно, не есть контакт с *é -, поскольку 芋 d(h)ó = 芋 d(h)ó < ${}^*d(h)ra$?). Чтение 野, 墅 só - по всей видимости, СК абберрация вместо zö.
40. В серии 留 можно восстанавливать также и аффрикаты.
41. Контакт с ${}^*k(1)$ -: 姜 kaŋ, 羌 khaŋ.
42. Сонорный характер инициалей в серии 盈 определяется по внешним соответствиям.
46. Смешанная серия (с *é -), ср. 齒, 咎 th±, 怡, 怡 th±, 治 d(h)±//d(h)±.
47. Знак 吮 имеет также нерегулярное чтение $z(h)jwén$; ср. также 夔 chjwin.
48. Чтение знака 益 неизвестно (совпадение с 益 ?jek, скорее всего, случайно).
49. Контакт с ${}^*k(1)$ -: 愆 khen. Нерегулярно: 饗 éen (= 饗).
51. В серии налицо свистящие инициалы (酒 cǐaw, 蒲 cǎw и т.д.) - очевидно, в результате смешения с серией 首 (см. табл. 9, № 33).
53. Нерегулярно: 揚 taik.
54. Нерегулярный x-: 隸 xèj//xì (но также m(h)ät - совершенно неясное чтение). Контакт с *r -: 鍊 lì//lwì, 隸 lièj (в последнем "Шо вэнь" считает фонетиком 隸 nàj, но это маловероятно). Производный знак 衆 d(h)ʌp "Шо вэнь" считает фонетиком в 鯨 kwän и 襄 ywàj, что невозможно.
56. Контакт с *é -: 襪 thé//dnhé, 簾 (и др.) d(h)e. Согласно "Шо вэню", фонетик здесь 屮 jèj, что сомнительно.
57. Фонетик по "Шо вэню" - 屮 j(h)èj.
59. Знак 迹 cjek - по-видимому, позднее графическое искажение 速 cjek.

60. "Шо вэнь" неоправданно разделяет серии 炎 и 𤇀 (следует учесть, что сам знак 炎 имеет чтение $həm \leftarrow *wam$ и вряд ли является здесь фонетиком). Чтение 𤇀 $ʒəm$ - видимо, СК абберация вместо $ʒəm$ (ср. параллельное чтение $jəm$). Нерегулярности: 𤇀, 𤇀 $əhem$.

Существует большое количество фонетических серий иероглифики, в которых чередуются инициалы th , d , dh , th , d , dh , но абсолютно отсутствуют простые глухие t , t . Другими характерными особенностями этих серий являются: частое наличие в них инициалей $ʒ$ и $ʒ$, несколько более редкая встречаемость инициалей $ʃh$ и полное отсутствие инициалей $ʃ$, $ʒh$; весьма частая встречаемость инициалей j (несколько реже - jh), а также инициалей s , zh .

Все эти особенности резко отличают эти фонетические серии (см. табл. 7, 8) от обычных серий с дентальными согласными (о которых см. выше). Действительно, если в некоторой серии представлен согласный $ʃ$, то очень вероятно, что мы найдем в ней также и согласный t ; напротив, если в некоторой серии представлен согласный j , то очень вероятно, что мы найдем в ней также согласный $ʒ$ или s , zh .

Впервые на наличие серий этого типа указал Э.Дж.Пуллиблэнк /Pulleyblank 1962, с. II4 /. Он предложил (не учитывая, естественно, различия $d - dh$, $d - dh$ в ЦШК) восстанавливать здесь межзубные $*ʃ$, $*ʒ$ со следующим развитием:

ДК	СК
$*ʃ$	d (I-й дэн), $j/ʒ$ (3-й дэн)
$*ʒ$	th (I-й дэн), $ʒ$ (3-й дэн)
$*ʃl$	d

ДК	СК
\mathfrak{r}_1	th
\mathfrak{s}_1	z
\mathfrak{s}_1	s

В приложении к той же работе Э.Дж.Пуллиблэнк сам высказал мысль, что его \mathfrak{r}_1 может на самом деле представлять собой \mathfrak{r} , а его \mathfrak{s}_1 — \mathfrak{s} . Дальнейшее развитие эта идея получила в работе С.Е.Яхонтова /Яхонтов 1978/. Он предположил, что в сериях рассматриваемого типа в ДК содержался согласный \mathfrak{r}_1 , который в различных сочетаниях с префиксом \mathfrak{s} - и медиалами развивался следующим образом:

ДК	СК
\mathfrak{r}_1	d (I-й дэн)
\mathfrak{s}_1	th (I-й дэн)
\mathfrak{r}_1	z/j (3-й дэн) ^{I2}
\mathfrak{s}_1	s (3-й дэн)
\mathfrak{r}_1	z/d (3-й дэн) ^{I3}
\mathfrak{s}_1	s/th (3-й дэн) ^{I3}

Как в той, так и в другой версиях реконструкции есть уязвимые места. Если даже отвлечься от того факта, что обе они не учитывают противопоставления звонких по придыхательности в ЦДК, эти уязвимые места сводятся к следующему:

Реконструкция Э.Дж.Пуллиблэнка предполагает выведение \mathfrak{r}_1 , \mathfrak{s}_1 в рассматриваемых сериях из сочетаний с \mathfrak{r}_1 - (позднее переинтерпретированного как \mathfrak{r} -), т.е. полную аналогию развитию \mathfrak{r}_1 , $\mathfrak{s}_1 < \mathfrak{r}_1$ -, \mathfrak{s}_1 thr- (см. выше). Однако обращает на себя внимание тот факт, что инициалы \mathfrak{r}_1 -, (\mathfrak{r}_1 -), \mathfrak{s}_1 в этих се-

риях в подавляющем большинстве случаев представлены только в слогах 3-го дэна, а слоги 2-го дэна здесь вообще практически отсутствуют (очень редкие исключения типа 擧 $\dot{d}(h)auk$, 澤 $\dot{d}(h)äik$ скорее всего, имеют диалектное объяснение). Совершенно непонятно, почему в слогах с долгими гласными (откуда происходят слоги второго дэна) сочетания $^*l_r-$, $^*r_r-$ отсутствовали, а в слогах с краткими гласными (откуда происходят слоги 3-го дэна) имелись в очень большом количестве.

С.Е.Яхонтов вполне справедливо обратил внимание на отсутствие в рассматриваемых сериях слогов 2-го дэна и, естественно, истолковал этот факт в пользу реконструкции латерального $^*l-$: поскольку слоги 2-го дэна имели медиаль $^*r-$, то отсутствие их в сериях данного типа говорит только о недопустимости сочетания $^*lr-$ в ДК, что вполне естественно с фонетической точки зрения.

Однако если сочетание $^*lr-$ вообще было недопустимо, то откуда взялись в рассматриваемых сериях инициали $\dot{d}-$, $\dot{t}h-$ в 3-м дэне? Здесь — и в этом, по нашему мнению, заключена слабость его концепции — С.Е.Яхонтов прибегает к диалектальному объяснению, т.е. считает $\dot{d}-$ диалектным вариантом $z-$ и возмодит обе эти инициали к ДК сочетанию $^*l\dot{z}$ (аналогично $\dot{t}h-$ и $s-$ — к ДК $^*sl\dot{z}$).

Заметим, что в случае диалектного смешения мы ожидали бы наличия в СК некоторого количества дублетных чтений иероглифов — с инициалами $\dot{d}-//z-$ и $\dot{t}h-//s-$ соответственно. Реально нам известен только один такой случай: 矢佳 СК $\dot{d}i//zj\dot{i}$. Более того, необходимо отметить факт, мимо которого прошли как Э.Дж.Пуллиблэнк, так и С.Е.Яхонтов: в сериях рассматриваемого типа инициали $s-$, $z-$ весьма редко контактируют с инициалами $\dot{t}h-$, $\dot{d}-$, $\dot{d}h-$. Нам известны только следующие случаи: 擧 |

thwin : 紉 zhjwin; 薙 d(h)ɿ//zhji (см. выше); 荼 thö, 除 dö : 徐 zhjö, 斜 zhja; 妯 thəw, 紉 d(h)əw : 岫, 袖 zhjəw;
 趨 thik : 屨 sjɿ, 襪 zhjɿ; 艇 then : 延 zhjen; 循 zhjwin :
 楯 thwin; 綸 sjü : 諭 d(h)ü; 誅 sjwit : 菜 d(h)wit, 怵 thwit;
 屨 siej : 墀 dhi; 四 sji : 誦 thì; 邃 sjwì, 遂 zhjwì :
 墜 d(h)wì; 紉 sjet : 跣 thəj; 梟 sjɿ : 咎 thɿ, 治 d(h)ɿ; 履 sje :
 襪 thə//d(h)ě (всего в 15 фонетических сериях). Напротив, "чистых" th-//d(h)-серий (в которых есть th-, d-, dh-, но нет s-, z-) насчитывается 26 (壬, 彖, 同, 弟, 采, 翟, 延, 畜, 闖, 蟲, 兆, 逐, 罩, 粵, 奔, 尸, 牛, 束, 失, 庸, 易, 引, 也, 兑, 式, 彖); чистых s-/z-серий (в которых есть s-, z-, но нет th-, d-, dh-) насчитывается 41: 松, 古₁, 古₂, 容, 閻, 邪, 龍, 冪, 陸, 烏, 習, 司, 尋, 秀, 旋, 羨, 囚, 巳, 象, 采, 射, 食, 斜, 夷, 匝, 與, 予, 羊, 攸, 坐, 允, 台, 用, 易, 隸, 叢, 曳, 亦, 炎, 覃, 賣 (см. табл. 7, 8).

Таким образом, интересующие нас фонетические серии неожиданно оказываются разделенными на два класса: th-//d(h)-серии и s-//zh-серии. Из этого разделения следует естественный вывод о том, что в ДК они должны были содержать разные инициалы. Можно, правда, сразу сказать, что эти инициалы были достаточно сходны друг с другом фонетически – об этом говорит как частичное совпадение рефлексов их в ЦДК и СК (в обоих классах фонетических серий имеются ЦДК инициалы th-, d-, dh-, j-, ʃ-), так и нередкие случаи их смешения (15 таких случаев – противопоставленных, правда, 67 "чистым" случаям – отмечены выше).

Прежде чем делать какие-либо выводы о реальном фонетическом характере этих инициалей в ДК, посмотрим, нет ли между двумя обнаруженными классами фонетических серий еще и других различий.

Можно заметить, что ЦДК инициаль \acute{z} входит преимущественно в s-/zh-серии (ср. 結 sjet : 舌 $\acute{z}et$, 循 zhjwin : 盾 $\acute{z}w\acute{i}n$, 誅 sjwit : 米 $\acute{z}wit$, 已 zhjɛ : 尸 $\acute{z}\acute{i}$, 謝 zhjǎ : 射 $\acute{z}\acute{a}$, 食 zhjɛ : 食 $\acute{z}ik$, 紕 sjet : 貫 $\acute{z}\acute{a}$, 紕 zhjó : 序 $\acute{z}\acute{o}$, 吮 zhjwén// $\acute{z}w\acute{i}n$, 匹 zhjwen : 船 $\acute{z}wen$, 賜 sjè : 胡 $\acute{z}\acute{e}$, 鼓 zhjem : 刻 $\acute{z}\acute{e}m$, 續 zhjök : 贖 $\acute{z}\acute{o}k$; исключения: 膝 $\acute{z}iŋ$, 贖 $\acute{z}iŋ$ в серии 奔, 順 $\acute{z}w\acute{i}n$ в серии 川 (где имеется, однако, и 巡 zhjwin, 系 zhjwin// $\acute{z}w\acute{i}n$), 她 $\acute{z}\acute{i}$ в серии 也). Очень редкая ЦДК фонема $^{\ast}jh$ также встречается только в s-/zh-сериях (ср. 紕 sjet : 葉 jhep, 詳 zhjaŋ : 養 jhǎŋ, 脩 sjəw : 悠 jhəw, 夕 zhjek : 亦 jhek).

Таким образом, вырисовывается в окончательном виде состав обоих интересующих нас классов фонетических серий:

а) th-/dh-серии: th-, d-, dh-, $\acute{t}h$ -, \acute{d} -, $\acute{d}h$ -, \acute{s} -, j-;

б) s-/zh-серии: th-, d-, dh-, s-, zh-, \acute{z} -, \acute{s} -, j-, jh-.

Совершенно ясно, что постулирование одной ДК инициали $^{\ast}l$ (хотя бы и в разных инициальных сочетаниях) не может объяснить ни наличия двух типов фонетических серий, ни многообразия ЦДК и СК рефлексов инициалей в этих сериях. Мы предлагаем реконструировать инициаль $^{\ast}l$ (и $^{\ast}lh$) только в s-/zh-сериях, предполагая следующее развитие из РДК в ЦДК и СК:

	РДК	ЦДК	СК
$^{\ast}l$	(I-й дэн)	d	d
$^{\ast}l$	(3-й дэн)	\acute{z}/j	\acute{z}/j I4
$^{\ast}lh$	(I-й дэн)	dh	d
$^{\ast}lh$	(3-й дэн)	zh/jh	\acute{z}/j I4
$^{\ast}s_l$	(I-й дэн)	th	th
$^{\ast}s_l$	(3-й дэн)	\acute{s}	\acute{s}
$^{\ast}s_lh$	(I-й дэн)	th	th
$^{\ast}s_lh$	(3-й дэн)	s	s

Можно заметить, что рефлексы $^{*}sl$ и $^{*}slh$ полностью совпадают с рефлексами $^{*}sn$ и $^{*}snh$ (о которых см. выше).

Отметим, что в $^{*}l$ -сериях (как и в сериях с латеральными аффрикатами, см. ниже) иногда появляется инициаль x - (ср. 瘵 хот, 舂 $xit//xít$, 墜, 墮 $xjwe$, 咽 $xì$, 熙 $xì$, 娶 $xì$, 傑 $xier//j(h)er$, 噴 xji , 鞅 $xàj//xì$), по-видимому, отражающая диалектное развитие $^{*}sl(h)$ -. В некоторых случаях встречаются и другие веларные согласные, ср. 松 $zhjəuŋ$: 公 $kuŋ$, 容 $jəuŋ$: 谷 kuk , 閻 jem : 白 $khám$, 臣 $j(h)ɛ$: 姬 $kɛ$, 與 $jó$: 舉 $kó$, 羊 $jaŋ$: 姜 $kaŋ$, 羌 $khaj$, 衍 $j(h)én$: 愆 $khen$. Обращает на себя внимание тот факт, что в этих контактах принимают участие только две веларные инициали: k и kh (но не g , gh). Не исключено поэтому, что в этих случаях нужно восстанавливать ДК сочетания $^{*}k-l$ - и $^{*}k-lh$ -, латеральный элемент которых выпал в ПДК и СК. Однако таких случаев мало, и этот вопрос требует еще дальнейшей разработки¹⁵.

ДК $^{*}l$ и $^{*}lh$ обнаруживают двойное соответствие в синотибетских языках:

а) они соответствуют синотибетским $^{*}l$ и $^{*}hl$:

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
池 $dā$ ($^{*}lāj$) "течь"			$lei?$ "лить"	
歌 daw ($^{*}lō$) "вид песни"	$g-lu$ "песня, мелодия"	kju ($<^{*}k-lu$) "издавать звуки"		$khju$ ($<^{*}k-lu$) "заговор, ворожба"
淡 $d(h)ám$ ($^{*}l(h)ám?$)			$thlum$ ($<^{*}k-hl$ -)	$phrām$ ($<^{*}p-l$ -)

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
"пресный, безвкус- ный"			"сладкий"	"иметь вкус (о специях)"
陸山 d(h)wá' (*l(h)ōj?),				loi
枳實 thwá' (*s-l(h)ōj?)				id.
"длинный и узкий"				
譚 d(h)ám (*l(h)ām?)			lem	lèm
"держатъ во рту"			"глотать"	"жевать"
狄 d(h)iek (*l(h)ēk)				li?
"варвар; слуга"				"слуга"
蝶 d(h)iep (*l(h)ēp)			(phīŋ-phi)- -hlip	pélâm lá?
"бабочка"			"крылатый муравей"	"бабочка"
夷 ji (*lāj)		lwaj id.		l'ci id.
"легкий"				
洋 jaŋ (*laŋ)	k-loŋ "волна,	hrəuŋh "волна"		leŋ "волна,
"водные про- сторы; океан"	водный простор"			вал"

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
盈 jeŋ (^к leŋ) "полный"	liŋ "целый, це- лый кусок"	praŋ ² (^к p-1-) "полный"	(^к pliŋ) "полный"	phriŋ (^к p-1-) id.
俞 ju (^к lo) "да; согла- шаться"	lo-s "верно, действи- тельно"			khro (^к k-1-) "соглашать- ся"
野 ja (^к lia?) "хижина"	lha-s "загон, хлев"			-phra (^к p-1-) "кладовая"
易 je (^к lek-s) "легкий, удобный"	leg-s "хороший"			khra ¹ (^к k-1-) "хороший"
亦 jek (^к liak) "опять, также"			le? "опять"	lèt id.
爍 jak (^к lak ^w) "светить, блестеть"	g-log "молния"	lak "блестеть"		la? "сверкать, блестеть"
蛇 za (^к liaj) "змея"			hlai-ba "вид змеи"	pālāi "вид яще- рицы"
船 zwen (^к lon) "лодка"		lauŋh "длинная лодка"	loŋ "лодка, корабль"	

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
舌 <i>zé</i> ([*] laǰ?)	(l̥ce "язык" ?)	hlja "язык"	lei "язык"	lai "язык"
"лизать"				
射 <i>zà</i> ([*] lia-k-s)	m-da (< [*] m-la)	hmrah (< [*] m-l-)	ср. Танкхул рə-lá' məla	id.
"стрелять"	"стрела"	id.	id.	
舌 <i>zet</i> ([*] lat)				šij-lèt id.
"язык"				
食 <i>zik</i> ([*] lək)		kjəuk (< [*] k-l-)	lu?	lù? "пить"
"есть"		"глотать (что-л. жидкое)"	горшка я т.п."	
神 <i>zin</i> ([*] lə-n)	lha "боги"	([*] s-la) "душа"	thla (< [*] k-hla)	mə-là "дух"
"бог, дух"			"дух"	
實 <i>zit</i> ([*] lit)	li "яблоко",			lī, n-lī "семя"
"плод"	sli "ябло- ко, вишня"			
首 <i>šəw</i> ([*] s-lu?)	b-lo "ум, разум"		lu "голова"	
"голова"				
鑠 <i>šak</i> ([*] s-lak ^w)	lhug "лить",	khjak (< [*] k-hl-)		
"плавить"	lug-s "отливка"	"плавить (металл)"		

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
規 $\acute{s}em$ ($\acute{s}s-lam?$) "мгновенно"	lhem "сейчас, только что"		thliam ($\langle \acute{s}k-hl-$) "уже"	
倫 $thAw$ ($\acute{s}s-l(h)\bar{o}$) "красть"	s-lu "похищать, соблазнять"	lu? "отнимать,"		
談 $dhAm$ ($\acute{s}lhAm$), 譚 $dhAm$ ($\acute{s}lhAm$) "говорить"	облазнять" грабить"	khjamh ($\langle \acute{s}k-hl-$) "классиче- ская лите- ратура; текст клятвы"	lam "произно- носить"	$\acute{n}-l\bar{e}m$ "быть разго- ворчивым"
田 $dhien$ ($\acute{s}lhIn$) "поле"	g-liŋ "остров; страна, район"	krahn ($\langle \acute{s}k-l-$) "земля, суша"		$m\bar{e}liŋ$ "лес"
鑲 $dhAm$ ($\acute{s}lhAm$), zhjim ($\acute{s}lhAm$) "кольцо на рукояти ме- ча"	z-lum "круглый"	lumh "шарооб- разный"	lum "катиться", hlum "мяч"	lum "круглый"
讀 $dhuk$ ($\acute{s}lhok$) "читать"	k-log "читать"	hljauk "просить; рассказы- вать"	thlūk ($\langle \acute{s}k-hl-$) "интонация, акцент"	khjók ($\langle \acute{s}k-l-$) "обращаться с петицией"

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
葉 jhep (^h lhap) "лист"	(ldeb "лист")	a-hlap "лепесток"	(^h lap)	lār "лист"
燂 zhjem (^h lham), dhlam (^h lhām) "гореть; жа- рить; варить"	s-lam "поджари- вать"	kjwamh (< ^h k-l-) "сжигать, пережари- вать"		lām, kəlām "блестеть, гореть"
襲 zhjip (^h lhəp) "покрывать"	k-lub "покрывать"			gəlúp "крыть, покрывать"
尋 zhjim (^h lhəm) "мера длины (8 чи)"	ā-dom (< ^h ā-l-) "сажень"	lam "сажень"	hlam	ləlām
四 sji (^h s-lhij-s) "четыре"	b-zi (< ^h b-lji)	lijh	li	məlī
洗 sjw (^h s-lhiw?) "мыть (рис)"		hljau "стирать, мыть"	tleu (< ^h k-l-) "полоскать (в воде)"	
泗 sji (^h s-lhi/t/-s) "сопли"	lud "сопли, грязь"			səlāt "пот"

б) они соответствуют синотибетскому ɥj :

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
			(z- < ɥj -)	
惰 d(h)wá (ɥ^1 l(h)ōj?) "ленивый, небрежный"			zoí "бес- сильный, расслаб- ленный"	
墮 d(h)wá (ɥ^1 l(h)ōj?) "разрушать"				à-jáí id.
夷 jí (ɥ^1 láj) "ровный"			zal id.	gə-jān "прямой"
遊 jəw (ɥ^1 lu) "ходить, бродить"	g-jə "двигаться"		zo? "идти, хо- дить (вдоль чего-л.)"	
游 jəw (ɥ^1 lu) "плавать"		m-jauh "плыть (по течению)"		jō "плыть по течению"
野 já (ɥ^1 liá?) "поле"		ja "поле"		lè-jā "равнина"
勇 jəuŋ (ɥ^1 loŋ?) "храбрый"			zuam "не боять- ся"	
夜 jà (ɥ^1 liá-s) "ночь"		ɦa? (< ɥ^1 n-já?) id.	zā-n id.	

ДК	тиб.	бирм.	душ.	кач.
喻 jù (³ lo-в) "понимать; поучать"		ju "мнение, взгляд"		jū "видеть, понимать"
鼯 jù (³ lo-в) "куница"	jo-в "заяц"	ju-n "кролик"	(sa)-zu "крыса"	jú, jū-n "крыса, мышь"
掖 jek (³ liak) "подмышка"		g-jak (-ka?-li) "подмышка"	zak "подмышка"	
液 jek (³ liak) "жидкость"	žag (³ r-j-) "жир (жид- кий)"	(panh)-rak, (wat)-rak (³ r-j-) "нектар (цветка)"	(sa)-hriak (³ r-j(h)-) "жир"	
莖 dhiej (³ lhəj) "росток, побег"	jal-ga "ветка, побег"		zār id.	
隨 zhjwe (³ lhoj) "следовать"			zui id.	
似 zhjɿ (³ lhə?) "быть похо- жим"			zia "подходить", (< ³ k-ja) соответство- вать"	khja как две капли воды"

ДК	тиб.	бярм.	луш.	кач.
癢 jáj (^ʔ la-j?)	g-ja id.	jah id.	za id.	kə-já id.
"чесаться, зудеть"				
夕 zhjek (^ʔ lhjak)	ʒag (< ^ʔ r-j-)	rak "сутки" (< ^ʔ r-j-)	riak (< ^ʔ r-j-)	já? "день"
"вечер, ночь"	"день"	(ЛБ ^ʔ r-jakx "ночь")	"ночевать"	
祥 zhjaŋ (^ʔ lhaŋ)	g-jaŋ "счастье"			
"счастлирое предзнамено- вание, счастье"				
蠅 jih (^ʔ ləŋ)	(bu)-jaŋ "шмель"	jaŋ "комнатная муха"		

Развитие ^ʔj > ^ʔl представляется несколько странным, однако оно было связано с общей тенденцией к устранению полугласных в ДК (ср. выше о ^ʔw > ^ʔp/^ʔb). Альтернативным решением было бы реконструировать в s-/zh-сериях инициаль ^ʔj (и ^ʔjh), и предположить совпадение в ДК ^ʔj синотибетских ^ʔj и ^ʔl. Однако налицо слишком много свидетельств в пользу латерального характера инициалей в данных сериях в ДК, см. /Яхонтов 1978/, и мы поэтому все же остановимся на реконструкции ^ʔl и ^ʔlh.

Что касается th-/d(h)-серий, то в них мы предлагаем вос-

становливать ряд латеральных аффрикат: *ɕ, *ɕh, *ʒ и *ʒh со следующим развитием:

	РДК	ЦДК	СК
	*ɕ, ɕh (I-й дэн)	th	th
	*ɕ (3-й дэн)	ɕ	ɕ
	*ɕh (3-й дэн)	th	th
	*ʒ (I-й дэн)	d	d
	*ʒh (I-й дэн)	dh	d
	*ʒ (3-й дэн)	j	j
	*ʒh (3-й дэн)	dh	d

Заметим, что ЦДК инициаль \dot{d} не находит себе места в этой схеме. Реально она встречается в сериях рассматриваемого типа довольно редко (нам известны только 4 слова, реально имеющие непридыхательную инициаль в миньских диалектах: 茶 $\dot{d}a$, 除 $\dot{d}ö$, 腸 $\dot{d}aŋ$, 池 $\dot{d}e$; при этом чтение 茶 $\dot{d}a$ вообще является поздним). По-видимому, ЦДК \dot{d} - является редким альтернативным (видимо, диалектального происхождения) вариантом развития ДК * \dot{z} ¹⁶.

Мы видим, таким образом, что развитие ДК латеральных аффрикат существенным образом сходно с развитием инициали * \dot{l} (ср. * \dot{z} , * \dot{l} > d (I-й дэн), j (3-й дэн)¹⁷, *ɕ, *sɿ > th (I-й дэн), ɕ (3-й дэн)). Это объясняется, по-видимому, ранним совпадением * \dot{z} и * \dot{l} , *ɕ и *sɿ соответственно. Однако * $\dot{z}h$ и * $\dot{l}h$, *ɕh и *sɿh совпали не полностью (их рефлексy совпадают только в I-м дэне, т.е. перед исконно долгими гласными). В 3-м дэне * $\dot{z}h$ и *ɕh, в отличие от * $\dot{l}h$ и *sɿh, не спонантизировались, и рефлексy их совпали с рефлексами сочетаний *dhr и *thrh соответственно (что легко объяснимо, поскольку $\dot{z}h$ и $\dot{c}h$, в сущности, фонетически = dhɿ- и thɿ-).

Следует отметить, что в целом ряде случаев СК \acute{s} в сериях рассматриваемого типа соответствует ПМ $^{*}ch$ (нормально соответствующее СК \acute{h}), ср. 深 СК $\acute{s}im$: ся., чао. $chim^1$; 手 $\acute{s}w$: ся. chu^3 , фyu. $chü^3$, чао. chi^3 , цзянь. $chü^3$; 矢 СК $\acute{s}i$: фyu. chi^3 , чао. chi^3 ; 拭 СК $\acute{s}ik$: ся. $chit^7$, фyu. $chek^7$, чао. $chik^7$; 試 СК $\acute{s}i$: ся., чао., цзянь. chi^5 , фyu. che^5 .

Здесь, по-видимому, налицо особый рефлекс РДК $^{*}ch$, который нормально давал th в 3-м дэне, но окказионально, видимо, подвергался палатализации и давал особую фонему $^{*}\acute{h}$ (ср. $^{*}\acute{s} > \acute{s}$). Этот \acute{h} давал \acute{s} в СК, но $^{*}ch$ в ПМ¹⁸.

Возможно, что аналогичное отклонение от нормального развития было представлено и для ДК $^{*}ch$, а именно, наряду с нормальным рефлексом $^{*}ch > dh$, бывает представлен и нерегулярный $^{*}ch (>^{*}\acute{h}) > jh$ (ср. $^{*}j > j$). Ср. 也 СК $já$: ся. ia^6 , фyu. ia^5 , чао. ia^6 (ПМ $^{*}jhá$); 戛 СК $jwet$: фyu. $üok^7$ (ПМ $^{*}jhwet$).

Последняя относительно часто встречающаяся в сериях данного типа нерегулярность — это инициаль x , представляющая собой диалектный рефлекс $^{*}\acute{s}(h)$ — (ср. выше о $x <^{*}sl(h)$). Ср. 喙 $xw\acute{e}j$ (наряду с также нерегулярным $\acute{h}w\acute{e}j$), 畜 $thük//xük$; 粵 $xieŋ$, 訓 $xün$, 戾, 屎 $\acute{s}i//xji$, 呬 $xì$, 向 $\acute{s}àŋ//xàŋ$.

Нужно сказать, что все перечисленные нерегулярности, вызванные диалектным смещением в ПДК и СК, обусловлены общей фонетической нестабильностью латерального ряда согласных, которые давали сильно различающиеся по диалектам рефлексy. Тем не менее процент их сравнительно невелик; в подавляющей массе случаев налицо нормальные рефлексy (th , d , dh в I-м дэне, th , dh , \acute{s} , j в 3-м дэне).

Особые соответствия ДК латеральным аффрикатам обнаруживаются в тибетском языке. В целом схема китайско-тибетских соответствий выглядит следующим образом:

кит.

тиб.

с, ш lt//lč (реже, с утерей l- - тиб. ś)

з, ж ld(//lž) (но также и lt, lč)

Ср.:

屎 śí (ʳśijʔ) "экскременты": тиб. lči id. (ср. еще бирм. khjijh <ʳk-hl- id., кач. khjí <ʳk-hl- id.)

說 śwet (ʳśot) "говорить, объяснять": тиб. śod "говорить, объявлять" (ср. еще кач. brát, prat <ʳb-l-, ʳp-l- "говорить (на иностранном языке)")

鐵 thiet [ʳś(h)it <ʳś(h)ik] "железо": тиб. lčag-s "железо; замок" (ср. еще бирм. khjak <ʳk-hl- "щеколда, задвижка")

涕 thíej (ʳś(h)ijʔ) "плакать; слезы": тиб. mēni (<ʳm-si)

戾 thik (ʳśhək) "бояться": тиб. lčog "быть возбужденным, дрожать" (ср. еще бирм. hləuk "испытывать какое-л. чувство")

眈 thì, dhij (ʳśhə-s//ʳžhəŋ-s) "смотреть": тиб. lta id. [ср. еще бирм. praʔ <p-laʔ "показывать(ся)", кач. bja, pja ʳb-l-, ʳp-l- "показывать"]

手 śəw (ʳśhuʔ) "рука": тиб. śog "крыло"

回 jek (ʳžiak) "вращать(ся)": тиб. ldog "возвращаться" [ср. еще кач. léʔ "переворачивать(ся)"]

揚 jaŋ (ʳžəŋ) "поднимать": тиб. ldaŋ "подниматься" (ср. еще лух. hlāŋ "поднимать")

楊 jaŋ (ʳžəŋ) "тополь, осина": тиб. lčəŋ "ива" (ср. еще лух. hləŋ "назв. дерева")

廩 jik (ʳžək) "палатка": тиб. lčog "башенка на доме" (ср. еще бирм. kjəuk <ʳk-l- "пагода")

𪛗 jü (^ʎʒo) "жир на животе; кишки": тиб. lto "живот, желудок" (ср. еще кач. krō < ^ʎk-lo "внутренности")

𪛗 jik (^ʎʒək) "палка": тиб. lśag id.

𪛗 dhüŋ (^ʎʒhuŋ) "насекомое; рептилия": тиб. lśoŋ "голо-вастик" (ср. еще бирм. kjəuŋh < ^ʎk-l- "жук")

𪛗 d(h)ŋ (^ʎʒhəŋ?) "горизонтальные планки в раме для шелковичных червей": тиб. ldaŋ "рама, козлы, подставка" (ср. еще лш. hlāŋ "подставка для поддержания покойника в сидячем положении; похоронные дроги", кач. mə-graŋ (< ^ʎg-l-) "решетка").

Полная картина соответствия несколько сложнее, поскольку тибетские сочетания lt, ld, lś, lž (первоначально, очевидно, монофонемные: префикс l- перед другими инициалами в тибетском практически отсутствует) упрощались при присоединении префиксов s-/z- и g-/k- (ср. к приведенному выше ldog "возвращаться", префиксальные корреляты slog "вращаться", zlog "возвращать", и аналогичные случаи). Тем не менее уже приведенных примеров достаточно для реконструкции ряда латеральных аффрикат в синотибетском. Ряд этот в китайском сохранился, в тибетском дал своеобразные l-образные рефлексы. В других обследованных нами языках (лоло-бирманских, кукичинских, качинском) рефлексы согласных латерального ряда совпали с рефлексами ^ʎl (и ^ʎlh)¹⁹, что и не дает пока возможности точно реконструировать для общесинотибетского весь набор латеральных согласных.

2.4. Переднеязычные инициалы (свистящие и палатальные аффрикаты)

В ЦДК существовало три аффрикатных ряда: свистящие (ç, çh, ç, çh, s, sh, zh), ретрофлексные (ç, çh, ç, çh, s, sh, z) и палатальные (ç, çh, ç, çh, ç, sh, ç). Все согласные

палатального ряда восходят либо к РДК дентальным взрывным, либо к РДК латеральным (см. выше). К латеральным же восходят свистящий zh и часть свистящих s, sh (см. об этом выше).

Кроме того, ПДК свистящие спиранты могут восходить к различным ДК сочетаниям [$^*sn(h)$, $^*sw(h)$, $^*s\eta(h)$].

Однако в подавляющем большинстве случаев ПДК свистящие (кроме zh) и ретрофлексные аффрикаты и спиранты чередуются в пределах совершенно автономных фонетических серий (см. табл. 9 и 10). При этом обычно (начиная с Б.Карлгрена) на месте СК свистящих реконструируются такие же ДК согласные. Б.Карлгрен спроецировал в ДК период и СК ретрофлексные согласные. Такое объяснение, однако, неудовлетворительно, поскольку при наличии в РДК двух рядов – свистящего и ретрофлексного – ожидалось бы два типа фонетических серий иероглифики; реально же ретрофлексные совершенно свободно контактируют в фонетических сериях со свистящими. Предпочтительнее поэтому объяснение, вызванное Э.Дж.Пуллиблэнком и С.Е.Яхонтовым /Pulleyblank 1962, с. 110; Яхонтов 1960б; Яхонтов 1978/, согласно которому СК ретрофлексные аффрикаты и спиранты возводятся к ДК сочетаниям свистящих с медиалью $^*r-$.

Тщательный анализ фонетических серий позволяет, однако, несколько дополнить картину происхождения ПДК сибилантных аффрикат и спирантов. Обнаруживается, что СК согласные s, z (свободно контактирующие друг с другом), столь же свободно контактируют с инициалью ch, но практически не контактируют с другими ретрофлексными [c, ʒ(h)]. Выделяются, таким образом, опять два класса фонетических серий:

- а) с набором инициалей: c, ch, ʒ, zh, ch, s, s²⁰;
- б) с набором инициалей: c, ch, ʒ, zh, c, ch, ʒ(h).

	c	ch	z	zh	ch	s	s
1. 造		造 chǎw		造 zhǎw	造 chǎw	造 sǎw	
2. 足					楚 chǒ	胥 sjǒ	足 sǒ
3. 朔						朔 sǒ	朔 sauk
4. 妻		妻 chiej			甄 chǎ	棲 siej	
5. 妻	睫 cjep	睫 chjep	妻 z(h)jep		睫 chǎp	徒 siep	蕙 sep
6. 心	心 cjwe	心 cjwe	心 z(h)jwé			心 swǎ	
7. 尊	尊 con	尊 chjwin	蹲 z(h)on				
8. 笄, 戣	笄, 戣 cjem	笄 chjem			戣 chǎm	戣 sjem	戣 sǎm
9. 子	子 cjé		字 z(h)jé				
10. 早	早 cǎw	草 chǎw	阜 z(h)ǎw				
11. 才, 左	左 cǎ	蹉 chǎ	醜 z(h)ǎ		差 che	傿 sǎ	
12. 井	井 cjén		窳 z(h)jén				
13. 最	最 cwǎj	襪 chwǎj	蕞 z(h)wǎj		最 chwǎj	礨 swǎj	

	c	ch	z	zh	ch	s	s
14. 贊	贊 cân		瓚 z(h)ân				
15. 奏	奏 câw	鞦 châw	榛 z(h)âw				
16. 卒	卒 cjwit	猝 chot	萃 z(h)jwî			淬 sjwî	
17. 麥	穰 cjik				麥 chik		麥 sûk
18. 帀	帀 câp		訖 z(h)âp				
19. 匱, 曾	曾 câŋ	匱 chunŋ	層 zâŋ		懋 châunŋ	懋 sunŋ	
20. 千		千 chien					
21. 倉		倉 chânŋ			創 chânŋ		
22. 生, 青	精 cjenŋ	青 chienŋ	晴 zjenŋ	情 zhjenŋ	瀟 chânŋ	星 sienŋ	生 sânŋ
23. 侵	侵 cjim	侵 chjim	埏 z(h)jim		浸 chim	緝 sjem	蔓 sim
24. 僉	靈 cjem	僉 chjem			醜 châm	儉 sjem	
25. 毳		毳 chjwèj			絨 chwèj		
26. 鞦	鞦 cwân	鞦 chwân					
27. 匕	匕 cjit	匕 chjit					

	c	ch	z	zh	ch	s	s
28. 棗		棗 chjit			刺 chit	刺 sjit	
29. 妾	接 cjep	妾 chjep				妾 siep	妾 sap
30. 从	縱 cjöwɿ	縱 chjöwɿ		從 zhjöwɿ	從 chəu	從 sjöwɿ	
31. 泉			泉 zjwen			線 sjen	
32. 曹	槽 cāw	槽 chāw	槽 zāw	曹 zhāw			
33. 酋	道 cjəw	道 chjəw	酋 z(h)jəw				
34. 雋	騰 cjwe		雋 z(h)jwén				
35. 自			自 z(h)ji			息 sik	
36. 就	就 cjəw	就 chjək	就 z(h)jəw				
37. 族	族 ouk	族 chəw	族 z(h)uk			族 səw	
38. 蚤			蚤 z(h)əp			蚤 səp	
39. 絲	茲 cjɿ			慈 zhjɿ		絲 sjɿ	
40. 西		茜 chjien				西 siej	酒 sə
41. 辛		親 chjin			親 chjien	辛 sjin	辛 sin

	c	ch	z	zh	ch	s	·
42. 先						先 sien	駢 sin
43. 相						相 sjaŋ	霜 saŋ
44. 心		沁 chjim				心 sjim	
45. 乡						乡 sjem	乡 sam
46. 散						散 sán	澹 san
47. 算	纂 cwán	斲 chjwèj	纂 z(h)wán		斲 chwèj	算 swán	纂 swen
48. 小	杪 cíew	鈞 chjéw	誚 z(h)jèw		抄 chaw	小 sjéw	梢 saw
49. 沙	沙 cwá	沙 chá				娑 sá	沙 sa
50. 叟, 叟		叟 chjəw			叟 chèw	叟 sáw	搜 s w
51. 崇	騷 cjwèj	崇 chjwèj			藪 chik	崇 sjwí	
52. 白, 輿		遷 chjen				白 sjin	
53. 思		思 chaj				思 sjɛ	患 sɛj
54. 凡						凡 sjin	凡 sit
55. 梟	縹 cáw	操 cháw	梟 z(h)áw			梟 sáw	標 sí

c

ch

ʒ

ʒh

ch

s

ṣ

56. 肅

肅
sjük肅
sük

57. 夙

夙
sjük夙
sük

58. 悉

悉
sjit悉
sit

59. 竊

竊
chiet竊
sjet

60. 索

索
sâk索
sâik

61. 昔

借
cjek厝
chò藉
ʒ(h)jek𦵏
châik昔
sjek借
sâik

62. 析

析
siek析
sâik

63. 崔

催
cjwi崔
choj摧
zhoj摧
soj

64. 徒

徒
sjé徒
se

65. 三, 參

參
cham𦵏
chim三
sâm參
sim

66. 衰

纒
choj衰
chwe衰
soj衰
swi

67. 刖

刖
chanj

68. 巽

巽
sòn巽
swân

69. 戚, 叔 戚

戚
cjük戚
chiek叔
sok

c

ch

j

zh

ch

s

s

70. 軟

軟

軟

suk

səuk

71. 雙

雙

雙

sjóuŋ

səuŋ

72. 刪

刪

刪

sān

sān

73. 山

仙

山

sjen

sən

74. 爽

爽

爽

爽

chjāŋ

chāŋ

sāŋ

75. 殺

殺

殺

殺

chat

sət

sət

76. 羽

羽

羽

羽

chip

səp

sip

77. 盡

盡

盡

cjín

zjín

78. 發

發

發

酸

coj

chjwín

swán

79. 發

發

發

cuŋ

chəuŋ

80. 所

所

所

chó

sò

81. 竈

竈

竈

款

cəw

chjúk

zjúk

82. 次

次

次

瓷

cji

chjì

zjji

1. Фонетик 告 kǎw.
2. Фонетик, возможно, 自 z(h)jì (ср. 罪 = 辜), хотя "Шо вэнь" об этом не говорит.
3. Фонетик 毋 mǔ.
4. "Шо вэнь" считает фонетиком в 妻 chieŋ знак 卩 tʰet, что очень сомнительно.
5. И для 妻 "Шо вэнь" считает фонетиком 卩 tʰet, что не более вероятно.
6. Нерегулярно: 蕊 hué.
7. Хотя "Шо вэнь" этого не указывает, фонетиком в 尊 скорее всего является 寸 chǔn. Свистящий характер инициалей в сериях 尊 и 寸 устанавливается по внешним соответствиям.
9. Свистящий характер инициалей в серии 子 устанавливается по внешним соответствиям. "Шо вэнь" считает 子 фонетиком в 李 lí, но это очень маловероятно.
10. Свистящий характер инициалей в серии 早 устанавливается по внешним соответствиям.
11. Контакт с шипящими: 差 sa, 槎 z(h)a. "Шо вэнь" разделяет серии 左 и 差, хотя они очевидно связаны. Напротив, он считает 左 фонетиком в 陞 xjwe, что весьма сомнительно.
12. Свистящий характер инициалей в серии 井 устанавливается по внешним соответствиям. Вопреки "Шо вэнь", 井 не может быть фонетиком в 耕 kaiŋ (井 здесь — скорее видоизмененный фонетик 干 kien).
15. В серии 奏 можно восстанавливать и шипящие инициалы, но свистящие предпочтительны из-за внешних данных.
18. В серии 市 можно восстанавливать и шипящие инициалы.
20. В слове 千 chien (и производных) можно восстанавливать

также и ^шch. 千 является фонетиком в 年 ^нhiен (с нерегулярным соотношением инициалей).

21. Свистящий характер инициалей в серии 倉 устанавливается по внешним соответствиям.
22. Контакт с шипящими: 精 ^сaiŋ, 精 ^{з(х)}aiŋ. "Шо вэнь" неоправданно разделяет серии 生, 青, 省 (省 ^вjeŋ, ^сaiŋ) и 産 (産 ^сán, 鐘 ^чhán); в последней он находит фонетик 厂 ^хán, что маловероятно.
24. Серия 倉 странным образом включает слоги со свистящими и с велярными инициалами (см. табл. 10, № 145).
25. В серии 毛 можно восстанавливать и шипящие инициалы. Нерегулярно: 毫 ^хwén, 毛 ^хot.
26. В серии 毛 можно восстанавливать и шипящие инициалы.
27. В серии 毛 можно восстанавливать и шипящие инициалы (но ср. аномальное миньское чтение: лунду 毛 ^сet⁷, возможно, указывающее на ЦДК ^сs(h)-, и, тем самым, на свистящие инициалы в данной серии).
32. Знак 曹 имеет чтения: ^{з(х)}oŋ и (нерегулярно) ^зəw. В серии 曹 можно восстанавливать как свистящие, так и шипящие инициалы.
33. В серии 曹 также могут быть как свистящие, так и шипящие инициалы. Наличие нерегулярных чтений типа 曹 ^зəw обусловлено, видимо, смешением серии 曹 ^{з(х)}u и серии 曹 ^лu? (см. табл. 8, № 51).
34. Свистящий характер инициалей в серии 萬 определяется по внешним данным.
35. Согласно "Шо вэнь", 白 ^{з(х)}ji является фонетиком в целом ряде совершенно разнородных знаков: 白 ^кi//^гi, 泉 ^{г(х)}i, 白 ^{г(х)}i, 泉 ^{г(х)}iet, 替 ^тhiəj, 習 ^жhiəj, 眉 ^хəj, 詭 ^хəj//^гəj, 卽 ^гhiəj. Все это очень сомнительно.

36. Свистящий характер инициалей в серии 就 устанавливается по внешним соответствиям.
37. Контакт с шипящими: 族 *zauk*.
40. Согласно "Шо вэню", 西 - фонетик в 迺 *nháj*, что сомнительно (迺 = 乃 *nháj* с инициалью из другого класса и с другой рифмой).
41. Контакт с шипящими: 亲 *cin*.
45. Нерегулярно: 彰 *thim*.
48. Очень странно наличие *š*- в 少 *šéw* (во-первых, поскольку 少, вероятно, связано с 小 *sjéw* семантически; во-вторых, поскольку производные от 少 опять имеют свистящие инициали). Другие нерегулярности: 趙 *d(h)éw*, ряд чтений с *m*- (抄 *m(h)jéw*, 秒 *mjéw*, 妙 *mjéw*).
49. Согласно "Шо вэню", фонетик - 少 *šéw*, но это очень сомнительно.
51. Знак 叙 наряду с регулярным чтением *sjwí* имеет нерегулярное чтение *šwèj*.
53. Согласно "Шо вэню", фонетиком в 思 является 囟 *sjin* (№ 52), что маловероятно.
59. Согласно "Шо вэню", 离 является фонетиком в 牽 *g(h)at*, но это довольно сомнительно.
61. Контакт с шипящими: 齒 *zà/záik*, 蜡 *zhà*, 諧, 潜 *çáik*, 稽 *çhàik//zhàik*, 析 *sak* (смешанная серия).
63. Фонетик 佳 *éwí*.
64. Вопреки "Шо вэню", фонетиком в 徒 никак не может быть 止 *éí*.
65. Фонетиком в 參 вполне очевидно является 三 *sám* ("Шо вэнь", однако, этого не отмечает, а предполагает здесь фонетик 參 *éin*, что невероятно).

67. ch в этой серии восходит к $^{*}shr-$, что обусловило контакт с $^{*}r-$: 深 laŋ ($\leftarrow^{*}r-$).
68. 巽 - смешанная шипяще-свистящая серия. Шипящую инициаль имеет 𪗇 zwén (фонетик в 巽 sòn); ср., кроме того, 僣 cjwín//zwén, 撰 zwén, 𪗇 zhwén//chjwén.
69. Фонетик 未 súk ($\leftarrow^{*}túk$).
70. Фонетик 東 sòuk.
77. Сам знак 妻 и производный 費 имеют нерегулярное чтение zjín (по-видимому, СК абберация вместо $^{*}zjín$).
78. Фонетик 允 j(h)wín.
79. Свистящий характер инициалей в серии 𪗇 определяется по внешним соответствиям. Вопреки "Шо вэн", фонетиком в 𪗇 вряд ли является 𪗇 хөү.
80. Согласно "Шо вэн", фонетик 戶 g(h)ó, что довольно сомнительно.
81. Фонетик 六 lhúk. В серии 𪗇 можно восстанавливать и шипящие согласные.
82. Фонетик 二 lí (?). Свистящий характер инициалей в серии 次 определяется по внешним соответствиям.

Т а б л и ц а I O

	c	ch	z	zh	c	ch	z(h)
1. 孛					孛		孛
					cwén		zwén
2. 罪		罪	罪				撰
		chóŋ	z(h)óŋ				zwéj
3. 宗	宗		宗				崇
	cuŋ		z(h)uŋ				zúŋ
4. 且	且	疽	徂		沮	𪗇	鋤
	cjò	chjò	z(h)ò		cò	chò	z(h)ò

	c	ch	ɜ	ʒh	c	ch	ɜ(h)
5. 𠂇	𠂇				𠂇	𠂇	
	ɑj				cɛ	chɛ	
6. 燠, 秋	𠂇	秋	𠂇		𠂇	𠂇	愁
	cjəw	chjəw	ɜ(h)jəw		cɛ	chɛ	ɜəw
7. 玃	玃	玃		玃	玃		魚
	cjim	chɰm		ɜɰm	cim		ɜ(h)im
8. 宰	宰				宰		
	cɛj				cɛ		
9. 足	足	促			捉	𠂇	𠂇
	cjök	chjök			cɛuk	chɛuk	ɜ(h)ɛuk
10. 祭	祭	𠂇			祭	察	
	cjɛj	chɛj			cɛj	chɛt	
11. 薦	薦	𠂇	𠂇				
	cien	chien	ɜ(h)ien				
12. 弓, 即	即		𠂇		椰		
	cjik		z(h)jit		cit		
13. 少	少				𠂇		
	cjet				cɛt		
14. 爵	爵		𠂇		𠂇		𠂇
	cjak		z(h)jak		cɛuk		ɜɛuk
15. 雀	雀		雀				
	cjak		z(h)iet				
16. 則	則			賊	𠂇	測	𠂇
	cɰk			zɰk	cik	chik	ɜik
17. 𠂇	𠂇	緝	𠂇		𠂇		𠂇
	cjip	chjip	z(h)jip		cip		ɜip
18. 𠂇	𠂇	𠂇		牆	壯		𠂇
	cɰŋ	chɰ		zɰŋ	cɰŋ		ɜɰŋ

	c	ch	z	zh	c	ch	z(h)
19. 此	贄 cje	此 chjé		疵 zhje	批 cé·	柴 zè	
20. 取	取 cjú	取 chjú	叢 z(h)jé		藪 caw	鞭 chaw	駟 zaw
21. 束	速 cjek	束 chjè	漬 z(h)jè		責 caik	策 chaik	績 zaiik
22. 齊	濟 cfej	齊 chiej	臍 ziej	齊 zhiej	齋 cäj	儕 zäj	
23. 才	垓 caj	趙 chaj		才 z(h)aj	荏 c±	趙 chäj	豺 zäj
24. 秦	鞫 cien			秦 zhjin	臻 cin	榛 zin	
25. 戔	箋 cien	淺 chjén	錢 zjen	殘 zhán	醜 cán	剗 chán	棧 zán
26. 歺		餐 chán	歺 z(h)án				
27. 前	翦 cjén		前 zjen				
28. 全	詮 cjwin	詮 chjwen		全 zhjwen	性 cwen		
29. 坐	佞 cwa	胜 chwá		銜 zhwá	鑿 cwa	砢 chwá	塹 zwen
30. 絕	蕪 cjwet	脍 chjwéj	絕 z(h)jwet				
31. 焦	焦 cjew	焦 chjew		樵 zhjew	癩 caw		
32. 衆			衆 z(h)onj		衆 cunj		

	c	ch	ɜ	ʒh	c	ch	z(h)
33. 事					事 cɿ		事 ʒɿ
34. 爭			爭 ʒ(h)jɛŋ		爭 cɿŋ	爭 chɿŋ	爭 ʒɿŋ
35. 弟	姊 cɿj	越 chjɿ	鈿 ʒ(h)ɿɛj		弟 cɿ		姊 ʒɿ
36. 叉	蚤 cɿw	蚤 chɿɛk			叉 cɿw		
37. 斬	漸 cjem	斬 chjem		斬 ʒhɿm	斬 cɿm	斬 chɿm	斬 zɿm
38. 矢					矢 cɿk		莫 ʒɿk
39. 芻		趨 chjü			芻 cü	芻 chü	芻 ʒü
40. 畝					畝 cɿp	畝 chɿp	畝 ʒɿp
41. 巢	勦 cɿɛw		巢 ʒ(h)ɿw		聾 caw	聾 chaw	巢 ʒaw
42. 龜				龜 ʒhɿj		攙 chɿm	龜 ʒɿm
43. 乍	作 cɿk		昨 ʒ(h)ɿk		詐 cɿ		乍 ʒɿ
44. 苳	苳 cɿk			苳 ʒhɿk			苳 ʒɿk
45. 札					札 cɿt		泚 ʒɿt

2. Согласно "Шо вэню", фонетик -非 $pwɛj$, что очень маловероятно.
7. Знак ^系系 $z(h)jim//z(h)jem$ имеет также нерегулярное чтение $zhjim$.
10. Контакт со свистящими: 係 $sjet//sɛj$. Нерегулярно: 條 $thɛj$.
11. Шипящий характер инициалей в серии 薦 устанавливается по внешним соответствиям.
12. "Шо вэнъ" считает 弓 $siet$ фонетиком в 血 $vjwit$, что явно неверно (фонетик здесь 血 $xwiet$).
15. 爵 и 雀 - одно и то же слово, поэтому в серии 雀 также восстанавливаются шипящие.
17. Нерегулярно: 揖 $?jip$.
18. Нерегулярно: 爵 $saŋ$.
20. Контакт со свистящими: 娶 $sjü$, 擷 $sɿw$.
23. Нерегулярно: 戴 $tɿj$.
25. Контакт со свистящими: 綫 $sjɛn$.
26. Шипящий характер инициалей в серии 奴 устанавливается по внешним соответствиям.
27. Шипящий характер инициалей в серии 前 устанавливается по внешним соответствиям.
28. Нерегулярно: 軫 $z(h)wen$.
29. Контакт со свистящими: 趕, 姓 $swá$.
30. "Шо вэнъ" считает 絕 также фонетиком в ^絕絕 $twet$, но это сомнительно. Шипящий характер инициалей в серии 絕 устанавливается по внешним соответствиям.
31. Фонетиком в 焦 $sjew$, согласно "Шо вэню", является 集 $z(h)jip$, что не исключено.

32. Для 衆 в "Гуан ине" дается фаньце 職戎, т.е. čüŋ, но это скорее всего ошибка (вместо *čüŋ).
33. "Шо вэнь" считает фонетиком в 事 знак 宀 é±, но это очень сомнительно.
36. Контакт со свистящими: 騷 (и др.) sâw, 騷 sjaw.
37. Контакт со свистящими: 斬 sâŋ.
40. Контакт со свистящими: 畝 sâp//sep.
41. Контакт со свистящими: 縲 sâw (=縲).
42. Знак 糸兔 имеет также нерегулярное чтение zam.
45. "Шо вэнь" считает фонетиком 乙 ?it, но это очень сомнительно.

Между этими двумя классами серий имеется некоторое количество контактов (а именно: 倭 sâ : 差 ca, 槎 z(h)a; 星 sieŋ, 生 sâiŋ : 精 caŋ, 情 z(h)aiŋ; 族 sâw : 驚 zauk; 辛 sjin, 莘 sin : 亲 cin; 昔 sjek, 昔 saik : 蜡 zha, 諧 caik, 斲 cak; 翼 sôn, 翼 swân : 僣 zwèn; 幟 sjet//sèj : 祭 cäj; 娶 sjü, 榘 sâw : 菽 caw, 駟 zâw; 縲 sjèn : 醜 cän, 槎 zän; 趕姓 swâ : 整 cwa, 塹 zwen; 騷 sâw, 騷 sjaw : 又 caw; 斬 sâŋ : 斬 cäm, 山斬 zam; 畝 sâp//sep : 畝 cäp, 駟 zäp) - всего 12, при наличии 59 чистых s-/s-серий и 30 чистых c-/z-серий (см. таблицы).

Весьма вероятно, таким образом, что в РДК существовало два типа сибилантных аффрикат, которые и закодированы в двух разных типах фонетических серий иероглифики. При этом они должны были быть достаточно близки друг к другу, чтобы было возможно объяснить довольно значительное число иероглифических контактов между ними. По всей видимости, речь идет о противопоставлении свистящих и палатальных (может быть, шипящих) аффрикат, противопоставления, которое достаточно ча-

сто встречается в родственных тибето-бурманских языков. Однако внутрикитайских данных совершенно недостаточно для того, чтобы определить, в каком из двух выделяемых типов фонетических серий представлены свистящие, а в каком — палатальные аффрикаты. Приходится обращаться к внешним данным (см. ниже), которые явно указывают на наличие свистящих в типе а (s-/s-серии) и палатальных в типе б (c-/ʒ-серии).

Обращает на себя внимание тот факт, что в сериях с исконно свистящими инициалами согласные с, ʒ, ʒh не имеют ретрофлексных коррелятов c̣, ʒ̣, ʒḥ. Это означает, что сочетания *sr, *ʒr, *ʒhr в РДК отсутствовали. Но как объяснить довольно частую встречаемость в этих сериях инициали ch? Разумно здесь будет обратиться к данным миньских диалектов.

Выше мы видели, что СК s и ṣ в миньских диалектах иногда соответствует инициаль ch (обычно соответствующая СК ch и cḥ), и высказали предположение о наличии в ДК фонем *sh и *sḥ, обычно дающих как в СК, так и в миньских диалектах, ch и cḥ соответственно, но иногда подвергавшихся в СК нерегулярной дезаспирации и дававших s и ṣ. Общая схема развития ДК свистящих будет выглядеть следующим образом:

РДК	ЦДК	СК
*c	c	c
(*ch)	ch	ch)
*ʒ	ʒ	ʒ
*ʒh	ʒh	ʒ
*s	s	s
*sh	sh	ch//s
*sr	ṣ	ṣ
*shr	sḥ	cḥ//ṣ

Мы видим, таким образом, что в РДК действовало правило, согласно которому с медиялью -r- сочетались только спиранты s, sh, но не аффрикаты c, z, zh (существование придыхательного ch в РДК ниже вообще будет поставлено под сомнение).

Для палатального ряда (c-/z-серии) реконструкция довольно проста:

РДК	ПДК	СК
*c	c	c
*ch	ch	ch
*z	z	z
*zh	zh	z
*cr	c	c
*chr	ch	ch
*zr	z	z
*zhr	zh ^{2I}	z

Из синотибетских языков, привлеченных нами к сравнению, систематическое противопоставление свистящих и палатальных сибилантов налицо в тибетском и протололо-бирманском (в классическом бирманском оно уже утрачено). Кукичинские и качинский языки имеют сложную систему рефлексов исходных сибилантов. Приведем общую схему соответствий:

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
*c	c	z ²²	th//c ²³	ʃ//c
*c	z	c	th//c ²³	ʃ//c
*ch	sh	s/c(//x ₃)	th//s	c//s
*x + ch	zh	z	?	?
*z	s	s(//x ₂)	?	z

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
*X + ʒ	s	z	th	z
*ʒh	c	c	f	ʃ
*X + ʒh	ʒ	?	f	ʃ
*s	s	s	th	s
*c	č	č (//Xč)	th//č ²³	ʃ//č
*X + č	č	č	th//č ²³	ʃ//č
*čh	sh	(Xč)	č	c
*X + čh	čh	č	č	c
*č ?				
*X + č	č	č	čh	s
*čh	čh	č	f	ʃ (//č)
*X + čh	čh	?	f	ʃ (//č)
*s	s	s	s//th	ʃ

Мы видим, что в отношении ларингальных признаков свистящие ведут себя в китайском аналогично лабиальным (ср. *bh > ДК p, *ʒh > ДК c), а палатальные – аналогично дентальным взрывным (ср. *dh > ДК th, *čh > ДК čh). В обоих случаях различие заключается еще в поведении исконных глухих придыхательных которые в ДК (без озвончающего префикса) подверглись спонантизации (т.е. *ch > sh, *čh > *śh > sh, но *Xch > ʒh, *Xčh > čh). В ряду свистящих это привело к утрате фонемы *ch²⁴.

Приведем примеры:

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
*c	錐 cjuen (*cor)	zor		
	"резец, острый"	"серп"		

鑊 cwan

(^мcōn)

"продырявли-
вать"

thon

"помещать
что-л. ост-
рым концом
в отверстие"

樽 con

(^мcūn)

"сосуд для
вина"

樽 "сосуд
для дистил-
лирования
спирта"

早 caw

(^мcū?)

"ранний"

早

id.

漫 cjim

(^мcim-в)

"переполнять-
(ся) (водой);
мокнуть"

浸

"погру-
жать(ся) в
воду"

浸

"просачи-
ваться, про-
текать"

接 cjer

(^мcar)

"контактиро-
вать, присоеди-
няться"

接

"приста-
вать"

盡 cjin, zjin zin

(^мcin?/^мzin?)

"готовить(ся),
целиком"

"подходить
к концу"

盡

"установить"

曾 cəŋ

(^мcəŋ)

"добавлять;
двойной"

曾

"пара,

чета",
шoŋŋ-в

"похожий,
равный"

ᳵ + с	茨 zji (<ᳵzij)		ɕi?	
	"крыть (крышу)"		id.	
	卑 zāw (ᳵzū?)	cho-s	thu	ʒó, ʒo
	"желудь; чер- ный краситель"	"красить", "краска"	"краситься в черный цвет"	"красить"
	寗 z(h)jɛr (ᳵz(h)ar)	ɣɕub		ʒór, ʒor
	"обходиться грубо"	"оскорб- лять"		"придирать- ся, ворчать"
	族 zuk (ᳵzók)	chog-s		
	"род, семья"	группа"		
	鹺 z(h)á (ᳵz(h)āj)	chwa		
	"СОЛЬ"	id.		
ᳵch	鮮 shjen (ᳵshar)	g-sar	thar	
	"новый, свежий"	id.	id.	
	清 shjeŋ (ᳵsheŋ), ʒhjéŋ (ᳵzheŋ?)	(b)seŋ, chaŋ-s	thiaŋ	sēŋ, cēŋ
	"ЧИСТЫЙ"	"ЧИСТЫЙ"	"ЧИСТЫЙ"	id.
	差 shá (ᳵshāj)	ɣɕe	thoi	soi
	"тереть",	"трогать"	"задевать, касаться"	

磋 shā

(^кshāj)

"полировать"

膘 shāw

(^кshāw)

"жир (свиньи,
собаки)"

滑 s(h)jō

(^кshā?)

"процеживать
(спиртные на-
питки)"

侵 shjim

(^кshim)

"нападать"

凜 shiej

(^кshēj)

"холодный"

縵 shjim,

s(h)jem

(^кshim//^кshem)

"нить"

寸 shōn

(^кshūn-s)

"дюйм"

彡 s(h)am

(^кs(h)rām)

"волос"

cho

"жирный"

b-sil

"прохлад-
ный"

āchem

"шить"

(?ag-)chom

"борода"

thau

"жирный;
жир"

sa

"варить
(пиво),
ферментиро-
вать"

suam

"грабить"

sam

"волос (на
голове)"

sáu

"жирный;
масло"

ca

"ферментиро-
ванный рис"

súm

"терпеть
поражение"

əsi, cì

"прохлад-
ный"

ʔcām

"нити, во-
локна"

cen

id.

sám

id.

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
	漆 shjit (^к shít) "лак"	rci "густая жидкость"		cì "лекарство"
	愴 shaŋ (^к shraŋ) "грустный"	ãshaŋ "сердить"		sàŋ "грустный, озабоченный"
	革 s(h)in (^к s(h)rin) "многочислен- ный"		siŋ "десять тысяч"	sèp "сто тысяч"
	棲 shiej (^к shēj) "гнездо"	gze id.		
	癬 shjén (^к shar?) "струп"	mzer, ãzer ser "бородавка, "шрам" нарост на коже"		
^к X + ch	從 zhjōuŋ (^к zhōŋ) "следовать"	gzoŋ(s) "сопровождать"		
	慈 zhji (^к zha) "любить"	mza id.		
^к з	沙 sa (^к grāj) "песок"	sa "земля", gza "глина"		zàl "песок"

пст	кит.	тиб.	луш.	кач.
	繡 sjáw (*sik ^w -s) "вышивать"	g-rog "сшивать"		za? "вышивка"
	雙 sauj (*srōŋ) "пара"			zūm "бить в паре"
*x + 3	細 siej (*sij-s) "маленький"	zi "нечто ма- ленькое"		zi "маленький"
	澗 sjwɪn (*sur-s) "черпать"	gzar "черпак"	thur "черпать"	
	峻 sjwɪn (*sur-s) "высокий"	gzar "крутой, отвесный"		zan "длинный", "высокий"
*zh	子 cje (*cəʔ) "сын, ребенок"	b-ca "рождать", cha "внук, племянник"	fa "отпрыск; племянник"	ʒâ "ребенок"
	傳 cɒn (*cūnʔ) "много, вместе"		fuan "собирать"	
*x + 3h	瘥 z(h)â (*z(h)âj) "болезнь"		(*fa "болеть")	

攪 $3(h)wān$
 (* $3(h)ōn$)
 "связка
 прутьев"

fūn
 "связка,
 сверток"

* 3

絲 sji
 (* $sə$)
 "шелковая
 нить"

r-ca
 (<* $r-sa$)
 "вена,
 жила"

tha
 "жила" id.

三 $sām$
 (* $sām$)
 "три"

(g)sum

thum məsum

心 $sjim$
 (* $səm$)
 "сердце"

sem(s)
 "душа; ду-
 мать"

thiam
 "знать"

辛 $sjin$
 (* sin)
 "горький"

m-čnin
 (<* $m-šin$
 <* $m-sin$)
 "печень"

thin
 "печень,
 сердце"

məsin
 "печень"

蘇 sc
 (* $sā$)
 "оживать"

ācho
 (<* $ā-co$)

tho
 "дышать"

薪 $sjin$
 (* sin)
 "дрова"

šij (<* $šij$)
 "дерево"

thij

腥 $šiej$
 (* $šēj$)
 "сырое мясо,
 зловоние"

thāj
 "пахнуть
 как сырое
 мясо"

šij
 "запах"

ИСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
	死 sji (^ʰ sij?) "умирать"	si (< ^ʰ si) id.	thi id.	sī id.
	鏡 sien (^ʰ sēr?) "светлый ме- талл"	ser "желтый", g-ser "золото"	thir "железо"	
	霰 sien (^ʰ sēn-s) "мокрый снег, изморось"	ser "град"		sīn "град"
	殺 sät (^ʰ srät) "убивать"	g-sod id.	that id.	gəśät id.
^ʰ с	將 cjaŋ (^ʰ caŋ) "нести, дер- жать, устраи- вать"	ǎcŋaŋ "нести, держать"	ɕaŋ "получать"	kəɕaŋ, ləɕaŋ "устанавливать"
	漸 cjem (^ʰ cam) "мочить",			ɕam "мокнуть"
	潛 zjem (^ʰ zam) "окунаться"			
	宗 соj (^ʰ ōij) "почитать, оказывать почести"	g-ōom, b-ōom "гордость, надмен- ность"		ɕim "власть, авторитет"

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
	宰 cɿj (*c̣ā?)	gʂe, gʂo "хозяин"		ʒau "править"
	"чиновник, министр"			
	讟 cʂé (*c̣ej?)		ʒil? "оскорб- лять"	ləʒin, ləʒin "жаловать- ся"
	"клеветать"			
	作 cāk (*c̣āk)	ʒnag-я "делаться", "делать"	thok	
	"делать; ста- новиться"	ãʒag "де- лать, уста- навливать"		
	耳 cʂip (*c̣ip)		ʒiar "шебетать"	ʒar id.
	"шептать"			
	姊 cʂi (*c̣əj?)	a-ʒhe id.	(*ʒei "старший брат")	
	"старшая сестра"			
	剪 cʂén (*c̣én?)	ʒhan "ножницы"	ʒan "разрезать"	
	"стричь, срезать"			
*x + ɿ	疾 ʒjit (*ʒit)	mʒed "страдание"		məʒí? "болеть"
	"боль, страда- ние"			

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
	火 燭 zjak / cjak (^х zək ^w , ^х čək ^w) "факел"	žug-s "ОГОНЬ, ПЛАМЯ"	thuk "очаг, печь"	čí? "гореть, пылать"
^х čh	糝 s(h)ám (^х s(h)ám?) "рисовая каша с мясом"	āžam "суп"	čom "смешивать жидкую пищу с вареным рисом"	
	親 shjin (^х shən) "близкий; род- ственник"		čil? "близкий"	
^х ч + čh	齊 žhiej (^х žhəj) "равный"		čel? "равный"	
	憔悴 ž(h)jew (^х ž(h)ew) "измученный, изношенный"		čo "усталый, измученный"	čù, ècù
	蜡 žhè (^х žhāk-s) "название зим- него жертвопри- ношения"		čāk "вид жертво- приношения"	
	賊 žhək (^х žhək) "разбойник"	žag "разбой"		

ПСТ	КИТ.	ТЯБ.	ЛУШ.	КАЧ.
*X + 彡	漸 zjém (*zám?) "постепенно" 昨 zò (*zāk-s) "вознаграж- дать, дарить"	ãzæg-s "давать"	čhom id.	
*žh	嚼 chám (*čhām?) "держатъ что-л. во рту" 折 chjaŋ (*čhaŋ) "вид топора" 此 chjé (*čhe?) "этот"	ãčhem-s "жевать" če-s "так"	faŋ "лезвие топора"	
*X + 彡	漬 zhjè (*žne(k)-s) "мокнуть" 崇 zhüŋ (*žhrüŋ) "высокий, пик"		šü id.	
*š	孫 son (*sü-n) "внук"		(*su id.)	šü id.

ПСТ	КИТ.	ТИБ.	ЛУШ.	КАЧ.
	思 sjɿ (*sə)	ʒe-s "ЗНАТЬ"	thei "МОЧЬ"	ʒi "НОВОСТЬ, ИЗВЕСТИЕ"
	消 sjew (*saw)		sou "ВАРИТЬ, КИПЕТЬ"	ʒo
	斯 sje (*se)			ʒi "ОН, ОНА, ОНО"
	洗 sɿej, sɿen (*sər?)	h-sal id.	sil id.	ʒin id.
	刷 swat (*sröt)	ʒud "ТЕРЕТЬ"		ʒšót "КАСАТЬСЯ"
	肅 sjük (*sik ^w)	ʒug-s "СИЛА, ЭНЕРГИЯ"	sok "СИЛЬНО, ЖЕСТОКО, ГРУБО"	

Из тибетского материала можно привести еще очень большое количество примеров на соответствие китайским свистящим и палатальным: ДК 樅 shjöuŋ (*shoŋ) "дерево, похожее ель и кипарис": тиб. som "сосна, ель"; ДК 蔥 shuŋ (*shöŋ) "лук": тиб. bsoŋ "лук"; ДК 糵 suŋ (*söŋ) "связка": тиб. chom "связка"; ДК 寢 shjím (*shim?) "ложиться спать": тиб. g-zim "засыпать, спать"; ДК 采 shɿj (*shə?) "собирать, срывать (плоды)": тиб. bsa-s "урожай; сжинать"; ДК 草 sháw (*shü?)

"трава": тиб. rсwa "трава"; ДК 就 zjəw (ʰzɯk-s) "достигать; заканчиваться": тиб. rзugs "заканчиваться"; ДК 湊 shlw (ʰshō-s) "собирать(ся), объединяться": тиб. cho "собрание"; ДК 差 sha (ʰshrāj) "различие; ошибка": тиб. ʰzol "ошибка, ошибаться"; ДК 染 z(h)lej (ʰz(h)lɯj-s) "вид спиртного напитка": тиб. zi, b-zi "опьянение"; ДК 疼 zjwɪ (ʰzɯt-s) "страдание, расстройство": тиб. bzod "страдать, терпеть"; ДК 截 z(h)iet (ʰz(h)ēt) "резать, подрезать": тиб. zed "отломанный, поврежденный"; ДК 緋 sjɪn (ʰsəp-s) "бледно-красный": тиб. chal "киноварь, ярко-красный"; ДК 尊 соn (ʰcūn) "уважаемый, уважать": тиб. bсun "уважаемый, знатный"; ДК 請 shjéŋ (ʰshɛŋʔ) "просить, приглашать": тиб. gсɛŋ "просить, приглашать"; ДК 井 sjéŋ (ʰсɛŋʔ) "колодец": тиб. rзɪŋ "пруд";

ДК 左 zɹj (ʰzəʔ) "быть (где-л.)": тиб. g-ze-s "сидеть, оставаться"; ДК 側 cɪk (ʰtrək) "бок, сторона": тиб. g-ʰog "бок"; ДК 蚤 сáw (ʰcūʔ) "блоха": тиб. ʰzu "блоха"; ДК 足 sjöuk (ʰcök) "достаточный": тиб. ʰnog "достаточный"; ДК 咀 sjó, zjó (ʰcaʔ, ʰzaʔ) "жевать": тиб. ʰcha "кусать"; ДК 咀 zo (ʰzə) "идти, продвигаться": тиб. ʰha "идти"; ДК 筚 zák (ʰzāk) "бамбуковая веревка": тиб. ʰag-s "привязь, веревка с арканом"; ДК 觜 sjwe (ʰcoj) "клюв": тиб. m-ʰhu "клюв"; ДК 速 sjek (ʰcək) "наступать, следы": тиб. ʰhag "ступать, идти"; ДК 隴 siej (ʰcəj) "радуга": тиб. ʰza "радуга"; ДК 粟 shàn (ʰshān-s) "рис, зерно, пища": тиб. ʰhan "вареное зерно"; ДК 錢 sjén, zjén (ʰcɛnʔ, ʰzɛnʔ) "мотыга": тиб. ʰzɔr, gzɔr "мотыга"; ДК 將水 sjaj (ʰcəŋ) "рисовая вода, напиток": тиб. ʰhaj "пиво, вино"; ДК 燬 sjem (ʰcəm) "тушить, уничтожать": тиб. ʰhom "заканчиваться", ʰzom-s "разрушать; подчинять".

Имеется также некоторое количество исключений:

節 ciet (ʰcɪt) "сустав, узел (на бамбуке и др.)": тиб. chig-s "сустав"; 威 сáŋ (ʰcāŋ) "хороший": тиб. bzaŋ id.; 牆

zhjaŋ (^ʰzhaŋ) "стена": тиб. gcaŋ "ширма"; 罽 zhjem (^ʰzham)
 "большой сосуд": тиб. zem "бочка"; 精 caŋ (^ʰcrēŋ) "завора-
 чивать": тиб. gceŋ id.; 爭 caŋ (^ʰcrēŋ) "сражаться": тиб.
 ʰziŋ id.; 山爭 ʒ(h)aŋ (^ʰʒ(h)rēŋ) "крутой, высокий": тиб.
 gzeŋ-s "высота".

Последние три случая, вероятно, объясняются наличием в
 ДК медиали ^ʰ-r- (поскольку сочетания ^ʰcr-, ^ʰʒr- были невоз-
 можны, они переходили в ^ʰcr-, ^ʰʒr- соответственно). Первые
 четыре случая неясны: все эти слова могли иметь в ДК и свистя-
 щие инициалы, но обозначения их попали в фонетические се-
 рии с шипящими (ср. выше о возможности контактов между этими
 двумя типами серий). В любом случае некоторое количество ис-
 ключений никак не дает оснований усомниться в регулярности
 всей массы параллелей, приведенных выше.

Итак, можно считать доказанным наличие в РДК ряда свистя-
 щих сибилантов (s, ʒ, ʒh, s, zh) и ряда шипящих (палаталь-
 ных) аффрикат (č, čh, ʒ, ʒh). Спирант ^ʰs для РДК не восста-
 навливается (поскольку он еще раньше совпал с ^ʰs). С меди-
 алью ^ʰr могли сочетаться палатальные, а также свистящие спи-
 ранты (^ʰsr-, ^ʰshr-); свистящие аффрикаты в сочетании с ^ʰ-r-
 достаточно рано (еще в ПК) совпали с палатальными.

2.5. Заднеязычные инициалы

Класс заднеязычных инициалей в ЦДК состоял из четырех
 взрывных (k, kh, g, gh), двух спирантов (x, γ), одного ла-
 рингала (?) и двух назальных (ŋ, ŋh).

Взрывные инициалы свободно чередуются между собой в фо-
 нетических сериях (см. табл. II). В эти же серии входят спи-
 ранты x, γ, а также ларингал ?. Кроме того, в целом ряде фо-
 нетических серий мы встречаем контакты велирных с палаталь-
 ными (č, čh, ʒ, ʒh, s).

1. 弓

弓 kŭŋ

穹 khüŋ

窮 gŭŋ

穹 khüŋ

2. 躬

宮 kŭŋ

愰 khüŋ

石 g(h)o

3. 公

公 kŭŋ

公 翁 ŋŭŋ

4. 工

工 kŭŋ

空 khŭŋ

缸 gaŋ

缸 xuŋ

5. 共

共 kóŋ

共 góu

洪 xuŋ

6. 奇, 可

奇 ke

箭 khe

奇 ge

猗 ŋe

7. 規

規 kŋwe

關 khŋwe

嬰 g(h)jwí

訶 xa

8. 其

其 kŋ

欺 khŋ

棋 gŋ

棋 gŋ

庫 kù

車 chē

女雙 ?wak
火主 ?wiej

君 ?win
憚 ?ün

束 xù
陸 xwiej

煮 xün

欣

小雙 gñü
鞋 yä

裙 gñün

芹

幾 gä:j

雙 gü

諧 g(h)ä:j

郡 gùn

旂

庫 khò
躩 khwak
奎 khwiej
摺 khä:j
葵 khwäj
轄 khwin
掌 khwä
赴

幾 kə:j

車 kə

脚 kü

圭 kwiej

皆 khä:j

率 khwäj

君 küün

軍 küün

斤

9. 幾

10. 車

11. 脚

12. 圭

13. 皆

14. 率

15. 君

16. 軍

17. 斤

k kh g gh x ? 6 6h 夕 知 6

kín khín g+hj g(h)ón gán g(h)wán khán khán khien khán khiew khiew kán kón kán kwán kán kien kien kiew kiew

18. 昆 19. 干 20. 官 21. 閑 22. 杆 23. 肩 24. 梟 25. 梟

混 汗 迨 刑 混 汗 迨 刑

旱 軒 閑 訃

媿 媿

26. 高

kew

27. 交

kəw

28. 高

kəw

29. 皋

kəw

30. 戈

kwə

31. 瓜

kwa

32. 加

ke

33. 薑

kəŋ

34. 丸

wa

磬

xew

皎

xiəw

蒿

xiəw

皋

xiəw

袷

xü

炕

茄

gha

孃

ghəŋ

杖

橋

gəw

效

g(h)əw

豪

g(h)əw

嗥

g(h)əw

剗

g(h)wa

狐

g(h)ə

趨

khew

跤

khəw

椅

khəw

佩

khwa

抗

收

sew

洗

?wəiŋ

影

?əiŋ

泓

?wa:ŋ

xəŋ

詞

xwief

歛

xü

儻

xəuŋ

黃

ɣwəŋ

強

əŋaŋ

羨

g(h)əiŋ

魚小

gəiŋ

炯

g(h)wief

莖

g(h)jew

觥

khwəiŋ

康

khəŋ

苟

khjwe

恂

khaw

光

kwəŋ

庚

kəiŋ

羨

kəiŋ

京

kəiŋ

同

kwie

肱

kwəŋ

𠂔

kaw

葍

kaw

35. 光

36. 庚

37. 羨

38. 京

39. 同

40. 人, 玄

41. 𠂔

42. 葍

6	鮫	siám								
5h	岑	shim/								
5										
6h	姘	shem								
6										
?	舍	shem								
z	欵	ziem	甜	ziám	謙	ziem				
gn	琴	ghim	鈿	ghem	謙	ghim	揆	ghjwí	忌	ghè
g	銜	gam			葵	gjwi			餽	g(h)wí
									糊	go
									檄	g(h)ám
									蟹	
kh	衾	khim	柑	khám	謙	khim	睽	khwiej	訛	khí
									鬼	khøj
									枯	kho
									厥	khám
									舅	
k	今	kim	甘	kám	兼	kiem	癸	kjwi	己	ké
									鬼	kwáj
									古	kó
									敢	kám
									解	
43.	今		甘		兼		癸		己	
44.									鬼	
45.									古	
46.									敢	
47.									解	
48.										
49.										
50.										
51.										

52. 𠃉, 乖
k'á

乖 khéj
茶 khwéj

g(h)é

餸 xwéj

53. 東

東 khán

54. 芥

芥 k'áw

55. 果

果 kwé

56. 段

段 k'á

57. 𠃉

𠃉 kwé

58. 𠃉

𠃉 kwéij

59. 久

久 k'ow

吳 g(h)áw

鞞 g(h)wé

避 g(h)é

爆 xój

爆 xá

禍 xwé

禍 jwé

樞 gháw

嫖 ?wé

過 ?wé

過 ?wéij

60. 九

九 kəw

61. 无

无 kəj

62. 康

康 kə

63. 王

王 kəj

64. 凶

凶 kəj

65. 會

會 kwəj

66. 戒

戒 kəj

67. 介

介 kəj

68. 半

仇 g(h)əw

既 g(h)ɿ

遽 gə

尻 khəw

既 khəj

九 kəw

无 kəj

康 kə

王 kəj

凶 kəj

會 kwəj

戒 kəj

介 kəj

半

替 ?əw

志 ?əj

旭 xəuk

既 xəj

康 ghəik

尻 khəw

既 khəj

九 kəw

无 kəj

康 kə

王 kəj

凶 kəj

會 kwəj

戒 kəj

介 kəj

半

昌 pəj

會 ?wəj

歆 xət

喊 xəj

念 xəj

憲

會 ?wəj

昌 pət

馬戒 g(h)əj

齒 g(h)əj

害

悒 khəj

繪 khwəj

煨 khəj

判

留

癒

突

69. 競

kàj

競

kij

70. 夬

夬

kwəj

71. 寔

寔

kəj

72. 建

建

kən

73. 艮

艮

kàn

74. 見

見

kien

75. 罍

罍

kwəw

76. 告

告

kəw

khəjt

快

kwəj

寔

khəjt

寔

khəjt

艮

khán

見

khien

罍

khəw

告

khəw

g(h)əj

寔

g(h)ij

寔

g(h)əj

寔

g(h)əj

健

ghən

限

ghən

見

ghən

罍

ghən

告

ghən

xən

快

xwjet

快

xwjet

健

ghən

限

ghən

見

ghən

罍

ghən

告

ghən

ghən

ghən

ɦiej

快

ɦwjet

快

ɦwjet

健

ghən

限

ghən

見

ghən

罍

ghən

告

ghən

ghən

ghən

éhėj

快

éhwjet

快

éhwjet

健

ghən

限

ghən

見

ghən

罍

ghən

告

ghən

ghən

ghən

ɦh

快

ɦhwjet

快

ɦhwjet

健

ghən

限

ghən

見

ghən

罍

ghən

告

ghən

ghən

ghən

ɦ

快

hwjet

快

hwjet

健

ghən

限

ghən

見

ghən

罍

ghən

告

ghən

ghən

ghən

77. 敬

敬

khing

78. 竟

竟

khing

79. 殼

殼

keh

80. 谷

谷

kuk

81. 菊

菊

kuk

82. 臼

臼

kiuk

83. 角

角

kauk

84. 吉

吉

khjit

85. 阜

阜

攪

khing

學

huk

學

huk

壹

khjit

呔

khjit

話

話

科

敬

khing

攪

khing

燂

huk

馬

huk

角

huk

姑

khjit

殼

khaw

麴

khuk

嶺

khauk

塢

khauk

話

khjit

姑

18-3 140

- | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 86. | 吹 | kwət | khwət | kh | g | g | gh | x | ? | 6 | 6h | h | h |
| | 吹 | kwət | khwət | khwət | kwət | kwət | kwət | kwət | kwət | kwət | kwət | kwət | kwət |
| 87. | 骨 | kot | khət | khət | khət | khət | khət | khət | khət | khət | khət | khət | khət |
| 88. | 各 | kək | khək | khək | khək | khək | khək | khək | khək | khək | khək | khək | khək |
| 89. | 辜 | kwək | khwək | khwək | khwək | khwək | khwək | khwək | khwək | khwək | khwək | khwək | khwək |
| 90. | 南 | kaik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik |
| 91. | 草 | kaik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik | khəik |
| 92. | 昊 | kwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek | khwiek |
| 93. | 棘 | kik | khik | khik | khik | khik | khik | khik | khik | khik | khik | khik | khik |

5 5h 5 6h 6 ? x gh 6 kh k

聲

鄉 xiāng 叙 xù

拾 shí

始 shǐ 感 gǎn 鴨 yā 紉 qī 誣 wū

皂 zào 翁 wēng 姨 yí 呷 wǎ 盞 zhǎn 區 qū 馨 xīn

盒 hé 狹 xiá 匣 xiá

極 jí

合 hé 挾 xié

厝 cè

g(h)win

鞞 xiān 卿 qīng

窞 cōu 快 kuài

去 qù 區 qū

菌 jūn 殷 yīn

亟 jí

合 hé 夾 jiā 甲 jiǎ 劫 qiè

麋 mí

94. 亟 jí

95. 皇 huáng

96. 合 hé

97. 夾 jiā

98. 甲 jiǎ

99. 去 qù

100. 區 qū

101. 麋 mí

102. 殷 yīn

103.	頤	khajj	頤	khjweŋ	xien	?	6	6h	6	6	6
104.	孔	khóŋ	孔	khóŋ	孔	孔					
105.	侃	kan	侃	khán							
106.	犬	kwien	犬	khwien							
107.	万	kháw	万	kháw	朽	朽					
108.	牛	khwé	牛	khwé	孺	孺					
109.	白	khám	白	khám	嗑	嗑					泊
110.	气	khèj	气	khèj	餓	餓					泊

浦又
xwəj

寇又
xəw
杓
xəm
敲
xəuk

省虎
xəik
擊

莢
g(h)əm
殼
g(h)uk

殼
擊

浦又
khwəj

困
khəj

困
khəj

寇
khəw

欠
khəm

殼
khəuk

至
khot

京
khəik

擊

敲
kwəj

屈
kəj

殼
kuk

怪
kwəj

擊

111. 浦

112. 困

113. 困

114. 寇

115. 欠

116. 殼

117. 至

118. 京

119. 擊

khek khiek g(h)iej xaiik

視
sh(h)ɿ

祁
6ɿ

祁
g(h)ɿ

彘
g(h)wɿ

勤
ghin

曠
xan

蝗
khin

僅
gin

汪
?wəŋ

匡
kwəŋ

狂
gʷəŋ

球
ghəw

豚
xəw

求
gəw

救
kəw

臼
ghəw

距
gō

柜
kō

舅
gəw

舅
gəw

積
xəj

積
khwɿ

與
g(h)wɿ

貴
kwɿj

120. 示

121. 彘

122. 蝗

123. 生

124. 求

125. 巨

126. 臼

127. 與

128. 具

俱 *ku*

129. 局

鉤 *kōuk*

130. 架

傑 *get*

131. 谷

卻 *kak*

132. 及

急 *kip*

133. 完

莞 *kwán*

134. 歸

歸 *kwéj*

135. 羔

羔 *káw*

136. 莖

莖 *kwán*具 *gù*局 *gōuk*傑 *get*谷 *g(h)ak*及 *gip*完 *ywán*歸 *g(h)wí*莖 *kwán*架 *xáik*疲 *xáp*羔 *xíew*莖 *kwán*糕 *éak*

莖

145. 僉

kém khəm

僉 khəm

儉 ghém 險 xém

146. 泊

kí

泊 gí

眉 xáj

147. 聖

kjen

聖 ?jin

聖 6in

148. 藿

kwän

藿 khwän

權 gwen

藿 kwän

149. 支

ke

伎 khjé

技 gé

屐 gháik

支 6e

150. 只

kjé

只 khjé

儗 g(h)íej

吹 xá

只 6e

151. 季

kjwí

季 g(h)jwí

152. 制

kéj

制 khéj

制 6éj

制 6hèj

153. 歟

石

歟

歟

歟

翅 6é

豉 6(h)é

支 6e

只 6e

制 6hèj

制 6éj

歟

k kh g gh x ? 6 6h 5 5h 6

käik

154. 屈

屈 khüt

掘 güt

嘔 xot

6ek

155. 臭

嗅 khjw

嗅 xw

臭 6hw

156. 赤

赤 khjw

赅 xäk

赤 6hek

157. 臣

臣 khjìn

賢 g(h)ien

臣 xäk

赅 6hek

158. 十

堅 kien

計 kiej

推 6in

汁 6ip

159. 焉

焉 xen

焉 7en

160. 音

音 xim

音 7im

161. 秋, 軋

軋 khän

軋 khän

秋 7än

赅 6ek

臣 khin

賢 khin

十 xip

k kh g gh x ? 6 6h 8 s

162. 賈 ká

西 xá
西 ?á
益 ?jek

163. 益

164. 氏

祇 g(h)je

氏 ce
氏 6(h)é
氏 6h

祇 6é

165. 矣

姝 xz
埃 ?^j

166. 懷

壞 kwéj
係 kiej
懷 gwéj

167. 糸

糸 khiej
糸 g(h)iej
糸 khiej
糸 xiej

168. 魚

魚 kón
魚 kón
魚 g(h)ón

169. 敦

敦 kiew
敦 khiew
敦 g(h)iek
敦 g(h)iek
敦 6ak

170. 月

鉤 6ak
鉤 ?jew
月 6ak

kwien kwien

171. 夸

g(h)wén

夸瓜

夸

khwa

g(h)ò

172. 希

xíj

希

173. 虎, 虚

xo

虎

g(h)ö

虚

khö

墟

174. 休

xəw

休

khjiw

休

175. 毀

xwé

毀

khwéj

毀

176. 喜

喜 會喜 6hɛ

177. 奂, 奂

xwien

奂

kwien

奂

178. 孝

xəw

孝

kəw

醜

換 ɣwɛn

k kh g gh z ? ó h ó h ó h

179. 牟

絳 kàuŋ

鞞 khám

180. 方

方 g(h)ieŋ

降 yauŋ

施 xieŋ

訪 ?ieŋ

181. 丸

丸 ywán

飢 ?we

182. 寒

寒 khen

寒 gán

183. 玄, 弦

寒 kən

牽 khien

弦 yien

寒 xən

玄 xwien

184. 縣

縣 gwien

縣 ywien

縣 xjwen

185. 有

較 keuk

鳥 xaw

都 ?áw

186. 木, 委

木 ywá

委 ?we

187. 恒

恒 xien

恒

188. 侯 ^{KAY} 猴 ^{KAW} 喉 ^{YAW} 候 ^{YAW} 鳴 ^{YAW}
189. 马, 函 ^{KAM} 函 ^{KAM} 猴 ^{KAW} 函 ^{KAM}
190. 咸 ^{KHAM} 咸 ^{KHAM} 咸 ^{KHAM} 咸 ^{KHAM}
191. 户 ^{KO} 户 ^{KO} 户 ^{KO} 户 ^{KO}
192. 亥 ^{KAJ} 亥 ^{KAJ} 亥 ^{KAJ} 亥 ^{KAJ}
193. 北, 静 ^{KWAN} 北 ^{KWAN} 北 ^{KWAN} 北 ^{KWAN}
194. 後 ^{KHUK} 後 ^{KHUK} 後 ^{KHUK} 後 ^{KHUK}
195. 后 ^{KAW} 后 ^{KAW} 后 ^{KAW} 后 ^{KAW}
- 金 ^{6im} 咸 ^{6im} 咸 ^{6im} 咸 ^{6im}
- 食 ^{7AK} 食 ^{7AK} 食 ^{7AK} 食 ^{7AK}
- 后 ^{7AW} 后 ^{7AW} 后 ^{7AW} 后 ^{7AW}
- 后 ⁸ 后 ⁸ 后 ⁸ 后 ⁸
- 后 ^{8h} 后 ^{8h} 后 ^{8h} 后 ^{8h}
- 后 ⁹ 后 ⁹ 后 ⁹ 后 ⁹
- 后 ^{9h} 后 ^{9h} 后 ^{9h} 后 ^{9h}
- 后 ^k 后 ^k 后 ^k 后 ^k
- 后 ^{kh} 后 ^{kh} 后 ^{kh} 后 ^{kh}
- 后 ⁹ 后 ⁹ 后 ⁹ 后 ⁹
- 后 ^{9h} 后 ^{9h} 后 ^{9h} 后 ^{9h}
- 后 ^k 后 ^k 后 ^k 后 ^k
- 后 ^{kh} 后 ^{kh} 后 ^{kh} 后 ^{kh}

196.	圖	kón	g(h)ón	g	gh	x	ʔ	ó	óh	h	é
197.	權	kauk	khauk	g(h)ék	g	gh	x	é	éh	h	é
198.	勅			勅	g(h)iep	x					
199.	禁	kim		禁	g(h)im						

臆 xák
脅 xəp

3. Вероятно, в 公 было сочетание $^{*}k1$, что объяснит нерегулярные чтения 松 zhjəuŋ (< $^{*}lh-$), 公夏 jəuŋ (< $^{*}l-$), 小公 səuŋ (< $^{*}k1$?).
6. Очевидно, что фонетиком в 奇 является 可 khā, чего, однако не указывает "Шо вэнь". Контакт с $^{*}ŋ$: 錡 ŋé (но также gé). Контакт с $^{*}r > l$: 石 l(h)ā.
8. Согласно "Шо вэнь", 其 - фонетик в 其所 sje, что весьма сомнительно.
12. Контакт с $^{*}ŋ$: 崖 ŋ(h)ā, ŋ(h)e и производные.
15. Нерегулярно: 涪 thon.
16. Контакт с $^{*}ŋ$: 倕 ŋon, 暉 ŋin, 顛 ŋon. Контакт с $^{*}w$: 運 (и др.) wān, 揮 (и др.) xwāj, 葦 xūn, 章軍 xwən, 馬軍 (и др.) yon, 葦 ywan, 鮮 (и др.) yən.
17. Контакт с $^{*}ŋ$: 折 ŋin (и производные), 圻 ŋan и др.
19. Контакт с $^{*}ŋ$: 岸 ŋhān и др. Согласно "Шо вэнь", 干 - фонетик в 庚 dām, dem и 舌 ʒet, что весьма сомнительно.
21. Объединение 閒 и 閑 в одну серию очевидно, хотя "Шо вэнь" об этом не упоминает.
22. Контакт с $^{*}ŋ$: 研 ŋhien, 妍 ŋhien и др. Согласно "Шо вэнь", 干 является фонетиком в 并 pjeŋ, pjeŋ, что сомнительно.
26. Возможно, что фонетиком в 喬 является 高 kāw, хотя "Шо вэнь" этого не оговаривает.
27. Контакт с $^{*}ŋ$: 齒交 ŋhāw. Нерегулярно: 馬交 rauk.
29. Контакт с $^{*}ŋ$: 鼻羽 ŋ(h)āw.
36. Нерегулярно: 唐 d(h)āŋ < $^{*}l(h)-$ (ср. полуповтор 糖 糖). Поскольку 庚 kāiŋ восходит к $^{*}kgrāŋ$, то этот случай относится к числу сравнительно редких контактов $^{*}r : ^{*}l$.
37. Не исключено, что фонетиком в 羹 kāiŋ < $^{*}kgrāŋ$ является

羊 jaŋ (<^ʳlaŋ), хотя "Шо вэнь" об этом не упоминает.

Тогда это случай, аналогичный предыдущему.

38. Контакт с ^ʳr > l: 涼 laŋ, 掠 lhak и др.

40. Контакт с ^w: 權 whŋ.

43. Контакт с ^ŋ: 吟 ŋim (и производные); контакт с ^ʳr > l: 琴 sim, thim (<^ʳsr-//^ʳsrh- ; фонетиком может быть и 林). Нерегулярно: 貪 tham, 債 lam, 念 niem (и производные), 鱗 zjim//zlam. Иероглиф 岑 и производный 岑 в "Гуаньме" читаются zim (фаньце 鋤針), но это, возможно, неверное чтение вместо ^ʳzim = ^ʳzhim < ДК ^ʳghim, ср. в фучжоу чтение 岑 khien², а также СК 轉 gim, 俸 zim. 今 несомненно является фонетиком в 琴 ghim, хотя "Шо вэнь" этого почему-то не сообщает.

45. Контакт с ^ŋ: 兼 ŋem//ŋäm//ŋäm, 廉 ŋem. Контакт с ^ʳr > l: 廉 lem и др.

47. "Шо вэнь" считает 己 фонетиком в 配 phòj, 妃 phwíj, 圮 bí, что весьма маловероятно (не только из-за инициали, но и из-за финали).

48. Контакт с ^ŋ: 鬼 ŋ(h)oŋ и др.

50. Согласно "Шо вэнь", фонетиком в 取 является 古 kó (№ 49) (приводится старое написание 叟). Контакт с ^ŋ: 取 ŋim и производные (取 имеет также чтение khám и нерегулярное чтение thám - очевидно, синоним).

53. Инициаль k (<^ʳkr-) в этой серии контактирует только с l (<^ʳr): 練 lien, 蘭 lan и др.

54. Контакт с ^ŋ: 稟 ŋaw.

55. Контакт с ^ʳr > l: 裸 lwá.

59. Возможно, в 久 было сочетание ^ʳkl, что объяснит нерегулярное чтение 羨 jéw (<^ʳl-).

60. Нерегулярно: 丸 (丸) páw, féw.

61. Возможно, в 丑 было сочетание $^{*k}l$, что объяснило бы нерегулярное чтение 舞 $ji < ^{*l}$ -.
68. Согласно "Шо вань", 半 является фонетиком в 克 $kiŋ$, но это очень сомнительно (см. № 69). Контакт с $^{*}ŋ$: 齧 $ŋiɛt$ и производные, 齧 $ŋ(h)at$, 齧 $ŋ(h)ɛik$, видимо, также 契 契 $siet < ^{*s}ŋh$ -. Нерегулярно: 契 $thɛj$.
70. Нерегулярно: 袂 $mjɛj$.
73. Контакт с $^{*}ŋ$: 銀 $ŋin$, 垠 $ŋɛn / ŋan$, 眠 $ŋɛn$ и др.
74. Контакт с $^{*}ŋ$: 硯 $ŋhɛn$. Нерегулярно: 覲 $thien$, 覲 $nien$.
75. Контакт с $^{*}ŋ$: 贖 $ŋwɛn$.
76. Нерегулярно: 造 $chɔw$, 造 $zhɔw$.
80. По всей видимости, в 谷 было сочетание $^{*k}l$ (ср. альтернативное чтение 谷 $jɔk < ^{*l}$ -, а также производные: 容 $jɔuŋ$, 裕 $jü < ^{*l}$ -, 俗 $zhjɔk$, 欲 $jɔk$).
81. Контакт с $^{*}ŋ$: 鬻 $ŋauk$.
88. Контакт с $^{*}ŋ$: 額 = 額 $ŋhɛik$. Контакт с $^{*}r > l$: 絡 lak , 絡 $lhɛk$ и др. Нерегулярно: 絡 $m(h)ɛik$.
90. Контакт с $^{*}r > l$: 鬻 鬻 $l(h)iek$. Контакт с $^{*}ŋ$: 鬻 $ŋ(h)ɛik // ŋ(h)iek$.
91. Нерегулярно: 霽 $phɛk$.
93. Нерегулярно: 契 $b(h)ɛk$.
95. Контакт с $^{*}r > l$: 量 $laŋ$.
96. Нерегулярно: 答 答 $tɔp$ и производные, 恰 $thɔp$, 洽 $thip$.
97. Нерегулярно: 眈 眈 $sɛp$, 眈 眈 $sɛp$, 筭 筭 $chɛik$.
99. Нерегулярно: 盞 盞 $ŋɛp$, 盞 盞 $jɛm$. "Шо вань" почему-то считает фонетиком в 盞 не 去, а 大.
100. Нерегулярно: 軀 $thü$, 軀 $ɛhü (< ^{*k}hl$ - ?).
101. Контакт с $^{*}ŋ$: 趨 趨 $ŋ(h)ün$.
103. Контакт с $^{*}w$: 穎 穎 $jwɛŋ$.
109. Возможно, в 白 содержалось начальное сочетание $^{*k}hl$, что объяснит нерегулярные случаи: 齧 $d(h)ɛm$, 齧 $d(h)ɛm$

($\llcorner^{\text{kl}}(h)$ - или $\llcorner^{\text{g}}(h)$ -), 諳 thém ($\llcorner^{\text{ch}}-$), 閏 jem ($\llcorner^{\text{l}}-$).
 Контакты с $l \llcorner^{\text{r}}$ налицо в производной серии 藍 lam ($\llcorner^{\text{krām}}$), ср. 藍 lām , 藍 lhām и др. (в этой же серии налицо 藍 $\text{jem} \llcorner^{\text{lām}}$ - еще один случай контакта $\llcorner^{\text{r}} : \llcorner^{\text{l}}$, ср. № 36, 37).

- II0. Контакт с \llcorner^{r} : 剗 $\eta(h)\text{t}$, 剗 $\eta(h)\text{t}$ (и др.) $\eta(h)\text{t}$, 剗 $\eta(h)\text{t}$, 剗 $\eta(h)\text{t}/\text{x}\text{t}$ и т.д.
- II3. В этой серии есть только контакт $\text{kh} : \eta$, ср. 困 $\eta(h)\text{on}$.
- II8. Контакт с $\llcorner^{\text{r}} > l$: 蠟 lak . Согласно "Шо вэню", 崇 является фонетиком в 參 m(h)ük , что несколько сомнительно.
- I20. Контакт с \llcorner^{r} : 示 ji . Обычное СК чтение 示 zì довольно странно: скорее всего, это ошибка - должно быть zì ($\llcorner^{\text{gij}}?$ -s, ср. альтернативное чтение zje) и 示 = 視 zì , zì . Вопреки "Шо вэню", 示 никак не может быть фонетиком в 殺 twát , twáj и в 奈 náj , nà .
- I22. Согласно "Шо вэню", 董 является фонетиком в 董 nān , что очень сомнительно. Контакт с \llcorner^{r} : 鄞 $\eta(h)\text{in}/\eta(h)\text{in}$.
- I23. Контакт с \llcorner^{w} : 旺 $\text{wā}\eta$, 往 $\text{wā}\eta$. "Шо вэню" разделяет серии 生 и 王 ($\text{whā}\eta$), а также 皇 $\eta(h)\text{wā}\eta$, что, вероятно, неоправданно.
- I27. Контакт с \llcorner^{r} : 贖 $\eta(h)\text{wà}\text{j}$. В 貴 $\text{kwà}\text{j}$, вероятно, содержалось сочетание \llcorner^{kl} , что объяснит нерегулярные случаи: 債 $\text{thó}\text{j}$ ($\llcorner^{\text{sl}}(h)$ -), 禿 d(h)oj ($\llcorner^{\text{l}}(h)$ -), 遺 jwì ($\llcorner^{\text{l}}-$).
- I32. Контакт с \llcorner^{r} : 炭 $\eta\text{híp}$, 躋 sāp ($\llcorner^{\text{sqh}}-$), 吸 xíp ($\llcorner^{\text{sq}}-$).
- I33. Фонетик 元 $\eta\text{wān}$. Контакт с \llcorner^{w} : 院 wèn .
- I35. Согласно "Шо вэню", фонетик в 羔 - 照 bèw , что очень сомнительно. Не исключено, что в 羔 нужно восстанавливать сочетание \llcorner^{kl} , ср. 窯 $\text{jew} = 窑$ ($\llcorner^{\text{l}}-$). 糕 śak также может быть, лучше возводить не к $\llcorner^{\text{kek}}^{\text{w}}$, а к $\llcorner^{\text{klak}}^{\text{w}}$ (ср. альтернативное чтение $\text{kok} \llcorner^{\text{klāk}}^{\text{w}}$).

- I36. Контакт с *ŋ: 徑 η(h)aiŋ. Нерегулярно: 輕 theyŋ (также пишется 淸). "Шо вэнь" утверждает, что фонетик в 徑 - знак 壬 thieŋ, но это сомнительно.
- I37. Согласно "Шо вэнь", фонетик 竹 tük.
- I38. Согласно "Шо вэнь", фонетик 采 bän. "Шо вэнь", кроме того, считает, что 弄 kwèn - фонетик в 奧 ?äw, что очень сомнительно.
- I39. Согласно "Шо вэнь", фонетик 苜 m(h)wät, что маловероятно.
- I40. Контакт с *ŋ: 詣 η(h)iej. Вопреки "Шо вэнь", 匕 pji вряд ли является фонетиком в 旨.
- I41. Согласно "Шо вэнь", фонетиком в 夔 sek является 百 pik, что сомнительно.
- I42. Контакт с *ŋ: 豈 η(h)±j, 鯨 η(h)ʌj и др. Согласно "Шо вэнь", фонетиком в 豈 является 𪔐 mw±j, что малоправдоподобно.
- I43. Согласно "Шо вэнь", фонетик 文 mün, что сомнительно.
- I44. x- в 𪔐, очевидно, восходит к *xr-, что обусловило контакты с l- < *r-: 𪔐 l± (< *r-) и др. Кроме того, есть нерегулярности: 𪔐 m(h)aw, 𪔐 z±. "Шо вэнь" усматривает в 𪔐 x± фонетик 未 mw±j, но это очень сомнительно.
- I45. Контакт с *ŋ: 馬驗 ηēm, 𪔐 η(h)ēm и др. Контакт с *r > l: 驗 lēm, 𪔐 l(h)em и др. Фонетик 𪔐 chjem (см. табл. 9 № 24).
- I46. Контакт с *ŋ: 泉 η(h)iet и производные. Фонетиком в этой серии, скорее всего, является сокращенный знак 泊 или 泉 g(h)ì (а не 自 z(h)jì, как это утверждает "Шо вэнь").
- I47. Вопреки "Шо вэнь", фонетиком не может быть 西 siej.
- I48. Согласно "Шо вэнь", фонетик 𪔐 kwən//sjwən.

149. Слово 翅 śè имеет диалектные рефлексы, указывающие на $*\text{śhè}$; кроме того, 翅 = 翼 СК śè , kjè . Очень странный случай.
150. Контакт с $*\eta$: 齒 $\eta(\text{h})\text{fen}$, Знак 只 наряду с регулярным чтением śè имеет нерегулярное $\text{j(h)\text{è}}$.
151. "Шо вэн" считает фонетиком в 季 знак 維 $\text{d(h)\text{ì}}$, но это сомнительно.
154. Контакт с $*\eta$: 岨 $\eta(\text{h})\text{üt}$. Фонетиком в 屈 является 出 świt .
156. Сюда же, несомненно, относится и 赫 xáik , хотя "Шо вэн" выделяет этот знак и производные в отдельную серию.
157. Контакт с $*\eta$: 巢 $\eta(\text{h})\text{in}$.
158. "Шо вэн" не указывает, что 十 - фонетик в 計 kìej (как и в 金 śim), хотя это довольно вероятно.
159. 焉 имеет также нерегулярное чтение hen (аномальное с точки зрения СК фонологии).
161. Нерегулярно: 介 thén .
163. Контакт с $*\eta$: 益鳥 $\eta(\text{h})\text{iek}$.
165. Фонетик 矣 имеет аномальное чтение hí (утверждение "Шо вэн" о том, что в 矣 фонетиком является 以 jí , маловероятно). Налицо, кроме того, целый ряд аномальных чтений с z : 俊, 竣, 浚, 駿, 後 zí . Контакт с $*\eta$: 馬 $\eta(\text{h})\text{áj}$.
166. Согласно "Шо вэн", фонетик 累 $\text{d(h)\text{p}}$, что невозможно.
167. Согласно "Шо вэн", фонетик 厂 jéj , что неправдоподобно.
168. Вопреки "Шо вэн", фонетиком вряд ли является 系 $\text{g(h)\text{ìej}}$.
169. Фонетик 敷 кроме регулярных чтений kìew и kíek имеет еще нерегулярное чтение jak .
170. Фонетик, согласно "Шо вэн", 口 $\text{w(h)\text{+j}}$, что не исклю-

чено. Ср. еще следующий контакт с *w: 圓 zhjwen//xwien,
捐 jwen.

I71. Фонетик 于 w(h)ü.

I72. В серии налицо нерегулярный контакт х : ʈh (ср. 紕 ʈhi).

I73. Знак 虎, видимо, имел чтение с начальным сочетанием
*xl-, ср. 處 ʈhó (<*khl- ?) и производные знаки с l- <
<*r- : 處 l(h)ó, 虜 l(h)ó, 慮 l(h)ò и производные. Про-
изводный знак 慮 хо, вопреки "Шо вэню", вряд ли является
фонетиком в 慮 ʈhwe. Знак 虎 хó и производные "Шо вэнъ"
почему-то выделяет в отдельную серию.

I76. 饒 ʈhè, вероятно <*khl- (饒 = 餽).

I79. Контакт с *r > l: 夔 (夔) l(h)üŋ и производные.

I80. Контакт с *ŋ: 𪛗 ŋ(h)lej.

I83. Очевидно объединение 玄 и 弦 в одну серию, хотя "Шо
вэнъ" их и разделяет.

I84. Не вполне ясно, связаны ли между собой серии I84 (縣)
и I68 (縣).

I85. Нерегулярно: 駮 pauk.

I86. Контакт с *ŋ: 魏 ŋwèj и производные.

I90. Контакт с *ŋ: 慶 ŋ(h)äm.

I92. Контакт с *ŋ: 陸 ŋ(h)láj.

I97. Нерегулярно: 菴 jük (<*l-; контакт *kr- : *l- ?).

I98. Контакт с *r > l: 荔 l(h)lej, 擗 l(h)lpr.

I99. Фонетик 林 lím.

Спирант ʎ представлен только в 1-м и 2-м дэнах и тем са-
мым дополнительно распределен со взрывным ɣh, который встре-
чается только в 3-м дэне. Разумно поэтому считать, что ʎ вос-
ходит к РДК *ɣh в результате спонантизации этого согласного
перед исконно долгими гласными.

Следует отметить, что в ПДК фонема $*gh$ в 1-м и 2-м дэнах в нескольких словах все же была представлена. Прежде всего это ряд слов с медиалью w , где сочетание ghw (или ghw , как мы его обозначили выше) восходит к РДК $*wh$. Без медиали w на ПДК $*gh$ указывают диалектальные формы в словах 𠵿 SK $γuŋ$ (ся. $khŋ$ ⁶, фу. $khōuŋ$ ⁶, чао. $khēŋ$ ⁴ - формы, нерегулярные также и по вокализму, и, может быть, отражающие просто другой корень; ср. цзянь. $kəŋ$ ² < $*guŋ$) и 𠵿 SK $γaiŋ$ (фу., чао., $khēŋ$ ²). Несколько нерегулярных отражений $*gh$ (?) как $*gh$ (> kh) нам известно еще в 𠵿 SK $γäp$: фу. $khak$ ⁸, 𠵿 SK $γiek$: фу. $khik$ ⁸, 𠵿 SK $γiet$: фу. $khik$ ⁸), но это уже все. Рефлекс kh < $*gh$ в миньских диалектах в 1-м и 2-м дэнах мы поэтому будем считать аномальным развитием той же фонемы, которая обычно давала ПДК $*γ$ и ПМ $*h$.

Согласный x , по-видимому, на протяжении всей истории китайского языка колебался в произношении между / x / и / h /.

В ДК системе он скорее занимает место глухого ларингального спиранта h , и так мы и будем его обозначать для РДК.

Настоящим ларингальным согласным на протяжении всей истории китайского языка, по-видимому, был $?$. Контакты между веллярными k , kh , g , gh и ларингальным $?$, таким образом, не вполне оправданы в рамках общей системы фонетических серий, основанной на противопоставлении локальных рядов (т.е. контакты типа $k:?$ существуют на тех же основаниях, что и "неточные" контакты типа $*c : *č$ или $*č : *l$, см. выше). Действительно, существует целый большой класс фонетических серий, включающих в себя только одну инициаль: $?$, которая естественным образом возводится к такому же РДК согласному (ср. такие большие серии, как 𠵿, 𠵿, 𠵿, 𠵿 и многие другие). В то же время нет никаких оснований считать, что в ДК было

более одного источника для СК ? (т.е. возводить ? в сериях с преимущественно велярными инициалами к какому-либо другому согласному); скорее всего четко артикулируемая гортанная смычка воспринималась древними китайцами именно как заднеязычный согласный, контакты которого с велярными в фонетических сериях хотя и неощущались (основная масса слов с ДК *? записывается особыми знаками), но допускались.

Рассмотрим теперь контакты велярных и палатальных инициалей (в таблице - серии II, 4I, 43, 68, 95, 96, IO2, I20, I35, I40, I4I, I47, I49, I5I, I52, I53, I55, I56, I57, I58, I64, I70, I90).

Если мы обратимся к сведениям о древнекитайском вокализме, то окажется, что все перечисленные серии включают в себя слоги, имевшие в древнекитайском передние гласные e или i (или дифтонг ia). Этим и объясняется относительная немногочисленность таких случаев.

Такая дистрибуционная особенность рассматриваемых слогов заставляет предположить, что инициали é, éh, ɛ, ɛh, ê в рассматриваемых сериях восходят к велярным k, kh, g, gh, x в позиции перед передними гласными. Однако этого указания недостаточно, поскольку в таком случае будет непонятно наличие в этих сериях одновременно велярных и палатальных инициалей.

Во-первых, необходимо указать, что переход *k > é и т.п. происходил только в 3-м дэне (ср. слоги 4-го дэна типа khèj, khiet и 2-го дэна типа gām, kām и т.д.). Однако и в 3-м дэне в приведенных сериях имеются велярные инициали (ср. слоги ge, gem и т.д.). Кроме того, имеются слоги 4^a дэна (т.е. с медиалью j - ср. kjen, gje и т.д.) с велярными инициалами.

При разборе ДК вокализма становится ясным, что СК слоги с медиалью j (4^a дэн) всегда восходят к ДК слогам с передне-

рядным вокализмом; если в таких сериях в СК представлены слоги 3-го дэна, то это указывает на ДК инициальные сочетания с медиалью $*r$. Таким образом, например, слог ge в серии 支 восходит к ДК $*gre$; следовательно, медиаль $*r$ препятствовала палатализации велярных инициалей перед передними гласными.

Однако все равно остается непонятным, почему, например, ДК $*ge$ в одних случаях дает СК ξe , а в других - СК gje . Дун Тунхэ /Дун 1948/ предполагал здесь для древнекитайского противопоставление велярных по палатализации (т.е. $gje < *ge$, а $\xi e < *ge$). Однако типологически странно противопоставление палатализованных и непалатализованных велярных только в позиции перед передними гласными (скорее ожидалась бы обратная ситуация).

Э.Дж.Пуллиблэнк /Pulleyblank 1962, с. 119/ пытался объяснить начальное СК gj (и подобные сочетания) в этих сериях из особых ДК сочетаний типа $*g\delta$. Поскольку позднее реконструированная Пуллиблэнком фонема $*\delta$ была заменена на $*l$ /Pulleyblank 1962, ч. 2, с. 238; Яхонтов 1978/, то и сочетание $*g\delta$ нужно заменить на $*gl$. Таким образом, предлагается ввести для ДК медиаль $*l$, которая, аналогично $*r$, препятствовала палатализации начальных велярных согласных перед передними гласными. Однако в эта гипотеза вряд ли приемлема по следующим причинам:

1) в отличие от медиали $*r$, которая имела в ДК полную дистрибуцию, т.е. могла встречаться после любых согласных (за редкими исключениями, см. ниже) и перед любыми гласными, постулируемая медиаль $*l$ может встречаться только после велярных согласных и перед передними гласными;

2) выше были приведены аргументы, доказывавшие, по нашему мнению, нецелесообразность постулирования медиали $*l$

для ДК (в двух более или менее надежно восстанавливаемых сочетаниях $^{\#}k_1-$, $^{\#}k_1h-$ $^{\#}l(h)$, видимо, является не медалью, а инициалью, а $^{\#}k$ - префиксом).

По моему мнению, существует два возможных решения данной проблемы:

1) реконструировать для ДК некий неизвестный фактор (например, пропавший в других случаях бесследно префикс), воспрепятствовавший нормальной палатализации веларных инициалей;

2) считать палатализацию веларных диалектальным явлением и принять, что в СК (по материалам "Де кия") представлено частичное смешение нескольких диалектов.

Второе объяснение нам представляется предпочтительным (ср. выше о случаях сохранения k , g в миньских диалектах при наличии ϵ , ξ в СК).

Итак, вот общая схема развития веларных взрывных, а также ларингалов из РДК в СК:

РДК	ЦДК	СК
$^{\#}k$	k	k (// ϵ перед $^{\#}e$, $^{\#}i$)
$^{\#}kh$	kh	kh (// ϵh)
$^{\#}g$ (1-й, 2-й дэн)	g	γ
$^{\#}g$ (3-й дэн)	g	g (// ξ перед $^{\#}e$, $^{\#}i$)
$^{\#}gh$ (1-й, 2-й дэн)	γ	γ
$^{\#}gh$ (3-й дэн)	gh	g (// ξ перед $^{\#}e$, $^{\#}i$)
$^{\#}h$	x	x (// ϵ перед $^{\#}e$, $^{\#}i$)
$^{\#}?$	$?$	$?$

С.Б.Яхонтов /Яхонтов 1960а/ показал, что в РДК существовал также ряд лабиовеларных и лабиоларингалных согласных:

$\text{ᵏ}^w, \text{ᵑh}^w, \text{ᵍ}^w, \text{ᵑ}^w, \text{ᵑ}^w$. Мы принимаем эту реконструкцию (с добавлением фонемы ᵑh^w и с некоторыми уточнениями дистрибуции этих инициалей, которые будут предложены ниже). Развиваются они полностью аналогично простым велярным и ларингальным (но без палатализации перед ᵉ , ᵢ), причем ДК лабиализация дает ЦДК и СК медиаль w (в некоторых случаях медиаль эта исчезает, лабиализуя последующий гласный, см. ниже):

РДК	ЦДК	СК
k^w	kw	kw
kh^w	khw	khw
g^w (1-й, 2-й дэн)	gw	ɣ^w
g^w (3-й дэн)	gw	gw
gh^w (1-й, 2-й дэн)	ɣ^w	ɣ^w
gh^w (3-й дэн)	ghw	gw
h^w	xw	xw
ʔ^w	ʔw	ʔw

Можно заметить, что велярные взрывные в фонетических сериях весьма часто контактируют с ᵑ^w (чаще, чем дентальные с ᵑ^w или губные с ᵑ^w). Не вполне ясно, чем это объясняется — может быть, ДК ᵑ^w производился с взрывным элементом (типа $\text{ᵑ}^w\text{g}^-$). Несомненно, однако, что в словах со СК ɣ^- , входящих в фонетические серии с велярными взрывными, не следует восстанавливать никакой особой ДК фонемы.

То же относится и к контактам лабиовелярных и лабиоларингальных с ДК ᵑ^w -, ᵑh^w - (о реконструкции этих согласных см. выше), которые также довольно часты и объясняются фонетическим сходством (ᵑ^w может контактировать с ᵑ^w примерно на тех же основаниях, на которых $\text{ᵑ}^w\text{g}$ контактирует с $\text{ᵑ}^w\text{r}$).

РДК велярные и лабиовелярные согласные восходят к аналогичным синотибетским, со следующими соответствиями:

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
*k(w)	k(w)	k(//Xg)	k	k//kh ²⁵
ɣ + k(w)	g(w)	g	k	k//kh ²⁶
ɣ _{kh} (w)	kh(w)	k(//Xg)	k	kh
ɣ + kh(w)	gh(w)	g	k	kh
ɣ _g (w)	k(w)	g ²⁶	kh	kh
ɣ + g(w)	g(w)	k ²⁶	kh	kh
ɣ _{gh} (w)	kh(w)	k(//Xg)	kh	kh

Рефлексы фонем ɣ_g и ɣ_{gh} различаются только в китайском; тем не менее, наличие их в синотибетском вполне вероятно (по аналогии с остальными локальными рядами). Примеры:

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
ɣ _k (w)	官 kwān (ɣ _k wān) "чиновник"	khəl "слуга"	kōl "бирманец"	
	肝 kān (ɣ _k kān) "печень"	mkhal "почка"	kal id.	kān "живот"
	𠵼 kjiw, gjiw (ɣ _k kiw/ɣ _g giw) "рогообраз- ный, длинный и кривой"	dgu "гнуть"	kiu "локоть"	ko "кривой"

九 k'w (^к к'wəʔ)	dgu	kua	ḡəkhù
"ДЕВЯТЬ"			
卷 kwán (^к к'wənʔ)	ākhril	tial	khjea
"КРУЖИТЬ, ВИТЬ"	"ВИТЬСЯ", əgril	(< ^к к'-) "ВИТ"	"ВИТЬСЯ, ОБ- ВИВАТЬСЯ"
椅 ké (^к кəjʔ)	skja	kai	
"ОТТАСКИ- ВАТЬ"	"МЕНЯТЬ МЕСТО"	"ТАЩИТЬ, ТЯНУТЬ"	
感 k'am (^к к'amʔ)	sgom	kam	kam
"ЧУВСТВО"	"вообра- жать"	"ВОЛНО- ВАТЬСЯ"	"верить"
穿 kwán (^к к'wán)	skon	ср. микр кан	khóm
"НАПНА", kwán (^к к'wán-s)	"ОДЕВАТЬ- (ся)"	"ОДЕЖДА"	"НОСИТЬ (например, браслет)"
"НАДЕВАТЬ (шапку)"			
告 kok, k'aw (^к к'ūk, ^к к'ūk-s)	khug(s), āgug(s)	kūk	
"СООБЩАТЬ"	"звать"	"звать"	
擊 kiek (^к к'iek)	rgjag	kik	
"БИТЬ"	"бросать"	"стучать"	

	兼 kīem ([*] kēm)		kōm	kōm
	"объединять"		"объединять(ся)"	id.
[*] х + к ^(w)	鑰 gōn ([*] gar?)		kaɿ?	
	"замок, засов"		"запирать- (ся)"	
	匣 gwì ([*] gru(t)-s)		tot (< [*] kr-)	
	"ящик, корзина"		"прямоугольное плетеное блюдо"	
	迂 g(h)wən ([*] g(h) ^w ar)	dgur, sgur	kūr	kùn
	"ходить согнутым"	"кривой"	"сгибаться, наклоняться"	id.
	合 gār ([*] gār)	kob	kíp	kúp
	"соединять вместе"	"все"	"каждый, все"	"весь, целиком"
	齒介 gāj ([*] grēt-s)			krit
	"скрежетать зубами"			id.
	十 šip ([*] šip)		([*] kíp)	
	"десять"		id.	

ИСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
kh ^(w)	身 khü (khō) "тело"	sku "тело"	kou "плечо"	
	山 khim (kh(r)əm) "крутой, обрыв"	āgram "берег"	kam "берег"	(kha-nin)- -gam id.
	捆 khōn (khūm?) "бить"	bkjun	kōn	
	苳 khé (kh(r)ə?) "вид проса"	khre "просо"	tai (<kr-) gji, ǎǎgji "вид ран- него риса"	"просо"
	咸 khám (khəm?) "изможден- ный"	skem, skam "тощий, худой"	tam (<kr-) gròm "голод, голодный"	"бедный, худой"
	塋 khwǎŋ (kh ^w ǎŋ-s) "могила"	skuŋ "хоронить"	kuǎŋ "гроб"	
	泣 khíp (khrəp) "плакать"	khrab-khrab "плакса"	tap (<kr-) khrəp "плакать"	id.
	契 khiet (khēt) "отрезать, отделить"	ǎgjed "делить"	kit "срезать, рубить"	

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
x + kh ^(w)	河 yá (^x ghāj)	rgal	(?) kai id.	ùkhan "брод"
	"река"	реку вброд"		
	后 yáw (^x ghō?)	mgo	kou	
	"властелин"	ãgo	"голова", "голова"	
		"хозяин, капитан"		
	号 yáw (^x ghāw)	sgo	kou	gāu id.
	"звать, кричать"	"говорить"	"звать"	
g ^(w)	歌 ká (^x kāj)	dgjer		màkhón
	"петь; песня"	"петь"		
	身 kīŋ (^x kīŋ)	giŋ	khuŋ id.	(?) khùm "туша"
"тело"	внутрен- ность"			
鳩 kəw (^x k(r)u)			ʈhu (< ^x khru)	khū id.
	"голубь"		id.	
	壙 kün (^x kün-s)		khon id.	lèkhōn id.
"собирать"				
髀 kār, kār (^x kār, ^x krār)			khūr	lèkhār
	"наколенники"		"колена"	"внутренняя сторона колена"

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
*ɣ + g ^(w)	郡 gūn (*gur) "провинция"	khul	khual "чужая деревня"	
	掘 güt (*gut) "копать"	rko(d) id.		ləkhot, ləgot "вычерпы- вать"
	堅 gaŋ (*gaŋ) "твердый"		khaŋ "затвердев- ший"	khəŋ "прочный, крепкий"
	滑 gwät (*grüt) "скользящий, скользить"			khüt "тереть"
	*gh ^(w)	石 khùŋ (*khōŋ-s) "твердый"	kjoŋ id.	khōŋ "жесткий, застывший"
山嶺 khām, khām (*khām, *khrām) "скалистый",		khjom-khjom "косой"	khām "обрыв"	ñ-gām, khām(-wām) "крутой, обрывистый"
險 khām (*khām?) "крутой"				
苦 khó (*khā?) "горький"		kha id.	kha id.	khá id.

ПСТ	кит.	тиб.	луш.	кач.
	咳 khλj (^h khək-s)	khog-s id.	khu? id.	
	"кашлять"			
	鞞 khwək (^h kh ^w ək)	kog, skog(s)	khok "сдирать (кору)"	
	"кожа"	"кожура, кора"		
	臭 čhəw (^h khiw-s)	dku "хороший запах"	khu "дым"	khú id.
	"дурной запах"			
	匙 khoj (^h khüj)		khog? "черпать"	məgōn id.
	"ложка"			
	窠 khwán (^h kh ^w ār?)		khūr, khuar "яма, дыра"	h-khūn "дыра, отверстие"
	"дыра, отверстие"			
	諗 khwà (^h kh ^w āj-s)		khog "искать"	gòn "искать, спрашивать"
	"пробовать, проверить"			

Кроме того, ДК велярные могут входить в особые ряды соответствий, отражающие синотибетские увулярные согласные. Соответствия для увулярных (и лабиовулярных) устанавливаются прежде всего на основании данных куки-чинских и лоло-бирманских языков, где представлены их рефлексy в виде куки-чин. ^hɣ (>луш. Ø), ^hh (>луш. h), лолс-бирм. ^hɣ (>бирм. ?);

лабиовулярные в этих языках (а также в качинском) могут отражаться как w. ДК $^{\text{X}}\text{w}$, $^{\text{X}}\text{wh}$ — также суть рефлексы лабиовулярных (см. с. 156–157), но с озвончающим префиксом $^{\text{X}}$. Не удивительно поэтому, что ДК $^{\text{X}}\text{g}^{\text{w}}$ и $^{\text{X}}\text{gh}^{\text{w}}$ отражают только ПСТ лабиовелярные, а ДК $^{\text{X}}\text{x}^{\text{w}}$ и $^{\text{X}}\text{kh}^{\text{w}}$ — как лабиовелярные, так и лабиовулярные.

Соответствия устанавливаются следующие:

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	барм.
$^{\text{X}}\text{q}$	k	k (//Xg)	}	k ²⁷	? (//kh)
$^{\text{X}}\text{x} + \text{q}$	g	k (//Xg)			
$^{\text{X}}\text{q}^{\text{w}}$	k ^w	k	}	v (//ø) w	w
$^{\text{X}}\text{x} + \text{q}^{\text{w}}$	w	k			
$^{\text{X}}\text{qh}$	kh	k	}	ø	kh
$^{\text{X}}\text{x} + \text{qh}$	gh	?			
$^{\text{X}}\text{qh}^{\text{w}}$	kh ^w	k	}	v (//ø) g(?)//w	w (//kh)
$^{\text{X}}\text{x} + \text{qh}^{\text{w}}$	wh	k			
$^{\text{X}}\text{G}$	k	k (//Xg)	}	h	kh
$^{\text{X}}\text{x} + \text{G}$	g	g			
$^{\text{X}}\text{G}^{\text{w}}$	k ^w	k	h	w	?
$[/^{\text{X}}\text{x} + \text{G}^{\text{w}}]$					
$^{\text{X}}\text{Gh}$	kh	k	h	kh	?
$[/^{\text{X}}\text{x} + \text{Gh}]$					
$[/^{\text{X}}\text{Gh}^{\text{w}}]$					
$^{\text{X}}\text{x} + \text{Gh}^{\text{w}}$	wh	k	h	kh	?

(В квадратные скобки заключены фонемы и их комбинации, реально пока не обнаруженные).

Характерно, что вулярные обычно отражаются в тибетском как глухие (иногда с поздним вторичным озвончением после пре-

фиксов), независимо от того, звонкие или глухие рефлекс пред-
ставлены в китайском. Исключение — только рефлекс ʒg и
 $\text{ʒx} + g$, которые поэтому несколько сомнительны.

Примеры на ʒq^w , ʒqh^w , ʒg^w , ʒh^w были уже приведены
выше (см. с. 157–158). Приведем примеры на остальные уву-
лярные:

ПСТ	ДК	тиб.	лш.	кач.	бирм.
$\text{ʒq}^{(w)}$	宮 kiuŋ (ʒkiuŋ) "дворец"	khjim "дом"	in (< ʒim) id.		?im id.
	見 kien (ʒkēn-s) "видеть"	mkhjen "знать, понимать"	en "смотреть"		
	割 kāt (ʒkāt) "резать, разрушать"	āgas "быть рас- колотым", āges (перф. bkaś) "раскалы- вать"	āt "резать (ножом)"	gat "отре- зать"	khat "рубить (трост- ник)"
	甲 kār (ʒkār) "скорлупа, панцирь"	khraβ		kòr "кора, скорлупа"	hgar (< ʒr-) "моллюск; рубашка"
	廣 kwāŋ (ʒkwāŋ?) "широкий"	rkjoŋ "растяги- вать"	vāŋ "широкий"	wūŋ id.	

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
ᳵх + q	舅 gəw (ᳵgu?) "дядя по матери"	khu "дядя"	(ᳵyu "дядя")	ku "свекор, тесть"	ʔuh "дядя по матери"
	荷 g(h)á (ᳵg(h)əj?) "нести на спине"	khal "ноша"	ēl "нижняя часть спины"	kan "нести на спине"	
ᳵqh ^(w)	空 khuŋ (ᳵkhōŋ) "пустой, пустота"	khuŋ "яма, душю"	ōŋ "дыра, зияние"	khōŋ "канава"	a-khauŋh "пустота, душю"
	寇 khλw (ᳵkhō-s) "грабить"	rku "красть, грабить"	ru (<ᳵr-yū) "красть"	lə̀gú id.	khəuh id.
	犬 khwien (ᳵkh ^w I-n) "собака"	khji id.	ui id.	gùl id.	khwijnh id.
ᳵх + qh	強 ghaŋ (ᳵghaŋ) "сильный"		aŋ "воля"	lə̀gòŋ "сила"	aŋ "сила; черта ха- рактера"
ᳵG ^(w)	ᳵkāw (ᳵkū) "объяв- лять"	sko "называть, назначать"	hau? "заказы- вать, за- ручаться"	khó "пропове- довать", əgo "казы- вать"	

ИСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бярм.
	敢 kām	khōm	huam	wām	wam?
	(^к kām?)	"ночь"	"сметь"	id.	id.
	(< ^к k ^w ām?)				
	"сметь"				
	𪔐 kīw	ākhu	hau		khu?
	(^к kō?)	"оскорб-	"ругать"		"сердить-
	"ругать,	лять"			ся"
	позорить"				
	蓋 kāj	bkaḅ	hup	məgār	
	(^к kār-s)	"покры-	"покры-	"покры-	
	gār ^к gār	вать",	вать"	вать"	
	"покры-	sgar			
	вать"	"покрытие"			
	汲 kīp		hōp		khap
	(^к kəp)		"есть		"черпать"
	"черпать		ложкой"		
	воду"				
^к X + G	𪔐 g(h)āṅ	goṅ	(^к nōṅ		
	(^к g(h)āṅ)	"воротник"	"шея")		
	"вытяги-				
	вать шею"				
^к Gh	𪔐 khe	(sgjid)-	hol	gai,	
	(^к khaṅ)	-khjol	"ходить с	lègai	
	"одноно-	"хромой"	палкой"	"хромать"	
	гий"				
	康 khāṅ		hēṅ		
	(^к khāṅ)		"пустой"		
	"пустая		(о яичной		
	скорлупа,		скорлупе)		

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
	пустой"				
	欠 khəm		nām	kəkhəm	
	(^к khām-с)		id.	id.	
	"зевать"				

РДК ларингалы ^кh и ^к? (а также лабиализованные ^кh^w, ^к?^w) восходят к синотибетским веллярным спирантам ^кx, ^кγ^(w), а также к увулярному ^кχ и ларингалу ^к?^(w) со следующими соответствиями:

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
^к x	h	k	k(h)	?	?
^к χ	h	h	h	kh	k
^к γ	?	k (//Xϕ)	h	kh	?
^к γ ^w	? ^w	k	v//ϕ	kh	?
^к ? ^(w)	?	? (//Xk)	ϕ	?	?
^к ? ^w	wh	?	v//ϕ	w	w

(см. выше,
с. 158)

В наших материалах не нашлось соответствий для ДК ^кh^w; вопрос о существовании в синотибетском лабиализованных ^кx^w, ^кχ^w поэтому остается открытым. Приведем примеры:

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
^к x	拏 xən	ker	kar		
	(^к nar)	id.	"поднимать		
	"поднимать"		(рычагом)"		

ПСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
	戲 хè (^h hāj-s) "шутить"	kjal-ka "шутка", dkjal "болтать чецуху"	khal "играть"		
	赤 хäik (^h hrāk) "красный"	khrag "кровь"	tok (< ^h kr-) "красный и пятнистый" (например, лицо)		
^h χ	熏 xün (^h hu-n) "дым, пар"	hu "дыхание"	hu "пар"		
	唇 хэр (^h här) "закрывать рот"	hab "полный"	här "откусыва- ть"		här "клевать, хватать еду"
	憲 хəп (^h här-s) "закон, мо- дель, пра- вило"			khän "образец, стиль"	hän "манера, стиль"
	罕 хāп (^h hāп?) "сеть"			khāп "ловить рыбу сетью"	
	香 хәп (^h hәп) "запах, аромат"			khāп "вонять, пахнуть"	

ПСТ	ДК	тяб.	лущ.	кач.	бйрм.
	唏 хіј (^х həj)		hīl		
	"сохнуть"		"почти су- хой"		
^х γ	烏 ?о (^х ʔā)	kha(-thə) id.		kha id.	(kjih)-?a "ворон"
	"ворон(а)"				
	炭 ?ој (^х ʔūj)	s-ol "уголь"	hol "уголь"		(mih)-s- -wījh "древесный уголь"
	"тлеющие угли"				
	突 ?āw (^х ʔūk-s)	khog "внутрен- ность"		n'-khú? id.	
	"внутреннее простран- ство"				
	鸚 ?aiŋ (^х ʔrēŋ)			ùkhrīŋ	"маленький попугай"
	"попугай"				
^х γ ^w	紵 ?jweŋ (^х ʔ ^w eŋ)		veŋ	khōŋ	
	"вить, обви- вать"		"обматы- вать во- круг по- яса"	"сверты- вать(ся)"	
	糞 ?wəj (^х ʔ ^w at-s)		vut "пыль, грязь"		
	"грязь, сор"				
	擗 ?wəik (^х ʔ ^w rāk)		ōk	n'-khò?	
	"ловить, ловушка"		"поймать в ловушку"		

ЛСТ	ДК	тиб.	луш.	кач.	бирм.
ᵐʔ	ᵐᵗ ʔḗ		ā, a	mḏ-à	ʔaʔ
	(ᵐʔḡāʔ)		"глухой;	"немой"	"немой;
	"немой"		немой"		глухой"
	ḡḗ ʔim	(?) ʔum	in (<ᵐim)	mḏ-um	
	(ᵐʔəmʔ)	"поцелуй"	"пить"	"держатъ	
	"пить"			во рту"	
	ḡḗ ʔiŋ	b-ḡaŋ	eŋ		ḡaŋ (<ᵐʔr-)
	(ᵐʔ(r)əŋ)	(<ᵐ-ʔr-)	id.		id.
	"грудь"	id.			
	ḡḗ ʔaw		au		ʔau
	(ᵐʔō)		"кричатъ"		"кричатъ"
	"петь"				
	ḡḗ ʔaw			n-àu,	ʔəuh
	(ᵐʔō)			mḏ-au	"глиняный
"миска,				"большой	горшок,
сосуд"				кувшин"	кувшин"

Выше было уже сказано, что сонорные η и η^h часто входят в фонетические серии с велярными взрывными инициалами. Однако они достаточно часто образуют и собственные фонетические серии, в которых кроме собственно η и η^h встречаются еще инициали x , h , $ʃ$, s (см. табл. I2). Можно заметить, что если фонетик в некоторой серии имеет инициаль $\eta(h)$, то в ней обычно не содержится взрывных велярных.

Соотношение η : h полностью аналогично соотношениям k : $é$, kh : $éh$ и т.д., объясненным выше, поэтому согласный h в сериях данного типа мы будем возводить к $ᵐ\eta$ перед ДК краткими передними гласными²⁸. Вызывает некоторое удивление отсутствие примеров на h^h в сериях данного типа; возможно,

это объясняется тем, что из-за их малочисленности миньские диалекты не сохранили разговорных чтений соответствующих слов²⁹.

Соотношение η : x полностью аналогично соотношениям m : $x(w)$, n : th (см. выше), и, следовательно, x здесь нужно возводить к РДК $^{\ast}\eta(h)$ /см. Яхонтов 1960б/. В таком случае (по аналогии с развитием носовых дентальных) естественно предполагать, что $\acute{s} < \text{РДК } ^{\ast}\eta$, а $\acute{v} < \text{РДК } ^{\ast}\eta h$ перед ДК краткими передними гласными³⁰.

С.Е.Яхонтов восстанавливает для ДК языка также и лабиализованный $^{\ast}\eta^w$. Однако этот вопрос требует специального рассмотрения. Дело в том, что в СК начальная комбинация η^w представлена только в словах, имеющих (или имевших в РДК) какой-либо переднеязычный (конечный) согласный: так, есть слоги $\eta^w\acute{a}n$, $\eta^w\acute{a}t$, $\eta^w\acute{a}$ ($<^{\ast}j$) и т.п., но абсолютно отсутствуют слоги типа $\eta^w\acute{a}\eta$, $\eta^w\acute{a}k$ и т.п. Между тем, только в слогах последнего типа (с заднеязычными терминалями) начальные комбинации согласных с $-w-$ всегда восходят к РДК лабиовелярным (т.е., например, $k^w\acute{a}\eta <^{\ast}k^w\acute{a}\eta$, $kh^w\acute{a}k <^{\ast}kh^w\acute{a}k$ и т.п.). В слогах же с конечными переднеязычными СК комбинация " w + гласный" могут восходить к ДК лабиализованным гласным $^{\ast}\bar{o}-$, $^{\ast}\bar{u}-$ (см. ниже). Таким образом, существование в РДК особого лабиализованного назального $^{\ast}\eta^w$ (я его коррелята $^{\ast}\eta^wh^w$) ставится под сомнение. Несколько подробнее этот вопрос будет рассмотрен ниже (в главе о ДК финалях), а пока мы оставим вопрос о реконструкции $^{\ast}\eta^w$, $^{\ast}\eta^wh^w$ открытым.

ŋ x h h s s

1. 廠

廠 ^{di}ham

廠 ^{eu}xem

2. 廠

危 ^{ŋwe}

桅 ^{ŋhwe}

3. 魚

魚 ^{ŋhō}

魚 ^{so}

4. 禺

禺 ^{ŋaw}

菜禺 ^{ŋbaw}

5. 吳

誤 ^{ŋhō}

女吳 ^{ŋhū}

6. 兒

靈 ^{ŋiej}

兒 ^{ŋiek}

兒 ^{he}

7. 原

原 ^{ŋwen}

堯 ^{ŋlew}

繞 ^{ŋew}

8. 堯

牙 ^{ŋa}

曉 ^{xiew}

燒 ^{ŋew}

9. 牙

梧 ^{ŋo}

呀 ^{xa}

10. 五

五 ^{ŋhō}

五 ^{ŋhō}

響 ^{sja}

11. 午

我 ^{ŋhā}

我 ^{ŋhā}

許 ^{xó}

卸 ^{sja}

12. 我

蛾 ^{ŋhā}

艾 ^{ŋhāj}

義 ^{xe}

勢 ^{ŋəj}

13. 勢

藝 ^{ŋhəj}

艾 ^{ŋhāj}

餞 ^{xəj}

蒸 ^{ŋhwet}

整 ^{sjet}

14. 又

刈 ^{ŋauk}

醜 ^{ŋauk}

樂 ^{ŋauk}

15. 樂

樂 ^{ŋauk}

醜 ^{ŋauk}

樂 ^{ŋauk}

16. 玉	巾	玉 rhòuk	x	玉 xòuk	h	h	h	e
17. 獄	獄 ròuk							
18. 兀	元 rwen	兀 rhot		兀 xwäj				
19. 夕	夕 r(h)ət							
20. 虐	虐 rnak	虐 rnak		虐 xək				
21. 孽	孽 rjək	孽 rjək		孽 xien				
22. 絲	絲 rjim							涇 sip
23. 崑	崑 r(h)iet							崑 sjet
24. 疑	疑 rjək			疑 xäj				
25. 凶	凶 r(h)uj			凶 xòuy				
26. 虐	虐 r(h)ək			虐 xək				
27. 卉	卉 r(h)ət			卉 xwäj				
28. 厶	厶 rhan	厶 rhan		厶 xən				
29. 化	化 r(h)wə			化 xwə				
30. 𦉳	𦉳 r(h)in							

- I. Фонетик 敢 kám.
2. 危 hwe скорее является исключением в своей серии, имеющей в основном взрывные инициалы: 跪 gwé, khwé, 詭 kwé и т.д.
3. В слове 魚 вряд ли содержалась медиаль ^h-r-, поэтому отнесение "Шо вэнем" к этой серии знака 魯 ló (<^hrā?) сомнительно.
6. Нерегулярно: 說 n(h)ä.
7. Серия нерегулярная, ср. 緜 chjwen, chjwèn, 獬 ywán.
8. Часты контакты с взрывными: 馬堯 kiéw, 走堯 khjéw, 堯羽 g(h)jéw, 虫堯 ?jéw и т.д. Нерегулярно: 女堯 n(h)iéw, 撓 nháw.
9. Контакт с взрывными: 鴉 ?a.
- II. 卸 vjà - фонетик в 御 h(h)ò, о чем не говорит "Шо вэнь".
- I2. "Шо вэнь" не упоминает, что 我 - фонетик в 義 hè, хотя это очевидно.
- I3. Нерегулярно: 蕪 fhwet.
- I5. Знак 樂 имеет два чтения (не ясно, как они связаны между собой): hjak (также hãw) и lãk. Второе (lãk < ^hrãk^w) обусловило наличие производных 樂 (и др.) jak (<^hlak^w), где налицо контакт ^hr : ^hl. Не исключено, что 樂 bak также восходит не к ^hsjek^w, а к ^hslak^w. Нерегулярно: 樂 phuk, phãk.
- I7. Согласно "Шо вэню", 獄 - фонетик в 哭 khuk, что сомнительно (хотя и не исключено).
- I8. Контакт с взрывными: 髡 khon, 冠 kwán, 完 ywán.
- I9. 与 h(h)ât - фонетик в 芻 h(h)it//l(h)et (<^hh(h)ræt////^hr(h)at с чередованием инициалей, аналогичным № I5). 芻 l(h)et, в свою очередь, является фонетиком в 列 lhét.

21. Нерегулярно: 昔 phâk, 序 = 反 êhek//bâ, 朔 sauk.
22. Контакт с взрывными: 晝 khip. Нерегулярности: 濕 thap// //sîp (*sl-), 晝 zhjip (<*lh-), 晝 d(h)ip (<*sh-) (возможно, эти чтения указывают на то, что в 晝 было сочетание *ŋl ?).
23. "Шо вэнь" считает фонетиком в 皆 ŋ(h)iet//ŋ(h)et знак 卩 thet, что сомнительно.
24. Нерегулярно: 瘕 thî. Вопреки "Шо вэнь", фонетиком никак не может быть 矢 sî.
26. "Шо вэнь" считает фонетиком 虎 хо, но это сомнительно.
28. Знак 山 ŋ(h)ân, согласно "Шо вэнь", служит фонетиком в 炭 thân, но это маловероятно.
30. ŋ(h)- в 來 восходит к *ŋ(h)r-, что обусловило контакт с *r- > *l-: 來 l(h)in. Согласно "Шо вэнь", фонетик в 來 - 來 lʌj, что сомнительно.

Итак, схему развития ДК назальных веларных *ŋ, *ŋh можно представить следующим образом:

РДК	ПДК	СК
*ŋ	ŋ	ŋ (ŋ́ перед *e, *i)
*ŋh	ŋh	ŋ (?ŋ́ перед *e, *i)
*vŋ	x	x (x́ перед e, i)
*vŋh	x	x
*vŋh (перед *e, *i)	v(h)	v

ДК *ŋ, *ŋh восходят к аналогичным синотибетским согласным (хотя, как и в случае с другими сонантами, соответствия между ДК и синотибетской придыхательностью-непридыхательностью здесь неясны):

ДК	тиб.	бирм.	луш.	кач.
俄 $\eta\hat{a}$ (* $\eta\bar{a}j$) "косой, наклонный"		$\eta aj^?$ "склоняться, наклоняться"	(?) ηer "скошенный"	
熬 $\eta\hat{a}w$ (* $\eta\bar{a}w$) "жарить"	$r-\eta o-d$ id.			$k\hat{e}\eta\bar{a}u$ id.
語 $\eta\hat{o}$ (* $\eta a^?$) "говорить"	$\eta ag, d\eta ag-s$ "речь, слова"	ηak "говорить"		$\eta\bar{a}$ "говорить"
餓 $\eta\hat{a}$ (* $\eta\bar{a}j-s$) "голодный"			ηhei "поститься, обходиться без еды"	
兒 ηe (* ηe) "ребенок, сын"		ηai "маленький, юный"		ηai "рождать", $\hat{e}\eta ai$ "ребенок"
我 $\eta\hat{a}$ (* $\eta\bar{a}j$) $\eta a, \eta ed$ "я"	"я"	ηa "я"	ηei "сам"	$\eta\bar{a}i$ "я"
鴈 $\eta\hat{a}n$ (* $\eta\bar{h}\bar{a}n-s$) "дикий гусь"	$\eta a\eta$ "гусь"	$\eta an\eta$ "гусь"		ηan "белоголовый $bun-garus$ "
魚 $\eta\hat{o}$ (* ηha) "рыба"	$\eta a (< * \eta ja)$ ηah	ηah	ηha	$\eta\bar{a}$
五 $\eta\hat{o}$ (* $\eta\bar{h}\bar{a}^?$) "пять"	$l\eta a$	ηah	ηa	$\eta\hat{e}\eta\bar{a}$
卧 $\eta\hat{w}\hat{a}$ (* $\eta\bar{h}\bar{o}j-s$) "лежать"		$\eta al, \eta ol$ ($< * \eta j-, * \eta j-$) id.		

В результате всех приведенных выше рассуждений мы можем представить систему ДК инициального консонантизма следующим образом:

p	ph	b	bh	m	mh
t	th	d	dh	n	nh
c	-	ʒ	ʒh	s	sh
ć	ćh	ʒ̣	ʒ̣h	r	rh
ĉ	ĉh	ʒ̥	ʒ̥h	l	lh
k	kh	g	gh	ŋ	ŋh
k ^w	kh ^w	g ^w	gh ^w	w	wh
ʔ				h	
ʔ ^w				h ^w	

Все сонорные могли сочетаться с префиксом (преинициалью) *h-*, т.е. образовывать сочетания **sm*, **sn*, **sr*, **sl*, **smh*, **snh*, **srh* и т.д. Все согласные (кроме *r*, *rh*, *l*, *lh*, а также свистящих и латеральных аффрикат) могли сочетаться с медиалью *-r-*, т.е. образовывать сочетания **pr*, **mr*, **tr*, **nr*, **kr* и т.д. Вероятно, существовали в небольшом количестве также инициальные сочетания **kl-*, **klh-*, но этот вопрос, так же как и вопрос о существовании в ДК лабиализованных **ŋ^w*, **ŋh^w*, нуждается еще в дополнительном исследовании.

Весьма существенную роль в ДК языке играл признак аспирации, релевантный для каждой фонемы (даже инициаль *h* в такой системе мы можем рассматривать как придыхательную нулевую инициаль, непридыхательный коррелят которой - ?).

РЕКОНСТРУКЦИЯ ДРЕВНЕКИТАЙСКОЙ СИСТЕМЫ ФИНАЛЕЙ

Основной источник для реконструкции системы финалей ДК языка - рифмы ДК поэзии. Реконструкция финалей по рифмам вытекает из презумпции того, что ДК рифмы были устроены в принципе так же, как и СК, т.е. два слова могли рифмоваться между собой, если они имели одинаковый гласный и конечный согласный (или группу конечных согласных), а при наличии тонов - также и тон.

Главная проблема при анализе ДК рифм - это, конечно, вокализм, т.е. реконструкция конкретных гласных в каждом из рифмующихся слов. Однако кроме гласных финаль включает в себя еще три составных элемента: а) медиаль, б) конечный согласный, в) тон. Целесообразно перед конкретным рассмотрением ДК классов рифм остановиться сначала на этих элементах финали.

1. ДК СИСТЕМА МЕДИАЛЕЙ И ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЕ ПО ДОЛГОТЕ-КРАТКОСТИ

Согласно нашей интерпретации, СК система содержала две фонологически релевантных медиали - w и j. Медиаль w является "наддэновой" характеристикой, т.е. встречается во всех дэнах. Медиаль j имеет довольно ограниченную дистрибуцию - она встречается только перед гласными e и i после ве-

лярных (ларингальных) и губных инициалей. В этой позиции она противопоставлена отсутствию медиали. Во всех других случаях противопоставление нейтрализовано: при ненапряженных гласных I-го дэна и при ретрофлексных гласных 2-го дэна медиаль j отсутствует; при напряженных гласных 3-го дэна медиаль j всегда присутствует после свистящих инициалей, и отсутствует в других случаях.

Ниже мы увидим, что противопоставление j — ~~∅~~ в СК перед передними гласными восходит не к ДК противопоставлению медиалей, а к противопоставлению передних и задних гласных. Это вытекает из того, что слоги, имеющие в СК -j-, и слоги, не имеющие этой медиали, как правило, не рифмуются между собой в ранней ДК поэзии.

Напротив, слоги I-го, 2-го и 3-го дэна, не содержащие в СК медиалей, свободно рифмуются в ДК. Следовательно, различие между ними состояло не в качестве гласных, а обуславливалось какими-то другими факторами. Слоги 4-го дэна, содержащие в СК сочетание ie, также могут рифмоваться со слогами 2-го дэна, а также 3-го; с ними рифмуются и слоги 4^a дэна (с медиалью j). Таким образом, ДК классы рифм формально распадаются на две большие группы:

- (а) слоги I-го, 2-го и 3-го дэнов;
- (б) слоги 4-го, 2-го, 3-го и 4^a дэнов.

Надо подчеркнуть, что эти две группы не пересекаются, то есть слова 2-го и 3-го дэнов группы (а) не совпадают со словами 2-го и 3-го дэнов группы (б).

Различие между группами (а) и (б) состояло, по нашему мнению, в качестве гласных [в группе (а) - непередние, в группе (б) - передние гласные]; разбор конкретных классов рифм см. ниже.

Согласно гипотезе Пуллиблэнка-Яхонтова /Pulleyblank 1962, с. 110; Яхонтов 1960б/, СК гласные 2-го дэна происходят из ДК гласных 1-го или 4-го дэна с предшествующей медиалью г. Следовательно, остается только один тип противопоставления, который требуется объяснить:

1) 1-й, 2-й дэн - 3-й дэн

2) 4-й, 2-й дэн - 3-й, 4^а дэн

Поскольку обычно считается, что в Э-м дэне в СК имела медияль $\dot{\chi}$, то и для ДК можно было бы в соответствующих словах также восстанавливать палатальную медияль. Однако (см. ниже) есть существенные аргументы, не позволяющие реконструировать в СК в Э-м дэне $\dot{\chi}$. Кроме того, статистические соображения также говорят против медиали в Э-м дэне. Если взять, например, слова, встречающиеся в рифмах в ДК поэзии (включая ханьских поэтов), то окажется, что более половины их (2156 слов) составляют слоги Э-го дэна, в то время как на оставшуюся часть (1544 слова) приходятся слоги 1-го, 2-го и 4-го дэнов вместе взятые. Насколько нам известно, ни в каких синотибетских языках слоги с палатальной медиалью не преобладают статистически над слогами без таковой.

Для части СК финалей Э-го дэна можно также предполагать выпадение в ДК медиали г. Подробно такие случаи будут разбираться ниже, при анализе ДК классов рифм. Однако это ни в коем случае не снимает проблемы происхождения финалей Э-го дэна вообще, поскольку ясно, что не все (и даже не большинство) слогов Э-го дэна утратили медияль г. Предположение о наличии в ряде слогов Э-го дэна медиали г лишь позволяет объяснить некоторые особенности развития ДК вокализма в СК (см. ниже).

Обращаясь к данным внешнего сравнения, мы можем убедиться в том, что существует корреляция между дэновыми различиями в китайском и долготой-краткостью гласных в кукичинских языках. По материалам, приведенным выше (в гл. 3), наблюдаются следующие соответствия:

1) СК 1-й, 2-й, 4-й дэн - долгий гласный в луши
(32 случая) ^I ;

2) СК 1-й, 2-й, 4-й дэн - краткий гласный в луши
(42 случая);

3) СК 3-й дэн - краткий гласный в луши (72 случая).

Число примеров легко можно увеличить. При этом число исключений из приведенных правил не превышает десятка (важнейшие из них: 汲 kíp - луш. hōp; 欠 khəm - луш. hām ; 揚 jaŋ - луш. hlāŋ ; 模 mó - луш. hlāŋ).

Ясно, что гласные в I-м типе соответствий - исконно долгие, в 3-м типе - исконно краткие. Что касается 2-го типа соответствий, то здесь налицо либо вторичное удлинение в ДК, либо вторичное сокращение в луши. Первое несколько более вероятно, если учесть довольно частые чередования дэнов в китайском. Однако окончательное решение этого вопроса следует отложить на будущее.

Приведенные факты позволяют сформулировать следующую гипотезу. В ДК гласные были систематически противопоставлены по долготы-краткости (при этом рифмовка долгих и кратких гласных между собой допускалась ²). Это различие сохранялось достаточно долго ³ , но постепенно стало сопровождаться качественным различием долгих и кратких гласных. Этот процесс в явном виде можно наблюдать уже в рифмах поэтов Восточной Хань, где, например, финали \hat{a} и e (ДК класс рифм 歌 "гэ"), ранее рифмовавшиеся свободно, разделяются в

рифмах, причем финаль *e* начинает рифмоваться с финалью *iəj* (из ДК класса рифм 支 "чжи", см./Ло, Чжоу, 1968, с. 26-27/. При этом длинные гласные не меняли своего качества или сдвигались назад, а краткие сдвигались вперед, что и привело к возникновению целого ряда передних или средних гласных, выделенных впоследствии в 3-й дэн. Нам неизвестно, сопровождались ли в ДК долготные противопоставления фонационными; во всяком случае, можно констатировать явную связь между долготой гласного и ненапряженной фонацией в среднекитайском (1-й, 2-й и 4-й дэны) и краткостью гласного и напряженной фонацией в среднекитайском (3-й и 4^a дэны).

Таким образом, происхождение СК дэновых различий можно представить в следующем виде:

ДК	СК
\bar{v} непередн.	1-й дэн
<i>r</i> + \bar{v} непередн.	2-й дэн
\bar{v} передн.	4-й дэн
<i>r</i> + \bar{v} передн.	2-й дэн
\check{v} непередн.	3-й дэн
<i>r</i> + \check{v} непередн.	3-й дэн
\check{v} передн.	4 ^a дэн
<i>r</i> + \check{v} передн.	3-й дэн

Влияние медиали *r* на конкретные финали (в частности, соотношение между 3-м и 4^a дэнами) будет рассмотрено ниже.

2. КОНЕЧНЫЕ СОГЛАСНЫЕ И ТОНЫ В ДК

В СК была следующая система конечных согласных:

p t k
m n ŋ
w j ø

Не вызывает сомнения наличие в ДК конечных р, т, к (>СК р, т, к), а также ш, п, џ (>СК ш, п, џ). Все эти согласные достаточно четко выделяются по ДК рифмам. Однако остальные древнекитайские согласные (и их сочетания) требуют особого рассмотрения.

Уже давно были замечены многочисленные контакты в фонетических сериях (и отчасти в рифмах) между словами, имеющими в СК конечные р, т, к, и словами, имеющими в СК конечные w, j, ∅ и падающий тон. Приведем примеры этимологически связанных пар такого типа:

答 t_{лр} "отвечать": 對 t_{òj} id.

句 k_ât "просить милостыню": 句 k_{âj} id.

劾 h_{лк} "разузнавать": 劾 h_{лj} id.

髀 k_âik "бедро, ляжка": 髀 k_{hâ} id.

嚇 h_âik "пугать": 嚇 h_â id.

學 h_âuk "учиться": 教 h_{âw} "учить"

Эти пары в СК объясняются (см., например, Pulleyblank 1962, с. 216-225; Яхонтов 1959) наличием в ДК суффикса s, вызвавшего соответствующие изменения конечных согласных и появление падающего тона (т.е., например, *t_{âp} → t_{лр}, но *t_{âps} → t_{òj} и т.д.). Таким образом, постулируется развитие: *ps, *ts → -j; *kw → -j, ∅, -w.

Различные рефлексy в СК древнекитайских сочетаний с -s (а именно: -j, ∅ или -w) зависят от гласных соответствующих слов (подробнее см. ниже, при разборе конкретных классов рифм).

Точно так же предполагается наличие в ДК конечных сочетаний ms, ns, џs, в которых s отпало, но вызвало появление падающего тона в СК. Если s присоединялось к открытому слогу ровного или восходящего тона, то после отпадения s исходный тон также заменялся на падающий.

Это объяснение, по нашему мнению, требует некоторых модификаций. Данные ханьских и ранних буддийских транскрипций (т.е. периода ПДК) указывают на произношение типа *в* (или *ś*, *ś*) только в тех слогах, для которых в ДК можно предполагать сочетание *ts*. Для других случаев либо отсутствуют транскрипции, либо они скорее указывают на некоторую заднеязычную артикуляцию (см./Pulleyblank 1962, pt. 2, с. 221-225/).

Рифмы самых ранних памятников ДК поэзии достаточно ясно указывают на то, что слияние *-в* с предшествующим согласным в этот период уже произошло. Рассмотрим доказательства.

При поэтической трактовке конечного *в*, если этот согласный еще существовал в ДК, могло быть две возможности:

- 1) выделять все слоги с *-в* в отдельные классы рифм (т.е. *-ts* отдельно от *-t*, *-ks* отдельно от *-k* и т.д.);
- 2) не выделять слов с *-в* в отдельные классы рифм вообще (т.е. рифмовать свободно *-ts* и *-t*, *-ks* и *-k* и т.д.).

Второе можно отбросить сразу, поскольку слова падающего тона (т.е. с *-в*) в ДК поэзии были, по крайней мере в нескольких классах рифм, отделены от слов других тонов и от слов на *-p*, *-t*, *-k*.

Остается только первая возможность. Однако в таком случае ожидалось бы наличие различных классов рифм для слов падающего тона, каждый из которых соответствовал бы какому-либо классу рифм непадающего тона, т.е. пар классов рифм типа: *-p* - *-ps*, *-t* - *-ts*, *-k* - *-ks*, *-ʃ* - *-ʃs*, *-ʃ* - *-ʃs* и т.д.

Реально мы встречаем значительно меньшее количество классов рифм падающего тона. В частности, слова, в которых, судя по словообразовательным парам и фонетическим сериям,

должно было быть *-ps*, рифмуются со словами на *-ts*; все слова, в которых, судя по словообразовательным парам и фонетическим сериям, должны были быть *-ks* и *-ps*, свободно рифмуются между собой.

Все это можно объяснить, если отнести сочетания с *-s* к более раннему периоду (например, к периоду образования фонетических серий иероглифики) и постулировать для ДК следующее развитие:

**-ps, *-ts* → ДК **-s* (некоторая дентальная аффриката; конкретнее см. ниже)

**-ks, *-ps* → ДК **-h* (некоторый заднеязычный фрикативный или ларингал; конкретнее см. ниже)

**-ms, *-ns, *-ps* → ДК **-mh, *-nh, *-ph*.

Если говорить о фонетическом характере *-s* и *-h*, то, скорее всего, *-s* представляло собой палатальный *-ś*, а *-h* — ларингальный *-h*. О первом свидетельствуют ранние буддийские транскрипции, где этот согласный передает палатальные *ś* и *ṣ*; такую их особенность естественно объяснять, принимая для китайского развитие **ś* → *ś*. Это же будет объяснять и *j* в СК на месте этого ДК конечного согласного⁴. Что касается конечного **-h*, то только такая реконструкция, по-видимому, в состоянии объяснить неточные рифмы слов на **-h* с открытыми слогами и со слогами на *-k* одновременно.

Таким образом, нужно признать, что фонетически падающий тон отсутствовал в ДК. Наличие формального подтипа "падающего тона" в ДК рифмах, слова которого имеют в СК падающий тон, объясняется наличием в ДК конечных согласных **ś* и **h*, а также конечных сочетаний типа "сонант + h". Позднее всякий **-h* отпал и вызвал появление в соответствующих слогах падающего тона; **-ś* перешел в фрикативный **-ś*, который

сам позднее перешел в -j, вызвав тот же тональный результат ⁵.

По поводу происхождения СК восходящего тона существуют две точки зрения. Наиболее обычная из них /Ван 1957; Дун 1944; Яхонтов 1959 и др./ заключается в том, что СК восходящий тон происходит из ДК восходящего тона, т.е. для ДК постулируется система из двух тонов (ровный - восходящий) (у Ван Ли = долгий - краткий). Другую точку зрения высказал Э.Дж.Пуллиблэнк /Pulleyblank 1962, 2, с. 225/. Он предложил реконструировать в слогах, имеющих в СК восходящий тон, конечный ларингал⁷. Позднее Мэй Цзулинь /Mei 1970/ привел в подтверждение этой гипотезы данные некоторых современных диалектов, где такая артикуляция (после конечных сонантов) сохраняется до настоящего времени. Однако ввиду того, что транскрипционные данные, которые подтверждали бы эту гипотезу, отсутствуют, а рефлекс в современных диалектах отражают⁷ только в одной позиции, надежные доказательства наличия в ДК конечной гортанной смычки до сих пор отсутствовали.

Как нам кажется, подтверждение реконструкции -⁷ можно найти в ДК рифмах.

Известно, что открытые слоги древнекитайского языка могут иногда вступать в неточные рифмы со слогами на -к. Данная особенность послужила основанием для реконструкции Карлгреном /Karlgren 1954, с. 322/ конечного -g в огромном большинстве слогов, являющихся открытыми в среднекитайском. Э.Дж.Пуллиблэнк /Pulleyblank 1962, ч. 2, с. 212-215, 225-226/ детализировал эту концепцию, реконструировав в открытых слогах ровного тона конечный -h, а в открытых слогах восходящего тона - конечный -⁷. Мы, однако, уже реконструи-

ровали выше конечный -h для слогов, имеющих в СК падающий тон. Наличие в системе одновременно двух конечных ларингалов - звонкого h̄ и глухого h - представляется очень маловероятным.

Сравним частотность в "Шицзине" неточных рифм со слогами на -k открытых слогов ровного, восходящего и падающего тона:

Т а б л и ц а 13

Классы	Тоны		
	ровный	восходящий	падающий
之 "чи"	2	II	9
之 "и"	-	-	1
宵 "сяо"	-	I	3
侯 "хоу"	-	2	I
魚 "юй"	-	2	4
支 "чи"	I	2	I

Мы видим, что рифмы со слогами на -k открытых слогов ровного тона очень редки, в то время как рифмы с этими слогами слогов восходящего и падающего тона значительно чаще. Естественно считать, что в ДК на месте СК открытых слогов ровного тона были открытые слоги, на месте СК открытых слогов падающего тона были слоги, закрытые на -h (см. выше), а на месте СК открытых слогов восходящего тона были слоги, закрытые на ' . Открытые слоги естественно не рифмовались со слогами на -k, в то время как слоги на -' и на -h могли вступать в такие рифмы.

Восходящий тон в слогах на -m, -n, -ŋ объясняется из ДК конечных сочетаний *m', *n', *ŋ', аналогичных сочетаниям *mh, *nh, *ŋh (см. выше). Конечных сочетаний p', t', k'

не существовало, чем объясняется отсутствие различия тонов в СК слогах на -р, -т, -к (о развитии РДК сочетаний *-рв, *-тв, *-кв см. выше).

По аналогии с сочетаниями *-рв, *-тв, *-кв мы могли бы ожидать в РДК наличия сочетания -ʔв. Это подтверждается наличием дублетов типа:

好 хǎо (*hūʔ) "хороший" : хǎо (< *hūʔв) "любить"

В ДК периода "Шицзина" на месте более раннего -с было, вероятно, представлено сочетание *-ʔh, позднее упростившееся и совпавшее с *-h.

Поскольку слоги восходящего тона с конечными сонантами также могут иметь корреляты падающего тона (ср. 上 ǎо "подниматься": 上 ǎо "наверху" и т.п.), то логично было бы предположить в таких случаях для РДК альтернативу типа *-ʔʔ: *-ʔʔ-в (т.е. *даʔʔ "подниматься": *даʔʔ-в "верх, наверху"). Реально, по-видимому, сочетания *-ʔʔ-в, *-пʔ-в, *-мʔ-ви т.п. не существовали, а в соответствующих парах было с самого начала представлено чередование *-ʔ//*-в (т.е. *даʔʔ: *даʔʔ-в и т.п.). Это следует из того, что в рифмах ДК поэзии слова с конечными сонорными и СК падающим тоном ведут себя совершенно одинаково, вне зависимости от того, произведены они от слов с восходящим тоном (с *-ʔ) или от слов с ровным (без *-ʔ). Подробнее о рифмовке в ранней ДК поэзии слов падающего тона см. /Старостин 1983/.

Из изложенного выше видно, что конечные согласные в ДК были двух типов: собственно конечные согласные (терминали) *р, *т, *к, *ш, *п, *ц, *с, *ø и суффиксы *ʔ, *h⁶. Термин "суффиксы" (аналогично термину "префиксы", см. выше) мы употребляем здесь условно, в значении "любые элементы, следующие за конечным согласным". Суффиксы: могли присоединяться к конечным сонантам (образуя сочетания *мʔ, *пʔ,

*ŋʔ, *mh, *nh, *ŋh и к нулю. В последнем случае получались собственно конечные согласные *ʔ и *h.

Что касается собственно конечных согласных (терминалей), то пока в нашем изложении фигурировали только p, t, k, ʃ, m, n, ŋ. Есть, однако, основания полагать, что в ДК было большее количество терминалей.

Взрывные терминали

В СК дистрибуция конечных взрывных согласных практически совпадает с дистрибуцией конечных сонантов m, n, ŋ (т.е. для финали *âm* имеется параллельная ей финаль *âp*, для финали *on* - финаль *ot* и т.д.). Однако при разборе ДК классов рифм мы сталкиваемся с иной ситуацией: классов рифм с конечными взрывными больше, чем классов рифм с конечными носовыми сонантами.

Во-первых, имеется терминаль ʃ, для которой отсутствует носовая пара (ср. аналогичную ситуацию в системе инициалей). Но даже если отвлечься от этого (ʃ - вторичная терминаль, происходящая из более ранних сочетаний с -a), все равно соотношение числа классов рифм на взрывные и на носовые остается неравным. Рассмотрим, несколько забегая вперед, СК финали слогов, входящих в интересующие нас классы рифм (в качестве примеров возьмем только финали I-го и 2-го дэнов):

Рифмы на -k

Рифмы на -ŋ

1. Класс 職 "чи": ʌk
a:k

Класс 蒸 "чжэн": ʌŋ
(a:ŋ) 7

2. Класс 沃 "у": a) ok
(a:k) 7
б) iek
(a:k) 7

Класс 中 "чжун": oŋ
a:ŋ

3. Класс 藥 "ю": а) о^к, â^к
 а^к
 б) і^к
 а^к

4. Класс 屋 "у": и^к
 а^к

- Класс 東 "дун": и^ц
 а^ц

5. Класс 鐸 "до": â^к
 а^к

- Класс 陽 "ян": â^ц
 а^ц

6. Класс 錫 "си": і^к
 а^к

- Класс 耕 "гэн": і^ц
 а^ц

Деление каждого из классов рифм 沃 "у" и 藥 "ю" на два подкласса не является общепринятым, однако ниже мы собираемся показать его правомерность.

Таким образом, три класса рифм на -к (沃 В, 藥 А, 藥 В) не имеют параллельных себе классов рифм на -ц. Естественно предположить, что в них был представлен какой-то другой конечный согласный, не имевший носового коррелята. Поскольку слоги, входящие в эти классы рифм, явно были в ДК огубленными, естественно восстанавливать здесь терминаль k^w , аналогичную инициали k^w (см. выше). Выше было показано, что инициали η^w в ДК не было. Хорошо согласуется с этим фактом и отсутствие терминали η^w , которое и объясняет отсутствие соответствующих классов рифм на носовой ⁸. Можно вообще сформулировать правило, действительное как для ДК системы инициалей, так и для системы терминалей, согласно которому была недопустима назальная двухфокусная артикуляция (носовые корреляты имелись только для р, т, к, но не для k^w , \hat{c} , с, \acute{c}).

Итак, система взрывных терминалей в ДК была следующая:

пая: р т к \acute{c} k^w

Кроме носовых $-m$, $-n$, $-ŋ$ в ДК, очевидно, были представлены и неносовые конечные сонанты. Из них обычно реконструируется только $-r$ (Пуллибланк вместо $-r$ восстанавливает фрикативный $-ʃ$).

Рефлексом этого $*-r$ в СК является $-j$ или $-∅$ (в зависимости от предшествующего гласного). Надо сказать, что никакие транскрипционные и внешние данные не подтверждают реконструкции здесь в ДК именно $-r$, а не какого-либо другого сонанта. Аргументом Карлгрена / Karlgren 1954, с. 300-301/ при реконструкции $-r$ являлся тот факт, что имеются довольно частые дублетные чтения иероглифов с $-n$ и с этим конечным согласным (т.е. колебания $-n/-j$ или $-n/-∅$ в СК). Наиболее близким к неносовым сонантом Карлгрен считал r .

Необходимо здесь опять обратиться к ДК рифмам. Ниже будет показано, что некоторые из обычно выделяемых классов рифм с конечным $-n$ могут быть разделены на два подкласса каждый. Так, если мы возьмем класс 元 "кань", то в один из его подклассов будут входить слова 干 $kān$, 安 $ʔān$, 顏 $ɣān$, а в другой - слова 單 $tān$, 歎 $thān$, 原 $ɣwən$. Слова из этих двух подклассов практически никогда не рифмуются между собой. Эти подклассы имеют каждый свои характерные особенности, заключающиеся в следующем:

- 1) только в I-м подклассе могут встречаться слова 2-го дэна (финали, an , $ān$);
- 2) только по 2-му подклассу рифмуется ряд слов, не имеющих в СК конечного согласного (например, 番 $pwā$, 那 $nā$), т.е. как раз те слова, в которых Карлгрен реконструировал $-r$.

Если мы обратимся к материалу фонетических серий, то увидим, что именно в тех сериях, к которым принадлежат слова 2-го подкласса, имеется ряд слов с конечными \emptyset или j , ср.:

單 tân: 驛 dá
歎 thân: 儻 nâ, 鶯 nâ, niej.

Ничего такого не наблюдается в сериях, к которым принадлежат слова 1-го подкласса (например, 干, 安 и т.д.).

Нам представляется наиболее разумным считать, что только в I-м подклассе был представлен конечный $*-n$, а во 2-м конечный $*-r$.

То, что во 2-м подклассе отсутствуют слоги 2-го дена, легко объясняется правилом недопустимости в одном слоге медиали $*r$ и терминали $^x r$ (вспомним, что 2-й ден обязан своим происхождением выпавшей медиали r).

Основным рефлексом ДК $*-r$, таким образом, является СК $-n$. Рефлексы $-\emptyset$ и $-j$ (в зависимости от предшествующего гласного) нужно считать диалектальными (характерно, что $*-n$ таких рефлексов не дает). Очевидно, в каком-то из ДК диалектов $*-r$ перешло не в $-n$, а в $-j$, совпав тем самым с исконным $*-j$ (о рефлексах $-j$ см. ниже).

Однако имеется еще несколько больших классов рифм, единственным рефлексом конечных согласных которых в СК являются $-\emptyset$ и $-j$ и именно в которых Карлгрен и реконструировал $-r$. Слова этих классов четко отделены как в рифмах, так и в фонетических сериях от слов, в которых мы выше реконструировали $*-r$. Здесь, очевидно, нужно реконструировать какой-то другой дентальный сонант - например, $*-l$ или $*-j$.

Возможно, что аналогия с системой инициалей (где есть $*l$, но нет $*j$) говорит в пользу реконструкции $*-l$, а не

*-j. Однако транскрипционные подтверждения наличия в соответствующих классах рифм *-l отсутствуют⁹, и мы будем все же восстанавливать *-j, основываясь на СК рефлексе -j. Очевидно, что в ДК *l и *j находились в дополнительном распределении - *l в начале слога, *j - в конце.

Таким образом, соотношение *-r в нашей реконструкции и в реконструкции Карлгрена неоднозначно. Его *-r у нас частично соответствует *-r (в небольшом количестве слов, представляющих собой диалектальные отклонения в СК), но в основной массе случаев - *-j¹⁰. В большинстве слов, где мы восстанавливаем *-r, Карлгрен восстанавливал *-n, не отличая их тем самым от слов, в которых в обеих реконструкциях восстанавливается *-n.

Помимо собственно терминалей *r и *j в ДК были, очевидно, представлены и комбинации *-rʃ, *-jʃ, *-rh, *-jh поскольку имеются соответствующие тональные типы восходящего и падающего тонов II.

Внешние соответствия, как кажется, подтверждают нашу реконструкцию *-r в ДК. Известно (см., в частности, /Benedict 1972a, с. 172-173/), что наиболее частым соответствием синотибетскому *-r в древнекитайском является -n (а вовсе не -r, реконструированный Карлгреном). Оказывается, что практически во всех случаях такого соответствия в ДК представлен не -n, а -r (в нашей реконструкции). Ср. следующие примеры:

тиб. *ʔbar-ba* "гореть", *sbar-ba* "зажигать" - СК 火番
bwən (<*bar) "гореть, жечь" (конечный -r устанавливается по рифмам и фонетической серии);

тиб. *gvar-pa* "новый, свежий", лух. *thar* "новый" - СК 鮮
vjen (<*var) "свежий" (конечный -r устанавливается по рифмам);

луш. thūr "кислый" - СК 酸 swân (< * sōr) "кислый"
(конечный -r устанавливается по фонетической серии);

луш. vār "белый" - СК 白 bwâ (< * bār) "белый" (ко-
нечный -r устанавливается по фонетической серии и по СК
рефлексу -∅);

луш. hnār "храпеть" - СК 歎 thân (< * snār) "взды-
хать" (конечный -r устанавливается по рифмам и фонетиче-
ской серии);

тиб. ābor-ba "бросать", луш. pher? "рассыпать, рас-
сеивать" - СК 播 pwâ (< * pārh) "сеять, разбрасывать" (ко-
нечный -r устанавливается по фонетической серии и по СК
рефлексу -∅)

Как мы увидим ниже, при разборе конкретных финалей,
конечный *r в ДК не встречался после передних гласных e, i.
В этой позиции исконный *r действительно, видимо, рано
совпал с *n, ср. следующие примеры:

1) тиб. ser-ba "град" - СК 霰 sien (< * sēnh) "снежная
крупа";

2) луш. rhiar "плести" - СК 緜 rien (< * rēn) "плести";

3) луш. rēr "плоский и тонкий" - СК 扁 ríen (< * rēn?)
"плоский и тонкий".

Последняя ДК терминаль, которую нам необходимо разоб-
рать, - это *-w. Выше мы рассматривали случаи неточных рифм
между слогами с финалями типа *v? (или *Vh) и *vk. Такие
рифмы встречаются между словами классов 之 "чи" и 職
"чи", 幽 A "ю" и 沃 A "у", 侯 "хоу" и 屋 "у", 魚 "юй" и
鐸 "до", 支 "чи" и 錫 "си" соответственно. Однако в ана-
логичные рифмы вступают и слоги, имеющие в СК -w. Эти слоги

(в восходящем и падающем тонах) могут рифмоваться со слогами классов 沃 В "у", 藥 А "юэ" и 藥 В "юэ". В этих классах мы реконструировали конечный *k^w. По аналогии с перечисленными выше случаями можно было бы восстанавливать в соответствующих слогах восходящего и падающего тона -ʔ^w и -h^w соответственно. Однако что в таком случае реконструировать в слогах ровного тона, имеющих -w в СК?

Скорее всего интересующие нас слова (входящие в ДК классы рифм 幽 В "ю", 宵 А "сяо" и 宵 В "сяо" - см. ниже) имели в ДК конечный сонант *-w; слоги же восходящего и падающего тонов, входящие в эти классы, имели конечные сочетания *wʔ и *wh, которые фонетически очень близки к ʔ^w и h^w I2 и могли поэтому вступать в неточные рифмы с ^y-k^w.

В итоге систему ДК конечных согласных и их сочетаний можно представить следующим образом:

губные	p	m	mʔ	mh			
дентальные	t	n	nʔ	nh	r	rʔ	rh
велярные	k	ŋ	ŋʔ	ŋh	∅	ʔ	h
палатальные	ç				j	jʔ	jh
лабиовелярные	k ^w				w	wʔ	wh

В СК эта система претерпела следующие изменения:

- 1) -ʔ и -h отпали, вызвав появление в соответствующих слогах восходящего и падающего тонов;
- 2) -ç перешло в -j (после передних гласных также в -∅), причем в соответствующих слогах также появился падающий тон;
- 3) -k^w перешло в -k (иногда вызывая при этом лабиализацию предшествующего гласного);

- 4) -г перешло в -п (а в некоторых диалектах, видимо, и в -j или -ϕ - в зависимости от предшествующего гласного);
- 5) -j и -w сохранились, однако после некоторых гласных -j перешло в -ϕ.

Многие детали, связанные с реконструкцией и развитием ДК конечных согласных, будут разбираться ниже, при анализе конкретных финалей ДК языка.

3. СИСТЕМА ФИНАЛЕЙ ДК

Ниже мы разберем последовательно все классы рифм ДК поэзии в том виде, в каком мы их выделяем. Используются следующие источники: "Шицзин", Лаоцзы ("Даодэцзин"), Сюньцзы и Цюй Кань ("Чуцы"). Хотя классы рифм в этих источниках не всегда совпадают между собой по составу (о причинах этого см. ниже), их система все же резко отличается от более поздних (начиная с поэтов Западной Хань) источников, что делает правомерным их совместное рассмотрение.

Оговоримся сразу, что для удобства мы не будем выделять отдельных классов рифм на -ʔ и -h, а будем рассматривать их как подклассы соответствующих классов рифм на -ϕ (т.е. один класс рифм будет включать, например, финали a, aʔ, ah).

Наименования классов рифм мы, по возможности, сохраняем традиционные. Исключения составляют: классы рифм на -k, -t, обычно не отделяемые от классов рифм на -ϕ, -с, - в этом случае мы вводим для классов на -k, -t названия, данные им Ло Чанпэем и Чжоу Цзумо /Ло, Чжоу 1958/ при разборе ханьской поэзии; "новые" классы рифм, выделенные некоторыми учеными (в частности, С.Е.Яхонтовым) и нами в результате

разбиения некоторых традиционных классов - за ними остаются их прежние названия, но с латинскими индексами А, В, С и т.д.

Перед рассмотрением каждого класса рифм мы приводим список СК финалей, слова с которыми в ДК поэзии рифмуются по данному классу, а также конкретные примеры слов с этими финалями. В круглые скобки заключаются финали, которые по системным соображениям, а также по данным фонетических серий иероглифики должны бы были иметься в данном классе рифм, но реально в рифмах не засвидетельствованы.

Класс рифм I (之)

Подкласс 之 ровного тона (之平)

	I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
^j:	哉 c^j	ä:j: 霾 mäj	z: 時 絲	jz: 思 sjz
o:j:	媒 moj		əw: 丘 khəw	
			i: 駉 phi	
			wi: 龜 kwi	

Подкласс 之 восходящего тона (之上)

	I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
^j:	在 z^j	(ä:j: 駉 yäj)	z: 耳 姓	jz: 以 jz
ó:j:	悔 xòj I3		əw: 久 kəw	
á:w:	母 m^w		i: 否 pí	
			wi: 解 wí	

Подкласс 之 падающего тона (之去)

	I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
^j:	載 c^j	ä:j: 戒 kēj	z: 意 姓	jz: 異 jz
ó:j:	背 pòj		əw: 疲 kəw	
			i: 備 bi I4	

В данном классе обычно и, видимо, справедливо, реконструируется гласный *ə и ø конечного согласного. Отсюда сразу следует предположение о следующем развитии из ДК в СК:

$$\begin{array}{lll}
 *ā \rightarrow \lambda j & *āʔ \rightarrow \lambda' j & *āh \rightarrow \lambda j \\
 *rā \rightarrow \dot{\lambda} j & *rāʔ \rightarrow \dot{\lambda} j & *rāh \rightarrow \dot{\lambda} j \\
 *ə \rightarrow \pm / j \pm & *əʔ \rightarrow \dot{\lambda} / j \dot{\lambda} & *əh \rightarrow \pm / j \pm
 \end{array}$$

Имеются еще финали oj (òj), λw в I-м дэне; əw (ə'w, əw), i (í, ì), wí (wí, wì) в 3-м дэне, которые необходимо объяснить.

Финали oj и əw являются, очевидно, огубленными коррелятами финалей λj и ±. Они встречаются в СК (в словах из данного класса рифм) только после губных и велярных согласных. При этом после губных согласных не встречаются финали λj, ±. Естественно считать, что финали oj и əw в данном классе рифм являются позиционными рефлексам финалей *ā, *ə после губных и лабиовелярных (лабиоувулярных) согласных. Таким образом, если, например, ДК 亥 *gāʔ → γλj, 其 *gə → g±, то 恢 *khwā → khoj, 久 *k'wəʔ → k'əw, 背 *pāh → pòj, 有 *wəʔ → h'əw. Данное распределение (и аналогичное распределение в некоторых других классах рифм) является, как указал Яхонтов /Яхонтов 1960а/, дополнительным доказательством наличия в ДК лабиовелярных согласных, и отсутствия в нем медиали w: если бы w было медиалью (т.е. существовали бы слоги *khwā, *kwəʔ и т.д.), то ожидалось бы наличие этой медиали и после других согласных (т.е., например, наличие слогов типа *twā, *cwə и т.д.) I6.

Финаль λw, как можно видеть, в данном классе рифм тотально распределена с финалькə oj (òj) и, следовательно,

также восходит к ДК * \bar{a} ? после губных согласных (после лабиовелярных эта финаль не засвидетельствована): там, где в СК мы имеем ровный или падающий тон, представлена финаль oj (δj), а там, где мы имеем восходящий, - финаль λw .

Наконец, остаются финали i, wi 3-го дэна. Сразу надо отметить, что они (среди слов данного класса рифм) дополнительно распределены между собой: i встречается после губных инициалей p, ph, b, m, а wi - после велярных и собственно w I⁷. Ниже мы увидим, что медиаль r оказывала особое действие на ДК краткие гласные среднего ряда при переходе к СК, а именно: в общем случае сдвигала их в передний ряд (* \bar{a} → i, * \bar{a} → e). Естественно поэтому считать, что и в этом классе рифм i, wi восходят к ДК * $r\bar{a}$ после губных и огубленных инициалей (т.е. \bar{a} rí ← * $r\bar{a}$? и т.д.). Нужно, однако, сразу отметить, что после велярных инициалей в данном классе рифм такого изменения не происходило (СК слоги типа ki здесь отсутствуют) в отличие от классов рифм с ден-тальными терминалями, где упереднение гласных после r произошло после всех инициалей.

Таким образом, нужно предположить, что финаль \pm ($\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$) может одновременно восходить к ДК * \bar{a} (* \bar{a} ?, * $\bar{a}h$) и * $r\bar{a}$ (* $r\bar{a}$?, * $r\bar{a}h$) (но после губных и огубленных инициалей * $r\bar{a}$ → i). Это подтверждается еще и тем, что слова с ретрофлексными инициалами φ , φh , \mathfrak{z} , \mathfrak{z} (< * $\acute{c}r$, * $\acute{c}hr$, * $\mathfrak{z}r$, * $\mathfrak{z}r$, см. выше), также имеют в данном классе рифм финаль \pm , но не i: ср.

\pm \mathfrak{z} (< * $\mathfrak{z}r\bar{a}$?) и т.д.

Представим теперь полную схему развития финалей в классе \bar{a} .

ДК	СК
	неогубленные губные и огублен-
	инициали ные инициали
$\bar{a}, \bar{a}h$	$\lambda j, \lambda j$ $o j, \delta j$
$\bar{a}?$	λj λw

	неогубленные инициали	губные и огублен- ные инициали
rā, rāʔ, rāh		äj, äj, äj
ə, əʔ, əh	ɿ/jɿ, ɿ/jɿ, ɿ/jɿ	əw, əw, əw
	(о распределе- нии ɿ и jɿ см. выше)	
rə, rəʔ, rəh	ɿ, ɿ, ɿ	i/wi, i/wi, i/wi
		(о распределении i и wi см. выше)

Примечание. Можно было бы ожидать в СК финаль wäj как рефлекс *rā после огубленных согласных; такие слова, однако, нам неизвестны. После губных инициалей *rā также дает äj, ср. 覆 *mrā → mäj (не mwäj).

Класс рифм 2 (職)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ʌk: 得 tʌk	ɿk: 革 kɿk	ik: 力 lik	jik: 息 sjik
wʌk: 國 kwʌk	wɿk: 職 kwɿk	wik: 域 wik	
		ük: 輻 pük	

Слова данного класса, как это устанавливается по неточным рифмам и фонетическим сериям, имели в ДК тот же гласный, что и слова предыдущего класса (т. е. *ə), но конечный согласный к. По традиционной классификации оба эти класса (之 и 職) объединяются в один под общим названием 之.

Рефлексы финали *äк в неогубленных слогах полностью параллельны рефлексам финали *ə (*əʔ, *əh), ср.:

* \bar{a} → ʌj	* $\bar{a}k$ → ʌk
* $r\bar{a}$ → äj	* $r\bar{a}k$ → aik
* \bar{a} → i/ji	* $\bar{a}k$ → ik/jik
* $r\bar{a}$ → i	* $r\bar{a}k$ → ik ¹⁸

Огубленные слоги, однако, ведут себя несколько по-другому. Действительно, финаль $\bar{a}k$ после огубленных (или губных) инициалей также дает ʌk (или wʌk с медиалью w), а не какой-либо особый рефлекс, ср.: 國 * $k^w\bar{a}k$ → kwʌk, 北 * $p\bar{a}k$ → pʌk. В результате этого финаль wʌk имеет в СК очень ограниченную дистрибуцию, а именно: встречается только после велярных инициалей. Аналогичное замечание касается финали * $r\bar{a}k$ → (w)aik, ср. 載 $k^w r\bar{a}k$ → kwaik, 麥 * $m r\bar{a}k$ → maik.

В 3-м дане встречается изменение, представленное и в классе I (之) ср.:

不 * $p\bar{a}$ → pəw 幅 * $p\bar{a}k$ → pük,

т.е. лабиализация гласного * \bar{a} после губных и огубленных инициалей (в открытом слоге, очевидно, налицо развитие * \bar{a} → u → əw). Однако в отличие от класса 1 в классе 2 это изменение не происходит после w-, ср. 域 * $w\bar{a}k$ → wik (не hük)¹⁹. Тем не менее, имеется некоторое количество слов с губной инициальной (p, ph, b, m) и финалью ik (вспомним, что регулярно * $\bar{a}k$ после губных дает ср.-кит. ük). Наличие парных чтений типа 幅 rhik/paik "расцеплять" позволяет предположить, что ik здесь восходит к * $r\bar{a}k$ (ср. aik < * $r\bar{a}k$). Развитие -ik < * $r\bar{a}k$ после лабиальных полностью параллельно развитию -i < * $r\bar{a}$ в этой же позиции.

Представим теперь полную схему развития финалей в классе 2:

	ДК		СК	
	неогубленные инициалы	огубленные инициалы	губные инициалы	w-
ə̄k	ʌk	wʌk	ʌk	wʌk
rə̄k	ʌik	wʌik	ʌik	wʌik
ək	ik/jik	ʏk	ʏk	wik
rək	ik		ik	wik

Классы рифм 3-4 (幽 A, 幽 B)

Класс 3 (幽 A)

Подкласс 幽 A ровного тона (幽 A 平)

	1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
áw:	書 zāw	áw: 包 pāw	əw: 求 gəw	jəw: 酋 zjəw

Подкласс 幽 A восходящего тона (幽 A 上)

	1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
áw:	道 dāw	áw: 卯 māw	əw: 首 səw	jəw: 莠 jəw

Подкласс 幽 A падающего тона (幽 A 去)

	1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
áw:	告 káw	áw: 覺 kəw	əw: 救 kəw	jəw: 衰 zjəw

Класс 4 (幽 B)

Подкласс 幽 B ровного тона (幽 B 平)

	4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iew:	瀟 siəw	áw: 膠 kəw	əw: 鞦 təw	jəw: 修 sɣəw jɣiw: 幽 ?jɣiw

Подкласс 幽 B восходящего тона (幽 B 平)

	4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iew:	鳥 tíəw	(áw: 盞 káw)	əw: 朽 xəw	jəw: 續 *sɣəw jɣiw: 糾 kɣiw

Подкласс 幽B падающего тона (幽B 去)

4-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн
 1ew: 歎 1ew (âw: 鞞 'âw) (âw: 琴 1âw) (jîw: 計 kjîw)

Класс 幽B обычно не разделяется на два подкласса. Однако можно показать, что в ДК поэзии такое разделение существовало. Если принять предлагаемое нами разделение слов класса 幽B на два класса (см. Приложение), то окажется, что в "Шицзине" представлено 100 чистых рифм класса 3 (幽A) восемь чистых рифм класса 4 (幽B) и всего две неточные рифмы между классами 3 и 4. Значительно меньшая встречаемость слов класса 4 обычно мешала его выделению в особый класс.

Неточные рифмы также являются аргументом в пользу выделения двух классов рифм: так, слова класса 3 могут вступать в неточные рифмы со словами классов 5 (沃A; 3^x), 7 (宵A; 8^x), II (侯; 2^x), I (之; 4^x); напротив, слова класса 4 вступают в неточные рифмы со словами классов 6 (沃B; 1^x), 8 (宵B; 1^x); о разделении классов 沃 и 宵 на два подкласса каждый см. ниже.

В фонетических сериях иероглифики, как правило, то же самое разбиение. Так, серии 曹, 壽, 留, 包 и многие другие включают в себя только слова класса 3; напротив, серии 肅, 么, 琴, 秋, 鳥, 斗 включают в себя только слова класса 4 20.

Формальное отличие СК рефлексов слов класса 3 от слов класса 4 заключается прежде всего в наличии в классе 4 финали 4-го дэна 1ew в противовес финали 1-го дэна âw в классе 3, а также финали 4^a дэна jîw в классе 4 в противовес финали 3-го дэна әw в классе 3 2I. Финаль 2-го дэна әw представлена как в том, так и в другом классе.

В классе ~~ШШ~~ обычно реконструируется гласный *u (у Карлгрена - *ô), а финаль iew объясняется по-разному: либо постулируется ДК медиаль i (ср. у Карлгрена: *iôg → iew), либо предполагается дифтонг eu (ср. у Пуллиблэнка: *euî → iew). Однако наличие в ДК двух прототипов соответственно для СК финалей aw и ew (после дентальных инициалей) не объясняется никак.

Ниже мы увидим, что в классе 6 (汝B) являющемся коррелятом класса 4 с конечным смычным, восстанавливается гласный *i с конечным согласным *k^w (финаль *i^{k^w}). Следовательно, в классе 4 также представлен гласный *i; в качестве конечного согласного здесь, очевидно, представлен *w, являющийся сонорным коррелятом *k^w (см. выше).

В классе 3 (ШA) мы по-прежнему восстанавливаем гласный *u без конечного согласного. Возможно, он был уже в ДК несколько дифтонгизирован, т.е. мог произноситься как *əu (ср. рефлексы âw в I-м дэне, əw - в Э-м), но эта дифтонгичность (ввиду отсутствия противопоставления əu и u) в данном случае не являлась существенной, хотя и способствовала появлению неточных рифм между *u (= /əu/) и *iw.

Финаль aw в классах 3 и 4 нужно возводить к ДК *rū и *rīw соответственно. Однако медиаль r в ДК могла быть представлена и перед краткими финалями *u, *iw. Об этом говорит наличие в классе 3 слов типа 搜 səw (< *sru), а в классе 4 - слов типа 鞞 təw (< *triw). В других позициях (не после дентальных инициалей) медиаль r выпала, не оставив явных следов в СК ²².

Из исследованных нами памятников различия классов 3 и 4 в рифмах нет только в стихах Цюй Ланя. Это, однако, отражает, видимо, лишь поэтическую вольность, поскольку в сти-

хах Сун Юя (ученика Цуй Юаня, говорившего, очевидно, на том же диалекте) это различие существует (см. Приложение).

Развитие из ДК в СК финалей этих двух классов можно представить следующей схемой:

Класс 3 (ㄨㄢ A)

ДК	СК
ū, ū [?] , ūh	âw, âw', àw
rū, rū [?] , rūh	aw, áw, àw
u, u [?] , uh	aw/jaw, áw/jàw, àw/jàw (jaw после свистящих и j-, aw в остальных случаях)
ru, ru [?] , ruh	aw, áw, àw

Класс 4 (ㄨㄢ B)

ДК	СК
īw, īw [?] , īwh	iew, íew, ìew
rīw, rīw [?] , rīwh	aw, áw, àw
iw, iw [?] , iwh	jiw/jaw/aw, jíw/jáw/áw, jìw/jàw/àw (jiw после велярных и губ- ных, jaw после свистящих и j-, aw в остальных случа- ях)
riw, riw [?] , riwh	jiw/aw, jíw/áw, jìw/àw (см. примеч. 22)

Классы рифм 5-6 (ㄨㄢ A и ㄨㄢ B)

Класс 5 (ㄨㄢ A)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ск: 篤 tok	(auk: 擊 yauk)	uk: 六 lük	jük: 育 jük

Класс 6 (沃^В)

I-й дән	2-й дән	3-й дән	4 ^a дән
iək: 威 chiek	(aʊk)	ük: 穆 mük	jük: 覺 cju̯k

Разделение класса 沃 на два класса полностью аналогично разделению класса 幽 на классы 3 (幽^A) и 4 (幽^B). Разделение это можно найти и в фонетических сериях; так, серии 竹, 告, 六, 复 и др. обслуживают только слова, рифмующиеся по классу 5 (серия 告 обслуживает также и слова класса 3, финаль *ǖ); серии 威, 肅, 穆 обслуживают только слова класса 6 (серия 肅 включает в себя и слова класса 4, финаль *īw). Однако большая редкость слов класса 6 обусловила тот факт, что слова этого класса довольно часто включается в фонетические серии класса 5 (ср. серии 由, 奧). Несмотря на это, нам кажется, что согласное свидетельство рифм "Шицзина", Лаоцзы и Сюньцзы (см. материал в Приложении) является надежным аргументом в пользу разделения рассматриваемых двух классов рифм.

Поскольку класс 5 является коррелятом класса 3 (幽^A) с конечным k (как это видно по неточным рифмам и фонетическим сериям), естественно восстанавливать в нем финаль *uk. Аналогично финали *u, финаль *uk фонетически, видимо, могла быть дифтонгизированной, т. е. представлять собой /əuk/ или, что то же, /əkw/ (ср. дифтонгический рефлекс aʊk во 2-м дәне).

Выше (при разборе конечных согласных) было установлено, что в классе 6 (沃^В) был конечный k^w. Перед конечным огубленным согласным нужно реконструировать в ДК неогубленный гласный (ср. также рефлекс iək с неогубленным гласным в 4-м дәне). Таким гласным мог быть i, e или ə(i).

Гласный *э*, однако, уже "занят" (поскольку финаль **uk*, как было указано, могла фонетически реализоваться как **ək^w*; в любом случае противопоставление **uk* - **ək^w* вряд ли могло существовать в ДК). Кроме того, гласный *э* вряд ли дал бы СК *ie* в 4-м дэне (нормальным рефлексом ДК *э* является СК *л*, как это видно, например, по уже рассмотренному классу 2; см. выше). Остаются передние гласные *i* или *e*.

Финали класса 6 фонетически были близки к финалям класса 5 (*uk* или *ək^w*), что обусловило их контакты в рифмах и фонетических сериях. Следовательно, гласный в этих финалях должен был быть передним, но близким к **э*. Есть основания полагать, что гласный **э* в ДК был высокого подъема ²³ (см. ниже). Следовательно, из двух гласных (*i* или *e*) нужно предпочесть гласный *i* (о гласном *e* и финалях **ew*, **ek^w* см. ниже).

Итак, в классе *ik B* мы восстанавливаем финаль **ik^w*. Развитие **ik^w* → *iek* полностью параллельно развитию **iw* → *iew* (см. выше). Однако по аналогии с **iw* → *jiw* ожидалось бы развитие **ik^w* → *jük* (< **jiwk*). Такое развитие представлено, однако, только после свистящих инициалей и *j-*, после которых и ДК **uk* дает *jük*. Очевидно, что в СК произошла нейтрализация финалей *ük* и *jük*, в результате которой финаль *jük* получила возможность встречаться только после свистящих и *j-*, а финаль *ük* - в остальных случаях ²⁴.

Как и в классах 3 и 4 (*ik A* и *ik B*), в классах 5 и 6 невозможно найти непосредственных следов медиали *г* перед краткими гласными, кроме церебрализации начальных дентальных согласных (ср. *түк* < **truk*, *çүк* < **çrik^w*).

Представим схему развития финалей в классах 5 и 6:

Класс 5 (沃 A)

ДК	СК
ūk	ok
rūk	auk
uk	ük/jük
	(jük после свистящих и j-, в остальных случаях)
ruk	ük

Класс 6 (沃 B)

ДК	СК
īk ^w	iek
ik ^w	ük/jük
	(jük после свистящих и j-, ük в остальных случаях)
rik ^w	uk

Классы рифм 7-8 (宵 A и宵 B)

Класс 7 (宵 A)

Подкласс 宵 A ровного тона (宵 A 平)

1-й дән	2-й дән	3-й дән	4 ^a дән
âw: 勞 lâw	aw: 郊 kâw	ew: 夫 ?ew	jew: 璿 jew

Подкласс 宵 A восходящего тона (宵 A 上)

1-й дән	2-й дән	3-й дән	4 ^a дән
âw: 燥 châw	(âw: 蛟 kâw)	ew: 旄 dëw	(jêw: 勑 cjew)

Подкласс 宵 A падающего тона (宵 A 去)

1-й дән	2-й дән	3-й дән	4 ^a дән
âw: 盜 dâw	aw: 傲 yâw	ew: 照 cew	jew: 笑 sjew

Класс 8 (宵 B)

Подкласс 宵 B ровного тона (宵 B 平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
i ew: 苕 di ew	aw: 巢 zəw	ew: 莩 fiew	jew: 要 ?j ew

Подкласс 宵 B восходящего тона (宵 B 上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
i ew: 皎 ki ew	(aw: 僂 zəw)	ew: 沼 céw	jew: 標 bj ew

Подкласс 宵 B падающего тона (宵 B 去)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
i ew: 弔 ti ew	(aw: 翼 zəw)	ew: 炤 céw	jew: 約 ?j ew

Аналогично классам 幽 и 沃, класс 宵 обычно не разделяют на два класса. Разделение его сложнее, чем в классах 幽 (3-4) и 沃 (5-6). В "Шицзине" представлено шесть чистых рифм класса 8 и четыре неточные рифмы между словами классов 7 и 8 (и 33 чистые рифмы класса 7). Поскольку класс 8 по своему составу вообще значительно меньше, чем класс 7, наличие шести точных рифм между словами этого класса все же является, по нашему мнению, доказательным. Несмотря на скудность данных, остальные ДК памятники также подтверждают то разбиение, которое получается в результате анализа "Шицзина". Так, у Лаоцзы класс 宵 представлен всего четырьмя рифмами, из которых одна является чистой рифмой класса 7 (教:交 42), а три другие - чистыми рифмами класса 8 (小:少 63; 妙:傲 1; 要:妙 27). У Сюньцзы класс 宵 представлен вообще только одной рифмой, но это - чистая рифма класса 8 (小:粟:縹 Ф. 22).

Ввиду редкости слов класса 8 и фонетической близости финалей рассматриваемых двух классов фонетические серии не очень хорошо отражают различие между ними. Можно, однако, выделить серии, по преимуществу обслуживающие слова класса 7 (например, 毛, 高, 夫, 鹿, 高 и др.) и класса 8 (например, 小, 堯, 要, 粟, 巢). Смешанными являются серии 刀(召), 兆, 寮.

Характерны также некоторые особенности рифмовки слов рассматриваемых двух классов, а именно: слова класса 7 могут вступать в неточные рифмы со словами классов 9 (藥 A) и 3 (幽 A финаль *u или *ow, см. выше), а слова класса 8 - в неточные рифмы со словами классов 10 (藥 B) и 4 (幽 B финаль *iw, см. выше). В общем, несмотря на малочисленность слов, отнесенных нами к классу 8, они все же составляют четкую группу, отдельную от класса 7.

У исследователей нет единого мнения по поводу того, что следует реконструировать в классе 宵. Б.Карлгрен /Karlgren 1940/ восстанавливает здесь открытый *o (в противовес закрытому *ô класса 幽): *og → âw - и, соответственно, *iog → iew. С.Е.Яхонтов /Яхонтов 1959/ по системным соображениям реконструирует здесь гласный *u²⁵. Ближе всего к истине, по нашему мнению, точка зрения Ван Ли /Ван 1957/ и Пуллиблэнка /Pulleyblank 1962/, восстанавливающих в классе 宵 дифтонг *au. Ср. у Пуллиблэнка: *auh → âw, *eauh → iew. Однако ни тот, ни другой автор все же не разделяют класс 宵 на два подкласса.

Выше (при разборе конечных согласных) было показано, что классы 9 и 10 (藥 A и 藥 B об их разделении см. ниже) содержали конечнослоговой согласный *k^w. Классы 7 и 8, как корреляты упомянутых классов с открытым (или кончающимся на сонант) слогом, должны были содержать конечный *w (см.

выше). Мы восстанавливаем в классе 7 финаль *^хaw (ср. рефлекс ^аaw в I-м дэне), а в классе 8 - финаль *^хew (ср. рефлекс ^еew в 4-м дэне). Характерны неточные рифмы между классами 7 и 3 (*aw и *u (= *^эaw)) с одной стороны, и классами 8 и 4 (*ewи *iw) - с другой, в основе которых лежит сходство гласных по ряду (передний - е и i, средний - а и э).

Развитие финалей классов 7 и 8 требует еще некоторых комментариев. По аналогии с развитием финалей *^аan, *^аat, *^аak и т.д. (см. ниже) мы ожидали бы в качестве рефлекса ДК *^аaw в СК не китайском ^аaw или aw. Финаль aw вообще отсутствует в СК, а финаль ^аaw, как мы видели выше, является регулярным рефлексом ДК *^аu и *^аwэ. Очевидно, перед -w произошло своеобразное передвижение гласных, в результате которого ^эaw (aw) сначала перешло в ew, а затем финаль iw (< *^аu, *^аwэ; рефлекс ± является нормальным СК рефлексом ДК *^э) перешла в aw.

В классах 7 и 8 медиаль r также могла встречаться перед краткими гласными, как об этом говорят случаи типа 朝 ^аtew (< *^аtraw), 召 ^аdeu (< *^аdrewh или *^аdrawh)²⁶. Однако, как и в случае с классами 3 и 4, других следов, кроме церебрализации дентальных инициалей, данная медиаль перед краткими гласными в этом классе не оставила.

Развитие из ДК в СК финалей классов 7 и 8 можно представить следующей схемой:

Класс 7 (宵 A)

ДК	СК
^а aw, ^а aw [?] , ^а awh	^а aw, ^а aw, ^а aw
^а rāw, ^а rāw [?] , ^а rāwh	^а aw, ^а aw, ^а aw
^а aw, ^а aw [?] , ^а awh	^е ew/ ^е jew, ^е ew/ ^е jew, ^е ew/ ^е jew (^е jew после свистящих и j-, ew в остальных случаях)
^а rāw, ^а rāw [?] , ^а rāwh	^е ew, ^е ew, ^е ew

Класс 8 (宵 B)

ДК

ēw, ēwʔ, ēwh
rēw, rēwʔ, rēwh
(r)ew, (r)ewʔ, (r)ewh

СК

iew, iew, iew
aw, aw, aw
jew/ew, jéw/éw, jèw/èw
(ew после ретрофлексных и
палатальных, jew в остальных
случаях)

Классы рифм 9-10 (藥 A и 藥 B)

Класс 9 (藥 A)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
âk: 嬌 xâk	auk: 較 kâuk	ak: 虐 ak	jak: 藥 jak
ok: 沃 ʔok ²⁷			

Класс 10 (藥 B)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iek: 翟 diék	auk: 濯 dâuk	(ak: 約 ʔak)	jak: 箭 jak

Разделение класса 藥 на два аналогично разделению класса 宵 на классы 7 (宵 A) и 8 (宵 B). Оба класса (9 и 10) являются весьма малочисленными: в "Шицзине" представлены три чистые рифмы класса 9, две чистые рифмы класса 10 и две неточные рифмы между этими классами. У Цюй Ганя представлена только одна рифма класса 藥 (韻: 樂 Л.С. 91), представляющая собой чистую рифму класса 9. У Лаоцзы и Сюньцзы рифмы этих классов не засвидетельствованы. В "Шицзине", кроме того, имеются неточные рифмы класса 9 с классом 7 (宵 A; 6^x) и класса 10 с классом 8 (宵 B; 1^x), что подтверждает правомерность разбиения класса 藥.

В качестве примеров фонетических серий, обслуживающих тот и другой класс, можно привести: для класса 9 - серии 高 (обслуживает также класс 7), 樂, 卓, 虐 для класса 10 - серии 翟, 弱, 龠, 肖 (обслуживает также класс 8), 爵. Ввиду малочисленности слов обоих классов встречаются и их смешения в фонетических сериях (таких, как 樂, 高, где наряду с обычными словами класса 9 могут встречаться и слова класса 10).

Классы 9 и 10 - это параллельные для классов 7 (宵 A) и 8 (宵 B) соответственно классы с конечным $*k^w$ (см. выше). Следовательно, в них нужно восстанавливать финали $*\check{a}k^w$ и $*\check{e}k^w$.

По аналогии с развитием $*ew \rightarrow *jaw \rightarrow jew$ мы ожидали бы в классе 10 в СК наличия финали jak ($< *jak^w < *ek^w$). Такое развитие, однако, наблюдается только после свистящих инициалей и j-, после которых и ДК $*ak^w \rightarrow jak$. Очевидно, что в СК произошла нейтрализация финалей ak и jak , в результате которой финаль jak получила возможность встречаться только после свистящих и j-, а финаль ak - в остальных случаях ²⁸.

Как и в классах 7 (宵 A) и 8 (宵 B), в классах 9 и 10 невозможно найти следы выпавшей медиали r перед краткими гласными, кроме церебрализации дентальных инициалей (ср., например, 芍 $\check{t}ak < *trek^w$) ²⁹.

Представим полную схему развития финалей в классах 9 и 10:

Класс 9 (藥 A)

ДК	СК
$\check{a}k^w$	$\check{a}k/ok$ ³⁰
$r\check{a}k^w$	$\check{a}uk$
ak^w	ak/jak
	(jak после свистящих и j-, ак в остальных случаях)
rak^w	ак

Класс IO (藥 B)

ДК	СК
ēk ^w	iek
rēk ^w	auk
ek ^w	ak/jak
	(jak после свистящих и j-, ak в остальных случаях)
rek ^w	ak

Класс рифм II (候)

Подкласс 候 ровного тона (候平)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
λw: 候 γ ^w	ü: 婁 lü	jü: 渝 jü

Подкласс 候 восходящего тона (候上)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
λw: 後 γ ^w	ú: 主 ú	jú: 愈 jú

Подкласс 候 падающего тона (候去)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
λw: 豆 d ^w	ù: 具 gù	(jù: 喻 jù)

Б.Карлгрен реконструирует в этом классе рифм гласный *u /Karlgren 1940/; однако этот гласный уже постулирован выше для класса 3 (藥 A). Поэтому мы предпочитаем вариант, предложенный Э.Пуллблэнком /Pulleblank 1962/ и С.Е.Яхонтовым /Яхонтов 1959/ и восстанавливаем здесь *o.

Обращает на себя внимание одна особенность класса II - отсутствие финалей 2-го дэна. В классе I2 (屋), являю-

щемся коррелятом для класса II с конечным k (см. ниже), однако, имеется финаль 2-го дэна auk (< *rōk). Скорее всего здесь представлено необычное развитие финали *rō (*rō?, *rōh), в результате которого -r- выпало в ней бесследно.

Это подтверждают дублетные чтения многих иероглифов типа:

渥 ?auk "увлажняться": ?\w "мазать, мочить"
(*?rōk: *?rōh)

喝 t̄auk "клевать": t̄\w "клев" (*trōk: *trōh)

揶 bau "сходиться": b\w (*brū: brō)

Ср. также, например, 藪 v\w "болотистая местность" в серии 婁, содержащей инициали *r (ср. 婁 lū < *ro) и *sr (ср. 藪 s̄auk < *srōk). Учитывая это, нужно возводить 藪 v\w к ДК *srō? - иначе было бы непонятно наличие в данной фонетической серии инициали s.

Как и в классах 3-4 (ㄨ A, B), 7-8 (ㄨ A, B), в СК следов медиали *r перед кратким *o не осталось, кроме це-ребрализации дентальных инициалей, ср. 芻 chū < *chro.

Ср. также дублетные чтения типа 鞞 lū/kū где kū, очевидно, восходит к *kroh (ср. lū < *roh).

Представим полную схему развития финалей класса II:

ДК	СК
ō, ɔ?, ɔh	aw, áw, àw
rō, rō?, rōh	aw, áw, àw
o, o?, oh	u/jü, ú/jú, ù/jù

(jü после свистящих инициалей
и j-, ü в остальных случаях)

ro, ro?, roh	u, ú, ù
--------------	---------

Класс рифм I2 (屋)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
uk: 木 muk	auk: 角 kauk	ouk: 玉 p̄ouk j̄ouk	欲 j̄ouk

362

Класс I2 является коррелятом класса II (候) с конечным к, и, следовательно, имеет финаль * δ к. Финали j δ ук и δ ук в СК дополнительно распределены: j δ ук встречается после свистящих инициалей и j-, δ ук - в остальных случаях. Как и в других разобранных выше классах с лабиализованными финалями, финаль 3-го дэна δ ук может здесь восходить как к * δ ок, так и к * δ ок; ср. слова с ретрофлексными инициалами типа 妮 $\text{ɲ}\delta\text{uk} < * \acute{\text{c}}\text{h}\delta\text{ok}$.

Схема развития финалей класса I2 выглядит, следовательно, так:

ДК	СК
δ к	ук
r δ к	аук
ок	δ ук/j δ ук
рок	δ ук

Класс рифм I3 (魚)

Подкласс 魚 ровного тона (魚平)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
о: 烏 ?o	а: 家 ka	ѳ: 魚 $\text{p}\text{?}$	jѳ: 且 $\text{c}j\text{?}$
	wa: 華 ywa	(а: 闍 ?a)	ja: 置 $\text{c}j\text{a}$
		u: 夫 $\text{p}\ddot{u}$	

Подкласс 魚 восходящего тона (魚上)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
о: 土 $\text{th}\acute{o}$	á: 馬 má	ѳ: 所 $\text{s}\acute{o}$	jѳ: 與 $\text{j}\acute{o}$
	wá: 寡 kwá	á: 者 cá	já: 野 já
		ú: 父 $\text{b}\acute{u}$	

Подкласс 魚 падающего тона (魚去)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ò: 故 kò	à: 稼 kà	ò: 去 khò	jò: 譽 jò
	(wà: 跨 khwà)	à: 射 zá	jà: 夜 jà
		ù: 賦 pù	

Б.Карлгрен реконструировал в классе I3 главный гласный *o (или *ã) /Karlgrén 1940/. Однако в настоящее время /см. Pulleyblank 1962; Яхонтов 1959 и др./ очевидно, что этот класс является коррелятом без конечного согласного (или с -ʔ, -h) для класса I4 (鐸) и, следовательно, в нем необходимо восстанавливать гласный *ã. Развитие финалей этого класса в неогубленных слогах можно представить следующим образом:

*ã, *ãʔ, *ãh	→	o, ó, ò
*rã, *rãʔ, *rãh	→	a, á, à
*a, *aʔ, *ah	→	õ/a, ó/á, ò/à

Сразу требуется сделать некоторые пояснения. Финаль *ã всегда дает õ после велярных и ларингальных инициалей (о развитии *a после губных и лабиализованных инициалей см. ниже). Однако после дентальных (→ СК палатальные) инициалей и дентальных аффрикат в 3-м дэне налицо двоякий рефлекс: õ или a. Исключением является позиция после ДК сочетаний дентальных с -r- (→ СК ретрофлексные инициали) и после са-мой ДК инициали *r (→ СК ɿ), где, как и после велярных инициалей, в СК всегда представлен рефлекс õ.

Некоторые факты фонетических серий иероглифов указывают на то, что на месте СК -a в классе 魚 в ДК мог быть представлен дифтонг типа *-ia. Мы имеем в виду случаи типа 車 cha, 庫 ka, 赦 ca в сериях с велярными инициалами:

если бы в ДК инициаль в этих словах находилась непосредственно перед задним гласным *а, то палатализации бы не произошло. Дифтонгичность этой финали объяснила бы и отсутствие ее долгого коррелята (типологически частая нейтрализация долготы/краткости в дифтонге).

Таким образом, СК -а восходит к ДК *-ia, встречавшемуся после велярных и дентальных инициалей в открытом слоге (а также перед *-k и *-j, см. ниже). Возможно, что дифтонг *ia имел и более широкую дистрибуцию, но во всех случаях, помимо оговоренных, совпал с простым гласным *а; для окончательных выводов по этому поводу данных у нас недостаточно.

Медиаль *r перед кратким *а и в классе I3 не оставила после себя никаких следов, кроме церебрализации дентальных инициалей (ср. 𠵿 ṣó < *sraʔ и т.д.). В ряде случаев ее можно реконструировать в позиции после велярных инициалей по контактам в фонетических сериях типа 𠵿 ló' (< *raʔ): 𠵿 kó' (< *kraʔ).

Особо следует разобрать развитие финали *ā в огубленных слогах, т.е. после ДК губных и лабиовелярных (лабиовульлярных) согласных. Финаль *ā в этой позиции дает обычный рефлекс о³¹. Финаль *gā в этой позиции также дает обычный рефлекс а, но наличие в др.-кит. огубленности определяется по наличию в СК перед а медиали w, ср. 𠵿 ywā < *wgā, 𠵿 khwā < *qh^wgāh³².

Финаль *а (и, видимо, *га) после ДК губных и лабиализованных инициалей дает СК u, ср. 夫 ru < *pa, 𠵿 kù < *k^wah. Этим объясняется отсутствие в СК финали ö (< *a) после губных инициалей (велярные инициали перед ö в СК всегда восходят к ДК нелабиализованным, ср. 居 kō < *ka и т.д.).

Изобразим схематично развитие финалей класса I3:

ДК	СК			
	денталь- ные ини- циали	велярные инициали и *v	губные инициали и *w	огубленные инициали и *w
ā, āʔ, āh		o, ó, ò		
rā, rāʔ, rāh	a, á, à	a, á, à	a, á, à wa, wá, wà	
a, aʔ, ah	ɔ/ jö ø/ jø b/ jö	ɔ, ó, ò	u, ú, ù u, ú, ù	
ia, iaʔ, iah	a, á, à// ja, já,jà (финали ja, jö представлены в СК после свистящих и j-)			
ra, raʔ, rah		ɔ, ó, ò	u, ú, ù	

Класс рифм I4 (鐸)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
âk: 惡 ʔâk	âik: 客 khâik	ak: 臆 gak	jak: 踏 chjak
wâk: 廊 khwâk	wâik: 獲 ʔwâik	(wak: 翼 kwak)	jek: 悻 jek
		âik: 給 khâik	
		(wâik: 獲 ʔwâik)	
		ek: 石 šek	

Класс I4 содержал в ДК финали с гласным *a и конечным согласным *k (так у Карлгрена /Karlgren 1940/ и у всех других авторов; споры могут идти только о переднем или заднем характере данного гласного). Он является коррелятом с конечным -k для класса I3 (魚) - ср. многочисленные контакты в фонетических сериях и дублетные чтения типа 惡 ʔâk/ò и

т.п. (подробная аргументация приведена, например, в работе /Pulleyblank 1962, с. 2, с. 210-215).

Развитие финалей *āk и *gāk довольно очевидно: *āk дает âk после всех инициалей, кроме огубленных и w-, и дает wâk в остальных случаях; *gāk дает ġik и wġik с тем же распределением.

Развитие финалей *ak и *gak, однако, несколько сложнее.

Изобразим в виде таблицы дистрибуцию СК финалей 3-го и 4^а дэна, входящих в класс I4:

Т а б л и ц а I4

Классы инициалей СК

Финали	P	K/?	ç	ʈ	ʃ	c	J	L
ak	+ ³³	+	+	+	+	-	-	+
jak	-	-	-	-	-	+	-	-
ǣik	+	+	-	-	-	-	-	-
ek	(-) ³⁴	-	-	-	+	-	-	-
jek	-	-	-	-	-	+	+	-

Очевидным является дополнительное распределение финалей ak и jak, а также ek и jek соответственно (jak только после свистящих, а ak в остальных случаях; ek после палатальных, а jek после свистящих и j-). Таким образом, если не рассматривать противопоставление ak-jak и ek-jek, то мы получаем следующую картину: по две финали представлено после губных и велярных (ak, ġik), палатальных (ak, ek), свистящих (jak, jek). По одной финали представлено после ретрофлексных и l- (ak) и после j- (jek).

После палатальных и свистящих ситуация аналогична наблюдавшейся в классе I3 (где после этих инициалей представлены 2 финали 3 дэна: *ɸ* и *a*). При этом финаль *ak* является параллельной для финали *ɸ* (ср. дублетные чтения типа 著 *ɸak/ɸə*), а финаль *ek* - параллельной для финали *a* (ср. дублетные чтения типа 射 *ək/ə̀a*, 借 *cjek/cjə̀*). Как и выше (см. класс I3), мы будем восстанавливать здесь противопоставление **a-*: **ia-* с развитием **-ak > -ak*; **iak > -ek*.

После губных и веллярных наличие двух финалей (*ak* и *aik*) обязано своим происхождением, по всей видимости, ДК медиали **r*, причем нужно предполагать, что **ak → ak* (ср. **āk → âk*), а **rak → aik* (ср. **rāk → âik*). После дентальных инициалей финаль **rak*, однако, дала не *aik*, но *ak*, и судить о том, что в соответствующих словах ДК имелось **rak*, можно лишь по ретрофлексности инициалей в СК (ср. 著 *ɸak < *trak*, 箭 *ɸak < *ɸrak*). Очевидно, это вызвано тем, что переход **tr*, **ɸr → ɸ, ɸ* произошел раньше, чем переход **-rak → aik*³⁵. Следовательно, развитие происходило так:

$$\begin{aligned} *trak &\rightarrow *ɸak \rightarrow ɸak \\ *kak &\rightarrow *kak \rightarrow kak \\ *krak &\rightarrow *krak \rightarrow kâik \end{aligned}$$

Огубленные финали 3-го дэна (*wak*, *wâik*), очевидно, являются развитием финалей **ak*, **rak* после губных (финаль *wak*) и лабиовеллярных/лабиовулярных инициалей (финали *wak*, *wâik*).

Общую схему развития финалей класса I4 можно представить следующим образом:

ДЖ	СК			
	дентальные инициали	велярные инициали и *r	губные инициали	огублен- ные ини- циали и *w
ɲk	âk	âk	âk	wâk
râk	âik	âik	âik	wâik
ak	ak/jak	ak		wak

(после СК палатальных - ak, после свистящих - jak)

gak	ak	âik	âik	wâik
iak	ek/jek	ek	-	-

Классы рифм I5-I6 (歌 A и 歌 B)

Эти классы мы разберем ниже, после классов I7 и I8.

Класс рифм I7 (支)

Подкласс 支 ровного тона (支平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
íej: 提 diej	â: 佳 kâ	ê: 支 be	jê: 伎 gje
wiej: 圭 kwiej	(wâ: 壺 ywâ)		jwê: 觥 kxwê

Подкласс 支 восходящего тона (支上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(íej: 譏 yíej)	â: 解 kâ	ê: 纒 sê	(jê: 跂 khjê)
	(wâ: 劓 kwâ)		(jwê: 跬 khjwê)

Подкласс 支 падающего тона (支去)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ìej: 帝 tiej	(kâ: 懈 kâ)	è: 智 tè	jè: 辟 bje
(wìej: 桂 kwìej)	(wâ: 卦 kwâ)		(jwè: 恚 ?jwè)

В этом классе обычно и, видимо, справедливо восстанавливается гласный * \bar{e} . По аналогии с развитием *ew \rightarrow *jew в классе 8 (𪛗 B) нужно постулировать *e \rightarrow je. Такое развитие финали *e происходит после велярных, губных и свистящих инициалей. После дентальных инициалей *e \rightarrow e (финаль je в этой позиции в СК не представлена).

В отличие от класса 8 (𪛗 B) в классе I7, однако, представлено некоторое количество слов с велярными и губными инициалами с финальк 3-го дэна e; ср. 技 gé, 菱 gè, 碑 pè, 卑 bē. Для этих случаев естественно предполагать в ДК наличие медиали *r (ср. ниже, в классах с дентальными терминалями, например *ken \rightarrow kjen, но *kren \rightarrow ken и т.п.). После дентальных инициалей *re также дает e, ср. 麗 sè (*sre?).

Огубленные финали wiej, wà, jwè, очевидно, восходят к обычным финалям класса I7 после огубленных инициалей, а также *w-. После губных (p, ph, b, m) в СК представлены нелабиализованные финали iej, ä, (j)e. Судя по немногим словам типа 鼓 kwé, 越 gwe, финаль *re встречалась в ДК и после огубленных инициалей, и дала в этой позиции нормальный рефлекс 3-го (а не 4^a) дэна.

Представим в виде схемы развитие финалей класса I7 из ДК в СК:

ДК		СК
	неогубленные инициали	огубленные инициали и w
ē, ē?, ēh	iej, fej, ðej	wiej, (wiej), wìej
rē, rē?, rēh	ä, á, à	wà, wá, wà
e, e?, eh	e/je, é/jé, è/jè	jwè, jwé, jwè
	(je после велярных, губных, свистящих, ?- и j-, e - в остальных случаях)	
re, re?, reh	e, é, è	we, wé, (wè)

Класс рифм ІВ (錫)

4-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн
 iek: 錫 siek aik: 厄 'aik ek: 適 sek jek: 益 'jek
 wiek: 鷓 kwiek waik: 晝 waik jwek: 役 jwek

Данный класс является коррелятом класса І7 (支) с конечным *k, т.е. имеет финаль *ek̄.

В отличие от класса І7, где финали e и je в СК не распределены между собой и имеют (по крайней мере после велярных и губных инициалей) разное происхождение (e < *re, je < *e), аналогичные финали ek и jek в классе ІВ дополнительно распределены: финаль jek встречается только после велярных, губных, свистящих инициалей и j-, а финаль ek - в других случаях (после ретрофлексных смычных и палатальных аффрикат).

Однако это не говорит о том, что в ДК имелась только финаль *ek (→ СК ek/jek), а финали *rek не существовало. Слова типа 黍 tek могут быть возведены только к ДК прототипам с финалью *rek (в данном случае *trek)³⁶. Отдельным рефлексом rek после велярных и губных инициалей в СК была бы финаль aik (ср. финаль aiŋ в классе 45; см. ниже). Имеется, однако, только одно слово, для которого можно было бы предположить такое развитие: 屐 gäik < *grek. Очевидно, финаль *rek по какой-то причине была очень редкой в ДК.

Схема развития финалей класса ІВ выглядит так:

ДК	СК	
	неогубленные инициали	огубленные ини- циали и w
ēk	iek	wiek
rēk	aik	waik

ek

ek/jek jwek
 (jek после велярных, губных,
 свистящих, ?- и j-; ek в остальных
 случаях)

rek

ek(ɣik)

Классы рифм I5-I6 (歌 A и 歌 B)

Класс I5 (歌 A)

Подкласс 歌 A ровного тона (歌 A 平)

I-й дэн

2-й дэн

3-й дэн

4^a дэн

á: 歌 ká

a: 加 ká

e: 皮 be je: 施 je

wá: 萬 khwá

(wá: 馬 kwá)

we: 萎 'we ja: 嗟 cja

a: 蛇 zá

Подкласс 歌 A восходящего тона (歌 A 上)

I-й дэн

2-й дэн

3-й дэн

4^a дэн

á: 可 khá

(á: 槎 zá)

é: 靡 mé (jé: 肥 jé)

wá: 禍 wá

wá: 瓦 nhwá

(wé: 詭 kwé) (já: 也 já)

á: 吻 chá

Подкласс 歌 A падающего тона (歌 A 去)

I-й дэн

2-й дэн

3-й дэн

4^a дэн

á: 賀 yá

à: 駕 kà

è: 議 ngè (jè: 肥 jè)

wá: 破 phwá

wá: 化 chwá³⁷

wè: 偽 ngwe

Класс I6 (歌 B)

Подкласс 歌 B ровного тона (歌 B 平)

I-й дэн

2-й дэн

3-й дэн

4^a дэн

(wá: 痊 zwá)

(wá: 菜 twá)

we: 吹 shwə jwe: 隨 zjwe

Подкласс 歌 B восходящего тона (歌 B 上)

I-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн
 (wá: 采 twá) (wá: 砵 chwá) (wé: 莖 zwé) (jwé: 髓 sjwé)

Подкласс 歌 B падающего тона (歌 B 去)

I-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн
 (wà: 唾 thwà) (wè: 誼 twè) (jwè: 隸 sjwè)

Идея о разделении класса 歌 на два подкласса была высказана С.Е.Яхонтовым /Яхонтов 1960а/. Хотя реально слова класса I6 очень редки в рифмах, тем не менее имеется доста- точная аргументация в пользу его выделения [ср. рифмы 隨, 吹, 羸, 隸 (Лаоцзы, 29), 砵, 情, 隸 ("Шуцзин", У, 3)]. В фонетических сериях это разделение также хорошо прослеживается.

Мы, однако, несогласны с помещением слов, пишущихся с фонетическими знаками 未 (委) и 果 в класс I6, что предлагает С.Е.Яхонтов. Несомненно отнесение к классу I6 слов из фонетической серии 果 начинающихся на l (ДК *r), ср. 羸 lwá (знак 羸 имеет два фонетика - один 果, а другой 羸, несомненно принадлежащий к классу I6 - слово 羸 lwe рифмуется по классу I6 у Лаоцзы). Однако отнесение слов из серии 果 с велярными инициалами к классу I6 основано лишь на полуповторе 果羸 kwá-lwá, а информация полу- повторов может быть не синхронной с данными собственно поэ- тических памятников (см. ниже).

Что касается слов серии 未 (委): то, во-первых, имеется рифма 和: 靡 ("Ицзин", 61), где слово 和 ywá рифмуется со словом из класса I5³⁸. Для слова 莖³⁹ we имеется двусмысленная рифма в "Шуцзине" 莖: 莖: 怨

($\text{ɕoj} : \text{'we} : \text{'wən}$), в которой все три слова принадлежат к разным классам рифм (причем слово **蒐** ɕoj относится к огубленному подклассу, а слово **怨** 'wən , видимо, к неогубленному - см. ниже). Относительно приводимого С.Е.Яхонтовым полуповтора **委情** 'wé-dwá (**情** dwá из класса I6) нужно заметить, что гораздо более обычным написанием является **委佗** 'we-dá (**佗** dá из класса I5); ср. также полуповтор **委蛇** 'we-je с тем же значением "усталый" и со словом **蛇** je из класса I5.

Таким образом, надежно могут быть отнесены к классу I6 только слова с дентальными инициалами и финалями wá , wá , we (jwe). Такие слова отсутствуют в классе I5, и, следовательно, финали обоих классов можно считать дополнительно распределенными. Однако фонетически они, несомненно, различались в ДК (иначе не было бы подразделения в рифмах и фонетических сериях на классы I5 и I6).

По поводу реконструкции гласного и конечного согласного класса **歌** существуют самые различные точки зрения. Б.Карлгрен реконструировал здесь гласный $*\hat{a}$ (а) и \emptyset конечного согласного. Более сложная теория выдвинута С.Е.Яхонтовым. Он предлагает восстанавливать в классе I5 финаль $*\text{a}$ (с передним $*\text{a}$, противопоставленным заднему $*\hat{a}$ в классе I3, **魚**), а в классе I6 финаль $*\text{or}$. Конечный $*\text{r}$ он восстанавливает в результате следующего рассуждения: в полуповторах **委情** 'wé-dwá , **委瑣** 'wé-swá , **果羸** kwá-lwá слова **情** dwá , **瑣** swá , **羸** lwá из класса I6 рифмуются со словами **委** 'wé и **果** kwá , в которых Карлгрен реконструировал конечный $*\text{r}$ ³⁹. Поэтому и слова типа **果** kwá , и слова типа **瑣** swá относятся на самом деле к одному классу рифм с конечным $*\text{r}$. По аналогии с другими классами рифм на дентальный конечный

согласный, где наблюдается развитие *o → wa (см. ниже), гласным в этом классе должен был быть *o.

Э.Дж.Пуллиблэнк /Pulleyblank 1962/ вслед за Симоном /Simon 1927-1928/ распространил реконструкцию конечного дентального согласного на слова всего класса 歌⁴⁰. Для этого есть существенные основания: ср., например, рифмы 左 cá: 璫 chá: 儻 nā; 阿 'a: 難 nân в "Шицзине", где слова из класса I5 рифмуются со словами, имевшими в ДК *-n (в нашей реконструкции - *-r, см. ниже) (слова 儻 nā и 難 nân). Такая рифмовка была бы непонятной при наличии -∅ в классе I5.

Выше (в разделе о конечных согласных) мы указывали, что на месте *-r Карлгрена мы реконструируем конечный *j (или *1). Следовательно, в классе I5 содержалась финаль *^vaj, а в классе I6 - финаль *^voj. Подробное описание рефлексии финалей этих классов в СК дано ниже. Остановимся сейчас на некоторых деталях, которые необходимо специально прокомментировать.

1. О наличии в ДК финали *ra:j говорят слова I5 класса типа 差 che (< *shra:j), 謔 de (< *dra:j). После велярных и губных инициалей, однако, медиаль *r пропала бесследно. Финаль *ro:j восстанавливается в классе I6 на основании слов типа 謹 tǜè (< *tro:jh).

2. Аналогично классу I3 (魚) в классе I5 в 3-м дэне имеется два рефлекса после дентальных инициалей: а) e/je, б) a/ja. Последний мы будем возводить к дифтонгической финали *ia:j (см. выше о развитии *-ia > -a// -ja).

3. В отличие от класса I7 (支) в классе I5 финали e и je дополнительно распределены между собой: je после свистящих и j-, e - в остальных случаях. Аналогично распределе-

ние финалей а и ja, а также финалей jwe и we в классе I6.

Развитие финалей классов I5-I6 можно представить так:

Класс I5 (歌 A)

ДЖ	СК			
	дентальные инициали	велярные инициали	губные инициали	огублен- ные ини- циали и w
āj, ājʔ, ājh	â, â', ầ,		wâ, wâ', wầ	
rāj, rājʔ, rājh	a, a', à		wa, wâ', wầ	
aj, ajʔ, ajh	(j)e, (j)é, e, é, è (j)è	e, é, è	e, é, è	we, wé, wè
iaj, iajʔ, iajh	(j)a, (j)á, (j)à -	-	-	-
raj, rajʔ, rajh	e, é, è	e, é, è	e, é, è	we, wé, wè

Класс I6 (歌 B)

ДЖ	СК
ōj, ōjʔ, ōjh	wâ, wâ', wầ
rōj, rōjʔ, rōjh	wa, wâ', wầ
oj, ojʔ, ojh	(j)we, (j)wé, (j)wè
roj, rojʔ, rojh	we, wé, wè

Остановимся несколько подробней на вопросе о дистрибуции инициалей в классах I5 и I6. Естественно, что в классе I6 отсутствуют слова с губными инициалами: ниже мы увидим, что и в других классах рифм с финалями типа VT (где T - любой дентальный конечный согласный) было нейтрализовано противопоставление по лабиализации гласных после губных инициалей (т.е. не различались пары слогов типа *rot и

*pat, соответственно *put и *pət). Однако после заднеязычных инициалей гласные *u и *ə в финалях типа VT были противопоставлены (см. ниже). Необходимо, следовательно, объяснить отсутствие слогов типа *koj в классе I6 (и вообще слогов типа *KoT, где K - любой заднеязычный, а T - любой дентальный).

Среди слов, принадлежащих к классу I5, имеется ряд слов с начальным η^w в СК (ср., например, 化 $\eta^w\grave{a}$ выше). Поскольку в ДК не было инициали * η^w (см. выше, в разделе об инициалах), мы приходим к противоречию, так как в данных словах приходится восстанавливать * η^w . Скорее всего здесь в нашей реконструкции наблюдается совмещение несинхронных срезов, поскольку информация об инициалах, полученная на основе анализа фонетических серий в общем случае охватывает несколько более ранний период, чем рифмы в ДК поэзии. Нужно полагать, что слог типа * $\eta^w\acute{a}j$ восходит к более ранним формам с финалью *oj (* $\eta^w\acute{o}j$). Поскольку в фонетических сериях с данной инициалью имеются слова и с другими велярными инициалами, можно с уверенностью реконструировать для ДК языка периода фонетических серий слог типа *Koj (и вообще *KoT, см. ниже). Ср.:

化 $\eta^w\grave{a} < * \eta^w\acute{a}j < * \eta^w\acute{o}j$; 化 $xw\grave{a} < * s\eta^w\acute{r}ajh < * s\eta^w\acute{r}\acute{o}j-s$;

講 $\eta^w\grave{a} < * \eta^w\acute{a}j < * \eta^w\acute{o}j$; 偽 $\eta^w\grave{e} < * \eta^w\acute{a}jh < * \eta^w\acute{o}j-s$; 媯 $kwe < * k^w\acute{a}j < * koj$;

危 $\eta^w\grave{e} < * \eta^w\acute{a}j < * \eta^w\acute{o}j$; 跪 $gw\grave{e} < * g^w\acute{a}j? < * g\acute{o}j?$.

Уже к периоду "Шицзина" слог типа *KoT перешли в * $K^w\acute{a}T$ (совпав тем самым с исконными слогами типа * $K^w\acute{a}T$ и вызвав появление новой фонемы * η^w). Окончательно финали типа *oT (а также *uT) исчезли уже позже, в эпоху Хань, когда

произошли переходы *ToT → *TwaT, *KuT → *KwəT, *TuT → *TwaT.

Такое предположение хорошо объяснит и полуповторы, приведенные выше. Полуповторы 果贏 kwá-lwá, 妻情 ?wé-dwá явно относятся к раннему периоду и должны для этого периода восстанавливаться как *kōjʔ-rōjʔ и *ʔoj-lōj соответственно. Позднее (в период "Шицзина") *kōjʔ и *ʔoj перешли в *k^wājʔ и *ʔ^waj. Если для первого полуповтора в "Шицзине" сохранено традиционное написание, то второй там уже пишется как 妻佗, т.е. *ʔ^waj-lāj (или 妻蛇 *ʔ^waj-laj), что отражает делабиализацию гласного в первом слове полуповтора.

Классы рифм I9 - 25 (脂A-脂G)

Класс I9 (脂A)

Подкласс 脂A ровного тона (脂A平)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн	4-й дэн
aj: 哀 ?aj	äj: 楷 käj	ɛj: 衣 ?ɛj	ji: 私 sji	iej: 妻 chiej
oj: 枚 moj	(wäj: 危 xwäj)	wɛj: 飛 pwɛj		
		i: 飢 ki		
		wi: 駮 gwi		

Подкласс 脂A восходящего тона (脂A上)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн	4-й дэн
aj: 豈 khaj	(äj: 楷 khäj)	ɛj: 幾 kɛj	ji: 姊 cji	iej: 體 thiej
(6j: 玳 b6j)		wɛj: 尾 mwɛj		
		i: 美 mi		
		(wi: 蕪 kwí)		

Класс 20 (脂B)

Подкласс 脂B ровного тона (脂B平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iej: 迷 miej	äj: 皆 käj	i: 脂 ci	ji: 毗 bji
(wiej: 睽 khwiej)			jwi: 葵 gjwi

Подкласс 脂B восходящего тона (脂B上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iej: 禮 liej	-	i: 矢 ai	ji: 妣 pji
			(jwi: 癸 kjwi)

Класс 21 (脂C)

Подкласс 脂C ровного тона (脂C平)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
oj: 寇 ngoj	wäj: 懷 ywäj	wäj: 威 'wäj jwi:	綏 sjwi
		wi: 纍 lwi	

Подкласс класса 脂C восходящего тона (脂C上)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ój: 罪 zój	-	(wäj: 鬼 kwäj)	jwi: 唯 jwi
		wi: 藟 lwi	

Подкласс 脂C падающего тона (脂C去)

(òj: 塊 khòj)	wäj: 壞 ywäj	wäj: 畏 'wäj	(jwi: 雌 jwi)
		(wí: 媿 kwí)	

Класс 22 (脂D)

Подкласс 脂D восходящего тона (脂D上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ɿej: 瀟 pi'ej	-	é: 灑 n'é	jé: 訛 c'jé
		wé: 燬 xw'é	

О словах класса 22 ровного и падающего тонов см. ниже.

Класс 23 (脂E)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4-й дэн
λj: 愛 ?λj	(äj: 隸 mäj)	ɿj: 暨 xäj	ɿej: 隸 di'ej
òj: 妹 mòj	(wäj: 喙 khwäj)	wäj: 謂 wäj	
		ì: 暨 gi	
		wì: 位 wì	

Класс 24 (脂F)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ɿej: 壹 ?ɿej	äj: 屈 käj	ì: 闕 pì	jì: 比 p'jì
wi'ej: 惠 ywi'ej			jwì: 總 zjwì

Класс 25 (脂G)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
òj: 內 n'bj	(wäj: 聒 qwäj)	wì: 出 óhwì	jwì: 遂 zjwì

Традиционно в класс 脂 включаются еще и классы 26-27 質A, 質B (с конечным t), но мы, следуя Ло Чанпэю и Чжоу Цэумо, рассматриваем их отдельно.

Классы 19-22 (脂A-脂D) имели конечный *j (по Карлгрену *r, по Пуллибланку *δ), а классы 23-25 (脂E - 脂G) - конечный *δ (по Карлгрену *a, по Пуллибланку и Яхонтову *s < *ts). Данное разбиение класса 脂 на два больших подкласса с разными конечными согласными является общепринятым.

Дальнейшее разбиение обоих подклассов на более мелкие было предложено в работах С.Е.Яхонтова /Яхонтов 1960а, Яхонтов 1977б/. В этих работах было предложено разбиение подкласса с $*-j$ (у Яхонтова $*-r$) на группы 19, 20, 21 (脂 A, 脂 B, 脂 C), а подкласса с $*-c$ (у Яхонтова $*-s$) - на группы 23, 24, 25 (脂 E, 脂 F, 脂 G (о месте в этой системе класса 22 см. ниже).

Довольно очевидным является выделение классов 21 и 25, которые хорошо отделены от других как в рифмах, так и в фонетических сериях. Разделение оставшихся классов, т.е. 19 и 20, с одной стороны, и 23 и 24 - с другой, сопряжено, однако, с некоторыми трудностями.

Во-первых, фонетические серии, обслуживающие эти классы, часто являются смешанными (ср. выше о классах 3, 4; 7, 8; 5, 6; 9, 10): ср. случаи типа $thiej$ в классе 19, но $liej$ в классе 20 и др. Тем не менее есть достаточное количество "чистых" фонетических серий как для класса 19, так и для класса 20 (соответственно 23 и 24), ср.: класс 19 - 衣, 几, 幾; класс 20 - 米, 比; класс 23 - 既, 胃; класс 24 - 惠, 壹 41.

Во-вторых, ряд слов, отнесенных нами выше к классу 24, традиционно относится к классу 28 (至, см. ниже). Причиной этого является тот факт (ср. примеч. 41), что слова из класса 24 (например, 嚏, [ʔ] и т.д.) включены в фонетические серии класса 28. Тем не менее рифмы в ДК поэзии хорошо подтверждают предложенное разбиение.

Не во всех ДК памятниках можно провести аналогичное разбиение класса 脂 ("Шицзин", очевидно, оказывается наиболее архаичным в этом отношении). Так, у Лаоцзы отсутствует разделение классов 19 и 21, 23 и 25 соответственно (хотя

класс 20 и, видимо, 24, отделены в рифмах от других классов). Аналогичное разбиение класса 月^к представлено в рифмах Сюньцзы. В рифмах Цюй Юаня представлена уже ситуация, характерная для более поздней ханьской поэзии, где слова классов 19, 20, 21 и 23, 24, 25 соответственно уже свободно рифмуются между собой.

Перейдем теперь к интерпретации различий между выделенными классами. С.Е.Яхонтов предложил реконструировать в классах 19 и 23 гласный *ə, в классах 20 и 24 - гласный *e, а в классах 21 и 25 - гласный *u (заметим, что традиционно во всех этих классах восстанавливается основной гласный *ə).

Если реконструкцию *ə и *u, очевидно, необходимо принять (основное противопоставление классов 21 и 25 остальным явно заключалось в огубленности гласного этих классов), то реконструкция гласного в классах 20 и 24 заслуживает особого рассмотрения.

Выше мы видели, что различие между ДК *e и *i в СК лучше всего сохраняется в финалях 3-го дэна (ср. *iw → (j) iw, но *ew → (j) ew). Поскольку в классах 20 и 24 в 3-м дэне выступает гласный i (ji), то естественно реконструировать здесь в древнекитайском *i, а не *e.

Система финалей в классе 月^к будет выглядеть, следовательно, так (за исключением класса 22, о котором см. ниже):

19 - *ə ^к j	23 - *ə ^к é
20 - *i ^к j	24 - *i ^к é
21 - *u ^к j	25 - *u ^к é

Остается неинтерпретированным класс 22, для которого отсутствует параллельный класс с конечным *é. Его мы выделяем в особый класс вслед за Б.Карлгреном, отделявшим его

от других слов класса A_{19}^k (в которых он реконструировал финали $*\partial r$, $*\partial d$) и реконструировавшим в нем финаль $*ar$. Реально слова этого класса всегда рифмуются со словами класса 19 ($*\partial j$) или, реже, 20 ($*ij$). Тем не менее, представляется целесообразным отделение этого класса от класса 19 по причине наличия фонетических серий двух сильно различающихся типов:

а) с рефлексами i , ji , $\pm j$ в 3-м дэне. Такие серии могут иметь также слова с финалями λj (oj) в 1-м дэне и iej в 4-м. Все слова этих серий относятся к классам 19, 20, 21;

б) с рефлексами e , je в 3-м дэне. В таких сериях может иметься также финаль iej 4-го дэна, но отсутствуют финали λj (oj) 1-го дэна. Таких серий имеется всего три: 此, 爾 и 耳, однако они четко отделены от остальных серий класса A_{19}^k 42. Слова этих серий и образуют класс 22.

Очевидно, что в период образования фонетических серий финали класса 22 были еще отличны от финалей класса 19 (иначе было бы непонятно их выделение в отдельные фонетические серии). Наиболее естественной реконструкцией для класса 22 нам представляется $*\overset{v}{e}j$ (ср. рефлекс e , je в 3-м дэне). Соответствующий класс с конечным $*\overset{v}{e}$ ($*\overset{v}{e}e$) будет рассмотрен ниже.

Как уже было сказано, в "Шицзине", а также у Сюньцзы и Цюй Кая слова класса 22 рифмуются со словами класса 19⁴³. Это, возможно, вызвано чрезвычайной малочисленностью слов класса 22, следствием которой являлась их неспособность образовать "класс рифм" в собственном смысле этого слова.

Необходимо разобрать еще три вопроса, связанные с классами 19-25: 1) о тональных подклассах (т.е. о сочетаниях с конечными $*i$, $*-h$); 2) о дистрибуции финалей $*\overset{v}{e}j$ и

* \ddot{u} j; 3) СК рефлексации (т.е. о конкретном происхождении каждой СК финали из перечисленных выше).

1. ТОНАЛЬНЫЕ ПОДКЛАССЫ

В классе 21 есть три тональных подкласса (ср. 鬼 qɕj < * $\text{q}\ddot{u}$ j, 罪 zɔj < * $\text{z}\ddot{u}$ j?, 塊 $\text{kh}\ddot{ɔ}j$ < * $\text{kh}\ddot{u}$ jh) - ср. аналогичную ситуацию для классов 15-16 (歌A - 歌B), разобранных выше. В то же время классы 19 и 20 имеют только подклассы ровного (*j) и восходящего (*j?) тонов. Поскольку многие слова классов 23 (* \ddot{a} ɕ) и 24 (* \ddot{i} ɕ) входят в смешанные фонетические серии со словами классов 19 (* \ddot{a} j) и 20 (* \ddot{i} j), естественно предполагать, что в ДК языке периода образования фонетических серий конечное сочетание *jɕ было возможно и после гласных * \ddot{a} и * \ddot{i} , однако оно не перешло позднее в *jh (как после других гласных), но дало *ɕ (т.е. совпало с рефлексом * $\text{t}\ddot{v}$ → *ɕ) 44.

Затруднительно выделение тональных подклассов класса 22. В рифмах, как правило, встречаются только слова восходящего тона этого класса (т.е. с ДК финалью * \ddot{e} j?). Однако фонетические серии класса 22 включают в себя также слова ровного и падающего тонов, что указывает на возможное наличие в ДК финалей * \ddot{e} j, * \ddot{e} js. При этом * \ddot{e} js не перешло в * \ddot{e} ɕ, так как нормальным рефлексом * \ddot{e} ɕ, как мы увидим ниже, являются СК финали (j) \ddot{e} j, \ddot{e} j. Таким образом, можно считать, что РДК сочетание *-jɕ переходило в ДК в *ɕ только после неогубленных гласных высокого подъема (* \ddot{i} , * \ddot{a}), а в остальных случаях (после *e, *a, *u, *o) давало *jh.

После губных инициалей (*p, *ph, *b, *m, *w) восстанавливается только финаль *ǝj (и *ǝ́́), поскольку все слова с этими инициалами относятся к классам I9 и 23. Аналогичное замечание верно для слов с огубленными инициалами, которые рифмуются также по классам I9 и 23. Все это сходно с дистрибуцией финалей *ǝ́j и *ǝ́́j (см. выше). Однако в отличие от класса I6 (歌 *ǝ́j) в классах 21 и 25 (*ǝ́j, *ǝ́́́) могут встречаться слоги с заднеязычными инициалами (ср. 寇 ɣoj < *ǝ́j, 威 ʔwɛj < *ǝ́uj и т.д.) Следовательно, в ДК не произошло перехода *Kuǝj → *kʷǝj, аналогичного переходу *Koǝj → *kʷǝj в классе 歌 (см. выше).

Имеется, однако, одно существенное обстоятельство, на которое необходимо обратить внимание. Дело в том, что слова с огубленными инициалами в классах I9 и 23 чрезвычайно редки как в рифмах, так и в фонетических сериях. Так, в "Шницзине" засвидетельствовано только два таких слова: 皇帝 kwɛj (< *kʷǝj) и 馬葵 gwɛ (< *gʷrǝj), причем для второго не исключена ошибочность его отнесения к классу I9 (возможно, его следует включать в класс 20 и возводить к ДК *gʷrɛj).

Если считать 皇帝 *kʷǝj исключением, то для РДК слогов типа *kʷǝj и *Kuǝj следует предполагать в ДК нейтрализацию в *Kuǝj (ср. для слогов типа *kʷǝj и *Koǝj нейтрализацию в *kʷǝj, описанную выше). Данный вопрос, однако, требует дополнительного рассмотрения.

3. РЕФЛЕКСАЦИЯ В СК

Краткие финали *ǝj, *uj, *ij, *ej дают в СК после заднеязычных и губных инициалей двойные рефлексy:

*ij → a) ji, b) i *ej → a) je, b) e
 *əj → a) ±j, b) i *uj → a) w±j, b) wi

Естественно считать, что рефлексy под индексом b) вызваны действием выпавшей медиали *r, поскольку, во-первых, слоги со СК ретрофлексными инициалами (< ДК *Cr-) имеют именно такие рефлексy, а во-вторых, с аналогичными процессами мы уже сталкивались выше [ср., например, *pək → pük (< *p±k), но *pгək → pik; *ke → kje, но *kre → ke]. Действие медиали *r перед исконными краткими гласными, следовательно, заключается в упреждении среднерядных гласных (*ə → i; ниже будет идти речь об аналогичном переходе *a → e) и препятствии возникновению медиали j перед передними гласными (*i → ji, но *ri → i; *e → je, но *re → e). Наиболее отчетливо все эти процессы прослеживаются при наличии в слоге дентального конечного согласного. Что касается задних гласных (*u, *o), то в позиции перед дентальным конечным согласным они сначала дифтонгизировались (→ *wə, *wa), а затем подверглись после *-r- тем же изменениям.

Все приведенные соображения, естественно, относятся и к финалям *əс, *uс, *iс.

В классах I9 и 23 наблюдаются двойные рефлексy ДК финалей *əj, *əс: a) → СК λj(əj), λj(əj);с) → СК iəj(iəj). Первый рефлекс наличествует при велярных или губных инициалах, второй - при дентальных /см. Яхонтов 1977б/. В этой же позиции (после дентальных инициалей) в 3-м дэне всегда представлена финаль i (а не ±j, как после велярных и губных).

Представим теперь в полном виде схему развития финалей классов I9-25:

Класс 19 (А₉ А)

ДК

СК

дентальные велярные губные огублен-
инициали инициали инициали ные ини-
циали и
w-

ēj, ēj?
rēj, rēj?
əj, əj?

iej, iej ʌj, ʌj oj, ɔj
äj, äj äj, äj äj, äj wäj, wäj
i/ji, i/ji ɨj, ɨj wɨj, wɨj

(ji после свистящих инициалей и j-, i
в остальных случаях)

rəj, rəj?

i, i i, i i, i wi, wi

Класс 20 (А₁₀ В)

ДК

СК

дентальные, велярные огубленные ини-
и губные инициали циали и w-

īj, īj?
rīj, rīj?
ij, ij?

iej, iej wiej, wiej
äj, äj
i/ji, i/ji jwi, jwi

(ji после велярных, губных, свистящих
и j-, i в остальных случаях)

rij, rij?

i, i

Класс 21 (А₁₁ С)

ДК

СК

велярные инициали дентальные инициали

ūj, ūj?, ūjh
rūj, rūj?, rūjh
uj, uj?, ujh

oj, ɔj, ɔj oj, ɔj, ɔj
wäj, (wäj), wäj wäj, (wäj), wäj
wɨj, wɨj, wɨj wi/jwi, wi/jwi

(jwi после свистящих и j-, wi

в остальных случаях)

ruj, ruj?, rujh

wi, wi, wi wi, wi, wi

Класс 22 (脂D)

ДК

СК

дентальные, велярные огубленные инициа-
и губные инициали ли и w

ēj, ējʔ, ējh

iej, fej, lej

rēj, rējʔ, rējh

əj, əj, əj

ej, ejʔ, ejh

e/je, é/jé, è/jè jwe, jwé, jwè

(je после велярных, губных, свистящих
и j-, e в остальных случаях)

rej, rejʔ, rejh

e, é, è we, wé, wè

Класс 23 (脂E)

ДК

СК

дентальные велярные губные огубленные
инициали инициали инициали инициали и w

ə́c

iej

ə́j

ə́j

ə́j

rə́c

ə́j

ə́j

ə́j

wə́j

ə́c

ì/jì

ə́j

wə́j

wə́j

(jì после свистящих и j-, ì в остальных слу-
чаях)

rə́c

ì

ì

ì

wì

Класс 24 (脂F)

ДК

СК

дентальные, велярные огубленные ини-
и губные инициали циали и w

ī́c

iej

wiej

rī́c

ə́j

ic

ì/jì

jwì

(jì после велярных, губных, свис-
тящих и ì в остальных случаях)

ric

ì

Класс 25 (脂 G)

ДК

СК

велярные инициали дентальные инициали

ūc	òj	òj
rūc	wàj	wàj
uc	wèj	wì/jwì
ruč	wì	wì

Классы рифм 26-27 (質 A - 質 B) 45

Класс 26 (質 A)

I-й дэн

3-й дэн

(ʌt: 挖 kʌt)

ʌt: 仉 ɲt

ot: 没 mot

üt: 第 phüt

(it: 暨 kit)

Класс 27 (質 B)

I-й дэн

2-й дэн

3-й дэн

4^a дэн

ot: 訥 not

(wät: 腴 ɲwät) üt: 屈 khüt (jwit: 謀 sjwit)

wit: 出 šwit

Несмотря на то что эти два класса довольно редки в рифмах, они достаточно четко отграничены друг от друга и от остальных классов рифм, см./Яхонтов 1960a/. Они образуют почти полную параллель с конечным *t для классов 19, 23 (*əj, *əc) и 21, 25 (*uj, *uc) 46. Однако в отличие от классов 19 (脂 A) и 23 (脂 E) в классе 26 отсутствуют слоги с дентальными инициалами, т.е. слоги типа *Tət. Последние, видимо, рано перешли в *Tit [ср. аналогичный переход *Təp → *Tin в ряде ДК диалектов; см. ниже, при разборе классов 40 (文 A) и 44 (眞)].

В классе 26 отсутствуют ожидаемые финали 2-го дэна ät, wät, поэтому место ДК финали *rät остается незаполненным. Однако финаль *rät реконструировать можно, ввиду наличия слов типа 暨 kit < *krät (в противовес, например, 吃 qät < *qät). В классе 27 медиаль *r можно реконструировать как перед долгим *ū, так и перед кратким *u, ср. 夙 wät < *nrüt, 率 swit < *srut.

Представим схему развития финалей классов 26 и 27:

Класс 26 (質 A)

ДК	СК	
	велярные инициали	губные инициали и *w
ät	At	ot
ət	ɛt	üt
rät	it	

Класс 27 (質 B)

ДК	СК	
	велярные инициали	губные инициали
üt	ot	ot
rüt	wät	wät
ut	üt	wit/jwit
	(jwit после свистящих и j-, wit в остальных случаях)	
rut	wit	wit

Класс рифм 28 (至) 47

4-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн

iet: 結 kiet (ät: 結 kät) it: 日 fit jit: 一 'jit

wiet: 穴 wiet (wät: 副 kwät) wit: 續 kwit jwit: 小血 sjwit

Судя по рефлексам в 3-м дэне (it/jit), данный класс имел финаль * $\dot{i}t$. Класс 28 четко выделяется в "Шицине", у Лаоцзы и у Сюньцзы; однако у Цюй Куня слова этого класса свободно рифмуются со словами класса 26 (質 A). Последняя особенность характеризует также и более позднюю ханьскую рифмовку (она объясняется произошедшим в ПДК переходом $\dot{i}t \rightarrow i\ddot{o}t$).

Относительно наличия в "Шицине" в классе 28 нескольких слов со СК финалью ik (抑 ?ik, 滅 xwik, 卽 cjik) см. ниже, при разборе классов 40 (文 A) и 44 (眞).

Рефлексы финалей класса 28 полностью аналогичны рефлексам финалей * $\dot{i}j$, * $\dot{i}é$, а именно:

ДК	СК	
	дентальные, веларные и губные инициали	огубленные инициали и w
$\dot{i}t$	iet	wiet
$r\dot{i}t$	ät	wät
it	it/jit	jwt
	(jit после свистящих и j-, 'it в остальных случаях)	
rit	it	wit

Классы рифм 29-3I (祭 A - 祭 C)

Класс 29 (祭 A)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
àj: 大 dàj	àj: 敗 bàj	èj: 刈 qàj	jèj: 泄 jèj
wàj: 外 gwàj	(wàj: 猶 kwàj)	wèj: 廢 pwèj	jwèj: 歲 sjwèj
		èj: 總 khèj	
		wèj: 蹶 kwèj	

Класс 30 (祭 B)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
lèj: 契 khìej	àj: 拜 pàj ⁴⁸	èj: 制 cèj	jèj: 弊 bjèj
(wìej: 袂 kwìej)	(wàj: 喏 xwàj)	(wèj: 慧 wèj)	(jwèj: 慧 sjwèj)

Класс 31 (祭 C)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
wàj: 兑 dwàj	(wàj: 啐 chwàj)	wèj: 說 swèj	jwèj: 銳 jwèj

Выделение класса 31 было предложено С.Е.Яхонтовым /Яхонтов 1960a/. Класс 30 до сих пор не отделялся от класса 29. В "Шицзине" слова класса 30 в рифмах вообще отсутствуют (за исключением слов 拜 pàj, 療 cèj, представленных в неточных рифмах с классом 29). Однако рифмы Лаоцзы, Сюньцзы и Цюй Каня, а также данные фонетических серий позволяют выделять этот класс с довольно большой надежностью. Типичными фонетическими сериями для класса 29 являются серии 叻(蜀), 大, 貝, 害 и др.; для класса 30 - серии 勃, 决, 制, 敝 и др. [нужно заметить, что серии класса 29 могут обслуживать также слоги класса 32 (月 A), а серии класса 30 - также слоги класса 33 (月 B) - о классах 32, 33 см. ниже].

Принципиальная реконструкция финалей классов 29-31 не представляет затруднений: в классе 29 необходимо восстанавливать *ǎc, в классе 31 - *ǒc (ср. аналогичное соотношение между классами 15 歌 A и 16 歌 B финали *ǎj и *ǒj). Судя по рефлексам 3-го дэна в классе 30 (СК (j)èj), финалью этого класса в ДК было *ǒc.

Дистрибуция веларных, огубленных и губных инициалей между классами 29 и 31 (*ǎc и *ǒc) полностью совпадает с дистрибуцией этих инициалей в классах 15 и 16 (*ǎj и *ǒj). Замечания, сделанные там о развитии протокитайских слогов

типа *КОТ и *К^WАТ (→ДК *К^WАТ). верны и для рассматриваемых классов (ср., например, 夕 $\text{ɸw}^{\text{h}}\text{aj} < *ɸ^{\text{w}}\text{a}^{\text{h}} < *ɸ^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ и т.д.). Все слоги с губными инициалами также попадают в ДК в неогубленный класс рифм 29.

В 3-м и 4^а днах класса 29 встречаются финали əj , ɛj , $\text{j}^{\text{h}}\text{əj}$. Финаль əj , очевидно, является рефлексом ДК *а^h (со сдвигом по подъему; ср. аналогичный сдвиг для *ə^h → ɛj и т.д.) после веларных и губных инициалей (в последнем случае в СК представлен огубленный вариант $\text{w}^{\text{h}}\text{əj}$). После дентальных инициалей, а также после медиали *г ДК *а^h → СК ɛj со сдвигом гласного по ряду (ср. аналогично *ə^h → ɛj после веларных и губных, но *ə^h → i в остальных случаях). Медиаль w перед финалями əj , ɛj имеется регулярно, если в ДК была огубленная инициаль.

После свистящих инициалей и j- в СК в качестве рефлекса *а^h выступает финаль $\text{j}^{\text{h}}\text{əj}$, дополнительно распределенная с ɛj , которая выступает в остальных позициях.

Необходимо обратить внимание на наличие в классе 29 слова 歲 $\text{sjw}^{\text{h}}\text{əj}$ "год". Это слово принадлежит к фонетической серии с инициалами *w, *sw, следовательно, должно быть возведено к ДК *swa^h с префиксальным *s-. Развитие *swa^h → $\text{sjw}^{\text{h}}\text{əj}$, однако, является нерегулярным (нормальным рефлексом было бы СК $\text{xw}^{\text{h}}\text{əj}$, ср., например, 歲^頁 $\text{xw}^{\text{h}}\text{əj}$ в той же фонетической серии ⁴⁹), поскольку *sw- → СК s(j)w- только перед ДК гласными *e, *i (см. выше в разделе об инициалах). Таким образом, финаль $\text{jw}^{\text{h}}\text{əj}$ в классе 29 является нерегулярной.

В классе 30 нормальным рефлексом ДК *e^h после веларных и губных инициалей является СК $\text{j}^{\text{h}}\text{əj}$ (после огубленных - $\text{jw}^{\text{h}}\text{əj}$). Такие же рефлексy налицо после свистящих и j- (<*l).

После других дентальных и медиали *r выступает рефлекс əj (ср. аналогично *iɕ → jɿ, но *riɕ → ɿ и т.д.), а если перед *r- была огубленная инициаль (или *w-), то в СК имеем финаль wəj.

Общая схема развития финалей классов 29-3I:

Класс 29 (祭 A)

ДК	СК			
	дентальные инициали	велярные инициали	губные инициали	огубленные инициали и w
ɤɕ	əj	əj		wəj
rɤɕ	əj	əj	əj	wəj
ɑɕ	əj/jəj	əj		wəj
raɕ	əj	əj	əj	wəj

Класс 30 (祭 B)

ДК	СК	
	дентальные, велярные и губные инициали	огубленные инициали и *w
ɤɕ	ɿej	wɿej
rɤɕ	əj	wəj
ɑɕ	əj/jəj	jwəj
raɕ	əj	wəj

Класс 3I (祭 C)

ДК	СК
ɤɕ	wəj
rɤɕ	wəj
ɑɕ	wəj/jwəj
(jwəj после свистящих и j-, wəj в остальных случаях)	
raɕ	wəj

Классы рифм 32-34 (月A - 月C)

Класс 32 (月A)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
â: 達 dât	at: 牽 yat	ət: 歌 xət (jet: 把 jet)	
wât: 發 pwât (wât: 刮 kwât)	wət: 月 ŋwət	et: 揭 get	
		(wet: 蹶 kwet)	

Класс 33 (月B)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iet: 截 ziet	ät: 察 çhät	et: 徹 det	jet: 滅 mjet
(wiet: 决 kwiet)	(wät: 聒 xwät)	wet: 威 xwet	jwet: 缺 khjwet

Класс 34 (月C)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
wât: 奪 dwât (wât: 鷓 t̄wät)	wet: 懼 t̄wet	jwet: 閱 jwet	

Выделение этих трех классов полностью аналогично выделению классов 29-31 (祭A - 祭C). Совпадает у них и состав финалей каждого класса (с той разницей, что в классах 29-31 представлена терминаль *é → СК j, а в классах 32-34 - терминаль *t → СК t). Следовательно, при анализе классов 32-34 годятся все те замечания, которые были сделаны при анализе классов 29-31. Добавим только (это замечание годится и для предшествующей группы классов), что четкое разделение классов 祭 и 月 на три класса соответственно наблюдается только в "Шицзине"; в остальных ДК памятниках необходимо объединить попарно классы 32 и 34, а также 29 и 31 (т.е. там уже произошел переход *öt, *öc → *wät, *wac); однако классы 33 (月B) и 30 (祭B) обычно хорошо выделяются во всех памятниках.

Схема развития финалей классов 32-34:

Класс 32 (АА)

ДЖ	СК			
	дентальные инициали	велярные инициали	губные инициали	огубленные инициали и *w
āt	âṭ	âṭ	wâṭ	wâṭ
rāt	ṛṭ	ṛṭ	ṛṭ	wṛṭ
at	et/jet	ɛt	wɛt	wɛt
rat	et	et	et	wet

(jet после свистящих инициалей и j-, et в остальных случаях)

Класс 33 (АВ)

ДЖ	СК	
	дентальные, велярные и губные инициали	огубленные инициали и *w
ēt	iet	wiet
rēt	ṛṭ	wṛṭ
et	et/jet	jwet
ret	et	wet

(jet после велярных, губных, свистящих и j-, et в остальных случаях)

Класс 34 (АС)

ДЖ	СК
	ōt
rōt	wṛṭ
ot	wet/jwet

(jwet после свистящих и j-, wet в остальных случаях)

rot wet

Классы рифм 35-39 (元 A - 元 E)

Класс 35 (元 A)

Подкласс 元 A ровного тона (元 A 平)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
án: 干 kán	án: 顏 yán	m: 言 yán	jen: 遷 chjen
wán: 冠 kwán	wán: 關 kwán	wán: 園 wán	
		en: 連 len	
		wen: 媛 wen	

Подкласс 元 A восходящего тона (元 A 上)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
án: 亶 tán	án: 板 pán	(án: 偃 yǎn)	jén: 踐 jién
wán: 管 kwán	(wán: 鯨 ywán)	wán: 反 pwan	
		én: 展 tén	
		wén: 卷 kwén ⁵⁰	

Подкласс 元 A падающего тона (元 A 去)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
án: 旦 tán	án: 晏 yán	(án: 堰 yǎn)	jèn: 衍 jèn
wán: 館 kwán	wán: 患 ywán	wán: 願 ywán ⁵¹	
		èn: 彦 yèn	
		(wèn: 院 wèn)	

Класс 36 (元 B)

Подкласс 元 B ровного тона (元 B 平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ien: 肩 kien	án: 閑 kán		jen: 翮 phjen
wien: 駟 xwien		wen: 卷 gwen	

Подкласс 元 B восходящего тона (元 B 上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(ien: 扁 p'ien)	án: 閒 yán ⁵²	(én: 編 b'én)	(jén: 篇 phjén)
(wien: 鞞 wien)		(wén: 圍 gwén)	(jwén: 娟 gjwén)

Подкласс 元 B падающего тона (元 B 去)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ien: 見 kien	(án: 欄 kán)	èn: 弁 bèn	(jèn: 徧 pjen)
(wien: 暎 kwien)		(wèn: 倦 gwèn)	(jwèn: 絹 kjwèn)

Класс 37 (元 C)

Подкласс 元 C ровного тона (元 C 平)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
wán: 樂 lwán	(wán: 跣 c'wán)	wen: 傳 d'wen	(jwen: 鶯 jwen)

Подкласс 元 C восходящего тона (元 C 上)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(wán: 短 twán)	(wán: 撰 gwán)	wén: 轉 t'wén	(jwén: 交 jwén)

Подкласс 元 C падающего тона (元 C 去)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
wán: 鍛 twán	(wán: 變 swán)	wèn: 鑠 gwèn	(jwèn: 恹 cjwèn)

Класс 38 (元 D)

Подкласс 元 D ровного тона (元 D 平)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
án: 單 tán	(én: 腐 f'án)	jen: 鮮 sjen
(wán: 潘 phwán)	wən: 燔 bwən	
	(en: 蟬 s'án)	

Подкласс 元 D восходящего тона (元 D 上)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(án: 攤 nán)	án: 嶼 nán	(jén: 孺 sǐén)
(wán: 盪 wán)	(wán: 烜 wán)	
	én: 幟 chén ⁵³	

Подкласс 元 D падающего тона (元 D 去)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
án: 翰 yán	én: 憲 xèn	(jèn: 線 sǐèn)
(wán: 腕 wán)	(wèn: 檀 wèn)	
	(èn: 戰 èn)	

Класс 39 (元 E)

Подкласс 元 E ровного тона (元 E 平)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(wán: 端 twán)	(wen: 端 zwen)	(jwen: 銑 sjwen)

Подкласс 元 E восходящего тона (元 E 上)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(wán: 煥 nwán)	(wén: 嶺 éwén)	(jwén: 吮 zjwén)

Подкласс 元 E падающего тона (元 E 去)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(wán: 端 twán)	(wèn: 端 éhwen)	(jwèn: 餒 zjwèn)

В разделе о конечных согласных говорилось, что на месте СК-н в ДК могло быть как *-н, так и *-г. Из классов, перечисленных выше, в классах 35-37 следует реконструировать *-н, а в классах 38-39 - *-г. Основанием для этого служит отсутствие в этих классах финалей 2-го дэна, а также на-

личие в них некоторого количества слов, нерегулярно имеющих $-\phi$ ($-j$), а не $-n$ в СК, ср. 僕佳 nâ, 那 nâ, 番 pwâ.

Необходимо сразу эговориться, что слова с конечным $*-r$ в ДК встречались реже, чем слова с $*-n$, поэтому во многих случаях данных рифм оказывается недостаточно для определения характера конечного согласного в конкретных словах. Так, например, слова класса 39 (финаль $*or$) вообще не представлены в рифмах ДК памятников, и реконструкция в них финали $*or$ диктуется лишь характером фонетических серий (ср. 端 twân: 惓 cwe, 瑞 swè; 俊 chjwin, 銓 cjwen: 駿 соj; во всех этих сериях отсутствуют финали 2-го дана). В рифмах Цюй Юаня отсутствуют слова с конечным $*-r$, хотя слова с $*-n$ там представлены хорошо.

Наиболее надежным источником для реконструкции терминали $*r$ являются рифмы "Шицзина" совместно с данными фонетических серий. Тот факт, что в поэзии Цюй Юаня имеются только чистые рифмы на $*-n$, косвенным образом также указывает на наличие в его диалекте противопоставления $*-n$ и $*-r$. Противопоставление рифм на $*-n$ и рифм на $*-r$ можно проследить и у Сун Юя (ученика Цюй Юаня), а также у Сюньцзы. Однако рифмы Лаоцзы показывают, что в его диалекте $*-r$ уже перешло в $*-n$; рифмовка слов с исконным $*-r$ со словами на $*-n$ является уже нормой в эпоху Хань.

По аналогии с разобранными выше классами рифм на $*-t$ систему основных финалей классов 35-39 можно восстановить так:

класс 35 - $*\acute{a}n$

класс 38 - $*\acute{a}r$

класс 36 - $*\acute{e}n$

класс 39 - $*\acute{o}r$

класс 37 - $*\acute{o}n$

Обращает на себя внимание отсутствие в ДК финали $*\acute{e}r$; ни рифмы, ни фонетические серии не дакт оснований для ее

реконструкции. Ниже мы увидим, что в ДК не было и финали $*i\text{-r}$. Очевидно, процесс перехода $*\text{-r} \rightarrow *\text{-n}$ начался уже в протокитайский период. Раньше всего этот переход произошел после передних гласных (еще до формирования фонетических серий; ср. примеры внешних соответствий, подтверждающих это предположение, на с. 341). Следующими были затронуты слоги с огубленными инициалами (или $*w\text{-}$), среди которых в "Шицзине" наблюдаются максимальные колебания в рифмовке (в противовес довольно строгому противопоставлению в этих слогах $*\text{-n}$ и $*\text{-r}$ в фонетических сериях). Ср. слова $xwân$, 丸 $ywân$, для которых фонетические серии указывают на $*\text{-r}$, но которые уже рифмуются в "Шицзине" по классу 35. Окончательный переход $*\text{-r} \rightarrow *\text{-n}$ закончился в эпоху Хань (есть, однако, некоторые основания полагать, что некоторые южные диалекты сохраняли $*\text{-r}$ еще и в этот период).

С учетом сделанных замечаний можно постулировать следующую схему развития финалей классов 35-39 (все переходы полностью аналогичны переходам в классах 32-34; в классах 38-39, естественно, отсутствуют рефлексы финалей с медиальным -r-):

Класс 35 (元 A)

ДК

СК

	дентальные инициали	велярные инициали	губные ини- циали	огубленные инициали и w
$\bar{a}n, \bar{a}n^f, \bar{a}nh$	$\hat{a}n, \hat{a}n', \hat{a}n$	$w\hat{a}n, w\hat{a}n', w\hat{a}n$		
$r\bar{a}n, r\bar{a}n^f, r\bar{a}nh$	$\grave{a}n, \acute{a}n, \grave{a}n$	$\grave{a}n, \acute{a}n, \grave{a}n$	$w\grave{a}n, w\acute{a}n, w\grave{a}n$	
a_n, a_n^f, a_nh	$e_n/j_e_n, \acute{e}_n/$ $/j\acute{e}_n, e_n/j_e_n$ (j_e_n после свистящих инициалей и j-, e_n в остальных случаях)	$\acute{e}_n, \acute{e}_n', \acute{e}_n$	$w\acute{e}_n, w\acute{e}_n', w\acute{e}_n$	
$ra_n, ra_n^f, ranh$	$e_n, \acute{e}_n, \grave{e}_n$	$e_n, \acute{e}_n, \grave{e}_n$	$w_e_n, w\acute{e}_n, w\grave{e}_n$	

Класс 36 (元 B)

ДК

СК

	дентальные, велярные	огубленные ини-
	и губные инициали	циали и w
ēn, ēn', ēnh	ien, ien, ien	wien, wien, wien
rēn, rēn', rēnh	ān, ān, ān	wān, wān, wān
en, en', enh	en/jen, én/jén	jwen, jwén, jwèn
	èn/jèn	
ren, ren', renh	en, én, èn	wen, wén, wèn

Класс 37 (元 C)

ДК

СК

ōn, ōn', ōnh	wān, wán, wàn
rōn, rōn', rōnh	wān, wān, wān
on, on', onh	wen/jwen, wén/jwén, wèn/jwèn
ron, ron', ronh	wen, wén, wèn

Класс 38 (元 D)

ДК

СК

	дентальные	велярные	губные и огублен-
	инициали	инициали	ные инициали
ār, ār', ārh	ān, ān, ān		wān, wán, wàn
ar, ar', arh	en, én, èn/	ən, én, èn	wān, wán, wàn
	jen, jén, jèn		

Класс 39 (元 E)

ДК

СК

ōr, ōr', ōrh	wān, wán, wàn
or, or', orh	wen/jwen, wén/jwén, wèn/jwèn

Подкласс 文 B восходящего тона (文 B 上)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(ón: 翰 kón)	-	(ün: 溫 'ün) (jwín: 蹲 chjwín)	
		wín: 輪 lwin	

Подкласс 文 B падающего тона (文 B 去)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
òn: 遜 dòn	-	ün: 訓 xùn	
		wín: 順 zwín	

Класс 42 (文 C)

Подкласс 文 C ровного тона (文 C 平)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн	4-й дэн
	±n: 芥 g±n	-	ien: 先 sien
on: 奔 pon	(ün: 鞞 khün)		
	in: 辰 çin		

Подкласс 文 C восходящего тона (文 C 上)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн	4-й дэн
	fn: 近 gfn	-	fen: 酒 sifen
ón: 本 pón	(ün: 憤 bün)		
	fn: 忍 rfn		

Подкласс 文 C падающего тона (文 C 去)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн	4-й дэн
(àn: 鎧 ngàn)	(±n: 斬 k±n)	jìn: 胤 jìn	(ien: 先 sien)
(òn: 噴 phòn)	ün: 燾 hün		
	(in: 震 çin)		

Класс 43 (文 D)

Подкласс 文 D ровного тона (文 D 平)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
on: 享 thon	ün: 君 kun	(jwɪn: 透 chjwɪn)
	wɪn: 稔 fwin	

Подкласс 文 D восходящего тона (文 D 上)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
	(ün: 迥 khün)	jwɪn: 貌 jwɪn
	(wɪn: 準 éwɪn)	

Подкласс 文 D падающего тона (文 D 去)

I-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(ɔn: 隳 thɔn)	(ün: 郡 gùn)	(jwɪn: 俊 cjwɪn)
	(wɪn: 稔 éwɪn)	

Противопоставление классов 40, 4I, с одной стороны, и 42, 43, с другой, точно соответствует противопоставлению классов 35, 37 и 38, 39 - т.е. в классах 40 и 4I представлена терминаль *n, и в классах 42 и 43 - терминаль *r. Данное противопоставление, однако, прослеживается лишь по фонетическим сериям и рифмам "Шицзина" - в других ДК памятниках, видимо, *r уже перешел в *n после гласного *ɔ̃ (таким образом, единственная финаль с *r, например, у Цюй Куня и Сун Кя - это *ar̃; в системе рифм Лаоцзы, как уже говорилось выше, *r и в этой финали перешел в *n).

Критерии выделения классов 42 и 43 те же самые, которые использовались выше при выделении классов 38 и 39 (元 D и 元 E): отсутствие в фонетических сериях классов

42, 43 слогов 2-го дэна; наличие в этих сериях некоторого количества слогов с конечным j (ср. 斤 kɿn: 斤祈 gɿj; 享 ɣwin: 鏗 dɔj, 敦 toj и т.д.). Есть, однако, одно отличие; а именно: среди слогов 3-го дэна класса 42 попадают слоги с ретрофлексными инициалами, ср. 詵 ɣin, 度 ɣin, 珍 tin, 甄 thin, 趁 thin, 診 ɣin, 紉 pin. Некоторые из них имеют дублетные чтения с неретрофлексными, ср.: 診 ɣin/ɕin, 紉 pin/fin. Из этого скорее всего следует, что при переходе *r → *-n в финали *ɣr ретрофлексность, присущая терминали *r, пропала не полностью, а осталась в качестве характеристики инициала [$*sər \rightarrow *s(r)-ən \rightarrow ɣin$ и т.п.]. Явление это, однако, необходимо признать диалектальным, поскольку оно затрагивает не все слова 3-го дэна класса 42 (ср. также приведенные дублетные чтения).

Небольшое количество аналогичных случаев встречается и в классе 43, ср.: 竣 ɕwin (< *ɕur), 蝗 ɣwin (< *dur?). Все эти слова имеют дублетные чтения с неретрофлексными инициалами, ср.: 竣 ɕwin/chjwin, 跋 ɕwin/ɕon, 蝗 ɣwin/ton.

Наконец, после велярных инициалей в классах 42, 43 могут встречаться финали -in, -win вместо регулярных -in, -ün⁵⁴, ср.: 翕 ɣin, 斷 ɣin, 迕 ɣin, 遯 ɣin, 著 ɣwin, 困 ɣwin. Многие из таких слов также имеют дублетные чтения с финалями -in, -un; ср. 翕 ɣin/ɣin, 斷 ɣin/ɣin, 听 ɣin/ɣin, 迕 ɣin/ɣin, 著 ɣwin/kün. Вероятнее всего, это явление имеет аналогичную причину, т.е. не следует предполагать здесь разных ДК исходных форм для -in и -in, -win и -ün соответственно.

Таким образом, мы будем считать, что рефлексy -in, -win после велярных инициалей, а также ретрофлексные инициалы в 3-м дэне в классах 42, 43 являются нерегулярными диалектальными отклонениями.

Приведем схему развития финалей классов 41-43 из ДК в СК (схему развития финалей класса 40 мы приведем ниже, после рассмотрения классов 44 и 45):

Класс 41 (文 B)

ДК	СК
ūn, ūn [?] , ūnh	on, ɔn, ɔn
rūn, rūn [?] , runh	wān, wān, wān
un, un [?] , unh	ün/win/jwin, ün/win/jwin, ün/wìn/jwìn
	(ün после велярных, jwin после свистящих и j-, win в остальных случаях)
run, run [?] , runh	win, wín, wìn

Класс 42 (文 C)

ДК	СК
	дентальные инициали велярные инициали губные и огубленные инициали
ēg, ēg [?] , ēgh	ien, ien, ien ʌn, ʌn, ʌn on, ɔn, ɔn
əg, əg [?] , əgh	in/jin, in/jin, in ün, ün, ün
	in/jìn
	(jin после свистящих и j-, in в остальных случаях)

Класс 43 (文 D)

ДК	СК
ūr, ūr [?] , ūrh	on, ɔn, ɔn
ur, ur [?] , urh	ün/win/jwin, ün/wín/jwín, ün/wìn/jwìn
	(ün после велярных, jwin после свистящих и j-, win в остальных случаях)

Класс рифм 44 (眞)

подкласс 眞 ровного тона (眞平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
i en: a) 天 thien	(an: 堅 khän)	in: a) 人 fin	jin: a) 新 sjin
b) 賢 ien		b) 臣 sin	b) 民 mjin
wien: a) 淵 ?wien			
b) 玄 ywien		(win: 筠 win)	jwin: b) 均 kjwin

Подкласс 眞 восходящего тона (眞上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(ien: 寔 khien)	(an: 擊 jän)	(in: 腎 sin)	(jin: 混 mjin)
(wien: 法 ywien)		(win: 筠 win)	(jwin: 筍 sjwin)

Подкласс 眞 падающего тона (眞去)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
i en: 甸 dien	(an: 贗 jän)	(in: 蔽 khin)	(jin: 攢 pjän)
(wien: 絢 xwien)	(wan: 幻 ywän)	(win: 杓 win)	(jwin: 灼 kjwin)

Реально класс 44 (во всяком случае его подкласс ровного тона - слова этого класса восходящего и падающего тонов практически отсутствуют в ДК рифмах) распадается на два подкласса, обозначенные выше индексами а и b. Разбор класса 44, а также класса 40 (文 A) будет дан ниже.

Класс 45 (耕)

Подкласс 耕 ровного тона (耕平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
i en: 星 sien)	ain: 耕 kain)	en: 成 sien)	jeu: 名 mjeu)
(wieu: 熒 ywieu)	(wain: 滄 wain)	ain: 鳴 main)	jweu: 傾 khjweu)
		wain: 榮 wain)	

Подкласс 耕 восходящего тона (耕 上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(fɛŋ: 豐 k'fɛŋ)	(áŋ: 耕 péiŋ)	éŋ: 騁 théŋ	jéŋ: 靜 zjéŋ
wíɛŋ: 穎 kwíɛŋ		(áŋ: 警 káiŋ)	(jwéŋ: 頃 khjwéŋ)

Подкласс 耕 падающего тона (耕 去)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ìɛŋ: 定 dìɛŋ	(àŋ: 諍 çaiŋ)	èŋ: 政 céŋ	jèŋ: 姓 s'jèŋ
wìɛŋ: 瑩 'wìɛŋ		ǎiŋ: 敬 kǎiŋ	(jwèŋ: 頃 khjwèŋ)
		(wàiŋ: 榮 wàiŋ)	

В данном разделе необходимо разобрать одновременно классы 40 (文 A), 44 (道) и 45 (耕), поскольку вопросы реконструкции финалей этих классов тесно взаимосвязаны.

Насколько можно судить по составу этих классов рифм, они включают в себя слоги с носовыми терминалями *n и *ŋ; при этом класс 40 является параллельным для класса 26 (質 A, финаль *ǎt), класс 44 - для класса 28 (至, финаль *ǐt), а класс 45 - для класса 18 (錫, финаль *ǝk). Таким образом, в классе 40 необходимо восстанавливать *ǎn, в классе 44 - *ǐn, а в классе 45 - *ǝŋ.

Это - общие соображения. Конкретная реконструкция оказывается гораздо сложнее, потому что разные ДК памятники группируют слова из упомянутых классов рифм по-разному. Следствием этого явилось то, что распределение СК финалей по этим классам рифм, приведенное выше, отражает несколько идеализированную ситуацию, отличающуюся от существующей в конкретных ДК памятниках.

Проще всего положение в классе 45. Слова, которые в "Шицзине" рифмуются по этому классу, образуют компактную

группу и в других памятниках. Реконструкция конкретных финалей здесь также не вызывает затруднений (развитие финалей * $\check{e}\eta$, * $\check{r}\check{e}\eta$ полностью параллельно развитию финалей * $\check{e}k$, * $\check{r}\check{e}k$ из класса I8; отличие заключается в том, что здесь гораздо лучше представлена финаль * $\check{r}\check{e}\eta \rightarrow SK ai\eta$, при том что аналогичная ей финаль * $\check{r}\check{e}k$ в классе I8 почти не представлена). Схему развития финалей этого класса мы приведем ниже.

Что касается классов 40 и 44, то необходимо разобрать отдельно ситуацию в каждом из ДК памятников.

«Шицзин»

Класс 44 распадается здесь на два непересекающихся подкласса: в один входят слова типа 天 *thien*, 田 *dien*, 千 *chien*, 人 *fin*, а в другой - слова типа 民 *mjin*, 臣 *zin*, 均 *kjwin*, 濱 *pjin*, 馬 因 *?in* (полный список см. в Приложении). Легко заметить, что слова первого подкласса имеют дентальные инициалы, а слова второго - губные или веллярные/ларингальные⁵⁵ (ξ в слове 臣 *zin*, очевидно, восходит к * $g-$; см. гл. 3, с. 299). Это явное дополнительное распределение по инициалам помешало нам выделить два формальных класса вместо одного класса 44.

С другой стороны, класс 40 в "Шицзине" имеет дефектный состав: слова типа 陳 *fin*, 電 *dien* (т.е. слова с дентальными инициалами), которые в других памятниках (у Цюй Ланя, Сюньцзы) рифмуются по классу 40, в "Шицзине" рифмуются по классу 44 - причем по его первому подклассу (т.е. со словами типа 天 *thien*, 人 *fin*). Таким образом, в "Шицзине" нейтрализовано противопоставление финалей * ∂n и * $i n$ после дентальных инициалей, отраженное в других памятниках и в фонетических сериях⁵⁶.

В рифмах Цюй Юаня довольно четко разделены слоги типа тэп (рифмующиеся по классу 40) и типа тін, рифмующиеся по классу 44 - таким образом, в данном отношении диалект Цюй Юаня оказывается более архаичным, чем тот, на котором написан "Шицзин". С другой стороны, разбиение класса 44 у Цюй Юаня аналогично тому, которое можно обнаружить в "Шицзине" (слоги типа тін попадают в один подкласс, а слоги типа пін или кін - в другой).

Важной особенностью рифм Цюй Юаня является большое количество неточных рифм слогов типа тін со слогами класса 45 (финаль *э̇п, см. выше); в "Шицзине" такие рифмы отсутствуют⁵⁷. Характерно, что аналогичные неточные рифмы класса 28 (至) (у Цюй Юаня совпавшего с классом 26, 質 A) с классом 18 (錫, финаль *эк) ни у Цюй Юаня, ни в других памятниках не представлены.

«Сюньцзы»

Рифмовка в "Сюньцзы" почти совпадает с рифмовкой Цюй Юаня. Единственное несоответствие заключается в том, что слова типа тін настолько регулярно рифмуются со словами класса 45, что для данного памятника необходимо объединять их в один класс рифм (напротив, для слов типа пін или кін такая рифмовка совершенно нехарактерна).

«Даодэцзин»

Рифмовка Лаоцзы практически совпадает с рифмовкой "Шицзина". Отличие состоит в том, что слово 命 mài, в

"Шицзине" рифмуется по классу 44, у Лаоцзы рифмуется по классу 45.

Интерпретация всех этих фактов, по нашему мнению, должна быть следующая.

1. В диалекте "Шицзина" и Лаоцзы РДК слоги типа *тэн перешли в *тін. Это изменение не затронуло диалекты Сюньцзы и Цюй Юаня ⁵⁸.

2. Очевидно, что в ДК слогах типа тін и слогах типа кін были разные конечные согласные (они составляют разные подклассы рифм во всех ДК памятниках). По-видимому, финаль *ĩn после дентальных инициалей перешла в *ĩŋ в результате диссимиляции по месту образования. Это объясняет неточные рифмы *ĩŋ с *ěŋ в стихах Цюй Юаня. В каком-то из ДК диалектов произошло дальнейшее изменение, а именно, переход *ĩŋ → *ěŋ. Этот диалект представлен рифмами Сюньцзы, где слоги типа *tin (→ *tiŋ → *teŋ) свободно рифмуются со слогами класса 45 (финаль *ěŋ).

3. Таким образом, мы видим, что для ДК нельзя реконструировать противопоставления финалей *ĩŋ и *ěŋ в собственном смысле этого слова (фонетически оно, видимо, существовало, но было обусловлено инициалами соответствующих слогов). Противопоставление *ĩk и *ěk вообще не реконструируется [класс 28 (至) на два подкласса не разбивается].

Однако есть основания полагать, что в протокитайском противопоставление *ĩŋ - *ěŋ, *ĩk - *ěk соответственно все же существовало. Дело в том, что есть ряд слов, имеющих в СК конечные ŋ и k, но рифмующихся по классам 28 (至, финаль *ĩt) и 44 (眞, финаль *ĩn) в "Шицзине". Сюда относятся: 抑 ^{ik}, 淺 ^{xwɪk}, 卽 ^{cɹik}, 零 ^{liɛŋ}, 苓 ^{liɛŋ}, 命 ^{màiŋ}. Следует подчеркнуть, что речь идет не о не-

точных рифмах (как в случае с финалями $*i\eta \rightarrow *i\eta$ и $*\epsilon\eta$ у Цуй Кая), а о вполне регулярной рифмовке, т.е. данные слова должны были иметь в "Шицзине" финали $*it$ и $*in$ соответственно. Если в случае со словами типа $\text{茶 } li\epsilon\eta$ можно думать о заимствовании их из какого-то диалекта, в котором произошло изменение $TIN \rightarrow TE\eta$ (как у Сюньцзы), то в случае со словами типа $\text{印 } o\eta k$ это исключено, поскольку нет никаких оснований считать, что в каком-либо диалекте происходил переход финали $*it$ в $*ik$ ($*\epsilon k$).

Скорее всего данные слова (как, возможно, и многие другие) имели в протокитайском финали $*ik$ и $*i\eta$. В диалекте "Шицзина" они вполне закономерно перешли в $*it$ и $*in$, что и демонстрируется рифмами ⁵⁹. Однако какой-то другой ДК диалект сохранил конечные $*k$ и $*\eta$ (пусть даже изменив финали в $*\epsilon k$ и $*\epsilon\eta$ соответственно), и из этого диалекта и происходят соответствующие СК формы. Возможно, что противопоставление $*ik$ и $*it$ можно наблюдать и в фонетических сериях (т.е. в РДК), но это предположение остается лишь гипотезой, пока не найдено дополнительных данных о разбиении этих рифм в каком-либо из ДК памятников.

Приведем теперь полную схему развития финалей классов 40, 44 и 45 (ей нужно пользоваться с учетом всех сделанных выше замечаний).

Класс 40 (文 A)

ДК		СК		
дентальные инициали		велярные	губные	огубленные
		инициали	инициали	инициали
				и *w
$\bar{e}n, \bar{e}n^?, \bar{e}nh$	$i\epsilon\eta, i\epsilon n, i\epsilon n$	$\lambda n, \lambda' n, \lambda n$	$o\eta, \delta n, \delta n$	
$r\bar{e}n, r\bar{e}n^?, r\bar{e}nh$	$\bar{a}n, \bar{a}n, \bar{a}n$	$\bar{a}n, \bar{a}'n, \bar{a}n$	$w\bar{a}n, w\bar{a}'n, w\bar{a}n$	

ən, ɛnʔ, ɛnh in/jin, in/jin, ɛn, ɛn, ɛn un, ún, ün
in/jin

(jin после свистящих и j-, in

в остальных случаях)

rən, rɛnʔ, rɛnh in, in, in in, in, in in, in, in win, wín, wìn

Класс 44 (齒)

ДК

СК

дентальные, велярные огубленные инициали
и губные инициали ли и *w

ɪn, ɪnʔ, ɪnh ien, ien, ien wien, wien, wien

rɪn, rɪnʔ, rɪnh ɛn, ɛn, ɛn wən, wən, wən

in, inʔ, inh in/jin, in/jin, in/jin jwin, jwin, jwin

(jin после велярных, губных, свистящих
и j-, in в остальных случаях) -

rin, rinʔ, rinh in, in, in win, wín, wìn

Класс 45 (耕)

ДК

СК

дентальные, велярные огубленные инициали
и губные инициали и *w

ɛŋ, ɛŋʔ, ɛnh iɛŋ, iɛŋ, iɛŋ wiɛŋ, wiɛŋ, wiɛŋ

rɛŋ, rɛŋʔ, rɛnh ɛiŋ, ɛiŋ, ɛiŋ waiŋ, waiŋ, waiŋ

ɛŋ, ɛŋʔ, ɛnh ɛj/ɛj, ɛj/ɛj jwɛŋ, jwɛŋ, jwɛŋ

ɛŋ/jɛŋ

(ɛj после велярных, губных, свистящих и
j-, ɛj в остальных случаях)

rɛŋ, rɛŋʔ, rɛnh ɛj/ɛiŋ, ɛj/ɛiŋ, waiŋ, waiŋ, waiŋ

ɛj/ɛiŋ

(ɛiŋ после велярных и губных, ɛj в остальных
случаях)

Класс рифм 46 (陽)

Подкласс 陽 ровного тона (陽平)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ān: 行 yān	ān: 行 yān	ān: 良 liān	ān: 陽 yān
wān: 黃 huān	wān: 觥 gōng	wān: 筐 kuāng	ān: 京 jīng
		wān: 兄 xiāng	

Подкласс 陽 восходящего тона (陽上)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ān: 蕩 dàng	ān: 梗 gěng	ān: 上 shàng	ān: 養 yǎng
wān: 廣 guǎng	(wān: 礦 kuàng)	wān: 往 wǎng	ān: 景 jǐng
		wān: 永 yǒng	

Подкласс 陽 падающего тона (陽去)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ān: 仇 qiú	(ān: 更 gēng)	ān: 向 xiàng	(jān: 漾 yàng)
(wān: 杓 yào)	(wān: 樞 shū)	wān: 覲 dì	ān: 競 jìng
		wān: 泳 yǒng	

Класс 46 содержит конечный *-ŋ и параллелен классу I4 (金聲, финаль *ǎk), т.е. имеет финаль *ǎŋ. В нем, однако, отсутствуют слова со СК финалями eŋ, jəŋ (ср. финали ek, jek < *ǎk в классе I4). Это значит, что в ДК дифтонг *-ia- отсутствовал перед *-ŋ (или же, что рефлексy *a- и *-ia- перед *-ŋ в СК совпали).

Финаль ān в 3-м дэне восходит к ДК *raŋ после веларных и губных инициалей (после дентальных инициалей *raŋ →

аң, ср. 淋 заң < *zraŋ и т.п.). Это хорошо подтверждается материалом фонетических серий, ср. 凉 káiŋ (< *kraŋ): 涼 laŋ (< *raŋ) (подробнее см. /Pulleyblank 1962, с. II3/).

Общая схема развития финалей класса 46 такова:

ДЖ

СК

дентальные инициали велярные губные инициали огубленные инициали и *w

āŋ, āŋ', āŋh áŋ, áŋ, àŋ âŋ, âŋ, àŋ wāŋ, wān, wàn
 gāŋ, gāŋ', gāŋh ǎiŋ, ǎiŋ, ǎiŋ ǎiŋ, ǎiŋ, ǎiŋ wǎiŋ, wǎiŋ, wǎiŋ
 aŋ, aŋ', aŋh aŋ/jaŋ, aŋ/jáŋ aŋ, áŋ, àŋ waŋ, wāŋ, wàŋ
 àŋ/jàŋ

(jaŋ после свистящих инициалей и j-, aŋ в остальных случаях)

gaŋ, gaŋ', gaŋh aŋ, áŋ, àŋ ǎiŋ, ǎiŋ, ǎiŋ wǎiŋ, wǎiŋ, wǎiŋ

Класс рифм 47 (東)

Подкласс 東 ровного тона (東平)

I-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн
 東 tuŋ 邦 paŋ 凶 xŋŋ 容 jŋŋ

Подкласс 東 восходящего тона (東上)

I-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн
 動 dŋŋ (動: 榕 kháŋŋ) 共 kŋŋ (jŋŋ: 踊 jŋŋ)

Подкласс 東 падающего тона (東去)

I-й дэн 2-й дэн 3-й дэн 4^a дэн
 送 sŋŋ 巷 aŋŋ (送: 供 kŋŋ) 用 jŋŋ

Класс 47 с конечным *ŋ является параллельным для класса I2 (屋, финаль *ŋk), т.е. содержит слова с финалью *ŋ. Развитие финалей этого класса полностью аналогично развитию финалей класса I2:

ДЖ

ōŋ, ɔŋ', ɔŋh
 gōŋ, gōŋ', gōŋh
 on, on', onh

СК

uŋ, ɨŋ, ʉŋ
 ɤuŋ, ɤɨŋ, ɤʉŋ
 ɔuŋ/jɔuŋ, ɔʉŋ/jɔʉŋ,
 ɔɨŋ/jɔɨŋ

(jɔuŋ после свистящих инициалей и j-, ɔuŋ в остальных случаях)

goŋ, goŋ', goŋh

ɔuŋ, ɔʉŋ, ɔɨŋ

Класс рифм 48 (中)

Подкласс 中 ровного тона (中平)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
oŋ: 冬 toŋ	ɤuŋ: 降 ɤaŋ	uŋ: 中 tɨŋ	jɨŋ: 融 jɨŋ

Подкласс 中 падающего тона (中去)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
òŋ: 宋 ɔòŋ	àŋ: 降 kàŋ	ùŋ: 仲 dùŋ	

Данный класс образует коррелят с конечным *ŋ для класса 5 (沃 A, финаль *ŋk), следовательно, включает в себя слова с финалью *ŋ [вряд ли оправдана точка зрения Ван Ли /Ван 1957/, восстанавливавшего здесь *uŋ на основании неточных рифм со словами класса 50 (侵 A, финаль

* \int м)]. Характерно отсутствие в нем подкласса восходящего тона (т.е. финалей * $\dot{u}\eta$?, * $\dot{y}\eta$?). Аналогичная особенность имеется и у класса 49 (蒸, см. ниже).

Развитие финалей класса 48 можно представить следующим образом (ср. развитие финалей класса 5):

ДК	СК
$\dot{u}\eta$, $\dot{y}\eta$	o η , o η
$\dot{r}\dot{u}\eta$, $\dot{r}\dot{y}\eta$	$\dot{a}\dot{u}\eta$, $\dot{a}\dot{y}\eta$
$\dot{u}\eta$, $\dot{y}\eta$	$\dot{u}\eta$ /j $\dot{u}\eta$, $\dot{y}\eta$ /(j $\dot{y}\eta$)
	(j $\dot{u}\eta$ после свистящих и j-, $\dot{u}\eta$ в остальных случаях)
$\dot{r}\dot{u}\eta$, $\dot{r}\dot{y}\eta$	$\dot{u}\eta$, $\dot{y}\eta$

Класс рифм 49 (蒸)

Подкласс 蒸 ровного тона (蒸平)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
$\dot{u}\eta$: 登 t $\dot{u}\eta$	($\dot{a}\dot{u}\eta$: 燈 d $\dot{a}\dot{u}\eta$)	$\dot{u}\eta$: 升 $\dot{u}\eta$	$\dot{u}\eta$: 耀 j $\dot{u}\eta$
$\dot{w}\dot{u}\eta$: 蕩 x $\dot{w}\dot{u}\eta$	($\dot{w}\dot{a}\dot{u}\eta$: 宏 x $\dot{w}\dot{a}\dot{u}\eta$)	$\dot{u}\eta$: 弓 k $\dot{u}\eta$	

Подкласс 蒸 падающего тона (蒸平)

$\dot{u}\eta$: 贈 z $\dot{u}\eta$	$\dot{u}\eta$: 勝 $\dot{u}\eta$	$\dot{u}\eta$: 韻 c $\dot{u}\eta$
	($\dot{u}\eta$: 穹 kh $\dot{u}\eta$)	

Класс 49 содержит слова с ДК финалью * $\dot{a}\eta$ (являясь тем самым коррелятом класса 2 с финалью * $\dot{a}\eta$). Единственным отличием развития финалей класса 49 от класса 2 (職) является то, что финаль * $\dot{a}\eta$ дает СК $\dot{u}\eta$ не только после губных и огубленных инициалей, но и после *w-, ср.: 雄 h $\dot{u}\eta$ < *w $\dot{a}\eta$, но 域 w $\dot{u}\eta$ < *w $\dot{a}\eta$ (см. выше).

В классе 49, как и в классе 48 (中), отсутствуют слоги с суффиксальным ʔ (подкласс восходящего тона). Видимо, в ДК действовало правило, согласно которому после узких гласных не допускалось сочетание *ŋʔ 60.

Схема развития финалей класса 49:

ДК		СК	
	неогубленные инициали	губные инициали	огубленные инициали и *w-
əŋ, əŋh	ʌŋ, ʌŋ	ʌŋ, ʌŋ	wʌŋ, (wʌŋ)
ɣəŋ, ɣəŋh	ʔiŋ, (ʔiŋ)	ʔiŋ, (ʔiŋ)	wʔiŋ, (wʔiŋ)
əŋ, əŋh	iŋ/jiŋ, iŋ/jiŋ	uŋ, uŋ	
	(jiŋ после свистящих и j-, iŋ в остальных случаях)		.
ɣəŋ, ɣəŋh	iŋ, iŋ	iŋ, iŋ	

Классы рифм 50-5I (侵A-侵B)

Класс 50 (侵A)

Подкласс 侵A ровного тона (侵A平)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ʌm: 南 nʌm	ʔm: 讒 ʔʌm	im: 林 lim	jim: 心' sjim
		uŋ: 風 pŋ	

Подкласс 侵A восходящего тона (侵A上)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
ʌm: 耽 tʌm	(ʔm: 湛 ʔʌm)	im: 飲 ?im	(jim: 化' sjim)

Подкласс 侵 A падающего тона (侵 A 去)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(l̄m: 駝 t̄l̄m)	(ā:m: 譙 n̄ām)	im: 譙 c̄im	(j̄im: 沁 chj̄im)
		üq: 諷 p̄üq	

Класс 5I (侵 B)

Подкласс 侵 B ровного тона (侵 B 平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(iem: 驥 siem)	-	(im: 砧 t̄im)	jim: 驥 chjim

Подкласс 侵 B восходящего тона (侵 B 上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iem: 簞 d̄iem	(ā:m: 滄 n̄ām)	im: 滄 sím	jim: 寢 chj̄im

Подкласс 侵 B падающего тона (侵 B 去)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(iem: 念 niem)	-	(im: 針 sím)	(j̄im: 漫 sj̄im)

Разделение классов 50 и 5I затруднено из-за того, что слова, относящиеся к ним (особенно к классу 5I), редко встречаются в рифмах, поэтому оно до сих пор не производилось. Однако мы все же считаем его возможным: в пользу этого говорят как рифмы "Шицзина" (две отдельные рифмы класса 5I и ни одной смешанной рифмы между классами 50 и 5I), так и фонетические серии, в которых наблюдается противопоставление финали лш 1-го дэна (класс 50) и iem 4-го дэна (класс 5I). На основании этого критерия получается следующее разбиение фонетических серий:

класс 50 - 函, 參, 今, 金, 林, 兪, 甚, 旣

класс 5I - 念, 曼

Некоторые серии (например, 旣, 覃, 音) являются смешанными. Характерна малочисленность слов класса 5I с велярными и ларингальными инициалами (надежными случаями являются лишь 針 $\text{ɕim} < *k\text{im}$, а также 惛聲 $ʔj\text{im} < *ʔ\text{im}$). Необходимо признать, что финаль $*\text{im}$ после велярных инициалей рано, видимо, еще в период до образования фонетических серий, перешла в какую-то другую (по всей видимости, в $*\text{əm}$, т.е. в класс 50, содержащий большое количество слов с велярными и ларингальными инициалами).

В остальном противопоставление классов 50 и 5I аналогично, например, противопоставлению классов 40 ($*\text{ɕn}$) и 44 ($*\text{in}$), т.е. класс 50 включает в себя слова с ДК финалью $*\text{əm}$, а класс 5I - с финалью $*\text{im}$. Отличие состоит только в том, что если нормальным рефлексом $*\text{ɕn}$ в классе 40 является СК in , то в классе 50 $*\text{ɕm}$ отражается в СК как im (финаль im имеет особое происхождение; см, ниже).

В ровном и в падающем тоне в классе 50 имеется еще финаль ɕ (ɕ), способная находиться только после губных инициалей. Аналогом ее в восходящем тоне является финаль im (ср. 稟 rim , 品 $\text{p}\text{h}\text{im}$). Обе эти финали находятся в дополнительном распределении в зависимости от тона. В фонетических сериях двух последних слов имеются и слова с инициалью $\text{l} < *r$ (稟 lim , 臨 lim), показывающие, что слова 稟 rim и 品 $\text{p}\text{h}\text{im}$ восходят к ДК $*\text{prəm}^?$ и $*\text{phrəm}^?$ соответственно. Чрезвычайная малочисленность слов с губными инициалами и конечными губными в СК позволяет, по нашему мнению, предположить, что в ДК действовало правило о недопущении в одном слоге губных инициалей и губных терминалей $*\text{m}$, $*\text{p}$, нарушавшееся только в случае наличия в слоге медиали $*r$. Таким образом, ДК $*\text{rəm} > \text{СК} -\text{ɕ}$, а ДК $-\text{rəm}^? > \text{СК} -\text{im}$ после губных

инициалей. В ДК рифмах не засвидетельствованы слова с финалью \dot{m} . В рифмах эпохи Хань, однако, встречается слово 凡 $\dot{b}im$, рифмующееся по классу 侵 . Нужно признать, что финаль \dot{m} (встречающаяся в основном после губных инициалей) является вариативным рефлексом ДК *gim (подробнее об этой финали см. /Pulleyblank 1962, с. 79-80, II3-II4/).

Нормальное развитие финалей классов 50-5I можно представить следующей схемой:

Класс 50 (侵 A)

ДК	СК
$\bar{q}m, \bar{q}m^?, \bar{q}mh$	$\lambda m, \lambda m, \lambda m$
$r\bar{q}m, r\bar{q}m^?, r\bar{q}mh$	$\dot{a}m, \dot{a}m, \dot{a}m$
$\dot{a}m, \dot{a}m^?, \dot{a}mh$	$im/jim, \dot{im}/j\dot{im}, \dot{im}/j\dot{im}$ (jim после свистящих и $j-$, im в остальных случаях)
$r\dot{a}m, r\dot{a}m^?, r\dot{a}mh$	$im/\dot{u}ŋ, \dot{im}, \dot{im}/\dot{u}ŋ$ ($\dot{u}ŋ$ после губных в ровном и падающем тоне, im в остальных случаях)

Класс 5I (侵 B)

ДК	СК
$\dot{im}, \dot{im}^?, \dot{im}h$	iem, iem, iem
$r\dot{im}, r\dot{im}^?, r\dot{im}h$	($\dot{a}m$), $\dot{a}m, \dot{a}m$
$im, im^?, imh$	$im/jim, \dot{im}/j\dot{im}, \dot{im}/j\dot{im}$ (jim после $^?$, свистящих и $j-$, im в остальных случаях)
$rim, rim^?, rimh$	im, im, im

Классы рифм 52-53 (談A-談B)

Класс 52 (談A)

Подкласс 談A ровного тона (談A平)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
âm: 談 dâm	âm: 監 kâm	эм: 嚴 yâm (jêm: 鹽 jêm)	
		эм: 瞻 cêm	

Подкласс 談A восходящего тона (談A上)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
âm: 敢 kâm	âm: 檻 yâm	эм: 儼 yâm (jêm: 嚴 chjêm)	
		эм: 嶮 nêm	

Подкласс 談A падающего тона (談A去)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
âm: 監 lââm	(âm: 鑑 kâm)	(эм: 釅 yâm)	(jêm: 戩 cjêm)
		(эм: 鎗 gêm)	

Класс 53 (談B)

Подкласс 談B ровного тона (談B平)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(iêm: 兼 kiêm)	(âm: 謙 yâm)	(эм: 廉 хем)	(jêm: 慝 'jêm)

Подкласс 談B восходящего тона (談B上)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
iêm: 玷 tiêm	âm: 鹵謙 kâm	эм: 貶 péâm	(jêm: 儼 'jêm)

Подкласс 談B падающего тона (談B去)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(iêm: 儼 khîêm)	(âm: 軟 khâm)	(эм: 貶 têm)	(jêm: 儼 'jêm)

Разделение классов 52 и 53 аналогично, например, разделению классов 35 (元 A) и 36 (元 B) и также до сих пор не производилось. Класс 53 чрезвычайно скудно представлен в рифмах, но довольно хорошо выделяется по фонетическим сериям, ср.:

класс 52 - серии 甘, 敢, 監, 斬, 僉, 奄, 炎, 詹, 鐵, 冉

класс 53 - серии 畧, 占, 兼 [серия 乏 является смешанной между классами 53 (*^эem) и 50 (*^эam)].

Из дистрибуционных особенностей финалей классов 52 и 53 необходимо отметить:

1) чрезвычайную малочисленность слогов с губными инициалами при финалях этих классов. Такие слоги имеются только в 3-м дэне (изредка также во 2-м), где они, очевидно, восходят к ДК слогам с медиалью *r (при наличии этой медиали нарушалось правило о недопущении в одном слогe губных инициалей и терминалей *m, *p);

2) как и в классе 51 (侵 B), в классе 53 отсутствуют слова с кратким гласным при велярных и губных инициалах (т.е. слоги типа *kem, рефлексом которых были бы СК слоги типа kjem). С финалью *em имеются лишь слоги с начальной гортанной смычкой или дентальными инициалами (или с другими инициалами, но с медиалью *r). Возможно, финаль *em в этой позиции перешла в *am еще до возникновения фонетических серий (ср. о переходе *im → *am выше).

В остальном развитии финалей классов 52 и 53 аналогично развитию финалей классов 35 (*^эan) и 36 (*^эan).

	дентальные инициали	недентальные инициали
ām, āmʔ, āmh	ām, ám, àm	
rām, rāmʔ, rāmh	ām, ám, àm	
am, amʔ, amh	em/jem, ém/jém, èm/jèm	эм, ém, èм

(jem после свистящих инициалей и j-, em в остальных случаях)

gam, gamʔ, gamh	em, ém, èм
-----------------	------------

Класс 53 (談 B)

ДК	СК
ēm, ēmʔ, ēmh	iem, íem, ìem
rēm, rēmʔ, rēmh	ām, ám, àm
em, emʔ, emh	em/jem, ém/jém, èm/jèm

(jem после ʔ-, свистящих и j-, em в остальных случаях)

rem, remʔ, remh	em, ém, èм
-----------------	------------

Классы рифм 54-55 (葉 A-葉 B)

Класс 54 (葉 A)

1-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(â): 盞 yâr	ар: 甲 kâp	эр: 業 qâp	jer: 葉 jêp
		ер: 涉 zêp	

Класс 55 (葉 B)

4-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(iêp): 挾 yîep	(âp): 夾 kâp	(ep): 瘥 khêp	(jêp): 壓 jîep

Противопоставление классов 54 и 55 полностью параллельно противопоставлению классов 52 (談 A) и 53 (談 B), т.е. класс 54 содержит *ǎр, а класс 55 - *ǣр. Однако в рифмах класс 55 не представлен (ввиду большой редкости слов этого класса), а выделяется лишь по фонетическим сериям, ср.:

класс 54 - 甲, 鼠, 妾;

класс 55 - 夾, 厭 (серия 菜 является смешанной).

Развитие финалей классов 54 и 55:

Класс 54 (葉 A)

ДК	СК	
	дентальные инициали	недентальные инициали
ǎр	âр	âр
гǎр	ар	ар
ар	ер/јер	эр
	(јер после свистящих и ј-, ер в остальных случаях)	
гар	ер	ер

Класс 55 (葉 B)

ДК	СК
ǣр	іер
гǣр	ǣр
ер	ер/јер
	(јер после свистящих, ʔ- и ј-, в остальных случаях)
гер	ер

Классы рифм 56-57 (系 A-系 B)

Класс 56 (系 A)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
лр: 合 үлр	әр: 洽 үәр	ір: 邑 ?ір	јір: 集 3јір

Класс 57 (系 B)

I-й дэн	2-й дэн	3-й дэн	4 ^a дэн
(іер: 執 niер)	(әр: 扱 chәр)	ір: 執	дір јір: 揖 ?јір

Различие между финалями классов 56 и 57 аналогично различию между финалями классов 50 (*ǝm) и 5I (*ǝm), т.е. в классе 56 нужно восстанавливать *ǝр, а в классе 57 - *ǝр. До сих пор класс 系 также не был разделен на два подкласса. Перечислим фонетические серии, обслуживающие оба класса:

класс 56 - 合, 答, 眾, 邑, 入, (內), 及, 立;

класс 57 - 暈, 執.

Необходимо здесь же остановиться на одной особенности классов 56 и 57. Выше (в разделе о конечных согласных) говорилось, что протокитайское сочетание *-рв в ДК перешло в *-ǝ. Однако при присоединении суффикса *-в к словам классов 56, 57 происходит не только слияние *-р и *-в, но и изменение гласных в соответствующих словах, ср.:

逕 *lǝр "достигать" (СК dлр): 逮 *lǝǝ "достигать"

(СК dǝǝj), но 內 *nǝр "вносить, впускать" (СК nлр):

: 內 *nǝǝ "внутри" (СК nǝǝj).

Мы видим, что одной и той же финали *ǝр соответствуют две финали с *-в; *ǝǝ и *ǝǝ. Видимо, нужно предполагать, что в протокитайском имелось противопоставление *ǝр и *ǝр,

исчезнувшее в ДК, но сохранявшееся в производных словах, утерявших конечный *р.

Представим теперь схему развития финалей классов 56, 57 в СК:

Класс 56 (緋A)

ДК	СК
ḗp	ʌp
ḡḗp	ǎp
ḗp	ip/jip
	(jip после свистящих инициалей и j-, ip в остальных случаях)
ḡḗp	ip

Класс 57 (緋B)

ДК	СК
ḗp	iep
ḡḗp	ǎp
ip	ip/jip
	(jip после ʔ-, свистящих инициа- лей и j-, ip в остальных случаях)
ḡip	ip

В итоге система реконструируемых финалей ДК языка (без учета медиали r и противопоставления гласных по долготе) выглядит следующим образом:

	i	e	ə	a	u	o
p	ip	ep	əp	ap		
m	im	em	əm	am		
mʔ	imʔ	emʔ	əmʔ	amʔ		
mh	imh	emh	mh	amh		

i	e	ə	a	u	o
t it	et	ət	at	ut	ot
n in	en	ɲn	an	un	on
nʔ inʔ	enʔ	ɲnʔ	anʔ	unʔ	onʔ
nh inh	enh	ɲnh	anh	unh	onh
r		ɹ	ar	ur	or
rʔ		ɹʔ	arʔ	urʔ	orʔ
rh		rh	arh	urh	orh
k	ek	ək	ak	uk	ok
ŋ	eŋ	ɲŋ	aŋ	uŋ	oŋ
ŋʔ	eŋʔ		aŋʔ		oŋʔ
ŋh	eŋh	ɲŋh	aŋh	uŋh	oŋh
ɔ	e	ə	a	u	o
ʔ	eʔ	əʔ	aʔ	uʔ	oʔ
h	eh	əh	ah	uh	oh
ɕ iɕ	eɕ	əɕ	aɕ	uɕ	oɕ
j ij	ej	əj	aj	uj	oj
jʔ ijʔ	ejʔ	əjʔ	ajʔ	ujʔ	ojʔ
jh	ejh		ajh	ujh	ojh
k ik ^w	ek ^w		ak ^w		
w iw	ew		aw		
wʔ iwʔ	ewʔ		awʔ		
wh iwh	ewh		awh		

ПЕРИОДИЗАЦИЯ ФОНЕТИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ В ИСТОРИИ ДРЕВНЕКИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

Выше мы предложили схему реконструкции древнекитайской фонологической системы. Она была основана в основном на двух источниках: 1) на системе фонетических серий в иероглифике (для реконструкции инициалей) и 2) на системе рифм древнекитайской поэзии (для реконструкции финалей).

Объединив сведения, полученные в результате анализа этих двух источников, мы получаем достаточно полную информацию о древнекитайской фонологической (фонетической) системе. Эта информация, однако, страдает некоторыми существенными недостатками:

системы инициалей и финалей, полученные при анализе выше, заведомо не синхронны. Действительно, при анализе рифм мы получаем сведения о системе не ранее УШ в. до н.э., а при анализе иероглифики - о более ранней системе (примерно на рубеже 2-го и I-го тысячелетия до н.э.). Мы не можем поэтому просто приписывать к реконструированным финалям реконструированные инициали, поскольку рискуем при этом получить такое чтение слога, которое никогда реально не существовало;

позднедревнекитайская система, получаемая в результате реконструкции на основании диалектальных данных, относит-

ся к началу нашей эры (около III в.). Между реконструируемой системой начала I-го тысячелетия до н.э. и поздндревнекитайской системой лежит период в тысячу лет. Естественно, для того чтобы реконструкция древнекитайской системы была надежной, требуется хотя бы в общих чертах представить систему переходов от раннего древнекитайского к позднему и к среднекитайскому.

Этими проблемами - синхронизацией результатов анализа различных источников реконструкции и периодизацией фонетических изменений - мы и займемся в данной главе.

Выше мы пользовались следующими терминами для обозначения различных периодов истории древнекитайского языка:

1) протокитайский - китайский язык до появления системы фонетических серий в иероглифике. Поскольку эта система была очень малоразвита в эпоху Инь, то этот период может охватывать и часть эпохи Инь (XIV-XI вв. до н.э.), хотя точное определение временных границ тут, естественно, невозможно. Максимальной верхней границей этого периода является рубеж I-го тысячелетия до н.э. (в таком случае язык иньских надписей будет целиком отнесен к протокитайскому периоду), нижняя граница не определена (она совпадает с моментом отделения китайского языка от общесинотибетского);

2) раннедревнекитайский - период формирования фонетической категории иероглифики. Временные границы его также довольно неопределенны. Верхняя граница этого периода - начало эпохи Чжоу (XI в. до н.э.), нижняя граница лежит где-то в эпохе Инь (между XIV и XI вв. до н.э.). От определения верхней границы зависит и определение рубежа между протокитайским и раннедревнекитайским;

3) древнекитайский - период с III до IV в. до н.э., служивший основным объектом рассмотрения при реконструкции

финалей. Корректнее было бы говорить "доклассический" и "классический древнекитайский", однако это различие не является существенным при процедуре реконструкции как таковой;

4) поздний древнекитайский - период с III в. до н.э. до V в. Этот период рассматривался выше в связи с реконструкцией ПЦК системы инициалей;

5) среднекитайский - период с VI в. до начала 2-го тысячелетия. Выше термин "среднекитайский" употреблялся в основном как синоним термина "ранний среднекитайский", т.е. язык VI в. (система "Це юня"). За среднекитайским периодом следует уже новокитайский, который в данной работе не рассматривается.

Некоторым недостатком данной системы обозначений является то, что термин "древнекитайский" употребляется в двух смыслах: в широком - как обозначение всех периодов древнекитайского языка (кроме протокитайского) вместе и в узком - как обозначение периода с VIII по IV в. до н.э. При основной процедуре реконструкции, однако, это не служило поводом для недоразумений, поскольку конкретное словоупотребление всегда оговаривалось (если контекст допускал двоякую интерпретацию).

Ниже, однако, нам понадобится более детализированная периодизация истории древнекитайского языка.

По фонетическим критериям историю древнекитайского языка можно разделить на шесть периодов:

1) протокитайский (см. выше, с. 431);

2) раннедревнекитайский (см. выше, с. 431);

3) доклассический древнекитайский (ДДК) - X-VI в. до н.э. С точки зрения фонетики, видимо, нет (или пока недостаточно) основания делить этот период на два, как это дела-

ют М.В.Крюков и Хуан Шуин /Крюков, Хуан 1978/ на основании грамматических критериев;

4) ранний классический древнекитайский (КДК) - У-Ш вв. до н.э.;

5) поздний классический древнекитайский. Этот период по фонетическим критериям распадается на два: период Западной Хань (ЗХ) (конец III в. до н.э. - рубеж н.э.) и период Восточной Хань (ВХ) (начало н.э. - начало III в.);

6) постклассический древнекитайский (ПДК). Этот период мы будем (условно) делить еще на три: ранний постклассический (III в.); средний постклассический (IV в.); поздний постклассический (V в.).

1. ПРОТОКИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Фонетика этого периода недоступна непосредственному наблюдению, поскольку письменных памятников, достаточных для изучения фонетики, не сохранилось (в иньской письменности иероглифы фонетической категории еще не так многочисленны, как позднее, а поэтические памятники отсутствуют). Сведения о ПК фонетике мы можем получить только путем сопоставления реконструированного раннедревнекитайского (РДК) состояния с реконструированной протосинотибетской (ПСТ) системой.

Для системы инициалей такое сопоставление было уже проведено нами выше (см. гл. 3). Из него следует, что наиболее важным процессом в системе инициального консонантизма при переходе от ПК к РДК было оглушение старых звонких и появление новых звонких согласных, вероятно, в результате влияния каких-то отпавших префиксальных элементов. Следует

отметить, еще утрату увулярных согласных, а также трансформации в системе сонорных (переходы $*w > p$, $*j > l$ и возникновение нового $*w$ из некоторых огубленных увулярных) и в системе свистящих аффрикат (переход $*ch > sh$ и $*ʒ > v$ и возникновение нового $*ʒ$ в результате озвончения $*c$).

Что касается системы финалей, то подробный разбор развития синотибетских финалей в РДК занял бы здесь слишком много места. Скажем лишь, что в целом РДК система представляется довольно архаичной. Основные изменения, произошедшие при переходе от ПСТ к РДК, следующие:

- 1) немотивированное развитие в ряде финалей гласного $*ə$ на месте ПСТ $*a$;
- 2) утрата ПСТ дифтонгов и возникновение нового РДК дифтонга $*-ia-$;
- 3) трансформация конечных сонорных: $*-l > *-j$ I, $*-ʒ > *-n$ (для ПСТ мы восстанавливаем два конечнослоговых: $*-l$ и $*-ʒ$), в ряде случаев (после передних гласных) $*-r > *-n$.

Поскольку наши сведения о ПСТ системе в ближайшем будущем, несомненно, значительно пополнятся (за счет привлечения новых материалов и уточнения существующих реконструкций), постольку и информация о ПК языковом состоянии будет становиться все более точной.

2. РАННЕДРЕВНЕКИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Сведения об этом этапе развития ДК фонетики берутся из фонетических серий иероглифики. Следует подчеркнуть, что хронологические рамки этого периода достаточно неопределены. Выше мы ограничились их сверху X в. до н.э., однако очевидно, что процесс формирования иероглифов фонетической

категории шел и позже (на протяжении эпохи Чжоу и далее) и формально, видимо, не был закончен даже и в СК (!) период, поскольку новые иероглифы с фонетическими знаками продолжали появляться и в это время. Но поскольку чжоуские памятники (ДДК) уже используют достаточно развитую систему иероглифов фонетической категории - в противовес иньским памятникам - мы считаем возможным выделить отдельный этап ДК фонетики где-то на рубеже I-го тысячелетия до н.э. Это подтверждается и тем, что система финалей, получаемая в результате анализа фонетических серий, в некоторых отношениях архаичнее, чем засвидетельствованная в реальных ДДК поэтических памятниках.

Система инициалей РДК не требует специальных комментариев - это система, получаемая в результате анализа фонетических серий и описанная выше.

Система РДК финалей, однако, несколько отличается от системы ДДК финалей, реконструированных выше. Попробуем сформулировать эти отличия:

I) видимо, в РДК финали $*\overset{\check{}}{a}t$ и $*\overset{\check{}}{i}t$ были противопоставлены друг другу не только после заднеязычных и губных инициалей, но и после дентальных. В ДДК $*\overset{\check{}}{a}t$ в этой позиции перешло в $*\overset{\check{}}{i}t$. Возможно, в диалекте Цюй Кая (классический древнекитайский, см. ниже), $*\overset{\check{}}{a}t$ сохранилось (аналогично $*\overset{\check{}}{a}n$), но поскольку в этом диалекте $*\overset{\check{}}{i}t \rightarrow i\overset{\check{}}{a}t$, то на основании его рифм мы все равно не можем отличить в позиции после дентальных $*\overset{\check{}}{a}t$ от $*\overset{\check{}}{i}t$. Аналогичное замечание касается финалей $*\overset{\check{}}{a}ts$ и $*\overset{\check{}}{i}ts$ (\rightarrow ДДК $*\overset{\check{}}{a}c$, $*\overset{\check{}}{i}c$, но после дентальных только $*\overset{\check{}}{i}c$). Это противопоставление реконструируется по аналогии с противопоставлением $*\overset{\check{}}{a}n - *\overset{\check{}}{i}n$, хорошо восстанавливаемым на основании согласного свидетельства рифм Цюй Кая и фонетических серий².

Ввиду отсутствия, однако, прямого свидетельства рифм, вопрос о том, в каких фонетических сериях с дентальными инициалами следует восстанавливать $*\overset{x}{t}(s)$, а в каких $*\overset{w}{i}t(s)$, остается открытым (возможно, для этого надо привлечь какие-либо дополнительные источники или внешнее сравнение);

2) в РДК, видимо, были противопоставлены пары $*-k - * -t$, $*-ŋ - * -n$ в позиции после гласного $*\overset{x}{i}$ (специальный разбор этого вопроса см. выше, при анализе класса рифм 45);

3) для РДК следует реконструировать суффикс $*-s$, который изменился в ДДК следующим образом:

$-ps, -ts \rightarrow -\acute{c}$

$-ks, -\phi s \rightarrow -h$

$-?s \rightarrow -?h$

$-k^ws \rightarrow -wh$

$-ms, -ns, -rs, -ngs, -ws \rightarrow mh, -nh, -rh, -ngh, -wh$

$-js \rightarrow -\acute{c}$ (после узких неогубленных гласных)

$-js \rightarrow -jh$ (в остальных случаях).

Реконструкция $*-s$ как такового для РДК, в частности, обоснована тем, что фонетические серии (в отличие от ДДК рифм), как кажется, различают конечные $*-ps$ и $*-ts$.

4) для РДК скорее всего следует восстанавливать противопоставление пар финалей $*\overset{x}{u}t - *\overset{x}{\partial}t$, $*\overset{x}{o}t - *\overset{x}{a}t$ (где t - любая дентальная терминаль) в позиции после губных и огубленных инициалей (в последнем случае это противопоставление выглядит как противопоставление $*kut - *k^w\partial t$, $*kot - *k^w\overset{x}{a}t$), нейтрализованное в ДДК ³. Данное предположение основывается, во-первых, на противопоставлении фонетических серий с лабиовелярными инициалами, содержащих в ДДК инициаль $\overset{w}{\eta}-$, сериям, не содержащим такой инициали. Слова первых могут восходить только к РДК словам с велярными инициалами (в

436

том числе η -) и огубленными гласными; во-вторых, на противопоставлении фонетических серий с контактами слогов, содержащих лабиовелярные инициалы, и слогов, содержащих последовательность *r + UT, OT сериям без таких контактов. Опять-таки, поскольку слоги типа ДДК *rot могут восходить только к РДК *rot, слоги соответствующих серий типа *k^wat должны обязательно восходить к *kot (подробнее см. с. 377-378).

В ДДК *UT → *ɔT, *OT → *AT после губных инициалей и *UT → *UT, *OT → *wAT после заднеязычных инициалей [при этом противопоставление *UT - *wɔT после заднеязычных не сохранилось, поскольку *wɔT (т.е. слоги типа *k^wɔT) → ДДК *UT (*kUT)];

5) видимо, в РДК существовало противопоставление финалей *UR - *ɔR, *OR - *AR, нейтрализованное в ДДК (при этом *UR → *ɔR, *OR → *AR). Об этом можно судить на основании различного развития этих финалей при присоединении к ним -s, ср. *nīrs → *nīś, но *lōrs → lōś (см. выше, с. 427-428). Видимо, хотя бы отчасти это противопоставление можно проследить по фонетическим сериям, а следовательно, оно существовало в РДК.

3. ДОКЛАССИЧЕСКИЙ ДРЕВНЕКИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Система финалей этого периода (в основном по рифмам "Шицзина") разбиралась выше ⁴.

Система инициалей этого периода непосредственному наблюдению не поддается, поскольку, как уже говорилось, фонетические серии дают информацию о несколько более раннем периоде, а данных иноязычных транскрипций или заимствований, которые можно было бы надежно датировать этим периодом, видимо, нет ⁵.

Некоторую информацию о системе инициалей данного периода можно получить на основе анализа системы финалей.

Так, можно считать, что:

в данный период сохранялись огубленные велярные и узулярные инициали (собственно, надежно эти инициали реконструируются с помощью рифм данного периода, которые позволяют считать, что медиальное *w* еще отсутствовало, в результате чего сочетания типа *kw* получают статус огубленных инициалей);

в данный период возникла инициаль $*\eta^w$ в слогах типа $*\eta^wvt$ (в результате перехода РДЖ $*\eta$ от $\rightarrow * \eta^w \text{AT}$).

Информацию о других инициалах в данный период можно получить, используя имеющиеся сведения о более поздних этапах. Так, ясно, что:

дентальные смычные (*t*, *th*, *d*, *dh*, *n*, *nh*) еще не превратились в аффрикаты, поскольку есть основания считать, что они еще не были аффрицированы в период Западной Хань (см. ниже);

сочетания с медиалью *r* также сохранялись в этот период, поскольку есть основания считать, что они сохранялись и позже (см. ниже);

аналогичные замечания можно сделать об инициалах латерального ряда;

Дальнейшие рассуждения требуют сделать некоторое отступление.

ДЖ система гласных, как мы установили выше, включала шесть элементов (плюс противопоставление по долготе): *i*, *e*, *ɛ*, *a*, *u*, *o*. Они противопоставлены по двум подъемам (высокий - низкий) и трем рядам (передний - средний - задний). Гласные переднего ряда имеют палатализирующую тембровую ок-

раску, среднего ряда - веляризирующую, заднего ряда - лабиализирующую. Эти три тембровых признака имеют исключительное значение в истории китайского слога. Можно сказать, что так или иначе почти все сегменты слога (инициали, медиали, гласные, терминали) противопоставлены по этим (или аналогичным) трем признакам. Представим это противопоставление в виде таблицы:

Т а б л и ц а I 5 ^I

	"Передний", или "палатализирующий"	"Средний", или "веляризирующий"	"Задний" или "лабиализирующий"
Инициали	дентальные (т, с, $\hat{с}$, $\acute{с}$) ²	заднеязычные, ларингальные (к, ?)	губные, огубленные заднеязычные и ларингальные (р, к ^w , ? ^w)
Медиали	ʝ	г, ɣ	w
Гласные	передние (i, e)	средние (ʔ, a)	задние (u, o)
Терминали	дентальные (т, ʝ, $\acute{с}$)	заднеязычные, ларингальные (к, ? ^w , h, ϕ) ³	губные, огубленные заднеязычные (р, к ^w)

П р и м е ч а н и я к т а б л и ц е I 5

¹ Используемые символы: т - любой дентальный неаффрикатный согласный; с - любая свистящая аффриката; $\hat{с}$ - любой латеральный согласный; $\acute{с}$ - любая палатальная аффриката; к - любой заднеязычный согласный; к^w - любой заднеязычный огубленный согласный; р - любой губной согласный.

² Дентальные инициали, видимо, следует делить на две группы в зависимости от их поведения при действии различных

правил: а) дентальные непалатализованные (t, c и т.д.) и б) дентальные палатализованные (č и т.д.). Инициали группы (а) иногда могут вести себя как инициали "средней" группы. Это объясняется тем, что среди дентальных может существовать противопоставление по палатализации, в то время как, например, велярные не могут быть невелиризованными.

³ Конечный ϕ (т.е. исход открытого слога) ведет себя как заднеязычный согласный.

Весьма большое количество изменений в истории китайской фонетики удобно описывать в терминах комбинаторики упомянутых трех тембровых признаков (ниже мы будем писать П, С и З соответственно).

Так, на с. 437 были приведены следующие изменения, произошедшие при переходе от РДК к ДДК:

UP → \mathcal{P}

OP → AP

UT → $\mathcal{U}T$

OT → AT

после губных инициалей

OT → ^wAT после заднеязычных инициалей

Все эти изменения объясняются начавшейся в этот период тенденцией приведения финалей к виду "С + X / X + С", где X = П или З. Действительно, финали UP, OP имеют вид "З + З", а финали UT, OT - "З + П". Модификация этих финалей происходит за счет трансформации тембрового признака гласного в веляризирующий (из лабиализующего). При этом тембровый признак З не пропадает бесследно, но переходит влево, на инициаль: если инициалью является заднеязычный согласный, то он лабиализуется, губной же не лабиализуется, поскольку и так содержит признак З.

Однако при переходе от РДК к ДДК на общее правило приведения финалей к виду "С+Х/Х+С" было наложено существенное ограничение. Поскольку никаких медиалей, кроме г, не существовало, тембровый признак лабиализации не мог переместиться влево от гласного, если инициалью был не губной и не заднеязычный согласный (дентальных огубленных типа t^w в РДК и ДДК не было, поэтому слог типа t^wat был невозможен). Вследствие этого финали UT, OT сохранялись в неизменном виде в позиции после дентальных инициалей ⁶.

Мы видим, таким образом, что смещение тембрового признака гласного влево происходило при переходе от РДК к ДДК только в том случае, если инициаль слога содержала этот же тембровый признак (случай с развитием *PAT ← *POT) или если в системе имелась такая инициаль с данным тембровым признаком, в которую исходная инициаль могла перейти (случай с развитием *K^wAT ← *KOT).

Этим объясняется, видимо, и тот факт, что финали *IT, *ET не перешли в ДДК в *IT, *AT соответственно (такой переход произошел, но несколько позже). Действительно, по сформулированным выше правилам возможен был бы переход *TET → *T'AT, но поскольку инициали *T' не существовало, слог *TET (аналогично *TIT) остался без изменений. Не изменились (по той же самой причине) слоги *KET, *KIT, *PET, *PIT и т.д. Единственные слоги, в которых могло бы произойти такое изменение - это *SET, *SET (поскольку в РДК существовало противопоставление с - ε и т.д.). Однако такого изменения не произошло, как показывают ДДК рифмы (ср. 揖 *cip, 駸 *shim, 瘦 *shim', 節 *sit, 漆 *shit и т.д. - все эти слова рифмуются по классам рифм с передними гласными). Наиболее вероятным объяснением этого является то, что в ДДК

уже исчезло противопоставление свистящих и палатальных аффрикат (т.е. РДК *č, *čh, *č̣, *č̣h → ДДК c, ch, ç, çh; аналогичный переход *š → s произошел еще раньше, при переходе от ПК к РДК, см. выше). Совпадение двух рядов аффрикат в ДДК подтверждается косвенным образом также и тем, что никакие внешние источники для более поздних периодов (транскрипции, заимствования), как кажется, этих противопоставлений не отражают.

Несмотря на то, что финалы ET, IT, EP, IP, UT, OT продолжали существовать в ДДК (в силу указанного выше инициального ограничения на действие правила о смещении тембровых признаков), они явно уже начинали терять стабильность. Возможно, что гласные e, i, u, o в этих финалях могли факультативно произноситься как восходящие дифтонги (ia, iɜ, uɔ, ua), что обусловило sporadическую рифмовку этих финалей с финалями AT, ET, AP, EP 7.

Сформулируем систему правил перехода от РДК к ДДК.

Ниже мы будем пользоваться следующими условными способами записи:

C - любой согласный (инициаль или терминаль)

C_{вел.} - любой велярный согласный

C_{губн.} - любой губной (лабиальный) согласный

C_{дент.} - любой дентальный (но не латеральный) согласный

ный

C_з - любой "задний" (губной или лабиализованный согласный

C_{лаб.} - любой лабиализованный согласный

C_{лат.} - любой латеральный согласный

C_{лат.афр.} - любая латеральная аффриката или фрикативный

тивный

C_{Π} - любой "передний" согласный

$C_{\text{пал.}}$ - любой палатализованный согласный

$C_{\text{пал.аффр.}}$ - любая палатальная аффриката или фрикативный

$C_{\text{ретрофл.}}$ - любой ретрофлексный согласный (взрывной или аффриката)

C_C - любой "средний" согласный

$C_{\text{свист.}}$ - любой свистящий согласный

$C_{\text{сон.}}$ - любой сонант

$C_{\text{сон.гл.}}$ - любой глухой сонант

$C_{\text{сон.зв.}}$ - любой звонкий сонант

$C_{\text{увул.}}$ - любой увулярный согласный

M - любая медиаль

$M_{\text{л}}$ - любая лабиальная медиаль

$M_{\text{п}}$ - любая передняя медиаль

V - любой гласный

$V_{\text{выс.}}$ - любой гласный высокого подъема

$V_{\text{з}}$ - любой (задний) огубленный гласный

$V_{\text{п}}$ - любой передний гласный

V_C - любой средний гласный

\bar{V} - долгий гласный

\check{V} - краткий гласный

\underline{V} - напряженный гласный

\dot{V} - ретрофлексный гласный

Правила формулируются в виде упорядоченной системы; если два правила не упорядочены относительно друг друга, они формулируются как подпункты одного правила, даже если содержательно они не связаны друг с другом.

I.1. $C_{\text{пал.}} \rightarrow C_{\text{непал.}}$ ⁸

I.2. $C_{\text{п}} \rightarrow C_{\text{п}} \dot{C}_{\text{п}}$ // $-C_{\text{п}} \neq -j$

1.3. $-\dot{t}C_C \rightarrow -\dot{t}C_{II}$

2.1. $-ps, -ts \rightarrow -\acute{c}$

2.2. $-ks, -\phi s \rightarrow -h$

2.3. $-?s \rightarrow ?h$

2.4. $-k^w s \rightarrow -wh$

2.5. $-V_{неЗ}, \text{выс.} -js \rightarrow -V_{неЗ}, \text{выс.}^{-\acute{c}}$

3.1. $-C_{сон.} s \rightarrow -C_{сон.} h$

4.1. $C_3 V_3 C_{II} \rightarrow C_3 V C_{II}$

4.2. $C_C V_3 C_{II} \rightarrow C_{\text{лаб.}} V C_{II}$

4.3. $-V_3 C_3 \rightarrow V C_3$

5.1. $C_{\text{лаб.}} \dot{s} C_{II} \rightarrow C_C \dot{s} C_{II}$

Изменения 1.2. и 1.3. не произошли в некоторых ДДК диалектах (но для диалекта "Шицзина" как "нормативного" они характерны - см. с. 412). Правило 5.1. является более "орфографическим", чем фонологическим; реально, скорее всего, после заднеязычных инициалей действовало правило 4.2., приведшее к нейтрализации исконных слогов $*k^w\acute{t}$ и $*k\acute{u}t$; впоследствии варианты $*k^w\acute{t}$ и $*k\acute{u}t$ находились в свободном варьировании. Реконструкция $*k\acute{u}t$ для ДДК основана на том, что в рифмах чаще представлен этот вариант.

Примеры действия перечисленных правил:

則 $*\acute{c}ok \rightarrow c\acute{e}k$ (1.1.); 神 $*l\acute{o}n \rightarrow l\acute{i}n$ (1.2.); 鐵 $*\acute{c}h\acute{i}k \rightarrow \acute{c}h\acute{i}t$ (1.3.); 內 $*n\acute{u}ps \rightarrow n\acute{u}\acute{c}$ (2.1.); 出 $*th\acute{u}ts \rightarrow th\acute{u}\acute{c}$ (2.1.); 錯 $*sh\acute{a}ks \rightarrow sh\acute{a}h$ (2.2.); 怒 $*n\acute{a}^?s \rightarrow n\acute{a}^?h$ (2.3.); 病 $*m\acute{e}s \rightarrow m\acute{e}h$ (2.2.); 帛 $*t\acute{e}k^w s \rightarrow t\acute{e}wh$ (2.4.); 比 $*bijs \rightarrow bi\acute{c}$ (2.5.); 田 $*l\acute{i}ns \rightarrow l\acute{i}nh$ (1.3., 3.1.); 變 $*pr\acute{o}ns \rightarrow pr\acute{a}nh$ (3.1., 4.1.); 訛 $*n\acute{o}j \rightarrow n\acute{o}^w\acute{a}j$ (4.2.); 內 $*n\acute{u}p \rightarrow n\acute{u}p$ (4.3.); 溫 $*?un \rightarrow ?^w\acute{u}n // ?\acute{u}n$ (4.2., 5.1.).

4. РАННИЙ КЛАССИЧЕСКИЙ ДРЕВНЕКИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Система финалей этого периода затрагивалась нами в главе 4, так как она не очень сильно изменилась по сравнению с ДДК и служит хорошим подтверждением многих положений реконструкции.

Нужно сразу оговориться, что поэтические памятники этого периода распадаются на две группы, видимо, соответствующие диалектальным особенностям языка авторов. К одной группе относится текст Лаоцзы, а к другой - текст Сюньцзы, а также стихи Цюй Юаня и Сун Юя (между последними тремя памятниками также есть мелкие, но вряд ли существенные различия).

Общими особенностями всех памятников этого периода, отличающими их систему рифмовки от более ранней, являются: окончательная утрата противопоставлений классов рифм $UT - \text{ЭТ}$, $OT - \text{АТ}$ при сохранении противопоставления $IT - \text{ЭТ}$, $ET - \text{АТ}$ ⁹. Таким образом, можно считать, что при дентальных терминалях $\check{u} \rightarrow w\check{u}$, $\check{o} \rightarrow w\check{a}$ и, тем самым, возникла медиаль w (это означает и существенное изменение в системе инициалей, см. ниже);

наличие неточных рифм между финалями $\check{a}j$ и \check{e} , полностью отсутствовавших ранее. Это означает начало перехода $\check{a}j \rightarrow \check{e}$, завершившегося, однако, только к периоду Восточной Хань (ВХ). Для КДК, видимо, следует предполагать произношение старого $\check{a}j$ как $\check{a}j$ или $\check{e}j$, что позволяло этой финали рифмоваться с $\bar{a}j$, с одной стороны, и с \check{e} - с другой (такая рифмовка, однако, еще не выходит за пределы неточной). Финаль * $\check{e}j$ к этому времени, скорее всего, уже потеряла $-j$ и тем самым совпала с \check{e} ;

характерной особенностью ДДК рифмовки является наличие неточных рифм слов, имеющих в среднекитайском восходящий или падающий тон в классах 之, 幽, 宵, 支, 魚, 侯 со словами на -k (из классов 職, 沃, 樂, 錫, 錫, 屋 соответственно). На основании этого вместо восходящего тона в ДДК реконструируется -[?], а вместо падающего - -h. В КДК ситуация меняется: слова на -[?] практически теряют способность рифмоваться со словами на -k, в то время как слова на -h такую способность сохраняют. Из этого мы делаем вывод, что в КДК (видимо, в обоих рассматриваемых диалектах) -[?] → -⁰ при этом в соответствующих слогах возник восходящий тон (о фонетической характеристике его судить, конечно, трудно - корректнее было бы, возможно, сказать: тон, из которого возник СК восходящий). Соответственно, сочетание -[?]h должно было перейти в обычный -h.

Далее сходство двух групп памятников кончается, и необходимо рассматривать каждую в отдельности.

«Даодэцзин»

Особенности рифмовки (и, следовательно, системы финалей) Лаоцзы заключаются в следующем:

конечный *r → n, вследствие чего слова на -r и на -n уже свободно рифмуются между собой;

у Лаоцзы встречается некоторое количество неточных рифм между финалями \check{a} и \check{o} , \check{ang} и \check{ong} соответственно, чего нет ни в "Шицзине", ни во второй группе КДК памятников. Это означает, что в диалекте Лаоцзы уже начался переход $\check{o} \rightarrow w\check{a}$ в открытом слоге и при конечных велярных, приведший к полному совпадению классов 魚 и 侯 в позднем КДК (см. ниже).

Поскольку полного совпадения \check{a} и \check{o} ; $\check{a}ng$ и $\check{o}ng$ в диалекте Лаоцзы не произошло (совпадения классов $\check{a}ng$ и $\check{o}ng$, т.е. полного перехода $\check{o}ng \rightarrow w\check{a}ng$ не произошло и в позднем КДК), мы все же будем сохранять для диалекта Лаоцзы старое написание \check{a} , \check{o} , $\check{a}ng$, $\check{o}ng$ (фонетически точнее, возможно, было бы записывать как \check{a} или $w\check{a}$).

В остальном система рифм Лаоцзы совпадает с системой рифм "Шицзина".

Тексты Сюньцзы, Цюй Юаня, Сун Юя

Особенности рифмовки этих памятников заключаются в следующем:

судя по рифмам Сун Юя, сохраняется противопоставление $*-r$ - $*-n$ после \check{a} (но $*\check{a}r$ уже $\rightarrow \check{a}n$). Негативным образом это подтверждается и рифмами Сюньцзы и Цюй Юаня, в которых слова с предполагаемой финалью $*\check{a}r$ отсутствуют, хотя слова на $*\check{a}n$ представлены хорошо;

РДК финаль $*\check{a}n$ после дентальных инициалей в диалекте упомянутых авторов сохраняется, а финаль $*\check{i}n$ после дентальных инициалей переходит в $*\check{i}ŋ$ (уже у Цюй Юаня довольно много неточных рифм слов типа $T\check{i}n$ со словами на $-\check{e}ŋ$, а у Сюньцзы и Сун Юя такая рифмовка вообще является нормой, что позволяет предполагать переход в их поддиалектах $T\check{i}n \rightarrow t\check{e}ŋ$). Эта особенность совершенно нехарактерно ни для ДДК (по данным "Шицзина") ¹⁰, ни для Лаоцзы;

в рифмах Сюньцзы и Сун Юя довольно четко противопоставляются финали с $-i-$ и $-e-$, $-e-$ и $-a-$ соответственно. Идиолект Цюй Юаня отличается тем, что при сохранении противопоставления $-e-$ - $-a-$ ^{II} противопоставление рифм с $-i-$

и -ə- нейтрализовано. Это, очевидно, свидетельствует о переходе $-i- > -iə-$ ^{I2} и, тем самым, стихи Цюй Даня являются первым памятником, в котором можно предполагать возникновение медиали $-i-$;

в рифмах рассматриваемых памятников полностью отсутствуют неточные рифмы между терминалями *t и *ć, характерные как для "Шицзина", так и для Лаоцзы. Зная, что в период ЗХ *ć → ś, можно считать, что в данном диалекте этот переход произошел еще раньше, в ранний КДК период (вряд ли следует предполагать, что здесь уже произошел переход *ć → *ś → j, характерный для более поздней эпохи).

Об инициалах данного периода мы, опять-таки, не имеем никакой позитивной информации, поскольку транскрипционные данные отсутствуют; тайские заимствования, видимо, в этот период в основной своей массе еще не происходили (хотя не исключено, что какие-то контакты могли осуществляться уже в этот период).

Однако некоторые выводы, касающиеся системы инициалей КДК периода, все же можно сделать.

Исходя из того факта, что в период КДК возникла медиаль w, можно сделать вывод о том, что лабиовелярные (и лабиоларингальные) инициалы в этот период перестали существовать как фонемы, т.е. $k^w \rightarrow kw$, $?^w \rightarrow ?w$ и т.д. Это следует из того, что вряд ли возможно типологически сосуществование в системе медиали w (встречающейся после любых инициалей, кроме губных) и лабиализованных инициалей.

В результате перехода $-V_3C_{II} > -wV_3C_{II}$ слоги типа *son, *sun должны были перейти в *swan, *swɛn. Однако сочетание *sw уже имелось ранее, и мы ожидали бы в таком случае совпадения ДДК слогов *swan и *son в одном *swan. Однако мы знаем,

что ДДК *son дает СК *sjwen, а ДДК *swan дает СК хwэн (см. выше, с. 151). Мы должны, следовательно, предположить, что еще до возникновения медиали -w- сочетание sw- должно было как-то трансформироваться, чтобы не возникло указанного противоречия.

Поскольку ДК *sw- в СК дает тот же самый рефлекс, что и *h^w, то есть хw, мы будем считать, что в начале КДК периода (или в конце ДДК) сочетание *sw- перешло в *w̥- (глухой w), впоследствии развивавшийся сходно с лабиализованным *h^w-.

Переход *sw- > *w̥- вряд ли был изолированным; скорее всего параллельно шла трансформация всех сочетаний с начальным *s-. По аналогии с развитием *sw > *w̥ нужно предполагать развитие *sm > *m̥ (СК хw), *sn > *n̥ (СК th, ś), *sq > *q̥ (СК х, ś), *sl > *l̥ (СК th, ś). В результате должно было возникнуть троичное противопоставление сонорных (*n - *nh - *ṅ и т.п.). Не произошло, по-видимому, только перехода *sr > *ṛ, поскольку *r в сочетании *sr трактовался как медиаль (аналогично сочетаниям *kr, *pr, *tr и т.п.).

В ДДК существовали еще сочетания *swh, (*smh), *snh, *sqh, *slh. Судя по тому, что они (по крайней мере в части позиций) дают СК s-, в них начальный *s- не отпадал. По всей видимости, сонорные в этих сочетаниях произносились глухо, и их можно записывать также и как *sw̥, (*sq̥), *sn̥, *sq̥, *sl̥. Не дает сибилантного рефлекса в СК сочетание *srh-. Можно предположить, что в связи с отсутствием перехода *sr > *ṛ сочетание *srh > *sr̥ потеряло начальный *s- и перешло в *ṛ (СК th/ṭh).

Система терминалей КДК языка, вероятно, мало изменилась по сравнению с ДДК периодом. Можно думать, что парал-

лельно с утратой лабиовелярных инициалей происходила трансформация лабиовелярной терминали $*-k^w$; в таком случае к КДК периоду нужно будет отнести дифтонгизацию $*-ik^w > *-iuk$, $*-ek^w > *-euk$, $*-ak^w > *-auk$.

Изобразим теперь систему правил перехода от ДДК к КДК, взяв за основу диалект Лаоцзы (он, несомненно, генетически восходит прямо к ДДК диалекту "Шицзина", а к нему, в свою очередь, восходит основной диалект ЗХ, рассматриваемый ниже IЗ):

1.1. $sC_{\text{сон.зв.}} \rightarrow C_{\text{сон.гл.}} // C_{\text{сон.зв.}} \neq r$

2.1. $C_{\text{лаб.}} \rightarrow C_{\text{св}}$

3.1. $-v_3 C_{\text{П}} \rightarrow -wv C_{\text{П}}$

3.2. $-vk^w \rightarrow -vuk$

4.1. $-\check{e}j \rightarrow -\check{e}$

5.1. $-r \rightarrow -n$

6.1. $-ʔ \rightarrow -\acute{g}$

6.2. $-ʔh \rightarrow -h$

Мы видим, что признак З уже окончательно сместился влево от гласного при дентальных терминалях (финаль тем самым приобрела требуемый вид "С + П"); однако еще существуют финали вида "П + П" (IT, ET) - медиаль j еще не возникла. Окончательное приведение всех финалей к виду "С + X / X + С" будет произведено позже, в период ЗХ.

Особенностью КДК языка (диалект Лаоцзы), которую мы, однако, не записываем в систему правил, является некоторое изменение качества гласного \check{o} в тех финалях, где он остался (т.е. \check{o} , \acute{o} , $\check{o}h$, $\check{o}k$, $\check{o}q$), а также гласного \check{a} в финали $\check{a}j$. Ничто не мешает записывать их так же, как в период ДДК, поскольку данное изменение еще никак не затронуло общую систему классов рифм (финаль $\check{a}j$ может вступать в неточные рифмы с \check{e} , но еще регулярно рифмуется с $\bar{a}j$).

Примеры действия перечисленных правил: 匿 *snək > nək (I.I.); 沙 *srāj > srāj (I.I.); 訛 *ḡāj > ḡwāj (2. I.); 地 *dūn > dwən (3.I.); 樂 *rāk^w > rāk (3.2.); 彌 *mej > me (4.I.); 難 *nār > nār (5.I.); 馬 *mrā[?] > mrā (6.I.); 事 *zrə^h > zrəh (6.2.).

5. ПОЗДНИЙ КЛАССИЧЕСКИЙ ДРЕВНЕКИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Язык Западной Хань

1. СИСТЕМА ИНИЦИАЛЕЙ

В этот период уже начинают появляться иноязычные транслитерации (в хронике "Хань шу"). Анализом их занимался, в частности, Пуллиблэнк /Pulleblank 1962/.

Рассмотрим основные особенности инициалей периода ЗХ I4 :

(а) Судя по транскрипциям типа 蘭蘇 *yār-sā - Abzoae (у Плиния) в языке этого периода произошел уже переход *gh > *γ перед долгими гласными (в I-м и 2-м дэнах): было бы странно, если бы собственно *gh транскрибировал φ-.

По-видимому, в этот же период перед долгими гласными произошел переход *ghw > *w. Для эпохи Хань надежные транскрипции, в которых встречается *w (<*w или <*ghw), отсутствуют, однако еще в III в. эта фонема регулярно передает индийский v, ср.:

和 СК γwâ (<*w- <*gh^w-) : скр. -va-,
會 СК γwâj (<*w- <*gh^w-) : скр. -vāv- и т.п.

Кроме того, переход *ghw > *w полностью аналогичен переходу *gh > *γ и должен был произойти синхронно с ним.

(б) Дентальные взрывные, как правильно отмечает Пул-либлэнк, еще не превратились в этот период в аффрикаты, ср.:

禪于 *dan-w̥ha - тюрк. tarqan / tarXan,

闍氏 *ʔāt-te - тюрк. qatın / qatun,

月氏 *ɣwat-te - греч. Ἰάτιοι (?).

(в) Латеральные инициали, очевидно, сохранялись в период ЗХ, но с ними, по всей видимости, уже произошли некоторые изменения. Вероятно, в этот период произошел переход

*ʒ → 1. Это объяснит транскрипции типа:

烏弋山離 *ʔā-lək-ʃān-raj - название Александрии,

撲排 *phōk-ljāw - скр. Puṣkalāvātī, греч. Πευκελαῶτις.

В обоих этих случаях в ДДК и раннем КДК должна была быть инициаль *ʒ.

Видимо, были и диалекты, в которых совпадения *ʒ и *1 не произошло; такое предположение основывается на том факте, что КДК *ʒ дает в СК только один рефлекс в 3-м дэне (j-), а КДК *1 кроме такого же рефлекса в некоторых словах отражается также как ʒ (см. выше, с. 221). Мы будем считать нормальным ЗХ развитием все же переход *ʒ → *1 (подробнее см. ниже).

Тайские заимствования в большом количестве случаев отражают ДК латеральные как hl или сочетания с -l-¹⁵. Такой тайский рефлекс в 1-м или 4-м дэне (перед исконными долгими гласными) не является удивительным - латеральные сохранялись в этой позиции и позднее, в период ВХ; однако и в 3-м дэне (перед исконными краткими гласными) есть достаточное количество таких случаев. Такие тайские заимствования могли быть произведены только в период ЗХ, поскольку, как мы увидим ниже, в период ВХ *1, *1̣ перед исконными краткими гласными уже перешли в *ʒ, *ʒ̣. Имеются в виду следующие случаи:

易 *lek "обмениваться" - OT *dlēk, см. /Li 1976a, с.

I25/;

餘 *la "оставаться, лишний" - OT *hlīa^A/там же, с.

I38/;

冶 *liá "плавить" - OT *hlī^B/там же, с. I38/;

異 *lāh "необычный, странный" - OT *hlāk /там же, с.

I37/;

杙 *lāk "палка, кол" - OT *hlak/там же, с. I37/;

移 *laj "изменять" - OT *klāj^A /там же, с. 221/;

首 *lú "голова" - OT *klau^C /там же, с. 221/.

В этот же период должен был произойти переход *ĉ > *l (полностью параллельный переходу *ǰ > *l), в результате которого рефлексy *ĉ и *l (т.е. ДДК *ĉ и *al) в СК полностью совпали.

(г) Инициаль r в период ЗХ еще не перешла в l (как, впрочем, и в период ВХ, см. ниже); ср. транскрипцию названия Александрии выше.

(д) Медиаль *r после заднеязычных и губных инициалей также сохранялась в период ЗХ, судя по транскрипциям типа:

𐰽𐰺 *krēk-kwēn - название киргизов (ср. др.-тюрк. qırqız < *qırqır'),

虎魄 *hā-rhāk - греч. ἰσπιδός "янтарь" (засвидетельствовано в латинизированной форме у Плиния) 16.

Однако сохранение -r- в позиции после дентальных в период ЗХ является, по нашему мнению, сомнительным. Транскрипционные примеры, которые могли бы это доказать, отсутствуют 17. Напротив, есть примеры, в которых СК ʒ (< *sr) передает простые иноязычные сибиланты:

𐰽𐰺 *njās-sjəj - Nesef ("Шицзи");

𐰽𐰺 *kwās-saŋ - Kushan ("Хань шу")

(ср. также транскрипцию названия Александрии выше).

Скорее всего нужно считать, что в период ЗХ уже произошел переход сочетаний дентальных инициалей с -r- в ретрофлексные инициали, то есть:

*tr, *thr, *dr, *dhr, *nr, *nhr → ʈ, ʈh, ɖ, ɖh, ɳ, ɳh,
 *cr, *chr, *gr, *ghr, *sr, *shr → ʈ, ʈh, ʂ, ʂh, s, sh.

Таким образом, предполагаемая система инициалей периода ЗХ выглядит следующим образом:

p	ph	b	bh	m	mh	ṃ	w	wh	w̥
t	th	d	dh	n	nh	ṇ	r	rh	r̥
ʈ	ʈh	ɖ	ɖh	ɳ	ɳh	ṅ			
c	ch	ʒ	ʒh				s	sh	
ç	çh	ʒ	ʒh				ʂ	ʂh	
	çh		ʒh				l	lh	l̥
k	kh	g	gh	ŋ	ŋh	ṅ	ɣ(=h)	h	ʔ

2. СИСТЕМА ФИНАЛЕЙ

Система классов рифм периодов ЗХ и ВХ была установлена Ло Чанпэем (и Чжоу Цзумо /Ло, Чжоу 1958/, однако содержательной интерпретации этим классам они не дали.

Отличия в рифмовке периода ЗХ и КДК рифмовки заключаются в следующем ¹⁸:

а) слоги с заднеязычными инициалами и финалью *wə̃ уже рифмуются по классу 𩺰 (финаль *ü̃ - ЗХ *w̥, см. ниже);

б) свободно рифмуются между собой слоги КДК классов 魚 (*ā) и 候 (*ō);

в) полностью утрачено противопоставление классов рифм с финалями ET - AT, EP - AP (также EW - AW, EUK - AUK), IT - ʒT, IP - ʒP (также IW - U, IUK - UK).

Пункт а может объясняться только переходом *Kwə̃ →

*Ku (впоследствии → *Kəw, см. ниже).

Пункт б, по нашему мнению, должен объясняться переходом * \check{b} → * $w\check{a}$ в открытом слоге (аналогичный переход в закрытом слоге при конечных дентальных произошел раньше). Обратного перехода (* \check{a} → \check{b}) предполагать нельзя, так как слова данного класса рифм весьма часто в рассматриваемый период транскрибируют иноязычные слова с гласным а /Pulleyblank 1962/. Здесь, однако, есть некоторые сложности. При переходе * \check{b} → * $w\check{a}$ мы ожидали бы полного совпадения КДК слогов типа * $kw\check{a}$ и типа * $k\check{b}$. Если слоги * $kw\check{a}$ и * $k\check{b}$ действительно дают в СК одинаковые рефлексy (а именно ku), то слоги * $kw\check{a}$ и * $k\check{b}$ отражаются по-разному: * $kw\check{a}$ → ko (так же, как и * $k\check{a}$ → ko), но * $k\check{b}$ → klw .

Объяснить этот факт можно, только приняв предположение о переходе * $kw\check{a}$ → * $k\check{a}$, произошедшем еще до перехода * $k\check{b}$ → $kw\check{a}$. Таким образом, получаем как бы симметричное устранение kw - в двух случаях перед двумя средними гласными (* $kw\check{b}$ → ku , см. выше, и * $kw\check{a}$ → $k\check{a}$). Переход * $kw\check{a}$ → $k\check{a}$ был, видимо, облегчен более задним характером * \check{a} в открытом слоге.

Здесь нужно остановиться еще на одном моменте. Выше (с. 362) мы говорили, что ДК финаль * $g\check{b}$ отражается в СК так же, как финаль * \check{b} (в отличие от финалей * $\check{b}k$, * $g\check{b}k$, дающих разные рефлексy). Переход * $g\check{b}$ → * \check{b} еще до перехода * \check{b} → * $w\check{a}$ не мог произойти (ожидался бы тогда и переход * $g\check{b}k$ → * $\check{b}k$). С другой стороны, если бы * $g\check{b}$ → * $gw\check{a}$ (аналогично * \check{b} → * $w\check{a}$), то получившаяся финаль * $gw\check{a}$ неизбежно совпала бы с уже имевшейся финаль * $wg\check{a}$ (последовательность медиалей, видимо, никогда не играла роли в истории китайского языка), и дала бы СК $w\check{a}$. Таким образом, остается только предполагать непосредственный переход * $g\check{b}$ → * $w\check{a}$. Он, видимо, произошел через промежуточную стадию типа * $g\check{b}$ → * $g\check{u}\check{b}$ → * $u\check{b}$ → * $w\check{a}$ с выпадением $-r-$ перед дифтонгом.

Возможно, это объяснит и разную трактовку в период ЗХ финалей * ó и * ók . Финаль * ó , вероятно, предварительно дифтонгизировалась (* $\text{ó} \rightarrow \text{uó}$) и только затем перешла в * wā . В финали * ók (и * ók) такой дифтонгизации не произошло, поэтому эти финали и не перешли в * wāk , * wāk .

В любом случае переход * $\text{rō} \rightarrow * wā должен был произойти до перехода * $\text{Cr-} \rightarrow * ç- , следовательно, в самом начале периода ЗХ. Это требование вытекает из того, что ДК слоги типа * srō имеют в СК неретрофлексные инициали (* $\text{srō} \rightarrow * $\text{swā} \rightarrow$ СК slw); в противном случае ожидалось бы * $\text{srō} \rightarrow * $\text{řō} \rightarrow * $\text{řwā} \rightarrow$ СК řwā (ср. * $\text{kwgā} \rightarrow$ СК kwā).$$$$$

Переход * $\text{-rō} \rightarrow * -wā является первым известным нам случаем в истории китайского языка, когда можно с надежностью говорить об утрате медиали r в какой-либо финали.$

Пункт в объясняется, очевидно, окончательным смещением признака П влево от гласного при конечных согласных, не имеющих признака С . В результате этого в период ЗХ возникла медиаль j . Таким образом: $\text{ET} \rightarrow \text{JAT}$, $\text{EP} \rightarrow \text{JAP}$, $\text{EW} \rightarrow \text{JAW}$, $\text{EUK} \rightarrow \text{JAUk}$, $\text{IT} \rightarrow \text{JĀT}$, $\text{IP} \rightarrow \text{JĀP}$. Очевидно, что и финали Iw , IUK перешли в JĀw , JĀUK соответственно; однако для того, чтобы они могли рифмоваться с финалями U , UK , необходимо принять предварительный переход последних в Āw , ĀUK соответственно IĀ .

Таким образом, мы видим, что процесс приведения всех финалей к виду " $\text{C} + \text{X} / \text{x} + \text{C}$ ", начавшийся еще в РДК период, завершился в период ЗХ, приведя к образованию медиалей w и j .

3. СИСТЕМА ТЕРМИНАЛЕЙ

В период ЗХ, видимо, произошел окончательный переход * $\text{-ó} \rightarrow * -ā (в некоторых диалектах он произошел уже в КДК,$

см. выше). Транскрипции этого времени показывают случаи употребления -ś для передачи иноязычных сибилантов, но не аффрикат, ср.:

都賴 *tā-rās - Talas, Tarāz;
 罽賓 *kraś-pin - Kashmir.

4. ТОНЫ

Система тонов, очевидно, осталась такой же, как в КДК. То, что конечный *h еще не отпал в этот период (в СК он отпал с появлением падающего тона), доказывается а) неточными рифмами слов на *-h со словами на *-k (материал см. /Ло и Чжоу 1958/); б) транскрипциями типа 護深 wāh - cāw = Waxšab ("Хань шу").

Напротив, слова восходящего тона не рифмуются со словами на -k, и нет надежных транскрипционных данных, которые бы указывали на какой-либо позднее отпавший сегментный элемент в этих словах в период ЗХ.

Приведем систему правил перехода от КДК к ЗХ:

1.1. C_Cwǎ → C_Cǔ

1.2. C_Cwā → C_Cā

2.1. -ō, -rō → -wā

2.2. -ō → -wǎ

2.5. -ǔC_C → -ǔC_C

2.4. -ǔ → -ǔw

2.5. -v_ПC_{З,П} → -j_С^VC_{З,П} // C_З - в том числе и -uk

3.1. ghv̄- → ḡv̄-, ghwv̄- → wv̄-

3.2. ǰ- → l-, ǰ- → l̄-

3.3. C_{дент.}r- → C_{ретрофл.}

3.4. -ś → -ś

Примеры на приведенные правила:

何 *ghāj → γāj (3.1.); 弋 *zək → lək (3.2.); 式 *šək
→ lək(3.2.); 色 *srək → šək (1.3.); 愛 ㄞ́ → 'ā́ (3.
4.); 會 *ghwā́c → wā́c (3.1., 3.4.); 裴 *gwā → gāw (1.1.,
2.4.); 孤 *kwā → kā (1.2.); 偷 *lō → lwā (2.1.); 渥
*rōh → 'wāh (2.1.); 朱 *to → twa (2.2.); 告 *kūk
→ kāk (2.3.); 柔 *nu → nāw (2.4.); 見 *kēnh → kjānh
2.5.).

Язык Восточной Хань

1. СИСТЕМА ИНИЦИАЛЕЙ И МЕДИАЛЕЙ

Для определения системы инициалей этого периода привлекаются: а) транскрипционные данные; б) паронимастические глоссы словаря "Шимин" (П в.); в) данные тайских заимствований.

Судя по этим источникам, система инициалей периода ВХ претерпела уже довольно существенные изменения:

(а) В этот период происходит систематическая аффрикатизация дентальных взрывных (и некоторых других инициалей, см. ниже) перед исконными краткими гласными. Об этом можно судить по транскрипциям типа 禪善 *šan-šan = Charchan (Jarjan I в.)

Характерны также транскрипции словаря "Шимин". Имеется очень небольшое количество глосс типа:

終 СК čung : 冬 СК tong

曉 СК šwén : 曉 СК dwān,

которые, очевидно, возможны благодаря графическому сходству соответствующих знаков. Основная масса глосс - это транскрипции, где СК палатальные передаются палатальными же:

洲 СК éw : 注 СК éú
 吹 СК éhwe : 推 СК éhwi
 是 СК éé : 視 СК éí и т.д.

Самое характерное - это транскрипции, где СК палатальные передаются свистящими или ретрофлексными аффрикатами:

洲 СК éw : 聚 СК zjú
 充 СК éhúng : 竟 СК zúng
 紹 СК ééw : 瓜 СК çéw

Наличие таких глосс явно указывает на аффрикатный характер прототипов СК инициалей é, éh, é, éh в период ВХ.

Это же относится и к основной массе тайских заимствований, которые регулярно передают СК é, éh, é, éh как аффрикаты (фрикативные), ср.:

主 *éwá "хозяин" : OT *çau^c /Li 1976a, с. 165/;

尺 *éhiak "угольник (плотницкий)" : OT *éhāk /Li 1976, с. 167/;

是 *éé "этот" : OT *çai^B "такой" /Li 1976, с. 168/;

市 *éhó "рынок" : OT *ç^c//*ç^c "покупать" /Li 1976, с. 162/.

Для того чтобы дать содержательную интерпретацию произошедшего изменения, необходимо провести следующее рассуждение.

Уже с периода ВХ в китайском языке начинает действовать тенденция к устранению противопоставления гласных по долготе-краткости. Ниже мы увидим, как в период ПДК идет интенсивный процесс расхождения долгих и кратких гласных по качеству, приведший в конце концов к образованию принципиально новой СК системы гласных. Началом этого процесса можно считать переходы типа *āj → ā, *rā → rā в период ВХ (см. ниже), затрагивающие только финалы с долгими гласными

(соответствующие финали с краткими ведут себя совершенно по-другому).

Видимо, одним из отражений данной тенденции явилась тенденция к "равномерности" слогов. Если финали с долгими гласными можно представить как двухморные образования (скажем, $\bar{a}n = /aan/$), то финали с краткими, естественно, одноморны. Устранить противопоставление по количеству мор в слоге можно двумя способами: либо сокращая долгие гласные, чего, очевидно, в период ВХ еще не произошло, либо дифтонгизируя краткие, превращая их таким образом в двухморные образования.

Нам представляется вероятным, что в период ВХ, для того чтобы как-то уравнять число мор в слоге, произошло своеобразное дублирование в финали тембрового признака инициали. Этот процесс затронул все слоги со средними и задними гласными; при этом тембровый признак С дублировался в виде $-\dot{\underset{\text{A}}{i}}$ ($*k\dot{\underset{\text{A}}{a}}n \rightarrow *k\dot{\underset{\text{A}}{a}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n$; $*k\dot{\underset{\text{A}}{o}}\eta \rightarrow k\dot{\underset{\text{A}}{o}}\dot{\underset{\text{A}}{o}}\eta$), тембровый признак П - в виде $-\dot{\underset{\text{A}}{i}}$ ($*t\dot{\underset{\text{A}}{a}}n \rightarrow *t\dot{\underset{\text{A}}{a}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n$; $*t\dot{\underset{\text{A}}{w}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n \rightarrow t\dot{\underset{\text{A}}{w}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n$; $*t\dot{\underset{\text{A}}{o}}\eta \rightarrow *t\dot{\underset{\text{A}}{o}}\dot{\underset{\text{A}}{o}}\eta$), тембровый признак З - в виде $-\dot{\underset{\text{A}}{u}}$ ($*r\dot{\underset{\text{A}}{a}}n \rightarrow *r\dot{\underset{\text{A}}{a}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n$; $*r\dot{\underset{\text{A}}{o}}\eta \rightarrow *r\dot{\underset{\text{A}}{o}}\dot{\underset{\text{A}}{o}}\eta$).

В финалях с передними гласными или медиалью j всегда происходило дублирование признака П, присущего финали: $*k\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta \rightarrow *k\dot{\underset{\text{A}}{e}}\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$, $*t\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta \rightarrow t\dot{\underset{\text{A}}{e}}\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$, $*r\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta \rightarrow r\dot{\underset{\text{A}}{e}}\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$, $*k\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n \rightarrow *k\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n$, $*r\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n \rightarrow *r\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}\dot{\underset{\text{A}}{a}}n$ и т.д. Это, однако, видимо, уже следует описывать как независимый процесс, заключающийся в появлении в этот период медиали j перед всеми передними гласными (и краткими, и долгими), ср. СК рефлекс типа $k\dot{\underset{\text{A}}{i}}e\eta < *k\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$ (5X $*k\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$). Возможно, поэтому во всех перечисленных случаях нужно писать сразу не $-\dot{\underset{\text{A}}{i}}$, а $-j-$ (т.е. $*k\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$, $*t\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$, $*r\dot{\underset{\text{A}}{j}}\dot{\underset{\text{A}}{e}}\eta$ и т.д.). Так или иначе, это не влияет на последующие рассуждения.

Данная схема хорошо объясняет многие СК рефлексы. Так, СК не отражает различие между ДК слогами *tān и *tēn (→ СК śen) в силу того, что как только произошли переходы *tēn → *tjān и *tān → *tjān противопоставление *tjān и *tjān сразу было нейтрализовано (т.е. *tjān фонетически = *tjān). Перед исконными непередними краткими гласными СК всегда отражает ДК губные инициалы как сочетания "губной + w", т.е. отражает развитие типа *pān → *pūān → СК pwan и т.п.

Система с противопоставлением старых медиалей j, w и новых, "дублированных" медиалей i, ɨ, u, однако, явно была нестабильна и противопоставление j - i, ɨ - ∅, u - w, очевидно, сразу было нейтрализовано. Изобразим схематически предполагаемое развитие (для наглядности припишем и СК рефлексы):

ЗХ	ВХ	СК
*kān	kān	kān
*kǎn	kɨǎn → kǎn	kɨn
*kwān	kwān	kwān
*kwǎn	kɨwǎn → kwǎn	kwɨn
*krān	krān	kān
*krǎn	krjǎn ²⁰ → krjǎn	ken
*kjān	kjān	kien
*kjǎn	kjiǎn → kjǎn	kjen
*krjān	krjān	kān
*krjǎn	krjiǎn → krjǎn	ken
*pān	pān	p(w)ān
*pǎn	pɨǎn → pwǎn	pwɨn
*prān	prān	pān
*prǎn	prjǎn → prjǎn	pen

ЗХ	ВХ	СК
*pjān	pjān	pien
*pjǎn	pjiǎn → pjǎn	pjen
*prjān	prjān	pǎn
*prjǎn	prjiǎn → prjǎn	pen
*tān	tān	tân
*tǎn	tǎn → tjǎn	ćen
*twān	twān	twân
*twǎn	tjwǎn → tjwǎn	ćwen
*tjān	tjān	tien
*tjǎn	tjiǎn → tjǎn	ćen

Приведенное представление в некотором смысле условно; возможно, что, например, *tǎn сразу переходило в *tjǎn, сливаясь, тем самым, с исконным *tjǎn - аналогично и для других случаев; однако нам такой способ описания упомянутого выше процесса кажется самым удобным.

Нужное следствие процесса "дублирования" тембровых признаков - устранение противопоставления по долготе-краткости в этот период так и не было достигнуто. Побочным результатом его явилось, однако, возникновение медиалей и в некоторых местах, где их раньше не было.

Опишем систему медиалей периода ВХ в том виде, в каком она сформировалась после упомянутого процесса (но еще до аффрикатизации дентальных инициалей).

Позиция перед долгими гласными:

Здесь были противопоставлены: медиаль \emptyset (*kān), медиаль j (*kjān < ЗХ *kjān < КДК *kēn), сочетание медиалей jw (*kjwān < ЗХ *kjwān < КДК *kwēn), медиаль r (*krān) и

сочетания r с другими медиалами (*krjān < ЗХ *krjān < КДЖ *krēn; *kwrjān < ЗХ *kwrjān < КДЖ *kwrēn).

Позиция перед краткими гласными:

Здесь имелись все те же медиали и их сочетания, что и перед долгими гласными, но с существенными ограничениями в дистрибуции (вызванными процессом, описанным выше). Основное различие двух позиций заключалось в том, что перед долгими гласными были противопоставлены -r- и -rj-, а перед краткими имелось только -rj-. Эту особенность артикуляции -rj- отражают и некоторые тайские заимствования, ср.:

京 *krjeŋ (< *krjaŋ < *kraŋ) "большой" - сиап.
kriaŋ "большой, громадный";
變 *prjanh (< *pranh) "менять(ся)" - сиап. plian
"обменивать(ся)".

Однако нормальным для тайских заимствований все же является отсутствие -i- после -r- (примеры см. ниже). То, что тайские показывают здесь двоякий рефлекс, скорее всего указывает на вариативность артикуляции (-rj-/-r-) в китайском, являющуюся следствием отсутствия противопоставления -rj- - -r- в этот период.

Аналогичная вариативность (-j- / -~~ϕ~~-), видимо, была допустима и в позиции после r-, ретрофлексных инициалей, а также латеральных аффрикат (→ ВХ 1, 1, см. ниже). Для всех этих случаев мы будем игнорировать -j- в написании (т.е. писать не *rjan, а *ran, не *ljan, а *lan и т.д.). Устойчивым был -j- после дентальных инициалей и латеральных сонорных, что и привело к их аффрикатизации (см. ниже).

Таким образом, аффрикатизация дентальных инициалей, о которой говорилось в начале раздела, вызвана тем, что все дентальные инициали перед краткими гласными сначала превра-

тились в сочетании с -j-, а затем перешли в палатальные аффрикаты:

*tj → č; *thj → čh; *dj → ž; *dhj → žh; *nj → ŋ;
*nhj → ŋh.

О том, как этот процесс отразился на других инициалах, см. ниже.

Последнее, о чем нужно здесь сказать, это то, что сочетания типа *tj вели себя по-разному перед краткими и долгими гласными: в последнем случае они не аффрикатизировались. Это вызвано, очевидно, различной артикуляцией -j- перед долгими и краткими гласными (ср. также СК рефлексы: *kjan → kjen, но *kjān → kien). Возможно, такое различие в артикуляции палатальной медиали говорит о том, что в период ВХ уже налицо было фонационное противопоставление долгих и кратких гласных (отсюда более напряженная артикуляция j при кратких гласных и менее напряженная j = i при долгих). Для периода ВХ мы будем ниже поэтому писать i перед долгими гласными и j перед краткими.

(б) Особого рассмотрения заслуживает вопрос о сохранении в период ВХ медиали r (выше мы не подвергали это сомнению). С.Е.Яхонтов выдвинул гипотезу о том, что в период ВХ медиаль r уже выпала, вызвав одновременное изменение последующего гласного /Яхонтов 1971/. Это мотивируется тем, что в период ВХ финаль *rā перестает рифмоваться с финалью *ā и начинает рифмоваться с финалями *āj, *rāj (видимо, уже перешедшими к тому времени в *ā, *rā, см. ниже). Таким образом, предполагается какой-нибудь переход вроде *rā → *ā.

Однако если медиаль r пропала в данной финали, то ожидалось бы, чтобы она пропала и в других финалях; в то же время, например, финали *ān и *rān в период ВХ продолжа-

ют рифмоваться друг с другом. Нельзя при этом предположить и просто переход $*\bar{r}a\bar{n} \rightarrow *a\bar{n}$, поскольку СК рефлексы $*a\bar{n}$ и $*\bar{r}a\bar{n}$ различны ($\hat{a}n$ и $a\bar{n}$ соответственно).

Таким образом, рифмы ВХ показывают, что медиаль r скорее всего сохранялась в этот период, а для объяснения перехода финали $*\bar{r}a$ в другой класс рифм следует искать другие причины (см. ниже).

О том, что медиаль r в период ВХ сохранялась, свидетельствуют и транскрипции этого периода, ср.:

阿蠻 $*\bar{r}a-mr\bar{a}n$ - название Армении ("Хоу Хань шу"),
都密 $*\bar{t}a-mr\bar{a}t$ - Tarmita ("Хоу Хань шу").

Некоторые тайские заимствования, сохраняющие $-r-$, возможно, также относятся к периоду ВХ, ср.:

篚 $*grw\bar{a}s$ "корзина" : ОТ $*k[r]ua\bar{i}^A$ /Li 1976, с. 221/
221/

鳩 $*kr\bar{a}w$ "голубь" : ОТ $*khr\bar{a}u^A$ /Li 1976, с. 229/

剝 $*pr\bar{o}k$ "обдирать (кору)" 5 ОТ $*pr\bar{o}k$ "бамбуковое
лико" /Li 1976, с. 87/.

Вероятно, в этот период произношение $-r-$ уже могло колебаться между $-r-$ и $-l-$, поскольку в некоторых тайских заимствованиях $-r-$ отражается как $-l-$, ср.:

1) 變 $*pr\bar{a}nh$ "менять(ся)" : ОТ $*plian^B$ /Li 1976a
с. 85/

2) 摺 $*kr(j)\bar{e}w$ "вить(ся)" : ОТ $*kli\bar{a}u^{A/C}$ /Li 1976,
с. 221/

3) 介 $*krj\bar{a}s$ "панцирь, чешуя" : ОТ $*klet$ "чешуя"
/Li 1976, с. 221/.

В любом случае (даже если некоторые из приведенных заимствований относятся к более ранним периодам), вряд ли есть основания сомневаться в сохранении медиали r в период ВХ.

(в) Артикуляция инициалей η , w , η , r , η , l , видимо, еще сохранялась в данный период (после перехода $*Cr- \rightarrow *C$ в период ЗХ к ним присоединилось еще и η). Надежные транскрипционные данные, свидетельствующие об этом, правда, отсутствуют, однако глоссы "Шимина" очень показательны, ср.:

禮	*ri η j	:	骨豐	*ri η j
霾	*mr η	:	晦	*m η h
紐	*n η w	:	丑	*n η w
臥	* η wāh	:	化	* η wrāh
歲	*wās	:	越	*wat

Ср. также тайские заимствования:

熨 * η oj "гореть" - сиам. hmái "гореть, загораться";
 攝 * η ap "защеплять, брать щипком" - сиам. hnēb "выщипывать пинцетом" (ср. еще 鑷 * η ap "щипцы", см. выше, с. 97);

澆 *wāh "рассеивать, разбрасывать" - сиам. hwān "разбрасывать";

鬼 * η re "вид демона" - сиам. hā (< *hrā) "дух, приносящий чуму".

В самом тайском, видимо, произошел переход $*h\eta \rightarrow h$, поэтому примеры на соответствие "кит. η - сиам. h" непоказательны (они могут относиться и к более позднему периоду, когда $*\eta \rightarrow x$ в китайском).

У.Саут Коблин доказывает, что глухие сонорные уже не существовали в период ВХ на основании глосс "дужо" в "Шовэне" /South Coblin 1978, с. 43, 48/. Аргументы его довольно убедительны для $*\eta$, $*\eta$; менее убедительны для $*m$, $*\eta$.

Совершенно несомненно, что авторы "Шовэня" и "Шими-на" говорили на разных диалектах (при этом Сюй Шэн, автор "Шовэня", говорил на одном из диалектов Чу). Можно поэтому

предполагать, что процесс утраты глухих сонорных в период ВХ уже начался, но завершен был еще не во всех диалектах.

(г) Видимо, в период ВХ в некоторых диалектах одновременно с переходом $*tj \rightarrow \acute{e}$ произошел переход $*kj \rightarrow \acute{e}$ (также $*gj \rightarrow \acute{z}$ и т.д.). Об этом говорит, в частности, замена в транскрипции 月氏 (см. выше, с. 452) знака 氏 на 支. 月氏 в период ЗХ читалось $*\eta wat-te$; по правилам, сформулированным выше, $*\eta wat-te$ дало ВХ $*\eta wat-\acute{e}$. Но 支 в период ЗХ читался $*ke$; следовательно, к периоду ВХ произошел переход $*ke \rightarrow *kje \rightarrow *\acute{e}$ (ср. СК чтение \acute{e}), что сделало возможным его подстановку вместо 氏.

Переход $*kj \rightarrow \acute{e}$, однако, произошел явно не во всех диалектах, что отражают как многочисленные СК варианты типа $kj-$ и $\acute{e}-$ в словах со старым $*kj-$, так и ханьские и ранние буддийские транскрипции, в которых $kj-$, $gj-$ передают иноязычные велярные (ср., например, 一支 $*\eta j \acute{a} t-kje$ - Iki, японский остров около Кюсю, и др.). Кроме того, миньские диалекты во многих случаях сохраняют архаичное произношение с велярными инициалами.

Как мы отмечали выше (см. с. 317, 331), $*\eta j$ ($< * \eta$ перед передними гласными) практически всегда отражается в СК как ń. Хотя надежных транскрипций у нас нет, можно считать (по аналогии), что и этот переход произошел в период ВХ.

(д) Существенные трансформации претерпели в период ВХ латеральные инициалы.

Латеральные инициалы $*l$, $*lj$, $*lh$, очевидно, аналогично дентальным, подверглись ффрикативизации перед краткими гласными и перешли в этой позиции в $*\acute{z}$, $*\acute{b}$, $*\acute{zh}$ соответственно (через $*lj$, $*lj$, $*lhj$). Напротив, перед долгими гласными (т.е. в непалатализующей позиции) латеральные инициалы развивались так:

$$\begin{aligned}
 & *^{\hat{c}}h, *l_{\circ} \rightarrow *l_{\circ} \\
 & *^{\hat{z}}h, *lh \rightarrow *lh \\
 & *l \rightarrow *l
 \end{aligned}$$

Наконец, инициали $*^{\hat{c}}h$, $*^{\hat{z}}h$ перед краткими гласными, очевидно, палатализации не подверглись, а перешли просто в $*l_{\circ}$, $*l$ соответственно. Развитие латеральных в период ВХ можно изобразить так:

ЗХ	ВХ	
	\bar{v}	\check{v}
$*l$	l	\acute{z}
$*l_{\circ}$	l_{\circ}	\acute{s}
$*lh$	lh	$\acute{z}h$
$*^{\hat{c}}h$	l_{\circ}	l_{\circ}
$*^{\hat{z}}h$	lh	lh

Таким образом, в период ВХ латеральный аффрикатный ряд перестал существовать как таковой, а остался лишь сонорный l с глухим коррелятом l_{\circ} и придыхательным коррелятом lh , фонемы \acute{s} , \acute{z} , $\acute{z}h$ заполнили пустые места в аффрикатном палатальном ряду (образовавшемся после палатализации дентальных, см. выше).

В ряде случаев инициаль $*^{\hat{c}}h$ перед краткими гласными переходила не в $*l_{\circ}$ (> СК t_h), но в $*^{\acute{s}}h$ (> СК $\acute{s}/\acute{c}h$, ПМ ch). Развитие это, видимо, происходило не во всех диалектах и в немногих словах, но оно привело к возникновению придыхательного $*^{\acute{s}}h$, заполнившего лакуну в палатальном ряду ($*^{\acute{s}}$ - $*^{\acute{s}}h$ - $*^{\acute{z}}$ - $*^{\acute{z}}h$):

К таким выводам можно прийти после анализа существующих источников. Действительно, в транскрипциях этого времени $*l$ перед долгими гласными еще передает иноязычный l :

; 僕 達 $*p\acute{o}k-l\acute{a}t$ - скр. $Pu\acute{s}kal\acute{a}vat\acute{i}$, греч. $\pi\epsilon\upsilon\kappa\epsilon\lambda\acute{\alpha}\omega\tau\iota\varsigma$.

В то же время *l* перед краткими гласными уже передает иноязычные фрикативные, ср.:

謝 **zäh* (< ЗХ **liah*) - перс. *šāhi*,
 栗 弋 **sok-zək* (< ЗХ **sok-lək*) - иран. *soxδik*,
 伊 循 **ʔəj-zwán* (< ЗХ **ʔəj-lwán*) - греч. *Ἰσσηδών*.

В "Шимине" практически нет случаев, чтобы латеральные перед долгими гласными сопоставлялись бы с латеральными перед краткими; два таких случая:

桶 **lōŋ* : 涌 **zōŋ* (< **lōŋ*)
 兑 **lwās* : 說 **zwat* (< **lwat*)

объясняются, скорее всего, графическим сходством в соответствующих парах.

Основная масса случаев - это транскрипции латеральных перед долгими такими же латеральными или же теми фонемами, которые в эпоху ЗХ еще звучали как *ʃh*, *ʒh*, перед краткими гласными, ср.:

道 **lāw* : 蹈 **lāwh*
 跳 **liāw* : 條 **liāw*
 暹 *lhəj* (< **ʒhəj*) : 頹 **lwəj*
 暢 *laŋh* (< **ʃhanh*) : 陽 *l(h)aŋ* (< **ʒ(h)-*) и т.д.

Возможно, произношение *l*- этого периода уже может колебаться между **l*- и **l^d*-, о чем говорит небольшое количество глосс типа:

地 **l^heh* (< **ʒheh*) : 底 **tiəj*
 逃 **lāw* : 悼 **dāwh*

Однако в целом вряд ли можно сомневаться в сохранении латеральной артикуляции **l*, **l_o*, **lh* в период ВХ. К этому времени относятся, вероятно, и многие тайские заимствования, передающие ВХ **l*, **l_o*, **lh* (перед долгими и на месте ЗХ **ʒh*, **ʃh* во всех позициях) через *l*, *hl*, *dl*:

沱 *lāj "течь" : ОТ *lāi^{A/C} "плавать" /Li 1976a,
с. 134/

兑 *lwāt "освободиться, выскальзывать" : ОТ *dlɿt
"проскальзывать (через отверстие)" /Li 1976, с. 126/, *hlüt
"выскальзывать" /Li 1976, с. 138/.

擇 *lāk "выбирать" : ОТ *lāk /Li 1976, с. 134/

梯 *ljāj "лестница" : ОТ *dlai^A /Li 1976, с. 129/

鐵 *ljāt "железо" : ОТ *hlək /Li 1976, с. 137/

Напротив, для "Шимина" характерны случаи, когда ЗХ
*l, *l̥, перед краткими гласными (→ ВХ *z, *s) сопоставля-
ются с дентальными аффрикатами, а также с сибиллянтами, ср.:

始 *sá (< *sá) : 齒 *ché (< *thé)

伸 *sən (< *ljən) : 辰 *zén (< *dén)

瘡 *zəj (< *ləj) : 傷 *ché (< *tháj)

息 *sək (< *sək) : 始 *sá (< *sá)

Эти и подобные примеры наряду с транскрипциями, при-
веденными выше, явно отражают потерю фонемами z, s их лате-
рального характера. Большинство тайских заимствований также
передает эти фонемы как z, s, ср.:

稅 *suaś "налог" : ОТ *suai^B /Li 1976, с. 296/

鉛 *zwan "свинец" : ОТ *zjin^A /Li 1976, с. 169/ и др.

Некоторое количество тайских слов, отражающих *z как
j, либо представляют заимствования из какого-то нестандарт-
ного диалекта, либо являются уже более поздними (когда *z
→ j в китайском; см. ниже).

Последнее, что необходимо доказать, это переход *ʒh
→ lh, *ʔh → l̥ в позиции перед краткими гласными (т.е. за-
полнение свободных клеток, образовавшихся в результате пе-
рехода *l → z, *l̥ → s в этой позиции). Материал "Шимина"
и тайских заимствований уже демонстрировался выше (с. 469).

Такой переход подтверждается и транскрипциями. Например, на смену ЗХ транскрипции Александрии 烏弋山離 (ЗХ *ʔā-
lək-sān-raj) приходит в период ВХ транскрипция 烏遲散
ВХ *ʔā-l^həs-sān, а также 澤散 ВХ *l^hək-sān. В обоих случа-
ях (знаки 遲 и 澤) в ЗХ была инициаль *ʔh → ВХ *lh; знак
弋 уже не мог применяться, поскольку в период ВХ он уже
читался *ʔək.

(е) Судя по глоссам "Шимина", в период ВХ уже переста-
ли существовать последние сочетания с в- (*sw-, *sn-, *sp-,
*sl-, *sm-). Перед долгими гласными они совпали с *w-, *p-,
*p-, *l-, *m-; перед краткими гласными ²¹ в этих сочетаниях
(кроме *sm-, полностью совпавшего с *m-), напротив, выпадал
сонорный компонент: *sn-, *sp-, *sl- > *s(h)-; *sw- >
*s(h)w- (где -w- трактуется уже как медиаль). Ср. следующие
глоссы:

秀 *sl(j)əwh > *sjəwh : 西 *l(j)əw > *zəw.
脩 *sl(j)əw > *sjəw : 縮 *sək
淮 *sn(j)wən > sjwən : 水 *śwəj > *śwəj (СК

świ; характерно, что "Шимин" здесь явно отражает спирант-
ный характер инициали в слове 水 — диалектная особенность,
перешедшая затем в СК) и др.

Как было показано выше (см. с. 156), СК рефлекс ДЖ со-
гласных *w, *wh перед краткими передними гласными совпадают
с рефлексами *l, *lh (например, *win > *jwin, *whin >
zjwin при *lun > jwin, *lhun > zjwin). При том что слоги
типа *lun, *lhun в эпоху ВХ произносились уже как *zwen,
*zwhən, довольно естественно считать, что развитие шло сле-
дующим образом:

*lun > *jwən > *zwen (> СК jwin)

*win > *jwin > *jwən > *zwen (> СК jwin)

*lhun > *jhwən > *žhwən (> СК zjwin)

*whin > *jhwin > *jhwən > *žhwən (> СК zjwin)

Таким образом, хотя какие-либо транскрипционные или лексико-графические данные на этот предмет отсутствуют, нам представляется вероятным, что ДК *w, *wh перед исконными краткими передними гласными в период ВХ уже перешли в *žw, *žhw соответственно.

Система инициалей для периода ВХ восстанавливается в следующем виде:

p	ph		h	m	mh	$\underset{\circ}{m}$	w	wh	$\underset{\circ}{w}$	
t	th	d	dh	n	nh	$\underset{\circ}{n}$	r	rh	$\underset{\circ}{r}$	
ṭ	tḥ	ḍ	dḥ	ṇ	nḥ	$\underset{\circ}{ṇ}$	l	lh	$\underset{\circ}{l}$	
c	ch	ʒ	ʒh				s	sh		
ç	çh	ʒ	ʒh				ṣ	sḥ		
ć	ćh	ʒ̣	ʒ̣h	ń	nḥ	$\underset{\circ}{ń}$	ś	śh	ž	žh
k	kh	g	gh	ŋ	ŋh	$\underset{\circ}{ŋ}$	ʎ	h	ʔ	

2. СИСТЕМА ФИНАЛЕЙ

Система рифмовки периода ВХ обладает следующими отличиями от системы ЗХ:

а) Финаль *rā переходит из класса 魚 (ЗХ *ā) в класс 歌 (ЗХ *āj). Аналогично ведет себя финаль *-iā.

б) Финаль *āj переходит из класса 歌 (ЗХ *āj) в класс 支 (ЗХ *ē); этого не происходит в немногих словах с финалью *-iāj.

в) Финаль *rǎŋ переходит из класса 陽 (ЗХ *ǎŋ) в класс 耕 (ЗХ *ēŋ); аналогичного процесса не наблюдается в финали *rāk, т.е. классы 鐸 (ЗХ *āk) и 錫 (ЗХ *ēk) сохраняют свой состав без изменений.

В остальном рифмовка ВХ и ЗХ фактически совпадает (с точностью даже до тональных подклассов).

Интерпретировать произошедшие изменения можно следующим образом:

Уже после процесса трансформации медиалей, описанного выше, происходят переходы:

$*(\text{r})\bar{\text{a}}\text{j} \rightarrow *(\text{r})\bar{\text{a}}$; $*\text{-i}\check{\text{a}}\text{j} \rightarrow *\text{-j}\check{\text{a}}$; $*\text{r}\bar{\text{a}} \rightarrow *(\text{r})\bar{\text{a}}$; $*\text{-i}\check{\text{a}} \rightarrow *(\text{r})\check{\text{a}}$; $*(\text{r})\check{\text{a}}\text{j} \rightarrow *(\text{r})\check{\text{e}}$.

Это объяснит переход финалей $*\text{r}\bar{\text{a}}$, $*\text{i}\check{\text{a}}$ в класс 歌, а финали $*(\text{r})\check{\text{a}}\text{j}$ в класс 支. Переход $*(\text{r})\bar{\text{a}}\text{j} \rightarrow *(\text{r})\bar{\text{a}}$ нужно принять, так как странным было бы просто появление -j в финали $*\text{r}\bar{\text{a}}$ (т.е. $*\text{r}\bar{\text{a}} \rightarrow *(\text{r})\bar{\text{a}}\text{j}$; это был бы альтернативный способ объяснения совпадения в одном классе рифм ЗХ финалей $*\text{-r}\bar{\text{a}}$ и $*\text{-}\bar{\text{a}}\text{j}$). Кроме того, транскрипции периода ВХ никак не отражают -j в словах класса 歌, что также свидетельствует о его отпадении (транскрипции см. выше).

Переход $*(\text{r})\check{\text{a}}\text{j} \rightarrow *(\text{r})\check{\text{e}}$ объяснит распадение ЗХ класса 歌 и переход финали $*(\text{r})\check{\text{a}}\text{j}$ в класс 支. Как уже указывалось, данный переход, однако, должен был произойти уже после трансформации медиалей, ввиду различных СК рефлексов ВХ $*\check{\text{e}}$ (< ЗХ $*\check{\text{a}}\text{j}$) и ВХ $*\text{j}\check{\text{e}}$ (< ЗХ $*\check{\text{e}}$) - СК имеет $\text{e} < * \check{\text{e}}$, $\text{je} < * \text{j}\check{\text{e}}$ после велярных и губных инициалей.

Аналогично финали $*\text{r}\bar{\text{a}}$ изменилась и финаль $*\text{r}\check{\text{a}}\check{\text{q}}$ (т.е. гласный в ней упереднился). Однако в отличие от финали $*\text{r}\bar{\text{a}}$ изменению подверглась и финаль с кратким гласным $*\text{r}\check{\text{a}}\check{\text{q}}$; кроме того, $*\text{r}\check{\text{a}}\check{\text{q}}$ перешло не в $*\text{r}\check{\text{a}}\check{\text{q}}$, а, видимо, сразу в $*\text{r}\check{\text{e}}\check{\text{q}}$. Переход $*\text{r}\check{\text{a}}\check{\text{q}} \rightarrow *(\text{r})\check{\text{e}}\check{\text{q}}$ нужно принять, поскольку эта финаль перешла в класс 支, содержащий финаль $*\check{\text{e}}\check{\text{q}}$ (ВХ $\text{i}\bar{\text{e}}\check{\text{q}}$ / $\text{j}\check{\text{e}}\check{\text{q}}$) (в отличие от этого финаль $*\text{r}\bar{\text{a}}$ вовсе не перешла в $*\text{r}\bar{\text{e}}$, т.е. в класс 支). При этом нужно помнить, что новая финаль $\text{r}\bar{\text{e}}\check{\text{q}}$

не совпала со старой, ЗХ, финалью *rēŋ, поскольку та еще ранее (см. выше) перешла в *rjēŋ = *riēŋ. Полностью совпали, видимо, только ЗХ финали *rēŋ и *rāŋ, поскольку, как было указано выше, перед краткими гласными в период ВХ противопоставление -rj- - -r- не существовало. Таким образом:

$$\begin{aligned} *rēŋ &\rightarrow *rjēŋ \rightarrow -rēŋ \\ *rāŋ &\rightarrow -rēŋ \end{aligned}$$

Действительно, СК отражает противопоставление ЗХ *rēŋ (\rightarrow ВХ *riēŋ, СК aŋ) и *rāŋ (\rightarrow ВХ rēŋ, СК äŋ) но не отражает противопоставление ЗХ *rēŋ и *rāŋ (\rightarrow ВХ *rēŋ, СК äŋ).

Итак, самым существенным изменением в системе финалей периода ВХ было исчезновение финали *ǎj и возникновение гласного *ǎ в открытом слоге ²².

При переходе *ǎj \rightarrow ā, *ǎj \rightarrow ǎ, естественно, изменились и финали *ǎjh \rightarrow āh и *ǎjh \rightarrow ǎh. Сочетание -jh, таким образом, осталось только в финали *ǎjh, которая, очевидно, в период ВХ перешла в *ǎś - в рифмах этого периода эти две финали уже не противопоставлены. Переход *-jh \rightarrow *ś полностью аналогичен инициальному переходу *ǎj- \rightarrow *ś.

Изобразим систему переходов от ЗХ к ВХ:

$$I.1. C_{\Pi}(w)\check{v}_{3,c} \rightarrow C_{\Pi^i}(w)\check{v}_{3,c}^-$$

$$I.2. C_C(w)\check{v}_{3,c} \rightarrow C_{C^i}(w)\check{v}_{3,c}^-$$

$$I.3. C_3\check{v}_{3,c} \rightarrow C_{3^i}\check{v}_{3,c}^-$$

$$I.4. C\check{v}_{\Pi} \rightarrow C^i\check{v}_{\Pi}$$

$$2.1. -\check{x}- \rightarrow -\check{y}-$$

$$2.2. -j\check{v}-, -i\check{v}- \rightarrow -i\check{v}-$$

$$2.3. -j\check{v}-, -i\check{v}- \rightarrow -j\check{v}-$$

$$2.4. -j\check{v}- \rightarrow -\check{v}- // \text{ после } r-, r-, C_{\text{ретрофл.}}, C_{\text{лат.}}$$

аффр.

2.5. -wǎ-, -uǎ- → -wǎ-

3.1. C_{дент.}, несон. j- → C_{пал. афр.}-

3.2. lj-, lj-, lhj- → ž-, ś-, žh-

3.3. nj-, nj-, nhj- → ŋ-, ŋ-, fh-

3.4. wj-, wj-, hjw-, žhw-

3.5. ŋj-, ŋj-, ŋhj- → ŋ-, fh-(?)²³

3.6. ħh-, žh- → l-, lh-

3.7. sC_{сон.}- → C_{сон.гл.}-

3.8. sC_{сон.} j- → sj-

3.9. -(r)āj → -(r)ā

3.10. -iǎj → -jǎ

3.11. -rā → -rā

3.12. -iǎ → -jǎ

3.13. -rǎŋ → -rǎŋ

3.14. -(r)ǎj → -(r)ě

4.1. -jh → -ś

Примеры действия перечисленных правил:

旃 *tan → ćan (I.1., 2.3., 3.1.); 宜 ŋaj → ŋe (I.2., 2.1., 3.14);

方 *paŋ → pwaŋ (I.3., 2.5.); 密 *mhrjet → mhrət (2.4);

揚 *laŋ - žaŋ (I.1., 2.3., 3.2.); 恕 *ŋah → ŋah (I.1., 2.3., 3.3); 營 weŋ → žweŋ (I.4., 2.3., 3.4.); 勢

*ŋjaś → ŋjaś (3.5.); 徹 *čhjat → lat (2.4., 3.6.); 麻 mhrāj → mhrā (3.9.); 馬 *mrā → mrā (3.11); 明 *mraŋ →

→ mreŋ (3.13.); 塊 *khwəjh → khwəs (4.1.); 準 *sqwón →

sjwón (I.1., 2.3., 3.8); 蛇 *liaj → žä (I.4., 2.3., 3.2., 3.10); 者 *tía → ćá (I.4., 2.3., 3.1., 3.12).

Ранний постклассический язык

1. ИНИЦИАЛИ И МЕДИАЛИ

(а) В данный период можно, видимо, уже говорить об окончательной утрате медиали *r*, поскольку ранние буддийские транскрипции ее, как правило, уже не отражают.

О том, как утрата *-r-* отразилась на системе финалей, см. ниже.

(б) Глухие $*\tilde{m}$, $*\tilde{n}$, $*\tilde{ŋ}$, $*\tilde{p}$, $*\tilde{t}$, $*\tilde{l}$, $*\tilde{ɣ}$, $*\tilde{w}$ в ПДК период перешли в $*hw$, $*th$, $*\tilde{t}h$, $*ś$, $*th$, $*th$, $*h$, $*hw$ соответственно. Надежные транскрипционные подтверждения имеются для $*\tilde{l}$ и $*\tilde{ɣ}$, ср.:

他 $*thā$ ($< *lā$) — *tha* в алфавите агарасана (291 г.),

阿羅漢 $*ā-lā-hān$ ($< ВХ *ṅānh$) — скр. *arhant*.

Скорее всего (исходя из системных соображений) нужно считать, что остальные аналогичные переходы произошли также в этот период.

(в) В ранний ПДК период произошла трансформация плавных, причем $*l \rightarrow d$, $*lh \rightarrow dh$ (ср. $*\tilde{l} \rightarrow th$ выше), а $*r$, $*rh \rightarrow l$, *lh*. В этот период $*l$ начинает транскрибировать иноязычный *d*, ср.:

他 $*dā$ ($< ВХ *lā$) — $*da$ в алфавите агарасана (286, 291 гг.)

Фонема $*r$ ($\rightarrow l$), оставшись единственным плавным, начинает транскрибировать как иноязычный *l*, так и *r*; ср. знак 羅 $*lā$ ($< ВХ *rā$) в алфавите агарасана 286 и 291 гг. для передачи скр. *la* и *ra* одновременно.

Заметим здесь, что поскольку перед краткими в период ПДК встречались только ретрофлексные \tilde{t} , $\tilde{t}h$, \tilde{d} , $\tilde{d}h$ ($*t$, $*th$,

*d, *dh в этой позиции → č, čh, ž, žh в период ВХ, см. выше), то новые dh и th (< *lh, *l̥, *ṛ) в этой позиции, естественно, реализовались как d^h, th. Записи d^h, th или ḍ^h, th по существу одинаково хороши для данной позиции ввиду отсутствия противопоставления. Видимо, и артикуляция t, th, d, dh в этой позиции была ближе к t, th, d, dh, чем в других.

(г) В ранний ПДК период еще сохранялась инициаль *ž (→ СК j), судя по данным многочисленных буддийских транскрипций:

悦頭檀 *žwet-d^hōw-d^hān - Śuddhodana

阿育 *ʔ_a-žuk - Aśoka

拘翼 *kwo-žik - Kauśika и т.д.

где *ž- (наряду с ś-, ср. 舍利 *śa-lij - śarīra и др.) транскрибирует скр. ś- (śи ž в скр. не противопоставлены).

Переход *ž → j (по крайней мере для некоторых диалектов) можно датировать рубежом III и IV вв. Если в алфавите агарасана 286 г. скр. ya передается через 計 *kiēś - очевидно, за неимением j- в китайском, - то уже в 291 г. в первый раз встречается транскрипция 夜 jà (< *žäh).

Таким образом, мы видим, что система инициалей раннего ПДК уже чрезвычайно близка к СК. Отличия состоят лишь в противопоставлении *g и *γ; в наличии *ž на месте СК j.

2. СИСТЕМА ФИНАЛЕЙ

Систему финалей раннего ПДК мы устанавливаем по рифмам Цзи Кана (223-262) и Кань Цзи (210-263). Отличия их рифмовки от рифмовки периода ВХ весьма существенны.

I. Класс 之 (ВХ *ž) разделен на два, причем в первом подклассе содержатся слова с *ž, а во втором - с *ž̄. При этом финаль *wž̄ (но не *wrž̄) переходит в класс 之.

2. Аналогичным образом разделен класс 幽 (BX * $\check{y}w$).
3. Аналогичным образом разделен класс 脂 (BX * \check{z}).
4. Аналогичным образом разделен класс 蒸 (BX * \check{z}).
5. Аналогичным образом разделен класс 冬 (BX * \check{w}).
6. Аналогичным образом разделен класс 職 (BX * \check{z}) и, видимо, классы 侵 (BX * \check{m}), 沃 (BX * \check{w}), 緝 (BX * \check{z}), хотя данных по трем последним классам довольно мало: в рифмах засвидетельствованы слова с BX финалями * \check{m} (* \check{m} отсутствует), * \check{w} (* \check{w} отсутствует), * \check{z} (* \check{z} отсутствует).

7. Класс 通 (BX * \check{t}) разделен на три класса следующим образом: в первый входят слова, имеющие в BX * \check{t} , * \check{w} ; во второй - слова, имеющие в BX * \check{t} , * \check{w} после заднеязычных и губных инициалей; в 3-й - слова, имеющие в BX * \check{t} , * \check{w} после дентальных, а также * \check{t} , * \check{w} , * \check{r} , * \check{r} [о словах с BX финалью *(w) \check{t} см. ниже].

8. Аналогичным образом, видимо, разделен и класс 質 (BX * \check{t}), хотя слова с BX финалями * \check{t} , * \check{w} после заднеязычных и губных в рифмах не засвидетельствованы.

9. Класс 魚 (BX * \check{y}) в принципе сохраняет состав, аналогичный BX; характерно, однако, что в рифмах почти не представлены слова с BX финалью * \check{y} : одно такое слово (侯 СК \check{y}) рифмуется у Кань Цзи по классу 幽 (BX * $\check{y}w$), другое (偶 СК \check{y}) - у Цзи Кана по классу 魚 (BX * \check{y}). Оба раза представлено только по одной рифме. Кроме того, нужно отметить, что слова с BX * \check{y} и с BX * \check{y} довольно редко рифмуются между собой (в отличие, скажем, от * \check{y} и * \check{y} , см. ниже), а чаще составляют отдельные рифмы.

10. Класс 宵 (BX * \check{y}) разделен на два: в первый входят слова с BX финалями * \check{y} , * \check{w} , во 2-й - с финалями * \check{y} , * \check{y} , * \check{y} , * \check{w} .

II. Класс 元 (ВХ $*\check{a}n$) разделен на два: в первый входят слова с ВХ финалями $*\check{a}n$, $*\check{r}a\check{n}$ и $*\check{a}n$ (последняя после заднеязычных и губных инициалей); во второй - с ВХ финалями $*i\check{a}n$, $*j\check{a}n$, $*ri\check{a}n$, $*r\check{a}n$, $*\check{a}n$ (последняя после дентальных инициалей).

II. Аналогичным образом разделен класс 月 (ВХ $*\check{a}t$).

III. Видимо, аналогичным образом разделен и класс 祭 (ВХ $*\check{a}s$), хотя слова с финалью $*\check{a}s$ после заднеязычных и губных инициалей в рифмах не засвидетельствованы (в принципе не исключено, что они могли образовывать отдельный, третий подкласс).

IV. Вероятно, аналогичным образом были разделены и классы 談 (ВХ $*\check{a}m$) и 盍 (ВХ $*\check{a}p$), хотя об этом трудно судить из-за исключительно редкой встречаемости слов этих классов в рифмах.

V. Слова с финалями ВХ $*i\check{e}w$, $*i\check{e}n$, $*i\check{e}t$, $*i\check{e}s$ перешли из своих классов рифм в другие:

$*i\check{e}w$ из 幽 в 宵 (причем во второй его подкласс, см. п. I0);

$*i\check{e}n$ из 眞 в 元 (во второй подкласс, см. п. II);

$*i\check{e}t$ из 質 в 月 (во второй подкласс, см. п. I2);

$*i\check{e}s$ из 脂(去) в 祭 (во второй подкласс, см. п. I3).

Аналогичным изменениям (о фонетической их трактовке см. ниже) подверглись, видимо, и финали ВХ $*i\check{e}j$, $*i\check{e}p$, $*i\check{e}m$, однако в рифмах они не засвидетельствованы.

VI. В данный период скорее всего как-то изменилась финаль ВХ $*i\check{e}$ из класса 支, поскольку ни одной рифмы, включающей эту финаль, найти не удалось. В остальном состав класса 支 (ВХ $*i\check{e}/*j\check{e}$) остался тем же (вплоть до сохранения в нем финали $*ri\check{e}$).

17. Не изменили состав классы 歌 (ВХ * \ddot{a}); 陽 (ВХ * $\ddot{a}ŋ$); 東 (ВХ * $\ddot{o}ŋ$); 耕 (ВХ * $i\ddot{o}ŋ$); 屋 (ВХ * $\ddot{ö}k$).

18. Ввиду недостатка рифм трудно судить о следующем:

а) изменились или нет составы классов 鐸 (ВХ * $\ddot{a}k$) и 錫 (ВХ * $i\ddot{ö}k$);

б) перешли или нет в другие классы рифм финали * $r\bar{a}$, * $r\bar{a}ŋ$, * $r\bar{a}t$, * $r\bar{a}ŋ$, * $r\bar{a}k$, * $r\bar{a}m$, * $r\bar{a}p$, * $r\bar{a}w$, * $r\bar{a}uk$ (с сочетанием * $r\bar{a}$ - засвидетельствована только финаль * $r\bar{a}j$, оставшаяся в том же классе, что и * $\bar{a}j$).

19. Хотя данных рифм и мало, однако они все же говорят о том, что класс 藥 (ВХ * $\ddot{a}uk$) еще сохранялся. Более того, аналогично классу 宵 (см. выше), он был разделен на два подкласса, в один из которых входили слоги с финалью ВХ * $\ddot{a}uk$, а в другой - с финалью ВХ * $i\ddot{a}uk$. Однако о судьбе слогов с кратким * $\ddot{a}uk$ по рифмам Цзи Кана и Кань Цзи судить нельзя (они в рифмах не засвидетельствованы).

20. Слова с финалью *(r) $\bar{a}m$ после губных инициалей (например, 風 * $r\bar{a}m$ "ветер") в ровном тоне уже рифмуются по классу 中, а не по классу 侵.

21. Слова с финалью * \bar{a} после губных инициалей (например, 母 * $m\bar{a}$ "мать") в восходящем тоне в рифмах Кань Цзи и Цзи Кана не засвидетельствованы; однако есть все основания считать, что именно в этот период финаль * \bar{a} в данной позиции совпала с исконным * $\bar{ö}$ (СК $\acute{a}w$). Это совпадение уже явно видно в рифмах среднего ПДК (см. ниже).

22. Судя по данным ранних буддийских транскрипций, конечный \acute{e} (возможно, озвончившийся в \acute{z}) еще сохранялся в период раннего ПДК, ср.:

波羅柰 * $p\bar{a}-l\bar{a}-n\bar{a}\acute{e}$ - скр. *Vārānasī*,

首陀衛 * $\acute{s}i\bar{w}-d\bar{a}-w\bar{a}\acute{e}$ - скр. *śuddhāvāsa* и т.д.

Что касается конечного *h, то он, видимо, уже отпал, поскольку никакие транскрипции его не передают. Таким образом, мы будем считать, что именно в этот период произошло окончательное формирование падающего тона на месте отпавшего *h. Рифмы падающего тона в данный период вычлняются очень хорошо, что также согласуется с данным выводом. В свете образовавшейся трехтоновой системы конечный *á можно рассматривать как аллофон *j в падающем тоне.

Дадим теперь фонетическую интерпретацию перечисленных выше перегруппировок в классах рифм.

1. Мы будем условно считать, что где-то на рубеже ВХ и раннего ПДЖ с финалью *gǎk произошло то же самое, что в период ВХ с финалью *gǎq, т.е. она перешла в *gǎk. Рифмы Цзи Кана и Кань Цзи не позволяют установить это с полной достоверностью, однако рифмы несколько более позднего периода подтверждают такой переход.

Параллельно этому должен был произойти переход *iǎk > *jǎk²⁴.

2. В открытом слоге произошло передвижение гласных, при этом *ǎ̄ → ǒ̄, а *ǎ̄ → ǎ̄. То, что данные финали приобрели такое звучание, хорошо видно по данным транскрипций, где финаль *ǎ̄ уже не применяется для передачи иноязычного а, а транскрибирует о или и; напротив, финаль *ǎ̄, ранее редкая в транскрипциях, теперь начинает систематически передавать иноязычный а / Pulleyblank 1962, 4. 2, с. 213-214/. То, что финали ǎ̄ и ǒ̄ редко рифмуются между собой, объясняется, видимо, тем, что ǒ̄ имело более открытый характер (ǎ̄). Аналогичная особенность рифмовки встречается позднее у Се Линькуня (IV в.).

3. Сочетания *iǎ-, *iǒ- перешли в -iē- в любой по-

зиции (этим объясняется поведение финалей *iēw, *iēn и т.д., см. выше, п. 15).

4. В открытом слоге *iē → iēj (но *riē → riēi), *wō → (w)ōw. Принятие такого перехода объяснит: а) отсутствие в классах 支 и 魚 финалей iē и wō соответственно; б) редкую встречаемость в рифмах слов с этими финалями (в силу того, что они фактически отделились от всех других, более крупных, классов рифм²⁵). Финаль ōw мы будем записывать без медиального w, поскольку общее дистрибуционное правило запрещает наличие медиали w при терминали w.

5. Финаль *ō после губных инициалей перешла в (w)ō̇, а затем, по предыдущему правилу, в ōw. Это частное изменение затронуло только слоги восходящего тона.

6. Гласные *ō̇ и *ō̈ разделились по качеству, причем *ō̇ → ǝ̇, а *ō̈ → ǝ̈. Учитывая информацию о том, что ДК *ō̈ был узким гласным, т.е. фонетически мог раняться /ǝ̈/, возможно, корректнее было бы писать *ō̇ → ǝ̇, *ō̈ → ǝ̈, однако это представляется несущественным. Данное правило объясняет систематическое разделение ВХ классов с *ō̈ на два класса каждый в период ПДК (о делении некоторых таких классов на три см. ниже).

7. Произошел следующий переход:

$$C_{\Pi} \check{V} C_{\Pi} \rightarrow C_{\Pi} \check{V}_{\Pi} C_{\Pi}; \quad C_{M_{\Pi}} \check{V} C_{\Pi} \rightarrow C_{M_{\Pi}} \check{V}_{\Pi} C_{\Pi} \quad (-C_{\Pi} \neq j) \\ (\text{символ } M_{\Pi} \text{ обозначает любую негубную медиаль}).$$

Содержательно это изменение трактуется как переход гласных *ǝ̈, *ǝ̇ → ǝ̈, ǝ̇ после дентальных инициалей и медиалей r, j. Этого изменения не происходило при -C_г (т.е. последовательность ПСП → ППП, но ПСС → ПСС). Этим объясняется, в частности, образование двух классов рифм на месте класса 元 (*an) и трех классов рифм на месте класса 𠵹.

(* \check{v} n). Существенным следствием данного перехода явилось образование гласного \check{i} , отсутствовавшего в периоды ЗХ и НХ.

Особо следует разобрать слоги с конечными губными и $-\check{v}$ -. При конечном $-w$, видимо, действовало правило:

$$C/CM_{II}+\check{v}C+w \rightarrow C/CM_{II}+\check{v}C+w$$

Аналогичное правило, скорее всего, действовало для финалей \check{r} , \check{m} :

$$C/CM_{II}+\check{i}C_3 \rightarrow C/CM_{II}+\check{i}C_3 \text{ (т.е. фактически } \check{r} \rightarrow i\text{r).}$$

Таким образом, здесь наблюдается диссимилиация по тембровому признаку гласных и терминалей.

Несколько иначе, видимо, обстояло дело с финалями * \check{a} r, * \check{a} m. Хотя данных рифм чрезвычайно мало, все же СК рефлексы (* $\check{k}\check{a}$ r \rightarrow СК $\check{k}\check{e}$ r, * $\check{t}\check{a}$ r \rightarrow СК $\check{t}\check{e}$ r; ср. * $\check{k}\check{a}$ t \rightarrow СК $\check{k}\check{e}$ t, * $\check{t}\check{a}$ t \rightarrow СК $\check{t}\check{e}$ t) позволяют предположить, что финаль * \check{a} r развивалась так же, как * \check{a} t.

Выше, при формулировке основного правила, мы специально оговорили, что финали с конечным $-j$ ведут себя по-особому. Это не совсем так. При конечном $-j$ действовало, очевидно, общее правило; однако в рифмах разделение класса с финалью * \check{i} j на два подкласса мы реально начинаем наблюдать только с У в. (у Бао Чжао; см. ниже). Это, вероятно, вызвано диссимилиативным действием терминали j , перед которой гласный i произносился ближе к \check{i} , чем перед другими дентальными терминалями. Фонетически финаль * \check{i} j для этого периода можно было бы записывать как-нибудь вроде * $\check{i}\check{i}$ j. Далее мы будем пренебрегать этим оттенком произношения * \check{i} j.

8. Только после всех упомянутых переходов произошло изменение, о котором говорилось в п. I раздела об инициалах данного периода, а именно выпадение медиали g . Подробности тут не очень ясны. СК система сохраняет явные следы $-g-$ в

вида ретрофлексности исконных долгих гласных (СК 2-й дэн), и можно предположить, что эта ретрофлексность первоначально характеризовала все гласные, перед которыми выпал -r-. Возможно, это подтверждают транскрипции типа 𑀢𑀓𑀣𑀓 *riṅ (< *rēṅ)-nā- скр. rūṅra (пракр., видимо, *rūrpa), однако наверняка этого сказать нельзя, и мы не будем обозначать ретрофлексность в слогах с краткими гласными.

Перед долгими гласными, судя по сохранению финали *rāj (> *rāj) в классе рифм на *āj, медиаль -r- в ранний ПДК период выпадала, не оказывая влияния на качество последующего гласного (но сообщая ему ретрофлексный характер).

9. Ввиду перечисленных изменений в раннем ПДК возникла ситуация с медиальными, характерная уже для СК. В частности, медиаль j была противопоставлена \int только в позиции перед гласными \check{y} , \check{i} . Единственным исключением являлись финали jāuk, jīuk (не перешедшие в jēuk, jīuk аналогично другим финалям). Это противоречие было устранено за счет перехода *jāuk, *jīuk → āuk, īuk (возможного по общему правилу о недопустимости последовательностей "С + j + любой непредный гласный").

10. В ранний ПДК период произошел переход *rām (< *rām) после губных инициалей → rāuṅ (например, 𑀢𑀓𑀣𑀓 *rām → *rām → *rāuṅ, СК rāuṅ). Этот переход произошел до процессов, о которых шла речь в п. 7, и только в ровном или падающем тоне.

Таким образом, в III в. система финалей также была уже существенно ближе к СК, чем в период ВХ. В системе гласных сохранялись еще долготные противопоставления (\bar{a} - \check{a} , \bar{e} - \check{e} , \bar{o} - \check{o} ²⁶), однако уже возникли ретрофлексные гласные, являющиеся существенной особенностью СК системы. В результате

возникновения финалей $\dot{ɪ}n, \dot{ɪ}ɛn, (j)\dot{ɛ}n, \dot{ɪ}m, \dot{ɪ}ɛm, (j)\dot{ɛ}m$ финаль ДК языка приобрела облик, уже близкий к СК.

Изобразим в виде системы правил изменения от ВХ к раннему ПДК:

- I.1. $\acute{h} \rightarrow \acute{s}$
- I.2. $\acute{m} \rightarrow hw$
- I.3. $\acute{n} \rightarrow h$
- I.4. $\acute{t} \rightarrow th$
- I.5. $\acute{t} \rightarrow \acute{t}h$
- I.6. $r, l \rightarrow th/\acute{t}h (th + \bar{V}-, \acute{t}h + \check{V}-)$
- I.7. $l \rightarrow d/\acute{d} (d + \bar{V}, \acute{d} + \check{V}-)$
- I.8. $lh \rightarrow dh/\acute{d}h (dh + \bar{V}-, \acute{d}h + \check{V}-)$
- I.9. $-r\acute{a}k \rightarrow -r\acute{e}k$
- I.10. $-i\acute{a}k \rightarrow -j\acute{e}k$
- 2.1. $-\acute{a} \rightarrow -\acute{o}$
- 3.1. $-\acute{a} \rightarrow -\acute{a}$
- 3.2. $-i\bar{a}-, -i\bar{e}- \rightarrow -i\bar{e}-$
- 3.3. $-i\bar{e} \rightarrow -i\bar{e}j$ // не после $-r-$
- 3.4. $-w\bar{o} \rightarrow -\bar{o}w$
- 3.5. $-w\acute{e} \rightarrow -\acute{e}w$ // не после $-r-$
- 3.6. $C_{губн.} \acute{e} \rightarrow C_{губн.} \acute{o}w$
- 4.1. $\acute{z} \rightarrow \acute{z}$
- 4.2. $C_{губн.} r\acute{z}m(h) \rightarrow C_{губн.} r\acute{z}ung(h)$
- 5.1. $C_{\Pi}/C_{M\Pi} \check{V} C_{\Pi,з} \rightarrow C_{\Pi}/C_{M\Pi} \check{V} C_{\Pi,з}$ // $-C_3 \neq w, uk$
- 5.2. $-\acute{a}w \rightarrow -\acute{e}w$
- 5.3. $-\check{z} C_3 \rightarrow -i\check{z} C_3$
- 5.4. $-j\check{v}uk \rightarrow -\check{v}uk$
- 6.1. $r- \rightarrow l-, rh- \rightarrow lh-$
- 6.2. $-r\bar{v}- \rightarrow -\bar{v}-$
- 6.2a. $C_{ретрофл.} \bar{v}- \rightarrow C_{ретрофл.} \bar{v}-$
- 6.3. $-r\check{v}- \rightarrow -\check{v}-$
- 6.4. $-h \rightarrow -\check{h}$

Примеры действия приведенных правил:

歌 *kā → k̄ā (3.1.); 何 *yā → ȳā (3.1.); 怒 ŋah → sò (1.1., 2.1., 6.4.); 荒 *māŋ → hwāŋ (1.2.); 漢 *ŋānh → hān (1.3., 6.4.); 丑 *ŋəw → tʰiw (1.5., 4.1., 5.3.); 嘆 *ŋān → thān (1.5.); 孀 *re → tʰe (1.6.); 湯 *lāŋ → thāŋ (1.6.); 唐 *lhāŋ → dhāŋ (1.8.); 容 *khrāk → khək (1.9., 6.2.); 年 *nhīən → nhiən (3.2.); 帝 *tiēh → tièj (3.3., 6.4.); 頭 *dhwā → dhōw (2.1., 3.4.); 不 *pwé → p̄iw (3.5., 4.1., 5.3.); 毋 *mā → mōw (3.6.); 風 *prəm → p̄iuy (4.1., 4.2., 6.5.); 榮 *grat → get (5.1., 6.3.); 人 *hān → h̄in (4.1., 5.1.); 立 *rəp → lip (4.1., 5.3., 6.1.); 約 *ʔjauk → ʔauk (5.4.); 詛 *s̄ān → s̄ān (6.2a).

Фонологическая система раннего ПДК практически совпадает с реконструированной выше (гл. 2) на основании сравнения миньских и других китайских диалектов общекитайской системой. Таким образом, ранний ПДК в каком-то смысле можно считать "празыком" всех современных китайских диалектов.

В то же время следует учитывать, что в этот период налицо была уже довольно сильная диалектальная раздробленность и разные диалекты могли характеризоваться различными фонетическими особенностями. Сейчас затруднительно локализовать для рассматриваемого периода многие из этих особенностей, в частности в системе инициалей. Имеются в виду следующие случаи:

а) переход *kj > č, *khj > čh, *gj > č̄, *ghj > č̄h, *hj > s, *ŋj > h̄. Мы указывали выше, что уже в период ВХ были диалекты, в которых произошел этот переход; однако во многих (в частности, кжных) диалектах он не произошел вплоть до нашего времени;

б) вероятно, уже в период ВХ или в период раннего ПДК были две группы диалектов, в одной из которых произошел пе-

реход $*sh > ch$, $*śh > śh$, а в другой - $*sh > s$, $*śh > ś$. Первое развитие было, по-видимому, характерно для южных диалектов (продолжателями которых являются современные миньские), второе - для северных. Для второй группы диалектов, кроме того, было характерно развитие $*ć > ć$. СК язык имеет много "северных" слов с развитием $*sh > s$, $*śh > ś$, $*ć > ć$, но также и значительное количество "южных" слов с развитием $*sh > ch$, $*śh > śh$, $*ć > ć$.

Для раннего ПДК мы намеренно сохраняем "архаизированную" транскрипцию (т.е. сохраняем во всех случаях написание велярных в сочетании с -j-, противопоставление $*sh - s$, $*śh - ś$ и написание $ć$ вместо $ć$ в тех случаях, когда эта фонема восходит к РДК $*t$). Вполне возможно, что реальное произношение в конкретных диалектах уже было иным, но по имеющимся источникам это трудно установить.

Средний постклассический древнекитайский язык

1. ИНИЦИАЛИ И ТЕРМИНАЛИ

Инициали среднего ПДК, видимо, не претерпели существенных изменений. Можно упомянуть лишь следующее.

Судя по тому, что в транскрипциях данного периода СК j уже может передавать иноязычный j , можно считать, что переход $*ǰ \rightarrow j$ уже произошел (по крайней мере в части диалектов). Самые ранние свидетельства этого перехода можно найти уже в конце III в. (см. выше). Придыхательный коррелят $*ǰ - *ǰh$ - мог также переходить в $*jh$ (откуда, собственно, эта фонема и возникла в ОК), но этот переход, по-видимому, был диалектально ограничен, а в большинстве диалектов $*ǰh$

утратил свой шипящий характер и перешел в *zh (> СК z, ПМ *zh). Аналогичное замечание годится для терминали *-ś (= -ś); очевидно, уже перешедшей окончательно в -j²⁷. При этом падающий тон, который ранее был лишь сопутствующим признаком терминали *ś, уже стал фонологически релевантным и здесь. Таким образом, можно считать, что в окончательном виде СК система тонов сложилась около IV в.

2. ФИНАЛИ

Финали данного периода мы будем рассматривать по рифмам Тао Ваньмина (365-427) и Се Линьюня (385 - 433) (несколько иной анализ рифм Тао Ваньмина - хотя в целом сходный с нашим - дан в работе /Juhl 1973/).

Период среднего ПДК примечателен тем, что впервые в рифмах можно усмотреть противопоставление двух диалектов, впоследствии хорошо засвидетельствованных, - назовем их условно южным и северным. Естественно, и до этого периода встречаются рифмованные памятники различных диалектов (ср. хотя бы выше о диалектах Лаоцзы и Цюй Кая в период КДК; большое количество ханьских диалектных памятников разобрано у Ло Чанпя и Чжоу Цзумо /Ло, Чжоу 1958/), однако соотнесение их с какими-либо СК или современными диалектами обычно затруднительно.

Рассмотрим конкретный пример. В работе "Категории рифм Ли Хе" Пуллибленк упоминает о резкой смене системы рифмовки на рубеже VIII и IX вв. /Pulleblank 1968/. В качестве иллюстрации приводится рифма 元 (СК en). До этого времени она выделялась в "Це кне" в отдельную рифму, а в соответствии с канонами луйши (продолжающими практику поэтов У-

VI вв.) в поэзии могла рифмоваться с финалью 痕 (СК лп). Произношение ее в виде эп подтверждается, например, рефлексом оп в гооне (в отличие от рефлекса еп финали 山, СК еп). Следовательно, существовал диалект, в котором финаль эп была объединена с лп, но отделена от еп.

Начиная с IX в. в памятниках появляется новая система рифмовки, согласно которой лп отделяется, а эп рифмуется с еп, т.е. эп → еп (так, например, рифмует Бо Цзюйи). Такая система отражена, например, каньоном (где эп и еп дают одинаковый рефлекс еп, в отличие от лп → оп), а также современными мандаринскими диалектами (ср. пек. эп, еп → iап, но лп → эп). Пуллиблэнк объясняет такую смену диалекта историческими причинами - хотя столица и находилась в Чанъане с 589 г., литературный стандарт (на основе которого, в частности, был написан "Це юнь"), довольно долго ещё оставался иным, сформировавшимся на базе диалекта Лояна IV в. Только к УШ-IX вв. северный диалект укрепился настолько, чтобы стать литературной нормой.

Точно такую же особенность рифмовки слов с финалью эп мы обнаруживаем уже в IV в., при этом диалект Тао Кяньмина по этому параметру является северным, а диалект Се Линъюня - южным²⁸. Действительно, Се Линъюнь регулярно рифмует между собой финали *эп (СК лп) и *яп (СК эп), в то время как Тао Кяньмин рифмует отдельно *эп, но вместе *яп и *еп (СК еп). Таким образом, базисное противопоставление двух групп китайских диалектов можно проследить уже с IV в. (с IV по УШ в. северный диалект находится в "скрытом" состоянии, т.е. не отражается в рифмах, но начиная с Бо Цзюйи опять выходит на сцену).

Учитывая все сказанное мы и будем разбирать особенности системы финалей в среднем ПДК.

Перечислим сначала общие особенности рифмовки рассматриваемых авторов.

1. Финаль \check{x} из класса 之 переходит в класс ㄅ после губных инициалей и медиали w.

2. Финаль \bar{w} переходит в класс ㄨ (р. ПДК * $\bar{a}w$); сюда же переходят финали *(i) \bar{w} , * $i\bar{w}$.

3. Финали * $\check{a}uk$, * $\check{y}uk$ из класса 藥 переходят в класс 鐸 (класс 藥, таким образом, перестает существовать). Финаль * $\check{a}uk$ переходит в класс 屋, сюда же переходит финаль * $\check{y}uk$ из класса 沃 (финаль * $\check{y}uk$ переходит, соответственно, из класса 中 в класс 東) 29.

4. Финали типа $\bar{e}c$ переходят в классы рифм с гласным \bar{e} (т.е. * $\bar{e}n$ переходит в класс, содержащий $\bar{e}n$ и т.д.).

5. Финаль * \bar{ow} , в раннем ПДК составлявшая отдельный класс рифм, начиная со среднего ПДК рифмуется с финалью * $\check{y}w$.

Формулируя перечисленные изменения в фонетических терминах, нужно сказать, что в период среднего ПДК произошли следующие изменения, общие для всех (или, по крайней мере, для многих) диалектов:

(а) $R\check{x}$, $Cw\check{x} \rightarrow R\check{y}$, $Cw\check{y} \rightarrow R\check{y}j$, $Cw\check{y}j$;

(б) $\bar{w} \rightarrow \bar{a}w$, $(i)\bar{w} \rightarrow \bar{a}w$, $i\bar{w} \rightarrow \bar{a}w$;

(в) $\check{y}uk \rightarrow \check{y}k$, причем: $\check{a}uk \rightarrow \check{a}k$; $\bar{a}uk$, $\bar{y}uk \rightarrow \bar{o}k$.

В связи с последним пунктом следует разобрать поведение в рифмах этого периода финалей * $\check{a}uk$, * $\check{y}uk$, * $\check{y}uk$, * $\check{y}uk$. Финали * $\check{a}uk$ и * $\check{y}uk$ в рифмах вообще не представлены, поэтому непосредственно судить об их артикуляции мы не можем. Финали * $\check{y}uk$ и * $\check{y}uk$ по-прежнему составляют отдельные классы рифм. Однако поскольку для * $\check{y}uk$ представлены неточные рифмы с финалью * $\check{y}uk$, можно предположить, что в этот период произошел переход $\check{y}uk \rightarrow \check{y}k$. Артикуляция $\bar{a}uk$, $\bar{y}uk$, видимо, все же

сохранялась (иначе эти финали попали бы в тот же класс рифм, что и $\check{y}k < \check{y}uk$).

Видимо, к этому же периоду нужно относить и переход $-w\check{y}k \rightarrow -\check{y}k$, хотя нам не удалось найти в рифмах слова с этой финалью.

(г) Пункт 4 нельзя интерпретировать просто как переход $-\bar{e}- \rightarrow -\bar{e}-$. В таком случае мы получили бы совпадение двух исконно различавшихся финалей: $*\bar{e}j$ и $*\bar{e}j$, а мы знаем, что они дают разные СК рефлексы ($\bar{a}j$ и $\bar{a}j$ соответственно). Рефлекс $\bar{a}j$ дает также финаль $*i\bar{e}j$, что заставляет нас предположить, что $*-\bar{e}-$ сначала $\rightarrow -i\bar{e}-$, а затем $-i\bar{e}- \rightarrow -i\bar{e}-$. В открытом слоге такого изменения не происходило, судя по тому, что финали $*\bar{e}$ и $*i\bar{e}$ дают в СК разные рефлексы ($\bar{a}j$ и \bar{a} , см. ниже).

(д) Специфическое изменение произошло с финалями $*\bar{ow}$ и $*\check{i}w$. Надо предполагать делабиализацию гласного в первой ($*\bar{ow} \rightarrow \bar{e}w$) и сдвиг $\check{i} \rightarrow \check{e}$ во второй ($*\check{i}w \rightarrow \check{e}w$); ср. СК рефлексy: \bar{aw} , $\bar{e}w$. Нужно оговорить, что после $-j-$ перехода $\check{i}w \rightarrow \check{e}w$ не происходило; это кажется вероятным ввиду СК рефлекса $j\check{i}w$, но не подтверждено рифмами, поскольку слова с СК финалью $j\check{i}w$ в рифмах IX-X вв. не представлены.

В диалекте Тао Каньмина произошли, кроме того, следующие изменения:

финали $*\bar{e}j$, $*i\bar{e}j$, $*i\bar{e}j$ рифмуются между собой. Это можно объяснять либо переходом $*\bar{e}j \rightarrow \bar{e}j$, либо, наоборот, переходом $*i\bar{e}j \rightarrow i\bar{e}j$, $*i\bar{e}j \rightarrow i\bar{e}j$. С другой стороны, такую рифмовку можно считать и поэтической вольностью (ср. аналогичную рифмовку $*\check{e}j$ и $*\check{e}j$ в ДДК);

свободно рифмуются между собой финали $\check{i}n$ и $\check{i}n$, а также $\check{a}n$ и $\check{e}n$. Это характерная особенность северного диалекта (см.

выше), объясняющаяся рано (как мы видим, в IY в.) произошедшим переходом $*\check{y}n \rightarrow \check{y}n$, $*\check{a}n \rightarrow \check{e}n$.

Гласный \check{y} в диалекте Тао Каньмина остался только в финалях $-\check{y}$ (之) и $-\check{y}n$ (蒸). Поскольку ни в одной из этих позиций он не противопоставлен переднему \check{y} , можно думать, что в этих случаях $*\check{y}$ произносился уже как $*\check{y}$. В системе "Це юня" (УП в.) произношение i закреплено в финали $-i\check{y}$ (см. с. 19, 38), однако в других случаях сохраняется противопоставление $i - i$, что нужно считать кжной по своему происхождению особенностью (так же, как и противопоставление $-en - -\check{e}n$).

В диалекте Се Линьюня произошло, кроме того, следующее изменение:

финаль $*\check{a}n$ здесь уже не рифмуется с $*\bar{a}n$, как в раннем ПДК, но не рифмуется и с $*\check{e}n$, как у Тао Каньмина. В рифмовке Се Линьюня проявляется особенность, характерная для более поздних кжных диалектов (см. выше), а именно рифмовка $\check{a}n$ с $\bar{e}n$, т.е. переход $*\check{a}n \rightarrow \check{e}n$.

Наконец, нужно остановиться на последнем, довольно сложном вопросе, а именно, на рифмовке финали $*\check{o}$. Выше мы говорили, что в раннем ПДК финали $*\bar{o}$ и $*\check{o}$, как правило, не рифмуются между собой, что, видимо, говорит о более открытом характере краткого $*\check{o}$ (= \check{y}) по сравнению с долгим $*\bar{o}$. Различные памятники ПДК показывают разные ситуации. Так, в рифмах Се Линьюня сохраняется то же положение, что и у Цзи Кана и Кань Цзи в III в.; напротив, Тао Каньмин довольно регулярно рифмует $*\bar{o}$ и $*\check{o}$. То же характерно и для Бао Чжао в У в. (см. ниже), хотя его диалект в основном явно восходит к диалекту Се Линьюня.

Из этого можно сделать вывод, что артикуляция $*\check{o}$ в этот период была довольно нестабильна (возможно, различалась

даже по идиолектам). Об этом говорят и два типа рефлексов *ʃ в современных диалектах, одни из которых указывают на огубленный характер *ʃ, другие - на неогубленный. Мы будем (в практических целях) игнорировать это различие и писать *ō и *ʃ соответственно для всех диалектов.

Приведем правила перехода от раннего к среднему ПДК (за основу возьмем диалект Се Лингыня):

I.1. ʒ- → j-, ʒh- → zh(j)- (один тип исключений из этого правила будет разобран ниже)

I.2. -ś(=-ʒ) → ʒ

I.3. C₃/CM₃ʒ → C₃/CM₃j

I.4. -p̄w → -p̄

I.5. -(i)p̄w → -p̄w

I.6. -iḡw → -ḡw

I.7. -ʃuk → -ʃk

I.7a. -iḡuk → -iḡk или -iḡk(?)

I.8. -ḡuCC → -ḡCC

I.9. -ʒuCC → -ūCC

I.9a. -wʒCC → -ūCC

2.1. p̄ → iḡ

2.2. p̄w → -p̄w

2.3. -iḡw → -ʒw // не после -j-

2.4. -ḡC_{II,3} → -ʒC_{II,3}

3.1. -iḡ- → -iḡ-

Примеры действия перечисленных правил:

象 *ʒhaŋ → zhjaŋ (I.1.); 揚 *ʒaŋ → jaŋ (I.1.); 勢 *śeś → śeś (I.2.); 徑 *phʒ → phiŋ (I.3.); 道 *dhəw → dhəw (I.4.); 包 *p̄w → p̄w (I.5.); 膠 *kiḡw → kḡw (I.6.); 約 *ʃauk → ʃak (I.7.); 藥 *ḡauk → ḡok (I.8.); 風 *p̄auŋ

→ puŋ (I.9.); 艱 *kən → kiən (2.I., 3.I.); 頸 *dhōw → dhōw (2.2.); 不 *pīw → pōw (2.3.); 發 *pwat → pwat (2.4.); 福 *pwik → puk (I.9a.).

Поздний постклассический древнекитайский язык

1. ИНИЦИАЛИ

Система инициалей этого периода, по-видимому, не претерпела существенных изменений по сравнению с предыдущим. Во всяком случае, на основании иноязычных транскрипций можно утверждать, что противопоставление звонких и звонких придыхательных еще сохранялось (см. с. 133). По аналогии можно считать, что сохранялось и противопоставление придыхательных и не придыхательных сонантов, хотя прямые транскрипционные аргументы в пользу этого привести трудно. Косвенным аргументом является то, что в алфавите агарасана для транскрипции индийских сонорных используются исключительно китайские не придыхательные сонанты, ср.:

	ṛ	ṝ	l̄	l̄̄	ṛa	ṛa	ra	la	ma
417 г.	聲	聲	樓	樓	俄	若	羅	羅	摩
	l̄	l̄	l̄w	l̄w	ṛa	ṛak	l̄a		m(w)â
≈ 420 г.	魯	流	盧	樓	俄	若	囉	羅	摩
	lo	l̄w	lo	l̄w	ṛa	ṛak	l̄a		m(w)â
≈ 430 г.	魯	流	盧	樓	俄	若	囉	輕羅	摩
	lo	l̄w	lo	l̄w	ṛa	ṛak			m(w)â
518 г.	聲	聲	利	利	識	若	囉	邏	磨
	l̄	l̄	li	li	ṛa	ṛak		l̄a	m(w)â

Для транскрипции слогов па и па используются знаки 那, 如 и 拏, для чтений которых придыхательность-непридыхательность инициали не установлена.

2. ФИНАЛИ

Финали позднего ПДК мы будем анализировать по рифмам Бао Чжао (420-466).

Рифмовка Бао Чжао очень близка к рифмовке Се Линькня. Отличия заключаются в следующем:

а) финали * \bar{e} , * $i\bar{e}$ перешли в долгий подкласс класса 那, долгий подкласс 之, таким образом, перестал существовать;

б) финаль * $i\bar{e}j$ рифмуется не с финалью * $i\bar{e}j$, но с финалью * $\bar{e}j$;

в) краткий подкласс класса 那 ($\bar{e}j/\bar{y}j$) разделен в рифмах Бао Чжао на два, в один из которых входит финаль * $\bar{e}j$ после заднеязычных и губных инициалей, а в другой - финаль *(j) $\bar{y}j$. Аналогичное разбиение классов 眞, 質 отмечалось уже для раннего ПДК, однако для класса 那 оно встречается только начиная с У в.;

г) финали * $\bar{e}uq$ и * $\bar{e}uk$, как правило, встречаются в рифмах с классами 東 (* $\bar{e}q$) и 屋 (* $\bar{e}k$) соответственно. То же касается финали * $\bar{u}q$, но финаль * $\bar{u}k$ составляет отдельный подкласс в рифмах.

Приведенные факты можно интерпретировать следующим образом:

а) $-\bar{e}, -i\bar{e} \rightarrow -\bar{e}j, -i\bar{e}j$;

б) $-i\bar{e}j \rightarrow -i\bar{e}j$;

в) как мы говорили выше, до сих пор в силу специфики терминали финали * $\bar{e}j$ и * $\bar{y}j$ практически свободно рифмовались

между собой. То, что они перестали рифмоваться в У в., скорее всего нужно считать признаком перехода *ŷj → ŷ;

г) финали *ŷuŷ и *bŷ, *ŷuk и *bк, *ŷuŷ и *bŷ соответственно не могли совпасть между собой в У в., поскольку все эти финали четко отграничены друг от друга в более поздний период (в "Це кне"). Финали *ŷuk и *bк рифмуются раздельно и у Бао Чжао.

Неточные рифмы *ŷuŷ и *bŷ можно объяснить чрезвычайной немногочисленностью слов с финалью *ŷuŷ. Рифмовку же *ŷuŷ и *ŷuk нужно рассмотреть особо. В СК *ŷuŷ → ouŷ, *ŷuk → ok. Такие рефлексy указывают на гласный типа o в период, непосредственно предшествующий СК. Рифмовка Бао Чжао это подтверждает. Однако финаль *bŷ (→ СК uŷ) уже имеется. Очевидно, что нельзя восстанавливать для позднего ПДК двух одинаково звучащих финалей, восходящих к разным источникам и дающих разные СК рефлексy.

Мы знаем, что перед гласным \ddot{o} в ПДК период существовало противопоставление медиалей ~~ŷ~~ - -w- (ср. *ŷ - *w \ddot{o}). Скорее всего и здесь то же явление. Следовательно, нужно восстанавливать противопоставление *bŷ - *w \ddot{o} ŷ, *bк - *w \ddot{o} к.

В какой же из двух финалей восстанавливать - \ddot{o} -, а в какой -w \ddot{o} -? Развитие *ŷuk → w \ddot{o} к представляется несколько странным. СК рефлексy также подсказывают другое решение - предположить сначала переход *bк → w \ddot{o} к, а затем *ŷuk → bк (в таком случае: bк → СК ok, w \ddot{o} к → СК uk).

Переход *bк → w \ddot{o} к трудно датировать - он мог произойти значительно раньше У в. (например, в период раннего ПДК, когда возникло противопоставление \ddot{o} - w \ddot{o} , или даже раньше). Его нельзя локализовать по рифмам. так как на рифмовку со-

ответствующих слов он никак не влиял. Мы будем условно относить этот переход к позднему ЦДК.

Правила перехода от среднего к позднему ЦДК:

I.1. $-\bar{e}, -i\bar{e} \rightarrow -\bar{e}j, -i\bar{e}j$

I.2. $-i\bar{e}j \rightarrow -i\bar{e}j$

I.3. $-\bar{y}j \rightarrow -\bar{y}$

I.4. $-\bar{w}C_C \rightarrow -w\bar{w}C_C$

2.1. $-\bar{w}uC_C \rightarrow -\bar{w}C_C$

Примеры: 來 $*l\bar{e} \rightarrow l\bar{e}j$ (I.1.); 皆 $*ki\bar{e}j \rightarrow ki\bar{e}j$ (I.2.); 紙 $*bj\bar{e}j \rightarrow bj\bar{e}$ (I.3.); 獨 $*d\bar{w}k \rightarrow d\bar{w}k$ (I.4.); 毒 $*dh\bar{e}uk \rightarrow dh\bar{w}k$ (2.1.).

Ранний среднекитайский язык

1. ИНИЦИАЛИ

Система инициалей СК языка была описана выше (гл. I). Отличия ее от системы ЦДК сводятся к следующему:

I) произошли переходы $*g > \gamma$, $*w > \gamma w$ (перед исконно долгими гласными). Первый из них, по-видимому, миновал промежуточную ступень $*gh$ (вспомним, что исконный $*gh$ в этой позиции еще раньше перешел в $*\gamma$, см. с. 151). Произношение $*g$ в I-м дане как $*gh$ можно датировать, видимо, началом VI в.; ср. в алфавите агарасана 518 г. 𑖀𑖂 СК $\gamma l\bar{e}$ = скр gha ³⁰. До тех пор индийское gha транскрибировалось либо как 重音伽 ("тяжелое ga "), либо как 𑖀𑖂 ("видоизмененное $*g\bar{e}j$ "). Уже в конце VI в. (587-591 г.) слог gha опять транскрибируется знаком 𑖀𑖂, что, видимо, указывает на произошедший переход $(*g) > *gh > \gamma$ (поскольку собственное звучание знака 𑖀𑖂 уже не соответствовало произношению скр.

gha). Переход $*w > \gamma w$ также можно датировать началом VI в., когда на смену транскрипции скр. va через 和 СК $\gamma w\acute{a}$ (ПДК $*w\acute{a}$) приходит 和 СК $bw\acute{a}$ (ПДК $*b\acute{a}$);

2) произошла утрата звонких придыхательных и придыхательных сонорных. Окончательную утрату придыхания (в северных диалектах) можно датировать концом VI в. (см. с. 133). Интересно, что впоследствии (в конце VII в.) звонкие придыхательные вновь возникают, но уже лишь в качестве аллофонов простых звонких в ровном тоне;

3) происходит смешение исконного ś ($< *ś$) и заимствованного ṣ ($< *ṣ$, который в основной массе случаев перешел в j). Датировать этот процесс трудно, поскольку индийские транскрипции тут ничего не дакт (в санскрите ś и ṣ не различаются).

В связи с последним пунктом необходимо сделать некоторые комментарии. В СК различаются две звонкие палатальные инициали, которые мы условно транскрибируем как ś и ṣ . Прототипом инициали ś в ПДК, как уже сказано, является $*ś$. Что касается СК ṣ , то, как показал Пуллиблэнк, она на самом деле фиктивна: эта инициаль представляет собой диалектное соответствие СК j , и в том диалекте, откуда заимствовались соответствующие слова, должна была произноситься как ś . Для того чтобы не путать исконное ś ($< *ś$) и заимствованное ṣ ($< *ṣ$) последнему была отведена специальная графа в фонетических таблицах; однако поскольку ś и ṣ в тот период уже не различались, для заимствованного ṣ была отведена пустующая графа, соответствующая аффрикате, — при том, что произносились обе эти инициали все равно одинаково, и рефлексы их в современных диалектах идентичны.

Необходимо специально оговорить еще один важный вопрос. Переход $*ś \rightarrow 1$, как указывалось выше, произошел уже

в период ЗХ. Переход $*lj \rightarrow \dot{z}$, $*lj \rightarrow s$ произошел в период ВХ. Дивергентное диалектальное развитие $*\dot{z} \rightarrow a)$ j , б) \dot{z} можно наблюдать в поздний ЦДК и СК период.

Однако фонетические серии показывают, что СК фонема \dot{z} может встречаться только в сериях с РДК инициалью $*l$ (но не $*\dot{z}$). Следовательно, правила, перечисленные в предыдущем абзаце, в какой-то мере условны. Они предполагают существование по меньшей мере двух диалектов. В одном из них происходило нормальное развитие:

- 1) $*\dot{z} \rightarrow l$, $*\dot{c} \rightarrow \frac{1}{2}$;
- 2) $*lj \rightarrow \dot{z}$, $*\frac{1}{2}j \rightarrow \dot{s}$;
- 3) $*\dot{z} \rightarrow j$, $*\dot{s} \rightarrow s$.

В другом, видимо, происходило другое развитие (по крайней мере в ряде позиций).

- 1) $*\dot{z} \rightarrow \lambda$ (звонкий латеральный фрикативный); 2) $*\lambda \rightarrow \gamma$;
- 3) $*\gamma j \rightarrow j$, но 1), 2) $*l \rightarrow l$; 3) $*lj \rightarrow \dot{z}$.

Второй диалект принципиально отличается от первого тем, что в нем не совпали РДК фонемы $*\dot{z}$ и $*l$. Следовательно, при заимствовании из второго диалекта в первый инициаль \dot{z} могли получать только такие слова, которые в РДК имели латеральный сонант, но не латеральную аффрикату.

Позднее, вероятно, после объединения Китая в конце VI в. диалектальные различия стерлись, но следы их остались в виде слоя заимствованных слов в стандартном цюньвском СК.

Из других вопросов, касающихся нерегулярностей в развитии СК инициалей, нужно упомянуть о наличии в СК системе очень редких инициалей h (в неогубленном слог) и z . Обе эти фонемы, видимо, являются заимствованными из каких-то диалектов, причем h соответствует обычному СК h , а z бу-

дучи дополнительно распределенным с ξ (ξ встречается только перед финалью \pm , где ξ не встречается), - обычному СК j .

В различных СК диалектах, по-видимому, варьировало произношение инициалей γ и h (либо $/\gamma/$, $/x/$, либо $/h/$, $/h/$ соответственно). Судя по большинству диалектных рефлексов и рефлексов в синокорейском, синояпонском и синовьетнамском, наиболее распространенным было произношение с сильной фрикцией - γ , x .

2. МЕДИАЛИ

Система СК медиалей практически совпадает с ПДК системой. Отличия заключаются лишь в наличии автоматической медиали w после всех губных инициалей в финалях типа $\bar{V}_{C\Pi}$, \bar{V}_C (в некоторых случаях происходит стяжение " $w + \bar{V}_C$ " \rightarrow " \bar{V}_3 ", см. ниже правило 2.3. для финалей). Время появления медиали w в данной позиции точному определению не поддается; во всяком случае не раньше периода раннего ПДК, а скорее всего позже, поскольку тайские заимствования медиаль w в этой позиции не отражают.

Аналогично предыдущему правилу мы будем условно относить возникновение здесь медиали w к переходному периоду от позднего ПДК к СК. Правило имеет следующий вид:

$$C_3 \bar{V}_C C_{\Pi} / \emptyset \rightarrow C_3 w \bar{V}_C C_{\Pi} / \emptyset$$

3. ФИНАЛИ

Система СК финалей описана выше (см. глава I). Отличия ее от позднего ПДК сводятся к следующему:

I) долгие и краткие гласные окончательно разошлись по качеству, при этом $\bar{e} \rightarrow \lambda$, $\bar{a} \rightarrow \hat{a}$. Таким образом, противо-

поставление гласных по долготы-краткости перестало существовать. Оно заменилось противопоставлением по напряженности-ненапряженности, легшим в основу СК деновой классификации.

Вероятнее всего, что долготные противопоставления гласных и ранее сопровождались фонационными характеристиками (долгие - ненапряженные, lax), краткие - напряженные, tense), однако только в СК период эти параметры стали основными при противопоставлении гласных;

2) изменились несколько финали с исходом на велярный согласный или \emptyset ; при этом $w\check{\sigma} \rightarrow u$; $w\check{\sigma}k \rightarrow uk$; $oK \rightarrow ouK$, $eK \rightarrow \check{a}iK$ ^{3I}; $\bar{o}K \rightarrow \check{a}uK$, $\bar{e}K \rightarrow \check{a}iK$;

3) финали вида $w\check{\sigma}C_{II}$ перешли в oC_{II} , а финали вида $w\check{i}C_{II}$ перешли в uC_{II} . Только финаль $w\check{i}j$ не подверглась этому изменению и в СК имеет тот же вид;

4) комбинации $i\bar{e}$, $i\bar{e}$ во всех позициях перешли в \check{a} , но в позиции перед велярными произошел дальнейший переход $*\check{a}k > *\check{a}iK$;

5) в СК закрепился северный вариант произношения финалей $-i\eta$, $-ik$ как $-i\eta$, $-ik$ (см. с. 492). Таково, по меньшей мере, было каноническое, цекневское произношение (по диалектам, очевидно, возможны были различные варианты).

Сформулируем теперь систему правил перехода от позднего ПДК к СК:

I.1. $w\bar{v}- \rightarrow \gamma w\bar{v}-$

I.2. $g\bar{v}- \rightarrow \gamma\bar{v}-$

I.3. $C_{зв.прид.} \rightarrow C_{зв.}, C_{сон.прид.} \rightarrow C_{сон.}$

I.4. $C_3\bar{v}C_{II}/\emptyset \rightarrow C_3w\bar{v}C_{II}/\emptyset$

I.5. $-w\check{\sigma}C/\emptyset \rightarrow -\check{u}C/\emptyset$

I.6. $-\check{o}C_C \rightarrow -\check{u}C_C$

I.7. $-\check{e}C_C \rightarrow -\check{a}iC_C$ // не после C_{II} или M_{II}

I.8. $i\bar{ɔ}, i\bar{ɔ} \rightarrow \bar{ɨ}$

I.9. $-\bar{ɔ}C_C \rightarrow -\bar{ɨ}1C_C$

I.10. $-\bar{ɔ}C_C \rightarrow -\bar{ɨ}uC_C$

I.11. $-\bar{ɔ}C_C \rightarrow -\bar{ɨ}1C_C$

I.12. $\bar{ɔ} \rightarrow \bar{ɨ}$

I.13. $\bar{a} \rightarrow \bar{ɨ}$

2.1. $\bar{v} \rightarrow v$

2.2. $\check{v} \rightarrow \underline{v}$

2.3. $-w\wedge C_{\Pi} \rightarrow -oC_{\Pi}$

2.4. $-w_{\pm}C_{\Pi} \rightarrow -uC_{\Pi} // -C_{\Pi} \neq j$

2.5. $-\underline{\pm}C_C \rightarrow -\underline{1}C_C$

Следует помнить об орфографических условиях, согласно которым мы не пишем в СК напряженных гласных, а и о записываем как ɨ и ö соответственно.

Примеры действия перечисленных правил: 和 *wā → ywâ (I.1., I.13., 2.1.); 恆 gāng → yang (I.2., I.12., 2.1.); 盤 *bān → bwân (I.4., I.13., 2.1.); 獨 *dwōk → duk (I.5., 2.1.); 極 *kək → kik (2.5.); 玉 *nhok → ŋōuk (I.6., 2.2.); 鳴 *møy → mäiŋ (I.7., 2.2.); 階 *kiəj → kǎj (I.8., 2.1.); 樂 *ŋōk → ŋauk (I.10., 2.1.); 客 *khək → khək (I.11., 2.1.); 骨 *kwət → kot (I.12., 2.1., 2.3.); 屈 *khwət → khüt (2.2., 2.4.); 耕 *kiəŋ → kaiŋ (I.8., I.9., 2.1.); 彈 *dhān → dân (I.9., I.13., 2.1.).

ПРИМЕЧАНИЯ

Глава I

¹ Категории "кайкоу/хакоу" и "дэн" впервые получили явное выражение только в конце УШ в. (таблицы "Кньцзин"), а сами термины возникли еще позже. Однако система фаньце "Це кнья" с очевидностью удостоверяет наличие соответствующих противопоставлений в начале УП в.

² Фонетическая реконструкция в данной части приводится по Ли Жуну /Ли 1952, с. 148/.

³ Ряд слогов рифмы 歌 с велярными инициалами относится к категории 4; все эти слоги (и записывающие их иероглифы), однако, искусственные, созданные специально для транскрипции санскритских слов.

⁴ В "Це кнье" выделяется еще рифма 臻 (-ien), представляющая собой реально "ответвление" рифмы 眞 (-ien) при ретрофлексных инициалах.

⁵ Символы для инициалей: К - велярные и ларингальные, Р - лабиальные, Т - дентальные взрывные, Т̣ - ретрофлексные взрывные, С - свистящие аффрикаты и спиранты, С̣ - палатальные аффрикаты и спиранты, С̣̣ - ретрофлексные аффрикаты и спиранты.

⁶ Ср. таблицы дистрибуции в работах Ли Жуня /Ли 1952, с. 81/ и М.В.Софронова /Софронов 1970, с. 48/.

⁷ Мы выделяем отдельно 4^а дэн - т.е. 4-й дэн в категории 5 ("раздвоенные" финали 3/4 дэнов), поскольку он, как это видно по таблице, дистрибуционно отличается как от 4-го дэна (в 4^а дэне не бывает дентальных инициалей), так и от 3-го дэна (в 4^а дэне не бывает палатальных аффрикат и рет-

рофлексных взрывных, зато имеются свистящие инициали, отсутствующие в 3-м дэне).

8 В синояпонском исключение составляют финали 庚 и 清 > яп. jau; однако через -jau передаются и финали других дэнов (庚, 耕 2-го дэна, 青 4-го дэна). Аналогичное замечание годится для вьет. -ie- в финалях 鹽, 嚴, 凡, 元, 仙, 宵, где -ie- нужно рассматривать как дифтонг.

9 Этим можно объяснить и развитие лабиальных инициалей в синовьетнамском. Параллельно развитию *pw > *pv > pf, происшедшему в 3-м дэне в большинстве китайских диалектов, в диалекте, легшем в основу синовьетнамского, шло развитие *pj > *pʒ > pʂ, *bj > bʒ, *phj > phʂ, *mj > mʒ. Эти инициали были во вьетнамском заимствованы как *s, *sh, *z > современный вьет. t, th, z, чем и объясняется идентичная трактовка в синовьетнамском среднекитайских лабиальных в 4^a дэне и свистящих аффрикат. В отличие от медиали 4^a дэна медиаль 4-го дэна не вызывала такого развития лабиальных инициалей.

10 Транскрибирование методом фаньце заключается в установлении соответствия между чтениями трех иероглифов: инициаль слога, записывающегося вторым иероглифом ("верхний знак фаньце") должна совпадать с инициальной слога, записывающегося первым иероглифом ("разрезаемый знак"), а финаль слога, записывающегося третьим иероглифом ("нижний знак фаньце"), должна совпадать с финалью слога, записывающегося первым иероглифом. Дэновые характеристики, как и дополнительные характеристики внутри дэнов, отражаются как верхними, так и нижними знаками фаньце. В данном случае нас будут интересовать только верхние знаки фаньце. Таким образом, если мы говорим, что «слог категории "цзя" разрезается только слогами той же категории», это означает, что чтение верхнего знака фаньце, транскрибирующего инициаль слога категории "цзя", обязательно представляет собой также слог категории "цзя". Фаньце "Це кня" анализировались по материалам, приведенным в работе Ли Жуна /Ли 1952/.

11 При анализе мы исключили из рассмотрения фаньце с верхним знаком ㄥ. Чтение его само принадлежит к категории А, однако он настолько часто участвует в фаньце слогов дру-

гих категорий, что можно предположить, что данный знак имел и другие чтения.

I² С аналогичной ситуацией мы сталкиваемся и в других дэнах. Так, слоги I-го дэна (у которых какие бы то ни было дополнительные характеристики вообще отсутствуют) обычно разрезаются только сами собой; слоги 2-го дэна (с дополнительной характеристикой ретрофлексности) могут разрезаться только такими же слогами и слогами I-го дэна. Слоги 4-го дэна в подавляющем большинстве случаев разрезаются слогами I-го дэна, и на наличие у них дополнительной характеристики (палатальной медиали) указывает лишь тот факт, что слоги I-го дэна никогда не разрезаются слогами 4-го дэна.

I³ В IX в. медиаль $\underset{\cdot}{j}$ 3-го дэна уже отражается в тибетских транскрипциях китайских слов. Также отражается $\underset{\cdot}{j}$ в кантоне, более позднем по сравнению с гооном слове китайских заимствований в японском языке. Следует отметить, что противопоставление $\underset{\cdot}{j}$ (3-й дэн) — j (4^a дэн) сохранялось в китайском языке еще довольно долго (во всяком случае следы его еще можно обнаружить в памятниках письменности Пхагспа XIII-XIV вв.), однако в настоящее время ни один диалект его уже не сохраняет.

I⁴ Финали 嚴 и 凡 дистрибуционно относятся к категории "и", однако не исключено, что в "Цекне" они могли фонетически относиться к категории "цзя" (материалов фаньце слишком мало для того, чтобы это точно установить).

I⁵ Только падающий тон имеют финали -âj(泰), -aj(夫), -aj(廢), -jej, -ej(祭).

I⁶ Здесь и ниже мы будем рассматривать только рефлексы финалей с сонорными -m, -n, -ŋ. Соответствующие финали на -p, -t, -k (> кор. p, l, k; вьет. p, t, k/é; яп. fu, tu/ti, ku/ki), как правило, в отношении вокализма ведут себя аналогичным образом.

I⁷ В финалях 友泰 咍 в гооне возможен (регулярно или спорадически) рефлекс -e, обусловленный, очевидно, качеством конечного согласного (j). Поэтому финаль 友, возможно, входит в ряд соответствий 2, так как e гоона может отражать как *ui, так и *oi.

18 В финали **豪** в корейском имеем о (вместо au), очевидно, в результате стяжения дифтонга (au > o).

19 Задний характер этого гласного отчетливо проявляется в рефлексах многих китайских диалектов. Ср., например, в рифме **歌**:**歌** (пек. kə^I) > кант. ko^I, мэй, kɔ^I, вэнь, ku^I и т.д.

20 Однако в конце эпохи Тан эти финали еще различались, поскольку в словаре "Гуан юнь" они именуется **獨用** ("употребляемые отдельно").

21 Произношение этого гласного в древнекорейском неясно; во всяком случае, это не было краткое ä, противопоставленное а, поскольку в корейском оппозиция по долготекраткости выражалась иным способом. Следовательно, неоправдана реконструкция Б.Карлгрена финалей **咍****覃** как *äi, *äm (краткие *äi, *äm).

22 Аналогичный переход *ʌ → â наблюдался в ряде диалектов и в финали **痕** (*ʌn), а также **候** (*ʌw). Возможно даже, что *äm следует предполагать для финали **痕** уже в системе "Гуан юня".

23 Имеется еще особая рифма **臻**; гласный в ней, очевидно, представляет собой аллофон гласного рифмы **真** после ретрофлексных инициалей.

24 В этих финалях, а также в некоторых финалях с конечным 3-го и 4-го дэнов вьетнамский имеет не -ɟ, а -ɲ.

25 В корейском эта финаль отражается как о (а не как au); ср. аналогично СК *aw > кор. о.

26 Видимо, в каких-то среднекитайских диалектах сохранялась эта особенность финали **皆**, что и объясняет корейский рефлекс äi.

27 Альтернативную гипотезу о наличии здесь в СК конечного *i высказал М.Хасимото, см. /Nashimoto 1978, с. 189 и сл./ . Реконструкция *i основывается, однако, лишь на синовьетнамских фактах (допускающих и другую интерпретацию) и плохо соотносится с предьсторией СК фонологической системы.

28 Этот факт не говорит, однако, о том, что финали **庚** и **耕** не различались в позднем древнекитайском; подробнее об этом см. ниже (с. 482-483)

29 В некоторых диалектах, очевидно, *ä не переходило в *äj, и, следовательно, совпадало не с финалями 央, 皆, а с финалью 麻. В результате диалектного смешения рефлекс финали 佳 во многих диалектах колеблется между рефлексами *aj (< *äj < *ä) и *a (< *ä).

30 В финали 尤 вьетнамский имеет не u, а iu. Об этом рефлексе см. с. 36.

31 В финали 文 вьетнамский имеет не u, но uа; в японском в рефлексах финалей 文 и 虞 наблюдается колебание o/u, в то время как при рефлексации финалей 東, 尤 наблюдается только u.

32 Во вьетнамском в рефлексах этой финали колебание ä/i.

33 В рефлексах этой финали вьетнамский имеет л.

34 Гласный в финали 微 мы условно относим к ряду 6 соответствий. Синояпонский рефлекс этой финали -в- может объясняться из *oi (ср. рефлекс финали 灰 в I-м дэне); синовьетнамский рефлекс -i- может объясняться либо стяжением из *li, либо как результат совпадения в СК диалекте - основе для синовьетнамского финалей 微 и 脂. Формально рефлекс этой финали могут быть отнесены и к ряду соответствий 7.

35 В рефлексах финалей 侵 и 眞 в японском наблюдается колебание o/i. Аналогичное колебание л/i наблюдается во вьетнамском в финали 侵; финаль 眞 всегда имеет л.

36 Рефлексом финали 宵 в корейском является io, очевидно, происходящее из *eu (ср. выше o < *au).

37 Конечный ŋ в данной финали отражается во вьетнамском как h.

38 О различии между финалями 祭 и 廢 см. с. 39.

39 Ср. также рефлекс в каньоне (синояпонский): 東 > iu, 鐘 > iou.

40 Вьетнамские рефлекс этой финали, как и других финалей с непосредственными неогубленными гласными, мы здесь специально комментировать не будем - вьетнамская система гласных, очевидно, имеет свою сложную историю; СК диалект, лег-

ший в основу СВ, также имел ряд специфических особенностей, см./Nguyễn 1979, Нгуен 1982/. Для нас важны только противопоставления, сохраненные синовьетнамским.

41 Мы не останавливаемся здесь на вопросе о медиалах, которые должны были развиться к IX в. во 2-м и 3-м дэнах.

42 Точнее, тот гласный, который нами восстанавливается как о, см./Старостин 1975/, а обычно транскрибируется как ö.

43 Заметим, что в диалекте "Це кня", это, по-видимому, был *₂ (иначе ожидалось бы совпадение рифм 模 и 魚).

44 Исключение составляет финаль 青, отделенная от финали 清 (*jaj); скорее всего, это отделение условно и не соответствует реальному произношению.

45 См. разбор в /Nashimoto 1978, с. 262-270/. Для протоканьона восстанавливаются следующие характеристики тонов: 平 - высокий падающий, 上 - высокий восходящий, 去 - низкий восходящий, 入 - краткий (высокий или низкий в зависимости от инициала). Приблизительно такова и характеристика тонов в синовьетнамском (за исключением того, что 平 является падающим только при звонких инициалах, а при глухих - ровным).

Тон 上 в СК, возможно, сопровождался факультативной гортанной смычкой (см. аргументацию в /Mei 1970, Pulleyblank 1978/).

Глава 2

I Ниже мы пользуемся стандартной системой цифровых обозначений тонов для китайских диалектов (нечетные номера для высокой серии, четные - для низкой):

陰平	- 1	陰上	- 3	陰去	- 5	陰入	- 7
陽平	- 2	陽上	- 4	陽去	- 6	陽入	- 8

² Реконструкция противопоставления *_m — *_{mh} (как и других сонантных пар) у нас несколько отличается от реконструкции Нормана. Последний считает, что тон 3 как рефлекс тона 上 в слогах с сонорными инициалами вообще является вторичным и налицо только в словах "литературного" слоя или под их влиянием. Этот рефлекс, однако, настолько распростра-

нен (и в том числе, в явно "разговорной" лексике), что такую точку зрения трудно принять. Мы считаем, что простые сонорные инициалы в миньских диалектах отражаются точно так же, как в других диалектах, т.е. вызывает появление низкой тональной серии в тонах 平, 去, 入, но высокой - в тоне 上.

Напротив, придыхательные сонорные (mh, nh, lh, ph, jh; несколько особая ситуация с fh, rh, см. ниже) в миньских диалектах ведут себя иначе. По-видимому, уже в ПМ они в ровном и входящем тонах артикулировались как глухие (mh, nh, lh, ph, jh), а в восходящем и падающем - как звонкие (mh, nh, lh, ph, jh). Это обуславливает наличие в слогах с их рефлексам в тонах 平 и 入 высокой тональной серии (тоны 1, 7), а в тонах 上 и 去 - низкой (за исключением рефлекса тона 去 в Фучжоу: здесь имеем тон 5 - т.е. такое же отклонение, как при рефлексах звонких придыхательных шумных).

Следует подчеркнуть, что постоянное влияние литературной нормы часто вызывает замену в слогах с сонантами тона 1 (< *平) на тон 2, тона 6 в Сямэнь, Фучжоу и 4 в Чаочжоу (< *上) на тон 3 и тона 7 (< *入) на тон 8.

Колебание m/b < *m(h) в диалектах Сямэнь и Чаочжоу, видимо, вторично (нормальный рефлекс b, а m - результат вторичной назализации, обычно в слогах с конечными носовыми; отклонения от этого правила объясняются взаимодействием с литературной нормой).

³ Заметим, что инициаль *dh в этом ряду соответствий практически отсутствует в слогах с тонами 上 и 去, и редка в слогах с тоном 入. По-видимому, это объясняется довольно ранней тенденцией к переходу *dh > *d в этих тонах.

⁴ Распределение тонов в слогах с рефлексам *n и *nh вполне аналогично их распределению в слогах с рефлексам *m, *mh. Отметим, однако, что в Сямэнь и в Фучжоу засвидетельствован только "литературный" рефлекс тона 上 при *nh; кроме того, нам неизвестны слова с *nh в падающем тоне.

Колебание n/l в Сямэнь и Чаочжоу вполне аналогично колебанию m/b (см. выше).

⁵ Распределение тонов в слогах с рефлексам *l и *lh аналогично другим сонорным (*m — *mh, *n — *nh). Отметим,

что северноминьские диалекты (Цзяньян, Шаоу) отражают *lh как *v (в отличие от *l > l). В диалекте Цзяньбоу, судя по материалам Хуан Дяньшэна, ситуация несколько иная. Здесь рефлекс v является нормальным в тонах 平, 去, а в тонах 上, 入 имеем обычно l (но с тональным сдвигом, отличающим l < *lh от l < *l). В нескольких случаях в тоне 上 также наблюдается рефлекс v: во всех этих случаях в Цзяньбоу налицо тон 6, то есть произошел ранний тональный сдвиг *上 > *去 (о дроблении тональных рефлексов в Цзяньбоу см. с. 52-55).

⁶ ПМ *dh в этом ряду соответствий (как и в ряду I2) чаще всего встречается с тоном 平, гораздо реже - с остальными.

⁷ ПМ *nh в этом ряду соответствий не засвидетельствован в тонах 上 и 去. В остальном распределение рефлексов - такое же, как у *nh в ряду I4.

⁸ В Шуцжоу здесь v в "разговорных", с - в "литературных" чтениях (но с во многих случаях распространен и на "разговорные" чтения). В качестве рефлекса *ʒ инициаль v встречается и в других миньских диалектах (под влиянием литературной нормы, в которой возможно было развитие *ʒ > *z).

⁹ ПМ *ʒ и *ʒh, так же, как и *a и *ah, хорошо противопоставлены только в тоне 平 (примеры на *ʒh в тоне 上 отсутствуют, а в 去 и 入 очень редки).

¹⁰ ПМ *ʒ и *ʒh в качестве соответствий СК ʒ (довольно редкая фонема) практически распределены дополнительно по тонам: ʒh в тоне 平, ʒ - в остальных. Однако из этого правила есть исключения, и, видимо, эта ситуация вторична.

¹¹ ПМ *ʒ и *ʒh в качестве соответствий СК ʒ встречаются относительно редко (нам известно примерно по десятку слов на каждое из этих соответствий), и распределенности по тонам здесь как будто бы не наблюдается.

¹² ОК *á спорадически отражается в ПМ как *n (с депалатализацией). Что касается ОК *áh, то нормальный его рефлекс, по-видимому, ПМ *qh (ср. примеры "гореть", "ухо", "мясо"), хотя единственный надежный пример из Цзяньбоу - nɛiŋ⁶ "ухо" - показывает здесь n-, а не q- (возможно, это отражает раннее колебание *qh-/*nh- на месте ОК *áh). Соб-

ственно палатальный *h для ПМ можно восстанавливать для немногих случаев, когда Фучжоу имеет β - (т.е. рефлекс *h') с тонами высокой серии.

13 СК j и w в миньских диалектах обнаруживают соответствия, сходные с соответствиями для других сонорных (высокая тональная серия в тоне 上 и низкая - в остальных тонах). Однако "изнутри" миньских диалектов восстановить *j и *w невозможно (их нельзя отличить в тоне 上 от *ʔ, а в остальных тонах - от *h).

14 Об этом соответствии см. с. II3.

15 Об этом соответствии см. с. II4-II5 (особую СК фонемы здесь не восстанавливаем).

16 В диалекте Чаочжоу рефлекс *g > k в тоне 平 практически отсутствует; скорее всего, ПМ *g в этом тоне дал в Чаочжоу kh, совпав таким образом с *gh.

17 ОК *gh и ОК *γ оказываются дополнительно распределены (*gh в 3-м дэне, *γ - в остальных; единичные случаи соответствия СК γ: Ом *gh в 1-м и 2-м дэнах имеют особое объяснение, см. ниже, с. 122, 298). Можно было бы поэтому вместо *γ восстанавливать *gh; однако в ОК фонетический переход *gh > *γ, по-видимому, уже произошел.

18 Оппозиция *ŋ — *nh отражается в миньских диалектах несколько иначе, чем оппозиции *m — *mh, *n — *nh, а именно: в Сямэнь и Чаочжоу *nh отражается так же, как Ом *γ (хотя в Сямэнь есть и окказиональные примеры развития *nh > ŋ/g с высокой тональной серией).

19 Эгерод /Egerod 1976/ считает, что тон 6 в Чаочжоу есть нормальный рефлекс СК падающего тона, а тон 4 - отражение СК падающего тона в "литературных" чтениях иероглифов. Если это первоначально и было так, то во всяком случае в настоящее время картина уже сильно затемнена в результате смешений "литературных" и "разговорных" чтений.

20 В данном случае (как и в некоторых других) в миньских диалектах налицо "литературная" инициаль при "разговорных" тонах.

21 Диалектные формы Фучжоу, Чаочжоу и Цзяньоу отражают спорадическую палатализацию *dh > *ʒh, иногда наблюдающуюся перед медиалью -i-.

22 В миньских диалектах в данном слове спорадическая палатализация *n > *ñ перед медиалью -i-.

23 Инициаль h- в Чаочжоу отражает ПМ *ñh со спорадической палатализацией *nh > *ñh перед медиалью -i-. Все диалекты, кроме того, в этом слове отражают тон 平.

24 Рефлекс ch- в Чаочжоу обусловлен, очевидно, смешением "разговорного" чтения с th- и "литературного" - с c- (ср. 杖 fáq > ciáq⁴). Заметим, что "литературные" чтения могут иметь как c-, так и t-.

25 Все тайские формы цитируются здесь по работе Ли Фангуя /Li 1976b/.

Глава 3

1 В данной главе мы используем условную запись ОК (ПДК) слов, основанную на СК произношении, но с учетом реконструкции ларингальных признаков, произведенной в гл. 2.

2 Все внешние соответствия в настоящей работе взяты из "Материалов к этимологическому словарю синотибетских языков", подготовленного к печати автором совместно с И.И. Пейросом. Мы используем в основном данные классического тибетского, классического бирманского, качинского и куки-чинских языков (из последних привлекается в основном материал наиболее архаичного и хорошо описанного языка лушей).

3 Материал внешнего сравнения подается следующим образом. Для китайского приводится иероглиф, его условное ПДК чтение и (в скобках) реконструированное ДК чтение. Для тибетского и бирманского приводится транслитерация традиционных написаний. Для лушей и качинского мы приводим фонетическую запись в нашей унифицированной транскрипции. Если некоторое слово отсутствует в языке лушей, но имеется в других куки-чинских языках, то мы приводим соответствующие формы или прото-куки-чинские реконструкции Р.Шейфера, взятые из работы /Shafer 1966-1974/.

При оценке тибетского материала следует учитывать, что глухие и глухие придыхательные согласные в тибетском дополнительно распределены: глухие непрдыхательные встречаются только после префиксов b, d, g, s, r, l, а глухие при-

дыхательные - в абсолютном начале и после префиксов \tilde{a} , m (исключений из этого правила очень мало). Поэтому, хотя при транслитерации тибетских слов мы обозначаем придыхательность, в таблицах соответствий мы ее обозначение опускаем.

⁴ Для ПДК можно было бы восстанавливать $*w$ во всех позициях (поскольку рефлекс $*w$ и $*\gamma w$ в ПМ не различаются). Однако возможна и реконструкция $*\gamma w$, поскольку $*\gamma$ также дает в миньских диалектах нулевой рефлекс. Мы предпочитаем все же восстанавливать в I, 2 и 4 дэнах $*\gamma w$, поскольку такие же точно рефлекс дает ДК $*gh^w > *\gamma w$ (см. с. 301-302).

⁵ Может быть, последовательнее было бы восстанавливать в I-м, 2-м и 4-м дэнах $*ghw$ (с развитием $>$ ПМ $*ghw$, СК γw). Однако ввиду того, что такой $*ghw$ восходит только к РДК $*wh$ (а РДК $*gh^w$ дало ПДК γ^w , см. с. 302), видимо, разумнее считать, что налицо ПМ инновация (вторичное развитие $*wh > *\gamma hw > *ghw$).

⁶ Ср., впрочем, в миньских диалектах: ~~ཤཱི~~ СК $vjwi$ - фу. $chui^I$ ($< *swhij$).

⁷ О том, какую фонологическую трактовку следует давать дэнам в РДК, см. ниже (гл. 4).

⁸ О том, что инициаль w даже в СК собственно произносилась как hw , см. выше (с. II-I2).

⁹ Этот \acute{s} следует отличать от \acute{s} , представленного в сериях с исконно латеральными инициалами (см. с. 221).

¹⁰ С нерегулярным сохранением $*th$ (обычно ПКЧ $*th$ восходит к $*s$, $*\acute{s}$, $*\acute{c}$, см. с. 252-253) в экспрессивном слове.

¹¹ Отражение $*snh$ как $*ch$ в ПМ в случае ~~ཤ~~ СК $vj\acute{a}w$, ся. $chiu^I$ говорит о том, что рефлексом $*snh$ в ПДК был скорее не $*s$, а $*sh$ ($>$ ПМ $*ch$, СК s).

¹² "Дробление" рефлексов $*lj$ на \acute{z} и j в СК С.Е.Яхонтов, как и Э.Дж.Пуллиблэнк, объясняет диалектными причинами.

¹³ И здесь С.Е.Яхонтову приходится ссылаться на предполагаемое диалектное смешение (чтобы не вводить в ДК реконструкцию еще одной медиали: $*l\acute{z}_1 > z$, $*l\acute{z}_2 > \acute{z}$).

14 СК инициаль j в этом типе серий, несмотря на свою частотность, является все же вторичной, и здесь нельзя обойтись без диалектального объяснения. Нормальным развитием было, по-видимому, превращение непридыхательного *l в шипящий ʒ (и, соответственно, *sl в ś), а придыхательного *lh в свистящий zh (и, соответственно, *slh в s; следует обратить внимание на то, что эта фонема могла произноситься и как sh, ср. 精 SK sjué: ся. che³, фу. choi³, чао. chue³). Однако в каком-то диалекте произошло другое развитие: *l > j, *lh > jh, и эти рефлексy впоследствии смешались с ʒ, zh. В пользу этого объяснения говорит наличие многочисленных дублетных чтений с ʒ/j, z/j в СК: ср. 射 ʒek, ʒà//jek, ja; 鯉 ʒjəŋ //jijəŋ, 撲 ʒet//jet, 肥 ʒi //ji, 洋 ʒjaŋ //jaŋ, 勤 ʒjaŋ //jaŋ, 鱈 ʒjəm //jim, 爛 ʒjem //jem, 駝 ʒjwən //jwən, 鱉 ʒjə //jə, 漚 ʒjə //jə, 斜 ʒja//ja, 抽 ʒjəw //jəw и др.).

15 В этих же сериях изредка встречаются инициали ś, śh (ср. 松 śōu, 鯉 śhə и др.). Ниже мы увидим, что ДК веллярные согласные перед исходными краткими передними гласными давали в СК альтернативные рефлексy (k/ś, kh/śh, g/ʒ, gh/ʒh, x/ś). Не исключено, что РДК сочетания *k-l- и *k-lh-развивались аналогичным образом. Однако подчеркнем еще раз, что таких случаев слишком мало, чтобы делать определенные выводы.

16 Ср. дублеты с ʒ/j в СК: 范 ʒim //jim, 璞 ʒep//jep, 躬 ʒin //jin, а также th/j: 佞 ʒə//thə, 脍 ʒé//thé (в двух последних случаях j - очевидно, вместо ʒ).

17 ДК *l в 3-м дэне имеет, однако, также и рефлекс ʒ, отсутствующий у ДК *ʒ.

18 Ср. также спорадические (по всей вероятности, диалектного происхождения) случаи встречаемости śh в сериях данного типа в СК: 喙 śhwəj, 川 śhwen, 舛 śhwén, 濯 śhik, 破 śhən.

19 Некоторое различие между рефлексами синотибетского *l(h) и латеральных аффрикат сохраняется, видимо, в куки-чинских языках, однако этот вопрос требует еще дальнейших исследований.

20 Следует отметить, что в рамках "в/ф-серий" явно выделяется подтип "чистых в/ф-серий" (с инициалами в, ф, ch, çh, но без с, з, zh): 足 (楚 chö, 晋 sjö, 足 şö); 妻 (chiej, çhä, siej); 倉 (chân, çhaŋ); 森 (chjwèj, çhwèj); 泰 (chjit, çhit, sjit); 西 (chlen, siej, şä); 辛 (çhjin, chin, sjin, şin); 先 (sien, şin); 相 (sjaŋ, şaŋ); 心 (chjim, sjim), 夕 (sjem, şam); 散 (sân, şan); 叟 (chjaw, çhəw, əw, şaw); 畧 (chjen, sjin); 思 (chʌj, sjä, şäj); 夙 (sjin, şit); 肅 (sjük, şük); 夙 (sjük, şük); 恚 (sjit, şit); 葛 (chiet, sjet); 索 (sák, şaik); 析 (siek, şaik); 徒 (sjé, şe); 三 (cham, çim, sâm, şim); 刑 (çhwe, soj, şwi); 軟 (suk, şauk); 雙 (sjöuŋ, şauŋ), 刪 (sân, şan); 山 (sjen, şän); 揆 (chjāŋ, çhaŋ, şāŋ); 剌 (çhat, sät, şät); 翌 (çhip, əp, şip); 所 (çhö, şö).

Все это говорит о том, что в перечисленных сериях были представлены спиранты (в противовес аффрикатам, давшим ПДК с, з, zh), которые предпочтительно контактировали друг с другом, нежели с аффрикатами. О происхождении СК ch, çh из ДК спирантов см. с. 251.

21 Противопоставление з-zh, как указывалось выше, трудно восстановить из-за недостатка материала; оно, однако, явно должно было существовать.

22 Тибетский парадоксальным образом имеет здесь обратные рефлексы по сравнению со всеми другими локальными рядами (ожидалось бы *с > с, *çс > з). Причины этого неясны.

23 В лушеи th перед задними гласными, ç перед передними и а.

24 В "свистящих" фонетических сериях СК ch обнаруживается точно такие же внешние соответствия, как СК в < ПДК *sh. Учитывая тот факт, что в протоминьском ПДК *sh отражается как *ch, представляется естественным предположение о вторичности СК фонемы *ch в сериях данного типа. Таким образом, мы предполагаем, что в РДК были только фонемы *в и *sh, но отсутствовала фонема *ch. В ПДК диалектах *в отражался как в, а *sh - как з или ch, при этом миньские диалекты сохранили только рефлекс ch, а в каноническом СК произошло смешение рефлексов, в результате которого на месте одной исход-

ной фонемы *ah оказалось два соответствия (СК ch : ПМ *ch и СК а : ПМ *ch).

Тем не менее в ПДК все же была фонема *ch, происходящая из РДК *čh. Таким образом, во многих случаях фонетические серии позволяют определить, где в ПДК было ch, а где ah (в случае смещения рефлексов этих фонем в СК).

25 В качинском, судя по соответствиям, k отражает *k, а kh - лабиализованный *k^w. Следует сказать также, что качинский звонкий g, по-видимому, вторичен - он может встречаться практически в любом ряду соответствий; кроме того, внутри качинского часты чередования g как с k, так и с kh.

26 Здесь тибетский демонстрирует обратный рефлекс по глухости-звонкости (?); причины этого пока неясны (ср. выше о *c, *X+c).

27 В качинском также во всех рядах может быть g (см. примеч. 25).

28 Такую реконструкцию подтверждает и сохранение миньскими диалектами ŋ в слове 饒 СК hew, ПМ *ŋiam (ся. giam², фу. ŋieu², цзянь. ŋiau²).

29 Инициаль fh представлена, правда, в слове 蕪 fhwet, однако, для того чтобы восстановить здесь *ŋh, нужно признать лабиальную медиаль w вторичной [если это не так, ПДК *fhwet может восходить только к РДК *nhot, и перед нами будет просто случай неточного контакта *ŋ(h): *n(h) в фонетической серии]. Причина этого будет объяснена ниже, в гл. 4.

30 Слово 燒 СК šew обнаруживает *ch в ПМ (ср. цзянь. chiau^I, Кнань chii^I). Возможно, здесь налицо старые диалектальные колебания *vŋ и *vŋh (мы ожидали бы либо *vŋ > ПДК *ś > СК ś, ПМ *s - ср. регулярный рефлекс *s в большинстве диалектов: фу. sieu^I, ся., чао. sio^I - либо *vŋh > ПДК *sh > СК s, ПМ *ch).

Глава 4

I Словарь языка лушей Лоррена /Lorrain 1940/, служащий основным нашим источником, систематически фиксирует лушейскую долготу и краткость. Следует отметить, что это противопоставление нейтрализовано в слогах с дигитонгами и в откры-

тых слогах; при установлении соответствий с китайским мы такие слоги, естественно, не учитываем. Нужно оговорить также, что иногда Лоррен записывает долготу там, где на самом деле, вероятно, представлен краткий гласный (что видно по колебаниям в записи), а именно: в открытом слоге и в некоторых случаях на узких гласных *i*, *u*. Однако немногие такие случаи в целом все же не снижают надежности лушейских данных.

В одном типе случаев в лушей наблюдается систематическое вторичное удлинение гласного: это происходит при присоединении к корню с вокалическим исходом суффикса *-n*. Ср. луш. *dū-n* "оба, два" (при ДК **dhu*), *rī-n* "чертить, линия" (при ДК **s-rəʔ*), *zā-n* "ночь" (при ДК **li a-s*) и др.

² При рассмотрении ДК рифм оказывается, таким образом, что долгие гласные нужно рассматривать как двухморные сочетания. Общее правило рифмовки будет выглядеть так: два слова могут рифмоваться, если у них совпадает конец начиная с последней моры.

³ Возможно, вплоть до У в. По рифмам Бао Чжао (420-466) видно, что хотя некоторые финалы 3-го дэна и выделяются в особые рифмы, тем не менее рифмовка между 1-м и 3-м (или 4-м и 3-м) дэнами еще практикуется. Это означает, что еще не произошло окончательного разделения всех долгих и кратких гласных по качеству, а следовательно, сохраняются долготные противопоставления. Возможно, однако, что в этот период на смену долготным противопоставлениям уже приходили фонационные (вместо долготы/краткости - напряженность/ненапряженность), поскольку китайские транскрипции индийских слов как будто бы не обнаруживают корреляции между китайскими дэнами и индийскими долготами.

⁴ В таком случае для РДК нужно предполагать также палатальный характер суффиксального **-s* (= **-ś*). Ввиду отсутствия противопоставления **s* - **ś* в конечной позиции, однако, это не так принципиально, и мы будем продолжать писать **-s* для упомянутого периода.

⁵ Переход **ś* → *ś* можно, видимо, датировать IV в. до н.э., поскольку в стихах Цэй Каня *-ś* уже не рифмуется с *†* (в "Шицзине" такие неточные рифмы довольно обычны). Следовательно, можно считать, что в этот период *-ś* уже потерял свой взрывной характер. В разных диалектах, однако, это изменение могло быть осуществлено в разное время.

6 В РДК конечный *ʔ занимал промежуточное положение: с одной стороны, он вел себя как суффикс (сочетания *mʔ, *nʔ, *ŋʔ), с другой стороны, - как терминаль (сочетание *ʔa). В более позднюю эпоху такой ситуации уже не было в результате перехода *-ʔa > *-h.

7 Данные финали в ДК поэзии в этих классах не представлены из-за их редкости; постулировать их наличие здесь позволяют лишь фонетические серии иероглифики. Здесь и ниже мы будем помещать слоги с такими финалями в круглые скобки.

8 Терминаль *kʷ реконструировал для ДК также Ли Фангуй /Ли 1971/, однако дистрибуция ее в его реконструкции не совпадает с дистрибуцией *kʷ в нашей реконструкции.

9 В отличие от инициали *l, реконструкция которой хорошо подтверждается старыми транскрипциями, см. /Pulleyblank 1962, с. 116/.

10 Имеется еще ряд слов (входящих в класс рифм 歌), в которых Б.Карлгрен реконструировал открытый слог. Пул-либланк /Pulleyblank 1962, ч. 2, с. 216/ и в этих словах восстановил конечный *-ŋ (в других случаях соответствующий *-ŋ Карлгрена). В этом классе слов мы также восстанавливаем *-j.

11 Сочетание *-jh, однако, имело дефектную дистрибуцию (см. с. 384).

12 Более того, РДК сочетание *-kʷ-s, судя по дублетам типа 樂 𠵹auk (< *ŋrākʷ) // 𠵹aw (< *ŋrāwh), переходило в ДК в *-wh (= /hʷ/) (ср. выше о переходе *-k-s > *-h).

13 В "Шицзине" данное слово рифмуется по подклассу 之上, хотя в СК оно имеет падающий тон.

14 Данное слово обычно (например, у Цюй Кая) рифмуется по подклассу 之去, но в "Шицзине" - по подклассу 之上.

15 Вспомним, что 4^a дэн противопоставлен 3-му только в случае наличия в слоге гласных i или e, а также велярных или губных инициалей; в данном классе рифм финали jɿ и ɿ дополнительно распределены (jɿ после свистящих инициалей и собственно j-; ɿ в остальных случаях).

16 Финаль əw представлена также в слове 牛 qəw "корова", для которого, следовательно, нужно предполагать ДК исходную форму *q^wə. Несколько аналогичных случаев представлено также в классе 魚, и они противоречат нашему тезису об отсутствии инициали *q^w в древнекитайском. Однако все же их слишком мало, чтобы всерьез говорить о самостоятельной инициали. Во всяком случае для *q^wə "корова" есть основания говорить об иноязычном происхождении (ср. и.-е. *g^ho^u- "корова").

17 Здесь и ниже мы для удобства будем использовать СК фонологическую трактовку, представленную в фонетических таблицах, согласно которой инициали w, j считаются медиалами (т.е., например, в слогe wí выделяется финаль wí, а в слогe jí - финаль jí).

18 Ср., например, 色 sɿk (<*sɿək), параллельное по своему развитию 士 sɿʃ (<*sɿəʃ).

19 Единственное исключение - слово 園 hɿk "парк, сад" (вместо wɿk). Это, однако, скорее всего диалектный вариант слова 域 wɿk (ПДК *whɿk) "территория, район", и в ДК оба иероглифа должны были одинаково читаться *whɿk.

20 Некоторые серии, например, 舟, 卯, 攸, являются смешанными.

Уже после написания этой работы я смог ознакомиться с тезисами У.Бакстера /Baxter 1978/, предлагающего принципиально такое же разбиение класса 魚 на два подкласса. К сожалению, текст диссертации Бакстера /Baxter 1977/ остался для меня недоступным.

21 Необходимо сразу же сделать некоторые замечания о дистрибуции: в классе 4 встречается и финаль əw (ср. 軒 təw), но только после дентальных инициалей, где СК финаль jɿw отсутствует. Финаль 4^a дэна jəw встречается и в том, и в другом классе: в классе 3 она является аллофоном финали əw, а в классе 4 - финали jɿw, поскольку обе последние финали в СК не встречаются после начальных сибилантов и j (в этих позициях СК располагает только финалью jəw).

22 По аналогии с некоторыми другими классами рифм (ср., например, с. 301 о развитии *it > jit, но *rit > it) мы ожидали бы в СК наличия в рефлексах финалей класса

4 финали iw (<*riw) наряду с финалью jiw (<*iw). Однако финаль iw вообще отсутствует в СК. Возможно, в каком-то диалекте такое развитие происходило, и этим объясняется наличие в классе 4 некоторого количества слов с финалью əw типа 朽 x^hw. Финаль əw здесь может представлять стандартную СК замену нестандартной (диалектной) финали iw (<*riw⁷). Однако таких случаев слишком мало, чтобы строить какие-либо обоснованные гипотезы. Нормальным же рефлексом *riw после велярных и губных инициалей, видимо, является jiw, вопреки общему правилу о переходе ДК *-ri- > СК -i-.

23 Возможно, правильнее было бы писать не *ə, а *ɿ; ввиду отсутствия в ДК противопоставления этих двух гласных мы предпочитаем, однако, традиционное написание *ə.

24 Это вызвано, очевидно, общей дистрибутивной особенностью СК -j-, в силу которой эта медиаль противопоставлена -j- только перед СК гласными i и e (но не перед ü).

25 Конкретная аргументация, призванная служить доказательством переднего характера гласного во всем классе 宵, по нашему мнению, не достигает своей цели. Оба приведенных в работе С.Е.Яхонтова полуповтора - 徭役 jew-jek и 顛倒 tien-t^hw - включают слоги с одинаковыми инициалами, которых достаточно для образования полуповторов (финали при этом вовсе не обязательно должны иметь одинаковый или даже близкий гласный; добавим еще, что первый из этих полуповторов может на самом деле вообще таковым не являться, поскольку слоги 徭 jew и 役 jwek в ДК, видимо, имели даже разные инициалы). Что касается рифмы в "Шицзине" 翟 : 魁 (I, IV, 3, 2), то она доказывает не передний характер гласного в классе 宵 (в данном случае в классе 藥, являющемся коррелятом с конечным смычным для класса 宵; слово 翟 принадлежит к классу 藥 B) вообще, а только передний характер гласного в классе 宵 B (в данном случае - 藥 B). С этим мы полностью согласны, однако этим гласным совершенно не обязательно должен быть ü.

26 Необходимо, однако, отметить, отсутствие слогов с ретрофлексными аффрикатами и финалью ew (ɛw, ɛw) в СК.

27 Надо отметить, что Ло Чанпэй и Чжоу Цзуюмо неверно взяли название 沃 для классов 5-6, поскольку само слово 沃 рифмуется в ДК по классу 9.

28 Ср. на с. 354 совершенно аналогичное рассуждение о финалях $\dot{y}k$ и $j\dot{y}k$ в классах 5-6.

29 Характерно, однако, что в СК среди рефлексов слов классов 9 и 10 отсутствуют слоги с ретрофлексными аффрикатами типа $\dot{\varsigma}ak$ (ср. аналогичное отсутствие слогов типа $\dot{\varsigma}ew$ в классах 7-8).

30 Финали $\acute{a}k$ и ok скорее всего являются диалектными разновидностями рефлексов финали $*\acute{a}k^w$; ср. дублетные чтения типа $\text{火高 } x\acute{a}k // \text{хок}$.

31 Из этого следует, что СК слоги типа ko могут восходить как к ДК слогам типа $*k\acute{a}$, так и к слогам типа $*k^w\acute{a}$. Информацию о конкретной ДК форме дают лишь фонетические серии, ср. $\text{右 } k\acute{o} < *k\acute{a}$? при $\text{居 } k\acute{o} < *ka$, но $\text{瓜 } ko < *k\acute{a}$ при $\text{瓜 } kw\acute{a} < *k^w\acute{a}$.

32 После губных инициалей в СК медиаль w в этой финали отсутствует; ср. $\text{巴 } p\acute{a} < *p\acute{r}\acute{a}$ и т.п.

33 После губных финаль ak представлена только с медиалью w ($-wak$).

34 Только три слова ($\text{碧 рек, 樽轉 } phek$). Два из них (碧 и 樽) имеют варианты чтения с финалью $\dot{y}k$. Нужно считать поэтому, что финаль ek после губных является диалектным вариантом регулярной финали $\dot{y}k$.

35 Можно было бы предположить, что к $*rak$ после велярных и губных восходит не СК $\dot{y}k$, но СК ak . Этому противоречит, однако, аналогия как с финалями I-го, 2-го дэнов, так и с классом 46 (陽); см. с. 416.

36 Однако аналогичные слова со СК ретрофлексными аффрикатами (типа $\dot{\varsigma}ek$) отсутствуют.

37 Данное слово обычно рифмуется по подклассу 歌 A 平 ; возможно, это указывает на вариантное чтение без $*-h$ в ДК.

38 Рифму 吹 : 和 в "Шицзине" можно расценивать как неточную (другие слова, кроме 吹 , из класса 16 в "Шицзине" вообще не встречаются). Рифма 說 : 和 , приводимая С.Е. Нхонтовым, вообще вряд ли является рифмой (другие случаи рифмовки слов на $-t$ со словами класса 歌 нам неизвестны).

39 В отличие от Б.Карлгрена, мы относим слово 季 *ʔwe* к классу I5.

40 Такая же гипотеза выдвинута и в работе С.Е.Яхонтова, правда, там же и отвергнута им самим.

41 Нужно сразу заметить, что в фонетических сериях встречаются также смешения классов I9 и 23; 20 и 24; 23 и 26 (質 A); 24 и 28 (至). О причинах этого см. с. 331-333.

42 Б.Карлгрен реконструирует финаль *ar еще для ряда фонетических серий, которые содержат СК финаль â, а также финали из класса 質, либо при наличии финали â обнаруживают контакты со словами, имеющими финали типа ân с конечным n. На самом деле в первом случае представлены смешанные фонетические серии с финалями *aj (→ â) и *əj [или *oj → (→ wâ) и *uj]; во втором случае слова с финалью â представляют собой диалектные варианты слов с финалью ân (< ДК *ar, см. выше в разделе о конечных согласных) и не имеют вообще отношения к классу 質.

43 В рифмах Лаоцзы дело обстоит сложнее. Слова с финалью *ej там, видимо, потеряли конечный *j и рифмуются, следовательно, по классу I7 (支); слова с финалью *ēj, к сожалению, в рифмах отсутствуют.

44 Естественнее был бы рефлекс *ś, однако в ДК в конечной позиции не различались взрывные и фрикативные согласные.

45 Название 質 bit присвоено этим классам по ошибке, из-за реконструкции Б.Карлгреном в этом слове финали *ət. На самом деле слово 質 bit (как и многие другие слова с дентальными инициалами, в которых Б.Карлгрен реконструировал *ət) в ДК поэзии рифмуется по классу 28 (至).

46 Аналогично классам I9-2I (質 A / 質 C) и 2E-25 (質 E / 質 G) в других ДК памятниках, кроме "Шицзина", противопоставление классов 26 и 27 нейтрализовано.

47 Очередной случай несоответствия названия класса его финалям: само слово 至 cì в ДК рифмуется по классу 24 (質 F).

48 Данное слово (а также слово 療 cəj) встречается только в "Шицзине" в неточных рифмах с классом 29 (остальные слова класса 30 в "Шицзине" вообще не представлены).

49 И регулярный рефлекс мы обнаруживаем в миньских диалектах, ср. ся. hue⁵, фу. хuei⁵.

50 Данное слово, возможно, относится к классу 36 元 В (рифмовка его несколько двусмысленна).

51 Судя по фонетической серии, это слово должно бы было относиться к классу 38, однако рифмы этому противоречат.

52 В "Шицзине" данное слово рифмуется по классу 35, очевидно, как следствие большой редкости слов подкласса 元 В上.

53 Это слово (а также слово 埤 zén) рифмуется в "Шицзине" по классу 35, очевидно, в результате большой редкости слов подкласса 元 В上; аргументом для его помещения сюда является фонетическая серия 單, содержащая слоги с конечным *-г.

54 В классах 40, 41 финали -in, -win после велярных являются регулярным развитием ЛК *-rən, *-run; в классах же 42, 43 медиаль *r была, очевидно, невозможна (не допускались финали *rǝr, *rǝr) - ср. отсутствие в этих классах финалей 2-го дэна.

55 Исключение - слово 淵 'wíer, рифмующееся регулярно по первому подклассу (причины этого неясны).

56 Примеры серий с дентальными инициалами обоих классов: 40 (文 А): 陣 (陳), 申, 隣; 44 (真) - 天, 人, 眞, 身. Некоторые серии (например, 菜) оказываются смешанными.

57 Особняком стоят слова 苓 零 lǝr, 令 lǝr, 命 mǝiŋ, которые в "Шицзине" регулярно рифмуются по классу 44, а не 45.

58 Слоги типа ТəТ рано перешли в ТТТ во всех диалектах (см. выше, разбор класса 26). Учитывая, что в диалекте Цюй Каня не произошло перехода *ТəН → *ТН, возможно, что в нем не произошло и перехода *ТəТ → *ТТ, зато произошел переход *СТ → *СəТ (где С - любой согласный), что привело к полному смешению в рифмах Цюй Каня классов 26 и 28 (至 и 質 А).

59 Переход *-iŋ > *-iŋ после дентальных инициалей в этом диалекте уже вторичное явление.

60 Это еще один аргумент в пользу того, что фонема, которую мы, вслед за другими исследователями, записываем как *ə, в ДК имела узкий характер (т.е. фонетически = / i̇ /).

После гласного *i (третий ДК узкий гласный) вообще отсутствовал конечный *ɳ - вернее, противопоставление *ɳ и *n в этой позиции было нейтрализовано (подробнее см. выше).

Глава 5

1 Иногда на месте ПСТ - *l имеем ДК *-r.

2 Выше (см. с. 410-413) мы реконструировали для ДК противопоставление *ɳn - *ɳ̆n после дентальных. Однако поскольку рифмы Цюй Юаня представляют несколько иной диалект, чем диалект "Шицзина", возможно, было бы корректнее считать, что переходы *ɳt → *ɳ̆t и *ɳn → *ɳ̆n после дентальных произошли синхронно при переходе от РДК к ДДК (так оно явно и было для диалекта "Шицзина"). Здесь, однако, встает вопрос о соотношении хронологических и географических характеристик фонетических изменений, который в данной работе нам не хотелось бы специально рассматривать.

3 В рифмах ДДК поэзии имеется лишь четыре слова типа k^wət [歸 *k^wəj, 駮 *g(h)^wrəj, 鰓 *k^wrən, 單 *k^wər, причем такая реконструкция полностью надежна только для слова 歸 *k^wəj].

4 Система финалей "Шицзина" совпадает с приведенной выше (с. 428-429). Отличие заключается только в том, что в "Шицзине" *ɳn → *ɳ̆n после дентальных инициалей (см. с. 410), что, видимо, характерно для ДДК языка вообще (за исключением, возможно, некоторых ДДК диалектов, к которым восходят диалекты Сюньцзы и Цюй Юаня, но которые сами по себе в ДДК рифмах не засвидетельствованы).

5 Возможно, позитивную информацию об инициалах данного периода удалось бы получить, проанализировав полностью под/повторы, встречающиеся в текстах этого времени. Такая работа, насколько нам известно, еще не производилась.

6 Финали UP, OP и в этой позиции перешли в ɳP, AP, поскольку признак ɳ все равно продолжал сохраняться в их

терминали. Исключением из правила являются только слоги типа *kɪŋ, сохранившиеся в ДДК. Однако можно предполагать, что сначала все же произошла нейтрализация *kɪŋ и kʰɛŋ в *kʰɛŋ, а последний подвергался в ДДК свободному варьированию между *kɪŋ и kʰɛŋ.

7 Некоторые колебания между ɛŋ и aŋ, iŋ и ɛŋ в фонетических сериях объясняются, очевидно, тем, что последние пополнялись именно в ДДК период.

8 Датировка этого изменения (*ɛ → c, *ɛh → ch, *ʒ → ʒ, *ʒh → ʒh) основывается лишь на общих соображениях (см. с. 441-442). Поэтому в Приложении мы сохраняем для РДК написания ɛ, ɛh, ʒ, ʒh, а для КДК периода пишем уже во всех случаях c, ch, ʒ, ʒh.

9 Однако у Лаоцзы встречаются некоторые архаичные рифмы финалей типа OT.

10 Эта группа слов еще в "Шицзине" была выделена в отдельный подкласс класса 耕 (см. выше), но неточных рифм с 耕 в этом памятнике не наблюдается.

11 Кроме пары финалей -ew- -aw, которые у Цюй Кэня свободно рифмуются между собой. Вероятно, это свидетельствует о переходе *-ew → *-iaw.

12 Этого перехода не произошло только в финалях *in, *iŋ, которые не рифмуются с финалями *ən, *əŋ.

13 Диалект Цюй Кэня, Сюньцзы и Сун Юя является, таким образом, "боковым ответвлением"; непосредственно к этому диалекту, возможно, восходит в эпоху Хань диалект "Хуай Нанцзы" (автор Лянь Ань, живший в районе Цзянь-Хуай, умер в 122 г. до н.э.). Позднее следы этого диалекта теряются.

14 Без специальных указаний в данном (и последующих) разделах под звездочкой дается предполагаемое чтение для разбираемого периода.

15 Характерно, что рефлекс l- в тайских заимствованиях отсутствует (есть только hl-, dl-, kl-); это, видимо, говорит о том, что ЗХ *l произносился не как чистый сонант. Артикуляционно это мог быть фрикативный ʒ или сходный звук.

16 Последняя транскрипция свидетельствует, кроме то-

го, о том, что в период ЗХ уже произошло выпадение *-l- в сочетании *hl- (поскольку слово 虎 для ДДК восстанавливается как *hlā). Вероятно, *-l- > -~~l~~- также и в сочетаниях *kl, *khl (*k-lh-).

17 Пуллиблэнк приводит два примера из более поздних периодов: 吏 СК sl - s(u)ly "согдиец" и 因坻 СК ?jin- di - Indra, см./Pulleuyblank 1962, с. 124-125/. Оба примера, видимо, ненадежны.

18 Мы не останавливаемся здесь подробно на диалектных различиях периодов ЗХ и ВХ - это предмет, заслуживающий отдельного исследования. Нас интересует прежде всего "стандартный" китайский язык ханьской эпохи, т.е. язык с западнокитайской диалектной основой. Отметим, что на юге (и, возможно, юго-востоке) Китая в эпоху ЗХ существовали более архаичные диалекты; так, система рифмовки в "Хуай Наньцзы" практически совпадает с КДК.

19 Финали \check{y} , $\check{y}k$, видимо, могли факультативно дифтонгизироваться в $\check{y}w$, $\check{y}k^w$ (или $\check{y}uk$) начиная с ДДК периода; однако нормой такое произношение можно считать только начиная с ЗХ периода.

20 Слог с медиалью g , как это видно по СК рефлексам, приравнивается к слогу с дентальной инициалью.

21 В случае с * sw_j - и * sw_j - - только перед краткими передними, т.е. в тех случаях, когда в период ВХ уже была медиаль -j- (т.е. в позиции палатализации). После * sw_j -и * sl_j -медиаль -j- присутствовала перед краткими гласными всегда (см. выше), что и вызвало единообразный переход этих сочетаний в w - перед всеми исконными краткими гласными.

22 Только в этой позиции * \check{a} и * \check{a} были противопоставлены. Возможно, гласный * \check{a} при разных конечных согласных в период ВХ мог произноситься по-разному (как \check{a} или как \check{a}), однако это уже не является существенным и вряд ли можно точно установить его конкретное произношение в разных позициях.

23 Данное правило (как и правило о переходе *kj > c , *khj > ch и т.д.) действовало не во всех диалектах.

24 Ис данным С.Е.Яхонтова /Яхонтов 1978./, произношение *-(r) $\check{a}k$, *-iak (а также *- $\check{r}\check{a}q$) еще в II-IV вв. сохрани-

лось в районе Шаньдуна, но в других районах повсеместно уже произошел рассматриваемый переход:

25 По правилу, сформулированному в п. 3, ВХ финаль *iēj также должна была перейти в iēj; слов с этой финалью, однако, у Ци Кана и Кань Ци также не засвидетельствовано. Совпадение финалей *iēj и *iē можно наблюдать в более поздних рифмах (у Тао Юаньмина, Се Линьюня). Судя по приведенным здесь соображениям, оно произошло уже в Ш в.

26 Неясно, правда, реализовалось ли это противопоставление еще как противопоставление долгих и кратких гласных или уже (как в СК) как противопоставление напряженных и ненапряженных (т.е. а - а̄, е - е̄, о - о̄). Мы здесь будем сохранять графическое обозначение долготы.

27 По данным С.Е.Яхонтова /Яхонтов 1978/, конечный -ǎ(-а) сохранялся в Шаньдуне вплоть до середины VI в. (с других архаичных особенностях Шаньдунского диалекта см. выше, примеч. 24).

28 Се Линьюнь - уроженец Хэнани. Что касается Тао Каньмина, то, несмотря на свое южное происхождение, он, по-видимому, говорил на одном из диалектов Хэбэй, см. /Яхонтов, 1978/.

29 Не совсем ясна судьба исключительно редкой в рифмах финали *-iēuk. У Се Линьюня она встречается один раз в рифме со словами класса 屋 (финаль *-ōk), так что возможно предположить развитие *-iēuk > *-iōk, но еще раз она отмечена в рифме со словами класса 錫 (финаль *-ǎk), и здесь можно предполагать развитие *-iēuk → *-iēk (ср. *-āuk > *-āk), откуда стандартный СК рефлекс -iek. Реально, возможно, были представлены какие-то неустойчивые произносительные варианты.

30 О том, что знак 恆 в раннем ЦК читался *gēŋ, говорит его применение в ранних буддийских памятниках для транскрипции скр. Gaṅgā.

31 Не после C_{II}-и-j-.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Сокращения названий языков и диалектов

- бирм. - бирманский
вэнь. - Вэньчжоу
вьет. - вьетнамский
ВХ - поздний классический древнекитайский эпохи Восточная Хань
гуан. - Гуанчжоу
ДК - древнекитайский
ДДК - доклассический древнекитайский
др.-тюрк. - древнетюркский
ДЯ - древнеяпонский
ЗХ - поздний классический древнекитайский эпохи Западная Хань
и.-е. - (пра)индоевропейский
иран. - иранский
кач. - качинский (цзинпо)
КДК - ранний классический древнекитайский
кит. - китайский
кор. - корейский
лаос. - лаосский
луш. - лушей
мэй. - Мэйсянь (хакка)
Н - запись диалекта Цзяньоу по Дж.Норману
Нака. - запись диалекта Юньань по Накадзима
ОК - общекитайский
ОТ - общетайский
ПДК - поздний (= постклассический) древнекитайский
пек. - пекинский
перс. - персидский
ПК - протокитайский
ПМК - пракукичэнский
528

ПМ - протоминьский
пракр. - праkrit
ПСТ - прасинотибетский
РДК - раннедревнекитайский
СВ - синовьетнамский
сиам. - сиамский
СК - среднекитайский
СКор. - синокорейский
скр. - санскрит
су. - Сучжоу
ся. - Сямэнь (амойский диалект)
СЯ - синопонский
тиб. - тибетский
тюрк. - тюркский
фу. - Фуцжоу
Х - запись диалекта Цзяньоу по Хуан Дяньчэну
цзянь. - Цзяньоу
чао. - Чаочжоу
чжуан. - чжуанский
шао. - Шаоу
яп. - японский

Прочие сокращения

л. - литературное чтение иероглифа (в миньских диалектах)
л.-р. - смешанное "литературно-разговорное" чтение иероглифа (в миньских диалектах)
непередн. - непередний гласный
передн. - передний гласный

Список сокращений, используемых в гл. 5, см. с.442-443.

Сокращения названий периодических изданий

ГК - Гэнго кэнкэ: (言語研究), Токио.

УЗЛУ - Ученые записки Ленинградского университета. Ленинград.

АМ - Asia Major. London.

- BEFEO - Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient.
Hanoi (Paris - Saigon).
- BIHP - Bulletin of the Institute of History and Philology,
Academia Sinica, Taipei. (國立中央研究院
歷史語言研究所集刊).
- BMFEA - Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities.
Stockholm.
- BSL - Bulletin de la Société Linguistique de Paris.
- BSC(A)S - Bulletin of the School of Oriental (and African)
Studies. London.
- CAAL - Computational Analyses of Asian and African languages.
Tokyo.
- HJAS - Harvard Journal of Asiatic Studies. Cambridge, Mass.
- JA - Journal Asiatique. P.
- JAAS - Journal of Asian and African Studies. Leiden.
- JAOS - Journal of the American Oriental Society. New York-
New Haven.
- JRAS - Journal of the Royal Asiatic Society. London.
- JCL - Journal of Chinese Linguistics. Berkeley.
- ICSTLL - International Conference on Sino-Tibetan Languages
and Linguistics. Annual Papers.
- MS - Monumenta Serica. Peking.
- MSLP - Memoirs de la Société Linguistique de Paris.
- MSOS - Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen
zu Berlin.
- THJCS - The Tsing-hua Journal of Chinese Studies. Taipei
(清華學報)
- TP - T'ung Pao. Paris - Leiden.

ИСТОЧНИКИ

- Ян Хиншун. Древнекитайский философ Лаоцзы и его учение. М., 1950.
- Legge J. The Chinese Classics. Vol. IV. The She King. Hong Kong, 1871.
- Ма Сюйдун. Шювэнь цзэцзы люшу шучжэн. Пекин, 1955. 馬敘倫. 說文解字六書疏證. 北京, 1955.
- Гуанъюнь шэнси. Пекин, 1945. 廣韻聲系. 北京, 1945.
- Лян Сэнбао. Сышэн юньпу. Пекин, 1955. 梁僧寶. 四聲韻譜. 北京.
- Чуцы бучю. Пекин, 1957. 楚辭補注. 北京, 1957.
- Сюньцэн скань. Пекин, 1958. 荀子選. 北京, 1958.
- Цзи Кан цзи лэючжу. Пекин, 1962. 嵇康集校注. 北京, 1962.
- Кань Цзи. Кань бубин юнхуай шичжу. Пекин, 1957. 阮籍. 阮步兵咏懷詩注. 北京, 1962.
- Тао Ланьмин шивэнь хуйпин. Пекин, 1961. 陶淵明詩文彙評. 北京, 1961.
- Се Линъюнь. Се канъюэ шичжу. Пекин, 1958. 謝靈運. 謝康樂詩注. 北京, 1958.
- Бао Чжао. Бао цаньцзюнь шичжу. Пекин, 1957. 鮑照. 鮑參軍詩注. 北京, 1957.
- Dong - см. Дун 1944.
- Kg, KgAnc - см. Karlgren 1957.
- LiAnc - см. Ли 1952.
- Tōdō - см. То: го:, 1978.
- Zhou - см. Чжоу 1974.

ЛИТЕРАТУРА

- Крюков, Хуан 1978. - Крюков М.В., Хуан Шу-ин. Древнекитайский язык. М., 1978.
- Лигети 1975. - Лигети Л. Начальные смычные и аффрикаты Цзюня и древнемандаринского в транскрипции квадратной письменностью. - Очерки по фонологии восточных языков. М., 1975.
- Нгуен 1982. - Нгуен Тай Кан. Об источнике системы рифм вьетнамского чтения китайских иероглифов. - Теоретические проблемы восточного языкознания, ч. 6. М., 1982.
- Новгородский 1964. - Новгородский Ю.В. О консонантизме среднекитайского языка и особенностях его эволюции. - Краткие сообщения института Народов Азии, 68. Языкознание. М., 1964.
- Пейрос 1976. - Пейрос И.И. Некоторые проблемы изучения консонантизма китайско-тибетских языков. Автореф. канд. дис. М., 1976.
- Пейрос, Старостин 1977. - Пейрос И.И., Старостин С.А. О генетическом сравнении китайского и тибетского языков (фонетические соответствия). - Ранняя этническая история народов Восточной Азии. М., 1977.
- Софронов 1970. - Софронов М.В. Основная дистрибутивная структура Цзюня. - "Кузнецовские чтения" 1970. Тезисы докладов конференции по фонологии и морфонологии. М., 1970.
- Старостин 1975. - Старостин С.А. К вопросу о реконструкции прааппонской фонологической системы. - Очерки по фонологии восточных языков. М., 1975.
- Старостин 1979. - Старостин С.А. Проблемы реконструкции древнекитайской фонологической системы Автореф. канд. дис. М., 1979.

- Старостин 1983. - Старостин С.А. О тонах в древнекитайском языке. - Генетические, ареальные и типологические связи языков Азии. М., 1983.
- Яхонтов 1959. - Яхонтов С.Е. Фонетика китайского языка I тысячелетия до н.э. (система финалей). - Проблемы востоковедения. М., 1959, № 2.
- Яхонтов 1960а. - Яхонтов С.Е. Фонетика китайского языка I тысячелетия до н.э. (лабиализованные гласные). - Проблемы востоковедения. М., 1960, № 6.
- Яхонтов 1960б. - Яхонтов С.Е. Сочетания согласных в древнекитайском языке. - Труды XXV Международного конгресса востоковедов, т. 5, М., 1960.
- Яхонтов 1965. - Яхонтов С.Е. Древнекитайский язык. М., 1965.
- Яхонтов 1971. - Яхонтов С.Е. О происхождении тайских числительных. - Вопросы филологии стран Азии и Африки, вып. I. Л., 1971.
- Яхонтов 1977а. - Яхонтов С.Е. Начальный w в древнекитайском языке. - УЗЛУ, серия востоковедческих наук, вып. 19, Востоковедение 3, Филологические исследования. Л., 1977.
- Яхонтов 1977б. - Яхонтов С.Е. Финаль er в древнекитайском языке. - УЗЛУ, серия востоковедческих наук, вып. 21, востоковедение 5, филологические исследования. Л., 1977.
- Яхонтов 1978. - Яхонтов С.Е. Диалектные различия в рифмах китайской поэзии III-IV вв. - Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. Тезисы и доклады научной конференции. Л., 1978.
- Яхонтов 1980. - Яхонтов С.Е. Начальные г и л в древнекитайском языке. - УЗЛУ, серия востоковедческих наук, востоковедение 7, филологические исследования. Л., 1980.
- Baldwin, Maclay 1870. - Baldwin C.C., Maclay R.S. An Alphabetic Dictionary of the Chinese Language in the Foochow Dialect. Foochow, 1870.
- Baldwin, Maclay 1898. - Baldwin C.C., Maclay R.S. An Alphabetic Dictionary of the Chinese Language in the Foochow Dialect. Revised edition. Foochow, 1898.
- Ballard 1980. - Ballard W. Fact, theory and Fantasy in Chinese Historical Phonology. - CAAL. N 13, 1980.
- Baxter 1977. - Baxter W.H. Old Chinese Origins of the Middle Chinese Chongniu Doublets: A Study Using Multiple Character Readings. Doctoral Dissertation. Cornell University, 1977.

- Baxter 1978. - Baxter W.H. Old Chinese *-u and *-iw in the Shi-jing. Papers Presented for the IIth ICSTLL. Tucson, Arizona, 1978.
- Benedict 1948. - Benedict P. Archaic Chinese g and d. HJAS, N 5, 1948.
- Benedict 1972a. - Benedict P. Sino-Tibetan - A Conspectus. Cambridge, 1972.
- Benedict 1972b. - Benedict P. The Sino-Tibetan Tonal System. - Langues et techniques, nature et société. P., 1972.
- Benedict 1976. - Benedict P. Early Chinese Borrowings. - Genetic Relationship, Diffusion and Typological Similarities of East and Southeast Asian Languages. Tokyo, 1976.
- Bodman 1954. - Bodman N.C. A Linguistic Study of Shih Ming. Cambridge, Mass., 1954.
- Bodman 1969. - Bodman N.C. Tibetan Sdud "Fold of a Garment", the Character 卒 and the *st-Hypothesis. - BIHP. N 39, 1969.
- Bodman 1973. - Bodman N.C. Some Chinese Reflexes of Sino-Tibetan s-Clusters. - JCL. vol. I, N 3, 1973.
- Bodman 1976. - Bodman, N.C. Syllable Types and Yod in Sino-Tibetan. Preliminary Draft for the 9th ICSTLL.
- Bodman 1977. - Bodman N.C. Proto-Chinese and Sino-Tibetan. Data towards Establishing the Nature of the Relationship. Paper for the IOth ICSTLL. Washington D.C., 1977.
- Bodman 1978. - Bodman N.C. Old Chinese reflexes of Sino-Tibetan *-ʔ, *-:k and Related Problems. Paper for the IIth ICSTLL. Tucson, Arizona, 1978.
- Boodberg 1937. - Boodberg, Proleptical Remarks on the Evolution of Archaic Chinese. - HJAS. N 2, 1937.
- Campbell 1913. - Campbell W. Dictionary of the Amoy Vernacular. Amoy, 1913.
- Chang 1974. - Chang Kun. Ancient Chinese Phonology and the Ch'ieh-Yün. - THJCS. N 10, p. 2, 1974.
- Chang 1975. - Chang Kun. Dialect Variations in Chinese Historical Phonology. - BIHP. N 46, 1975.
- Chang, Chang, 1972. - Chang B.S., Chang Kun. The Proto-Chinese Final System and the Ch'ieh-yün. Taipei, 1972.

- Chang, Chang 1976a. - Chang B.S., Chang Kun. The prenasalized. Stop Initials of Miao-yao, Tibeto-Burman and Chinese: A Result of Diffusion or Evidence of a Genetic Relationship? - Genetic Relationship, Diffusion and Typological Similarities of East and Southeast Asian Languages. Tokyo, 1976.
- Chang, Chang 1976b. - Chang B.S., Chang Kun. Chinese *s- Nasal Initials. - BIHP. N 47, 1976.
- Chao 1941. - Chao Yuanren. Distinctions within Ancient Chinese. - HJAS. N 5, 1941.
- Chen 1976a. - Chen M.Y. From Middle Chinese to Modern Peking. - JCL. Vol. 4, N 2/3, 1976.
- Chen 1976b. - Chen M.Y. Relative Chronology: Three Methods of Reconstruction. - Journal of Linguistics. N 12, Berkeley, 1976.
- Chavannes 1905. - Chavannes E. Les pays d'Occident d'après le Wei li. - TP. Ser. II, vol. VI, 1905.
- Cheng, Wang 1973. - Cheng Chin-Chuan, Wang W.S.Y. Tone Change in Chao-zhou Chinese: A Study in Lexical Diffusion. - Issues in Linguistics. Papers in honor of Henry and Renee Kahane. Urbana - Chicago - London, 1973.
- Clauson 1959. - Clauson G.L.M. The hp'ags-pa Alphabet. - BSOAS. Vol. XXII, p. 2, 1959.
- Demieville 1929-1937. - Demieville P. (ed.). Ho:bo:gin, dictionnaire encyclopedique du bouddhisme d'après les sources chinoises et japonaises, fasc. I-3 et annexe. Paris, 1929-1937.
- Demieville 1950. - Demieville P. Archaïsmes de prononciation en chinois vulgaire. - TP. Vol. 40, 1950.
- Denlinger 1963. - Denlinger P.B. Chinese in hp'ags-pa Script. - MS. Vol. XXII, fasc. 2, 1963.
- Dien, 1957. - Dien A.E. A Note on Hsien 祇 "Zoroastrianism". - Oriens. N 10, 1957.
- Downer 1959. - Downer G.B. Derivation by Tone-change in Classical Chinese. - BSOAS. N 22, 1959.
- Dragunov 1929. - Dragunov A.A. Contribution to the Reconstruction of Ancient Chinese. - TP. Vol. 26, 1929.
- Dragunov 1930. - Dragunov A.A. The hp'ags-pa Script and Ancient Mandarin. - Известия АН СССР по Отделению Гуманитарных Наук, № 9-10. Л., 1930.

- Dragunov 1931. - Dragunov A.A. A Persian Transcription of Ancient Mandarin. - Известия АН СССР по Отделению Гуманитарных Наук, № 14. Л., 1931.
- Egerod 1956. - Egerod S. The Lungtu Dialect: A Descriptive and Historical Study of a South Chinese Idiom. Copenhagen, 1956.
- Egerod 1976. - Egerod S. Tonal Splits in Min. - JCL, vol. IV, N 1, 1976.
- Forrest 1960. - Forrest R.A.D. Les occlusives finales en chinois archaïque. - BSL, N 55, 1960.
- Forrest 1961. - Forrest R.A.D. Researches in Archaic Chinese. - ZDMG, N III, 1961.
- Gong 1978. - Gong Hwang-cherng. A Comparative Study of the Chinese, Tibetan and Burmese Vowel Systems. Paper Presented for the IIth ICSTLL. Tucson, Arizona, 1978.
- Hashimoto 1970. - Hashimoto Mantaro:. Internal Evidence for Ancient Chinese Palatal Endings. - Language, vol. 46, N 2, Baltimore, 1970.
- Hashimoto 1971. - Hashimoto Mantaro:. The hP'ags-pa Transcription of Geng-she Syllables. - Ajia-Afurika gengo bunka kenkyu:, N 4, Tokyo, 1971.
- Hashimoto 1972. - Hashimoto Mantaro:. The Internal Reconstruction of Ancient Chinese a-vowels. - JAAS, N 5, 1972.
- Hashimoto 1973. - Hashimoto Mantaro:. Retroflex Endings in Ancient Chinese. - JCL, N 1-2, 1973.
- Hashimoto 1974. - Hashimoto Mantaro:. Medieval Chinese in hP'ags-pa Script (pts. 1-2). - JAAS, N 9-10, 1974.
- Hashimoto 1976. - Hashimoto Mantaro:. Implications of Ancient Chinese Retroflex Endings. - International Journal of Dravidian Linguistics, vol. 5, N 1. Kariyavattom, Trivandrum, 1976.
- Hashimoto 1978a. - Hashimoto Mantaro:. Phonology of Ancient Chinese. Vol. 1. Tokyo, 1978; vol. 2, Tokyo, 1979.
- Hashimoto 1978b. - Hashimoto Mantaro:. Current Developments in Sino-Vietnamese Studies. - JCL, vol. 6, 1978.
- Hashimoto O.Y. 1976. - Hashimoto Oi-kan Yue. Southern Chinese Dialects: The Tai Connection. - CAAL, N 6, 1976.
- Haudricourt 1948. - Haudricourt A.G. Les phonemes et le vocabulaire du thai commun. - JA, N 236, 1948.
- Haudricourt 1952. - Haudricourt A.G. Les occlusives uvulaires en thai. - BSL, 1952.

- Haudricourt 1954a. - Haudricourt A.G. Comment reconstruire le chinois archaïque. - Word, vol. 10, pts. 2-3, 1954.
- Haudricourt 1954b. - Haudricourt A.G. De l'origine des tons en vietnamien. - JA, N 242, 1954.
- Haudricourt 1961. - Haudricourt A.G. Bipartition et tripartition dans les systèmes de tons. - BSL, N 56, 1961.
- Hirayama 1974. - Hirayama Hisao. Tone Values of Protosouthern-Northern Min Dialects of Chinese. - Bungaku tetsugaku ronbunshuu. Tokyo, 1974.
- Juhl 1973. - Juhl R.A. The Literary Dialect of Tao Qian: Rhymes and Finals. - JCL, 1973.
- Juhl 1974a. - Juhl R.A. The Literary Dialect of Xie Zhuang. - JCL, vol. 3, N 2/3, 1974.
- Juhl 1974b. - Juhl R.A. Phonological Evolution of Chinese Rhymes: Wei to Liang. - JAOS, vol. 94, N 4, 1974.
- Juhl 1977. - Juhl R.A. The Literary Dialect of Liang Yuan Di: Rhymes and Finals. - JCL, vol. 5, N 1, 1977.
- Juhl 1980. - Juhl R.A. Tonal Influence on Vowel Merger. - JCL, vol. 8, N 2, 1980.
- Karlgren 1915-1919. - Karlgren B. Etudes sur la phonologie chinoise, fasc. 1-3. Leyde-Stockholm, 1915 - 1919.
- Karlgren 1922. - Karlgren B. The Reconstruction of Ancient Chinese. - TP, N 21, 1922.
- Karlgren 1923. - Karlgren B. Analytic Dictionary of Chinese and Sino-Japanese. P., 1923.
- Karlgren 1924. - Karlgren B. Etudes sur la phonologie chinoise. Fasc. 4: Dictionary of Chinese dialects. Leyde-Stockholm, 1924.
- Karlgren 1928. - Karlgren B. Problems in Archaic Chinese. JRAS, 1928.
- Karlgren 1931. - Karlgren B. Tibetan and Chinese. - TP, N 28, 1931.
- Karlgren 1932. - Karlgren B. The Poetical Parts of Laotsi. - Goteborgs Hogskolas Arsskrift, vol. 38, N° 3, 1932.
- Karlgren 1934. - Karlgren B. Word Families in Chinese. - BMFEA, vol. 5, 1934.
- Karlgren 1940. - Karlgren B. Grammata Serica. Script and phonetics in Chinese and Sino-Japanese. - BMFEA, N 12, 1940.

- Karlgren 1954. - Karlgren B. Compendium of Phonetics in Ancient and Archaic Chinese. - BMFEA, N 22, 1954.
- Karlgren 1957. - Karlgren B. Grammata Serica Recensa. - BMFEA, N 29, 1957.
- Karlgren 1962. - Karlgren B. Final -d and -r in Archaic Chinese. - BMFEA, N 34, 1962.
- Li 1945. - Li Fang-kuei. Some Old Chinese Loan Words in the Tai Languages. - HJAS, N 8, 1945.
- Li 1971. - Li Fang-kuei. Studies in Archaic Chinese Phonology. - THJCS, new ser. 9, 1971.
- Li 1972. - Li Fang-kuei. The Development of Archaic Chinese *2.- Langues et techniques, nature et societe. P., 1972.
- Li 1976a. - Li Fang-kuei. Sino-Tai. - Genetic Relationship, Diffusion and Typological Similarities of East and Southeast Asian Languages. Tokyo, 1976.
- Li 1976b. - Li Fang-kuei. Handbook of Comparative Tai. Honolulu, 1976.
- Ligeti 1950. - Ligeti L. Mots de civilisation de Haute Asie en transcription chinoise. - Acta Orientalia Ac.Sc. Hungaricae. Budapest, 1950.
- Lo 1951. - Lo Ch'ang-p'ei. Evidence for Amending B.Karlgren's Ancient Chinese j to ɟ - HJAS, N 14, 1951.
- Lorrain 1940. - Lorrain J. Dictionary of the Lushai Language. Calcutta, 1940.
- Malmqvist 1961. - Malmqvist N.G.D. On a Recent Study of Han Phonology. - TP, N 49, 1961.
- Malmqvist 1962. - Malmqvist N.G.D. On Archaic Chinese r and d. - BMFEA, N 34, 1962.
- Martin 1953. - Martin S.E. The Phonemes of Ancient Chinese. - Supplement to JAOS, N 16. Baltimore, 1953.
- Maspero 1912. - Maspero H. Etudes sur la phonetique historique de la langue Annamite. Les initiales. - BEFEO, N 12, 1912.
- Maspero 1920. - Maspero H. Le dialecte de Tch'angngan sous les T'ang. - BEFEO, N 20, pt. 2, 1920.
- Maspero 1930. - Maspero H. Prefixes et derivation en chinois archaïque. - MSLP, N 23, 1930.
- Mei, 1970. - Mei Tsu-lin. Tones and Prosody in Middle Chinese and the Origin of the Rising Tone. - HJAS, vol. 30, 1970.

- Nakano 1971. - Nakano Miyoko. A Phonological Study in the 'Phags-pa Script and the Meng-ku Tzu-yün. Tokyo, 1971.
- Nguyễn 1979. - Nguyễn Tài Căn. Nguồn gốc và quá trình hình thành cách đọc Hán Việt. Hà Nội, 1979.
- Norman 1970. - Norman J.L. A Characterization of the Min Dialects. - *Chilin*, N 6, 1970.
- Norman 1973. - Norman J.L. Tonal Development in Min. - *JCL*, vol. I, N 2, 1973.
- Norman 1974. - Norman J.L. The Initials of Proto-Min. - *JCL*, vol. 2, N 1, 1974.
- Norman, Mei 1970. - Norman J.L., Mei Tsu-lin. The Numeral "Six" in Old Chinese. - *Studies in General and Oriental Linguistics*. Tokyo, 1970.
- Pulleyblank 1960. - Pulleyblank E.G. *Studies in Early Chinese Grammar*. - *AM*, vol. 8, 1960.
- Pulleyblank 1962. - Pulleyblank E.G. The Consonantal System of Old Chinese. - *AM*, vol. 9. Pt. I, 1962; pt. 2, 1963.
- Pulleyblank 1965a. - Pulleyblank E.G. Close/Open Ablaut in Sino-Tibetan, - *Indo-Pacific Linguistic Studies*, vol. I, 1965.
- Pulleyblank 1965b. - Pulleyblank E.G. The Transcription of Sanskrit k and kh in Chinese. - *AM*, vol. II, 1965.
- Pulleyblank 1968. - Pulleyblank E.G. The Rhyming Categories of Li Ho (791 - 817). - *THJCS*, new ser., vol. 7, N 1, 1968.
- Pulleyblank 1969. - Pulleyblank E.G. The Semivowel i in Vietnamese and Mandarin. - *BIHP*, N 39, 1969.
- Pulleyblank 1970. - Pulleyblank E.G. Notes on the hP'ags-pa Alphabet for Chinese. - *W.B.Henning Memorial Volume*. London, 1970.
- Pulleyblank 1970-1971. - Pulleyblank E.G. Late Middle Chinese. - *AM*, vol. 15, pt. 2, 1970; vol. 16, 1971.
- Pulleyblank 1972. - Pulleyblank E.G. The Analysis of Vowel Systems. - *Acta Linguistica Hafniensia*, vol. 14, N 1, Copenhagen, 1972.
- Pulleyblank 1973a. - Pulleyblank E.G. Some Further Evidence Regarding Old Chinese -s and Its Time of Disappearance. - *BSOAS*, vol. 36, pt. 2, 1973.
- Pulleyblank 1973b. - Pulleyblank E.G. Some New Hypotheses

- Concerning Word Families in Chinese. - JCL, vol. I, pt. I, 1973.
- Pulleyblank 1977. - Pulleyblank E.G. Review of Ting 1975 and Juhl 1974b. JCL, vol. 5, N 1, 1977.
- Pulleyblank 1978. - The Nature of the Middle Chinese Tones and Their Development to Early Mandarin. - JCL, vol. 6, N 2, 1978.
- Pulleyblank 1979. - Linguistic Evidence for the Date of Hanshan. - Studies in Chinese Poetry and Poetics. Vol. I. San Francisco, 1979.
- Rai 1976. - Rai Tsutomu. The Shoomyoo Hymns of Japanese Buddhism and the History of Chinese Tones. - Genetic Relationship, Diffusion and Typological Similarities of East and Southeast Asian languages, Tokyo, 1976.
- Schaank 1897. - Schaank S.H. Ancient Chinese Phonetics. - TP, N 8-9, 1897.
- Schüssler 1974a. - Schüssler A. Final -l in Archaic Chinese. - JCL, vol. 2, N 1, 1974.
- Schüssler 1974b. - Schüssler A. R and l in Archaic Chinese. - JCL, vol. 2, N 2, 1974.
- Schüssler 1976. - Schüssler A. Affixes in Proto-Chinese. Berlin, 1976.
- Serruys 1959. - Serruys P.L.N. The Chinese Dialects of Han Time according to Fang Yen. Berkeley, 1959.
- Shafer 1966 - 1974. - Shafer R. Introduction to Sino-Tibetan, vol. I-5. Wiesbaden, 1966 - 1974.
- Simon 1927 - 1928. - Simon W. Zur Rekonstruktion der altchinesischen Endconsonanten. - MSOS, N 30, 1927; N 31, 1928.
- Simon 1929. - Simon W. Tibetisch-Chinesische Wortgleichungen. Ein Versuch. - MSOS, N 32, 1929.
- Simon 1938. - Simon W. The Reconstruction of Archaic Chinese. - BSOS, N 9, 1938.
- South Coblin 1978. - South Coblin W. The Initials of Xu Shen's Language as Reflected in the Shuowen Duruo Glosses. - JCL, vol. 6, 1978.
- South Coblin 1979. - South Coblin W. The Finals of Xu Shen's Language as Reflected in the Shuowen Duruo Glosses. - JCL, vol. 7, N 2, 1979.
- Stimson 1962. - Stimson H.M. Phonology of the Chung-yüan yin-yün. - THJCS, new ser., vol. 3, N 1, 1962.

- Ting 1975. - Ting Pang-hsin. Chinese Phonology of the Wei-Chin Period: Reconstruction of the Finals as Reflected in Poetry. Taipei, 1975.
- Ting 1983. - Ting Pang-hsin. Some Aspects of Tonal Development in Chinese Dialects. - CAAL, N 21, 1983.
- Volpicelli 1896. - Volpicelli Z. Chinese Phonology. L., 1896.
- Wenck 1954-1959. Wenck G. Japanische Phonologie. Vol. I-4. Wiesbaden, 1954 - 1959.
- Wulff 1934. - Wulff K. Chinesisch und Tai, Sprachvergleichende Untersuchungen. Copenhagen, 1934.
- Yang 1975. - Yang P. Fu-mien. Prefix s- in Proto-Chinese. - Paper Delivered at the 8th ICSTLL. Berkeley, 1975.
- Yang, 1976. - Yang P. Fu-mien. Prefix s- and SK-, SKL-clusters in Proto-Chinese. Part I. Prefix s- and SK-clusters. - Genetic Relationship, Diffusion and Typological Similarities of East and Southeast Asian languages. Tokyo, 1976.
- Yang, 1978. - Yang P. Fu-mien. Proto-Chinese *sk- and Tibeto-Burman Equivalents. - Paper for the IIth ICSTLL. Tucson, Arizona, 1978.
- Арисака 1944. - 有坂秀世. 國語言韻史の研究. 東京, 1944 (Арисака Хидэё. Кокуго онгынси но кэнкю:. Токио, 1944).
- Ван 1935. - 王力. 中國音韻學. 北京, 1935 (Ван Ли. Чжунго иньюньюсюэ. Пекин, 1935).
- Ван 1936. - 王力. 南北朝詩人用韻考. 一漢語史論文集. 北京, 1958 (Ван Ли. Наньбэй чао шижэнь юн юнь као. - Ханьюй ши дуньвэньцзи. Пекин, 1958).
- Ван 1948. - 王力. 漢越語研究. 一嶺南學報, № 9, 1948 (Ван Ли. Ханьюэюй яньцзю. - Линнань сюэбао, № 9, 1948).
- Ван 1957. - 王力. 漢語史稿, 北京, 1957 (Ван Ли. Ханьюй шигао. Пекин, 1957).
- Ван 1958. - 王力. 漢語詩律學, 北京, 1958 (Ван Ли. Ханькэй ши лойсюэ. Пекин, 1958).
- Дуань 1908. - 段玉裁. 六書音韻表. 上海, 1908 (Дуань Юйцай. Люшу иньюньюбяо. - Дуань-ши Цовэнь цзецзы чу. Шанхай, 1908). - 段氏說文解字注.

- Дун 1944. - 董同龢. 上古音韻表稿. 台北,
1944 (Дун Тунхэ. Шангу иньхунь бяо гао.
Тайбэй, 1944).
- Дун, 1960 - 董同龢. 四個閩南方言.
ВНР, № 30, 1960 (Дун Тунхэ. Сыгэ миньнань фаньянь. -
ВНР, № 30, 1960).
- Дун 1968. - 董同龢. 漢語言韻學. 台北,
1968 (Дун Тунхэ. Ханьюй иньхуньсюэ. Тайбэй, 1968).
- Лань 1980. - 藍清漢. 中國語宜蘭方言語彙集. 東京,
(Лань Цинхань. Тс:гокуго Илань хо:
гэн гоисю:. Токио, 1980).
- Ли 1952. - 李榮. 切韻音系. 北京, 1952. (Ли Жун. Цекнь
иньси. Пекин, 1952).
- Ли Юнмин 1959. - 李永明. 潮州方言. 北京, 1959
(Ли Юнмин. Чаочжоу фаньянь. Пекин, 1959).
- Ло 1931а. - 羅常培. 切韻魚虞之音值及其所據
方音攷. (Ло Чанпэй. Цекнь юйюй чжи иньчжи цзи
ци со. цзюй фаньбинь као. - ВНР № 2, 1931).
- Ло 1931б. - 羅常培. 知徹登娘音值考
(Ло Чанпэй. Чжи, чэ, чэн. нян иньчжи као. - ВНР, № 3,
1931).
- Ло 1933а. - 羅常培. 唐五代西北方音. 上海,
1933 (Ло Чанпэй. Тан удай сибэй фаньбинь.
Шанхай, 1933).
- Ло 1933б. - 羅常培. 釋內外傳. — 羅常培語言學
論文選集. 北京, 1963 (Ло Чан- пэй. Ши
нэйвай чуань. - Ло Чанпэй юйяньсюэ луньвэнь
сюань цзи. Пекин, 1963).
- Ло 1956а. - 羅常培. 廈門音系. 北京, 1956 (Ло Чанпэй.
Сямэнь иньси. Пекин, 1956).
- Ло 1956б. - 羅常培. 漢語言韻學導論. 北京
1956 (Ло Чанпэй. Ханьюй иньхуньсюэ даолунь.
Пекин, 1956).
- Ло 1963. - 羅常培. 梵文類音五母的藏漢對音研
究. — 羅常培語言學論文選集. 北京
1963 (Ло Чанпэй. Фаньвэнь эинь умудэ Цзан Хань
дуйинь яньцзю. - Ло Чанпэй юйяньсюэ луньвэнь сюань цзи.
Пекин, 1963).

- Ло, Чжоу, 1958. - 羅常培, 周祖謨. 漢魏晉南北朝韻
部演變研究. 北京, 1958 (Ло
Чанпэй, Чжоу Цзуюмо. Хань Вэй Цзинь Нань Бэй чао юньбу
яньбянь яньцзю. Т. I. Пекин, 1958).
- Лу 1939. - 陸志韋. 三四等與所謂喻化. - 燕京
學報 № 26, 1939 (Лу Чживэй. Саньсы дэн ий
совей юйхуа. - Яньцзинь скэбао, № 26, 1939).
- Лу 1946. - 陸志韋. 說文解字讀若音訂. - 燕京學
報 № 30, 1946 (Лу Чживэй. Шовень цзэцзы дужо
иньдин. - Яньцзинь скэбао, № 30, 1946).
- Лу 1947. - 陸志韋. 古音說略. 北京, 1947 (Лу Чживэй.
Гуинь шолуэ. Пекин, 1947).
- Ко:но 1939. - 河野六郎. 朝鮮漢字音の一特質. 一言
語研究, № 3, 1939. (Ко:но Рокуро:.
Тё:сэн кандзион но ититокусиму. - ГК, № 3, 1939).
- Ко:но 1968. - 河野六郎. 朝鮮漢字音の研究. 天理,
1968 (Ко:но Рокуро:.
Тё:сэн кандзион но
кэнкю: Тэнри, 1968).
- Мидзутани 1954. - 水谷直成. 唐代における中国語
語頭鼻音 Denasalization の進行過程
(Мидзутани Синдзё:.
То:дай ни окэру тю:коку-
го гото:бион Denasalization но синко:катэй. - То:ё: га-
кухо:, т. 39, № 4, 1954).
- Мидзутани 1958. - 水谷直成. 曉匣兩聲母の
對音. 一東洋學報, № 40, 1958
(Мидзутани Синдзё:.
Кё:ко: рё:сэйбо но тайин. - То:ё:
гакухо:, № 40, 1958).
- Мидзутани, 1960. - 水谷直成. 梵語のそりじた母韻
をあらわす漢字: 二等音韻と三四等重紐
(Мидзутани Синдзё:.
Бонго но соридзита боин-о аравасу
кандзи: нито: онгын то сансито: тё:ткю:. - ГК, № 37,
1960).
- Минэя 1953а. - 三根谷徹. 韻鏡の三四等二つについて.
一言語研究, № 22-23 (Минэя То:ру. Инкё: но сансито:
ни цуйтэ. - ГК, № 22-23, 1953).
- Минэя 1953б. - 三根谷徹. 韻鏡における歌(戈)韻
の位置 (Минэя То:ру. Инкё: ни окэру ка
(ка)ин но ити. - То:ё: гакухо:, т. 35, № 3/4, 1953).
- Минэя 1956. - 三根谷徹. 中古漢語の韻母の体

- 系一言語研究, № 31 (Минья То:ру. Тю:коканго но
инбо но тайкэй. - ГК, № 31, 1956).
- Минья 1972. - 三根谷徹. 越南漢字音の研究.
(Минья То:ру. Эцунан кандзион но кэнкю: Токио,
1972).
- Минья 1976. - 三根谷徹. 唐代の標準音につ
いて. 東洋學報 (Минья То:ру. То:дай но хё:дзюньон ни
цуйтэ. - То:ё:гакухо:, т. 57, № 1/2, 1976).
- Мэй, Норман 1971. - 釋論幾個閩北方言中的來西
s-聲字. 清華學報, № 9, 1971. (Мэй Цзулинь,
Норман Дж. Шилунь цзигэ миньбэй фаньянь чжундэ лайму
s-шэнцзы. - THJCS, № 9, 1971).
- Накадзима 1977. - 中嶋幹起. 閩語東山島方言基礎
語彙集. 東京, 1977 (Накадзима Мотоки. Минь-го
Дуншань-то: хо:гэн киси гоисю:. Токио, 1977).
- Накадзима 1979. - 中嶋幹起. 福建漢語方言基礎
語彙集. 東京, 1979. (Накадзима Мотоки. Фуцзянь
канго хо:гэн киси гоисю:. Токио, 1979).
- Раи 1951. - 賴惟勤. 漢音の唱名とその聲調
(Раи Цутому. Каньон но сё:мё: то соно сэйтё:. - ГК, №
17-18, 1951).
- Раи 1953. - 賴惟勤. 上古中國語の喉音韻尾につ
いて. - お茶の水好大学人文科学紀要.
№ 3, 1953 (Раи Цутому. Дэё:ко тю:кокуго но ко:он
ин би ни цуйтэ. Отяномидзу дзёси дайгаку дзинбункагаку-
киё:, № 3, 1953).
- Раи 1955. - 賴惟勤. 中國音韻學解説. 東京
1955 (Раи Цутому. Тю:гоку оньингаку кайсёцу.
Токио, 1955).
- Раи 1956. - 賴惟勤. 中古中國語の喉音韻尾. 中文學會會
報, № 7, 1956. (Раи Цутому. Тю:ко тю:го-
куго но ко:он инби.-Тю:бун гаккай кайхо:, № 7, 1956).
- Раи 1957. - 賴惟勤. 上古中國語の韻母に関する二三
の問題. - 東洋學報 (Раи Цутому. Дэё:
ко тю:гокуго но инбо ни кансуру нисан но мондай. - То:ё:
гакухо:, № 40-41, 1957).
- Раи 1977. - 賴惟勤. 重紐問題について. - 岩波講座
日本語, № 8 (Раи Цутому. Тё:тю: мондай ни
цуйтэ. - Иванами ко:дза нихэнго, № 8, 1977)

- Сирота 1981. - 城田俊. 中古漢語言韻論. 東京,
1981 (Сирота Сюн. Тю:ко канго онгынрон. То-
кио, 1981).
- То:до: 1957. - 藤堂明保. 中國語言韻論. 東京,
1957 (То:до: Акиясу. Тю:гокуго онгынрон.
Токио, 1957).
- То:до: 1959. - 藤堂明保. 吳音と漢音. 一日本中国学
会報, № II (То:до: Акиясу. Гоон то кань-
он. - Нихон тю:гоку гаккайхо:, № II, 1959).
- То:до: 1967. - 藤堂明保. 上古漢語の音韻
(То:до: Акиясу. Дзё:ко канго но онгын. - ГК, № I, 1967).
- То:до 1969. - 藤堂明保. 漢語と日本語. 東京,
1969 (То:до: Акиясу. Канго то нихонго. Токио,
1969).
- То:до: 1978. - 藤堂明保. 漢和大事典. 東京
1978 (То:до: Акиясу. Канва дайдзитэн. Токио,
1978).
- Хуан 1957. - 黃典誠. 建甌方言初探. 廈門大學
學報; № I, 1957 (Хуан Дяньчэн. Цзяньоу
фаньянь чутань. - Сямэнь дасюэ сюэбао, № I, 1957).
- Хуан Цуй-бо 1931. - 黃典誠. 慧林一切經音義反切考.
台北, 1931 (Хуан Цуйбо. Хуйлинь ице цзин
иньи фаньце као. Тайбэй, 1931).
- Хираяма 1962. - 平山久雄. 切韻系韻書の例外的反切
の理解について. (Хираяма Хисао. Сэцуинкэй инсе но
рейгайтэки хансэцу но рикай ни цуйтэ. - Нихон тю:гокуга-
кукайхо:, № 14, 1962).
- Хираяма 1966. - 平山久雄. 切韻における蒸職韻と之
韻の音価 (Хираяма Хисао. Сэцуин ни окэ-
ру сё:сёкуин то сиин но онка. - То:ё:гакухо:, т. 49, № I,
1966).
- Хираяма 1967а. - 平山久雄. 唐代音韻史における輕唇
音化の問題 (Хираяма Хисао. То:дай онгынси ни окэ-
ру кэйсин онка но мондай. - Хоккайдо: дайгаку бунгакубу
киё:, т. 15, № 2, 1967).
- Хираяма 1967б. - 平山久雄. 中古漢語の音韻. 東京.
1967 (Хираяма Хисао. Тю:ко канго чо
онгын. Токио, 1967).

- Хираяма 1972. - 平山久雄. 切韻における蒸職韻開
口牙喉音の音価 (Хираяма Сэцуин Хисао.
ни окэру се:с:куин кайко: гако:он но онка. - То:е:гаку-
хо:, т. 55, № 2, 1972).
- Хираяма 1977. - 平山久雄. 中古音重紐の音聲的表現
と聲調との關係 (Хираяма Хисао. Тю:
коон тэ:тю: но онсэйтэки хэ:ган то сэйтэ: то но канкэй.
- То:ё:бунка кэнкю:дзё киё:, № 73, 1977).
- ХФЦ. - Ханьюй фангьинь цыхуй. Пекин, 1962 (漢語方音字汇,
北京 1962)
- Чжоу 1948. - 周法高. 切韻魚虞之音讀及其流變
. - ВІНР № 13, 1948 (Чжоу Фагао. Цюнь юй, юй
чжи иньду цзи ци любянь. - ВІНР, № 13, 1948).
- Чжоу 1974. - 周法高. 上古音韻表. 台北
1974 (Чжоу Фагао. Шангу иньюн бяо. Тайбэй, 1974).
- Чжоу Цзумо 1957. - 周祖謨. 漢語古音論文集. 上海
1957 (Чжоу Цзумо. Ханьюй гуинь
луньвэньцзи. Шанхай, 1957).
- Ли 1983. - 余迺永. 中古三等音韻於上古有 *i, *j
二介音說. - СААЛ, № 21 (Ли Найюн. Чжунгу
саньдэн иньюн юй шангу ю *i, *j эр цзеинь шо. - СААЛ,
№ 21, 1983).

Примечание. Настоящий список литературы
включает работы, опубликованные до 1984 г.

Приложение 1

РИФМЫ ДРЕВНЕКИТАЙСКОЙ ПОЭЗИИ

I. РОВНЫЙ ТОН (之平)

I класс рифм (之)

哉 cā : 之 tā (1, III, 15, 1); 思 sī : 哉 cā (1, V, 4, 6);
 期 qī : 哉 cā : 時 d(h)ā : 來 lái : 思 sī (1, VI, 2, 1); 哉 cā :
 其 qī : 之 tā : 思 sī (1, IX, 3, 1); 牛 niú : 哉 cā (2, VIII, 3,
 2); 絲 sī : 治 zhì : 說 w(h)ā (1, III, 2, 3); 坐 zuò : 絲 sī :
 謀 móu : 淇 qí : 丘 qiū : 期 qī : 女 nǚ : 某 mǎi (1, V, 4, 1,);
 梅 méi : 絲 sī : 馬 mǎ : 其 qí : 馬 mǎ : 絲 sī : 言 yán
 mā (2, I, 3, 3); 絲 sī : 基 jī : 靈 líng : 來 lái :
 思 sī (1, III, 5, 2); 思 sī : 來 lái (1, III, 8, 3); 來 lái : 期 qī :
 思 sī (2, IV, 2, 3); 期 qī : 時 d(h)ā : 來 lái (2, VII, 3, 2); 淇
 qí : 思 sī : 姬 jī : 謀 móu (1, III, 14, 1); 尤 yōu : 思 sī :
 之 tā (1, IV, 10, 4); 淇 qí : 思 sī : 之 tā (1, V, 5, 1); 箕
 jī : 謀 móu (2, V, 6, 2); 飴 yí : 謀 móu : 龜 guī : 時 d(h)ā : 茲
 zī (3, I, 3, 3); 梅 méi : 尤 yōu (2, V, 10, 4); 丘 qiū : 詩 shī : 之
 tā (2, V, 6, 7); 期 qī : 之 tā (1, XI, 3, 2); 臺 tái : 菜 cài :
 基 jī : 期 qī (2, II, 7, 1); 駉 qiū : 馬 mǎ : 任 rèn : 期
 qī : 才 cái : 紉 qī (4, II, 1, 2); 銜 xián : 猗 yī (1, VIII, 8, 3); 狸
 lí : 裘 qiū : 紉 qī (1, XV, 1, 4); 紉 qī : 俅 qiū : 基 jī : 牛
 niú : 臯 gāo (4, I, 3, 7); 奴 nū : 傲 ào : 郵 yōu (2, VII, 6, 4).

2. Восходящий тон (之上)

已 yǐ : 矣 yǐ (1, XII, 6, 1); 喜 xǐ : 祉 zhǐ : 久 jiǔ :
 友 yǒu : 鯉 lǐ : 矣 yǐ (2, III, 3, 6); 矣 yǐ : 止 zhǐ (2, VI,
 9, 1); 采 cǎi : 友 yǒu (1, I, 1, 3); 采 cǎi : 有 yǒu (1, I, 8,
 1); 采 cǎi : 已 yǐ : 俊 jùn : 右 yòu : 止 zhǐ (1, XI, 4, 3);
 采 cǎi : 負 fù : 似 sì (2, IV, 2, 3); 子 zǐ : 否 pǐ :
 友 yǒu (1, III, 9, 4); 有 yǒu : 俊 jùn : 友 yǒu : 右 yòu :
 子 zǐ (2, III, 6, 3); 海 hǎi : 止 zhǐ : 友 yǒu : 毋 wú (2,
 III, 9, 1); 仕 shì : 殆 dǎi : 使 shǐ : 子 zǐ : 友 yǒu
 (2, IV, 10, 6); 友 yǒu : 喜 xǐ (2, VII, 4, 1); 紀 jǐ : 友 yǒu :
 士 shì : 子 zǐ (3, II, 5, 4); 否 pǐ : 毋 wú (1, I, 2, 3); 止
 zhǐ : 子 zǐ : 歎 tàn : 喜 xǐ : 右 yòu : 否 pǐ : 有 yǒu :

敏 m(rə)? (2,VI,7,3); 否 pə? : 史 srə? : 耻 snrə? : 急 g(h)ə?
 (2,VII,6,5); 右 wə? : 毋 mē? (1,V,5,2); 浚 /l/ə? : 有 whə?
 (1,VI,7,2); 里 rə? : 杞 khə? : 毋 mē? (1,VII,2,1); 教 mā? :
 毋 mē? (1,VIII,6,3); 杞 khə? : 毋 mē? (1,IX,4,2); 止 tə? :
 杞 khə? : 毋 mē? (2,I,2,4); 杞 khə? : 毋 mē? (2,I,9,3); 杞
 khə? : 李 rhə? : 毋 mē? : 已 lə? (2,II,7,3); 梓 cə? : 止
 tə? : 毋 mē? : 裹 rhə? : 左 g(h)ə? (2,V,3,3); 杞 khə? : 子
 cə? : 事 grə?h : 毋 mē? (2,VI,1,1); 毋 mē? : 婦 bə? (3,I,
 6,1); 社 thrə? : 毋 mē? (4,I,2,7); 喜 hə? : 毋 mē? : 士
 grə? : 有 whə? : 社 thrə? : 鹵 thə? (4,II,4,8); 鯉 rə? : 有
 whə? (2,II,3,3); 紀 kə? : 仕 grə? : 有 whə? (2,V,10,6); 右
 wə? : 有 whə? : 似 lhə? (2,VI,10,4); 理 rə? : 有 whə? (3,II,
 6,6); 始 cə? : 有 whə? : 子 cə? (4,II,2,3); 有 whə? : 殆
 g(h)ə? : 子 cə? (4,III,3); 趾 tə? : 子 cə? (1,I,11,1); 紹
 lhə? : 趾 tə? : 子 cə? : 敵 mē? : 喜 hə? (1,IV,1,1); 李 rhə? :
 子 cə? (1,II,13,2); 子 cə? : 耳 nhə? (1,III,12,4); 李 rhə? :
 子 cə? : 致 kwə? (1,VI,10,3); 悔 smə?h : 已 lə? : 子 cə? :
 喜 hə? (1,VII,16,3); 子 cə? : 已 lə? : 止 tə? (1,IX,4,1);
 鯉 rə? : 子 cə? (1,XII,3,3); 里 rə? : 子 cə? (2,III,3,2);
 仕 grə? : 子 cə? : 已 lə? : 殆 g(h)ə? (2,IV,7,4); 止 tə? :
 子 cə? : 敵 mē? : 喜 hə? : 杞 lhə? (2,VI,8,4); 已 lə? : 子
 cə? : 士 grə? (3,I,1,2); 止 tə? : 子 cə? (3,I,1,4); 浚 /l/ə? :
 止 tə? : 子 cə? (3,I,2,4); 悔 smə?h : 社 thrə? : 子 cə? (3,
 I,7,4); 杞 lhə? : 子 cə? : 止 tə? (3,II,1,1); 士 grə? : 子
 cə? (3,II,3,8); 止 tə? : 士 grə? : 使 srə? : 子 cə? (3,II,
 8,7); 子 cə? : 止 tə? : 里 rə? (3,III,7,4); 子 cə? : 似
 lhə? : 社 thrə? (3,III,8,4); 杞 lhə? : 子 cə? (4,I,2,7; 3,II,
 1,2); 子 cə? : 杞 lhə? : 耳 nhə? (4,II,4,3); 子 cə? : 士
 grə? (4,III,4,7); 止 tə? : 事 grə?h (1,II,21,1); 止 tə? : 以
 lə? (1,III,10,3); 止 tə? : 喜 hə? (2,III,2,2); 止 tə? : 右
 wə? : 理 rə? : 敵 mē? : 事 grə?h (3,I,3,4); 已 lə? : 以
 lə? : 悔 smə?h (1,II,11,1); 久 kwə? : 以 lə? (1,III,12,2);
 以 lə? : 婦 bə? (4,I,3,5); 李 rhə? : 致 kwə? (1,V,10,3);
 裹 rhə? : 已 lə? (1,III,2,1); 社 thrə? : 已 lə? (2,V,4,2);
 耻 snrə? : 久 kwə? : 恃 d(h)ə? (2,V,8,3); 鹵 thə? : 止 tə? :
 俊 /l/ə? (1,IV,8,2); 士 grə? : 止 tə? (2,IV,1,2); 敵 mē? :
 疑 g(h)ə? : 止 tə? : 士 grə? (2,VI,7,1); 紀 kə? :
 宰 cə? : 右 wə? : 止 tə? : 里 rə? (3,III,4,7); 里 rə? : 止
 tə? : 悔 smə?h (4,III,3); 里 rə? : 疴 m(h)ə?h (2,IV,9,8); 里
 rə? : 喜 hə? : 忌 g^hə?h (3,III,3,10); 消 w(h)rə? : 士 grə?

(1, VII, 13, 2); 士 *ʃrəʔ* : 宰 *čəʔ* : 史 *sɾəʔ* (2, IV, 9, 4); 士 *ʃrəʔ* : 紹 *lhəʔ* : 敵 *məʔ* (4, I, 3, 5); 理 *rəʔ* : 敵 *məʔ* (2, VI, 6, 1); 紹 *lhəʔ* : 敵 *məʔ* (4, I, 3, 6); 寺 *sməʔh* (3, III, 10, 3).

3. Падающий тон (之:去)

熾 *thəh* : 富 *pəh* : 背 *pəh* : 試 *ʃhəh* (4, II, 4, 5); 讖 *təh* : 又 *wəh* (2, VII, 6, 5).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平:上)

子 *cəʔ* : 哉 *čə* (1, II, 8, 1); 有 *whəʔ* : 梅 *mə* : 止 *təʔ* : 裴 *gʰə* : 哉 *čə* (1, XI, 5, 1); 有 *whəʔ* : 時 *d(h)ə* (1, II, 3, 6); 時 *d(h)ə* : 謀 *mə* : 萊 *r(h)ə* : 矣 *ʔəʔ* (2, IV, 9, 5); 止 *təʔ* : 否 *pəʔ* : 謀 *mə* (2, V, 1, 5); 時 *d(h)ə* : 右 *wəʔ* (3, I, 10, 8); 經 *phrə* : 芭 *khəʔ* : 敵 *məʔ* : 負 *b(h)əʔ* : 祀 *lhəʔ* (3, II, 1, 6); 時 *d(h)ə* : 祀 *lhəʔ* : 悔 *sməʔh* (3, II, 1, 8); 時 *d(h)ə* : 子 *cəʔ* (3, II, 3, 5); 子 *cəʔ* : 否 *pəʔ* : 之 *tə* : 事 *ʃrəʔh* : 讖 *nhəʔ* (3, III, 2, 12); 之 *tə* : 思 *sə* : 哉 *čə* : 士 *ʃrəʔ* : 茲 *cə* : 子 *cəʔ* : 止 *təʔ* (4, I, 3, 3).

B. Ровный и падающий тон (平:去)

果 *ʒəh* : 貽 *ʒə* (1, III, 17, 3); 佩 *bəh* : 思 *sə* : 來 *rə* (1, VII, 17, 2); 思 *sə* : 佩 *bəh* (1, XI, 9, 2); 疚 *kʰəh* : 來 *rə* (2, I, 7, 3); 來 *rə* : 疚 *kʰəh* (2, I, 9, 4; 2, V, 9, 2); 來 *rə* : 又 *wəh* (2, II, 5, 4); 能 *nə* : 又 *wəh* : 時 *d(h)ə* (2, VII, 6, 2); 時 *d(h)ə* : 蓋 *gʰəh* (3, III, 1, 7); 富 *pəh* : 時 *d(h)ə* : 疚 *kʰəh* : 茲 *cə* (3, III, 11, 5).

C. Восходящий и падающий тон (上:去)

背 *pəh* : 瘠 *m(h)əʔh* (1, V, 8, 4); 載 *ʒ(h)əh* : 喜 *həʔ* : 右 *wəʔ* (2, III, 1, 2); 止 *təʔ* : 試 *ʃhəh* (2, III, 4, 3); 戒 *krəh* : 事 *ʃrəʔh* : 紹 *lhəʔ* : 敵 *məʔ* (2, VI, 8, 1); 食 *lhəh* : 悔 *sməʔh* : 載 *ʒ(h)əh* (2, VIII, 6, 1); 富 *pəh* : 思 *gʰəʔh* (3, III, 10, 5).

D. Ровный, восходящий и падающий тон (平:上:去)

芭 *khəʔ* : 敵 *məʔ* : 止 *təʔ* : 試 *ʃhəh* : 騏 *g(h)ə* (2, III, 4, 1); 茲 *cə* : 饋 *khləh* : 子 *cəʔ* : 母 *məʔ* (3, II, 7, 1); 里 *rəʔ* : 哉 *čə* : 蓋 *gʰəh* (3, III, 11, 7).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 職

a) ровный тон: 亟 kək : 來 rā (3, I, 8, 1); 塞 sək : 來 rā (3, III, 9, 6).

b) восходящий тон: 棘 kək : 稷 ək : 翼 lək : 億 ?ək : 食 lək : 祀 lhə? : 侑 w(h)əʔh : 福 pək (2, VI, 5, 1); 祀 lhə? : 食 lək : 福 pək : 式 ək : 稷 ək : 敷 srhək : 極 gək : 億 ?ək (2, VI, 5, 4); 黑 smək : 稷 ək : 祀 lhə? : 福 pək (2, VI, 8, 4); 子 cə? : 德 tək (3, II, 5, 1); 式 ək : 止 tə? : 晦 sməʔh (3, III, 1, 5); 賤 shək : 則 ək : 李 rhə? : 浮 cə? (3, III, 2, 8); 事 grəʔh : 式 ək (3, III, 5, 2); 棘 kək : 極 gək : 理 rə? : 海 smə? (3, III, 8, 3); 子 cə? : 已 lə? : 德 tək : 國 k'ək (3, III, 8, 6); 魚 w(h)rə? : 鯉 rə? 祀 lhə? : 福 pək (4, I, 2, 6).

c) падающий тон: 戒 krəh : 棘 kək (2, I, 7, 5); 飭 srhək : 服 b(h)ək : 熾 thəh : 戒 krəh : 國 k'ək (2, III, 3, 1); 薑 pək : 特 dhək : 富 pəh : 異 gəh (2, IV, 4, 3); 輻 pək : 載 g(h)əh : 意 ?əh (2, IV, 8, 10); 克 khək : 富 pəh : 又 wəh (2, V, 2, 2); 載 g(h)əh : 息 sək (2, V, 9, 3); 直 d(h)rək : 載 g(h)əh : 翼 lək (3, I, 3, 5); 極 gək : 背 bəh : 克 khək : 力 rək (3, III, 3, 15); 戒 krəh : 國 k'ək (3, III, 9, 1); 字 ghəh : 翼 lək (3, II, 1, 3).

d) ровный и падающий тон: 牧 mak : 來 rā : 戴 g(h)əh : 棘 kək (2, I, 8, 1); 背 pəh : 翼 lək : 祺 g(h)ə : 福 pək (3, II, 2, 4).

e) восходящий и падающий тон: 戴 g(h)əh : 備 brəʔh : 祀 lhə? : 福 pək (3, I, 5, 4); 志 ʂ(h)ək : 背 bəh : 極 gək : 慝 snək : 信 bə? : 識 təh : 事 grəʔh : 織 tək (3, III, 10, 4).

f) ровный, восходящий и падающий тон: 子 cə? : 來 rā : 服 b(h)ək : 裴 gh'ə : 試 dhəh (2, V, 9, 4).

B. Рифмы с классом 蒸

來 rā : 贈 z(h)əʔh (1, VII, 8, 3)

C. Рифмы с классом 咍

好 hū? : 食 lhəh (1, I, 10, 1); 備 brəʔh : 戒 krəh : 告 kūh : 止 tə? : 起 khə? (2, VI, 5, 5); 饋 dhu : 報 pūʔh : 友 wə? : 子 cə? (3, III, 2, 6); 茂 m(hr)ūʔh : 止 tə? (3, III, 11, 4).

D. Рифмы с классом 宵

鴉 /w/aw : 子 cə? (1, IV, 2, 1)

I. Входящий тон (職入)

克 khək : 得 tək : 極 gək (1, VIII, 6, 4); 克 khək : 得 tək
 (1, IV, 5, 1); 特 dhək : 克 khək : 則 ēək : 得 tək : 力 rək (2,
 IV, 8, 7); 克 khək : 服 b(h)ək : 德 tək : 力 rək (3, III, 1, 2);
 翼 lak : 克 khək : 國 k^wək (3, III, 9, 5); 得 tək : 服 b(h)ək :
 側 ērək (1, I, 1, 2); 側 ērək : 服 b(h)ək (1, V, 9, 3); 襪 kək :
 服 b(h)ək (1, IX, 1, 1); 翼 lak : 服 b(h)ək : 息 sək (1, XIV, 1, 2);
 翼 lak : 服 b(h)ək (1, XIV, 2, 2; 2, I, 7, 5); 則 ēk : 服 b(h)ək
 (2, III, 3, 2); 翼 lak : 服 b(h)ək : 國 k^wək (2, III, 3, 3); 翼 lak :
 爽 hək : 服 b(h)ək : 革 krək (2, III, 4, 1); 億 ?ək : 服 b(h)ək
 (3, I, 1, 4); 德 tək : 服 b(h)ək (3, I, 9, 4); 北 pək : 服 b(h)ək
 (3, I, 10, 6); 德 tək : 服 b(h)ək : 馘 k^wrək (4, II, 3, 5); 革 krək :
 絨 w(h)ək : 食 lək (1, II, 7, 2); 麥 mrək : 國 k^wək : 食 lək
 (1, VI, 10, 2); 食 lək : 息 sək (1, VII, 12, 2); 棘 kək : 食 lək :
 國 k^wək : 極 gək (1, IX, 3, 2); 輻 pək : 側 ērək : 直 d(h)rək :
 億 ?ək : 特 dhək : 食 lək (1, IX, 6, 2); 翼 lak : 棘 kək : 稷
 ēək : 食 lək : 極 gək (1, X, 8, 2); 福 pək : 食 lək : 德 tək
 (2, I, 6, 5); 食 lək : 北 pək (2, V, 6, 6); 翼 lak : 或 ?^wək : 穡
 srək : 食 lək (2, VI, 6, 3); 畝 b(h)ək : 窳 y(h)ək : 食 lək (3,
 II, 1, 4); 穡 srək : 食 lək (3, III, 3, 6); 困 whək : 伏 bək (3, I,
 8, 2); 翼 lak : 棘 kək : 革 krək (2, IV, 5, 4); 翼 lak : 福 pək
 (2, VII, 2, 2); 翼 lak : 德 tək (2, VIII, 5, 7); 息 lək : 國 k^wək
 (3, I, 1, 3); 翼 lak : 福 pək : 國 k^wək (3, I, 2, 3); 翼 lak : 德
 tək : 則 ēək (3, II, 8, 5); 德 tək : 則 ēək : 色 srək : 翼 lak :
 式 ēək : 力 rək (3, III, 6, 2); 翼 lak : 極 gək (4, III, 5, 5); 式
 ēək : 則 ēək (3, I, 9, 3); 息 sək : 直 d(h)rək : 福 pək (2, VI,
 3, 5); 福 pək : 德 tək (2, VII, 6, 4); 德 tək : 福 pək (3, I, 1, 6;
 3, II, 3, 1); 福 pək : 億 ?ək (3, II, 5, 2); 國 k^wək : 福 pək (4, III,
 5, 4); 蟻 w(h)ək : 得 tək : 目 mhək : 極 gək : 側 ērək (2, V,
 5, 8); 側 ērək : 息 sək (1, II, 8, 2); 側 ērək : 特 dhək : 匿
 anək (1, IV, 1, 2); 側 ērək : 極 gək (2, VIII, 6, 3); 國 k^wək : 德
 tək : 側 ērək (3, III, 1, 4); 棘 kək : 息 sək : 特 dhək (1, XI,
 6, 1); 麥 mrək : 北 pək : 乚 gək (1, IV, 4, 2); 麥 mrək : 極 gək
 (1, IV, 10, 4); 麥 mrək : 德 tək : 國 k^wək : 直 d(h)rək (1, IX,
 7, 2); 穆 r(h)ək : 麥 mrək (1, IV, 1, 7); 稷 ēək : 福 pək : 穆
 r(h)ək : 麥 mrək : 國 k^wək : 穡 srək (4, II, 4, 1); 極 gək :
 德 tək (1, V, 4, 4); 德 tək : 極 gək (2, V, 8, 4); 棘 kək : 極 gək :
 國 k^wək (2, VII, 5, 2); 息 sək : 匿 nrək : 極 gək (2, VII, 10, 1);

息 sək : 國 k^wək : 極 gək : 匿 anək : 德 tək (3, II, 9, 3);
 棘 kək : 德 tək (2, II, 10, 3); 德 tək : 國 k^wək (2, IV, 10, 1);
 德 tək : 色 srək : 革 krək : 則 ɛək (3, I, 7, 7); 國 k^wək : 忒
 ɛ(h)ək : 德 tək : 棘 kək (3, III, 2, 12); 德 tək : 直 d(h)rək :
 國 k^wək (3, III, 5, 8); 則 ɛək : 德 tək (3, III, 6, 1); 德 tək :
 則 ɛək (4, II, 3, 4); 棘 kək : 忒 ɛ(h)ək : 國 k^wək (1, XIV, 3, 3);
 息 sək : 國 k^wək (2, VI, 1, 4); 賊 ʒhək : 國 k^wək : 力 rək
 (3, III, 3, 7); 飾 slək : 力 rək : 直 d(h)rək (1, VII, 6, 2); 棘
 kək : 域 whək : 息 sək (1, X, 11, 2); 滕 ɟ(h)ək : 賊 ʒhək (2, VI,
 8, 2).

2. Неточные рифмы

A. РИФМЫ С КЛАССОМ 之 - см. с. 55I.

B. РИФМЫ С КЛАССОМ 沃

夙 suk : 育 lhuk : 纒 ɛək (3, II, 1, 1); 告 kūk : 則 ɛək (3, III,
 2, 2).

III класс рифм (幽A)

I. РОВНЫЙ ТОН (幽A平)

鳩 ku : 洲 tu : 述 g(h)u (1, I, 1, 1); 整 kū : 洲 tu : 媼 ɕhu :
 猶 lu (2, VI, 4, 3); 休 hu : 述 g(h)u : 媼 ⁿ(h)rū : 憂 ʔu (3,
 II, 9, 2); 流 ru : 求 gu (1, I, 1, 2); 流 ru : 休 hu (2, IV, 10, 5);
 苞 prū : 流 ru (3, III, 9, 5); 休 hu : 求 gu (1, I, 9, 1); 憂 ʔu :
 求 gu (1, VI, 1, 1); 衰 bhrū : 求 gu (2, I, 1, 2); 求 gu : 辜 phu
 (3, I, 9, 2); 浮 bhu : 滔 slū : 遊 lu : 求 gu (3, III, 8, 1); 達
 gru : 仇 g(h)u (1, I, 8, 1); 袍 bhū : 矛 mu : 仇 g(h)u (1, XI, 8, 1);
 休 hu : 怡 slū : 憂 ʔu (1, X, 1, 3); 銖 g(h)u : 道 ɕu : 休 hu
 (1, XV, 4, 3); 舟 tu : 浮 bhu : 休 hu (2, III, 2, 4); 憂 ʔu : 休 hu
 (2, IV, 9, 8); 游 lu : 休 hu : 酋 ɟ(h)u (3, II, 8, 2); 銖 g(h)u :
 柔 nu : 休 hu (4, I, 3, 7); 球 ghu : 蕪 r(h)u : 休 hu : 絳 g(h)u :
 柔 nu : 優 ʔu : 道 ɕu (4, III, 4, 4); 漕 ɟ(h)ū : 遊 lu : 憂 ʔu
 (1, III, 14, 4); 悠 lhu : 漕 ɟ(h)ū : 憂 ʔu (1, IV, 10, 1); 悠 lu :
 舟 tu : 遊 lu : 憂 ʔu (1, V, 5, 4); 周 tu : 遊 lu (1, X, 10, 2);
 遊 lu : 騷 sū (3, III, 9, 3); 茅 mrū : 猶 lu (2, VIII, 5, 2); 柔
 nu : 憂 ʔu (2, I, 7, 2); 柔 nu : 劉 rhu : 憂 ʔu (3, III, 3, 1); 優
 ʔu : 憂 ʔu (3, III, 10, 6); 陶 ɟu : 囚 lhu (4, II, 3, 5); 矛 mu :
 醜 dhu (2, IV, 7, 8); 茅 mrū : 綯 ɟ(h)ū (1, XV, 1, 7); 炮 b(h)rū :
 醜 dhu (2, VIII, 7, 4); 銖 g(h)u : 搜 sru (4, II, 3, 7); 曹 ɟhū :
 牟 rū : 匏 brū (3, II, 6, 4); 舟 tu : 髦 m(h)ū (1, IV, 1, 1); 浮
 bhu : 流 ru : 髦 m(h)ū : 憂 ʔu (2, VII, 9, 8).

2. Восходящий тон (幽^上)

報 pūʔh : 好 hū? (1, V, 10, 1); 好 hū? : 造 shū? (1, VII, 1, 2);
 神 tuʔh : 酒 ōu? : 好 hū? (1, VII, 3, 2); 酒 ōu? : 老 rhū? : 好
 hū? (1, VII, 8, 2); 好 hū? : 報 pūʔh (1, VII, 8, 3); 茂 mūʔh : 道
 lhū? : 牡 m(h)ū? : 好 hū? (1, VIII, 2, 2); 好 hū? : 阜 bhu? : 草
 shū? : 神 tuʔh (2, III, 5, 2); 茂 mūʔh : 禱 tū? : 好 hū? : 阜
 bhu? : 醜 thu? (2, III, 6, 1); 好 hū? : 草 shū? (2, V, 6, 5); 阜
 cū? : 好 hū? : 著 lu? (2, VI, 8, 2); 埽 sū? : 道 lhū? : 醜 thu?
 (1, IV, 2, 1); 卯 mhrū? : 醜 thu? (2, IV, 9, 1); 莠 m(h)rū? : 酒
 ōu? : 老 rhū? : 道 lhū? : 醜 thu? (4, II, 3, 3); 粳 ōu? : 稻
 lhū? : 酒 ōu? : 壽 d(h)u? (1, IV, 1, 6); 罍 r(h)u? : 酒 ōu? (2,
 II, 3, 1); 酒 ōu? : 咎 ghu? (2, VI, 1, 6); 首 slu? : 酒 ōu? (2, VII,
 7, 1; 2, VIII, 7, 2); 牡 m(h)ū? : 酒 ōu? (4, II, 2, 2); 手 ōhu? : 老
 rhū? (1, III, 6, 4); 鴉 pū? : 首 slu? : 手 ōhu? : 阜 bhu? (1, VII,
 4, 3); 阜 bhu? : 手 ōhu? : 神 tuʔh (1, XI, 2, 1); 阜 bhu? : 手
 ōhu? (1, XI, 3, 2); 道 lhū? : 草 shū? : 禱 tū? : 老 rhū? : 首
 slu? (2, V, 3, 2); 軌 kru? : 牡 m(h)ū? (1, III, 9, 2); 埽 sū? : 筵
 kru? : 牡 m(h)ū? : 舅 gu? : 咎 ghu? (2, I, 5, 2); 牡 m(h)ū? : 考
 khū? (4, I, 2, 7); 櫛 khū? : 柱 n(h)ru? : 埽 sū? : 考 khū? : 保
 pū? (1, X, 2, 2); 草 shū? : 道 lhū? (2, VIII, 10, 4); 道 lhū? : 考
 khū? (3, III, 7, 1); 飽 prū? : 首 slu? : 考 khū? (2, VI, 5, 6); 首
 slu? : 阜 bhu? : 舅 gu? (2, VII, 3, 3); 首 slu? : 罍 r(h)u? : 飽
 prū? (2, VIII, 9, 3); 壽 d(h)u? : 茂 mūʔh (2, I, 6, 6); 櫛 khū? :
 柱 n(h)ru? : 壽 d(h)u? : 茂 mūʔh (2, II, 7, 4); 草 shū? : 考
 khū? (2, II, 10, 2); 考 khū? : 保 pū? (3, III, 6, 3); 壽 d(h)u? : 考
 khū? (4, I, 2, 7); 寶 pū? : 保 pū? (3, III, 5, 5); 壽 d(h)u? : 保
 pū? (4, I, 2, 8); 筵 kru? : 飽 prū? (1, XI, 10, 2); 醜 kū? : 慳
 r(h)u? : 慳 r(h)u? : 受 d(h)u? : 慳 shū? (1, XII, 8, 2); 受 d(h)u? :
 昊 g(h)ū? (2, V, 6, 6); 薑 ōu? : 韭 ku? (1, IV, 1, 8); 寶 pū? : 好
 hū? (3, III, 3, 6); 豐 mūʔh : 好 hū? : 報 pūʔh (1, III, 4, 2).

3. Падающий тон (幽^去) - точные рифмы отсутствуют

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

昂 m(h)rū? : 稠 d(h)ru : 猶 lu (1, II, 10, 2); 包 prū : 誘 lu?
 (1, II, 12, 1); 舟 tu : 流 ru : 酒 ōu? : 遊 lu (1, III, 1, 1); 手
 ōhu? : 醜 d(h)u : 好 hū? (1, VII, 7, 2); 缶 pu? : 道 lhū? : 壽
 d(h)ū (1, XII, 1, 3); 粟 kū : 好 hū? : 醜 dhu (2, III, 1, 3); 醜
 dhu : 老 rhū? : 猶 lu : 醜 thu? (2, III, 4, 4); 苞 prū : 茂 mūʔh

好 hū? : 猶 lu (2, IV, 5, 1); 留 lu : 蹂 n(h)u : 望 mū? : 浮
bhu (3, II, 1, 7); 首 slu? : 休 hu : 考 khū? : 壽 d(h)u? (3, III,
8, 6).

В. Ровный и падающий тон (平:去)

舟 tu : 游 lu : 求 gu : 救 kuh (1, III, 10, 4); 壽 dhu : 究 kuh
(2, V, 3, 7).

С. Восходящий и падающий тон (上:去)

衰 lhuh : 究 kuh : 好 hū? (1, X, 7, 2)

Д. Ровный, восходящий и падающий тон (平:上:去)

罩 bhu : 造 zu? : 憂 zu : 覺 krūh (1, VI, 6, 2); 猶 lu : 就
z(h)uh : 咎 gu? : 道 lhū? (2, V, 1, 3); 道 lhū? : 草 shū? : 茂
mū?h : 苞 pu : 衰 lhuh : 秀 slu?h : 好 hū? (3, II, 1, 5).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 沃

а) Падающий тон: 祝 tuk : 究 kuh (3, III, 1, 3)

б) Ровный и восходящий тон: 軸 zhu?k : 陶 tū : 抽 ōhu :
好 hū? (1, VII, 5, 3);

в) Ровный и падающий тон: 情 ōhu?k : 能 dhu : 售 dhuh :
鞠 kuk : 覆 phu?k : 育 lhuk : 壽 dhuk (1, III, 10, 5).

В. Рифмы с классом 幽 В

蕭 sīw : 周 tu (/təw/) (1, XIV, 4, 2); 糾 kiw? : 趙 d(h)riw? :
r(h)īw? : 朽 hriw? : 茂 mū?h (/məw?h/) (4, I, 3, 6); 臭
khiwh : 孚 phu (/phəw/) (3, I, 1, 7).

С. Рифмы с классами 沃 и 幽 В

皓 kū? : 纈 siw?h : 鴿 g(h)ūk : 憂 zu (1, X, 3, 2).

Д. Рифмы с классами 宵 А, 宵 В

陶 tū : 翻 d(h)ū : 教 y(h)āw (1, VI, 3, 2); 留 slū : 儻 paw : 教
y(h)āw (1, VIII, 10, 4); 觥 g(h)u : 柔 nu : 教 y(h)āw : 求 gu
(2, VII, 1, 4); 酒 ōu? : 牡 m(h)ū? : 考 khū? : 刀 tāw : 毛 mhāw :
勞 r(h)āw (2, VI, 6, 5); 酒 ōu? : 毅 g(h)rāw (2, VII, 4, 3); 廟
maw?h : 保 pū? (3, I, 6, 3); 酒 ōu? : 紹 d(h)aw? (3, III, 2, 3); 造
zhū? : 考 khū? : 孝 hrāwh (4, I, 3, 1).

Е. Рифмы с классом 侯

慙 lu? : 趣 ōho?h (3, I, 4, 1); 揄 lo : 蹂 n(h)u : 隻 sū? : 浮
bhu (3, II, 1, 7).

Ф. Рифмы с классом 之 - см. с. 551.

IV класс рифм (幽 В)

1. Ровный тон (幽 В 平)

瀟 sīw : 膠 krīw : 瘳 srhīw (1, VII, 16, 2); 幽 ?īw : 膠 krīw (2, VIII, 4, 3); 收 hiw : 瘳 srhīw (3, III, 10, 1); 聊 rīw : 條 līw (1, I, 4, 1); 蕭 sīw : 秋 śhīw (1, VI, 8, 2); 收 hiw : 翰 triw (1, XI, 3, 1).

2. Восходящий тон (幽 В 上)

鳥 tīw? : 蓼 r(h)īw? (4, I, 3, 4).

3. Падающий тон (幽 В 去) - точные рифмы отсутствуют

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 沃 В

修 slhīw : 歡 sīwh : 叔 d(h)ik^w (1, VI, 5, 2).

B. Рифмы с классом 宵

譙 ś(h)ew : 脩 slhīw : 翹 g(h)ew : 搖 śaw : 曉 hēw (1, XV, 2, 4).

C. Рифмы с классом 幽 А - см. с. 555.

V класс рифм (沃 А)

1. Входящий тон (沃 А 入)

陸 ruk : 軸 śhuk : 宿 suk : 告 kūk (1, V, 2, 3); 陸 ruk : 復 b(h)uk : 宿 suk (1, XV, 6, 3); 蓮 śhuk : 宿 suk : 畜 śhuk : 復 b(h)uk (2, IV, 4, 2); 菊 kuk : 篤 tūk (1, I, 4, 2); 六 rhuk : 燠 ?uk (1, I, 9, 2); 鞠 kuk : 畜 śhuk : 育 lhuk : 復 b(h)uk : 腹 puk (2, V, 8, 4); 告 kūk : 鞠 kuk (1, VIII, 6, 3); 祝 tuk : 六 rhuk : 告 kūk (1, IV, 9, 3); 俶 thuk : 告 kūk (3, II, 3, 3).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 沃 В

奧 ?ik^w : 慳 oik^w : 菽 tik^w : 戚 shīk^w : 宿 suk (/sək^w/) : 覆 phuk (/phək^w/) (2, VI, 3, 3); 迪 ś(h)ik^w : 復 b(h)uk (/b(h)ək^w/) : 毒 dhūk (/dhək^w/) (3, III, 3, 11).

B. Рифмы с классом 屋

蝠 dok : 宿 suk (1, XV, 3, 1); 緜 rok : 菊 kuk : 局 gok : 沐 m(h)ōk (2, VIII, 2, 1).

C. Рифмы с классами 職 и 幽 А - см. с. 553, 555.

VI класс рифм (沃 В)

I. Входящий тон (沃 В入)

莖 ?ik^w : 菽 tik^w (1, XV, 1, 6); 肅 sik^w : 穆 *m(h)rik^w (4, I, 2, 7).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 沃 A - см. с. 556.

B. Рифмы с классом 藥 B - см. с. 559.

VII класс рифм (宵 A)

I. Ровный тон (宵 A平)

夫 ?aw : 勞 rāw (1, III, 7, 1); 教 ŋ(h)āw : 郊 krāw : 驕 kaw : 鏐 paw : 朝 dhraw : 勞 rāw (1, V, 3, 3); 苗 maw : 勞 rāw : 郊 krāw : 號 ghāw (1, IX, 7, 3); 膏 kāw : 勞 rāw (1, XIV, 4, 4; 2, VIII, 3, 1); 教 ŋ(h)āw : 勞 rāw : 驕 kaw (2, III, 7, 3); 勞 rāw : 翼 shaw (2, IV, 9, 7); 蒿 hāw : 勞 rāw (2, V, 8, 1); 號 ghāw : 勞 rāw (2, VI, 1, 5); 高 kāw : 勞 rāw : 朝 traw (2, VIII, 8, 1); 燎 r(h)aw : 勞 rāw (3, I, 5, 5); 旄 m(h)āw : 郊 krāw (1, IV, 9, 1); 苗 maw : 翼 shaw : 旄 m(h)āw : 教 ŋ(h)āw (2, III, 5, 3); 驕 kaw : 忉 tāw (1, VIII, 7, 1); 桃 zhāw : 殺 g(h)rāw : 謔 zaw : 駮 kaw (1, IX, 3, 1); 鏐 paw : 驕 kaw (1, XI, 2, 3); 漉 paw : 消 saw : 驕 kaw (2, VII, 9, 7); 刀 tāw : 朝 traw (1, V, 7, 2); 遙 zaw : 朝 dhraw : 忉 tāw (1, XIII, 1, 1); 苗 maw : 朝 traw : 遙 zaw (2, IV, 2, 1); 桃 zhāw : 瑤 zaw (1, V, 10, 2); 瑤 zaw : 刀 tāw (3, II, 6, 2); 苗 maw : 搖 zaw (1, VI, 1, 1); 苗 maw : 麋 paw (4, I, 3, 5); 消 saw : 麋 paw : 喬 gaw : 遙 zaw (1, VII, 5, 2).

2. Восходящий тон (宵 A上)

藻 cāw? : 潦 r(h)āw? (1, II, 4, 1); 倒 tāw? : 召 d(h)raw?h (1, VIII, 5, 1).

3. Падающий тон (宵 A去)

教 krāwh : 傲 g(h)rāwh (2, VII, 9, 2); 盜 d(h)āwh : 暴 bāwh (2, V, 4, 2).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и падающий тон (平 : 去)

暴 bāwh : 笑 shawh : 教 ŋ(h)āw : 悼 d(h)āwh (1, III, 5, 1); 勞 rāw : 朝 traw : 暴 bāwh : 笑 shawh : 悼 d(h)āwh (1, V, 4, 5); 膏 kāw : 翼 shawh : 悼 d(h)āwh (1, XIII, 1, 3); 喬 kaw : 教 krāwh (2, VII, 4, 2).

В. Ровный, восходящий и падающий тон (平 : 上 : 去)
照 tawh : 燎 r(h)aw : 紹 d(h)aw? : 標 (慘) shāw? (1, XII, 8, 3).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 藥 А.

а) восходящий тон : 到 tāw?h : 樂 rāk^w (3, III, 7, 5).

б) падающий тон : 毫 m(h)āwh : 樂 rāk^w (1, I, 1, 3); 單 trāwh : 樂 rāk^w (2, II, 5, 1); 虐 ŋhak^w : 謔 sjak^w : 踏 g(h)ak^w : 老 m(h)āwh : 搞 hāk^w : 藥 lak^w (3, II, 10, 4).

в) ровный, восходящий и падающий тон : 昭 taw : 樂 rāk^w : 標 shāw? : 藐 m(h)rāk^w : 教 krāwh : 虐 ŋhak^w : 老 m(h)āwh (3, III, 2, 11); 藻 sāw? : 踏 g(h)ak^w : 昭 taw : 笑 shawh : 教 krāwh (4, II, 3, 2).

В. Рифмы с классом 宵 В

蒿 hāw : 昭 taw : 恍 ē(h)ēw : 傲 g(h)rāwh : 教 ŋ(h)āw (2, I, 1, 2); 巢 s(h)rēw : 苜 d(h)ēw : 初 tāw (1, XII, 7, 1); 郊 krāw : 旄 shaw? : 旄 m(h)āw : 悄 shew? (2, I, 8, 2); 僚 r(h)ēw : 翳 sŋaw : 笑 shawh : 莠 ŋ(h)ew (3, II, 10, 3).

С. Рифмы с классом 屋

欲 lhok : 孝 hrāwh (3, I, 10, 3).

Д. Рифмы с классами 幽 А, 幽 В, 之 - см. с. 551, 555, 556.

УШ КЛАСС РИФМ (宵 В)

1. Ровный тон (宵 В 平)

漂 pew : 要 ?ew (1, VII, 11, 2); 蕪 ?ew : 嫵 d(h)ēw (1, XV, 1, 4);
莠 g(h)ew : 叔 sew (1, XII, 2, 3).

2. Восходящий тон (宵 В 上)

悄 shew? : 小 sew? : 少 tew? : 標 b(h)ew? (1, III, 1, 4); 皎 kēw? :
僚 r(h)ēw? : 糾 grew? : 悄 shew? (1, XII, 8, 1).

3. Падающий тон - точные рифмы отсутствуют

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и падающий тон (平 : 去)

飄 bew : 嘍 phew : 吊 tēwh (1, XIII, 4, 2).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 藥 А:

沼 tew? : 樂 rāk^w : 炮 tewh : 虐 ŋhak^w (2, IV, 8, 11).

В. Рифмы с классом 藥 В:

躍 ɣ(h)ək^w : 躍 hrək^w : 沼 tew? : 躍 ɣek^w (3, I, 8, 2).

С. Рифмы с классами 宵 А, 幽 В - см. с. 558-559.

IX класс рифм (藥 А)

I. Входящий тон (藥 А 入)

樂 rāk^w : 謔 sɿak^w : 藥 lak^w (1, VII, 21, 1); 沃 ʔək^w : 樂 rāk^w (2, VIII, 4, 2); 縛 thak^w : 較 krāk^w : 謔 sɿak^w : 虐 ɱhak^w (1, V, 1, 3).

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 藥 В

標 r(h)ək^w : 駁 prək^w : 樂 rāk^w (1, XI, 7, 2); 藐 m(h)rāk^w : 踏 g(h)ak^w : 躍 ɣ(h)ək^w (3, III, 5, 4).

В. Рифмы с классом 宵 - см. с. 558.

X класс рифм (藥 В)

I. Входящий тон (藥 В 入)

翁 ʰlek^w : 翬 ɣ(h)ək^w : 翁 ʰek^w (1, III, 13, 3); 的 tək^w : 爵 ɣek^w (2, VII, 6, 1).

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 沃 В

削 sek^w : 爵 ɣek^w : 躍 ɣ(h)ək^w : 淑 d(h)ik^w : 溺 nhək^w (3, III, 3, 5).

В. Рифмы с классами 支 и 錫

翬 ɣ(h)ək^w : 翬 l(h)əh : 掃 thēh : 誓 sək : 帝 tēh (1, IV, 3, 2).

С. Рифмы с классами 宵 В, 藥 А - см. выше.

XI класс рифм (侯)

I. Ровный тон (侯 平)

樞 ʔo : 榆 lo : 菓 r(h)o : 驅 kho : 榆 lo (1, X, 2, 1); 董 rho : 駒 ko (1, I, 9, 3); 駒 ko : 株 tro (1, XII, 9, 2); 駒 ko : 濡 n(h)o : 驅 kho : 諏 ɕo (2, I, 3, 2); 株 tho : 隅 ɱ(h)o : 踰 d(h)ro (1, III, 17, 1); 隅 ɱ(h)o : 邇 ɕhro (2, VIII, 6, 2); 隅 ɱ(h)o : 愚 ɱo (3, III, 2, 1); 爻 d(h)o : 驅 kho (1, V, 8, i); 渝 lo : 驅 kho (3, II, 10, 8); 濡 n(h)o : 侯 ghō : 渝 lo (1, VII, 6, 1); 驅 kho : 侯 ghō (1, IV, 10, 1).

2. Восходящий тон (候上)

筍 kō? : 後 ghō? (1, III, 10, 3; 2, V, 3, 8); 枸 ko? : 楔 go? : 者 kō? : 後 ghō? (2, II, 7, 5); 瘡 lo? : 後 ghō? : 口 khō? : 愈 lo? : 侮 m(h)o? (2, IV, 8, 2); 附 b(h)o?h : 後 ghō? : 奏 cō?h : 侮 m(h)o? (3, I, 3, 9); 后 ghō? : 後 ghō? (4, I, 2, 7); 主 to? : 孺 n(h)o? : 斗 tō? : 者 kō? (3, II, 2, 4); 裕 lo?h : 瘡 lo? (2, VII, 9, 3); 樹 dho? : 數 ero? : 口 khō? : 厚 gō? (2, V, 4, 5); 附 b(h)o?h : 侮 m(h)o? (3, I, 7, 8); 厚 gō? : 主 to? (3, II, 8, 3).

3. Падающий тон (候去)

味 trōh : 女 kōh (1, XIV, 2, 3); 豆 dhōh : 餒 ?oh : 具 goh : 孺 n(h)oh (2, I, 4, 6); 漏 rhōh : 觀 kōh (3, III, 2, 7).

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

駒 ko : 後 ghō? : 餒 kho : 取 ſho? (2, VII, 9, 5); 句 kō : 銜 g(n)ō : 樹 dho? : 侮 m(h)o? (3, II, 2, 3).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

芻 ſhro : 隅 y(h)o : 逅 g(h)ōh (1, X, 5, 2); 餒 g(h)ō : 具 goh (2, IV, 6, 2).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 屋

а) восходящий тон: 奏 cō?h : 祿 rōk (2, VI, 5, 6); 谷 klōk : 穀 kōk : 垢 kō? (3, III, 3, 12);

б) падающий тон: 驅 khoh : 續 lhok : 穀 kōk : 鼻 toh : 玉 yhok : 屋 ?ōk : 曲 khok (1, XI, 3, 1).

В. Рифмы с классом 幽 А - см. с. 555.

XII класс рифм (屋)

I. Входящий тон (屋入)

祿 rōk : 僕 bōk (3, II, 3, 6); 谷 klōk : 木 mhōk (1, I, 2, 1; 2, I, 5, 1); 木 mhōk : 谷 klōk (2, V, 2, 6); 木 mhōk : 屬 d(h)ok (2, VII, 9, 6); 谷 klōk : 東 ſok : 玉 yhok (2, IV, 2, 4); 鹿 rōk : 穀 kōk : 谷 klōk (3, III, 3, 9); 角 krōk : 族 z(h)ōk (1, I, 11, 3); 角 krōk : 屋 ?ōk : 獄 yok : 足 ſok (1, II, 6, 2); 角 krōk : 續 lhok (4, I, 3, 6); 曲 khok : 薑 lhok : 玉 yhok : 族 z(h)ōk (1, IX, 2, 3); 穀 kōk : 粟 shok : 族 z(h)ōk (2, IV, 3, 1); 屋 ?ōk : 穀 kōk (1, XV, 1, 7); 粟 shok : 獄 yok : 卜 pōk : 穀 kōk (2, V, 2, 5); 粟 m(h)ōk :

滬 trök : 足 šok : 穀 kōk (2, VI, 6, 2); 楸 sōk : 鹿 rōk : 東 šok : 玉 ŋhok (1, II, 12, 2); 東 šok : 讀 lhōk : 辱 nok (1, IV, 2, 3); 東 šok : 獨 d(h)ōk (2, VIII, 5, 1); 穀 kōk : 玉 ŋhok (2, III, 10, 2); 濁 trök : 穀 kōk (2, V, 10, 5).

2. Неточные рифмы

A. РИФМЫ С КЛАССОМ 侯 - см. с. 560.

B. РИФМЫ С КЛАССОМ 宵 А - см. с. 558.

C. РИФМЫ С КЛАССОМ 沃 А - см. с. 556.

XIII класс рифм (魚)

I. РОВНЫЙ ТОН (魚平)

砒 čha : 痞 d(h)ā : 痞 phā : 吁 swa (1, I, 3, 4); 拮 ka : 荼 gā : 租 cā : 痞 d(h)ā : 家 krā (1, IV, 2, 3); 華 wrā : 家 krā (1, I, 6, 1; 1, XIII, 3, 2); 華 wrā : 車 ka (1, II, 13, 1); 車 ka : 華 wrā : 居 ka : 書 tā (1, VII, 9, 1); 華 wrā : 夫 pa (2, I, 3, 1); 華 wrā : 塗 thā : 居 ka : 書 ta (2, I, 8, 4); 華 wrā : 車 ka (2, I, 7, 4); 牙 grā : 家 krā (1, II, 6, 3); 家 krā : 帑 n(h)ā : 圖 dā : 乎 w(h)ā (2, I, 4, 8); 都 tā : 家 krā (2, IV, 10, 7); 徒 dhā : 家 krā (3, I, 3, 5); 置 čia : 夫 pa (1, I, 7, 1); 瓜 k^wrā : 查 g(h)ā : 苴 čha : 樗 /thar/a : 夫 pa (1, IV, 1, 6); 牙 grā : 居 ka (2, IV, 1, 1); 狐 g(h)^wā : 烏 tā : 車 ka (1, III, 16, 3); 狐 g(h)^wā : 車 ka (2, VIII, 10, 4); 車 ka : 旗 la : 舒 čha : 鋪 phā (2, III, 8, 1); 葭 krā : 疋 prā (1, II, 14, 1); 乎 w(h)ā : 虞 ŋua (1, II, 14, 1); 乎 w(h)ā : 且 ča (1, VII, 21, 1); 乎 w(h)ā : 渠 ga : 餘 ga (1, XI, 10, 1); 蒲 bhā : 居 ka (2, VII, 7, 3); 邪 lhia : 且 ča (1, III, 16, 1); 駮 g(h)rā : 魚 ŋha : 祛 kha : 邪 lhia : 俎 g(h)ā (4, II, 1, 4); 蘇 sūā : 華 wrā : 都 tā : 且 ča (1, VII, 10, 1); 闍 tā : 荼 gā : 且 ča : 蘆 r(h)a : 娛 ŋhua (1, VII, 19, 2); 且 ča : 辜 kā : 樞 m(h)a (2, V, 4, 1); 魚 ŋha : 旗 la (2, IV, 6, 4); 餘 ga : 旗 la : 吁 swa (2, VII, 1, 5); 瓜 k^wrā : 珺 ka (1, V, 10, 1); 沮 ča : 魚 ŋha (4, I, 2, 6); 圖 dā : 辜 kā : 鋪 phā (2, IV, 10, 1); 胡 ghā : 慮 pra (1, XV, 7, 1); 胡 ghā : 膚 pra : 瑕 g(h)rā (1, IV, 7, 2).

2. Восходящий тон (魚上)

處 tha? : 與 la? (1, III, 12, 2); 苦 khā? : 下 ghrā? : 與 la? (1, X, 12, 2); 處 tha? : 與 la? : 女 nra? (2, VI, 3, 4); 楚 shra? : 馬 mrā? (1, I, 9, 1); 楚 shra? : 甫 pa? (1, VI, 4, 2); 楚 shra? : 女 nra? (1, VII, 18, 1); 楚 shra? : 戶 g(h)ā? : 者 tia? (1, X, 5,

3); 楚 shra? : 野 lia? : 處 tha? (1, X, 11, 1); 楚 shra? : 虎
 hlā? : 禦 y(h)a? (1, XI, 6, 3); 楚 shra? : 處 tha? (1, XIV, 1, 1);
 楚 shra? : 族 ra? (2, VII, 6, 1); 武 ma? : 楚 shra? : 阻 éra? :
 族 ra? : 所 sra? : 緒 lha? (4, III, 5, 1); 處 tha? : 馬 mrā? :
 下 ghrā? (1, III, 6, 3); 野 lia? : 馬 mrā? : 武 ma? (1, VII, 3, 3);
 馬 mrā? : 組 cā? : 舞 ma? : 舉 kla? : 虎 hlā? : 所 sra? : 女
 nra? (1, VII, 4, 1); 馬 mrā? : 野 lia? (1, XII, 9, 2); 羽 w(h)a? :
 馬 mrā? (1, IV, 3, 4); 馬 mrā? : 鹽 kā? : 處 tha? (2, I, 2, 2); 午
 yā? : 馬 mrā? : 虞 y(h)ua? : 所 sra? (2, III, 6, 2); 筭 kra? : 予
 la? : 馬 mrā? : 脯 pa? (2, VII, 8, 1); 父 ba? : 馬 mrā? : 許
 syā? : 下 ghrā? : 女 nra? : 宇 w(h)a? (3, I, 3, 2); 馬 mrā? : 土
 thā? (3, III, 5, 5); 馬 mrā? : 族 ra? (4, I, 2, 9); 馬 mrā? : 野
 lia? : 者 tia? (4, II, 1, 1); 筭 kra? : 釜 b(h)a? (1, II, 4, 2); 女
 nra? : 筭 kra? : 黍 sla? (4, I, 3, 6); 下 ghrā? : 女 nra? (1, II,
 4, 3); 下 ghrā? : 處 tha? (1, II, 8, 3); 下 ghrā? : 若 khā? (1,
 III, 7, 3); 鼓 kā? : 下 ghrā? : 夏 g(h)rā?h : 羽 w(h)a? (1, XII,
 1, 2); 柎 swa? : 下 ghrā? (1, XII, 2, 1); 股 kā? : 羽 w(h)a? :
 野 lia? : 宇 w(h)a? : 戶 g(h)ā? : 下 ghrā? : 鼠 čha? : 處
 tha? (1, XV, 1, 5); 野 lia? : 下 ghrā? (1, IV, 3, 1); 下 ghrā? : 柎
 swa? : 鹽 kā? : 父 ba? (2, I, 2, 3); 下 ghrā? : 土 thā? (2, VI,
 1, 2); 怒 nā? : 族 ra? : 祐 g(h)ā? : 下 ghrā? (3, I, 7, 5); 渚
 ta? : 處 tha? : 濟 sa? : 脯 pa? : 下 ghrā? (3, II, 4, 3); 下
 ghrā? : 甫 pa? (3, III, 6, 1); 下 ghrā? : 舞 ma? (4, II, 2, 1); 土
 thā? : 處 tha? : 顧 kā?h (1, III, 4, 1); 舞 ma? : 處 tha? (1, III,
 13, 1); 渚 ta? : 所 sra? : 處 tha? (1, XV, 6, 2); 鹽 kā? : 處
 tha? (2, I, 7, 3); 濟 sa? : 寫 slhia? : 語 a? : 處 tha? (2, II,
 9, 1); 柎 swa? : 黍 sla? : 處 tha? : 父 ba? (2, IV, 3, 3); 祖 cā? :
 堵 tā? : 戶 g(h)ā? : 處 tha? : 語 ya? (2, IV, 5, 2); 濟 sa? :
 寫 slhia? : 處 tha? (2, VI, 10, 1); 野 lia? : 處 tha? : 族 ra? :
 語 ya? (3, II, 6, 3); 土 thā? : 處 tha? : 緒 lha? (3, III, 9, 2);
 野 lia? : 渚 tha? (2, III, 10, 1); 雨 wha? : 輔 b(h)a? : 予 la?
 (2, IV, 8, 9); 羽 w(h)a? : 阻 éra? (1, III, 8, 1); 夏 g(h)rā?h : 暑
 ta? : 予 la? (2, V, 10, 6); 土 thā? : 野 lia? : 暑 ta? : 若 khā? :
 雨 wha? : 罟 kā? (2, VI, 3, 1); 武 ma? : 祐 g(h)ā? (3, I, 9, 5);
 祐 g(h)ā? : 蝦 krā? (4, I, 2, 8); 武 ma? : 祖 cā? : 祐 g(h)ā?
 (4, II, 3, 4); 祖 cā? : 祐 g(h)ā? : 所 sra? : 酤 g(h)ā? (4, III,
 2); 羽 w(h)a? : 野 lia? : 雨 wha? (1, III, 3, 1); 羽 w(h)a? : 柎
 swa? : 鹽 kā? : 黍 sla? : 估 gā? : 所 sra? (1, X, 8, 1); 羽
 w(h)a? : 野 lia? : 寡 k^wrā? (2, III, 7, 1); 瞽 kā? : 虜 g(h)a? :
 羽 w(h)a? : 鼓 kā? : 圍 y(h)a? : 舉 kla? (4, I, 2, 5); 族 ra? :

野 lia? : 女 nra? (3, I, 2, 7); 雨 wha? : 怒 nā? (1, III, 10, 1);
 鼓 kā? : 祖 cā? : 雨 wha? : 黍 sla? : 女 nra? (2, VI, 7, 2); 魚
 lha? : 雨 wha? (1, VIII, 9, 2); 雨 wha? : 女 nra? : 子 la? (2, V,
 7, 1); 鼠 cha? : 黍 sla? : 女 nra? : 顧 kā?h : 土 thā? : 所 sra?
 (1, IX, 7, 1); 澣 syā? : 虎 hlā? : 土 thā? (3, III, 8, 3); 黍 sla? :
 鉅 g(h)a? : 土 thā? : 緒 lha? (4, II, 4, 1); 澣 syā? : 父 ba? :
 顧 kā?h (1, VI, 7, 1); 顧 kā?h : 子 la? (1, XII, 6, 2); 許 sya? :
 翫 lha? : 辨 d(h)ra? : 父 ba? : 顧 kā?h (2, I, 5, 2); 茹 n(h)a? :
 怒 nā? (1, III, 1, 2); 怒 nā? : 豫 la?h (3, II, 10, 8); 武 ma? : 怒
 nā? : 虎 hlā? : 虜 r(h)ā? : 蒲 phā? : 所 sra? (3, III, 9, 4); 僕
 y(h)ua? : 舞 ma? : 虎 hlā? : 組 cā? (1, III, 13, 2); 者 tia? :
 虎 hlā? (2, V, 6, 6); 潘 sa? : 酤 g(h)ā? : 鼓 kā? : 舞 ma? :
 暇 g(h)rā?h (2, I, 5, 3); 女 nra? : 舞 ma? (2, VII, 4, 3); 茹
 n(h)a? : 吐 thā? : 齒 pa? : 寡 k^wrā? : 禦 y(h)a? (3, III, 6, 5);
 蝦 krā? : 魚 rā? : 許 sya? : 字 w(h)a? (4, II, 4, 8); 酤 g(h)ā? :
 父 ba? (1, IX, 4, 1); 杜 d(h)ā? : 潘 sa? : 躑 k^wa? : 父 ba? (1,
 I, 6, 1); 祖 cā? : 父 ba? (3, III, 9, 1); 鯽 lha? : 者 tia? (2, VIII,
 2, 4); 黍 sla? : 稌 č(h)ā? (4, I, 2, 4); 字 w(h)a? : 戶 g(h)ā?
 (1, XV, 3, 2); 杜 d(h)ā? : 墜 kā? (2, I, 9, 1); 潘 sa? : 寫 shia?
 (2, VII, 4, 4); 鼓 kā? : 旌 ra? (2, III, 4, 3); 鼓 kā? : 祖 cā?
 (2, VII, 6, 2; 4, III, 1); 紉 d(h)ra? : 語 ya? (1, XII, 4, 2); 語 ya? :
 殺 kā? (2, VII, 6, 5); 尋 swa? : 祖 cā? (3, I, 1, 5); 祖 cā? : 女
 nra? (4, II, 4, 3).

3. Падающий тон (魚去)

圃 pāh : 瞿 k^wah : 夜 liah : 莫 māh (1, VIII, 5, 3); 圃 pāh :
 稼 krāh (1, XV, 1, 7); 射 liah : 御 y(h)ah (1, VII, 4, 2); 露 rhāh :
 夜 liah (1, II, 6, 1); 故 kāh : 露 rhāh (1, III, 11, 1); 據 kah :
 愬 sāh (1, III, 1, 2); 汝 n(h)ah : 莫 māh : 度 d(h)āh : 路 rāh
 (1, IX, 2, 1); 固 kāh : 除 śah : 庶 tah (2, I, 6, 1); 除 śah : 去
 khah : 茅 wah (2, IV, 5, 3).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平:上)

虛 kha : 楚 shra? (1, IV, 6, 2); 撫 la : 都 tā : 組 cā? : 五
 yhā? : 子 la? (1, IV, 9, 2); 蒲 bhā : 許 sya? (1, VI, 4, 3); 車 ka :
 所 sra? : 夫 pa (2, I, 8, 1); 徒 dhā : 夫 pa : 馬 mrā? : 處 tha?
 (2, IV, 9, 4); 土 thā? : 沮 ča (2, V, 1, 1); 怒 nā? : 沮 ča (2, V,
 4, 2); 舍 čia?h : 車 ka : 豕 swa (2, V, 5, 5); 廬 r(h)a : 瓜 k^wrā :

道 óra : 祖 óā? : 右 g(h)ā? (2,VI,6,4); 扈 g(h)ā? : 羽 w(h)a? : 胥 sa : 右 g(h)ā? (2,VII,1,1); 股 kā? : 下 ghrā? : 紆 óha : 予 la? (2,VII,8,3); 虎 hlā? : 野 lia? : 夫 pa : 暇 g(h)rā?h (2,VIII,10,3); 車 ka : 馬 mrā? (3,II,8,10); 沮 óa : 所 sra? : 顧 kā?h : 助 ó(h)ra?h : 祖 óā? : 予 la? (3,III,4,4); 舉 kla? : 圖 dā : 助 ó(h)ra?h : 補 pā? (3,III,6,6); 士 thā? : 紆 swa : 甫 pa? : 虞 y(h)ua? : 虎 hlā? : 居 ka : 舉 la (3,III,7,5); 武 ma? : 緒 lha? : 野 lia? : 虞 yua : 女 nra? : 旅 ra? : 父 ba? : 魯 rā? : 宇 w(h)a? : 輔 b(h)a? (4,II,4,2).

B. Ровный и падающий тон (平:去)

居 ka : 御 y(h)rāh (1,II,1,1); 路 rāh : 祛 kha : 惡 ?āh : 故 kāh (1,VII,7,1); 著 trah : 素 sāh : 華 wrā (1,VIII,3,1); 莫 māh : 除 óah : 居 ka : 瞿 k^wah (1,X,1,1); 祛 kha : 居 ka : 故 kāh (1,X,6,1); 夜 liah : 居 ka (1,X,11,4); 寔 krā : 故 kāh : 居 ka (2,I,7,1); 椹 kha : 柘 tiah : 路 rāh : 固 kāh (3,I,7,2); 去 khah : 夙 k^wā : 紆 swa : 路 rāh (3,II,1,3); 呼 swā : 夜 liah (3,III,1,5); 度 d(h)āh : 虞 yua (3,III,2,5).

C. Восходящий и падающий тон (上:去)

除 óah : 莫 māh : 庶 tah : 暇 g(h)rā?h : 顧 kā?h : 怒 nā? (2,VI,3,2); 御 y(h)ah : 旅 ra? : 處 tha? (2,VIII,3,3).

D. Ровный, восходящий и падающий тон (平:上:去)

野 lia? : 槽 /thr/a : 故 kāh : 居 ka : 寔 krā (2,IV,4,1); 去 khah : 故 kāh : 莫 māh : 虞 yua : 怒 nā? (3,III,4,6).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 鐸

a) восходящий тон: 若 n(h)a? : 獲 w(h)āk (2,III,3,4); 伯 prāk : 旅 ra? (4,I,3,5);

b) падающий тон: 夜 liah : 夕 lhiak : 惡 ?āk (2,IV,10,2); 踏 chak : 碩 d(h)iak : 炙 tiak : 莫 māk : 庶 tah : 容 khrāk : 鑿 shāk : 度 d(h)āk : 獲 whrāk : 格 krāk : 酢 ó(h)āk (2,VI,5,3); 若 nak : 賦 pah (3,III,6,2); 惡 ?āk : 數 óiak : 夜 liah : 舉 lah (4,I,2,3);

c) восходящий и падающий тон: 席 lhiak : 御 y(h)ah : 酢 ó(h)āk : 罌 krā? : 炙 tiak : 腰 g(h)ak : 罍 yhāk (3,II,2,2).

XIV класс рифм (鐸)

I. Входящий тон (鐸入)

落 rāk : 若 nak (1,V,4,3); 駱 r(h)āk : 若 nak : 度 d(h)āk

(2, I, 3, 4); 碩 d(h)iak : 若 nak (2, VI, 8, 1); 白 brāk : 駱 r(h)āk :
 若 nak (2, VI, 10, 3); 繹 śiak : 宅 d(h)rāk : 貊 m(h)rāk : 若
 nak (4, II, 4, 9); 柏 prāk : 奕 liak : 懌 śiak (2, VII, 3, 1); 格
 krāk : 度 d(h)āk : 射 liak (3, III, 2, 7); 莫 māk : 灌 w(h)āk :
 給 khrak : 數 śiak (1, I, 2, 2); 作 śāk : 莫 māk (2, I, 7, 1); 作
 śāk : 莫 māk : 度 d(h)āk : 獲 whrāk (2, V, 4, 4); 赫 hrāk : 莫
 māk : 獲 whrāk : 度 d(h)āk : 廓 kh^wāk : 宅 d(h)rāk (3, I, 7, 1);
 懌 śiak : 莫 māk (3, II, 10, 2); 惡 ʔāk : 懌 śiak (2, IV, 7, 8);
 度 d(h)āk : 獲 w(h)āk (2, III, 3, 4); 蓆 lhiak : 作 śāk (1, VII,
 1, 3); 澤 śāk : 鞞 krak : 作 śāk (1, XI, 8, 2); 澤 śāk : 作 śāk :
 宅 d(h)rāk (2, III, 7, 2); 作 śāk : 獲 whrāk : 赫 hrāk (3, III,
 3, 14); 赫 hrāk : 作 śāk (3, III, 9, 3); 駱 r(h)āk : 維 r(h)āk :
 繹 śiak : 數 śiak : 作 śāk (4, II, 1, 3); 鞞 śiak : 奕 liak :
 客 khrak : 懌 śiak : 昔 siak : 作 śāk : 夕 lhiak : 恪 khāk
 (4, III, 1); 獲 w(h)āk : 獲 ś(h)āk : 貉 g(h)āk (1, XV, 1, 4); 博
 pāk : 數 śiak : 逆 ʔrak : 獲 whrāk (4, II, 3, 7); 石 diak : 蓆
 lhiak (1, III, 1, 3); 獲 ś(h)āk : 伯 prāk (1, VII, 11, 1); 獲 ś(h)āk :
 錯 shāk (2, III, 10, 1); 伯 prāk : 宅 d(h)rāk (3, III, 5, 2); 碩
 d(h)iak : 伯 prāk (3, III, 5, 8); 貊 m(h)rāk : 伯 prāk : 壑 hāk :
 籍 z(h)iak (3, III, 7, 6); 簿 bāk : 鞞 kh^wāk : 夕 lhiak (1, VIII,
 10, 1); 藎 h^wāk : 夕 lhiak : 客 khrak (2, IV, 2, 2); 柝 śrak : 澤
 śak (4, I, 3, 5); 奕 liak : 寫 sliak : 繹 śiak (2, III, 5, 4); 闕
 kāk : 藎 thāk (2, IV, 5, 3); 夕 tiak : 酢 ś(h)āk (2, VIII, 7, 3);
 碩 d(h)iak : 獲 whrāk (1, XI, 2, 2).

2. Неточные рифмы

A. РИФМЫ С КЛАССОМ 魚 - см. с. 564.

XV класс рифм (歌A)

I. РОВНЫЙ ТОН (歌A平)

皮 bhaj : 蛇 l(h)āj : 蛇 liaj (1, II, 7, 1); 皮 bhaj : 儀 jaj :
 為 waj (1, IV, 8, 1); 皮 bhaj : 羅 bhaj (3, III, 7, 6); 何 g(h)āj :
 羅 bhaj : 蛇 liaj (2, IV, 5, 6); 羅 bhaj : 蛇 liaj (2, IV, 5, 7);
 池 l(h)āj : 過 k^wāj : 歌 kāj (1, II, 11, 3); 陂 paj : 荷 ghāj :
 何 g(h)āj : 為 waj (1, XII, 10, 1); 波 paj : 池 l(h)āj : 他
 ś(h)āj (2, VIII, 8, 3); 阿 ʔāj : 通 kh^wāj : 歌 kāj : 過 k^wāj
 (1, V, 2, 2); 池 śaj : 麻 mhrāj : 歌 kāj (1, XII, 4, 1); 阿 ʔāj :
 歌 kāj (3, II, 8, 1); 多 tāj : 馳 śhaj : 歌 kāj (3, II, 8, 10); 羅
 rāj : 為 waj : 羅 r(h)aj : 吡 ʔ^wāj (1, 6, 6, 1); 宜 jaj : 為 waj

(1, VII, 1, 1); 沙 srāj : 宜 ŋaj : 多 tāj : 嘉 krāj : 為 waj (3, II, 4, 2); 儀 ŋaj : 嘉 krāj : 磨 māj : 為 waj (3, III, 2, 5); 玃 krāj : 佗 l(h)āj : 河 ghāj : 宜 ŋaj : 何 g(h)āj (1, IV, 3, 1); 何 g(h)āj : 多 tāj (1, XI, 7, 1); 縹 r(h)aj : 儀 ŋaj : 嘉 krāj : 何 g(h)āj (1, XV, 3, 4); 猗 ?aj : 何 g(h)āj : 癢 ʒaj : 多 tāj : 嘉 krāj : 嗟 ciaj (2, IV, 7, 2); 羅 r(h)aj : 何 g(h)āj (2, V, 3, 1); 多 tāj : 何 g(h)āj (2, V, 4, 6); 何 g(h)āj : 嘉 krāj : 他 ě(h)āj : 羅 r(h)āj (2, VII, 3, 1); 阿 ?āj : 何 g(h)āj (2, VIII, 6, 1); 何 g(h)āj : 嘉 krāj : 儀 ŋaj (3, II, 3, 4); 河 ghāj : 宜 ŋaj : 何 g(h)āj (4, III, 3); 離 raj : 施 ěaj (1, III, 18, 3); 椅 ?aj : 離 raj : 儀 ŋaj (2, II, 10, 4); 麻 mhrāj : 嗟 ciaj : 施 ěaj (1, VI, 10, 1); 河 ghāj : 他 ě(h)āj (2, V, 1, 6); 菽 ŋ(h)āj : 阿 ?āj : 儀 ŋaj (2, III, 2, 1); 嘉 krāj : 儀 ŋaj (2, VII, 6, 4; 3, III, 2, 8); 河 ghāj : 儀 ŋaj : 他 ě(h)āj (1, IV, 1, 1); 加 krāj : 宜 ŋaj (1, VII, 8, 2); 羅 rāj : 宜 ŋaj (2, VII, 2, 1); 錢 ŋāj : 宜 ŋaj (3, I, 4, 2); 犧 sŋaj : 宜 ŋaj : 多 tāj (4, II, 4, 3); 猗 ?aj : 礎 shāj : 磨 māj (1, V, 1, 1); 阿 ?āj : 池 ʒaj : 訛 ŋ^wāj (2, IV, 6, 2); 阿 ?āj : 池 ʒaj (3, I, 7, 6); 錡 g(h)aj : 化 ŋ^wāj : 嘉 krāj (1, XV, 4, 2); 差 shāj : 麻 mhrāj : 娑 sāj (1, XII, 2, 2); 蟹 srāj : 多 tāj (2, II, 3, 1); 多 tāj : 嘉 krāj (2, II, 3, 4); 俄 ŋāj : 傴 shāj (2, VII, 6, 4).

2. Восходящий тон (歌A上)

左 sāj? : 我 ŋhāj? (1, X, 10, 1); 禍 gh^wāj? : 我 ŋhāj? : 可 khāj? (2, V, 5, 2).

3. Падающий тон (歌A去)

賀 g(h)ājh : 佐 sājh (3, I, 9, 6).

4. Смешанные ритмы

A. Ровный и восходящий тон (平:上)

離 raj : 磨 m(h)aj? (1, VI, 1, 1); 椅 kaj? : 杌 ěhaj? : 佗 l(h)āj (2, V, 3, 7); 左 sāj? : 宜 ŋaj (2, VI, 10, 4); 可 khāj? : 歌 kāj (3, III, 3, 16).

B. Ровный и падающий тон (平:去)

駕 krājh : 猗 ?aj : 馮 ʒhaj : 破 phājh (2, III, 5, 6); 議 ŋajh : 為 waj (2, VI, 1, 6).

C. Ровный, восходящий и падающий тон (平:上:去)

地 ʒajh : 頁 ŋ^wrāj? : 儀 ŋaj : 議 ŋajh : 羅 r(h)aj (2, IV, 5, 9).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 元 L

左 sāj? : 差 shāj? : 佳 n(h)ār (1, V, 5, 3); 阿 ?āj : 佳 nār :
何 g(h)āj (2, VIII, 4, 1).

В. Рифмы с классом 歌 В - см. ниже.

XVI класс рифм (歌 В)

Этот класс в "Шинцзине" представлен только одним словом
吹 ^hthoj? в рифме 吹 ^hthoj? (/ ^hthuj?/) : 和 ^hgh^wāj (1, VII,
11, 1) со словом 和 ^hgh^wāj из класса 歌 А.

XVII класс рифм (支)

1. Ровный тон (支平)

支 ke : 驚 swe : 矢 tre (1, V, 6, 1); 斯 se : 矢 tre (1, XII, 6, 1);
枝 ke : 知 tre (1, XIII, 3, 1); 蔗 she : 矢 tre : 斯 se (2, V, 5,
7); 斯 se : 提 dhē (2, V, 3, 1); 卑 pje : 疾 g(h)e (2, VIII, 5, 8).

2. Восходящий тон - собственные рифмы отсутствуют

3. Падающий тон (支去)

帝 tēh : 易 leh (3, I, 1, 6); 輝 bhrēh : 替 thēh (3, III, 11, 5).

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и падающий тон (平 : 去)

提 dhē : 辟 beh : 掃 thēh : 刺 čneh (1, IX, 1, 2); 易 leh : 知
tre : 祇 g(h)e (2, V, 5, 6).

В. Восходящий и падающий тон (上 : 去)

解 krē? : 帝 tēh (4, II, 4, 3).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 錫

а) ровный тон: 蔗 she : 圭 k^wē : 攜 w(h)ē : 易 ?ek : 益
lek : 辟 pek (3, II, 10, 6);

б) восходящий тон: 解 krē? : 易 lek : 辟 pek (3, III, 7, 1);

辟 pek : 續 bēk : 適 drēk : 解 grē? (4, III, 5, 3);

с) падающий тон: 帝 tēh : 辟 pek (3, III, 1, 1).

В. Рифмы с классом 脂 D:

伎 g(h)e : 雌 čhej : 枝 ke : 知 tre (2, V, 3, 5).

С. Рифмы с классами 錫 В и 藥 В - см. с. 559.

XVIII класс рифм (錫)

I. Входящий тон (錫入)

辟 b(h)ek : 剔 slēk (3, I, 7, 2); 績 ēek : 辟 pek (3, I, 10, 5); 束 chek : 狄 l(h)ēk (3, III, 10, 5); 適 tek : 益 tek : 適 drēk (1, III, 15, 2); 篲 brēk : 錫 slhēk : 璧 pek (1, V, 1, 3); 筮 bhēk : 鵠 l(h)ēk : 易 slēk (1, XII, 7, 2); 鷓 k'ēk : 績 ēek (1, XV, 1, 3); 躑 ēek : 躑 ēek : 錫 lek (2, IV, 8, 6); 幌 m(h)ēk : 厄 rēk (3, III, 7, 2).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 支 - см. с. 567.

B. Рифмы с классами 支 и 祭 B - см. с. 559.

XIX класс рифм (脂 A)

I. Ровный тон (脂 A 平)

萑 shāj : 飛 pāj : 階 krāj (1, I, 2, 1); 萑 shāj : 悲 prāj : 歸 k'āj (2, I, 9, 2); 遲 shēj : 萑 shāj : 階 krāj : 祁 grāj : 歸 k'āj : 夷 lāj (2, I, 8, 6); 萑 shāj : 階 krāj (3, II, 8, 9); 微 māj : 衣 ?āj : 飛 pāj (1, III, 1, 5); 飛 pāj : 歸 k'āj (1, XV, 3, 4; 4, II, 2, 2); 飛 pāj : 躑 ēāj (2, IV, 5, 4); 階 krāj : 霏 phāj : 歸 k'āj (1, III, 16, 2); 漣 shāj : 階 krāj : 夷 lāj (1, VII, 16, 1); 階 krāj : 潛 grāj : 悲 prāj : 回 wāj (2, VI, 4, 2); 駢 g(h)wāj : 階 krāj : 齊 shāj : 歸 k'āj (3, III, 6, 8); 祁 grāj : 歸 k'āj (1, II, 2, 3); 微 māj : 歸 k'āj (1, III, 11, 1); 衣 ?āj : 歸 k'āj (1, VII, 14, 4); 衣 ?āj : 悲 prāj : 歸 k'āj (1, XIII, 2, 2); 遲 shēj : 祁 grāj : 悲 prāj : 歸 k'āj (1, XV, 1, 2); 歸 k'āj : 悲 prāj : 衣 ?āj : 枚 māj (1, XV, 3, 1); 衣 ?āj : 歸 k'āj : 悲 prāj (1, XV, 6, 4); 駢 phēj : 遲 shēj : 歸 k'āj : 悲 prāj (2, I, 2, 1); 駢 phēj : 歸 k'āj (2, I, 2, 2); 薇 m(h)āj : 歸 k'āj (2, I, 7, 1); 喘 hāj : 歸 k'āj (2, II, 10, 1); 漣 shāj : 霏 phēj : 歸 k'āj (2, V, 10, 2); 回 wāj : 歸 k'āj (3, III, 9, 6); 喘 hāj : 衣 ?āj (1, VIII, 5, 2); 漣 shāj : 喘 hāj : 湑 m(h)rāj : 躑 ēāj : 坻 d(h)rāj (1, XI, 4, 2); 枚 māj : 飢 krāj (1, I, 10, 1); 枚 māj : 回 wāj (3, I, 5, 6); 枚 māj : 回 wāj : 依 ?āj : 遲 shēj (4, II, 4, 1); 遲 shēj : 飢 krāj (1, XII, 3, 1); 躑 ēāj : 飢 krāj (1, XIV, 2, 4); 駢 g(h)wāj : 依 ?āj : 霏 phēj (2, I, 7, 5); 薇 m(h)āj : 悲 prāj : 夷 lāj (1, II, 3, 3); 幾 g(h)āj : 悲 prāj (3, III, 10, 6); 薇 m(h)āj : 稊 lāj : 衰 ?āj (2, V, 10, 8); 依 ?āj : 霏 phēj : 遲 shēj : 飢 krāj : 悲 prāj : 衰 ?āj (2, I, 7, 6); 夷 lāj : 遲 shēj

wəj (2,IV,7,5); 駢 g(h)wəj : 夷 ləj : 黎 rəj : 哀 ?əj (3,III,3,2); 微 məj : 哀 ?əj (2,IV,9,1); 違 wəj : 齊 shəj : 遲 shəj : 躋 cəj : 祗 təj : 圍 wəj (4,III,4,3); 樓 shəj : 駢 g(h)wəj (2,III,3,1); 鄙 m(h)rəj : 歸 k^wəj (3,III,5,6); 歸 k^wəj : 私 səj : 衣 ?əj (1,I,2,3).

2. Восходящий тон (脂 A 上)

尾 məj? : 几 krəj? (1,XV,7,1); 尾 məj? : 豈 khəj? (2,VII,7,2); 韋 w(h)əj? : 弟 ɔ(h)əj? (2,I,4,1); 泥 n(h)əj? : 弟 ɔ(h)əj? : 韋 khəj? (2,II,9,3); 濟 cəj? : 弟 ɔ(h)əj? (3,I,5,1); 煒 w(h)əj? : 美 mrəj? (1,III,17,2); 指 t^həj? : 弟 ɔ(h)əj? (1,IV,7,1); 火 sməj? : 葦 wəj? (1,XV,1,3); 穉 shəj? : 火 sməj? (2,VI,8,2).

3. Смешанные рифмы

К. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

火 sməj? : 衣 ?əj (1,XV,1,1); 葦 shəj : 祗 grəj : 私 səj : 穉 shəj? : 穉 cəj? (2,VI,8,3); 妻 shəj : 弟 ɔ(h)əj? (3,I,6,2); 依 ?əj : 濟 cəj? : 几 krəj? (3,II,6,4).

4. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 脂 B

菲 phəj? : 豐 srhəj? : 違 wəj : 死 sij? (1,III,10,1); 葦 ləj : 脂 kij : 蟻 ɔ(h)əj : 犀 slhəj : 眉 mrəj (1,V,3,2); 弟 ɔ(h)əj? : 借 krɪj : 死 sij? (1,IX,4,3); 衣 ?əj : 師 srij (1,XI,8,1); 伊 ?ij : 幾 kəj? (2,V,4,6); 尸 cɪj : 歸 k^wəj : 遲 shəj : 弟 ɔ(h)əj? : 私 səj (2,VI,5,5); 濟 cəj? : 祗 c/1/j? : 酉豐 r(h)ɪj? : 妣 pi? : 禮 ri? (4,I,3,5).

В. Рифмы с классом 脂 C

懷 grūj : 歸 k^wəj (1,VI,4,1); 葦 r(h)uj? : 弟 ɔ(h)əj? (1,VI,7,1); 水 tuj? : 弟 ɔ(h)əj (1,VII,18,1); 崔 ɔ(h)ūj : 緜 snhuj : 歸 k^wəj : 懷 grūj (1,VIII,6,1); 葦 r(h)ūj : 歸 k^wəj (3,II,7,2); 追 truj : 緜 snhuj : 戒 ?uj : 夷 ləj (4,I,2,9).

С. Рифмы с классом 脂 D - см. с. 571.

Д. Рифмы с классами 脂 B и 脂 D - см. с. 571.

Е. Рифмы с классом 脂 F

濟 cəj? : 閑 prié (1,IV,10,2).

Ф. Рифмы с классом 文 C

傾 g(h)ər : 衣 ?əj : 妻 shəj : 姨 ləj : 私 səj (1,V,3,1).

G. Рифмы с классами 脂 C и 文 D
水 tuj? : 隼 snhur? : 弟 ɕ(h)əj? (2, III, 9, 1).

XX класс рифм (脂 B)

I. Ровный тон (脂 B 平)

惟 wij : 脂 kij (3, II, 1, 7); 著 hij : 師 srij (1, XIV, 4, 3); 師 srij : 氏 tīj : 維 wij : 毗 b(h)ij : 迷 mhīj (2, IV, 7, 3); 茨 ɕ(h)ij : 師 srij (2, VI, 9, 1); 情 ɕ(h)ij : 毗 b(h)ij : 迷 mhīj : 尸 ɕij : 屎 ɕ(h)ij : 葵 g^wij : 資 cij : 師 srij (3, II, 10, 5); 資 cij : 維 wij : 階 krīj (3, III, 3, 3); 廩 m(h)rij : 階 krīj (2, V, 4, 6); 鷓 thij : 階 krīj (3, III, 10, 3).

2. Восходящий тон (脂 B 上)

鱧 r(h)ij? : 旨 kij? (2, II, 3, 3); 矢 ɕhij? : 兕 lhij? : 醴 r(h)ij? (2, III, 6, 4); 匕 pij? : 砥 tij? : 矢 ɕhij? : 履 r(h)ij? : 視 gij? : 涕 ɕ(h)ij? (2, V, 9, 1).

3. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

旨 kij? : 借 krīj (2, II, 3, 5); 禮 ɕij? : 醴 r(h)ij? : 妣 pij? : 禮 rīj? : 皆 krīj (4, I, 2, 4).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 F

禮 rīj? : 至 tīɕ (2, VII, 6, 2); 維 wij : 葵 g^wij : 臆 b(h)ij : 庚 r(h)īɕ (2, VII, 8, 5).

B. Рифмы с классами 脂 D и 文 C

借 krīj : 近 gəx? : 通 n(h)əj? (1, I, 9, 4).

C. Рифмы с классом 脂 A - см. с. 569.

D. Рифмы с классами 脂 A и 脂 D - см. с. 571.

XXI класс рифм (脂 C)

I. Ровный тон (脂 C 平)

嵬 g(h)ūj : 墜 l(h)ūj : 壘 r(h)ūj : 懷 grūj (1, I, 3, 2); 頽 l(h)ūj : 懷 grūj : 遺 luɕ (2, V, 7, 2); 雷 rhūj : 懷 grūj (1, III, 5, 4); 威 ʔuj : 懷 grūj (2, I, 4, 2); 累 r(h)uj : 紉 snhuj (1, I, 4, 1; 2, II, 5, 2); 摧 zhūj : 紉 snhuj (2, VII, 2, 4); 雷 rhūj : 威 ʔuj (2, III, 4, 4).

2. Восходящий тон (脂 с 上)

唯 shuj? : 水 tuj? (1, VIII, 9, 3).

3. Падающий тон (脂 с 去)

壞 grūjh : 畏 ?ujh (3, II, 10, 7).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

威 ?uj : 罪 g(h)ūj? (2, V, 4, 1).

B. Ровный и падающий тон (平 : 去)

懷 grūj : 畏 ?ujh (1, VII, 2, 1); 畏 ?ujh : 懷 grūj (1, XV, 3, 2);

摧 thūj : 雪 rhūj : 遺 luuj : 畏 ?ujh : 摧 zhūj (3, III, 4, 3).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 A - см. с. 569.

B. Рифмы с классами 脂 A и 文 D - см. с. 570.

C. Рифмы с классом 文 D

敦 tūr : 遺 luuj : 摧 zhūj (1, III, 15, 3).

D. Рифмы с классами 歌 A и 元 D

鬼 g(h)ūj : 萎 ?^waj : 怨 ?^war (2, V, 7, 3).

XIII класс рифм (脂 D)

Этот класс рифм выделяется только по фонетическим сериям, и в "Шипэвине" засвидетельствован (по-видимому, по причине своей малочисленности) только в неточных рифмах.

A. Рифмы с классом 支

使 g(h)e : 此 chej : 枝 ke : 知 tre (2, V, 3, 5).

B. Рифмы с классом 脂 A

尾 wəj? : 燬 h^wej? : 通 n(h)ej? (1, I, 10, 3); 逵 zhəj : 違 wəj :

通 n(h)ej? : 畿 g(h)əj : 薺 g(h)əj : 弟 g(h)əj? (1, III, 10, 2);

沛 əj? : 福 n(h)əj? : 弟 g(h)əj? : 弟 g(h)əj? : 効 əj? (1,

III, 14, 2); 濟 əj? : 浦 n(h)əj? : 弟 g(h)əj? (1, VIII, 10, 2);

訛 əj : 哀 ?əj : 違 wəj : 依 ?əj : 底 təj? (2, V, 1, 2).

C. Рифмы с классами 脂 A и 脂 B

葦 wəj? : 履 r(h)ij? : 體 srhəj? : 泥 n(h)əj? : 弟 g(h)əj? :
葦 n(h)ej? : 几 krəj? (3, II, 2, 1).

D. Рифмы с классами 脂 B и 文 C - см. с. 570.

E. Рифмы с классом 脂 F

伙 shié : 柴 bejh (2, III, 5, 5).

Р. Рифмы с классом 元 D

泚 chēj? : 瀉 m(h)ēj? : 鮮 shar (1, III, 18, 1).

XXIII класс рифм (脂 E)

I. Падающий тон (脂 E 去)

暨 hōc : 謂 w(h)ōc (1, II, 9, 3); 漑 kōc : 暨 hōc (3, II, 7, 3);
 曼 ?ōc : 謂 w(h)ōc (2, VIII, 4, 4); 妹 mhōc : 謂 w(h)ōc (3, I,
 2, 5); 位 wrōc : 暨 g(h)rōc (3, II, 5, 4); 曼 ?ōc : 逮 l(h)ōc
 (3, III, 3, 6).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 F

漬 whōc : 肄 liōc : 暨 hōc (1, III, 10, 6).

B. Рифмы с классом 脂 G

棟 l(h)ōc : 木遂 lhuōc : 醉 cuōc (1, XI, 7, 3); 隨 lhuōc : 類 ruōc :
 對 tūc : 醉 cuōc : 悵 bōc (3, III, 3, 13).

C. Рифмы с классом 質 A

第 phōt : 佻 y(h)ōt : 長 shhōc : 忽 smōt : 拂 phōt (3, I, 7, 8).

XXIV класс рифм (脂 F)

I. Падающий тон (脂 F 去)

肄 liōc : 棄 khiōc (1, I, 10, 2); 紕 b(h)iōc : 囚 shhiōc : 昇 piōc
 (1, IV, 9, 1); 噎 ?iōc : 寐 m(h)iōc : 噎 tiōc (1, III, 5, 3); 噎 swiōc :
 溼 phriōc : 屆 krīōc : 寐 m(h)iōc (2, V, 3, 4); 比 biōc : 飲 shiōc
 (1, I, 6, 1); 溼 phriōc : 噎 swiōc : 駟 shhiōc : 屆 krīōc (2, VII, 8,
 2); 稇 whiōc : 利 rhiōc (2, VI, 8, 3);

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 至

埲 d(h)it : 室 tit : 窒 trit : 至 tiōc (1, XV, 3, 3); 至 tiōc :
 恤 swhit (2, I, 9, 4); 惠 w(h)iōc : 戾 r(h)iōc : 隰 kh^wit (2, IV,
 7, 5); 恤 swhit : 至 tiōc (2, V, 8, 3); 疾 hit : 戾 r(h)iōc (3, III,
 2, 1); 疾 hit : 屆 krīōc (3, III, 10, 1).

B. Рифмы с классом 脂 G

遂 lhuōc : 悵 g(h)^wiōc (1, V, 6, 1); 對 tūc : 季 k^wiōc (3, I, 7, 3);
 比 biōc : 類 ruōc (3, I, 7, 4); 寐 m(h)iōc : 內 nūc (3, III, 2, 4);
 稇 whiōc : 醉 cuōc (1, VI, 1, 2).

C. Рифмы с классом 祭 A

邁 mraōc : 寐 m(h)iōc (2, V, 2, 4); 噎 ?iōc : 柳 r(h)ōc (3, I, 7, 2)

по Хань ши); 醫 ^м?ié : 楊 r(h)ac (3, I, 7, 2); 惠 w(h)Ié : 厲
raé : 療 é r/a/é (3, III, 10, 1).

D. Рифмы с классами 至 и 月 В

送 prié : 恤 swit : 熱 yet (3, III, 3, 5).

E. Рифмы с классами 祭 А и 月 В

滅 met : 庚 r(h)Ié : 費 laé (2, IV, 10, 2; но возможно, что 費
здесь = 隸 lié).

F. Рифмы с классами 脂 А, 脂 В, 脂 D и 脂 Е - см. с. 569-572.

XXV класс рифм (脂 G)

I. Падающий тон (脂 G 去)

退 thūé : 遂 lhué : 瘁 z(h)ué : 執 sué (2, IV, 10, 4); 萃
z(h)ué : 執 sué (1, XII, 6, 2); 出 thūé : 瘁 z(h)ué (2, IV, 10, 5);
蔚 ?ué : 瘁 z(h)ué (2, V, 8, 2); 類 rué : 瘁 z(h)ué (3, III, 10,
5); 類 rué : 對 d(h)rué : 對 drué : 內 nūé (3, III, 1, 3); 匱
grué : 類 rué (3, II, 3, 5).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 祭 А

旃 b(h)āé : 瘁 z(h)ué (2, I, 8, 2); 蒼 ?wāé : 蔚 ?ué (1, XIV, 2,
4); 旃 b(h)āé : 繼 lhué (3, II, 1, 4).

B. Рифмы с классами 脂 Е, 脂 F - см. с. 572.

XXVI класс рифм (質 А)

Данный класс рифм представлен только в неточных рифмах с
классом 脂 Е (см. с. 572) и с классом 質 В:

律 rut : 弟 pət : 卒 cut (2, V, 8, 6); 卒 cut : 沒 mət : 出 thut
(2, VIII, 8, 2).

XXVII класс рифм (質 В)

I. Входящий тон (質 В 入)

出 thut : 卒 cut : 述 lut (1, III, 4, 4).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 質 А - см. выше.

XXVIII класс рифм (至)

I. Входящий тон (至 入)

寘 lit : 壹 ?it (1, VI, 1, 3); 日 nit : 疾 sit (1, V, 8, 3); 血
swit : 疾 sit : 寘 tit (2, IV, 10, 7); 寘 lit : 寘 tit (1, I, 6, 2);

1, XIII, 3, 3; 1, IV, 3, 2); 實 lit : 日 nit (2, I, 9, 1); 實 lit : 吉 kit : 結 kīt (2, VIII, 1, 3); 日 nit : 室 tit : 栗 rhit : 漆 shit : 瑟 srit (1, IV, 6, 1); 室 tit : 穴 whīt : 日 nit (1, VI, 9, 3); 栗 rhit : 室 tit : 卽 ãit (1, VII, 15, 2); 日 nit : 室 tit : 卽 ãit (1, VIII, 4, 1); 漆 shit : 栗 rhit : 瑟 srit : 日 nit : 室 tit (1, X, 2, 3); 日 nit : 室 tit (1, X, 11, 5); 琰 pit : 室 tit (2, VI, 9, 2); 絳 多(h)it : 漆 shit : 穴 whīt : 室 tit (3, I, 3, 1); 栗 rhit : 室 tit (3, II, 1, 5); 榘 trit : 栗 rhit : 櫛 ãrit : 室 tit (4, I, 3, 6); 結 kīt : 韻 gīt (1, I, 8, 3); 七 shit : 吉 kit (1, II, 9, 1; 1, X, 9, 1); 漆 shit : 一 ?it : 結 kīt (1, XIV, 3, 1); 節 ãit : 日 nit (1, III, 12, 1); 漆 shit : 栗 rhit : 瑟 srit : 羞 d(h)it (1, XI, 1, 2); 穴 whīt : 慄 rhit (1, XI, 6, 1); 宍 mhit : 卽 ãit (3, II, 6, 6); 鞞 pit : 結 kīt : 一 ?it (1, XIII, 2, 3); 柳 ?it : 秩 shit : 匹 phit (3, II, 5, 3); 悵 b(h)it : 秩 shit (2, VII, 6, 3); 減 swit : 匹 phit (3, I, 10, 3).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классами 祭 A и 月 B

結 kīt : 厲 rač : 滅 met : 威 smet (2, IV, 8, 8).

B. Рифмы с классом 脂 F, а также с классом 脂 F и 月 B -

см. с. 572-573.

XXIX класс рифм (祭 A)

I. Падающий тон (祭 A 去)

敗 brāc : 憇 khrač (1, II, 5, 2); 艾 ħač : 敗 brāc (2, V, 1, 5);
 愒^мkhrač : 泄 lač : 厲 rač : 敗 brāc : 大 dhāc (3, II, 9, 4);
 厲 rač : 搗 khrač (1, III, 9, 1); 厲 rač : 帶 tāc (1, V, 9, 2); 厲
 rač : 薑 sħhāc : 邁 mrāc (2, VIII, 1, 4); 浙 d(h)ač : 邁 mrāc :
 外 ħ^мač : 蹶 k^мrač (1, X, 1, 2); 浙 d(h)ač : 邁 mrāc (1, XII, 2, 3);
 愒 khrač : 療 ċr/a/č : 邁 mrāc (2, VII, 10, 2); 外 ħ^мač : 邁
 mrāc (2, VIII, 5, 5); 箴 b(h)ač : 歲 swāc : 大 dhāc : 邁 mrāc
 (4, II, 3, 1); 浙 d(h)ač : 害 g(h)ač (1, III, 19, 2); 大 dhāc : 艾
 ħhāc : 歲 swāc : 害 g(h)ač (4, II, 4, 5); 外 ħ^мač : 泄 lač : 浙
 d(h)ač (1, IX, 5, 2); 艾 ħhāc : 歲 swāc (1, VI, 8, 3); 艾 ħhāc :
 浙 tāc : 歲 swāc (2, III, 8, 2); 蹶 k^мrač : 泄 lač (3, II, 10, 2);
 肺 phač : 浙 tāc (1, XII, 5, 2).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 月 A

牽 g(h)rāt : 邁 mrāc : 衛 wrač : 害 g(h)ač (1, III, 14, 3); 發

pat : 烈 rhat : 揭 g(h)āt : 歲 swhač (1, XIV, 1, 1); 烈 rhat : 發
 pat : 害 g(h)āč (2, V, 8, 5; 2, V, 10, 3); 秣 mhāt : 艾 ģhāč (2, VII,
 2, 3); 壺 g(h)rāt : 逝 d(h)ač : 渴 khāt : 枯 k^wāt (2, VII, 4, 1);
 月 ģ^wat : 達 thāt : 害 g(h)āč (3, II, 1, 2); 車戔 b(h)āt : 烈 rhat :
 歲 swhač (3, II, 1, 7); 揭 g(h)at : 害 g(h)āč : 撥 pāt : 世 slač
 (3, III, 1, 8); 舌 lat : 逝 d(h)ač (3, III, 2, 6); 舌 lat : 外
 ģ^wāč : 發 pat (3, III, 6, 3); 渴 gat : 害 g(h)āč (3, III, 11, 6).

В. Рифмы с классами 月 А и 月 В

旃 b(h)āč : 鉞 w(h)at : 烈 rhat : 過 ?āt : 藜 ģ(h)rat : 達
 l(h)āt : 截 d(h)ēt : 伐 b(h)at : 祭 grat (4, III, 4, 6).

С. Рифмы с классом 祭 С - см. ниже.

Д. Рифмы с классами 脂 F, 脂 G - см. с. 572-573.

Е. Рифмы с классами 至 и 月 В - см. с. 574.

Ф. Рифмы с классами 脂 F и 月 В - см. с. 573.

XXX класс рифм (祭 В)

Данный класс рифм (*-eč) в "Шицзине" как самостоятельный класс отсутствует (слова 療 *črēč и 拜 *prēč рифмуются в "Шицзине" со словами классов 祭 А и 祭 С, а другие слова вообще отсутствуют).

XXXI класс рифм (祭 С)

Данный класс представлен только в неточных рифмах:

А. С классом 祭 А:

脱 č(h)ōč : 悅 čōč : 吠 bač (1, II, 12, 3); 禘 tōč : 蒂 pāč (1,
 XIV, 2, 1); 拔 b(h)āč : 兗 d(h)ōč (3, I, 7, 3); 拔 b(h)āč : 兗
 d(h)ōč : 馮 č(h)ōč : 嚙 čhoč (3, I, 3, 8).

В. С классом 祭 В:

拜 prēč : 說 čōč (1, II, 5, 3).

С. С классом 月 С:

閱 žot : 雪 sot : 說 čōč (1, XIV, 1, 3).

XXXII класс рифм (月 А)

I. Входящий тон (月 А入)

活 gh^wāt : 歲 swāt : 發 pāt : 揭 g(h)at : 孽 ģ(h)rat : 去
 khat (1, V, 3, 4); 舌 lat : 揭 g(h)at (2, V, 9, 7); 伐 b(h)at : 笈
 bāt (1, II, 5, 1); 渴 kh^wāt : 活 gh^wāt (1, III, 6, 5); 活 gh^wāt :
 達 l(h)āt : 祭 grat (4, I, 3, 5); 月 ģ^wat : 估 g^wāt : 祭 grat :
 枯 k^wāt : 渴 khāt (1, VI, 2, 2); 葛 kāt : 月 ģ^wat (1, VI, 8, 1);

達 1(h)āt : 闕 kh^wat : 月 y^wat (1, VII, 17, 3); 月 y^wat : 達 slāt : 發 pat (1, VIII, 4, 2); 竭 khat : 樂 grat (1, V, 8, 1); 樂 grat : 怛 tāt (1, VIII, 7, 2); 烈 rhat : 渴 khāt (2, I, 7, 2); 發 pat : 偈 khrat : 怛 tāt (1, XIII, 4, 1).

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 月 В

撥 pāt : 達 1(h)āt : 越 wat : 發 pat : 烈 rhat : 截 3(h)ēt (4, III, 4, 2).

В. Рифмы с классом 月 С

蕨 k^wat : 偈 trot : 說 3ot (1, II, 3, 2); 闕 kh^wāt : 說 3ot (1, III, 6, 4); 撮 shōt : 繫 pat : 說 3ot (2, VIII, 1, 2).

С. Рифмы с классом 祭 А - см. с. 574-575.

Д. Рифмы с классами 祭 А и 月 В - см. с. 575.

XXXIII класс рифм (月 В)

1. Входящий тон (月 В入)

徹 thret : 逸 let (2, IV, 9, 8); 設 slet : 逸 let (2, VII, 6, 1).

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классами 至 и 脂 F - см. с. 573.

В. Рифмы с классами 至 и 祭 А - см. с. 574.

С. Рифмы с классами 脂 F и 祭 А - см. с. 573.

Д. Рифмы с классами 祭 А и 月 А - см. с. 575.

XXXIV класс рифм (月 С)

1. Входящий тон (月 С入)

奪 1(h)ōt : 說 3(h)ōt (3, III, 10, 2); 掇 tōt : 拈 rhōt (1, I, 8, 2).

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 月 А - см. выше.

В. Рифмы с классом 祭 С - см. с. 575.

XXXV класс рифм (元 А)

1. Ровный тон (元 А平)

干 kān : 言 ḡan (1, III, 14, 3); 檀 dhān : 干 kān : 連 r(h)an : 塵 d(h)ran : 豎 swā/n/ : 餐 śhān (1, IX, 6, 1); 干 kān : 山 grān (2, IV, 5, 1); 園 whan : 檀 dhān : 言 ḡan (1, VII, 2, 3); 言

餐 śhān (1, VII, 12, 1); 旃 tan : 然 nan : 言 ŋan : 焉 ?an
 (1, I, 12, 1); 管 krān : 言 ŋan (1, XII, 4, 3); 幡 pha/n/ : 言 ŋan :
 遷 shan (2, V, 6, 4); 樊 b(h)an : 言 ŋan (2, VII, 5, 1); 閑 ghrān :
 言 ŋan : 連 ran : 安 ?ān (3, I, 7, 8); 顏 ŋrān : 衍 khran (3, III,
 2, 7); 山 sran : 丸 gh^wā/n/ : 遷 shan : 虔 ghran : 槌 śhan :
 閑 ghrān : 安 ?ān (4, III, 5, 6); 圓 whan : 閑 ghrān (1, XI, 2, 3);
 圓 whan : 檀 dhān (2, III, 10, 1); 完 gh^wān : 蠻 mrān (3, III, 7, 6).

2. Восходящий тон (元 上)

反 pan? : 遠 whan? (1, IV, 10, 2; 2, VII, 9, 1); 墀 d(h)a/n/? : 阪
 pan? : 遠 whan? (1, VII, 15, 1); 遠 whan? : 踐 ś(h)an? (1, XV, 5,
 2); 幘 tha/n/? : 瘡 k^wān? : 遠 whan? (2, I, 9, 3); 簡 krān? : 反
 pan? (4, I, 9).

3. Падающий тон (元 去)

鷹 ŋhrānh : 旦 tānh : 泮 phānh (1, III, 9, 3); 旦 tānh : 爛
 rānh : 鷹 ŋhrānh (1, VII, 8, 1); 繁 śhānh : 爛 rānh : 旦 tānh
 (1, X, 11, 3); 旦 tānh : 衍 lanh (3, II, 10, 8); 晏 ?rānh : 繁
 śhānh : 彦 ŋ(h)ranh (1, VII, 6, 3); 館 k^wānh : 繁 śhānh (1, VII,
 1, 1); 慢 mrānh : 旱 hānh (1, VII, 4, 3); 汕 srānh : 衍 khānh (2,
 II, 5, 2).

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

閒 g(h)rān? : 咍 swa/n/? : 護 swan (1, V, 1, 1); 筵 śan : 反
 pan? : 幡 pha/n/ : 遷 shan : 僊 san (2, VII, 6, 3); 遠 whan? :
 然 nan (2, VII, 9, 2); 展 tran? : 粹 b(h)an : 顏 ŋrān : 媛
 w(h)an (1, IV, 3, 3).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

淵 krānh : 寬 kh^wān : 言 ŋan : 護 swan (1, V, 2, 1); 媛 wan :
 羨 lhanh : 岸 hānh (3, I, 7, 5).

С. Ровный, восходящий и падающий тон (平 : 上 : 去)

阪 pan? : 衍 lanh : 踐 ś(h)an? : 遠 whan? : 衍 khran (2, I, 5,
 3); 安 ?ān : 殘 śhān : 纏 kh^wān? : 反 pan? : 諫 krānh (3, II,
 9, 5); 板 prān? : 瘡 tā/n/? : 然 nan : 遠 whan? : 管 k^wān? :
 亶 tān? : 諫 krānh (3, II, 10, 1).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 元 В

渙 h^wānh : 蘭 krēn (1, VII, 21, 1); 閒 krēn : 閑 ghrān : 還
 w(h)rēn (1, IX, 5, 1).

В. Рифмы с классом 元 C
 轉 tron? : 卷 k^wr/a/n? : 選 son? (1, III, 1, 3); 管 k^wān? : 變
 r(h)on? (1, III, 17, 2); 導 dhōn : 婉 ?^wa/ŋ/? : 願 ŋ^wa/ŋ/h (1,
 VII, 20, 1); 變 r(h)on? : 婉 ?^wa/ŋ/? : 選 son? : 貫 k^wānh : 反
 pan? : 亂 rōnh (1, VIII, 11, 3); 冠 k^wān : 變 r(h)ōn : 導 dhōn
 (1, XIII, 2, 1); 婉 ?^wa/ŋ/? : 變 r(h)on? (1, XIV, 2, 4); 館 k^wānh :
 亂 rōnh : 鍛 tōnh (3, II, 6, 6).

С. Рифмы с классом 元 D
 垣 w(h)ar : 關 k^wrān : 遠 r(h)an : 言 ŋan : 遷 shan (1, V, 4,
 2); 安 ?ān : 軒 han : 閑 ghrān : 原 ŋ^war : 憲 harh (2, III, 3,
 5); 山 srān : 泉 s^w/ar : 言 ŋan : 垣 w(h)ar (2, V, 3, 8); 萑佳
 nār : 遠 whan? (3, III, 2, 12).

D. Рифмы с классами 元 B и 元 D
 怨 ?^war : 岸 hānh : 泮 phānh : 宴 ?ēnh : 晏 ?rānh : 旦 tānh :
 反 pan? (1, V, 4, 6)

Е. Рифмы с классом 文 A - см. ниже, с. 580.

XXXVI класс рифм (元 B)

1. Ровный тон (元 B 平)

還 when : 閒 krēn : 肩 kēn : 僂 swen (1, VIII, 2, 1); 環 whrēn :
 懸 gh^wren (1, VIII, 8, 2); 蘭 krēn : 卷 g(h)^wren : 惛 ?^wen (1,
 XII, 10, 2); 馬 h^wen : 燕 ?ēn (4, II, 2, 3).

2. Восходящий тон - рифмы отсутствуют

3. Падающий тон (元 B 去)

霰 sēnh : 見 kēnh : 宴 ?ēnh (2, VII, 3, 3).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 元 A - см. с. 577.

B. Рифмы с классом 元 C

變 r(h)on? : 見 k^wrēnh : 見 kēnh : 弁 brenh (1, VIII, 7, 3).

C. Рифмы с классом 眞

民 min : 女原 ŋ^we/n/ (3, II, 1, 1); 扁羽 phen : 混 m(h)in : 燼
 s(h)inh : 頻 bhin (3, III, 3, 2).

XXXVII класс рифм (元 C)

Данный класс в "Шицзине" представлен только в неточных
 рифмах с классами 元 A и 元 B (см. выше).

XXXVIII класс рифм (元 D)

I. Ровный тон (元 D 平)

泉 g^{w} ar : 歎 snār (1, III, 14, 4; 2, V, 9, 3); 原 $ŋ^{w}$ ar : 難 nār :
 歎 snār (2, I, 4, 3); 泉 g^{w} ar : 原 $ŋ^{w}$ ar (3, II, 6, 3); 乾 kār :
 嘆 snār : 難 nār (1, VI, 5, 1); 泉 g^{w} ar : 單 tār : 原 $ŋ^{w}$ ar
 (3, II, 6, 5); 泉 g^{w} ar : 單 thār (1, XIV, 4, 1).

2. Восходящий и падающий тон - собственные рифмы отсут-
 ствуют.

3. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

原 $ŋ^{w}$ ar : 繁 b(h)ar : 宣 swhar : 歎 snār : 嶽 h^{w} (h)ar? (3, II, 6, 2).

B. Ровный и падающий тон (平 : 去)

輪 g(h)ārḥ : 憲 harh : 難 nār : 那 n(h)ār (2, VII, 1, 3); 火番
 b(h)ar : 嶽 h^{w} arḥ (2, VIII, 7, 2); 垣 w(h)ar : 輪 g(h)ārḥ (3, I,
 10, 4); 難 nār : 憲 harh (3, II, 10, 2); 藩 par : 垣 w(h)ar : 輪
 g(h)ārḥ (3, II, 10, 7); 輪 g(h)ārḥ : 蕃 par : 宣 swhar (3, III, 5,
 1); 番 pār : 單 thār : 輪 g(h)ārḥ : 憲 harh (3, III, 5, 7); 宣
 swhar : 輪 g(h)ārḥ (3, III, 8, 4); 單 h^{w} thār : 輪 g(h)ārḥ : 漢
 sṅārḥ (3, III, 9, 5).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 元 A - см. с. 578.

B. Рифмы с классом 歌 A - см. с. 567.

C. Рифмы с классом 脂 D - см. с. 572.

XXXIX класс рифм (元 E)

Слова данного класса (ДК h^{w} -ог) в рифмах "Шипцова" от-
 сутствуют.

XI класс рифм (文 A)

I. Ровный тон (文 A 平)

緜 m(h)gən : 孫 swḥən (1, II, 13, 3); 門 mən : 殷 $ʔ^{w}$ ar : 質
 bhrən : 艱 krən (1, III, 15, 1); 艱 krən : 門 mən : 云 whən (2,
 V, 5, 1); 雲 whən : 門 mən (3, III, 7, 4); 鰥 k w gən : 雲 whən (1,
 VIII, 9, 1); 雲 whən : 霽 phən (2, VI, 6, 2); 云 whən : 懸 $ʔ^{w}$ ar
 (2, IV, 8, 12).

2. Восходящий тон - собственные рифмы отсутствуют

3. Падающий тон

備 shēnh : 盼 phgēnh (1, V, 3, 2).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

隕 w(h)rən? : 負 bhgən (1, V, 4, 4); 恩 ?ən : 勤 ghen : 閔 m(h)rən? (1, XV, 2, 1).

B. Ровный и падающий тон (平 : 去)

問 mhēnh : 雲 whən : 存 shhən : 巾 krən : 員 w(h)ən (1, VII, 19, 1).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 文 B

濟 lu/n/ : 昆 kūn : 聞 mən (1, VI, 7, 3); 川 chun : 焚 b(h)ən

熏 hu/n/ : 聞 mən : 遜 l(h)ūnh (3, III, 4, 5); 順 lunh : 問 mhēnh (1, VII, 8, 3); 慍 ?unh : 問 mhēnh (3, I, 3, 8).

B. Рифмы с классом 文 C

先 sēr : 堊 g(h)rənh : 忍 nər? : 隕 w(h)rən? (2, V, 3, 6); 懸 ?ə/n/ : 辰 d(h)ər : 西 sēr : 瘡 smən (3, III, 3, 4); 耘 w(h)ən 盼 tər? (4, I, 3, 5).

C. Рифмы с классами 文 B и 文 C

鹽 mər : 熏 hu/n/ : 欣 hər : 芥 phən : 艱 krən (3, II, 4, 5).

D. Рифмы с классом 元 A

愆 khən : 孫 swhən (2, VI, 5, 4).

XLI класс рифм (文 B)

I. Ровный тон (文 B 平)

輪 run : 漚 lu/n/ : 淪 r(h)un : 困 khrun : 鷄 d(h)u/n/ : 殮 sūn (1, IX, 6, 3); 麤 krun : 春 thun (1, II, 12, 1).

2. Падающий тон (文 B 去)

訓 slunh : 順 lunh (3, III, 2, 2).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 文 A - см. выше.

XLII класс рифм (文 C)

I. Ровный тон (文 C 平)

說 sər : 振 tər (1, I, 5, 1); 芹 ghər : 旂 gər (2, VII, 8, 2; 4, II, 3, 1); 晨 d(h)ər : 輝 swər : 旂 gər (2, III, 8, 3).

2. Восходящий тон (文 C 上)

酒 sār? : 澆 m(h)ər? : 殄 [̄]d(h)ər? (1, III, 18, 2).

3. Падающий тон - собственные рифмы отсутствуют

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 文 D

奔 pər : 君 kur (1, IV, 5, 2); 噓 thūr : 璫 m(h)ər : 奔 pər (1, VI, 9, 2); 壺 khūr? : 胤 lərñ (3, II, 3, 6).

B. Рифмы с классом 文 A - см. с. 580.

C. Рифмы с классами 脂 B и 脂 D - см. с. 570.

XLIII класс рифм (文 D)

I. Ровный тон (文 D 平)

群 ghur : 犇 n(h)ur (2, IV, 6, 1).

2. Восходящий и падающий тон - собственные рифмы отсутствуют

3. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

群 ghur : 鏗 d(h)ūr? : 苑 ?ur? (1, XI, 3, 3); 燿 thūr : 狷 lur? (2, III, 4, 4).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 文 C - см. выше.

B. Рифмы с классами 脂 A и 脂 C - см. с. 570.

XLIV класс рифм (道)

I. Ровный тон (道 平)

а) 蓁 érin : 人 nin (1, I, 6, 3); 滯 ?^win : 身 slin : 人 nin (1, III, 3, 4); 薪 sin : 人 nin (1, III, 7, 2; 2, V, 9, 3; 2, VIII, 5, 4); 棲 érin : 苓 r(h)in : 人 nin (1, III, 13, 4); 天 thīn : 人 nin (1, IV, 1, 1; 1, VI, 1, 1; 2, IV, 9, 7; 2, V, 6, 5; 3, I, 4, 4; 3, III, 10, 3); 零 rīn : 人 nin : 困 lhīn : 滯 ?^win : 千 shīn (1, IV, 6, 3); 困 lhīn : 人 nin (1, VII, 3, 1; 1, VIII, 7, 1; 2, VIII, 5, 3; 3, III, 5, 3; 3, III,

10,2); 漆 6rin : 人 nin (1,VII,13,1); 薪 sin : 天 thĭn : 人 nin (1,X,5,1); 天 thĭn : 人 nin : 身 slin (1,XI,6,1); 榛 6rin : 人 nin : 年 nhĭn (1,XIV,3,4); 陳 dhrin : 身 slin : 人 nin : 天 thĭn (2,V,5,3); 田 lhĭn : 千 shĭn : 陳 dhrin : 人 nin : 年 nhĭn (2,VI,7,1); 榛 6rin : 人 nin (2,VII,5,3); 天 thĭn : 淵 ?^win : 人 nin (3,I,5,3); 天 thĭn : 人 nin : 臻 6rin (3,III,4,1); 天 thĭn : 神 lin : 申 6hin (3,III,5,1); 身 slin : 人 nin (3,III,6,4); 人 nin : 天 thĭn (4,I,2,7); 淵 ?^win : 巔 d(h)ĭn (2,III,4,3); 天 thĭn : 淵 ?^win (2,III,10,2; 2,V,10,7); 身 slin : 天 thĭn (3,I,1,7); 薪 sin : 年 nhĭn (1,XV,3,3); 天 thĭn : 新 sin (3,I,1,1); 天 thĭn : 葦 srin (3,I,2,6); 田 lhĭn : 千 shĭn (2,III,4,1); 令 rin : 仁 nin (1,VIII,8,1); 年 nhĭn : 漆 6rin (2,IV,6,4); 顛 tĭn : 令 rin (1,VIII,5,2); 鄰 rin : 顛 tĭn : 令 rin (1,XI,1,1);

b) 蘋 b(h)in : 濱 pin (1,II,4,1); 駟 ?in : 均 k^win : 詢 swĭn (2,I,3,5); 濱 pin : 臣 ghin : 均 k^win : 賢 g(h)ĭn (2,VI,1,2); 堅 kĭn : 鈞 k^win : 均 k^win : 賢 g(h)ĭn (3,II,2,3); 玄 g(h)^win : 稔 grin : 民 min (2,VIII,10,2);

a:b) 天 thĭn : 臻 6rin : 稔 grin (2,VII,10,3); 旬 whin : 民 min : 填 dhĭn : 天 thĭn : 稔 grin (3,III,3,1); 賓 pin : 年 nhĭn (2,VI,6,3).

2. Восходящий тон (眞上)

a) 盡 3(h)in? : 引 3in? (2,VI,5,6).

3. Падающий тон (眞去)

旬 lhĭnh : 命 mrinh (3,III,7,1).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и падающий тон (平:去)

詢 swĭn : 信 slhinh (1,III,6,5); 人 nin : 姻 ?in : 信 slhinh : 命 mrinh (1,IV,7,3); 薪 sin : 人 nin : 信 slhinh (1,VII,18,2); 巔 r(h)in : 命 mrinh : 人 nin (1,X,3,3); 葦 r(h)ĭn : 巔 tĭn : 信 slhinh (1,X,12,1); 親 shin : 信 slhinh (2,IV,7,4); 電 1(h)ĭnh : 令 rin (2,IV,9,3); 天 thĭn : 信 slhinh : 臻 6rin : 身 slin : 天 thĭn (2,IV,10,3); 人 nin : 信 slhinh (2,V,6,3); 旬 lhĭnh : 田 lhĭn (2,VI,6,1); 命 mrinh : 申 6hin (2,VII,8,3); 人 nin : 天 thĭn : 命 mrinh : 申 6hin (3,II,5,1); 天 thĭn : 人 nin : 命 mrinh (3,II,8,1); 人 nin : 田 lhĭn : 命 mrinh : 年 nhĭn (3,III,8,5).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 元 В - см. с. 578.

XLY класс рифм (耕)

1. Ровный тон (耕平)

紫 ?^wey : 成 dhey (1, I, 4, 3); 盈 ley : 成 dhey (1, II, 1, 3); 名 mhey : 清 shey : 成 dhey : 正 tey : 甥 srey (1, VIII, 11, 2); 成 dhey : 征 tey (2, III, 3, 2); 征 tey : 擊 hey : 成 dhey (2, III, 5, 8); 程 zhey : 經 kēy : 聽 ē(h)ēy : 華 érey : 成 dhey (2, V, 1, 4); 平 bhrey : 清 shey : 成 dhey : 寧 nēy (2, VIII, 3, 5); 營 wey : 成 dhey (2, VIII, 3, 4; 3, I, 8, 1); 擊 hey : 寧 nēy : 成 dhey (3, I, 10, 1); 正 tey : 成 dhey (3, I, 10, 7); 涇 kēy : 寧 nēy : 聲 hēy : 成 dhey (3, II, 4, 1); 盈 ley : 成 dhey (3, III, 2, 10); 星 shēy : 贏 ley : 成 dhey : 正 tey : 寧 nēy (3, II, 4, 1); 營 wey : 城 d(h)ey : 成 dhey (3, III, 5, 4); 庭 z(h)ēy : 擊 hey : 鳴 mrey : 聽 ē(h)ēy : 成 dhey (4, I, 2, 5); 成 dhey : 擊 hey : 平 bhrey (4, III, 1); 成 dhey : 平 bhrey : 華 érey (4, III, 2); 丁 trēy : 城 d(h)ey (1, I, 7, 1); 丁 trēy : 擊 ?^wrey (2, I, 5, 1); 旌 ce^y : 城 d(h)ey (1, IV, 9, 3); 屏 b(h)ēy : 寧 nēy : 城 d(h)ey (3, II, 10, 7); 盈 ley : 鳴 mrey (1, III, 9, 2); 清 shey : 盈 ley (1, VII, 21, 2); 鳴 mrey : 盈 ley : 擊 hey (1, VIII, 1, 1); 鳴 mrey : 旌 ce^y : 驚 kre^y : 盈 ley (2, III, 5, 7); 盈 ley : 寧 nēy (4, I, 3, 6); 星 shēy : 征 tey (1, II, 10, 1); 令 rhēy : 鳴 mrey : 征 tey : 生 shrey (2, V, 2, 4); 鳴 mrey : 華 b(h)rey : 笙 srey (2, I, 1, 1); 擊 hey : 生 shrey : 平 bhrey (2, I, 5, 1); 擊 hey : 靈 rēy : 寧 nēy : 生 srey (4, III, 5, 5); 庭 zhēy : 楹 ley : 正 tey : 冥 me^y : 寧 nēy (2, IV, 5, 5); 平 bhrey : 庭 zhēy (3, III, 9, 6); 平 bhrey : 寧 nēy : 正 tey (2, IV, 7, 10); 音 shēy : 生 shrey (2, VIII, 9, 2); 平 bhrey : 寧 nēy : 生 shrey (2, I, 4, 5); 生 shrey : 楨 trey : 寧 nēy (3, I, 1, 3); 靈 rēy : 寧 nēy (3, II, 1, 2); 擊 hēy : 寧 nēy (4, I, 3, 5); 刑 g(h)ēy : 聽 ē(h)ēy : 傾 kh^wey (3, III, 1, 7); 靈 z(h)ēy : 驚 kre^y (3, III, 9, 3).

2. Восходящий тон (耕上)

領 rhe^y? : 騁 che^y? (2, IV, 7, 7).

3. Падающий тон (耕去)

定 tēyh : 姓 seyh (1, I, 11, 2); 定 dēyh : 聘 pheyh (2, I, 7, 2).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平:上)

冥 mēy : 類 k^wēy? (2,VI,2,2); 領 rhey? : 屏 b(h)ēy (2,VII,1,2).

B. Ровный и падающий тон (平:去)

青 shēy : 莖 ?^wēyh : 星 shēy (1,V,1,2); 庭 zhēy : 青 shēy : 莖 ?^wēyh (1,VIII,3,2); 菁 cey : 畏 g(h)^wey : 姓 seyh (1,X,6,2); 定 dēyh : 生 shrey : 寧 nēy : 醒 shēy : 成 dhey : 政 teyh : 姓 seyh (2,IV,7,6); 政 teyh : 刑 g(h)ēy (3,III,2,3); 平 bhrey : 定 dēyh : 爭 cōey : 寧 nēy (3,III,8,2); 寧 nēy : 定 dēyh (3,III,10,1); 庭 zhēy : 敬 kregh (4,I,3,1).

XLVI класс рифм (陽)

I. Ровный тон (陽平)

筐 kh^way : 行 grāy (1,I,3,1); 陽 gay : 庚 krāy : 筐 kh^way : 行 grāy : 桑 sāy (1,XV,1,2); 鏗 thāy : 兵 pray : 行 grāy (1,III,6,1); 行 grāy : 臧 cāy (1,III,8,4); 涼 ray : 霄 phāy : 行 grāy (1,III,16,1); 羸 m(h)rāy : 行 grāy : 狂 g^way (1,IV,10,3); 黃 gh^wāy : 襄 snhay : 行 g(h)āy : 揚 gay (1,VII,4,2); 行 grāy : 英 ?ray : 翔 lhay : 將 cāy : 姜 klay : 忘 may (1,VII,9,2); 裳 d(h)ay : 行 grāy (1,VII,14,3); 方 pay : 桑 sāy : 英 ?ray : 行 g(h)āy (1,IX,2,2); 行 g(h)āy : 桑 sāy : 梁 ray : 當 d(h)ay : 常 day (1,X,8,3); 蒼 shāy : 霜 sray : 方 pay : 長 dray : 央 ?ay (1,XI,4,1); 裳 d(h)ay : 兵 pray : 行 grāy (1,XI,8,3); 場 gay : 行 grāy (1,XV,3,2); 箒 g(h)^way : 將 cāy : 行 grāy (2,I,1,1); 方 pay : 陽 gay : 章 tay : 央 ?ay : 行 grāy (2,III,3,3); 湯 t(h)āy : 揚 gay : 行 grāy : 忘 may (2,III,9,2); 行 grāy : 良 ray : 常 day : 臧 cāy (2,IV,9,2); 霜 sray : 行 g(h)āy (2,V,9,2); 襄 snhay : 章 tay : 箱 say : 𦉳 m(h)ray : 庚 krāy : 行 g(h)āy (2,V,9,6); 𦉳 t(h)ay : 行 grāy (2,VI,1,4); 黃 gh^wāy : 行 grāy : 將 cāy : 方 pay (2,VIII,10,1); 商 tay : 京 kray : 行 grāy : 王 whay (3,I,2,2); 王 whay : 京 kray : 行 grāy : 商 tay (3,I,2,6); 廣 khāy : 疆 kay : 倉 shāy : 糧^wray : 囊 nāy : 光 k^way : 張 tray : 揚 gay : 行 grāy (3,II,6,1); 𦉳 l(h)āy : 羹 krāy : 喪 sāy : 行 grāy : 方 pay (3,III,1,6); 疆 kay : 糧 tray : 行 grāy (3,III,5,6); 將 cāy : 𦉳 m(h)ray : 行 grāy (4,I,3,3); 罔 kāy : 黃 gh^wāy : 觥 k^wrāy : 傷 cāy : 𦉳 m(h)ray : 行 grāy (4,I,3,3); 罔 kāy : 黃 gh^wāy : 觥 k^wrāy : 傷 cāy (1,I,3,3); 罔 kāy : 兄 smray (1,IX,4,3); 京 kray : 疆

kanj : 罔 kān (3,I,7,6); 罔 kān : 京 kraj (3,II,6,3); 長 dranj :
 罔 kān : 陽 san (3,II,6,5); 董 dān : 董 gh^wān : 英 ?raŋ (1,
 VIII,3,3); 陽 san : 董 gh^wān (1,XI,8,3); 桑 sān : 斯 śhaŋ :
 揚 san : 董 gh^wān : 陽 san : 裳 d(h)an (1,XV,1,3); 董 gh^wān :
 章 taŋ : 望 maŋ : (2,VIII,1,1); 董 gh^wān : 傷 ŋaŋ (2,VIII,9,
 1); 皇 w(h)ān : 董 gh^wān : 彭 pān : 疆 kaj : 臧 cān (4,II,1,
 1); 董 gh^wān : 明 m(h)raŋ (4,II,2,1); 翔 lhaŋ : 董 dān : 傷
 ŋaŋ (1,XIII,1,2); 陽 san : 傷 ŋaŋ : 遑 w(h)ān (2,I,9,1); 將
 ŋaŋ : 湯 t(h)ān : 傷 ŋaŋ : 忘 maŋ (2,VI,4,1); 荒 smān : 將
 ŋaŋ (1,I,4,2); 糧 raŋ : 陽 san : 荒 smān (3,II,6,5); 喪 sān :
 亡 maŋ : 荒 smān (3,III,11,1); 方 paŋ : 將 ŋaŋ (1,II,1,2);
 頡 gān : 將 ŋaŋ (1,III,3,2); 昌 thaŋ : 董 dān : 將 ŋaŋ (1,
 VII,14,2); 董 dān : 裳 d(h)an : 將 ŋaŋ : 荒 maŋ (1,XI,5,2);
 斯 śhaŋ : 皇 w(h)ān : 將 ŋaŋ (1,XV,4,1); 央 ?aŋ : 光 k^wān :
 將 ŋaŋ (2,III,8,1); 彭 pān : 傍 bhān : 將 ŋaŋ : 剛 kān : 方
 paŋ (2,VI,1,3); 陽 san : 將 ŋaŋ : 方 paŋ : 王 whaŋ (3,I,7,6);
 將 ŋaŋ : 明 m(h)raŋ (3,II,3,2; 3,III,6,4); 王 whaŋ : 康 khān :
 皇 w(h)ān : 方 paŋ : 明 m(h)raŋ : 皇 w(h)rān : 將 ŋaŋ : 穰
 n(h)an (4,I,9); 嘗 d(h)an : 將 ŋaŋ (4,III,1); 商 taŋ : 祥
 lhaŋ : 芒 m(h)ān : 方 paŋ : 疆 kaj : 長 dranj : 將 ŋaŋ (4,III,
 4,1); 方 paŋ : 良 raŋ : 忘 maŋ (1,III,4,3); 方 paŋ : 彭 pān :
 央 ?aŋ : 襄 snhaŋ (2,I,8,3); 章 taŋ : 相 saŋ : 王 whaŋ : 方
 paŋ (3,I,4,5); 王 whaŋ : 方 paŋ : 兄 smraŋ (3,I,7,7); 康 khān :
 方 paŋ : 良 raŋ : 明 m(h)raŋ : 王 whaŋ (3,II,9,1); 尚 d(h)an :
 亡 maŋ : 章 taŋ : 弁 praŋ : 方 paŋ (3,III,2,4); 彭 pān : 鉅
 čhaŋ : 方 paŋ (3,III,6,7); 湯 t(h)ān : 洸 k^wān : 方 paŋ : 王
 whaŋ (3,III,8,2); 商 taŋ : 芒 m(h)ān : 湯 t(h)ān : 方 paŋ (4,
 III,3); 裳 d(h)an : 亡 maŋ (1,III,2,2); 梁 raŋ : 裳 d(h)an
 (1,V,9,1); 明 m(h)raŋ : 裳 d(h)an (1,VIII,5,1); 霜 sraŋ : 襄
 d(h)an (1,IX,1,1); 魴 b(h)an : 裳 d(h)an (1,XV,6,1); 牀
 č(h)raŋ : 璋 taŋ : 皇 w(h)rān : 皇 w(h)ān : 王 whaŋ (2,IV,5,
 8); 亡 maŋ : 喪 sān (1,III,10,4); 桑 sān : 揚 san : 箒
 g(h)^wān : 亡 maŋ (1,XI,1,3); 祥 lhaŋ : 亡 maŋ (3,III,10,5);
 疆 kaj : 良 raŋ : 兄 smraŋ (1,IV,5,1); 疆 kaj : 良 raŋ (1,
 IV,5,2); 梁 raŋ : 良 raŋ (2,VIII,5,7); 臧 śhān : 忘 maŋ (2,
 VIII,4,4); 皇 w(h)ān : 王 whaŋ : 忘 maŋ : 章 taŋ (3,II,5,2);
 王 whaŋ : 忘 maŋ (4,I,3,1); 董 dān : 京 kraj : 桑 sān : 臧
 cān (1,IV,6,2); 穰 n(h)an : 揚 san : 臧 cān (1,VII,20,2); 昌
 thaŋ : 陽 san : 狼 rān : 臧 cān (1,VIII,2,3); 昌 thaŋ : 長
 dranj : 揚 san : 踰 shaŋ : 臧 cān (1,VIII,11,1); 相 saŋ : 臧

bān : 腸 shān : 狂 g^wān (3, III, 3, 8); 鄉 hān : 央 ?ān : 衡
 g(h)rān : 瓊 shān : 皇 w(h)ān : 珩 g(h)rān (2, III, 4, 2); 桑
 sān : 行 g(h)ān : 防 bān (1, XI, 6, 2); 襄 snhān : 詳 lhān : 長
 drān (1, IV, 2, 2); 漿 bān : 長 drān : 光 k^wān : 襄 snhān (2, V,
 9, 5); 盟 nrān : 長 drān (2, V, 4, 3); 長 drān : 廣 khān : 常
 dān (3, II, 8, 4); 翔 lhān : 姜 klān (1, VII, 9, 1); 飭 b(h)ān : 姜
 klān (1, XII, 3, 2); 桑 sān : 楊 shān : 光 k^wān : 驪 kān (2, II,
 7, 2); 牆 shān : 桑 sān : 兄 snrān (1, VII, 2, 2); 桑 sān : 梁
 rān : 明 m(h)rān : 兄 snrān (2, IV, 3, 2); 稜 r(h)ān : 京 krān
 (1, XIV, 4, 1); 常 dān : 京 krān (3, I, 1, 5); 王 whān : 京 krān
 (3, I, 9, 1; 3, I, 10, 7); 杭 shān : 望 mān (1, V, 7, 1); 梁 rān : 光
 k^wān (3, I, 2, 5); 陽 shān : 邊 w(h)ān (1, II, 8, 1); 陽 shān : 菁
 g(h)wān : 房 bān (1, VI, 3, 1); 剛 kān : 陽 shān (2, I, 7, 3); 王
 whān : 陽 shān : 商 tān (4, II, 4, 2); 揚 shān : 辨 bān : 煌
 w(h)ān (1, XII, 5, 1); 揚 shān : 漿 bān (2, V, 9, 7); 洋 lān : 煌
 w(h)ān : 彭 pān : 揚 shān : 王 whān : 商 tān : 明 m(h)rān (3,
 I, 2, 8); 皇 w(h)ān : 揚 shān (4, II, 3, 6); 彭 pān : 鏘 shān : 光
 k^wān (3, III, 7, 4); 彭 bhrān : 旁 bhān : 英 ?rān : 翔 lhān
 (1, VII, 5, 1); 明 m(h)rān : 昌 thān : 光 k^wān (1, VIII, 1, 2); 明
 m(h)rān : 王 whān (3, II, 10, 8); 明 m(h)rān : 卿 khān (3, III,
 1, 4); 香 hān : 光 k^wān (4, I, 3, 5); 亨 phrān : 嘗 d(h)ān (2, VIII,
 7, 1); 王 whān : 璋 tān (3, I, 4, 2); 張 trān : 王 whān : 章 tān :
 衡 g(h)rān : 錫 shān (3, III, 7, 2); 衡 g(h)rān : 王 whān (4, III,
 4, 7).

2. Восходящий тон (陽上)

兩 rān : 蕩 shān (1, VIII, 6, 2); 仰 ŋān : 掌 tān (2, VI,
 1, 5); 景 krān : 養 lhān (1, III, 19, 1).

3. Падающий тон - собственные рифмы отсутствуют

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

唐 lhān : 鄉 hān : 姜 klān : 上 dān (1, IV, 4, 1); 湯 δ(h)ān :
 d(h)ān : 爽 srān : 行 grān (1, V, 4, 4); 湯 δ(h)ān : 彭
 pān : 蕩 shān : 翔 lhān (1, VIII, 10, 3); 湯 δ(h)ān : 上 dān :
 mān (1, XII, 1, 1); 霜 srān : 場 shān : 饗 hān : 羊 lān :
 dān : 觥 k^wrān : 驪 kān (1, XIV, 1, 8); 章 hān : 嘗 d(h)ān :
 whān : 驪 kān (2, I, 6, 4); 壤 n(h)ān : 光 k^wān : 爽 srān :
 mān (2, II, 9, 2); 霜 srān : 傷 shān : 將 shān : 京 krān : 痒

lan? (2, IV, 8, 1); 享 hay? : 皇 m(h)raŋ : 皇 w(h)āŋ : 疆 kaŋ
 (2, VI, 6, 6); 上 daŋ? : 柄 praŋ? : 臧 ɕāŋ (2, VII, 3, 2); 仰 ŋaŋ? :
 行 grāŋ (2, VII, 4, 5); 上 daŋ? : 王 whaŋ : 方 paŋ (3, I, 2, 1); 疆
 kaŋ : 網 mhaŋ? (3, II, 5, 3); 印 ŋāŋ : 璋 tay : 望 maŋ : 網
 mhaŋ? (3, II, 8, 6); 王 whaŋ : 痒 lay? : 荒 smāŋ : 蒼 shāŋ (3,
 III, 3, 7); 罔 mhaŋ? : 亡 maŋ (3, III, 10, 6); 王 whaŋ : 章 tay :
 陽 saŋ : 央 ?aŋ : 倉 shāŋ : 光 k^wāŋ : 享 hay? (4, I, 2, 8); 疆
 kaŋ : 衡 g(h)rāŋ : 倉 shāŋ : 享 hay? : 湯 ɕaŋ : 康 khāŋ : 穰
 n(h)aŋ : 饗 hay? : 營 d(h)aŋ (4, III, 2); 鄉 haŋ : 湯 ɕ(h)āŋ :
 羌 khlay : 享 hay? : 王 whaŋ : 常 daŋ (4, III, 5, 2).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

向 hayh : 藏 shāŋ : 王 whaŋ (2, IV, 9, 6); 將 ɕaŋ : 慶 khraŋh
 (2, VI, 5, 6); 皇 m(h)raŋ : 羊 lay : 方 paŋ : 臧 ɕāŋ : 慶 khraŋh
 (2, VI, 7, 2); 梁 raŋ : 涼 kraŋ : 倉 shāŋ : 箱 saŋ : 慶 khraŋh :
 疆 kaŋ (2, VI, 7, 4); 黃 gh^wāŋ : 章 tay : 慶 khraŋh (2, VI, 10, 2);
 抗 khāŋh : 張 traŋ (2, VII, 6, 1); 良 raŋ : 方 paŋ : 讓 naŋh :
 亡 maŋ (2, VII, 9, 4); 抗 khāŋh : 將 ɕaŋ : 行 grāŋ (3, I, 3, 7); 兄
 smraŋ : 慶 khraŋh : 光 k^wāŋ : 喪 sāŋ : 方 paŋ (3, I, 7, 3); 營
 d(h)aŋ : 衡 g(h)rāŋ : 剛 kāŋ : 將 ɕaŋ : 羹 kraŋ : 房 baŋ : 洋
 lay : 慶 khraŋh : 昌 thaŋ : 臧 ɕāŋ : 方 paŋ : 常 daŋ (4, II, 4,
 4).

С. Ровный, восходящий и падающий тон (平 : 上 : 去)

康 k^wāŋ? : 泳 w(h)raŋh : 永 wraŋ? : 方 paŋ (1, I, 9, 1); 藏
 shāŋ : 覓 smaŋh : 饗 hay? (2, III, 1, 1); 倉 shāŋ : 羊 lay : 營
 d(h)aŋ : 享 phraŋ : 將 ɕaŋ : 朽 praŋ : 皇 m(h)raŋ : 皇 w(h)āŋ :
 饗 hay? : 慶 khraŋh : 疆 kaŋ (2, VI, 5, 2); 將 ɕaŋ : 往 waŋ? :
 競 graŋh : 梗 kraŋ? (3, III, 3, 3).

XLVII класс рифм (東)

I. Ровный тон (東平)

僮 dhōŋ : 公 klōŋ (1, II, 2, 3); 縫 bhōŋ : 總 cōŋ : 公 klōŋ (1,
 II, 7, 3); 東 tōŋ : 公 klōŋ : 岡 gōŋ (1, II, 10, 1); 岡 gōŋ : 功
 kōŋ : 從 cōŋ : 公 klō (1, IV, 1, 4); 覆 f(h)ōŋ : 公 klō (2, III,
 3, 3); 公 klō : 恫 ɕ(h)ōŋ : 都 prōŋ (3, I, 6, 2); 鐘 toŋ : 廳
 ?oŋ : 逢 b(h)ōŋ : 公 klōŋ (3, I, 8, 4); 隄 ?oŋ : 公 klōŋ (4, I, 2,
 7); 詔 sioŋ : 功 kōŋ (4, II, 3, 6); 公 klōŋ : 東 tōŋ : 庸 ōŋ
 (4, II, 4, 3); 墉 ōŋ : 公 lhoŋ : 從 zhoŋ (1, II, 6, 3); 衝 thoŋ :
 墉 ōŋ (3, I, 7, 7); 雙 sōŋ : 庸 ōŋ : 從 zhoŋ (1, VIII, 6, 2);
 葑 phoŋ : 東 tōŋ : 從 zhoŋ (1, X, 12, 3); 岡 gōŋ : 從 zhoŋ (2,

III, 6, 2); 蓬 bhōy : 邦 prōy : 同 tōy : 從 zhoŋ (2, VII, 8, 4);
 蒙 m(h)ōy : 東 tōy : 邦 prōy : 同 tōy : 從 zhoŋ : 功 kōy
 (4, II, 4, 6); 葯 phoy : 東 tōy : 庸 tōy (1, IV, 4, 3); 東 tōy : 蓬
 bhōy : 容 loy (1, V, 8, 2); 東 tōy : 濃 mhōy (1, XV, 3, 1); 攻 kōy :
 同 tōy : 龐 r(h)ōy : 東 tōy (2, III, 5, 1); 東 tōy : 空 khōy
 (2, V, 9, 2); 龐 rōy : 東 tōy (3, I, 10, 6); 同 tōy : 功 kōy (1, XV,
 1, 7; 2, VII, 6, 1; 3, III, 9, 6); 同 tōy : 同 tōy (2, III, 5, 5); 同
 tōy : 邦 prōy (2, VI, 9, 3); 重 dhroy : 重 dhroy (2, VI, 2, 3); 重
 rōy : 容 loy (4, I, 2, 3); 蓬 bhōy : 從 cōy (1, II, 14, 2); 置 thoŋ :
 庸 tōy : 凶 aoy : 聰 shōy (1, VI, 6, 3); 邦 prōy : 功 kōy (3,
 III, 5, 2); 庸 tōy : 誼 syoy (2, IV, 7, 5); 誼 syoy : 邦
 prōy (2, IV, 7, 10); 樅 shoŋ : 鏞 tōy : 鐘 toŋ : 塵 rōy (3, I,
 8, 3).

2. Восходящий тон (東上)

勇 loy? : 趙 d(h)oy? (2, V, 4, 6).

3. Падающий тон (東去)

控 khōyh : 送 sōyh (1, VII, 4, 2).

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

共 koŋ? : 𠂔 g(h)oy (2, V, 4, 3); 恭 kō : 邦 prōy : 共 koŋ?
 (3, I, 7, 5); 巾蒙 m(h)ōy : 蒙 pōy? (3, II, 1, 4); 𠂔 g(h)ōy : 共
 koŋ? : 邦 prōy (3, III, 11, 2); 共 koŋ? : 庵 m(h)rōy : 龍 roŋ :
 勇 loy? : 動 d(h)ōy? : 竦 soŋ? : 總 cōy? (4, III, 4, 5).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

𠂔 phoy : 巷 g(h)rōyh : 送 sōyh (1, VII, 14, 1); 從 zhoŋ : 用
 loyh : 𠂔 g(h)oy (2, V, 1, 1).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 中

戎 ruŋ : 東 tōy : 同 tōy (1, III, 12, 3); 松 loŋ : 龍 roŋ : 充
 thuŋ : 董 dhōy (1, VII, 10, 2); 濃 nroy : 冲 d(h)ruŋ : 維 rōy :
 同 tōy (2, II, 9, 4); 功 kōy : 崇 tōy : 豐 phuŋ (3, I, 10, 2);
 蜂 phoy : 蟲 shuŋ (4, I, 3, 4).

XIV класс рифм (中)

1. Ровный тон (中平)

中 truŋ : 宮 kuŋ (1, II, 2, 2; 1, IV, 4, 1; 1, IV, 6, 1); 躬 kuŋ : 中

truy (1, III, 11, 2); 蟲 shuy : 蟲 tuy : 中 thruy : 降 ghrūy (1, II, 3, 1); 滾 cruy : 宗 būy : 降 ghrūy : 崇 s(h)ruy (3, II, 4, 4); 冬 tūy : 窮 guy (1, III, 10, 6); 高 gūy : 終 tuy (3, II, 3, 3).

2. Падающий тон - собственные рифмы отсутствуют

3. Смешанные рифмы

А. Ровный и падающий тон (平:去)

仲 druḡh : 宋 sūḡh : 中 thruy (1, III, 6, 2); 蟲 shuy : 蟲 tuy : 中 thruy : 降 krūḡh : 仲 druḡh : 戎 nuḡ (2, I, 8, 5); 中 truy : 降 krūḡh (3, I, 5, 2).

4. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 蒸

中 truy : 弘 g(h)wəy : 躬 kuḡ (3, III, 11, 6).

В. Рифмы с классом 侵 А:

中 truy : 驂 shəm (1, XI, 3, 2); 冲 d(h)ruy : 陰 ?əm (1, XV, 1, 8); 飲 ?əm? : 宗 būy (3, II, 6, 4); 謹 d(h)əm : 終 tuy (3, III, 1, 1); 蟲 shuy : 宮 kuḡ : 宗 būy : 臣 gəm : 躬 kuḡ (3, III, 4, 2).

С. Рифмы с классом 東 - см. с. 588.

XLIX класс рифм (蒸)

I. Ровный тон (蒸平)

薨 sməy : 繩 ləy (1, I, 5, 2); 薨 sməy : 夢 mhəy : 憎 cəy (1, VIII, 1, 3); 陔 n(h)əy : 薨 sməy : 登 təy : 馮 brəy : 興 həy : 勝 səy (3, I, 3, 6); 弓 k'əy : 繩 ləy (2, VIII, 2, 3); 繩 ləy : 承 d(h)əy (3, III, 2, 6); 朔 prəy : 弓 k'əy (1, VII, 4, 3); 興 həy : 夢 mhəy (2, IV, 5, 6); 蒸 təy : 夢 mhəy : 勝 səy : 憎 cəy (2, IV, 8, 4); 陸 rəy : 懲 d(h)rəy : 夢 mhəy : 雄 whəy (2, IV, 8, 5); 升 təy : 崩 pəy (1, X, 4, 1); 恒 g(h)əy : 升 təy : 崩 pəy : 承 d(h)əy (2, I, 6, 6); 蒸 təy : 雄 whəy : 兢 kəy : 崩 pəy : 舂 k'əy : 升 təy (2, IV, 6, 3); 登 təy : 升 təy (3, II, 1, 8); 陸 rəy : 崩 pəy (2, III, 2, 3); 興 həy : 陸 rəy : 增 cəy (2, I, 6, 3); 陸 rəy : 懲 d(h)rəy : 興 həy (2, III, 9, 3); 騰 shəy : 崩 pəy : 陸 rəy : 懲 d(h)rəy (2, IV, 9, 3); 勝 səy : 乘 ləy : 乘 ləy : 承 d(h)əy (4, III, 3); 兢 kəy : 冰 prəy (2, V, 1, 6; 2, V, 2, 6).

2. Падающий тон - в "Шипцине" соответствующие рифмы отсутствуют.

3. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 侵 A

膺 ʔəŋ : 弓 k^wəŋ : 騰 ʒ(h)əŋ : 興 həŋ : 音 ʔəm (1, XI, 3, 3); 林
rəm : 樂 həŋ : 心 səm (3, I, 2, 7); 林 rəm : 沐 prəŋ (3, II, 1, 3);
乘 ləŋ : 騰 ʒ(h)əŋ : 弓 k^wəŋ : 歸 sh/əŋ : 增 cəŋ : 膺 ʔəŋ :
懲 d(h)əŋ : 承 d(h)əŋ (4, II, 4, 5).

В. Рифмы с классом 之 - см. с. 551.

С. Рифмы с классом 中 - см. с. 589.

L класс рифм (侵 A)

I. Ровный тон (侵 A 平)

林 rəm : 心 səm (1, I, 7, 3 2, VIII, 5, 6); 風 prəm : 林 rəm : 欽
khəm (1, XI, 7, 1); 林 rəm : 南 nəm (1, XII, 9, 1); 林 rəm : 湛 təm
(2, VII, 6, 2); 風 prəm : 心 səm (1, III, 2, 4; 1, III, 10, 1; 3, III, 3, 6;
3, III, 6, 8); 音 ʔəm : 南 nəm : 心 səm (1, III, 2, 3); 南 nəm : 心
səm (1, III, 7, 1); 音 ʔəm : 心 səm (1, III, 7, 4; 1, III, 8, 2; 2, IV, 2,
4); 杉 kərəm : 心 səm : 音 ʔəm (1, VII, 17, 1); 琴 ghəm : 湛 təm :
心 səm (1, I, 1, 3); 風 prəm : 南 nəm : 心 səm (2, V, 5, 4); 琴
ghəm : 心 səm (2, VII, 4, 5); 熾 d(h)əm : 心 səm (2, VIII, 5, 4); 心
səm : 音 ʔəm (3, I, 7, 4); 三 səm : 今 kəm (1, II, 9, 2); 驚 ʒ(h)əm :
音 ʔəm (1, XIII, 4, 3); 音 ʔəm : 男 nəm (3, I, 6, 1); 南 nəm : 音
ʔəm (3, II, 8, 1); 心 səm : 南 nəm (4, II, 3, 6); 琴 ghəm : 湛 təm
(2, I, 4, 7); 深 ʒhəm : 今 kəm (3, III, 10, 7); 飲 həm : 今 kəm (3,
II, 1, 8); 涵 g(h)əm : 讒 ʒ(h)rəm (2, V, 4, 2).

2. Восходящий тон (侵 A 上)

錦 kəm? : 甚 d(h)əm? (2, V, 6, 1).

3. Падающий тон - собственные рифмы отсутствуют

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

林 rəm : 黑 (= 萑) d(h)əm? : 音 ʔəm : 琛 ʒhəm : 金 kəm (4, II,
3, 8); 萑 d(h)əm? : 耽 təm (1, V, 4, 3).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

僭 ʒəm : 心 səm (3, III, 2, 9); 欽 khəm : 琴 ghəm : 音 ʔəm :
南 nəm : 僭 ʒəm (2, VI, 4, 4); 林 rəm : 譖 ʒrəm (3, III, 3, 9).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 諫 A

舊 1(h)ān? : 儼 ŋ(h)am? : 枕 təm? (1, XII, 10, 3).

В. Рифмы с классом 蒸 - см. с. 590.

С. Рифмы с классом 中 - см. с. 589.

LI класс рифм (侵 В)

I. Ровный тон - собственные рифмы отсутствуют.

2. Восходящий тон (侵 А 上)

簞 1(h)īm? : 痲 shim? (1, IV, 5, 6).

3. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

駮 shim : 諗 snim? (2, I, 2, 5).

LII класс рифм (談 А)

I. Ровный тон (談 А 平)

巖 ŋrām : 詹 tam (4, II, 4, 6); 甘 kām : 饑 lām (2, V, 4, 3); 藍
rām : 襜 tham : 詹 tam (2, VIII, 2, 2).

2. Восходящий тон (談 А 上)

檻 g(h)rām? : 筵 slām? : 敢 kām? (1, VI, 9, 1).

3. Падающий тон - собственные рифмы отсутствуют.

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

巖 ŋrām : 瞻 tam : 倭 1(h)ām : 談 lhām : 斬 ɕrām? : 監 krām
(2, IV, 7, 1).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

監 krām : 嚴 gam : 濫 rāmh (4, III, 5, 4).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 侵 А - см. с. 590-591.

LIII класс рифм (談 В)

I. Ровный тон - в "Шипцане" отсутствуют.

2. Восходящий тон (談 В 上)

玷 tēm? : 賤 prem? (3, III, 11, 3).

LIY класс рифм (葉 A)

I. Входящий тон (葉 A 入)

葉 lhap : 滂 d(h)ap (1, III, 9, 1); 葉 lhap : 鞞 slap : 甲 krāp (1, V, 6, 2); 葉 lhap : 葉 ɲap (4, III, 4, 7); 葉 ɲap : 捷 z(h)ap (2, I, 7, 4).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 緝 A

鞞 ɲap : 捷 z(h)ap : 及 g(r)ap (3, III, 6, 7).

LY класс рифм (葉 B)

Слова данного класса (с финалью *^h-^her) в рифмах "Шицзина" отсутствуют.

LVI класс рифм (緝 A)

I. Входящий тон (緝 A 入)

合 gər : 鞞 n(h)ər : 邑 ʔər (1, XI, 3, 2); 合 gər : 翁 hər (2, I, 4, 7); 集 z(h)ər : 合 gər (3, I, 2, 4); 鞞 z(h)ər : 及 g(h)rər (3, II, 10, 2); 洽 g(h)ər : 泣 khər (1, III, 3, 2); 楫 ^hər : 及 gər (3, I, 4, 3).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 職

飭 vrhək : 服 b(h)ək : 熾 thən : 急 kər : 國 k^hək (вариант рифмы 2, III, 3, 1, см. с. 552).

B. Рифмы с классом 緝 B

濕 slip : 泣 khər : 及 gər (1, VI, 5, 3); 隰 lhip : 及 gər (2, I, 3, 1).

C. Рифмы с классом 葉 A - см. выше.

LVII класс рифм (緝 B)

I. Входящий тон

楫 ɕip : 塾 d(h)rip (1, I, 5, 3); 戢 ɕip : 濕 slip (2, IV, 6, 1).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 緝 A - см. выше.

I класс рифм (之)

I. Ровный тон (之平)

治 *zhə* : 能 *nə* : 時 *d(h)ə* : 尤 *wə* (8); 哉 *cə* : 之 *tə* (22); 持 *dhə* : 謀 *mə* (64); 之 *tə* : 治 *zhə* (65); 來 *rə* : 謀 *mə* : 友 *khwə* (73).

2. Восходящий тон (之上)

始 *é* : 母 *mə* (1); 有 *whə* : 始 *é* : 紀 *kə* (14); 止 *tə* : 欠 *kwə* (15); 海 *mə* : 止 *tə* : 以 *lə* : 鄙 *prə* : 母 *mə* (20); 改 *kə* : 殆 *g(h)ə* : 母 *mə* (25); 有 *whə* : 止 *tə* : 殆 *g(h)ə* : 海 *mə* (32); 止 *tə* : 殆 *g(h)ə* : 以 *lə* : 欠 *kwə* (44); 始 *é* : 母 *mə* : 子 *çə* : 殆 *g(h)ə* (52); 有 *whə* : 子 *çə* (62); 母 *mə* : 欠 *kwə* (59).

3. Падающий тон (之去)

事 *grəh* : 富 *pəh* (57).

4. Смешанные рифмы

辭 *lhə* : 有 *whə* : 恃 *dhə* (2); 之 *tə* : 己 *lə* (9); 倍 *bə* : 慈 *ghə* : 有 *whə* (19); 右 *wə* : 辭 *lhə* : 有 *whə* (34); 餌 *nhəh* : 止 *tə* (35); 始 *é* : 事 *grəh* (64).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 職

之 *tə* : 有 *whə* : 恃 *dhə* : 宰 *çə* : 德 *tək* (10); 有 *whə* : 恃 *dhə* : 宰 *çə* : 德 *tək* (51).

B. Рифмы с классом 幽

道 *lhú* : 欠 *kwə* : 殆 *g(h)ə* (16); 哉 *cə* : 熙 *hlə* : 宰 *rú* : 臺 *dhə* : 孩 *g(h)ə* (20); 富 *pəh* : 志 *təh* : 殆 *g(h)ə* : 壽 *d(h)ú* (33); 事 *grəh* : 救 *kuh* (52); 巧 *khurú* : 起 *khə* : 有 *whə* (57); 奧 *?üh* : 寶 *pú* : 保 *pú* : 市 *dhə* (62).

C. Рифмы с классом 侯

厚 *gó* : 子 *çə* (55).

II класс рифм (職)

I. Входящий тон (職人)

惑 *w(h)ək* : 式 *čək* (22); 黑 *gək* : 式 *čək* : 志 *š(h)ək* : 極 *gək* (28); 國 *k'ək* : 賊 *zhək* : 福 *pək* : 式 *čək* : 德 *tək* (65); 德

tək : 力 rək : 極 gək (68); 食 lək : 服 b(h)ək (80); 福 pək :
伏 bək : 極 gək (58); 畜 srək : 服 b(h)ək : 德 tək : 克 khək :
國 kwək (59).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 屋

輻 pək : 輻 kōk (11).

B. Рифмы с классом 沃

極 gək : 篤 tūk : 傷 b(h)uk (16).

C. Рифмы с классом 之 - см. выше.

III класс рифм (幽 A)

I. Ровный и падающий тон - собственные рифмы отсутствуют.

2. Восходящий тон (幽 A 上)

保 pǎ : 守 tǎ : 咎 gǎ : 道 lǎ (9); 首 lǎ : 道 lǎ (14); 老
rǎ : 道 lǎ : 早 ǎ (30, 55); 牖 lǎ : 道 lǎ (47).

3. Неточные рифмы (с классом 之) - см. выше.

IV класс рифм (幽 B)

У Лаоцзы представлено только одно слово этого класса -
- в неточной рифме 寂 z(h)uk : 寥 r(h)iw (25) со словом
из класса 沃 B.

V класс рифм (沃 A)

I. Входящий тон (沃 A 入)

腹 puk : 目 mhuk (12); 畜 chuk : 育 lhuk : 毒 dhuk : 覆 phuk
(51).

2. Неточные рифмы (с классом 職) - см. выше.

VI класс рифм (沃 B)

У Лаоцзы представлено только одно слово этого класса -
寂 z(h)uk - в неточной рифме с классом 幽 B (см. выше).

VII класс рифм (宵 A)

I. Смешанные рифмы (ровного и падающего тона)

教 kwāw : 交 kwāw (42).

Уш класс рифм (宵 В)

1. Восходящий тон (宵 В 上)

小 séw : 少 téw (63).

2. Падающий тон (宵 В 去)

妙 mewh : 傲 kēwh (1); 要 ?ewh : 妙 mewh (27).

IX и X классы рифм (藥 А и 藥 В)

В рифмах Лаоцзы слова этих классов отсутствуют.

XI класс рифм (候)

1. Ровный тон (候 平)

偷 lō : 渝 lo : 隅 y(h)o (41).

2. Восходящий тон (候 上)

垢 kō : 主 tō (78).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 魚

譽 lah : 侮 m(h)ō (17); 主 tō : 下 ghrá (26); 者 tiá : 下 ghrá : 處 thá : 後 ghō (30); 下 ghrá : 後 ghō (66).

B. Рифмы с классом 之 - см. с. 593.

XII класс рифм (屋)

1. Входящий тон (屋 入)

樸 bōk : 谷 klōk : 濁 trōk (15); 足 cok : 屬 d(h)ok : 樸 bōk : 欲 lhok (19); 辱 nok : 谷 klōk : 足 cok : 樸 bōk (28); 珠 r(h)ōk : 玉 yhok (39); 谷 klōk : 辱 nok : 足 cok (41); 足 cok : 辱 nok (44); 足 cok : 欲 lhok (46); 欲 lhok : 樸 bōk (57).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 金

樸 bōk : 欲 lhok : 作 cāk (37).

B. Рифмы с классом 職 - см. с. 594.

XIII класс рифм (魚)

1. Ровный тон (魚 平)

除 ʒa : 蕪 m(h)a : 虛 kha (53); 餘 ʒa : 夸 khwā (53); 寔 ktrā : 餘 ʒa (54).

2. Восходящий тон (魚上)

下 ghrá : 馬 mǎ (46); 戶 g(h)á : 下 ghrá (47); 下 ghrá : 善
 phá (54); 武 ná : 怒 ná : 與 lá : 下 ghrá (68); 舉 klá : 補
 pá (77).

3. Падающий тон (魚去)

居 kah : 去 khah (1); 惡 ?āh : 故 kǎh (73).

4. Смешанные рифмы

去 khah : 甫 pá (21); 餘 za : 下 ghrá : 者 tiá : 處 thá (77).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 鐸

整 hiak : 據 kah : 搏 pāk : 固 kǎh : 作 cāk : 廈 srāh (55).

B. Рифмы с классом 侯 - см. с. 595.

XIV класс рифм (鐸)

I. Входящий тон (鐸入)

客 khrāk : 釋 śiak (15); 珞 r(h)āk : 石 diak (39).

2. Неточные рифмы (с классами 魚, 屋) - см. выше.

XV класс рифм (歌 = 歌 A + 歌 B в "Шлицине")

I. Ровный тон (歌平)

阿 ?āj : 何 g(h)āj (20); 遼 lh waj : 吹 th waj : 贏 rwaj :
 隨 lwaj (29); 和 ghwāj : 隨 lh waj (2).

2. Смешанные рифмы

義 gājh : 偽 gwājh : 和 ghwāj (18); 貨 gwājh : 多 tāj (44);
 爲 waj : 化 gwājh (57); 貨 gwājh : 過 kwājh : 爲 waj (64).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 支

高佳 raj (/rāj/) : 兒 ģe : 疵 zhe : 知 tre : 此 che : 爲 waj
 (/wāj/) (10); 彼 páj (/pāj/) : 此 ché (12; 38; 72); 智 tren : 義
 gājh (/gājh/); 此 che : 穀 khē : 高佳 raj (/rāj/) : 兒 ģe (28).

XVI класс рифм (支 = 支 + 脂 D в "Шипцзине")

I. Падающий тон (支去)

易 leh : 緬 sēh (63).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 錫
臂 reh : 敵 dhēk (69).

B. Рифмы с классом 歌 - см. выше.

XVII класс рифм (錫)

I. Входящий тон (錫入)

迹 sek : 譚 drēk : 策 chrēk (27).

2. Неточные рифмы (с классом 支) - см. выше.

XVIII класс рифм (脂 A = 脂 A + 脂 C в "Шипцзине")

I. Ровный тон (脂 A 平)

夷 ləj : 希 həj : 微 məj (14); 歸 kwəj : 遺 lwəj (20).

2. Смешанные рифмы

畏 ?wəjh : 夷 ləj (53).

XIX класс рифм (脂 B)

I. Ровный тон (脂 B 平)

師 sri:j : 資 ci:j : 迷 mhij (27).

2. Восходящий тон (脂 B 上)

死 sɿj : 牝 b(h)ɿj (6).

XX класс рифм (脂 C = 脂 E + 脂 G в "Шипцзине").

I. Падающий тон (脂 C 去)

遂 lhwəc : 謂 w(h)əc (17); 味 məc : 既 kwəc (35); 昧 məc : 退 thwəc : 類 r(h)wəc (41); 受 ?əc : 費 phəc (44); 隸 wəc : 器 khwəc (57).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 祭 A

廢 paé : 出 thwəc (18).

B. Рифмы с классом 脂 D - см. ниже.

XXI класс рифм (脂 D = 脂 H в "Шипцзяне")

Этот класс у Лаоцзы представлен только словом 利 в неточной рифме 利 rhié : 貴 klwəc (56) со словом 貴 из класса 脂 C.

XXII класс рифм (質 = 質 A + 質 B в "Шипцзяне")

I. Входящий тон (質入)

物 mhet : 忽 wət (21); 屈 khwət : 出 thwət (5); 屈 khwət : 拙 twət : 訥 n(h)wət (45).

XXIII класс рифм (至)

I. Входящий тон (至入)

詰 khit : 一 ?it (14).

XXIV класс рифм (祭 A = 祭 A + 祭 C в "Шипцзяне")

I. Падающий тон (祭 A 去)

大 dhāc : 折 d(h)āc (25); 害 g(h)āc : 太 thāc (35);
兌 ſ(h)wāc : 銳 ſwāc (56).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 月 A

廢 paé : 奮 l(h)wāt (36); 拔 brāt : 脫 ſ(h)wāt : 祭 caé : 輟 trwat (54); 剗 kāt : 歲 kwraé (58); 殺 srāt : 活 ghwāt : 害 g(h)āc (73).

B. Рифмы с классом 脂 C - см. выше.

XXV класс рифм (祭 B)

Данный класс рифм у Лаоцзы представлен только неточными рифмами со словами класса 月 B:

缺 khwet : 契 beé (45); 契 khēt : 徹 thret (79).

XXVI класс рифм (月 A = 月 A + 月 C в "Шипцзяне")

Данный класс рифм у Лаоцзы представлен только неточными рифмами со словами класса 祭 A (см. выше) и 月 B (см. ниже).

XXVII класс рифм (月 B)

I. Входящий тон (月 B 入)

察 chrēt : 缺 khwet (58).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 月 A :
裂 rat : 發 pat : 歇 hat : 竭 gat : 滅 met : 蹶 kwat (39).
B. Рифмы с классом 祭 B - см. с. 596.

XXVIII класс рифм (元 A = 元 A + 元 C + 元 D + 元 E в "Шипцзине")

1. Ровный тон (元 A 平)
焉 ?an : 言 ɣan : 然 nan (17).

2. Восходящий тон (元 A 上)
遠 whán : 反 pán (25; 65).

3. Смешанные рифмы
觀 kwānh : 然 nan (26); 泮 phānh : 散 sán : 亂 rwānh (54);
怨 ?wanh : 善 d(h)án (79).

4. Неточные рифмы (с классом 元 B) - см. ниже.

XXIX класс рифм (元 B)

Этот класс рифм у Лаоцзы представлен только словом 還 в неточной рифме 還 when : 焉 ?an со словом 焉 из класса 元 A.

XXX класс рифм (文 = 文 A + 文 B + 文 C + 文 D в "Шипцзине")

1. Ровный тон (文 平)
門 mēn : 根 kēn : 存 zhēn : 勤 ghēn (6); 先 sēn : 存 zhēn (7); 芸 w(h)ēn : 根 kēn (16); 根 kēn : 君 kwēn (26); 門 mēn : 勤 ghēn (52); 門 mēn : 分 pēn (56); 質 bhēn : 昏 smēn (57).

2. Смешанные рифмы
昏 smēn : 悶 mēnh (20); 本 pēn : 君 kwēn (26); 悶 mēnh : 淳 d(h)wēn (58).

XXXI класс рифм (眞)

1. Ровный тон (眞 平)
質 pín : 均 kwín (32); 淵 ?wín : 人 nín (36); 身 jín : 親 shín (44); 身 jín : 眞 tín (54); 塵 drín : 親 shín (56); 神 lín : 人 nín (60); 親 shín : 人 nín (79).

2. Смешанные рифмы
淵 ?wín : 人 nín : 信 slhính (8); 眞 tín : 信 slhính (21).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 文

紛 phān : 塵 drin : 存 zhēn : 先 sēn (4); 川 chwān : 鄰 rin (15).

B. Рифмы с классом 耕

盈 ley : 新 sin (/siŋ/) (22).

XXXII класс рифм (耕)

I. Ровный тон (耕平)

生 shreŋ : 成 dheŋ : 傾 khweŋ (2); 清 sheŋ : 生 shreŋ : 盈 ley : 成 dheŋ (15); 冥 mēŋ : 精 ceŋ (21); 清 sheŋ : 寧 nēŋ : 靈 rēŋ : 盈 ley : 生 shreŋ : 貞 treŋ (39); 成 dheŋ : 聲 heŋ : 形 g(h)ēŋ : 名 mheŋ : 成 dheŋ (41); 名 mheŋ : 成 dheŋ (47); 生 shreŋ : 形 g(h)ēŋ : 成 dheŋ (51).

2. Смешанные рифмы

靜 z(h)éŋ : 命 mreŋh (16); 靜 z(h)éŋ : 定 dēŋh (37); 靜 z(h)éŋ : 正 teŋh (57).

3. Неточные рифмы (с классом 眞) - см. выше.

XXXIII класс рифм (陽)

I. Ровный тон (陽平)

常 day : 昌 m(h)raŋ (16); 昌 m(h)raŋ : 强 ghaŋ (33, 36); 張 traŋ : 强 ghaŋ (36); 行 grāŋ : 亡 maŋ (41); 藏 zhāŋ : 亡 maŋ (44); 昌 m(h)raŋ : 强 ghaŋ : 光 kwāŋ : 昌 m(h)raŋ : 殃 ?aŋ : 常 day (52); 鄉 haŋ : 長 draŋ (54); 常 day : 昌 m(h)raŋ : 祥 lhaŋ : 强 ghaŋ (55); 兄 mraŋ : 行 grāŋ (69); 强 ghaŋ : 剛 kāŋ : 行 grāŋ (78); 祥 lhaŋ : 王 whaŋ (78).

2. Восходящий тон (陽上)

恍 h^wāŋ : 象 lhaŋ (21); 象 lhaŋ : 往 wāŋ (35).

3. Падающий тон (陽去)

上 daŋh : 病 braŋh (71).

4. Смешанные рифмы

狀 z(h)raŋh : 象 lhaŋ : 恍 h^wāŋ (14); 亡 maŋ : 病 braŋh (44); 兩 rhaŋ : 傷 ŋaŋ (60).

5. Неточные рифмы (с классом 東)

盲 mǎn : 擊 rhōŋ : 莢 srāŋ : 狂 gwāŋ : 妨 phāŋ (12); 昂
m(h)raŋ : 彰 taŋ : 功 kōŋ : 長 d.əŋ (22); 行 grāŋ : 崩 m(h)raŋ :
彰 taŋ : 功 kōŋ : 長 drāŋ (24); 行 grāŋ : 重 dhroŋ (26); 勇
16 : 廣 kwāŋ (67).

XXXIV класс рифм (東)

I. Ровный тон (東平)

凶 ŋoŋ : 容 loŋ : 公 klōŋ (16); 容 loŋ : 從 zhoŋ (21).

2. Смешанные рифмы

重 d(h)ōŋ : 用 loŋh (40).

3. Неточные рифмы (с классом 陽) - см. выше.

XXXV класс рифм (中)

I. Ровный тон (中平)

窮 guŋ : 中 truŋ (5); 沖 d(h)ruŋ : 窮 guŋ (45).

XXXVI класс рифм (蒸)

I. Падающий тон (蒸去)

勝 səŋh : 應 ?əŋh (73).

XXXVII - XXXVIII классы рифм (侵 A - 侵 B)

Слова этих классов в рифмах Лаоцзы не представлены.

XXXIX класс рифм (談 A)

I. Смешанные рифмы (平 : 去)

織 saŋ : 劍 kamh (53).

XL - XLIV классы рифм (談 B - 葉 A - 葉 B - 緝 A - 緝 B)

Слова этих классов в рифмах Лаоцзы не представлены.

I класс рифм (之)

1. Ровный тон (之平)

茲 cə : 詞 lhə (1,36); 疑 ъ : 之 tə (1,70); 媒 mā : 疑 ъ (1,73); 辭 lhə : 旗 gə (2,6,3); 狸 rhə : 旗 gə : 思 sə : 來 rə (2,9,2); 謀 mā : 之 tə (3,37); 牛 ѣ : 來 rə (3,57); 尤 wə : 之 tə (4,1,3; 4,7,5; 3,62); 之 tə : 期 gə : 之 tə (3,63); 狀 w(h)ə : 之 tə (4,1,3); 持 dhə : 之 tə (4,3,13); 時 d(h)ə : 丘 khwə : 之 tə (4,3,16); 思 sə : 媒 mā (4,419); 之 tə : 時 d(h)ə : 期 gə (4,6,7); 能 nə : 疑 ъ (4,6,13); 詩 љ : 疑 ъ (4,7,1); 娛 hə : 治 shə (4,7,2); 欺 khə : 思 sə : 之 tə (4,7,4); 疑 ъ : 辭 lhə : 之 tə (4,7,10); 驚 ѣ(h)ə : 駮 phrə : 牛 ѣ : 災 oə (9,11); 來 rə : 思 sə (2,3,2).

2. Восходящий тон (之上)

在 з(h)ə̌ : 蒞 khliə̌ (1,6); 敵 mə̌ : 芷 tliə̌ (1,13); 蒞 khliə̌ : 悔 mə̌(h) (1,21); 悔 mə̌(h) : 醴 wə̌ (1,44); 在 з(h)ə̌ : 理 rə̌ (1,56); 祀 lhiə̌ : 里 rə̌ (3,8); 子 cə̌ : 在 з(h)ə̌ (3,10); 在 з(h)ə̌ : 里 rə̌ (3,21); 止 tliə̌ : 在 з(h)ə̌ : 止 tliə̌ (3,28); 止 tliə̌ : 殆 g(h)ə̌ (3,43); 止 tliə̌ : 子 cə̌ (3,50); 市 dhə̌ : 妣 lhiə̌ (3,68); 恃 dhə̌ : 殆 g(h)ə̌ (4,1,13); 以 љ : 醴 wə̌ (4,2,10); 鄙 prə̌ : 改 kə̌ (4,5,3); 友 wə̌ : 理 rə̌ (4,8,8); 采 shə̌ : 有 whə̌ (4,5,10); 恃 dhə̌ : 止 tliə̌ (4,9,6); 紀 kə̌ : 止 tliə̌ (4,9,18); 止 tliə̌ : 醴 wə̌ : 里 rə̌ (9,7); 里 rə̌ : 止 tliə̌ (9,8); 止 tliə̌ : 里 rə̌ : 久 kwə̌ (9,9); 海 hə̌ : 理 rə̌ : 陟 tliə̌ : 海 hə̌ : 士 grə̌ (10,25); 芷 tliə̌ : 子 cə̌ (2,4,3).

3. Падающий тон (之去)

佩 bəh : 貽 g(h)əh (1,55); 異 gəh : 佩 bəh (1,68); 佐 wəh : 殺 gəh (3,69); 志 təh : 熊 ŋəh (4,1,14); 怪 kwəh : 熊 ŋəh (4,5,9); 貽 gəh : 貽 g(h)əh (4,6,1); 貽 g(h)əh : 志 təh (4,6,4); 意 ?əh : 置 trəh (4,7,13); 載 cəh : 備 brəh : 異 gəh (4,7,14); 再 oəh : 識 təh (4,7,15); 意 ?əh : 事 grəh (6,13); 怪 kwəh : 備 brəh : 代 g(h)əh (9,16); 代 g(h)əh : 意 ?əh (9,18); 戒 krəh : 代 g(h)əh (3,81).

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

待 dhā : 期 gā (1,89); 之 tā : 否 pǎ (4,7,3); 右 wǒ : 期 gā (4,9,19).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

能 nē : 佩 bēh (1,2); 時 d(h)ā : 熊 pūh (1,2,4); 志 tǎh : 哈 h(h)ā (4,1,8); 期 gā : 志 tǎh (4,4,4); 怪 kwǎh : 來 rā (5,9).

С. Восходящий и падающий тон (上 : 去)^I

佩 bēh : 果 gāh : 熊 pūh : 埃 ũ (4,6,10); 識 tǎh : 喜 hǎ (3,78); 右 w(h)āh : 喜 hǎ (3,86); 志 tǎh : 喜 hǎ (4,8,2); 果 gāh : 喜 hǎ (4,8,5).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 職

戒 krāh : 得 tǎk (4,7,11).

В. Рифмы с классом 候

廚 dro : 牛 ŋwā : 之 tā (4,7,8).

С. Рифмы с классом 幽

佩 bēh : 好 hūh : 代 d(h)āh (4,7,12); 疑 ŋǎ : 浮 bhu (5,31); 首 lǔ : 在 g(h)ǎ : 守 tú (3,26); 秀 sluh : 雷 r(h)uh : 畜 chuh : 囿 whāh (10,19).

II класс рифм (職)

I. Входящий тон (職入)

服 b(h)ək : 則 cāk (1,19); 息 sək : 服 b(h)ək (1,28); 極 gək : 服 b(h)ək (1,43); 極 gək : 翼 lək (1,87); 極 gək : 息 sək : 側 cək (2,3,3); 極 gək : 識 tāk (3,2); 得 tək : 強 kək (3,45); 億 ?ək : 極 gək (3,47); 極 gək : 得 tək (3,60;4,3,3); 惑 w(h)ək : 服 b(h)ək (3,70); 牧 mək : 國 kwək (3,75); 服 b(h)ək : 道 d(h)rək (4,1,2); 北 pək : 域 whək : 側 cək : 得 tək : 息 sək (4,4,12); 服 b(h)ək : 國 kwək (4,8,1); 默 mhək : 得 tək : (4,9,12); 得 tək : 則 cāk (5,6); 息 sək : 德 tək (5,13); 翼 lək : 食 lək (6,10); 食 lək : 得 tək : 極 gək : 賊 zhək (9,8).

^I Слово 喜 у Цэй Кэня всегда рифмуется со словами падающего тона, поэтому в его диалекте оно, вероятно, произносилось *hǎh.

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 質

節 cǐət : 服 b(h)ək (1,34).

В. Рифмы с классом 沃

默 mhək : 鞠 kuk : 抑 ?ək (4,5,2).

С. Рифмы с классом 蒸

色 srək : 測 chrək : 凝 ŋəŋ : 極 gək (10,6).

Д. Рифмы с классом 之 - см. выше.

III класс рифм (幽) = (幽) А + (幽) В в "Шлицине")

I. Ровный тон (幽平)

遊 lu : 求 gu (1,58); 留 rhu : 茅 mrū (1,77); 流 ru : 秋 ciu (1,86); 猶 lu : 洲 tu : 修 shiu : 舟 tu : 流 ru (2,3,1); 蕭 siu : 憂 ?u (2,9,6); 蚪 g(h)iu : 遊 lu (3,25); 流 ru : 求 gu (3,67); 憂 ?u : 求 gu (3,88); 仇 g(h)u : 雌 dhu (4,1,5); 悠 lhu : 憂 ?u (4,6,8); (幽) ?iu : 聊 rīu : 由 ŋu (4,7,7); 憂 ?u : 求 gu : 遊 lu (4,7,9); 求 gu : 流 ru (4,8,6); 聊 rīu : 愁 g(h)riu (4,9,10); 遊 lu : 浮 bhu (5,1); 留 rhu : 由 ŋu (5,5); 攸 lu : 悠 lhu : 膠 krīu : 窈 r(h)īu (10,3).

2. Восходящий тон (幽上)

好 hū : 巧 khū (1,60); 道 lhū : 考 khū (3,1); 保 pū : 道 lhū (4,1,6); 嫂 sū : 首 lū (3,43).

3. Падающий тон (幽去)

告 kūh : 救 kuh (3,77); 好 hūh : 就 g(h)uh (4,1,16); 救 kuh : 告 kūh (4,4,20).

4. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

(幽) ?iu : 飽 prū (3,31); 浮 bhu : 慢 ?ū (4,4,2); 脩 shiu : 醜 thū (4,8,4).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 宵

流 ru : 宵 taw (4,7,6).

В. Рифмы с классом 之 - см. с. 603.

IV класс рифм (沃) (= 沃 А + 沃 В в "Шлицине")

1. Входящий тон (沃)

育 lhuk : 腹 puk (3,9); 竺 tūk : 燠 ʔuk (3,73); 復 b(h)uk : 感 shiuk (4,3,12).

2. Неточные рифмы (с классом 職) - см. с. 604.

У класс рифм (宵) (= 宵 А + 宵 В в "Шипцане")

1. Ровный тон (宵平)

遙 ʒaw : 姚 ʒaw (1,62); 昭 taw : 逃 ʒaw : 遙 ʒaw (10,1).

2. Падающий тон (宵去)

到 tāwh : 照 tawh (3,23); 耀 ʒawh : 驚 ŋāwh (5,21).

3. Смешанные рифмы

А. Восходящий и падающий тон (上:去)

播 káw : 樂 ŋrāwh (5,28); 笑 shawh : 窕 ʒ(h)ǎw (-ʒ(h)ǎw) (2,9,1).

У I класс рифм (藥)

1. Входящий тон (藥入)

覲 m(h)rāuk : 藥 rāuk (1,91).

У II класс рифм (候)

1. Ровный тон (候平)

駒 ko : 覓 b(h)o : 軀 kho (6,8).

2. Восходящий тон (候上)

話 kǒ : 厚 gó (1,26); 厚 gó : 取 chǒ (3,44).

3. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 屋

屬 d(h)ok : 具 goh (1,50).

В. Рифмы с классом 之 - см. с. 603.

У III класс рифм (屋)

1. Входящий тон (屋入)

屬 d(h)ok : 數 srōk (3,6); 欲 lhok : 襍 rōk (3,87); 木 mhōk :
sok (4,6,12); 屬 d(h)ok : 穀 kōk (5,26); 沐 m(h)ōk : 浴
lok (7,5).

2. Неточные рифмы (с классом 候) - см. выше.

IX класс рифм (魚)

I. Ровный тон (魚平)

狐 g(h)wā : 家 krā (1,38); 車 ka : 疏 sra (1,85); 都 tā : 居 ka (1,93); 華 wrā : 居 ka : 疏 sra (2,5,5); 衡 g(h)wa : 居 ka : 如 na (3,27); 如 na : 居 ka (4,2,7); 如 na : 蕪 m(h)a (4,3,10); 姑 kā : 徂 g(h)ā (4,4,18); 紉 ?we : 娛 ghwe : 居 ke (4,9,15); 都 tā : 如 na (5,10); 居 ka : 歔 ha : 霞 g(h)rā : 除 ʒa (5,12).

2. Восходящий тон (魚上)

與 lá : 莽 m(h)á (1,3); 武 má : 怒 ná (1,9); 予 lá : 野 liá (1,33); 輔 b(h)á : 土 thá (1,42); 下 ghrá : 予 lá (1,52); 馬 mra : 女 nra (1,54); 下 ghrá : 女 nra (1,59); 舉 klá : 輔 b(h)á (1,74); 女 nra : 下 ghrá (1,83); 與 lá : 予 lá (1,88); 渚 tá : 下 ghrá (2,3,6); 浦 phá : 女 nra : 與 lá (2,3,7); 渚 tá : 予 lá : 下 ghrá (2,4,1); 浦 phá : 者 tiá : 與 lá (2,4,8); 下 ghrá : 女 nra : 予 lá (2,5,2); 浦 phá : 予 lá (2,8,5); 雨 whá : 予 lá (2,9,3); 馬 mra : 鼓 ká : 怒 ná : 楚 liá (2,10,2); 鼓 ká : 舞 má : 與 lá : 古 ká (2,11,54); 所 sra : 處 thá : 羽 w(h)á (3,29); 輔 b(h)á : 緒 lhá (3,82); 下 ghrá : 所 sra (4,1,18); 雨 whá : 宇 w(h)á (4,2,8); 莽 m(h)á : 土 thá (4,5,1); 下 ghrá : 舞 má (4,5,6); 苦 khá : 下 ghrá : 予 lá (9,2); 舞 má : 下 ghrá : 鼓 ká : 楚 shra : 呂 rhá (9,26).

3. Падающий тон (魚去)

度 d(h)āh : 路 rāh (1,5; 4,6,6); 路 rāh : 步 bāh (1,7); 舍 śiah : 故 kāh : 路 rāh (1,10); 圃 pāh : 暮 māh (1,47); 圃 kāh : 惡 ?āh (1,6); 迎 (=御) ŋ(h)rāh : 故 kāh (1,71); 故 kāh : 懼 ghwah (3,80); 路 r(h)āh : 顧 kāh : 圃 pāh (4,2,2); 故 kāh : 暮 māh (4,5,11); 暮 māh : 故 kāh (4,5,13); 度 d(h)āh : 暮 māh : 故 kāh (4,6,14); 語 ŋah : 暑 d(h)ah (5,2); 路 rāh : 度 d(h)āh (5,23); 顧 kāh : 路 rāh (5,34); 夜 liah : 御 ŋ(h)rāh (1,51).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

蕪 m(h)a : 下 ghrá : 予 lá : 苦 khá (2,6); 鼓 ká : 簾 g(h)á : 竿 w(h)a : 姁 khwra : 舞 má (2,7,3); 魚 ŋha : 渚 tá : 下 ghrá (2,8,4); 姁 khwra : 怒 ná (4,4,5); 予 lá : 居 ka : 都

都 tā : 問 r(h)a (5,19); 宇 w(h)á : 壺 g(h)ā (9,8); 婿 khwā :
 者 tiá : 娛 hwa : 舍 shā (10,14).

В. Восходящий и падающий тон (上:去)

序 lhá : 暮 māh (1,4); 竹 dhra : 姪 tāh (1,53); 腐 jāh : 古
 kā (1,64); 怒 nā : 固 kǎh (3,85); 處 thá : 慮 rah : 鑿 d(h)ah :
 去 khah (4,9,5); 假 krá : 路 rāh : 慮 rah (10,20).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 金

終 rhāk : 呼 wā : 居 ka (9,12); 錯 shāk (//shāh); 誇 ?wā : 故
 kāh (3,19); 夜 liah : 錯 shāk (//shāh) : 假 krá : 賦 pah : 故
 kāh (9,29); 索 sāk (//sāh) : 姪 tāh (1,15); 錯 shāk (//shāh) :
 懼 ghwah (4,5,16).

X класс рифм (金)

I. Входящий тон (鐸入)

錯 shāk : 度 d(h)āk (1,23); 迫 prāk : 索 sāk (1,48); 宅
 d(h)rāk : 惡 ?āk (1,67); 若 nak : 栢 prāk : 作 cāk (2,9,5); 度
 d(h)āk : 作 cāk (3,4); 射 liak : 若 nak (3,36); 釋 śiak : 白
 brāk (4,1,9); 蹠 tiak : 容 khāk (4,3,5); 薄 bāk : 釋 śiak (4,
 3,6); 作 cāk : 獲 w(h)āk (4,4,10); 漢 m(h)āk : 壑 hāk (5,35);
 託 thāk : 索 sāk : 石 diak : 釋 śiak : 託 thāk (9,6); 薄 bāk :
 博 pāk (9,30); 酪 rāk : 薄 bāk : 擇 śāk (10,9); 作 cāk : 澤
 śāk : 容 khāk : 昔 siak (10,17); 博 pāk : 迫 prāk : 白 brāk
 (9,28).

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 錫

益 ?ek : 釋 śiak (4,9,24).

В. Рифмы с классом 魚 - см. выше.

XI класс рифм (歌 = 歌 А и 歌 В в "Шипзине")

I. Ровный тон (歌平)

他 ē(h)āj : 化 gwāj (1,12); 離 raj : 虧 khwāj (1,30); 差
 shāj : 頰 phāj (1,41); 化 gwāj : 離 raj (1,81); 馳 shāj : 虫
 liaj (1,90;5,20); 何 g(h)āj : 虧 khwāj : 為 waj (2,5,7); 河
 ghāj : 波 pāj (2,6,5); 池 śāj : 阿 ?āj : 歌 kāj (2,6,6); 河
 ghāj : 波 pāj : 螭 raj (2,8,1); 阿 ?āj : 羅 rāj (2,9,1); 為
 waj : 化 gwāj (3,3); 加 krāj : 虧 khwāj (3,5); 施 śāj : 化

gwāj (3,14); 多 tāj : 何 g(h)āj (3,20); 宜 ŋaj : 嘉 krāj (3,53); 嘉 krāj : 嗟 ciāj : 施 ɕaj : 何 g(h)āj (3,64); 儀 ŋaj : 虧 khwaj (4,4,9); 化 gwāj : 為 waj (4,6,5); 儀 ŋaj : 為 waj (4,9,14); 麾 maj : 波 pāj (5,25); 羅 rāj : 歌 kāj : 荷 ghāj : 配 l(h)āj : 波 pāj : 奇 kaj : 離 raj (9,25); 罷 bh(r)aj : 麾 maj : 施 ɕaj : 為 waj (10,26).

2. Восходящий тон (歌上)

可 khāj : 我 ŋhāj (1,61).

3. Падающий тон (歌去)

過 kwājh : 地 ɕhājh (4,8,6).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

被 bhāj : 虧 khwaj : 為 waj (2,5,4); 蛇 liaj : 池 ɕaj : 荷 ghāj : 波 pāj : 施 ɕhāj : 羅 rāj : 離 raj : 為 waj (9,22).

B. Ровный и падающий тон (平 : 去)

歌 kāj : 地 ɕhājh (3,34).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂

雷 rhwāj : 蛇 liaj : 懷 gwāj : 歸 kwāj (2,7,2); 夷 lāj : 蛇 liaj : 離 raj : 個 wāj (5,32).

B. Рифмы с классом 支

離 raj : 矢 tre (2,6,31); 佳 krē : 規 kwe : 施 ɕaj : 卑 pe : 稀 ɕaj (10,16); 葉 nwāj : 麗 grē (1,18).

XII класс рифм (支)

I. Ровный тон (支平)

斯 se : 兒 je (6,7).

2. Смешанные рифмы (восходящий и падающий тон)

解 krē : 締 d(h)ēh (4,9,13).

3. Неточные рифмы (с классом 歌) — см. выше.

XIII класс рифм (錫)

I. Входящий тон (錫入)

隘 ʔrēk : 績 cēk (1,8); 畫 wrēk : 歷 rhēk (3,17); 績 sek :

穀 kək (4,9,20); 策 chrək : 亦 cek (4,9,21); 適 tek : 慈
 jək (4,9,22); 適 tek : 迹 cek (4,9,23); 軛 rək : 亦 cek (6,
 9); 益 ?ek : 役 wek : 歷 r(h)ək : 惕 jək (10,11).

2. Неточные рифмы (с классом 鏗) - см. с. 607.

XIV класс рифм (脂 A) (=脂 A + 脂 B + 脂 C в "Шипцине")

I. Ровный тон (脂 A 平)

幃 w(h)əj : 祗 təj : (1,80); 歸 kwəj : 懷 gwəj (2,8,2); 懷
 gwəj : 肥 bəj (3,55); 依 ?əj : 譏 kəj (3,76); 衰 srwəj : 蒐
 ʃ(h)wəj (4,2,1); 懷 gwəj : 悲 prəj (5,4).

2. Восходящий тон (脂 B)

死 siəj : 體 fəj (3,40); 底 təj : 雉 ʒhəj (3,66); 濟 cəj :
 示 siəj (4,5,7).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 歌 A - см. выше.

B. Рифмы с классом 支

涕 t(h)əj : 弭 m(h)é (5,30)².

XV класс рифм (脂 B) (=脂 E + 脂 F + 脂 G в "Шипцине")

I. Падающий тон (脂 B 去)

喙 khwrəś : 害 w(h)əś (4,5,17); 愛 ?əś : 類 rwəś (4,5,18);
 至 tiəś : 比 biəś (4,9,9).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 祭 A

孰 ʃtəś : 說 śwəś (3,52).

XVI класс рифм (質) (=質 A + 質 B + 至 в "Шипцине")

I. Входящий тон (質 A 入)

節 ciət : 瑟 sriət (2,1,3); 節 ciət : 日 niət (2,7,3); 汜

² Отнесение слова 弭 к классу 支 в диалекте Цюй Дая условно; в ДЖК оно имело финаль ^h-ej? и относилось к классу 脂 D. Возможно, в рассматриваемом диалекте -j в данной финали еще не отпал.

w(h)rət : 忽 pət (4,5,14); 匹 phīət : 沒 mət (4,5,15); 一
?iət : 逸 liət (5,8); 日 nīət : 瑟 sriət (9,28).

2. Неточные рифмы (с классом 職) - см. с. 604.

XVII класс рифм (祭 A) (= 祭 A + 祭 C в "Шицзине")

I. Падающий тон (祭 A 去)

刈 yās : 穢 ?wās (1,14); 艾 yhās : 害 g(h)ās (1,78); 柅 laś :
末 māś (2,3,4); 齋 laś : 濼 d(h)ās (2,4,4); 逝 d(h)ās : 蓋
kāś (2,4,5); 帶 tāś : 浙 d(h)ās : 際 caś (2,6,4); 害 g(h)ās :
敗 brās (3,49); 沐 d(h)ās : 滯 dhraś (4,2,4); 歲 swhās : 逝
d(h)ās (4,413); 厲 raś : 衛 wraś (5,27); 沫 māś : 穢 ?wās
(9,1); 慨 khās : 邁 mrās (4,3,15).

2. Неточные рифмы (с классом 脂 B) - см. выше.

XVIII класс рифм (祭 B)

I. Падающий тон (祭 B 去)

蔽 peś : 折 (= 制) keś (1,76).

XIX класс рифм (月 A) (= 月 A + 月 C в "Шицзине"³)

I. Входящий тон (月 A 入)

蟹 y(h)rat : 達 l(h)āt (3,32); 越 wat : 活 ghwāt (3,38); 發
pat : 達 l(h)āt (4,6,2); 雪 swat : 絕 z(h)wat (2,3,4).

XX класс рифм (月 B)

Слова данного класса у Цюй Юаня в рифмах не представ-
лены (см., однако, слово 逸, уже рифмующееся по классу
質 - см. выше).

XXI класс рифм (元 A) (= 元 A + 元 C в "Шицзине")

I. Ровный тон (元 A 平)

然 nan : 安 ?ān (1,25); 遷 shan : 盤 bān (1,57); 蘭 rān : 言
yan : 緩 w(h)ran (2,4,3); 暖 wan : 寒 gān : 言 yan (3,24); 安

³ Слова класса 月 C (ДЖК *-ot) реально представлены у Цюй Юаня отдельной рифмой (2, 3, 4); однако рифм класса 月 вообще у него очень мало, и исходя из общих соображений мы считаем, что классы 月 A и 月 C в этот период совпали.

?ān : 遷 shan (3,42); 言 yan : 然 nan (4,1,17); 愆 khran : 遷 shan (4,3,37); 仙 san : 延 zan (5,7); 軒 han : 山 srān : 遷 ran : 寒 gān : 緩 w(h)ran : 蘭 rān : 筵 zan (9,14); 姦 krān : 安 ?ān (9,13); 姦 zan : 婉 ?wa/n/ : 書 khran (10,4); 安 ?ān : 延 zan : 言 yan (10,7).

2. Восходящий тон (元上)

反 pān : 遠 whān (1,27; 2,10,53; 4,3,8).

3. Падающий тон (元老)

亂 gwānh : 雙 prānh : 響 g(h)gwānh (10,13).

4. Смешанные рифмы

A. Ровный и восходящий тон (平:上)

伴 bhān : 援 wan (4,1,15); 遠 whān : 壇 dān (4,2,12).

B. Ровный и падающий тон (平:去)

曼 m(h)anh : 顏 yrān : 安 ?ān (10,15); 搆 dhwān : 爛 rānh (4,8,3).

C. Восходящий и падающий тон (上:去)

變 prānh : 遠 whān (4,1,4).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 元 B

開 krēn : 蔓 manh : 間 krēn (2,9,4).

B. Рифмы с классом 文

聞 mən : 患 g(h)wrānh (4,4,7); 願 ywa/n/h : 進 cānh (4,4,17); 傳 dhwan : 垣 y(h)ən : 然 nan : 存 zhān : 先 sən : 門 mən (5,14).

C. Рифмы с классами 文 и 眞

顛 tīy : 天 thīy : 秀 phən : 媛 w(h)an (4,9,16).

D. Рифмы с классом 陽

完 ghwān : 亡 maŋ (4,4,8).

XXII класс рифм (元 B)

I. Ровный тон

淺 cēn : 解 phen : 閒 krēn (2,3,5); 綿 m(h)en : 閒 krēn (9,20); 媿 m(h)en : 媿 hen : 媿 ?wen : 便 ben (10,18).

2. Падающий тон

霰 sēnh : 見 kēnh (4,3,4).

3. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 文

還 w(h)gən : 聞 mən (4,9,11); 先 sən : 還 w(h)gən : 先 sən (9,31).

В. Рифмы с классом 元 А - см. с.6II.

XXIII класс рифм (元 С)

Данный класс рифм (-ar, -war = 元 D + 元 E в ДДК) в рифмах Цуй Дая отсутствует.

XXIV класс рифм (文)

(-文 А + 文 В + 文 С + 文 D в "Шицзине")⁴

I. Ровный тон (文平)

紛 phən : 欣 hən (2,1,3); 門 mən : 雲 whən (2,4,7); 門 mən : 雲 whən : 塵 drən (2,5,1); 雲 whən : 先 sən (2,10,1); 分 pən : 陳 dhən (3,7); 鯨 kwrən : 親 shən (3,46); 貧 bhrən : 門 mən (4,1,7); 聞 mən : 恹 d(h)wən (4,1,11); 勤 ghen : 聞 mən (5,3); 門 mən : 先 sən (9,12); 分 pən : 紛 phən : 陳 dhən : 先 sən (9,27); 敵 dhən : 存 zhən : 先 sən (10,10); 雲 whən : 神 lən : 存 zhən : 昆 kwən (10,23).

2. Восходящий тон (文上)

忍 nən : 隕 w(h)gən (1,39); 忍 nən : 軫 tən (4,1,20).

3. Смешанные рифмы (ровного и падающего тонов)

眞 d(h)ən : 墳 bhən (3,16).

4. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 眞

天 thīy : 聞 mən : 鄰 rən (5,36).

В. Рифмы с классами 元 А, 元 В - см. выше.

XXV класс рифм (眞)

I. Ровный тон (眞平)

韓 r(h)in : 天 thīy : 人 nin (2,5,6); 人 nin : 身 jin (4,2,11); 鎮 trin : 人 nin (4,4,3); 眞 tin : 人 nin (6,7); 民 min : 嬀 b(h)in (3,35).

⁴ К классу 文 относятся также часть слов, в "Шицзине" рифмуемых по классу 眞 (см. с.4II).

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 耕

名 mheŋ : 均 kwɪn (1,2); 青 shēŋ : 董 ghrēŋ : 人 niŋ : 成 cheŋ (2,6,2); 天 thīŋ : 名 mheŋ (4,3,14); 榮 wreŋ : 人 niŋ : 征 teŋ (5,18); 天 thīŋ : 人 niŋ : 千 shīŋ : 侏 sriŋ : 淵 ?wīŋ : 暝 mēŋ : 身 liŋ (9,10); 身 liŋ : 生 shreŋ (6,6).

3. Рифмы с классом 文 - см. с. 612.

XXVI класс рифм (耕)

I. Ровный тон (耕平)

情 zheŋ : 聽 ê(h)ēŋ (1,35); 正 teŋ : 征 teŋ (1,46); 征 teŋ : 庭 zheŋ : 旌 ce : 靈 rēŋ (2,3,2); 旌 ceŋ : 星 shēŋ : 正 teŋ (2,6,7); 聽 ê(h)ēŋ : 刑 g(h)ēŋ (3,13); 營 weŋ : 成 dheŋ : 傾 khweŋ (3,18); 營 weŋ : 盈 leŋ (3,39); 寧 nēŋ : 情 zheŋ (3,58); 情 zheŋ : 正 teŋ (4,1,1); 正 teŋ : 聽 ê(h)ēŋ (4,4,11); 星 shēŋ : 營 weŋ (4,4,14); 盈 d(h)ēŋ : 正 teŋ (4,5,4); 情 zheŋ : 程 zheŋ (4,5,15); 征 teŋ : 嘉 r(h)ēŋ : 成 dheŋ : 情 zheŋ : 程 zheŋ (5,11); 耕 krēŋ : 名 mheŋ (6,5); 清 sheŋ : 楹 leŋ (6,7); 清 sheŋ : 輕 kheŋ : 鳴 mreŋ : 名 mheŋ : 貞 treŋ (6,12); 清 sheŋ : 醒 shē (7,3); 征 teŋ : 生 shreŋ (9,30).

2. Смешанные рифмы

А. Ровный и падающий тон (平 : 去)

盛 d(h)ēŋ : 命 mreŋh : 盛 d(h)ēŋ : 定 tēŋh (10,7) . .

В. Восходящий и падающий тон (上 : 去)

静 z(h)ēŋ : 定 tēŋh (10,7).

3. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 陽

瓊 ghwēŋ : 光 kwāŋ : 張 traŋ : 璿 g(h)wāŋ (9,15).

В. Рифмы с классом 眞 - см. выше.

XXVII класс рифм (陽)

I. Ровный тон (陽平)

英 ?raŋ : 傷 šaŋ (1,17); 裳 d(h)əŋ : 芳 phaŋ (1,29); 殃 ?aŋ : 長 draŋ (1,40); 當 tāŋ : 浪 rāŋ (1,45); 桑 sāŋ : 羊 laŋ (1,49); 當 tāŋ : 芳 phaŋ (1,69); 央 ?aŋ : 芳 phaŋ (1,75); 長 draŋ : 芳 phaŋ (1,79); 行 grāŋ : 糧 traŋ (1,84); 鄉 haŋ : 行

grān (1,92); 良 rān : 皇 w(h)ān : 琅 r(h)ān (2,1,1); 芳 phay :
 漿 cay (2,1,2); 芳 phay : 英 'rēn : 央 'ay (2,2,1); 光 kwān :
 章 tay (2,2,2); 堂 dān : 房 bay : 張 tray : 芳 phay : 衡
 g(h)rān (2,4,6); 翔 lhay : 陽 ōan : 坑 khērān (2,5,3); 方 paŋ :
 桑 sān : 明 m(h)raŋ (2,7,1); 蒙 d(h)an : 狼 rān : 漿 cay : 翔
 lhay : 行 grān (2,7,4); 行 grān : 迎 yraŋ (2,8,5); 行
 grān : 傷 čay (2,10,2); 明 m(h)raŋ : 臧 cān (3,11); 尚
 d(h)an : 行 grān (3,12); 揚 ōan : 光 kwān (3,23); 方 paŋ :
 桑 sān (3,30); 堂 dān : 臧 cān (3,40); 臧 cān : 羊 lay (3,
 5,4); 兄 mraŋ : 長 draŋ (3,59); 行 grān : 將 cay (3,65); 方
 paŋ : 狂 gwān (3,72); 將 cay : 長 draŋ (3,74); 杭 ghān : 芳
 bhān (4,1,12); 糧 raŋ : 芳 phay (4,1,21); 英 'rēn : 光 kwān :
 湘 saŋ (4,2,3); 陽 ōan : 傷 čay (4,2,6); 堂 tān : 行 grān
 (4,2,14); 亡 maŋ : 行 grān (4,3,2); 傷 čay : 長 draŋ (4,4,1);
 章 tay : 明 m(h)raŋ (4,5,5); 量 raŋ : 臧 cān (4,5,7); 將
 cay : 堂 tān (4,6,3); 揚 ōan : 章 tay (4,6,11); 忘 maŋ : 長
 draŋ (4,9,2); 芳 phay : 章 tay : 芳 phay (4,9,3); 湯 č(h)ān :
 行 grān (4,9,8); 行 grān : 鄉 haŋ (5,15); 陽 ōan : 英 'rēn
 (5,16); 行 grān : 芒 m(h)ān (5,22); 涼 raŋ : 皇 w(h)ān (5,24);
 鄉 haŋ : 行 grān (5,29); 長 draŋ : 明 m(h)raŋ (6,13); 方
 paŋ : 祥 lhaŋ (9,5); 房 bay : 光 kwān (9,19); 堂 dān : 梁 raŋ
 (9,21); 皇 w(h)ān : 觴 čay : 涼 raŋ : 漿 cay : 妨 phay (9,24);
 洋 lay : 囊 n(h)an : 狂 gwān : 傷 čay (10,5); 梁 raŋ : 芳
 phay : 羹 krān : 嘗 d(h)an (10,8); 皇 w(h)ān : 鶻 shān : 爽
 sraŋ : 翔 lhay (10,21); 昌 thaŋ : 章 tay : 明 m(h)raŋ : 嘗
 tān (10,24); 荒 mān : 章 tay (1,31).

2. Падающий тон

壯 craŋh : 放 paŋh (5,17).

3. Смешанные рифмы

А. Ровный и восходящий тон (平 : 上)

望 maŋ : 張 tray : 上 dān (2,4,2); 望 maŋ : 蕩 dān (2,8,2);
 饗 háŋ : 襄 sān (3,51); 饗 háŋ : 長 draŋ (3,84); 上 dān : 彰
 tay (3,93); 強 zheŋ : 像 lhān (4,5,12); 長 draŋ : 像 lhān
 (4,8,9); 方 paŋ : 梁 raŋ : 行 grān : 芳 phay : 羹 krān : 漿
 cay : 鶻 shān : 爽 sraŋ (9,23).

В. Ровный и падающий тон (平 : 去)

倡 thaŋh : 堂 dān : 康 khān (2,1,3); 尚 d(h)an : 匠 zheŋh
 (3,48); 傷 čay : 倡 thaŋh (4,9,1); 贖 maŋh : 羊 lay : 明

m(h)raŋ (4,9,4); 張 traŋ : 商 taŋ : 倡 thaŋh : 桑 sɑŋ (10,12);
明 m(h)raŋ : 望 dɑŋ : 卿 khraŋ : 張 traŋ : 讓 naŋh : 王
whaŋ (10,27).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 談 A

亡 maŋ : 嚴 ŋam (3,83).

B. Рифмы с классом 蒸

常 daŋ : 懲 d(h)rəŋ (1,32).

C. Рифмы с классом 元 A, также с классом 耕 - см. с. 6II, 6I3.

XXVIII класс рифм (東)

I. Ровный тон (東平)

同 ŋōŋ : 調 (= *調) ŋ(h)ōŋ (1,72); 功 kōŋ : 同 ŋōŋ (3,15);
從 zhoŋ : 通 slōŋ (3,22); 逢 b(h)ōŋ : 從 zhoŋ (3,56); 江
krōŋ : 東 tōŋ (4,3,7); 同 ŋōŋ : 容 loŋ (4,4,15); 江 krōŋ : 洵
ŋōŋ (4,9,17); 凶 ŋōŋ : 從 zhoŋ (6,11).

2. Смешанные рифмы (ровного и падающего тона)

縱 soŋ : 巷 g(h)rōŋh (1,37); 從 zhoŋ : 用 loŋh (9,4).

3. Неточные рифмы (с классом 中)

豐 phuŋ : 容 loŋ (4,5,10); 忠 truŋ : 從 zhoŋ (6,1); 庸 ŋōŋ :
降 ghrūŋ (1,1).

XXIX класс рифм (中)

I. Ровный тон (中平)

降 ghrūŋ : 中 truŋ : 窮 guŋ : 懷 ŋ(h)ūŋ (2,2,3); 宮 kuŋ : 中
truŋ (2,8,3); 躬 kuŋ : 降 ghrūŋ (3,33); 中 truŋ : 窮 guŋ
(4,2,9); 忠 truŋ : 窮 guŋ (6,4).

2. Смешанные рифмы (ровного и падающего тона)

衆 soŋh : 宮 kuŋ (9,17).

3. Неточные рифмы (с классом 東) - см. выше.

XXX класс рифм (蒸)

I. Ровный тон (蒸平)

弓 kwəŋ : 懲 d(h)rəŋ : 凌 rəŋ : 雄 whəŋ (2,10,3); 興 həŋ :

膺 ?əŋ (3,41); 膺 ?əŋ : 仍 nɦəŋ (4,9,7); 乘 ləŋ : 蒸 təŋ (9,31).

2. Неточные рифмы (с классом 陽) - см. с. 615.

XXXI класс рифм (侵)⁵

I. Ровный тон (侵平)

心 səm : 淫 ləm (1,22;9,7); 風 pɦəm : 林 rəm (4,2,4); 心 səm : 風 pɦəm (4,3,9); 潭 lhəm : 心 səm (4,4,16); 楓 pɦəm : 心 səm : 南 nəm (9,33).

XXXII класс рифм (談 A)

I. Ровный тон (談 A 平)

淹 ?ɦəm : 漸 səm (9,32).

2. Восходящий тон (談 A 上)

敢 kəm : 檐 d(h)əm (4,4,58).

3. Неточные рифмы (с классом 陽) - см. с. 615.

XXXIII класс рифм (談 B)

Слова этого класса (с финалью -em) в рифмах Цуй Юаня отсутствуют.

XXXIV класс рифм (葉 A)

I. Входящий тон (葉 A 入)

甲 kɦər : 接 səp (2,10,1); 接 səp : 涉 d(h)ər (4,3,11).

XXXV класс рифм (葉 B)

Слова этого класса в рифмах Цуй Юаня отсутствуют.

XXXVI класс рифм (緝)⁶

I. Входящий тон (緝 入)

急 kər : 立 gər (1,16); 悒 ?ər : 急 kər (3,79).

⁵ По-видимому, = 侵 A + 侵 B в "Шицзине", хотя слова класса 侵 в рифмах Цуй Юаня не представлены.

⁶ По-видимому, = 緝 A + 緝 B в "Шицзине", хотя слова класса 緝 B в рифмах Цуй Юаня отсутствуют.

I класс рифм (之)

1. Ровный тон (之平)

(Сюнь) 基 kə : 治 žhə : 災 cə (1,2); 災 cə : 能 nā : 來 rā :
 臺 dhā (1,7); 基 kə : 思 sə : 之 tə : 疑 ŋə (1,12); 能 nā :
 時 d(h)ə : 治 žhə : 之 tə (1,25); 辭 lhə : 治 žhə : 災 cə
 (1,34); 哉 cə : 謀 mə : 時 d(h)ə (1,35); 棋 g(h)ə : 基 kə :
 謀 mə : 持 dhə (1,51); 辭 lhə : 之 tə (2,12); 治 žhə : 詩
 ŋə (2,25); 疑 ŋə : 辭 lhə (2,28).

2. Восходящий тон (之上)

(Сюнь) 采 shā : 理 rā : 不 pā : 似 lhā : 海 hā (2,2); 起 khā :
 已 lā : 理 rā (2,20); 起 khā : 已 lā : 毋 mā : 裏 rhā : 理
 rā (2,24).

3. Падающий тон (之去)

(Сюнь) 戒 krāh : 悔 hāh : 態 nāh (1,39); 事 grāh : 戒 krāh :
 識 tāh : 意 ŋāh (1,44).
 (Сун) 事 grāh : 意 ŋāh : 異 gāh (2,1).

4. Смешанные рифмы

(Сюнь) 志 tāh : 富 pāh : 待 dhā : 思 sə (1,19); 媒 mā : 喜
 hā (2,30).

5. Неточные рифмы

А. Рифмы с классом 職

(Сюнь) 德 tək : 辭 lhə : 事 grāh : 備 brāh (1,26); 態 nāh :
 備 brāh : 忌 ghəh : 匿 nrək (1,40); 塞 sək : 備 prək : 塞
 sək : 忌 ghəh : 置 trāh (2,13); 服 b(h)ək : 佩 bāh : 異 gāh
 (2,29).

В. Рифмы с классом 幽

(Сюнь) 游 lu : 絲 sə : 治 žhə (2,18).

II класс рифм (職)

I. Входящий тон (職入)

(Сюнь) 力 rək : 德 tək : 服 b(h)ək : 息 sək (1,28); 櫻 cək :
 殖 d(n)ək : 服 b(h)ək : 德 tək (1,29); 塞 sək : 惑 w(h)ək :
 極 g k : 直 d(h)r k (1,37); 職 tək : 食 lək : 極 sək : 力

rək (1,46); 職 tək : 食 lək : 服 b(h)ək : 得 tək (1,47); 翼 lək : 極 gək (2,23).
 (Сун) 息 sək : 軾 êək : 得 tək : 惑 w(h)ək : 極 gək : 直 d(h)rək (2,2); 食 lək : 得 tək (5,6); 德 tək : 極 gək (5,7).

2. Неточные рифмы (с классом 之) - см. выше.

III класс рифм (幽 A)

I. Восходящий тон (幽 A 上)

(Сунь) 道 lhu : 老 rhú : 好 hú : 考 khú (1,21); 首 lú : 壽 d(h)ú : 老 rhú : 牡 m(h)ú (2,17).

2. Неточные рифмы (с классом 之) - см. с. 617.

IУ класс рифм (幽 B)

I. Ровный тон (幽 B 平)

(Сун) 秋 chiw : 楸 chiw : 悠 l/i/w : 愁 z(h)riw (3,1).

У класс рифм (沃 A)

В рифмах Суньцзы и Сун Юя не представлен.

УI класс рифм (沃 B)

I. Входящий тон (沃 B 入)

(Сунь) 淑 d(h)iuk : 穆 m(h)riuk (2,4).

УII класс рифм (宵 A)

I. Точные рифмы отсутствуют.

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 藥 A

(Сун) 鑿 zhāuk : 教 krāwh : 樂 rāuk : 高 kāw (6,3).

B. Рифмы с классом 宵 B

(Сун) 約 ?ewh : 効 g(h)rāwh (9,2).

УIII класс рифм (宵 B)

I. Восходящий и падающий тон

(Сунь) 小 véw : 暈 phewh : 縈 r(h)éw (2,22).

2. Неточные рифмы (с классом 宵 A) - см. выше.

IX класс рифм (藥 A)

Слова этого класса представлены только у Сун Юя в неточной рифме с классом 宵 A (см. выше).

X класс рифм (藥 B)

В рифмах Сюньцзы и Сун Юя отсутствует.

XI класс рифм (侯)

I. Ровный тон (侯平)

(Сюнь) 愚 yō : 儒 n(h)o : 拘 ko : 輸 lo (1,11).

XII класс рифм (屋)

В рифмах Сюньцзы и Сун Юя отсутствует.

XIII класс рифм (魚)

I. Ровный тон (魚平)

(Сун) 躍 g(h)wā : 循 y(h)a (9,7).

2. Восходящий тон (魚上)

(Сюнь) 怒 nǎ : 野 liá : 下 ghrá : 祖 cá (1,8); 禹 w(h)á : 下 ghrā : 序 lhá : 予 lá (1,27); 土 thá : 下 ghrá : 苦 khá : 輔 b(h)á (1,31); 鉅 g(h)á : 矩 kwá : 禹 w(h)á : 寓 w(h)á (2,9); 宇 w(h)á : 雨 whá : 暑 tá (2,14); 暑 tá : 雨 whá : 父 bá (2,19)

(Сун) 下 ghrá : 處 thá (5,5); 下 ghrá : 苦 khá (9,3).

3. Смешанные рифмы

(Сюнь) 悟 yān : 苦 khá : 下 ghrá : 戶 g(h)á (1,36); 惡 ʔān : 度 d(h)ān : 途 zhā : 故 kān (1,38).

(Сун) 處 thá : 踰 dhra (7,3).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 鐸

(Сун) 鑿 shāk (//shāh) : 路 rān : 御 y(h)rān : 去 khah : 樂 klá (5,1).

B. Рифмы с классом 歌

(Сун) 瑕 g(h)rā : 加 krāj (8,4).

XIV класс рифм (鐸)

I. Входящий тон (鐸入)

(Сун) 靡 khwāk : 緝 śiak : 容 khrāk : 薄 bāk (1,5); 薄 bāk : 索 sāk (9,4).

2. Неточные рифмы (с классом 魚) - см. выше.

XV класс рифм (歌)⁷

I. Ровный тон (歌平)

(Синь) 罷 bhaj : 施 śaj : 移 śaj (1,4); 儀 yaj : 烏 waj : 移 śaj (1,49).

2. Смешанные рифмы

(Синь) 遇 kwāj : 施 śaj : 義 yajh : 福 ghwāj (1,3); 福 ghwāj : 徒 sāj : 施 śaj (1,10); 施 śaj : 罷 bhaj : 戲 hajh : 烏 waj (1,13).

(Сун) 化 hwājh : 何 g(h)āj (2,1).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 и 支

(Сун) 毀 hwé : 施 śaj : 冀 krās : 款 hāj (7,2).

B. Рифмы с классом 魚 - см. выше.

XVI класс рифм (支)

Слово этого класса (毀 hwé < ДДК *h^hwéj[?]) представлено только у Сун Юн в неточной рифме с классом 歌 (см. выше).

XVII класс рифм (錫)

I. Входящий тон (錫入)

(Синь) 益 t'ek : 狄 l(h)ek : 敵 dhēk : 迹 sek : 適 tek (2,7).

(Сун) 適 tek : 惕 lēk : 策 chrēk : 益 t'ek (9,1).

XVIII класс рифм (脂 A) (= 脂 A + 脂 C в "Шипцине")

I. Ровный тон (脂 A 平)

(Синь) 衰 srwāj : 歸 kwāj : 累 r(h)wāj : 懷 grwāj (1,9).

(Сун) 衰 srwāj : 歸 kwāj (1,1); 歸 kwāj : 肥 prāj (2,1); 歸 kwāj : 棲 shāj : 衰 srwāj : 肥 bāj (5,4).

⁷ По-видимому, = 歌 A + 歌 B в ДДК, хотя реально слова класса 歌 B в рифмах Синьцзы и Сун Юн отсутствуют.

2. Неточные рифмы

А. Рифмы с классами 脂 В и 脂 D

(Сун) 濟 cəj : 至 tiś : 死 sɿj (6,1); 哀 ʔəj : 悲 pɿj : 借 krɿj (7,1).

В. Рифмы с классом 歌 - см. выше.

XIX класс рифм (脂 В)

Слова этого класса (финаль ^н-ij) представлены только у Сун Ю в неточных рифмах с классом 脂 А и 脂 D.

XX класс рифм (脂 С) (=脂 Е + 脂 G в "Шипцзине")

I. Падающий тон (脂 С 去)

(Сунь) 位 wɿś : 墜 ʒhwəs (2,26).

2. Неточные рифмы (с классом 祭 А)

(Сун) 帶 tāś : 介 kr[ā]ś : 慨 khās : 邁 mrās : 穢 ʔwās : 敗 brās : 昧 mās (8,5).

XXI класс рифм (脂 D) (=脂 F в "Шипцзине")

I. Падающий тон (脂 F 去)

(Сунь) 利 rhis : 至 tiś : 視 giś (//gɿj) : 恣 ciś (1,54).

2. Неточные рифмы (с классами 脂 А и 脂 В) - см. выше.

XXII класс рифм (質)⁸

I. Входящий тон (質 入)

(Сунь) 出 thwət : 律 rwət : 滑 grwət : 拙 twət (1,55).

XXIII класс рифм (至)

I. Входящий тон (至 入)

(Сунь) 一 ʔit : 吉 kit : 結 kɿt : 詰 khit (1,15); 節 cɿt : 實 lit : 必 pit : 日 nit (1,53); 日 nit : 室 tit (2,5).

XXIV класс рифм (祭 А)⁹

I. Падающий тон (祭 А 去)

⁸ По-видимому, = 質 А + 質 В в "Шипцзине", хотя реально слова класса 質 А в рифмах Суньцзы и Сун Ю отсутствуют.

⁹ По-видимому, = 祭 А + 祭 С в "Шипцзине", хотя реально слова класса 祭 С в рифмах Суньцзы и Сун Ю отсутствуют.

(Синь) 厲 raś : 敗 brās : 害 g(h)ās : 世 laś (1,42); 廢 paś :
敗 brās : 世 laś : 害 g(h)ās (2,16).

2. Неточные рифмы с классом 月 c) - см. выше.

XXV класс рифм (祭 B)

I. Падающий тон (祭 B 去)

(Синь) 蔽 reś : 薺 jeś : 制 keś : 穢 d(h)reś (1,41).

XXVI класс рифм (月 A)^{IO}

I. Входящий тон (月 A 入)

(Синь) 躡 j(h)rat : 達 l(h)āt : 蹶 kwat : 築 grat (1,6); 竭
gat : 蹶 kwat : 達 l(h)āt : 躡 j(h)rat (1,22).

(Сун) 月 hwat : 達 l(h)āt (8,1).

XXVII класс рифм (月 B)

Слова данного класса (финаль *₋ēt) в рифмах Синьцзы и Сун Юн отсутствуют.

XXVIII класс рифм (元 A) (= 元 A + 元 C в "Шицзине")

I. Восходящий тон (元 A 上)

(Синь) 遠 whán : 反 pán : 蹇 kán (2,10).

2. Падающий тон (元 A 去)

(Синь) 變 pranh : 亂 rwānh : 貫 kwānh (1,56).

3. Смешанные рифмы (平 : 去)

(Синь) 寒 gān : 衍 lanh (2,29).

XXIX класс рифм (元 B)

Слово данного класса (捐 *wen) в рифмах Синьцзы представлено только в неточной рифме с классом 文 (см. ниже).

XXX класс рифм (元 C)^{II}

I. Ровный тон (元 C 平)

(Сун) 乾 kāg : 歡 pāg (4,4).

^{IO} По-видимому, = 月 A + 月 C в "Шицзине", хотя реально слова класса 月 C в рифмах Синьцзы и Сун Юн отсутствуют.

^{II} По-видимому, = 元 D + 元 E в ДПК, хотя реально слова класса 元 E в рифмах Синьцзы и Сун Юн отсутствуют.

XXXI класс рифм (文) (= 文 A + 文 B в "Шипцане"¹²)

I. Ровный тон (文平)

(Сюнь) 陳 dhɾən : 銀 jɾən : 門 mən : 分 pən (1,50); 神 lən :
文 mən : 分 pən : 存 zhən : 鄰 rən (2,15).

(Сун) 溫 wən : 驗 swən : 坭 ŋ(h)ən : 春 thwən (6,4).

2. Неточные рифмы (с классом 元 B)

(Сюнь) 捐 wep : 文 mən : 神 lən : 門 mən : 存 zhən : 陳 dhɾ n
(2,11).

XXXII класс рифм (眞) (= 眞 b в "Шипцане")

I. Ровный тон (眞平)

(Сюнь) 賢 g(h)rīn : 臣 ghin : 民 min : 寗 pin (1,5); 賢
g(h)īn : 民 min : 均 kwīn : 臣 ghin (1,24); 民 min : 均 kwīn :
賢 g(h)īn (2,3).

XXXIII класс рифм (耕) (= 眞 a + 耕 в "Шипцане")

I. Ровный тон (耕平)

(Сюнь) 平 bhɾeŋ : 傾 khweŋ : 人 n(i)eŋ : 天 th(i)ēŋ (1,16);
經 kēŋ : 刑 g(h)ēŋ : 寧 nēŋ : 平 bhɾeŋ (1,18); 精 ceŋ : 榮
wreŋ : 成 dheŋ : 人 n(i)eŋ (1,20); 經 kēŋ : 請 zheŋ : 刑
g(h)ēŋ : 誠 d(h)eŋ (1,52); 天 th(i)ē : 形 g(h)ēŋ : 正 teŋ :
成 dheŋ (2,6); 精 ceŋ : 榮 wreŋ : 寧 nēŋ : 平 bhɾeŋ (2,8)
(Сун) 清 sheŋ : 人 n(i)eŋ : 新 s(i)eŋ : 生 shreŋ : 憐 r(i)ēŋ
(1,2); 聲 heŋ : 鳴 mreŋ (1,3); 征 teŋ : 成 dheŋ (1,4); 天
th(i)ēŋ : 名 mheŋ (8,3).

XXXIV класс рифм (陽)

I. Ровный тон (陽平)

(Сюнь) 相 saŋ : 殃 ?aŋ : 良 raŋ : 佯 taŋ (1,1); 相 saŋ : 方
paŋ : 王 whaŋ : 詳 lhaŋ (1,14); 王 whaŋ : 良 raŋ : 糠 khāŋ :
行 grāŋ (1,17); 王 whaŋ : 明 m(h)raŋ : 高 taŋ : 湯 ē(h)āŋ
(1,32); 湯 ē(h)āŋ : 當 tāŋ : 光 kwāŋ : 張 traŋ (1,33); 相 saŋ :
方 paŋ : 明 m(h)raŋ : 昌 thaŋ (1,45); 明 m(h)raŋ : 常 daŋ :
方 paŋ : 王 whaŋ (1,48); 堂 dāŋ : 裳 d(h)aŋ : 行 grāŋ : 章
taŋ : 衡 g(h)rāŋ : 王 whaŋ : 良 raŋ : 亡 maŋ : 王 whaŋ (2,21);
鄉 haŋ : 盲 mraŋ : 臧 zhāŋ : 橫 g(h)wraŋ : 堂 dāŋ : 兵 praŋ :

¹² По всей видимости, также 文 C и 文 D, хотя слова этих классов у рассматриваемых авторов отсутствуют.

將 caŋ : 彊 ghaŋ : 英 ʔraŋ : 皇 w(h)āŋ : 匡 khwaŋ (2,26); 明
 m(h)raŋ : 祥 lhaŋ : 行 grāŋ : 盲 mra : 驢 kaŋ : 常 daŋ : 忘
 maŋ (2,27); 盲 mraŋ : 明 m(h)ra (2,31)
 (Сун) 霜 sraŋ : 臧 cāŋ : 橫 g(h)wraŋ : 蒼 ghwāŋ : 傷 ɕaŋ : 嘗
 tāŋ (3,2); 伴 laŋ : 煇 caŋ : 攘 nhaŋ : 堂 dāŋ : 方 paŋ : 明
 m(h)raŋ (3,3); 房 baŋ : 颺 ɕaŋ : 芳 phaŋ (4,1); 翔 lhaŋ : 明
 m(h)raŋ : 傷 ɕaŋ (4,2); 藏 zhaŋ : 堂 tāŋ : 光 kwāŋ (8,6).

2. Смешанные рифмы

(Сунь) 相 caŋ : 王 whaŋ : 讓 naŋh : 明 m(h)raŋ (1,23); 章
 taŋ : 明 m(h)ra : 葬 cāŋh : 強 ghaŋ : 亡 maŋ : 王 whaŋ (2,1).
 (Сун) 臧 cāŋ : 恙 lhaŋh (9,9).

XXXV класс рифм (東)

I. Ровный тон (東平)

(Сунь) 功 kōŋ : 鴻 g(h)ōŋ : 工 kōŋ : 江 krōŋ (1,30); 從 zhoŋ :
 凶 goŋ : 江 krōŋ (1,43); 聾 rhōŋ : 聰 shoŋ : 凶 goŋ : 同
 ɕōŋ (2,32)
 (Сун) 童 dhroŋ : 通 lōŋ (4,3); 通 lōŋ : 從 zhoŋ : 容 lhoŋ :
 誦 loŋ (6,2); 從 zhoŋ : 容 lo (9,8).

XXXVI класс рифм (中)

Имеется только одна неточная рифма со словом 湛 из
 класса 侵 А: (Сун Юй) 中 truŋ : 湛 tām : 豐 phuŋ (9,6).

XXXVII класс рифм (蒸)

У Суньцзы и Сун Юй не представлен.

XXXVIII класс рифм (侵 А)

Представлен только одним словом 湛 в неточной рифме
 с классом 中 (см. выше).

XXXIX-XLIII классы рифм (侵 В - 談 А - 談 В - 葉 А - 葉 В)

В рифмах Суньцзы и Сун Юй не представлены.

XLIV класс рифм (緝 А)

I. Входящий тон (緝 А 入)

(Сун) 入 пэр : 集 ʒ(h)əp (5,2); 洽 g(h)rəp : 合 gəp (5,3).

XLV класс рифм (緝 В)

В рифмах Суньцзы и Сун Юй отсутствует.

I класс рифм (之 A)

1. Ровный тон (之 A 平)

(Юань) 臺 dhā : 哉 cā : 萊 l(h)ā : 來 lā : 埃 ʔā : 灰 hwā
(40); 萊 l(h)ā : 能 nā : 哉 cā (60).

(Цзи) 來 lā : 哉 cā (55).

2. Восходящий тон (之 A 上)

(Цзи) 在 z(h)ǎ : 悔 hwǎ (? hwǎ) (20); 在 z(h)ǎ : 海 hǎ (54);
宰 cǎ : 海 hǎ (313).

3. Неточные рифмы (с классом 脂 A)

(Юань) 埃 ʔā : 來 lā : 排 bāj (46).

II класс рифм (之 B)

1. Ровный тон (之 B 平)

(Юань) 詩 śī : 期 gī : 思 sjī : 時 z(h)ī : 之 cī : 嗤 chī
(21); 絲 sjī : 期 gī : 之 cī : 辭 zhī : 欺 khī : 持 dhī (27);

思 sjī : 之 cī : 期 gī : 嬉 hī : 時 z(h)ī (60); 之 cī : 期 gī : 思 sjī : 持 dhī : 時 z(h)ī : 欺 khī (67); 時 z(h)ī : 欺 khī : 嗤 chī : 期 gī : 持 dhī (68); 基 kī : 嬉 hī : 之 cī : 姬 kī (77).

(Цзи) 嬉 hī : 思 sjī (24); 基 kī : 疑 ʔī : 治 dhī : 思 sjī (43); 時 z(h)ī : 嬉 hī : 基 kī : 芝 cī : 詩 śī : 滋 cja : 思 sjī (101-10); 疑 ʔī : 之 cī (136); 時 z(h)ī : 之 cī (311).

2. Восходящий тон (之 B 上)

(Юань) 李 lǎi : 始 śǎi : 杞 khǎi : 趾 cǎi : 子 cǎi : 已 cǎi (4);
里 lǎi : 泥 zhǎi : 俟 zǎi : 杞 khǎi : 已 cǎi : 理 lǎi : 止 cǎi (63).

(Цзи) 泣 cǎi : 杞 khǎi : 恃 zhǎi : 起 khǎi (8); 理 lǎi : 起 khǎi : 裏 lǎi : 齒 chǎi : 已 cǎi (22-23); 恥 thǎi : 已 cǎi (28); 否 pǎi : 痛 w(h)ǎi (29); 喜 hǎi : 恥 thǎi : 已 cǎi : 子 cǎi (44); 已 cǎi : 跽 d(h)ǎi : 鯨 lǎi : 鯨 w(h)ǎi : 軌 kwǎi : 齒 chǎi : 起 khǎi : 子 cǎi : 已 cǎi (72-73); 敏 mǎi : 接 zǎi : 徵 zhǎi : 子 cǎi : 跽 d(h)ǎi : 起 khǎi (95-96).

3. Падающий тон (之 B 去)

(Цзи) 事 shǎi : 志 cǎi : 喜 hǎi (41).

4. Смешанные рифмы

(Цзя) 志 $\dot{c}i$: 士 $\dot{s}i$ (140-141).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 C

(Дань) 思 $\dot{s}i$: 畿 $g(h)\dot{c}i$: 晞 $h\dot{c}i$: 姿 $\dot{c}i$: 遺 $\dot{z}w\dot{c}i$ (84)
 (Цзя) 飛 $\dot{p}w\dot{c}i$: 歸 $\dot{k}w\dot{c}i$: 思 $\dot{s}i$: 着 $h\dot{c}i$: 追 $\dot{t}w\dot{c}i$: 夷 $\dot{z}i$:
 輝 $hw\dot{c}i$: 微 $\dot{m}w\dot{c}i$: 師 $\dot{s}i$: 饑 $\dot{k}i$: 綏 $\dot{s}jw\dot{c}i$ (37-38); 著
 $\dot{z}i$: 龜 $\dot{k}w\dot{c}i$ (136).

B. Рифмы с классом 支

(Дань) 茲 $\dot{c}i$: 期 $\dot{g}i$: 知 $\dot{t}e$: 之 $\dot{c}i$: 時 $\dot{z}(h)\dot{c}i$ (36)
 (Цзя) 崖 $\eta(h)\dot{i}e$: 儀 ηe : 池 $\dot{d}e$: 虧 $khwe$: 疑 $\eta\dot{c}i$: 差 $\dot{s}he$:
 施 $\dot{s}e$: 羈 $\dot{k}e$: 離 $\dot{l}e$: 陂 $\dot{p}e$: 危 ηwe : 戲 $\dot{h}e$: 奇 $\dot{k}e$:
 隨 $\dot{z}hwe$ (4-5).

C. Рифмы с классом 幽 B

(Цзя) 旗 $\dot{g}i$: 謀 $\dot{m}iw$ (312).

III класс рифм (幽 A)

I. Восходящий тон (幽 A 上)

(Дань) 道 $\dot{d}h\dot{a}w$: 保 $\dot{p}\dot{a}w$: 草 $\dot{s}h\dot{a}w$: 老 $\dot{l}h\dot{a}w$: 好 $\dot{h}\dot{a}w$ (6)
 (Цзя) 造 $\dot{z}h\dot{a}w$: 報 $\dot{p}\dot{a}w$ (26).

IV класс рифм (幽 B)

I. Ровный тон (幽 B 平)

(Дань) 洲 $\dot{c}iw$: 侏 $m(h)\dot{i}w$: 求 $\dot{g}iw$: 遊 $\dot{z}iw$: 浮 $\dot{b}hiw$: 洲
 $\dot{c}iw$: 流 $\dot{l}iw$: 輜 $\dot{t}iw$: 憂 $\dot{z}iw$ (36); 幽 $\dot{z}iw$: 秋 $\dot{c}hjiw$: 悠
 $\dot{z}hiw$: 流 $\dot{l}iw$: 浮 $\dot{b}hiw$: 留 $\dot{l}hiw$: 遊 $\dot{z}iw$: 舟 $\dot{c}iw$ (42); 憂
 $\dot{z}iw$: 舟 $\dot{c}iw$: 遊 $\dot{z}iw$ (76); 憂 $\dot{z}iw$: 流 $\dot{l}iw$: 維 $\dot{z}hiw$: 羞
 $\dot{s}hjiw$: 道 $\dot{c}jiw$: 遊 $\dot{z}iw$ (93)
 (Цзя) 儔 $\dot{d}hiw$: 洲 $\dot{c}iw$: 流 $\dot{l}iw$: 遊 $\dot{z}iw$ (7); 丘 $\dot{k}hiw$: 遊
 $\dot{z}iw$: 州 $\dot{c}iw$: 憂 $\dot{z}iw$ (18); 遊 $\dot{z}iw$: 丘 $\dot{k}hiw$ (23-24); 遊 $\dot{z}iw$:
 憂 $\dot{z}iw$: 儔 $\dot{d}hiw$: 留 $\dot{l}hiw$: 求 $\dot{g}iw$ (31); 遊 $\dot{z}iw$: 憂 $\dot{z}iw$:
 求 $\dot{g}iw$: 留 $\dot{l}hiw$: 愁 $\dot{z}(h)\dot{i}w$ (59); 遊 $\dot{z}iw$: 流 $\dot{l}iw$: 洲 $\dot{c}iw$:
 浮 $\dot{b}hiw$ (74); 洲 $\dot{c}iw$: 仇 $g(h)\dot{i}w$: 遊 $\dot{z}iw$: 留 $\dot{l}hiw$: 繆
 $m(h)\dot{j}iw$ (96-97).

2. Восходящий тон (幽 B 上)

(Цзя) 久 $\dot{k}iw$: 壽 $\dot{z}(h)\dot{i}w$: 朽 $\dot{h}iw$: 友 $\dot{w}iw$ (9); 守 $\dot{c}iw$:
 醜 $\dot{c}hiw$: 友 $\dot{w}iw$: 朽 $\dot{h}iw$ (42-43); 壽 $\dot{z}(h)\dot{i}w$: 有 $\dot{w}hiw$ (157).

3. Смешанные рифмы

(Дань) 舟 $\dot{c}iw$: 繆 $\dot{d}hiw$: 憂 $\dot{z}iw$: 維 $\dot{z}hiw$: 遊 $\dot{z}iw$ (86)

(Цзя) 秀 sjìw : 就 z(h)jìw : 疲 kìw : 臭 khjìw : 由 zhìw : 壽
z(h)íw (32); 覆 phìw : 秀 sjìw : 溜 lhìw : 流 liw : 休 hiw :
濤 z(h)iw : 糾 kjíw : 州 éiw : 浮 bhiw : 丘 khiw (86); 疲
kìw : 樛 b(h)iw : 州 éiw (311).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 魚 B

(Юань) 浮 bhiw : 侯 yōw : 羞 shjìw : 丘 khiw : 流 liw : 遊
éiw (79).

B. Рифмы с классом 宵 B

(Цзя) 聊 liēw : 抽 thiw (53).

C. Рифмы с классом 之 B - см. выше.

У класс рифм (宵 A)

I. Падающий тон (宵 A 去)

(Цзя) 效 yāw (~ɛ-) : 教 kǎw (314).

2. Неточные рифмы (с классом 宵 B)

(Цзя) 驕 kew : 切 tāw (55).

УI класс рифм (宵 B)

I. Ровный тон (宵 B 平)

(Юань) 朝 tew : 消 sjew : 招 éew : 饒 njew : 飄 bjew : 焦
cjew (43); 喬 kew : 霄 sjew : 遼 liēw : 朝 tew : 颯 éew (97).

(Цзя) 霄 sjew : 飄 bjew : 苔 d(h)iēw : 朝 z(h)ew : 要 ?jew :
遙 éew (79).

2. Неточные рифмы (с классом 宵 A) - см. выше.

УII класс рифм (魚 A)

I. Ровный тон (魚 A 平)

(Цзя) 枯 khō : 烏 ŵō : 徂 z(h)ō : 辜 kō : 古 khō (48-49).

2. Падающий тон (魚 A 去)

(Цзя) 度 d(h)ò : 步 bò : 布 pò : 素 sò (94); 素 sò : 惡 ŵò :
故 kò (135).

3. Неточные рифмы (с классом 魚 C)

(Цзя) 許 hǒ : 楚 zhó : 踞 kwó : 雨 whó (7); 居 ko : 如 hó :

虞 ŋwo : 疏 so : 圍 ŋ(h)ó : 阻 só : 與 zó : 沮 z(h)ó : 補 pó (30-31).

VIII класс рифм (魚 В)

Одно слово этого класса (侯 yōw) встречается в неточной рифме с классом 幽 в у Кань Цзи (см. с. 627). Другое слово, 偶 ŋow, встречается в неточной рифме с классом 魚 с у Цзи Кана: 偶 ŋow : 所 só : 夫 pwo : 父 bwó : 虞 ŋwo : 禹 w(h)ó (139).

IX класс рифм (魚 С)

I. Ровный тон (魚 С 平)

(Юань) 舒 sho : 鳧 b(h)wo : 虞 ŋwo : 虛 kho : 殊 z(h)wo : 娛 ŋhwo : 符 b(h)wo : 蹠 dho (51); 隅 ŋ(h)wo : 扶 bhwo : 榆 zwo : 如 fo : 居 ko : 舉 zo (69); 珠 éwo : 廬 l(h)o : 輿 zo : 隅 ŋ(h)wo : 歔 ho : 舒 sho (71-72)
(Цзи) 車 ko : 渠 go : 魚 ŋho : 且 cjo (11); 魚 ŋho : 居 ko : 殊 éhwo : 駒 kwo : 殊 z(h)wo : 如 fo : 書 éo : 除 do : 軀 khwo (57-58); 虞 ŋwo : 舒 sho : 如 fo : 居 ko : 墟 kho : 輿 zo : 虛 kho : 書 éo : 禦 g(h)wo : 俱 kwo (64-65); 除 do : 隅 ŋ(h)wo : 車 ko : 廚 d(h)wo : 廬 l(h)o : 舒 sho : 魚 ŋho : 駒 kwo : 虛 kho : 符 b(h)wo (77).

2. Восходящий тон (魚 С 上)

(Цзи) 羽 w(h)ó : 渚 éó : 侶 l(h)ó : 輿 zó (6); 侶 l(h)ó : 父 bwó (137); 緒 zhó : 矩 kwó : 宇 w(h)ó : 予 zó : 禹 w(h)ó (310).

3. Падающий тон (魚 С 去)

(Цзи) 赴 rhwò : 驅 khwò : 趣 chjò (98).

4. Смешанные рифмы

(Цзи) 倨 kò : 殊 z(h)wo : 蹠 dho : 疏 so (98-99).

X класс рифм (歌)

I. Ровный тон (歌 平)

(Юань) 歌 kā : 過 kwā : 跽 d(h)ā : 河 yā : 多 tā : 何 yā (вг-) (7); 阿 ?ā : 過 kwā : 多 tā : 河 yā : 嗟 cja (19); 河 yā : 葩 phā : 華 wā : 誇 khwā : 跽 d(h)ā : 何 yā (вг-) (35); 阿 ?ā : 華 wā : 嗟 cja : 加 kā : 何 yā (вг-) (94); 華 wā : 葩 phā : 禾 wā : 阿 ?ā : 嗟 cja (98)

(Цзи) 嗟 cja : 遐 yā (~g-) : 歌 kā : 華 wā : 波 pā : 阿 ʔā
 (12); 多 tā : 家 kā : 羅 lā : 他 thā : 多 tā (46-47); 多 tā :
 化 hwā (53); 荷 yā : 阿 ʔā : 他 thā : 華 wā : 羅 lā : 嗟
 cja : 波 pā : 嘉 kā : 霞 yā (~g-); 和 wā : 歌 kā : 多 tā
 (62-64); 羅 lā : 多 tā : 華 wā : 和 wā : 牙 yā : 和 wā (79-
 80); 波 pā : 峨 yā : 娑 sā : 葩 phā (93-94).

2. Восходящий тон (歌上)

(Юань) 者 zá : 馬 mǎ : 野 yě : 下 yǎ : 寫 xiǎ (23-24).

XI класс рифм (支 A)

I. Ровный тон (支 A 平)

(Юань) 多 ze : 迤 ze : 馳 dhe : 知 te : 離 le (10); 池 de :
 宜 ye : 枝 kje : 籬 le : 隨 zhwe (57); 宜 ye : 施 se : 池
 de : 離 le : 墮 xjwe (61)

(Цзи) 儀 ye : 竊 the : 池 de : 離 le : 虧 khwe (24-25); 池
 de : 羲 he : 陔 pe : 宜 ye : 離 le : 施 se : 儀 ye : 崖
 y(h)iē : 羈 ke : 知 te : 枝 kje : 馳 dhe : 為 we (35-37); 宜
 ye : 離 le : 蛇 ze : 危 we : 池 de : 崖 y(h)iē : 纒 l(h)e :
 猗 ʔe (99-100); 隨 zhwe : 靡 m(h)e (136); 羲 he : 虧 khwe :
 離 le (310).

2. Неточные рифмы (с классом 脂 C)

(Цзи) 還 dhɨj : 歸 kwɨj : 悲 pɨj : 達 wɨj : 飛 pwɨj : 池 de :
 達 wɨj : 幾 kɨj (56-57).

XII класс рифм (支 B)

Слова этого класса (СК финаль -iej) в рифмах Юань Цзи и
 Цзи Кана не представлены.

XIII класс рифм (脂 A)

I. Ровный тон (脂 A 平)

(Цзи) 回 wōj : 頽 d(h)wōj : 隈 ʔwōj : 懷 gwōj : 哀 ʔōj (78-79)

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 B

(Цзи) 依 ʔɨj : 摧 zhwōj (54).

B. Рифмы с классом 之 A - см. с. 625.

XIV класс рифм (脂 B)

Слова этого класса (СК финаль -lj) в рифмах Юань Цзи и Цзи Кана отсутствуют.

XV класс рифм (脂 C)

I. Ровный тон (脂 C 平)

(Юань) 衣 ¹ij : 依 ¹ij : 饑 k¹ij : 歸 kw¹ij : 悲 pi¹ij (/pi¹ij/) :
 飛 pw¹ij : 歸 kw¹ij (11); 帷 w(h)ij (/w(h)i¹ij/) : 悲 pi¹ij
 (/pi¹ij/) : 誰 sw¹ij (/swi¹ij/) : 暉 hw¹ij : 歸 kw¹ij (20); 璣 k¹ij :
 輝 hw¹ij : 微 mw¹ij : 希 h¹ij : 威 ²w¹ij : 連 w¹ij : 魏 jw¹ij : 夷
 zij (/zi¹ij/) (49-50)
 (Цзи) 暉 hw¹ij : 歸 kw¹ij : 飛 pw¹ij : 姿 cij (cji¹ij/) (10); 畿
 g(h)ij : 暉 hw¹ij : 飛 pw¹ij : 歸 kw¹ij : 饑 k¹ij : 悲 pi¹ij
 (/pi¹ij/) (13-14); 威 ²w¹ij : 師 sij (/si¹ij/) (26); 追 twij
 (/twi¹ij/) : 悲 pi¹ij (/pi¹ij/) (54); 湄 m(h)ij (/m(h)i¹ij/) : 埴
 d(h)ij (/d(h)i¹ij/) : 衰 sw¹ij (/swi¹ij/) : 非 bh¹ij : 機 k¹ij
 (75); 維 zw¹ij (/zwi¹ij/) : 微 mw¹ij : 歸 kw¹ij : 湄 m(h)ij
 (/m(h)i¹ij/) : 飛 pw¹ij (79); 飛 pw¹ij : 湄 m(h)ij (/m(h)i¹ij/) :
 夷 zij (/zi¹ij/) : 輝 hw¹ij : 歸 kw¹ij (88-89); 遲 dhi¹ij
 (/dhi¹ij/) : 資 cij (/ci¹ij/) : 師 sij (/si¹ij/) : 私 sjij
 (/sji¹ij/) (311-312).

2. Неточные рифмы (с классами 之 B, 支 A) - см. с. 626, 629.

XVI класс рифм (脂 D)

I. Падающий тон (脂 D 去)

(Цзи) 氣 kh¹is : 味 mw¹is : 墜 dhwi¹is (/dhwi¹is/) : 萃 z(h)jw¹is
 (/z(h)jw¹is/) : 類 lw¹is (/lw¹is/) : 慰 ²w¹is : 貴 kw¹is (108-
 109); 味 mw¹is : 貴 kw¹is (125).

XVII класс рифм (祭 A)

I. Падающий тон (祭 A 去)

(Юань) 外 jw¹as : 帶 tās : 會 wās : 害 yās (v-g-) : 賴 lhās (8);
 瀨 l(h)ās : 外 jw¹as : 帶 tās : 賴 lhās : 害 yās (v-g-) : 大
 dhās (47)
 (Цзи) 邁 mā : 艾 jhās : 沛 phās : 害 yās (v-g-) (8-9).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 祭 B

(Юань) 外 gwāi : 世 sēs : 裔 zēs : 逝 s(h)ēs : 誓 s(h)ēs
(70-71).

В. Рифмы с классами 質 А, 月 А, 月 В и 祭 В
(Цзя) 忽 hwēt : 月 gwat : 歲 sjwēs : 越 wat : 邁 māi : 結
kiet : 怛 tāt (60).

XVIII класс рифм (祭 В)

I. Падающий тон (祭 В 去)

(Юань) 裔 zēs : 逝 s(h)ēs : 際 cjēs : 制 kjēs : 誓 s(h)ēs (54)
(Цзя) 逝 s(h)ēs : 滯 dhēs : 裔 zēs : 歲 sjwēs (73); 冽 l(h)ēs :
慧 w(h)iēs : 滯 dhēs : 逝 s(h)ēs (100-101); 世 sēs : 藝
jēs (109).

2. Неточные рифмы (с классом 祭 А, а также 質 А, 月 А,
月 В - см. выше).

XIX класс рифм (蒸 А)

I. Ровный тон (蒸 А 平)

(Цзя) 騰 dhēy : 憎 cēy : 登 tēy : 明 bhēy (29).

2. Неточные рифмы (с классами 蒸 В)

(Цзя) 承 s(h)ēy : 徵 tēy : 崩 pēy : 增 cēy (313).

XX класс рифм (蒸 В)

I. Ровный тон (蒸 В 平)

(Цзя) 疑 ŋēy : 興 hēy (309).

2. Смешанные рифмы (平 : 去)

(Цзя) 證 ēy : 應 ēy : 興 hēy (92).

3. Неточные рифмы (с классом 蒸 А) - см. выше.

XXI класс рифм (冬 А)

Слова этого класса (СК финаль -oŋ) в рифмах Юаня Цзя и
Цзя Кана отсутствуют.

XXII класс рифм (冬 В)

I. Ровный тон (冬 В 平)

(Юань) 雄 whēy : 降 lēy : 霜 sēy : 冲 d(h)ēy : 戎 hēy :
崇 s(h)ēy : 終 ēy : 風 pēy (52)
(Цзя) 中 tēy : 風 pēy : 終 ēy : 窮 gēy (101).

XIII класс рифм (東)

I. Ровный тон (東平)

(Цзя) 葱 shōng : 雙 sōng : 通 thōng : 龍 rong : 逢 b(h)ōng : 蒙
 m(h)ōng : 容 zōng : 桐 dhōng : 邕 zōng : 縱 cōng (39-40); 工 kōng : 逢
 b(h)ōng : 凶 hōng : 從 zhōng : 工 kōng (47); 從 zhōng : 同 dōng :
 呈從 cōng : 雙 sōng : 容 zōng : 東 tōng (60-61); 公 kōng : 從 zhōng
 (136); 龍 rong : 鴻 hōng (~g-) (137).

XIV класс рифм (陽)

I. Ровный тон (陽平)

(Дань) 翔 zhāng : 芒 m(h)āng : 忘 wāng : 腸 dāng : 房 bāng : 陽
 zāng : 傷 sāng (3); 陽 zāng : 光 kwāng : 霜 sāng : 芳 phwāng : 裝
 z(h)āng : 翔 zhāng : 忘 wāng (17); 梁 lāng : 茫 māng : 翔 zhāng :
 望 mwāng : 霜 sāng : 傷 sāng : 常 zāng : 章 cāng (22); 光 kwāng :
 璜 (g)wāng : 芳 phwāng : 陽 zāng : 翔 zhāng : 傍 bhāng : 傷 sāng
 (25-26); 陽 zāng : 罔 kāng : 房 bāng : 霜 sāng : 光 kwāng : 翔
 zhāng (30); 傷 sāng : 旁 bhāng : 桑 sāng : 霜 sāng (32-33); 遑
 w(h)āng : 陽 zāng : 光 kwāng : 梁 lāng : 傍 bhāng : 芳 phwāng : 翔
 zhāng (44); 荒 hwāng : 荒 hwāng : 光 kwāng : 揚 yāng : 場 dāng : 彰
 cāng : 常 zāng (48); 方 pāng : 堂 tāng : 傷 sāng : 光 kwāng : 常
 zāng (55); 常 zāng : 方 pāng : 腸 dāng : 梁 lāng : 房 bāng : 傍
 bhāng (64); 常 zāng : 罔 kāng : 璋 cāng : 梁 lāng : 芳 phwāng : 方
 pāng : 腸 dāng (80-81); 箱 xiāng : 光 kwāng : 揚 yāng : 腸 dāng :
 望 mwāng (87); 旁 bhāng : 翔 zhāng : 望 mwāng : 忘 wāng : 常 zāng :
 央 yāng (91); 風 w(h)āng : 罔 kāng : 荒 hwāng : 藏 zhāng : 翔
 zhāng : 傷 sāng (95)
 (Цзя) 罔 kāng : 航 hāng : 長 dāng : 徨 w(h)āng (9-10); 藏 zhāng :
 傷 sāng (54); 量 lāng : 佯 yāng : 涼 lāng : 章 cāng : 臧 cāng : 房
 bāng : 姜 jiāng : 康 kāng : 方 pāng : 翔 zhāng : 傷 sāng (55-56);
 罔 kāng : 驤 xiāng : 光 kwāng : 蒼 shāng : 陽 zāng : 康 kāng (84-
 85); 房 bāng : 光 kwāng : 芳 phwāng (94-95); 臧 cāng : 囊 nāng
 (137).

2. Восходящий тон (陽上)

(Цзя) 朗 l(h)ǎng : 象 xiàng : 響 xiǎng : 嘗 cǎng (74).

3. Падающий тон (陽去)

(Цзя) 放 pàng : 尚 shàng (27); 張 tāng : 亮 liàng (92); 放 pàng : 尚
 shàng : 讓 ràng : 忘 wàng : 愴 chàng : 壯 chàng : 亮 liàng : 相 xiàng :
 抗 kàng : 快 kuàng (138-139).

4. Смешанные рифмы

(Цзя) 常 *šaj* : 芳 *phwaj* : 翔 *šhaj* : 鄉 *haj* : 長 *daŋ* : 行 *ɣaj*
 (~g-) : 忘 *mwaj* : 梁 *laŋ* : 康 *khaj* : 腸 *daŋ* : 恍 *khaj* : 藏
zhaj : 房 *bwaj* : 傷 *šaj* : 章 *šaj* (70-71); 讓 *haj* : 揚 *šaj* :
 威 *caj* (139-140).

XXV класс рифм (耕)

I. Ровный тон (耕平)

(Кань) 傾 *khjweŋ* : 冥 *miēŋ* : 榮 *wəŋ* : 生 *shəŋ* : 榮 *w(h)iēŋ* :
 并 *pjəŋ* : 情 *zɦjəŋ* (24); 冥 *miēŋ* : 征 *čəŋ* : 聲 *hjəŋ* : 鳴 *məŋ* :
 庭 *dɦiēŋ* (28); 驚 *keŋ* : 傾 *khjweŋ* : 庭 *dɦiēŋ* : 情 *zɦjəŋ* : 鳴
məŋ : 生 *shəŋ* (31-32); 行 *gəŋ* : 名 *mɦjəŋ* : 情 *zɦjəŋ* : 聲 *hjəŋ* :
 冥 *miēŋ* : 城 *z(h)əŋ* : 榮 *wəŋ* : 形 *ɣiēŋ* (~g-) : 生 *shəŋ* (39);
 生 *shəŋ* : 形 *ɣiēŋ* (~g-) : 冥 *miēŋ* : 情 *zɦjəŋ* (45); 榮 *wəŋ* :
 城 *z(h)əŋ* : 生 *shəŋ* : 情 *zɦjəŋ* : 清 *shjəŋ* (56); 城 *z(h)əŋ* :
 聲 *hjəŋ* : 炯 *kwīēŋ* : 鳴 *məŋ* : 情 *zɦjəŋ* : 生 *shəŋ* (74); 榮
wəŋ : 城 *z(h)əŋ* : 生 *shəŋ* : 名 *mɦjəŋ* : 傾 *khjweŋ* : 形 *ɣiēŋ*
 (~g-) (90).

(Цзя) 名 *mɦjəŋ* : 生 *shəŋ* : 榮 *wəŋ* : 情 *zɦjəŋ* : 貞 *təŋ* (31-32);
 生 *shəŋ* : 停 *dɦēŋ* : 聲 *hjəŋ* : 正 *čəŋ* (42); 榮 *wəŋ* : 精 *cjəŋ* :
 驚 *keŋ* : 寧 *niēŋ* (42); 貞 *təŋ* : 名 *mɦjəŋ* : 櫻 *ʔjəŋ* : 營 *zweŋ*
 (43); 荊 *keŋ* : 耕 *kiēŋ* : 萍 *bɦiēŋ* : 傾 *khjweŋ* (44-45); 城
z(h)əŋ : 英 *ʔjəŋ* : 庭 *dɦiēŋ* : 生 *shəŋ* : 城 *z(h)əŋ* (51-52); 莞
g(h)wəŋ : 聲 *hjəŋ* (53); 京 *keŋ* : 征 *čəŋ* : 營 *zweŋ* : 情 *zɦjəŋ* :
 生 *shəŋ* : 成 *zɦəŋ* : 形 *ɣiēŋ* (~g-) : 寧 *niēŋ* : 停 *dɦiēŋ* : 并
pjəŋ : 馨 *hiēŋ* : 盈 *zəŋ* (61-62); 城 *z(h)əŋ* : 生 *shəŋ* : 情
zɦjəŋ : 誠 *z(h)əŋ* : 形 *ɣiēŋ* (~g-) : 榮 *wəŋ* : 成 *zɦəŋ* : 清
shjəŋ : 征 *čəŋ* : 精 *cjəŋ* : 銘 *m(h)iēŋ* : 并 *pjəŋ* : 聽 *thiēŋ* :
 櫻 *ʔjəŋ* : 貞 *təŋ* : 靈 *liēŋ* : 生 *shəŋ* : 停 *dɦiēŋ* : 寧 *niēŋ*
 (68-70); 清 *shjəŋ* : 庭 *dɦiēŋ* : 形 *ɣiēŋ* (~g-) : 鳴 *məŋ* : 征
čəŋ (79); 形 *ɣiēŋ* (~g-) : 聲 *hjəŋ* : 明 *m(h)əŋ* (91-92); 聲
hjəŋ : 清 *shjəŋ* : 鳴 *məŋ* : 平 *bɦəŋ* : 情 *zɦjəŋ* (105-106); 誠
z(h)əŋ : 庭 *dɦiēŋ* (136); 誠 *z(h)əŋ* : 名 *mɦjəŋ* (137); 形 *ɣiēŋ*
 (~g-) : 情 *zɦjəŋ* : 名 *mɦjəŋ* : 冥 *miēŋ* : 清 *shjəŋ* : 精 *cjəŋ* :
 并 *pjəŋ* : 營 *zweŋ* (138); 名 *mɦjəŋ* : 生 *shəŋ* : 聲 *hjəŋ* : 征
čəŋ : 星 *shiēŋ* : 成 *zɦəŋ* (141-142); 營 *zweŋ* : 成 *zɦəŋ* : 生
shəŋ : 情 *zɦjəŋ* : 明 *m(h)əŋ* : 寧 *niēŋ* (310).

2. Смешанные рифмы (平 : 上)

(Цзя) 靜 *z(h)jəŋ* : 精 *cjəŋ* (104-105).

XXVI класс рифм (眞 А)

У Цзя Кана встречается только два слова этого класса (論 lwān и 存 zh(w)ān) в неточных рифмах с классами 元 А и 元 В:

論 lwān : 原 ŋwan : 難 nān : 端 twān : 還 shjen (23); 息 sj(w)en : 絃 (-弦) wiēn : 玄 wiēn (-gw-) : 存 zh(w)ān (157).

XXVII класс рифм (眞 В)

I. Ровный тон (眞 В平)

(Дань) 雲 whin : 群 ghwin : 紛 phwin (59)

(Цзя) 開 mwīn : 雲 whin (55).

2. Неточные рифмы (с классом 眞 С)

(Цзя) 斤 kin : 神 zin : 均 kjwin : 文 mwīn (90-91).

XXVIII класс рифм (眞 С)

I. Ровный тон (眞 С平)

(Дань) 晨 z(h)in : 論 l(h)win : 人 hin : 辛 sjin : 眞 cin :

身 sin : 鄰 lin (43-44); 賓 pjīn : 塵 din : 神 zin : 人 hin

(75); 濱 pjīn : 眞 cin : 人 hin : 身 sin : 辛 sjin (78)

(Цзя) 塵 din : 鱗 lhin : 人 hin : 親 shjin (8); 珍 tin : 身

sin : 人 hin : 神 zin (19); 身 sin : 眞 cin : 人 hin : 塵 din

(27-28); 親 shjin : 鄰 lin : 塵 din : 辰 z(h)in : 津 cjīn :

眞 cin : 神 zin : 新 sjin : 人 hin : 身 sin (80); 賓 pjīn :

醇 z(h)win : 秦 z(h)jin : 人 hin : 神 zin : 倫 lwīn (102);

珍 tin : 人 hin (109); 論 l(h)win : 親 shjin : 仁 hin : 陳

dhin : 眞 cin (311); 親 shjin : 因 ŋjin (54).

2. Смешанные рифмы (平 : 去)

(Дань) 眞 cin : 塵 din : 殉 zhwin : 倫 lwīn : 眞 cin : 神

zin : 濱 pjīn (88)

(Цзя) 均 kjwin : 親 shjin : 順 zwīn : 民 mjīn (41); 眞 cin :

身 sin : 人 hin : 信 sjin : 慎 z(h)in (107).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 元 В

(Цзя) 息 sj(w)en : 濱 pjīn : 人 hin (22); 身 sin : 臣 ghjin :

眞 cin (312).

B. Рифмы с классом 眞 В - см. выше.

XXIX класс рифм (元 A)

I. Ровный тон (元 A 平)

(Юань) 干 kān : 言 ŋan : 筭 tān : 寒 gān : 軒 han : 餐 chān :
 歎 thān (72-73); 難 nān : 干 kān : 餐 chān : 言 ŋan (83);
 (Цзю) 園 whan : 端 twān (22); 顏 ŋan : 寒 gān : 寬 khwān : 患
 (g)wān (45); 歎 thān : 瀾 lān (54); 蠻 mān : 源 ŋwan : 患
 (g)wān (135); 歎 b(h)wan : 端 twān : 懸 i(h)wān : 怨 ?wan :
 患 (g)wān : 筭 kān (135-136); 顏 ŋan : 患 (g)wān (313).

2. Падающий тон (元 A 去)

(Цзю) 亂 lwān : 畔 bhān : 難 nān : 買 kwān : 筭 swān : 館
 kwān : 旦 tān : 怨 ?wān (59-60); 腕 ?wān : 漫 mān : 按 ?ān :
 翫 ŋ(h)wān : 亂 lwān : 散 sǎn : 攔 lān : 餐 chān (97-98).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 元 B

(Цзю) 山 siēn : 川 shwen : 絃 wiēn : 玄 (g)wiēn : 筌 chjwen :
 言 ŋan (15-16); 軒 han : 寒 khen : 歡 hwān : 彈 dhān : 蘭
 lān : 歎 thān (17-18); 安 ?ān : 殘 zhān : 患 (g)wān : 愆 khen :
 安 ?ān (47-48); 肝 kān : 蘭 lān : 歡 hwān : 難 nān : 言 ŋan :
 蟠 bhān : 患 (g)wān : 然 hien : 軒 han : 安 ?ān : 攀 phān :
 寬 khwān : 完 wān : 寒 gān : 酸 swān (66-68); 原 ŋwan : 繁
 b(h)wan : 宣 sjwen : 軒 han : 澗 khen (75-76); 山 sēn : 絃
 wiēn : 然 hien : 煩 b(h)wan (102-103); 愆 khen : 言 ŋan : 前
 giēn (314).

B. Рифмы с классом 眞 A - см. с. 634.

XXX класс рифм (元 B)

I. Ровный тон (元 B 平)

(Юань) 山 siēn : 翩 phjen : 然 hien : 娟 ?jwen : 連 len (33-
 34); 顛 tiēn : 天 thiēn : 憐 liēn : 然 hien : 眠 miēn : 年
 nhiēn (37);
 (Цзю) 還 zhwen : 然 hien (19-20); 淵 ?wiēn : 懸 gwiēn : 年
 nhiēn : 然 hien (75); 西 siēn : 前 ziēn : 巔 tiēn : 閒 kiēn :
 閑 yiēn (87); 權 gwēn : 山 siēn : 賢 yiēn (~g-) (312).

2. Неточные рифмы (с классами 眞 A, 眞 C, 元 A) - см. выше.

XXXI класс рифм (談 А)

Только одно слово этого класса (巖 ȳām) встречается у Цзи Кана в неточной рифме с классом 侵 В:

深 śhim : 巖 ȳām : 崦 ŋ(h)im : 尋 źhim (85-86).

XXXII класс рифм (談 В)

Слова этого класса (СК финали -iem, -em, -jem, -ĭm) В рифмах Дань Цзи и Цзи Кана отсутствуют.

XXXIII класс рифм (侵 А)

Слова этого класса (СК финаль -am) в рифмах Дань Цзи и Цзи Кана отсутствуют.

XXXIV класс рифм (侵 В)

I. Ровный тон (侵 В 平)

(Дань) 琴 ghim : 襟 kim : 林 lim : 心' sjim (1-2); 岑 ʒ(h)im : 林 lim : 襟 kim : 陰 ʔim : 音 ʔim : 心' sjim (12-13); 音 ʔim : 沈 dhim : 淫 źim : 林 lim : 心' sjim (14-15); 林 lim : 駸 shjim : 心' sjim : 淫 źim : 尋 źhim : 禁 kim (16); 林 lim : 沈 dhim : 音 ʔim : 尋 źhim : 心' sjim (29); 襟 kim : 林 lim : 心' sjim : 尋 źhim (58); 心' sjim : 林 lim : 岑 ʒ(h)im : 沈 dhim : 禁 kim (65-66); 任 ĩim : 心' sjim : 尋 źhim : 林 lim : 淫 źim : 禁 kim (82)
(Цзи) 林 lim : 陰 ʔim : 琴 ghim : 音 ʔim : 欽 khim : 吟 ģim (12-13); 林 lim : 心' sjim (20); 心' sjim : 禁 kim (54-55); 音 ʔim : 吟 ģim : 心' sjim : 任 ĩim : 琴 ghim (89-90); 心' sjim : 禁 kim (106); 心' sjim : 沈 dhim : 禁 kim (312); 音 ʔim : 淫 źim (313).

2. Неточные рифмы (с классом 談 А) - см. выше.

XXXV класс рифм (職 А)

I. Входящий тон (職 А 入)

(Цзи) 默 mhĕk : 得 tĕk : 國 kwĕk : 塞 sĕk : 黑 hĕk (49-50).

2. Неточные рифмы (с классом 緝 А)

(Цзи) 德 tĕk : 合 gĕp (136-137).

XXXVI класс рифм (職 В)

I. Входящий тон (職 В 入)

(ЮАНЬ) 色 s̄ik : 側 c̄ik : 棘 kik : 翼 z̄ik : 拭 sh̄ik : 力 l̄ik (85)

(ЦЗИ) 極 ḡik : 億 ?̄ik : 翼 z̄ik : 色 s̄ik : 極 ḡik (50-51);
側 c̄ik : 極 ḡik : 逼 p̄ik : 棘 kik : 食 z̄ik : 色 s̄ik : 息 sj̄ik (80); 殖 z̄(h)̄ik : 赤 h̄ik : 側 c̄ik (87); 仄 c̄ik : 逼 p̄ik :
息 sj̄ik : 識 c̄ik (99); 測 ch̄ik : 極 ḡik (109); 億 ?̄ik : 食 z̄ik : 色 s̄ik : 力 l̄ik : 棘 kik : 息 sj̄ik (139).

XXXVII класс рифм (沃 А)

Этот класс представлен у Цзи Кана двумя словами: 告 k̄auk и 篤 t̄auk в неточных рифмах:

а) с классом 藥 В: 告 k̄auk : 戚 shiēuk (54; 314);

б) с классом 藥 А: t̄uk : 樂 l̄auk (126).

XXXVIII класс рифм (沃 В)

Слова этого класса (СК финаль -uk) в рифмах Юань Цзи и Цзи Кана не представлены.

XXXIX класс рифм (藥 А)

Этот класс представлен у Цзи Кана двумя словами: 雀鳥 ȳauk

(~g-) и 樂 l̄auk в неточных рифмах:

а) с классом 沃 А - см. выше;

б) с классами 屋 и 盍 А: 俗 zok : 曲 khok : 雀鳥 ȳauk (~g-) : 毛 b̄(h)ap (103-104).

XI класс рифм (藥 В)

Этот класс представлен у Цзи Кана одним словом: 戚 shiēuk в неточной рифме с классом 沃 А (см. выше).

XLI класс рифм (屋)

I. Входящий тон (屋入)

(ЦЗИ) 足 c̄jok : 速 s̄ok : 谷 k̄ok : 俗 zhok : 僕 b̄ok : 玉 ŋhok : 隸 lok (58-59); 隸 lok : 玉 ŋhok (91); 曲 khok : 角 k̄ok : 渥 ?̄ok : 屬 z̄(h)ok : 縛 f̄(h)ok (93); 木 mh̄ok : 梅 k̄ok : 梅 k̄ok (124); 卜 p̄ok : 璞 ph̄ok : 俗 zhok : 樓 l̄ok : 欲 zhok : 浴 zok : 曲 khok (142).

2. Неточные рифмы (с классами 藥 А и 盍 А) - см. выше.

XLII класс рифм (金聲)

Слова данного класса (СК финали -āk, -ak) в рифмах Юань Цзи и Цзи Кана отсутствуют.

XLIII класс рифм (金易)

I. Входящий тон (金入)

(Цзи) 宅 d(h)ək : 昔 sjek (20).

XLIV класс рифм (質 А)

У Цзи Кана встречается только одно слово этого класса (忽 hwāt) в неточной рифме с классами 月 А, 月 В, 祭 А и 祭 В (см. с. 63I).

XLV класс рифм (質 В)

Слова этого класса (СК финали -it, -üt) в рифмах Юань Цзи и Цзи Кана отсутствуют.

XLVI класс рифм (質 С)

I. Входящий тон (質 С入)

(Цзи) 溢 zit : 日 hit (106-107); 一 zjit : 質 eit : 失 hit (108); 失 hit : 質 eit : 衿 žwit (136); 一 zjit : 逸 zit (140); 失 hit : 吉 kjit (141); 逸 zit : 恤 sjwit (310).

XLVII класс рифм (月 А)

I. Входящий тон (月 А入)

(Цзи) 歇 hat : 發 pwat (97); 闊 khwāt : 割 kāt : 福 yāt (~g-) : 達 d(h)āt (135).

2. Неточные рифмы (с классами 月 В, 祭 А, 祭 В, 質 А) - см. с. 63I.

XLVIII класс рифм (月 В)

I. Входящий тон (月 В入)

(Цзи) 絕 z(h)jwet : 裂 let (53).

XLIX класс рифм (盍 А)

Данный класс рифм представлен у Цзи Кана одним словом 乏 b(h)ar в неточной рифме с классами 屋 и 藥 А (см. с. 637).

L класс рифм (盍 в)

Этот класс рифм (СК финали -ier, -er, -jer) у Юань Цзи и Цзи Кана не представлен.

LI класс рифм (緝 л)

Этот класс рифм представлен у Цзи Кана одним словом 合 gār в неточной рифме с классом 職 л (см. с. 636).

LII класс рифм (緝 в)

Данный класс рифм (СК финали -ir, -jir) в рифмах Юань Цзи и Цзи Кана отсутствует.

Рифмы Се Линъюня

I класс рифм (之 л)

Этот класс (СК финаль -lj) в рифмах Се Линъюня не представлен.

II класс рифм (之 в)

1. Ровный тон (之 в平)

緝 c± : 詩 s± : 絲 sj± : 茲 cj± : 恩 ch± : 辭 zhj± : 時
多(h)± : 之 é± : 期 g± : 疑 (h)± : 其 g(h)± : 欺 kh± (85).

2. Восходящий тон (之 в上)

耻 (= 恥) th± : 子 cj± (115).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 支

奇 q± : 期 g± : 茲 cj± (13).

B. Рифмы с классом 脂 c

始 sh± : 泥 zhj± : 理 l± : 杞 kh± : 似 zhj± : 雉 dhj±
(/dhj±j/) : 止 é± : 子 cj± : 紀 k± : 止 é± : 市 sh± : 梓 cj± :
己 j± (7) ; 已 zhj± : 始 sh± : 杞 j± : 子 cj± : 理 l± : 軌
kwj± (/kwj±j/) : 止 é± : 裏 lh± : 梓 cj± : 美 m±j (/m±j/) (21-22) ; 吏 l± : 嗣 zhj± : 意 y± : 思 sj± : 駛 sh± : 莖 b(h)j±j
(/b(h)j±j/) : 志 é± (50) ; 已 j± : 始 sh± : 齒 ch± : 起 kh± :
俊 /z±j/ : 軌 kwj± (/kwj±j/) : 裏 lh± : 理 l± (62) ; 時 g(h)± :
遲 dhj± (/dhj±j/) : 期 g± : 思 sj± : 時 g(h)± (80-81) ; 起
kh± : 己 j± : 士 z± : 止 é± : 泥 zhj± : 子 cj± : 耳 h± : 始
sh± : 美 m±j (/m±j/) (109-110).

С. Рифмы с классами 脂 В и 脂 С
 至 ci^2/j (/ci²/j/) : 思 s² : 意 ci^2 : 計 ki^2/j : 駛 si^2 : 媚 mi^2
 (/mi²/j/) : 惠 hi^2 (93-94).

III класс рифм (幽)

I. Ровный тон (幽平)

憂 ?aw : 留 lhaw (15); 悠 jhaw : 憂 ?aw : 丘 khaw : 州 caw :
 流 law : 道 cjaw : 求 gaw (49); 舟 caw : 流 law : 遊 jaw :
 樓 l(h)aw : 留 lhaw (83).

2. Падающий тон (幽去)

就 z(h)jaw : 袖 zhjaw (15).

3. Смешанные рифмы

友 waw : 丘 kh w : 浮 bhaw : 州 caw : 朝 taw (11).

IV класс рифм (宵 A)

I. Ровный тон (宵 A 平)

交 kaw : 邀 j(h)aw : 苞 paw : 陶 dhaw : 勞 law (81).

2. Восходящий тон (宵 A 上)

草 chaw : 抱 bhaw : 嫂 saw : 早 caw : 飽 paw : 道 dhaw (9-10).

3. Неточные рифмы (с классом 宵 B)

道 dhaw : 皎 kiaw (15); 朝 taw : 颯 pjew : 韶 z(h)ew : 桃
 dhaw : 苗 mew : 遼 liaw : 高 kaw : 朝 taw : 謠 jew (68); 郊
 kaw : 高 kaw : 叔 cjew : 朝 taw : 霄 sjew : 喬 kew : 交 kaw :
 條 diaw (78); 滔 caw : 草 chaw : 討 thaw : 道 dhaw : 島
 n(h)iew : 抱 bhaw : 早 caw : 妙 mjew : 藻 caw : 昊 yaw (~g-) :
 飽 paw : 老 lhaw (111); 高 kaw : 超 thew : 鏢 pew : 叔 cjew :
 潮 daw : 皋 kaw : 桃 dhaw : 昭 caw : 苗 mew : 單 z(h)aw : 謠
 jew (118-119).

V класс рифм (宵 B)

I. Падающий тон (宵 B 去)

眺 thiew : 峭 chjiew : 鏢 jiew : 癩 chiiew : 妙 mjiew : 釣 tiiew :
 調 dhiiew (94-95).

2. Неточные рифмы (с классом 宵 A) - см. выше.

VI класс рифм (魚 А)

I. Восходящий тон (魚 А 上)

浦 phó : 戶 yó (~g-) : 莽 m(h)ó : 睹 tó : 鼓 kó : 虎 hō :
 菩 khō (40) : 土 thó.

2. Падающий тон (魚 А 去)

素 sò : 露 lhò : 暮 mò : 故 kò : 度 d(h)ò : 惡 zò : 慕 mò :
 顧 kò : 瓠 hò : 路 lò : 語 y(h)ò (27).

VII класс рифм (魚 В)

I. Ровный тон (魚 В 平)

初 cho : 敷 phwo (7) ; 夫 pwo : 區 khwo (15).

2. Смешанные рифмы (上 : 去)

羽 w(h)ó : 渚 só : 許 hó : 旅 ló : 所 só : 阻 cò : 宇 w(h)ó :
 酉 (= 酒) sjó : 語 ó : 沮 z(h)jó : 慮 ló : 敘 só (107-108).

VIII класс рифм (歌)

I. Восходящий тон (歌 上)

柯 ká : 嗒 d(h)wá (44).

IX класс рифм (支)

I. Ровный тон (支 平)

馬也 dhe : 規 kjwe : 歧 g(h)je : 池 de : 移 je : 奎 z(h)we :
 斯 sje : 崖 y(h)iē : 知 te (37) ; 斯 sje : 知 te : 馬也 dhe :
 離 le (80).

2. Неточные рифмы (с классом 之 В) - см. с. 639.

X класс рифм (脂 А)

I. Ровный тон (脂 А 平)

頹 d(h)wāj : 哀 wāj : 催 chwāj (113).

XI класс рифм (脂 В)

I. Ровный тон (脂 В 平)

樓 chiēj : 溪 khiēj : 階 kiēj : 迷 mhiēj : 蹊 yiēj (~g-) ;
 帝 dhiēj : 攜 w(h)iēj : 萸 dhiēj : 排 biēj : 梯 thiēj (72-73).

2. Неточные рифмы (с классом 之 В) - см. с. 640.

XII класс рифм (脂 c)

I. Ровный тон (脂平)

微 g(h)ɛj : 歸 kwɛj : 歸 w(h)ɛj : 微 gwij (/gwɛj/) : 微
hwɛj : 飛 pwɛj : 歸 kwɛj : 幾 kɛj : 幾 ktj : 暉 hwɛj(6) : 歸 kwɛj :
微 mwɛj : 霏 phwɛj : 依 ʔɛj : 扉 pwɛj : 違 wɛj : 推 ɕhwɛj
(/ɕhwɛj/) (63).

2. Неточные рифмы (с классом 之 в) - см. с. 639-640.

XIII класс рифм (祭)

Слова этого класса (СК финали -aj, -aj) в рифмах Се Линьня отсутствуют.

XIV, XV, XVI классы рифм (蒸 А, 蒸 В, 冬 А)

Слова этих классов рифм (СК финали -aj, -aj, -aj) в рифмах Се Линьня отсутствуют.

XVII класс рифм (冬 в)

Два слова этого класса (中 tuŋ и 風 puŋ) представлены у Се Линьня в неточных рифмах с классом 東 (см. ниже).

XVIII класс рифм (東)

I. Ровный тон (東平)

峯 phon : 容 jon : 同 dōŋ : 胸 hoŋ (79).

2. Неточные рифмы (с классом 冬 в)

風 puŋ : 東 tōŋ : 容 jon : 峯 phon (42-43); 同 dōŋ : 中 tuŋ :
風 puŋ : 江 kōŋ : 墻 jon : 牆 chōŋ : 峯 phon : 功 kōŋ : 蹤
cjoŋ : 同 dōŋ (58); 峯 phon : 松 zhjoŋ : 瓏 l(h)ōŋ : 蹤
g(h)ōŋ : 蹤 cjoŋ : 容 jon : 茸 hoŋ : 風 puŋ : 重 dhoŋ : 同
dōŋ : 通 thōŋ (74-75).

XIX класс рифм (陽)

I. Ровный тон (陽平)

陽 jaŋ : 方 pwaŋ : 岡 kaŋ : 腸 daŋ : 涼 laŋ : 忘 mwaŋ : 行
jaŋ (ŋ-) : 芳 phwaŋ : 傷 saŋ : 妨 phwaŋ : 將 cjaŋ : 常 ɕaŋ :
揚 jaŋ : 章 ɕaŋ (66); 央 ʔaŋ : 傷 saŋ : 忘 mwaŋ (114).

2. Восходящий тон (陽上)

蕩 dhaŋ : 像 zhjaŋ : 壤 haŋ : 獎 cjaŋ : 往 waŋ : 長 taŋ :

繡 d(h)ǎŋ : 朗 l(h)ǎŋ : 賞 ǎŋ : 兩 lhǎŋ : 廣 kwǎŋ : 響 hǎŋ :
 養 jhǎŋ (100).

XX класс рифм (耕)

I. Ровный тон (耕平)

生 cheŋ : 情 zhjeŋ : 榮 weŋ : 聲 hjeŋ : 清 chjeŋ : 生 chjeŋ :
 榮 jweŋ : 耕 pjeŋ : 榮 weŋ : 形 yiēŋ (~g-) : 聽 thiēŋ (3);
 成 zheŋ : 庭 dhiēŋ : 楹 jeŋ : 城 ɕ(h)eŋ : 征 ɕeŋ : 鳴 meŋ :
 嬰 ijeŋ : 筭 ciēŋ : 聲 hje : 屏 b(h)iēŋ : 清 chjeŋ : 星
 chiēŋ (14); 生 cheŋ : 情 zhjeŋ : 齡 l(h)iēŋ : 營 jweŋ : 汀
 thiēŋ : 耕 pjeŋ : 萌 m(h)eŋ : 京 keŋ : 誠 ɕ(h)eŋ (39); 城
 ɕ(h)eŋ : 生 cheŋ : 榮 weŋ : 成 zheŋ : 經 kiēŋ : 型 yiēŋ (~g-) :
 聲 hjeŋ : 情 zhjeŋ : 明 m(h)eŋ (51-52); 平 bheŋ : 京 keŋ :
 英 ɿeŋ : 城 ɕ(h)eŋ : 情 zhjeŋ : 生 cheŋ : 輕 khjeŋ : 鳴 meŋ :
 嬰 hjeŋ : 耕 pjeŋ : 冥 miēŋ (105-106); 城 ɕ(h)eŋ : 生 cheŋ :
 英 ɿeŋ : 征 ɕeŋ (112).

2. Смешанные рифмы (平 : 去)

榮 weŋ : 生 cheŋ : 名 mhjeŋ : 耕 kiēŋ : 耕 pjeŋ : 卿 kheŋ :
 生 cheŋ : 荊 keŋ : 平 bheŋ : 迎 jeŋ : 垌 kwiēŋ : 行 gēŋ :
 淨 ɕ(h)jèŋ : 明 m(h)eŋ : 英 ɿeŋ : 停 dhiēŋ : 情 zhje (55).

XXI класс рифм (眞 A)

I. Ровный тон (眞 A平)

門 mǎn : 捫 m(h)ǎn : 繁 b(h)wǎn : 敦 twǎn : 尊 cwǎn : 翻
 phwǎn : 護 hwǎn : 猿 w(h)ǎn : 敦 thwǎn : 奔 pǎn : 存 zh(w)ǎn :
 魂 w(h)ǎn : 論 lwǎn (59-60); 論 lwǎn : 奔 pǎn : 蕪 swǎn : 屯
 d(h)wǎn : 昏 hwǎn : 門 mǎn : 存 zh(w)ǎn : 魂 w(h)ǎn : 溫
 ʔwǎn : 敦 twǎn (88-89); 軒 hǎn : 璠 b(h)wǎn : 壇 hwǎn (12).

2. Неточные рифмы (с классом 元 B)

篇 phjen : 泉 ɕj(w)en : 閑 ɿen : 膳 ɕ(h)èn : 便 bjen : 圓
 wen : 圓 whǎn : 篇 phjen (2).

XXII класс рифм (眞 B)

Слова этого класса встречаются у Се Ляньмина в неточных
 рифмах с классом 眞 C :

鄰 lin : 因 ʔjin : 雲 whǎn : 陳 dhin : 淪 l(h)wǎn : 眞 ɕin :
 親 chjin : 斤 kǎn : 人 hǎn : 辰 ɕ(h)in (16); 雲 whǎn : 氛
 b(h)wǎn : 人 hǎn : 軍 kwǎn : 分 pwǎn : 人 hǎn : 塵 ɕin : 輪

l(h)win : 論 lwin : 也 twin : 民 mjin (19); 迤 gán : 吟 cín :
忍 hín : 隱 2ín (82).

XXIII класс рифм (眞 C)

I. Ровный тон (眞 C 平)

辰 5(h)in : 津 cjin : 民 mjin : 臻 cin : 仁 hín : 新 sjin :
陳 dhin : 人 hín : 茵 7jin : 塵 din : 珍 tin (99).

2. Восходящий тон (眞 C 上)

盡 3(h)jín : 殞 w(h)hín : 菌 ghwín : 愍 m(h)hín : 混 m(h)jín :
忍 hín : 朕 dhín (115).

3. Неточные рифмы (с классом 眞 B) - см. выше.

XXIV класс рифм (元 A)

I. Ровный тон (元 A 平)

團 dhwān : 安 tān : 端 thwān : 端 twān : 顏 ģān : 桓 w(h)ān :
團 1(h)ān : 歎 thān : 觀 kwān : 懂 hwān (4-5); 彈 tān : 懂
hwān : 顏 ģān : 蘭 lān (25).

2. Смешанные рифмы

歡 hwān : 歎 thān : 端 twān : 變 l(h)wān : 擘 3(h)wān (83-
84); 緩 wān : 斷 twān : 滿 mán : 誕 d(h)ān : 纂 cwān : 短
twān : 端 thwān : 竿 kān : 歡 hwān : 暖 nwān : 散 sán : 管
kwān (87).

3. Неточные рифмы (с классом 元 B)

團 wen : 連 len : 山 siēn : 前 3iēn : 天 thiēn : 連 ten : 難
nān : 宣 sjwen : 年 nhiēn (97).

XXV класс рифм (元 B)

I. Ровный тон (元 B 平)

團 kiēn : 泉 3j(w)en : 川 čhwen : 旋 zhjwen : 山 siēn : 言
ģen^{I3} : 年 nhiēn : 南 kh(w)iēn : 絃 wiēn : 然 hien (17); 天
thiēn : 眠 miēn : 然 hien : 篇 phjen (17-18); 遷 chjen : 年
nhiēn : 堅 kiēn : 便 bjen : 山 siēn : 沒 jwen : 綿 mjen : 連

I3 Слово 言 у Се Линькня регулярно рифмуется по классу
元B.

1(h)en : 巖 tiēn : 旋 zhjwen : 言 ŋen (30); 旋 zhjwen : 延
 jen : 川 čhwen : 鮮 chjen : 傳 dhwen : 綠 jwen : 年 nhiēn
 (47); 年 nhiēn : 山 siēn : 宣 sjwen : 煙 ?iēn : 遷 chjen : 愆
 khen : 緣 jwen : 巖 tiēn : 艱 kiēn : 旋 zhjwen : 賢 yiēn
 (~g-) : 泉 zj(w)en : 遭 ten : 甄 kjen : 塵 den : 然 hēn : 穿
 čhwen : 延 jen : 聞 kiēn : 南 kh(w)iēn : 篇 phjen (69-70); 川
 čhwen : 山 siēn : 延 jen : 篇 phjen : 言 ŋen (80); 山 siēn :
 泉 zj(w)en : 賢 yiēn (~g-) : 阡 chiēn : 煙 ?iēn : 筌 chjwen :
 傳 dhwen : 前 ziēn : 淺 w(h)en : 鈇 hēn (91-92).

2. Восходящий тон (元 В 上)

顯 hiēn : 法 (g)wiēn : 峴 yiēn (~g-) : 緬 m(h)jēn : 轉 twén :
 淺 chjén : 巷 kwén : 眼 ŋ(h)iēn : 展 tēn : 辨 bēn : 遣 khjén
 (77).

3. Смешанные рифмы

傳 dhwen : 天 thiēn : 艱 kiēn : 眷 kwén : 衍 jēn : 殿 tiēn :
 ?iēn (26).

4. Неточные рифмы (с классом 元 А и 眞 А) - см. с. 643-644.

XXVI-XXVII классы рифм (談 А, 談 В, 侵 А)

Слова этих классов (СК финали -ām, -iem, -em, -jem, -am)
 в рифмах Се Линькня отсутствуют.

XXIX класс рифм (侵 В)

I. Ровный тон (侵 В 平)

音 ?im : 吟 ŋim (7); 岑 z(h)im : 沈 dhim : 陰 ?im : 深 čhim :
 林 lim : 心 sjim : 衿 kim : 琴 ghim (34); 音 ?im : 沈 dhim :
 任 him : 林 lim : 臨 lim : 籤 khim : 陰 ?im : 禽 ghim : 吟
 ŋim : 心 sjim : 今 kim (35); 心 sjim : 陰 ?im : 岑 z(h)im :
 尋 zhjim : 音 ?im (84).

XXX класс рифм (職 А)

I. Входящий тон (職 А 入)

慝 thāk : 北 pāk : 勒 lāk : 國 kwāk : 賊 zhāk : 則 cāk : 德
 tāk : 刻 khāk : 黑 h(w)āk : 默 mhāk : 惑 w(h)āk (102-103).

2. Неточные рифмы (с классом 屋)

足 cjok : 得 tāk (44).

XXXI, XXXII классы рифм (職 В, 沃 А)

Слова этих классов (СК finali -ik, -ok) в рифмах Се Линъ-ня отсутствуют.

XXXIII класс рифм (沃 В)

I. Входящий тон (沃 В 入)

目 mhuk : 宿 sjuk (91).

XXXIV класс рифм (屋)

I. Входящий тон (屋 入)

屋 1ōk : 木 mhōk : 曲 khok : 屬 ɔ(h)ok : 鹿 lōk : 樂 jōk :
 感 chiōk (?) : 朴 phōk (41-42).

2. Неточные рифмы (с классом 職 А) - см. с. 645.

XXXV класс рифм (金罩)

I. Входящий тон (金罩 入)

落 lāk : 薄 bāk : 索 sāk : 却 khak : 諺 hak : 萼 ɣhāk : 樂 lak
 bak : 酌 ɔk : 瘼 māk : 樂 lāk (1); 落 lāk : 壑 hāk : 瀾 yāk (v-g-) (12); 敦 kwāk : 薄 bāk : 金 ɕhāk : 壑 hāk : 託 thāk : 弱 fhak : 諾 nhāk : 落 lāk : 蠟 ʔwāk (32); 壑 hāk :
 寔 m(h)āk : 雀 ɕjak : 作 ɕāk : 諺 hak : 閣 kāk : 樂 lak :
 thāk (117).

XXXVI класс рифм (錫)

I. Входящий тон (錫 入)

適 ɕek : 夕 zhjek (15); 剔 thiēk : 績 ɕiēk : 益 ʔjek : 隙 khek : 埒 jek : 矧 ɕjek : 役 jwek (52-53); 迫 pēk : 窘 khēk :
 夕 zhjek : 適 ɕek : 戚 chiēk (?) : 隔 kiēk : 摘 thiēk : 析 siēk : 覲 d(h)iēk (?) (64); 夕 zhjek : 役 jwek : 瀆 tiēk (96);
 夕 zhjek : 隙 khek : 脈 mhiēk : 覲 d(h)iēk : 軌 ʔiēk (114).

XXXVII класс рифм (質 А)

I. Входящий тон (質 А 入)

歇 hət : 沒 mət : 髮 pwət : 發 pwət : 月 ɣwət : 越 wət : 闕 khwət : 忽 hwət : 伐 b(h)wət (45); 歇 hət : 月 ɣwət : 發 pwət :
 越 wət : 伐 b(h)wət : 髮 pwət (74).

2. Неточные рифмы (с классом 月 В)

越 wət : 發 pwət : 月 ɣwət : 歇 hət : 闕 khwət : 別 bet :
 蕞 m(h)iēt (29).

XXXVIII класс рифм (質 В)

Слова этого класса (СК финали -it, -ut) в рифмах Се Линь-кня отсутствуют.

XXXIX класс рифм (質 С)

I. Входящий тон (質 С 入)

室 *cit* : 畢 *pjit* : 質 *cit* : 密 *mhit* : 日 *hit* : 恣 *sjit* : 吉 *kjit* : 匹 *phjit* : 一 *ʔjit* : 出 *ɕhwit* (48); 瑟 *sit* : 密 *mhit* : 畢 *pjit* : 慄 *lhit* : 質 *cit* : 室 *cit* : 一 *ʔjit* : 日 *hit* : 匹 *phjit* : 失 *ɕit* (104).

XL класс рифм (月 А)

Этот класс (СК финали -ät, -at) в рифмах Се Линькня не представлен.

XLI класс рифм (月 В)

I. Входящий тон (月 В 入)

雪 *sjwet* : 潔 *kiēt* : 節 *ciēt* : 滅 *mjet* : 拔 *biēt* : 哲 *tet* (10); 雪 *sjwet* : 繫 *kiēt* : 節 *ciēt* : 哲 *tet* : 缺 *khjwet* : 悅 *jwtet* : 列 *lhet* : 屨 *khwiēt* : 輟 *dhet* : 別 *bet* : 劣 *lhwet* (24); 閑 *piēt* : 輟 *dhet* : 雪 *sjwet* (90); 絕 *z(h)jwet* : 輟 *dhet* (93); 滅 *mjet* : 切 *chiēt* : 雪 *sjwet* : 潔 *kiēt* : 輟 *dhet* (112-113).

2. Неточные рифмы (с классом 質 А) - см. с. 646.

XLII класс рифм (盍 А)

Этот класс (СК финали -är, -ar) в рифмах Се Линькня не представлен.

XLIII класс рифм (盍 В)

I. Входящий тон (盍 В 入)

接 *ɕjēr* : 涉 *z(h)ēr* : 躡 *njēr* : 協 *xiēr* (~g-) : 狹 *xiēr* : 壘 *dhiēr* : 葉 *jjēr* : 變 *siēr* : 悞 *khīēr* (43).

XLIV-XLV классы рифм (解 А, 解 В)

Слова этих классов (СК финали -är, -ir) в рифмах Се Линькня отсутствуют.

I класс рифм (之 A)

1. Ровный тон (之 A 平)

孩 yā (ㄨㄥ-) : 來 lā : 才 zhā : 哉 cā (26); 才 zhā : 來 lā :
猜 chā : 哉 cā (288).

2. Восходящий тон (之 A 上)

採 cǎi : 改 gǎi : 海 hǎi : 待 dài : 悔 huǐ (219); 海 h(w)ǎi :
在 zài : 悔 huǐ : 待 dài (287).

3. Неточные рифмы (с классом 之 B)

之 cǐ : 里 lǐ : 辭 zhǐ : 意 yì : 來 lā : 杯 pā : 詩 shǐ :
才 zhā : 貽 yí (66).

II класс рифм (之 B)

1. Ровный тон (之 B 平)

茲 cǐ : 之 cǐ : 時 shí : 而 ér (11); 孜 zǐ : 之 cǐ : 詩 shǐ :
思 sī (19); 時 shí : 思 sī : 茲 cǐ : 而 ér (26);
之 cǐ : 期 qī : 時 shí : 茲 cǐ : 辭 zhǐ : 疑 yí (120);
之 cǐ : 時 shí : 茲 cǐ : 疑 yí : 持 chí (151); 茲 cǐ :
時 shí : 溜 liú : 疑 yí : 辭 zhǐ : 思 sī : 欺 qī : 嗤 chī :
詩 shǐ (219); 時 shí : 之 cǐ : 疑 yí : 辭 zhǐ (368);
之 cǐ : 欺 qī : 辭 zhǐ : 欺 qī (375); 之 cǐ : 時 shí :
思 sī : 茲 cǐ : 緜 mián : 詩 shǐ (376).

2. Восходящий тон (之 B 上)

止 zhǐ : 里 lǐ : 始 shǐ (18); 始 shǐ : 里 lǐ : 止 zhǐ : 喜 xǐ
(26); 止 zhǐ : 裏 lǐ : 子 zǐ : 喜 xǐ : 起 qǐ : 理 lǐ : 己 jǐ
jǐ : 矣 yǐ : 祀 sì : 祀 zhǐ (201); 已 yǐ : 理 lǐ : 己 jǐ
jǐ : 恥 chǐ : 止 zhǐ : 市 shì (318); 己 jǐ : 子 zǐ : 恥 chǐ :
祀 sì (368); 恃 shì : 祀 zhǐ : 己 jǐ : 里 lǐ (375).

3. Падающий тон (之 B 去)

喜 xǐ : 事 shì : 意 yì : 值 zhí : 駛 shǐ : 置 zhì (247); 事 shì :
異 yì : 志 zhì : 意 yì (368).

4. Смешанные рифмы

時 shí : 理 lǐ : 之 cǐ : 茲 cǐ : 期 qī : 思 sī : 而 ér
à(h) : 疑 yí : 辭 zhǐ (32); 詩 shǐ : 之 cǐ : 思 sī : 時 shí

多(h)± : 茲 cj± : 紀 k± : 欺 kh± (84); 仕 ʒ± : 時 ʒ(h)± : 辭
 zhj± : 茲 cj± : 己 j± : 疑 ɲ± : 欺 kh± : 之 ɛ± (152); 仕 ʒ± :
 己 j± : 恥 th± : 墨 l± : 紀 k± : 上 ɛ± : 事 ʒ± : 恃 ʒh±
 (153); 時 ʒ(h)± : 之 ɛ± : 期 g± : 紕 cj± : 詩 ʒ± : 疑 ɲ±
 (327).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 E

肥 s± : 衣 ij : 微 mwij : 葵 gjwij : 衰 swij : 揮 hwij :
 遲 dhij : 悲 pij (111); 旨 ɛij : 死 sjij : 履 l(h)ij : 恃
 ʒh± (287).

B. Рифмы с классом 支

崖 ɲ(h)ie : 子 cj± : 倚 ʒe : 理 l± (248); 士 ʒ± : 止 ɛ± :
 爾 i(h)e : 子 cj± (287-288); 事 ʒ± : 志 ɛ± : 意 ɲ± : 議 ɲ±
 (376).

C. Рифмы с классом 之 A - см. выше.

III класс рифм (幽)

I. Ровный тон (幽平)

游 jaw : 憂 ɹaw : 休 haw : 遊 jaw (18); 周 ɛaw : 丘 khaw : 流
 law : 侯 ɣaw (26); 周 ɛaw : 秋 chjaw : 壽 dhaw : 不 paw : 遊
 jaw (90); 遊 jaw : 州 ɛaw : 流 law : 丘 khaw : 周 ɛaw : 求
 gaw (219); 婁 l(h)aw : 酉州 ʒhaw : 周 ɛaw : 憂 ɹaw : 儔 dhaw :
 求 gaw (265); 州 ɛaw : 儔 dhaw : 流 law : 憂 ɹaw : 酉州 ʒhaw :
 修 sjaw (265); 丘 khaw : 儔 dhaw : 流 law : 游 jaw (286); 秋
 chjaw : 求 gaw (320); 游 jaw : 求 gaw : 憂 ɹaw : 壽 dhaw : 舟
 ɛaw : 丘 khaw : 流 law : 休 haw (327); 流 law : 儔 dhaw : 休
 haw : 遊 jaw (371).

2. Восходящий тон (幽上)

久 kaw : 媯 ɲ(h)aw : 歃 maw : 手 ɛaw (21); 柳 law : 久 kaw :
 友 waw : 酒 cjaw : 負 b(h)aw : 厚 gaw : 有 whaw (218); 走
 ɛaw : 負 b(h)aw : 有 whaw : 後 ɣaw (287); 友 waw : 媯 maw :
 咎 ghaw : 厚 gaw (375).

3. Падающий тон (幽去)

陋 l(h)aw : 舊 gaw : 富 paw : 疚 kaw (12).

4. Смешанные рифмы (平 : 去)

休 haw : 遊 jaw : 流 law : 鷗 ɹaw : 丘 khaw : 秀 sjaw : 儔
 dhaw : 酉州 ʒhaw : 不 paw : 憂 ɹaw : 求 gaw (60).

IV класс рифм (宵 A)

I. Восходящий тон (宵 A 上)

老 lhāw : 保 pāw : 燥 sāw : 早 sāw : 抱 bhāw : 道 dhāw
(247).

2. Падающий тон (宵 A 去)

操 sāw : 樂 hāw : 孝 hāw : 傲 hāw (~g-) : 蹈 d(h)āw : 報 pāw (375).

3. Неточные рифмы (с классом 宵 B) - см. ниже.

V класс рифм (宵 B)

Слова этого класса у Тао Паньмина представлены только в неточных рифмах с классом 宵 A:

I. Ровный тон (宵 A)

朝 tew : 郊 kāw : 霄 sjew : 苗 mew (6); 條 diēw : 樛 pjew : 交 kāw : 勞 lāw (28); 交 kāw : 凋 tiēw : 高 kāw : 霄 sjew : 勞 lāw : 焦 cjew : 陶 dhāw : 朝 tew (143); 蕭 siēw : 郊 kāw : 曉 j(h)iēw : 修 diēw : 朝 tew (311).

2. Восходящий тон (宵 B)

道 dhāw : 老 lhāw : 稿 khāw : 好 hāw : 嘗 pāw : 表 péw (152).

VI класс рифм (魚)

I. Ровный тон (魚平)

廬 l(h)o : 如 hō : 壺 yō (~g-) : 余 jo (7); 疎 so : 初 cho : 租 g(h)ō : 蹠 dho (15); 書 šo : 娛 hwo : 居 ko : 廬 l(h)o (19); 蹠 dho : 廬 l(h)o : 墟 kho : 舍 jo : 劬 g(h)wo : 無 mwo : 疎 so : 須 sjwo : 如 hō : 虞 hwo : 書 šo : 都 tō : 踰 jwo : 興 jo : 俱 kwo : 蹠 dho : 如 hō : 蕪 m(h)wo : 娛 hwo : 疎 so : 舒 šo (102); 書 šo : 如 hō : 衛 g(h)wo : 疎 so : 紆 hwo : 食余 jo : 居 ko : 魚 hō : 拘 kwo : 廬 l(h)o (113); 隅 ŋ(h)wo : 塗 dhō : 馮 khwo : 食余 jo : 居 ko (152); 疏 so : 廬 l(h)o : 書 šo : 車 ko : 蕪 so : 俱 kwo : 圖 dō : 如 hō (286); 途 dhō : 娛 hwo : 書 šo : 閨 l(h)o : 舉 jo (317); 隅 ŋ(h)wo : 居 ko : 廬 hwo : 夫 pwo (367); 愚 hwo : 夫 pwo : 書 šo : 居 ko (368); 疏 so : 租 g(h)ō : 居 ko : 娛 hwo (371); 疏 so : 蕪 m(h)wo : 孤 kō : 如 hō (374).

2. Восходящий тон (魚上)

兩 wh6 : 阻 c6 : 撫 rhw6 : 竹 dh6 (1).

3. Падающий тон (魚去)

著 t6 : 故 k6 : 附 b(h)w6 : 語 n6 : 處 6h6 : 住 d(h)w6 : 數 sw6 : 異 gw6 : 響 j6 : 去 kh6 : 懼 ghw6 : 慮 l6 (33) : 去 kh6 : 趣 chjw6 : 舉 k6 : 傳 pw6 : 路 l6 : 顧 k6 : 響 j6 : 務 mhw6 : 素 s6 : 悟 j6 : 慮 l6 : 著 t6 (277).

4. Смешанные рифмы

娛 jhw6 : 墟 kho : 居 ko : 處 6h6 : 株 two : 如 ho : 餘 jo : 虛 kho : 無 mwo (48) : 路 l6 : 居 ko : 于 wo : 陽 j(h)wo : 途 dh6 : 湖 jo : 疎 so : 餘 jo : 如 ho (120) : 兩 wh6 : 陽 j(h)wo : 舒 ho : 慮 l(h)o : 居 ko : 蕪 m(h)wo : 女 ho (218-219) : 豫 j6 : 舊 66 : 去 kh6 : 慮 l6 : 如 ho : 住 d(h)w6 : 處 6h6 : 懼 ghwo (247).

УП класс рифм (歌)

I. Ровный тон (歌平)

柯 k6 : 和 w6 : 多 t6 : 何 j6 (~-) (1) : 柯 k6 : 羅 l6 : 窳 7w6 : 沙 s6 (26) : 和 w6 : 花 hw6 : 多 t6 : 歌 k6 (217) : 和 w6 : 歌 k6 : 多 t6 : 華 w6 : 何 j6 (~-) (219) : 何 j6 (~-) : 家 k6 : 歌 k6 : 阿 66 (311) : 過 kw6 : 河 j6 : 波 p6 : 歌 k6 : 遐 j6 (~-) (320-321) : 遐 j6 (~-) : 過 kw6 : 歌 k6 : 何 j6 (~-) (377).

2. Восходящий тон (歌上)

火 hw6 : 我 jh6 : 可 kh6 : 假 k6 (26).

УШ класс рифм (支)

I. Восходящий тон (支上)

是 6(h)6 : 毀 hw6 : 爾 h(h)6 : 緝 kh6 (151).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 A

稽 ki6j : 崖 j(h)i6 : 懷 gwie6j : 彌 m(h)je : 離 le : 羈 ke : 虞 y6 (248).

B. Рифмы с классом 脂 B

非 bhwi6j : 歸 kwij : 依 6ij : 違 wij : 悲 pi6j : 暉 hwi6j : 遲 dhij : 移 je (96-97) : 姿 cij : 枝 6e : 奇 ke : 羈 we : 羈

ke (1517; 遺 jwǐj : 微 mwǐj : 私 sǐj : 惟 w(h)ǐj : 處 khwe :
歸 kwǐj : 違 wǐj : 希 hǐj : 悲 piǐj : 衣 ʔǐj : (279).

С. Рифмы с классом 之 В - см. с. 649.

IX класс рифм (脂 А)

I. Ровный тон (脂 А 平)

徊 wēj : 棲 siēj : 諧 giēj : 懷 gwīēj (28); 隈 ʔwēj : 懷 gwīēj : 諧 giēj : 希 hǐj : 迴 wēj : 哀 ʔēj : 開 khēj : 乖 kwīēj : 乖 kwīēj : 棲 siēj : 泥 niēj : 迷 mhiēj : 回 wēj (152);
淒 siēj : 徊 wēj : 階 kiēj : 哀 ēj : 摧 zhwēj : 懷 gwīēj (320-321).

2. Неточные рифмы (с классом 支) - см. с. 651.

X класс рифм (脂 В)

I. Ровный тон (脂 В 平)

沂 (h)ǐj : 歸 kwǐj : 揮 hwǐj : 追 ʔwǐj (7); 飛 pwǐj : 依 ʔǐj : 歸 kwǐj : 遺 jwǐj (28); 稀 hǐj : 歸 kwǐj : 衣 ʔǐj : 違 wǐj (47-48); 歸 kwǐj : 悲 piǐj : 非 pwǐj : 遺 jwǐj : 依 ʔǐj : 推 éhwǐj : 衰 swǐj : 揮 hwǐj (139); 飛 pwǐj : 悲 piǐj : 依 ʔǐj : 歸 kwǐj : 衰 swǐj : 違 wǐj (151); 飢 kij : 肥 bwǐj : 衣 ʔǐj : 悲 piǐj : 非 pwǐj : 遺 jwǐj : 歸 kwǐj : 師 sǐj (215); 依 ʔǐj : 暉 hwǐj : 飛 pwǐj : 歸 kwǐj : 飢 kij : 悲 piǐj (265); 歸 kwǐj : 悲 piǐj : 追 ʔwǐj : 非 pwǐj : 衣 ʔǐj : 微 mwǐj (327); 遲 dhǐj : 非 pwǐj : 夷 jǐj : 悲 piǐj (367); 歸 kwǐj : 夷 jǐj : 渥 m(h)ǐj : 微 mwǐj (371).

2. Восходящий тон (脂 В 上)

鄙 pǐj : 履 l(h)ǐj : 軌 kwǐj : 美 mǐj (22).

3. Падающий тон (脂 В 去)

墜 dhwǐj : 畏 ʔwǐj : 驪 kij : 至 éjǐj (12); 置 gwǐj : 冀 kij : 至 éjǐj : 愧 kwǐj (22); 至 éjǐj : 醉 cjwǐj : 次 sjǐj : 音 kwǐj : 味 mwǐj (152).

4. Неточные рифмы (с классами 之 В, 支) - см. с. 649, 651

XI класс рифм (祭 А)

I. Падающий тон (祭 А 去)

會 wǎj : 大 dhǎj : 泰 thǎj : 賴 lhǎj (387).

2. Неточные рифмы (с классом 祭 В)

世 sěj : 逝 s(h)ěj : 廢 pwěj : 惠 w(h)iěj : 憩 khěj : 藝 hěj : 稅 swěj : 大 bwěj : 製 těj : 詣 ŋ(h)iěj : 厲 lěj : 歲 sjwěj : 慧 w(h)iěj : 界 kiěj : 蔽 pjěj : 外 ŋwāj : 契 khiej (338-339).

XII класс рифм (祭 В)

I. Падающий тон (祭 В 去)

帝 tiěj : 世 sěj : 廢 pwěj : 惠 w(h)iěj : 蔽 pjěj : 計 kiěj : 歲 sjwěj : 說 swěj : 界 kiěj : 濟 ciěj : 袂 m(h)ěj (317); 刈 ŋěj : 濟 ciěj : 界 kiěj : 逝 s(h)ěj : 脆 chjwěj : 世 sěj (376); 弟 d(h)iěj (?d(h)iěj) : 概 kěj : 愛 iěj : 介 kiěj : 惠 w(h)iěj : 世 sěj : 厲 lěj : 藝 hěj (375).

2. Неточные рифмы (с классом 祭 А) - см. выше.

XIII-XV классы рифм (蒸 А, 蒸 В, 冬 А)

Слова этих классов (СК финали -ŋ, -ŋ, -oŋ) в рифмах Тао Юаньмина отсутствуют.

XVI класс рифм (冬 В)

I. Ровный тон (冬 В 平)

風 puŋ : 沖 d(h)uŋ : 終 cuŋ : 躬 kuŋ (19); 窮 guŋ : 中 tuŋ : 豐 phuŋ : 風 puŋ : 終 cuŋ : 沖 d(h)uŋ : 隆 luŋ : 嵩 sjuŋ (78); 終 cuŋ : 戎 fuŋ : 雄 wuŋ : 風 puŋ : 窮 guŋ : 中 tuŋ (218).

2. Неточные рифмы (с классом 東)

風 puŋ : 中 tuŋ : 通 thōŋ : 弓 kuŋ (152).

XVII класс рифм (東)

I. Ровный тон (東 平)

漢 mhōŋ : 江 kōŋ : 窗 sōŋ : 從 zhjōŋ (?); 同 dōŋ : 東 tōŋ : 江 kōŋ : 通 thōŋ (15); 龍 loŋ : 功 kōŋ : 封 poŋ : 蹤 cjoŋ (26); 蓬 bhōŋ : 工 kōŋ : 擊 koŋ : 同 dōŋ : 通 thōŋ : 從 zhjōŋ (265); 東 tōŋ : 同 dōŋ (320); 峯 phoŋ : 松 zhjōŋ (384).

2. Неточные рифмы (с классом 冬 В) - см. выше.

XVIII класс рифм (陽)

I. Ровный тон (陽 平)

堂 dāŋ : 璋 čaŋ : 霜 saŋ : 光 kwāŋ (15); 唐 dhāŋ : 光 kwāŋ :
 商 šaŋ : 昌 čhaŋ (26); 荒 hwāŋ : 堂 dāŋ : 茫 māŋ : 場 daŋ :
 邛 m(h)āŋ : 昂 ŋaŋ : 方 pwaŋ : 傷 šaŋ (219); 皇 laŋ : 房
 bwaŋ : 央 ?aŋ : 陽 jaŋ : 腸 daŋ (247); 望 mwaŋ : 桑 sāŋ : 糠
 khāŋ : 糧 laŋ : 陽 jaŋ : 傷 šaŋ : 方 pwaŋ : 觴 šaŋ (247); 涼
 laŋ : 梁 laŋ : 鄉 haŋ : 霜 saŋ : 長 daŋ (248); 陽 jaŋ : 長
 daŋ : 光 kwāŋ : 皇 w(h)āŋ (286-287); 長 daŋ : 常 šaŋ : 糧
 laŋ : 央 ?aŋ (287); 觴 šaŋ : 嘗 č(h)aŋ : 傍 bhāŋ : 光 kwāŋ :
 鄉 haŋ : 央 ?aŋ (311); 芳 phwaŋ : 央 ?aŋ (320); 揚 jaŋ : 妝
 oaŋ (320).

2. Восходящий тон (陽上)

鞅 tŋ : 想 sjaŋ : 往 wāŋ : 長 táŋ : 廣 kwāŋ : 莽 m(h)āŋ
 (47).

3. Падающий тон (陽去)

上 šaŋ : 妄 m(h)āŋ : 諤 pāŋ : 亮 lāŋ (317).

XIX класс ритм (耕)

I. Ровный тон (耕平)

榮 weŋ : 情 zheŋ : 征 čeŋ : 生 seŋ (1); 生 seŋ : 名 mhjeŋ :
 明 m(h)eh : 聲 šeŋ : 齡 l(h)iēŋ : 傾 khjweŋ : 榮 weŋ : 情
 zheŋ : 成 šheŋ (45); 零 liēŋ : 稟 miēŋ : 生 seŋ : 傾 khjweŋ : 成
 šheŋ : 齡 l(h)iēŋ : 聲 šeŋ : 庭 dhiēŋ : 情 zheŋ : 形 yiēŋ
 (~g-) : 盈 jeŋ (112); 稟 miēŋ : 情 zheŋ : 荆 keŋ : 生 seŋ :
 明 m(h)eh : 平 bheŋ : 征 čeŋ : 耕 kiēŋ : 榮 ?jweŋ : 名 mhjeŋ
 (123); 情 zheŋ : 名 mhjeŋ : 生 seŋ : 驚 keŋ : 成 šheŋ (151);
 經 kiēŋ : 成 šheŋ : 更 kēŋ : 庭 dhiēŋ : 鳴 meŋ : 情 zheŋ
 (152-153); 羸 jeŋ : 卿 kheŋ : 京 keŋ : 行 gēŋ : 嬰 jeŋ : 英
 ?eŋ : 聲 šeŋ : 生 seŋ : 驚 keŋ : 名 mhjeŋ : 庭 dhiēŋ : 城
 č(h)eŋ : 營 jweŋ : 成 šheŋ : 情 zheŋ (282-283); 靈 liēŋ : 名
 mhjeŋ : 生 seŋ : 情 zheŋ : 形 yiēŋ (~g-) : 驚 keŋ : 耕 kiēŋ :
 聲 šeŋ : 榮 weŋ (317); 糧 jeŋ : 明 m(h)eh (320); 生 seŋ : 情
 zheŋ : 嬰 ?jeŋ : 齡 l(h)iēŋ : 成 šheŋ (374-375); 情 zheŋ : 行
 gēŋ : 盈 jeŋ : 誠 č(h)eŋ (376); 英 ?eŋ : 情 zheŋ : 傾 khjweŋ :
 鳴 meŋ : 生 seŋ (151).

2. Восходящий тон (耕上)

境 kēŋ : 醒 siēŋ : 領 lhēŋ : 穎 jwēŋ : 兼 pēŋ (152); 領

shéy : 景 kěj : 冷 liěy : 永 wěy : 影 ?ěy : 騷 théy : 靜
z(h)jěy (246-247).

3. Смешанные рифмы

鳴 méy : 零 liěy : 命 mèy : 京 kěj : 寧 niěy (19).

XX класс рифм (眞 A)

I. Ровный тон

根 kān : 存 zh(w)ān : 門 mán : 敦 twān (11); 奔 pān : 門
mān : 存 zh(w)ān : 縛 cwān (327).

2. Неточные рифмы (с классом 元 B)

眷 kwān : 恨 yàn (~g-) : 邀 d(h)wān : 戀 lwān : 存 zh(w)ān :
奔 pān : 魂 w(h)ān : 門 mán : 孫 swān (376-377).

XXI класс рифм (眞 B)

I. Ровный тон (眞 B 平)

珍 tīn : 親 sjin : 人 hīn : 鄰 līn (19); 分 pwin : 欣 hin : 雲
whin : 聞 mwin (19); 民 mjīn : 眞 cīn : 因 ?jīn : 人 hīn (21);
欣 hin : 人 hīn : 因 ?jīn : 臻 cīn : 聞 mwin : 勤 ghin : 鄰
līn : 濱 pjīn (64); 勤 ghin : 親 sjin : 鄰 līn : 晨 z(h)īn :
分 pwin : 春 chwīn : 雲 whin : 因 ?jīn : 貧 bhīn : 人 hīn (99);
眞 cīn : 淳 z(h)wīn : 新 sjīn : 秦 z(h)jīn : 塵 dīn : 勤
ghin : 親 sjin : 津 cjīn : 巾 kīn : 人 hīn (153); 聞 mwin :
分 pwin : 雲 whin : 境 bhwin : 晨 z(h)īn : 馴 zhjwīn : 身
sīn : 勤 ghin : 君 kwīn : 董 hwīn : 文 mwīn : 汾 b(h)wīn : 紛
phwīn : 親 sjin : 偷 lwīn (203); 塵 dīn : 身 sīn : 親 sjin :
鄰 līn : 晨 z(h)īn : 人 hīn (246); 親 sjin : 仁 hīn : 貧
bhīn : 身 sīn : 辛 sjīn : 陳 dhīn (317); 群 ghwīn : 聞 mwin :
芬 phwīn : 雲 whin : 勤 ghin : 殷 ?in : 欣 hin : 紛 phwīn :
分 pwin (319-320); 身 sīn : 新 sjīn (320); 旻 m(h)īn : 人
hīn : 貧 bhīn : 陳 dhīn : 薪 sjīn : 晨 z(h)īn (376).

2. Смешанные рифмы

訓 hwīn : 貧 bhīn : 勤 ghin : 人 hīn : 新 sjīn : 欣 hin : 津
cjīn : 鄰 līn : 民 mjīn (126); 盡 z(h)jīn : 進 cīwīn : 人 hīn :
隱 ?in : 勤 ghin : 分 pwin : 人 hīn : 軫 w(h)īn : 欣 hin :
群 ghwīn (371).

XXII класс рифм (元 A)

I. Ровный тон (元 A 平)

完 wān : 冠 kwān : 顏 yān : 關 kwān : 端 twān : 彈 dhān :
 鸞 l(h)wān : 寒 gān (219); 干 kān : 官 kwān : 餐 chān : 寒
 gān : 顏 yān : 關 kwān (265); 歎 thān : 顏 yān : 寒 gān : 端
 twān : 還 w(h)ān : 彈 tān : 安 ʔān : 攀 phān (320); 顏 yān :
 安 ʔān : 關 kwān : 觀 kwān : 還 w(h)ān : 桓 w(h)ān (327); 萑
 nān : 寒 gān : 安 ʔān : 完 wān (367); 殘 zhān : 關 kwān : 患
 (g)wān : 萑 nān (368); 歡 huān : 算 tān : 顏 yān : 寒 gān :
 (375-376); 端 twān : 安 ʔān : 觀 kwān : 還 w(h)ān : 寒 gān :
 萑 nān : 干 kān : 顏 yān : 關 kwān : 歎 thān (145).

2. Неточные рифмы (с классом 元 B)

軒 hen : 燻 b(h)wen : 前 zhiēn : 園 wen : 還 w(h)ān : 寒
 gān : 萑 nān : 干 kān : 顏 yān : 關 kwān : 歎 thān (141); 端
 twān : 還 sjen : 顛 tiēn : 餐 chān : 緣 jwen : 篇 phjen (247-
 248); 顏 yān : 年 nhiēn : 山 siēn : 言 yen (286); 彈 dhān :
 權 gwen : 顏 yān : 彈 tān (71).

XXIII класс рифм (元 B)

I. Ровный тон (元 B 平)

言 yen : 山 siēn : 然 hēn : 先 siēn (15); 山 siēn : 年
 nhiēn : 淵 ʔwiēn : 田 dhiēn : 閒 kiēn : 前 zhiēn : 煙 ʔiēn :
 顛 tiēn : 閒 kiēn : 然 hēn (47); 然 hēn : 年 nhiēn : 偏
 phjen : 田 dhiēn : 塵 d(h)en : 眠 miēn : 遷 sjen : 天 thiēn :
 前 zhiēn : 煙 ʔiēn : 賢 yiēn (~g-) (73); 言 yen : 園 when :
 篇 phjen : 然 hēn : 緣 jwen : 宣 sjwen : 山 siēn : 年 nhiēn
 (76); 然 hēn : 閒 kiēn : 仙 sjen : 天 thiēn : 先 siēn : 還
 zhjwen : 年 nhiēn : 言 yen (80); 泉 ʒj(w)en : 言 yen : 繁
 b(h)wen : 愆 khen : 山 siēn : 言 yen : 年 nhiēn : 傳 dhwen
 (151); 軒 hen : 園 when : 煙 ʔiēn : 研 yhiēn : 言 yen : 賢
 yiēn (~g-) (265); 橫 liēn : 山 siēn : 言 yen : 年 nhiēn
 (287); 軒 hen : 山 siēn : 絃 wiēn : 妍 yhiēn : 言 yen : 儻
 khen : 先 siēn : 遷 sjen (320); 肩 kiēn : 煎 cjen (320); 旋
 zhjwen : 前 zhiēn (320); 賢 yiēn (~g-); 言 yen : 牽 kh(w)iēn :
 年 nhiēn : (368); 然 hēn : 園 when : 還 zhjwen : 閒 kiēn (371);
 言 yen : 閑 yiēn : 然 hēn : 還 zhjwen (376); 園 when : 繁
 b(h)wen : 絃 wiēn : 泉 ʒj(w)en : 閒 kiēn : 年 nhiēn (376).

2. Восходящий тон (元 B 上)

踐 ʒ(h)jén : 免 mén : 緬 m(h)jén : 善 ʒ(h)én : 遠 whén : 返
 pwén : 淺 chjén (126); 遠 whén : 眼 y(h)ién : 返 pwén : 踐
 ʒ(h)jén (375).

3. Смешанные рифмы (平 : 上)
 喧 hwén : 偏 phjen : 山 siēn : 還 zhjwen : 言 yan (151).

4. Неточные рифмы (с классами 眞 A, 元 A) - см. с. 655-656.

XXIV-XXVI классы рифм (談 A, 談 B, 侵 A)

Эти классы рифм (СК финали -am, -am, -iem, -em, -jem, -äm, -am) в рифмах Тао Юаньмина не представлены.

XXVII класс рифм (侵 B)

I. Ровный тон (侵 B 平)

林 lim : 岑 s(h)im : 心' sjim : 陰 ?im (28); 林 lim : 陰 ?im :
 襟 kim : 琴 ghim : 今 kim : 欽 khim : 斟 éim : 音 ?im : 簪
 cim : 深 sim : 簪 cim : 深 sim (92); 琴 ghim : 音 ?im : 尋
 zhjim : 斟 éim : 欽 khim : 心' sjim (265); 陰 ?im : 林 lim :
 音 ?im : 心' sjim (287); 琴 ghim : 音 ?im : 心' sjim : 林 lim :
 陰 ?im : 襟 kim : 尋 zhjim (320); 心' sjim : 陰 ?im : 林 lim :
 琴 ghim (375).

XXVIII класс рифм (職 A)

I. Входящий тон (職 A 入)

德 tək : 國 kwək : 忒 thək : 得 tək (26); 得 tək : 惑
 w(h)ək : 塞 sək : 國 kwək : 默 mhək (153).

XXIX класс рифм (職 B)

I. Входящий тон (職 B 入)

稷 sjik : 殖 s(h)ik : 穡 sik : 食 zik : (21); 極 gik : 息
 sjik : 域 whik : 陟 tik (376); 色 sik : 力 lik : 飾 sik : 式
 sik (389).

XXX класс рифм (沃 A)

Слова этого класса (СК финаль -ok) в рифмах Тао Юань-
 мина отсутствуют.

XXXI класс рифм (沃 B)

I. Входящий тон (沃 B 入)

陸 luk : 穆 m(h)uk : 逐 dhuk : 宿 sjuk (21); 目 mhuk : 菊
 kuk : 馥 b(h)uk : 熟 s(h)uk (382).

XXXII класс рифм (屋)

I. Входящий тон (屋 入)

潘 d(h)ök : 屬 6ok : 足 cjek : 樂 ŋök (7); 曲 khok : 足 cjak :
 局 gok : 燭 6ok : 旭 nok (48); 木 mhök : 谷 kök : 浴 jok :
 燭 6ok (287); 促 chjek : 錄 lok : 木 mhök : 哭 khök : 覺
 kək : 弄 nok : 足 cjak (311); 握 ʔök : 選 m(h)ök (320).

XXXII класс рифм (鐸)

Слова этого класса у Тао Даньмина встречаются только в одной неточной рифме с классом 錫:

射 šek : 索 sək : 落 lək : 宅 d(h)ök : 夕 shjek : 酌 bak :
 漢 m(h)ək (376).

XXXIII класс рифм (錫)

I. Входящий тон (錫入)

宅 d(h)ök : 夕 shjek : 役 jwek : 席 shjek : 昔 sjek : 析
 siək (84); 績 cjek : 音 sjek : 帛羽 yiək (-g) : 隔 kiək : 役
 jwek : 曷 jak : 析 siək : 柏 pək (137); 宅 d(h)ök : 迹 cjek :
 百 pək : 自 bək : 情 sjek (152); 迫 pək : 陌 m(h)ök : 白
 bək : 咍 cək : 害 khök : 宅 d(h)ök (247); 陌 m(h)ök : 適 šek
 夕 shjek : 陳 khək : 役 jwek : 績 ciək : 益 ʔjek (379).

2. Неточные рифмы (с классом 鐸) - см. выше.

XXXIV класс рифм (質 А)

Слова этого класса (СК финали -At, -ot) в рифмах Тао Даньмина отсутствуют.

XXXV класс рифм (質 В)

I. Входящий тон (質 В入)

質 sit : 筆 pit : 匹 phjit : 衍 žwit : 匕 sjit : 栗 lhit :
 物 mhwit (210).

XXXVI класс рифм (月 А)

Слова этого класса (СК финали -ât, -at) в рифмах Тао Даньмина отсутствуют.

XXXVII класс рифм (月 В)

I. Входящий тон (月 В入)

拙 6wet : 絕 z(h)jwet : 悅 jwet : 別 bet : 滅 mjet : 熱 het :
 竭 get : 劣 lhwet (32-33); 節 ciēt : 澈 dhet : 列 lhet : 傑
 get : 訣 kwiēt : 月 ŋwet (93); 絕 z(h)jwet : 閉 piēt : 雪

sjwet : 潔 kiēt : 設 set : 悅 jwet : 烈 lhet : 節 ciēt : 拙
 bwet : 別 bet (133); 罰 b(h)wet : 越 wet : 切 siēt : 月 ywet :
 節 ciet : 血 hwiēt (375).

XXXIX-XLI классы рифм (查 А, 查 В, 緝 А)

Слова этих классов (СК финали -ар, -ар, -іар, -ер, -јер, -ар, -ар) в рифмах Тао Паньмина отсутствуют.

XLII класс рифм (緝 В)

I. Входящий тон (緝 В 入)

及 gir : 立 lip : 急 kip : 泣 khip (26); 澀 sip : 立 lip :
 邑 lip : 及 gir : 泣 khip : 入 hip : 急 kip (318).

Рифмы Бао Чжао

I класс рифм (之)

I. Ровный тон (之 平)

時 ɕ(h)ɿ : 茲 cɿ : 疑 ŋɿ : 基 kɿ : 絲 sjɿ : 辭 zhjɿ : 其 ɣɿ
 gɿ (5); 詩 ɕɿ : 芝 ɕɿ : 嬉 hɿ : 辭 zhjɿ (11); 時 ɕ(h)ɿ : 其 ɣɿ
 gɿ : 思 sjɿ (21); 時 ɕ(h)ɿ : 期 gɿ : 治 dhɿ : 嚮 ɕɿ : 辭 zhjɿ
 (80); 絲 sjɿ : 其 ɣɿ (96); 滋 cɿ : 時 ɕ(h)ɿ (97); 其 ɣɿ : 詞
 zhjɿ : 基 kɿ : 時 ɕ(h)ɿ : 怡 jɿ (110); 詞 zhjɿ : 思 sjɿ : 疑
 ŋɿ : 之 ɕɿ : 基 kɿ : 特 dhɿ : 期 gɿ : 詩 ɕɿ : 滋 cɿ : 絲
 sjɿ : 時 ɕ(h)ɿ : 嚮 ɕɿ (132-133).

2. Восходящий тон (之 上)

士 ɕɿ : 里 lɿ : 儂 l(h)ɿ : 喜 hɿ : 己 jɿ : 止 ɕɿ : 始 ɕɿ :
 起 khɿ : 耳 hɿ : 李 lhɿ (67-68); 止 ɕɿ : 己 jɿ : 里 lɿ : 耳
 hɿ : 起 khɿ : 裏 lhɿ (139-140).

3. Смешанные рифмы

之 ɕɿ : 特 dhɿ : 思 sjɿ : 恥 thɿ : 止 ɕɿ : 擬 ŋɿ : 市 ɕɿ :
 里 lɿ (17-18); 絲 sjɿ : 治 dhɿ : 意 ɿ : 置 ɿ : 異 jɿ : 思
 sjɿ (109); 時 ɕ(h)ɿ : 絲 sjɿ : 駁 ɿ : 治 dhɿ : 潘 ɕɿ : 旗
 gɿ : 欺 khɿ (165-166).

4. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 支

通 h(h)ɿ : 咫 ɕɿ : 倚 ɕɿ : 紙 ɕɿ : 子 cɿ (183-184).

В. РИФМЫ С КЛАССОМ 脂 D

悲 pi : 時 z(h)z : 怡 jz : 旗 gz : 思 sjz : 滋 czjz : 辭
 zhjz : 持 dhz : 期 gz (139); 次 chjz : 地 dhz : 異 jz : 棄
 khjz : 利 lhz : 女眉 miz : 木犀 dhz : 至 ziz (193).

II класс рифм (幽)

I. Ровный тон (幽平)

抽 thaw : 油 jaw : 壽 dhaw (14); 憂 zaw : 羞 sjaw (14); 邱
 khaw : 不 paw : 由 jaw : 抽 thaw (82); 頭 dhaw : 遊 jaw : 留
 lhaw : 州 caw : 樓 law : 流 law : 收 saw : 壽 dhaw : 柔 haw :
 憂 zaw : 邱 khaw (90); 樓 law : 流 law (93); 遊 jaw : 流
 law (97); 流 law : 愁 z(h)aw (105); 州 caw : 遊 jaw : 周 caw :
 謳 zaw : 遊 jaw (119-120); 流 law : 羞 sjaw : 周 caw : 休
 haw : 遊 jaw : 留 lhaw : 州 caw : 取 caw : 浮 bhaw : 州 caw :
 柔 haw : 謳 zaw : 球 ghaw : 酋 jaw (121-122); 秋 chjaw : 謳
 zaw : 浮 bhaw : 流 law : 遊 jaw : 憂 zaw (127-128); 羞 sjaw :
 秋 chjaw : 愁 z(h)aw (136); 州 caw : 留 lhaw : 儔 dhaw : 道
 cjaw : 謳 zaw : 流 law : 浮 bhaw : 秋 chjaw : 遊 jaw : 憂 zaw
 (146); 憂 zaw : 流 law : 儔 dhaw : 愁 z(h)aw (172); 樓 law :
 鈞 kaw (186).

2. Восходящий тон (幽上)

手 saw : 酒 sjaw : 有 whaw (116).

3. Смешанные рифмы

頭 dhaw : 流 law : 鈞 kaw : 抽 thaw : 牛 jaw : 九 kaw : 偶
 jaw (197).

4. Неточные рифмы

A. РИФМЫ С КЛАССОМ 宵 B

朝 tew : 銷 sjew : 頭 dhaw (110).

B. РИФМЫ С КЛАССОМ 魚

口 khaw : 趨 chwo : 驅 khwo : 虛 kho : 殂 z(h)o : 軀 khwo :
 途 dhō (55).

III класс рифм (宵 A)

I. Восходящий тон (宵 A 平)

草 chaw : 道 dhaw (106); 草 chaw : 早 saw : 道 dhaw : 老 law
 (130); 稻 dhaw : 草 chaw : 倒 law (136); 抱 bhaw : 腦 naw :
 保 paw : 好 haw : 道 dhaw : 草 chaw : 老 law (184-185).

2. Неточные рифмы (с классом 宵 B)

女 ⁴ew : 少 ⁴šew : 抱 ⁴bhāw : 保 ⁴pāw : 草 ⁴chāw : 藻 ⁴sāw : 老
lhāw : 討 ⁴thāw : 道 ⁴dhāw (6).

IX класс рифм (宵 B)

1. Ровный тон (宵 B 平)

儵 ¹gew : 霄 ¹sjew (111).

2. Неточные рифмы (с классами 幽, 宵 A) - см. выше.

X класс рифм (魚)

1. Ровный тон (魚 平)

途 ¹dhō : 覓 ¹h(h)ō : 狐 ¹yō (~g-) (9); 塗 ¹dhō : 虞 ¹ŋwo : 珠
čwo (46); 隅 ¹h(h)wo : 區 ¹khwo : 除 ¹do : 塗 ¹dhō : 吳 ¹ŋō : 居
ko : 扶 ¹bhwo (52); 居 ¹ko : 疏 ¹so : 渠 ¹go : 舒 ¹šo : 孥 ¹w(h)o :
除 ¹do : 須 ¹sjwo (98-99); 隅 ¹h(h)wo : 軀 ¹khwo : 墟 ¹l(h)ō
(112); 都 ¹tō : 儒 ¹h(h)wo : 書 ¹šo : 壺 ¹yō (~g-) : 隅 ¹h(h)wo :
廬 ¹l(h)o : 疎 ¹so (162); 書 ¹šo : 疏 ¹so : 舒 ¹šo : 隅 ¹h(h)wo
(167).

2. Восходящий тон (魚 上)

所 ³só : 濟 ³hó : 楚 ³chó : 渚 ³čó : 舉 ³kó : 紆 ³dhó (68-69); 舉
kó : 女 ³nó : 紆 ³d(h)ó : 舞 ³mwó (99-100); 處 ³čhó : 旅 ³ló (195).

3. Падающий тон (魚 去)

筋 (= 箸) ⁴d(h)ò : 虞 ⁴lò (14); 顧 ⁴kò : 莫 ⁴mò : 路 ⁴lò : 步
bò : 趣 ⁴chjwò (17); 竊 ⁴mhwò : 任 ⁴d(h)wò (73); 忤 ⁴h(h)ò : 誤
ŋò (96); 暮 ⁴mò : 怖 ⁴phò : 忤 ⁴h(h)ò (110); 懼 ⁴ghwò : 路 ⁴lò :
霧 ⁴mhwò : 趣 ⁴chjwò : 顧 ⁴kò : 素 ⁴sò : 樹 ⁴zhwò : 遇 ⁴ŋwò (145);
素 ⁴sò : 顧 ⁴kò : 路 ⁴lò : 蒸 ⁴mò : 懼 ⁴ghwò : 誤 ⁴ŋò : 兔 ⁴thò
(157).

4. Смешанные рифмы

迂 ¹ŋ(h)ò : 步 ¹bò : 臺 ¹tò : 途 ¹dhō : 露 ¹lhò (21); 拘 ¹kwo :
愈 ¹jwò : 虞 ¹ŋwo : 濡 ¹h(h)wo : 娛 ¹hwo (81); 旅 ¹ló : 途 ¹dhō :
掄 ¹jwo : 圖 ¹dō : 湖 ¹yō : 初 ¹cho : 懼 ¹g(h)wo : 漁 ¹gho : 荼
dō : 腴 ¹jwo : 居 ¹ko : 敷 ¹phwo : 渝 ¹jwo : 徒 ¹dhō : 鹵 ¹chwó
(142-143).

5. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 D

趨 chwo : 趨 子(h)wo : 膚 pwo : 趨 gwí (9).

B. Рифмы с классом 幽 - см. с. 660.

VI класс рифм (歌)

I. Ровный тон (歌平)

阿 ʔā : 藿 l(h)ā : 何 yā (~g-) (5); 何 yā (g-) : 多 tā :
歌 kā (10); 波 pā : 羅 lā : 荷 yā : 波 pā : 過 kwā : 歌 kā :
何 yā (~g-) (12); 多 tā : 華 wā : 誇 khwā : 霞 yā (~g-) (15-
16); 河 yā : 多 tā : 科 khwā (46); 和 wā : 波 pā : 柯 kā : 羅
lā : 蝦 yā (~g-) : 牙 yā (48); 斜 zhja : 華 wā : 花 hwā : 霞
yā (~g-) (53); 波 pā : 羅 lā : 沱 d(h)ā : 河 yā (54); 歌 kā :
河 yā : 何 yā (~g-) : 華 wā : 霞 yā (~g-); 葩 phā : 梭 swā :
娥 y(h)ā : 羅 lā : 和 wā : 多 tā : 過 kwā (85); 華 wā : 麻
mhā (94); 多 tā : 和 wā : 芽 yā (101); 花 hwā : 家 kā (108);
花 hwā : 華 wā : 多 tā (113); 多 tā : 嗟 cja (114); 阿 ʔā :
河 yā : 羅 lā : 多 tā : 禾 wā : 察 khwā : 何 yā (g-) (117);
波 pā : 阿 ʔā : 羅 lā : 河 yā : 華 wā : 芽 yā : 霞 yā (~g-) : 家
kā : 歌 kā : 多 tā : 何 yā (~g-) (147-148); 何 yā (~g-) : 多
tā : 羅 lā (163); 多 tā : 過 kwā : 羅 lā : 河 yā : 波 pā
(172); 多 tā : 歌 kā : 華 wā (185); 羅 lā : 歌 kā (196); 華
wā : 何 yā (~g-) (196).

VII класс рифм (支)

I. Ровный тон (支平)

池 de : 馳 che : 離 le (16); 馳 dhe : 儀 ye : 離 le : 枝 ce :
知 te (73); 知 te : 支 g(h)je (96); 知 te : 爲 we (102); 池
de : 枝 ce : 披 phe : 知 te (118); 枝 ce : 崖 y(h)iē : 離 le : 斯
sje : 移 je (131); 馳 dhe : 枝 ce : 涯 y(h)iē : 疲 bhe : 吹
chwe (152); 規 kjwe : 垂 ʔ(h)we : 池 de : 移 je (171); 池 de :
隆 ʔ(h)we : 窺 khjwe : 移 je : 知 te (194-195).

2. Восходящий тон (支上)

委 ʔwé : 瀝 sé : 靡 m(h)é : 解 kié (13-14).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 C

疵 zhje : 卑 pje : 非 pwíj (58).

B. Рифмы с классом 之 - см. с. 659.

VIII класс рифм (脂 A)

I. Ровный тон (脂 A 平)

頽 d(h)wāj : 埃 wāj : 摧 zhwāj (10); 排 biāj : 衰 wāj : 臺 dhāj :
 dhāj : 摧 zhwāj : 隈 wāj : 乖 kwīāj : 懷 gwīāj (20); 臺 dhāj :
 裁 zhāj : 來 lāj : 災 cāj : 苔 dhāj : 梅 māj : 灰 hwāj : 哉 cāj (61);
 臺 dhāj : 臺 dhāj : 懷 gwīāj : 開 khāj : 衰 wāj : 臺 dhāj (81);
 臺 dhāj : 萊 l(h)āj (112); 懷 gwīāj : 臺 dhāj : 開 khāj :
 苔 dhāj : 裁 cāj : 梅 māj : 杯 pāj : 摧 zhwāj (188-189).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 B

陸 kwīāj : 懷 gwīāj : 愛 wāj (116).

B. Рифмы с классом 脂 C

徊 wāj : 摧 zhwāj : 依 wāj : 歸 kwāj (17); 非 pwāj : 懷 gwīāj :
 開 khāj : 來 lāj : 埃 wāj : 歸 kwāj : 才 zhāj : 猜 chāj :
 萊 l(h)āj : 臺 dhāj : 迴 wāj (63-64); 禱 hwāj : 衣 wāj :
 晞 hwāj : 回 wāj : 歸 kwāj : 輝 hwāj (98).

IX класс рифм (脂 B)

I. Ровный тон (脂 B 平)

堤 diēj : 齊 zhiēj (95).

2. Неточные рифмы (с классом 脂 A) - см. выше.

X класс рифм (脂 C)

I. Ровный тон (脂 C 平)

飛 pwāj : 歸 kwāj : 機 kēj (52); 威 wēj : 歸 kwāj : 圻 g(h)ēj :
 晞 hēj : 圍 wēj : 暉 hwāj : 衣 wēj : 飛 pwāj : 非 bhwāj :
 機 kēj : 微 mwēj : 希 hēj (82-84); 飛 pwāj : 歸 kwāj :
 違 wēj : 微 hwēj : 析 gēj (91-92); 飛 pwāj : 畿 g(h)ēj : 暉 hwāj :
 衣 wēj : 歸 kwāj (167).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 脂 D

歸 kwāj : 飛 pwāj : 暉 hwāj : 微 mwēj : 衰 swi : 違 wēj (2-3);
 衰 swi : 違 wēj : 暉 hwāj : 非 pwāj : 歸 kwāj (5-6); 衰 swi :
 威 wēj : 飛 pwāj : 依 wāj (10); 微 hwēj : 微 mwēj : 歸 kwāj :
 推 chwī : 輝 hwāj : 機 kēj : 衣 wēj (46); 衰 swi : 悲 pi :
 暉 hwāj : 歸 kwāj (80); 歸 kwāj : 悲 pi : 衰 swi : 追

twi (117); 輝 hwɿj : 依 ʔɿj : 歸 kwɿj : 達 wɿj : 揮 hwɿj : 衣
 ʔɿj : 追 twi : 飛 pwɿj (136); 遠 gwɿ : 畿 g(h)ɿj : 歸 kwɿj :
 機 kɿj : 闡 w(h)ɿj : 暉 hwɿj : 菱生 ŋ(h)wi : 微 hwɿj : 達 wɿj : 飛
 pwɿj : 魏 hwɿj : 衰 swi : 誰 ʒwi (182-183); 機 kɿj : 暉 hwɿj :
 稀 hɿj : 霽 phwɿj : 微 mwɿj : 達 wɿj : 帷 w(h)i (190); 歸
 kwɿj : 飛 pwɿj : 衣 ʔɿj : 衰 swi : 威 ʔwɿj : 機 kɿj (195).

B. Рифмы с классами 支, 脂 A - см. с. 662-663.

XI класс рифм (脂 D)

I. Ровный тон (脂 D 平)

帷 w(h)i : 遺 jwi : 悲 pi (111); 私 sji : 帷 w(h)i : 葵 gjwi :
 遺 jwi (170); 墀 dhi : 眉 mi (186).

2. Восходящий тон (脂 D 上)

揆 ghjwi : 軌 kwɿ (197).

3. Падающий тон (脂 D 去)

鷲 ɿi : 利 lhi : 備 bi : 覲 ki : 響 pi : 器 khi (47); 利
 lhi : 棄 khji (116); 利 lhi : 位 wi : 次 chji : 響 pi : 至
 ɿi : 地 dhi : 媚 mi : 棄 khji (152-153).

4. Неточные рифмы (с классами 之, 魚, 脂 C) - см.
 с. 660-663.

XII класс рифм (祭)

Слова этого класса (СК финали -aj, -aj) в рифмах Бао
 Чжао отсутствуют.

XIII класс рифм (蒸 A)

Слова этого класса (СК финаль -aj) в рифмах Бао Чжао от-
 ссутствуют.

XIV класс рифм (蒸 B)

I. Ровный тон (蒸 B 平)

繩 ɿɿj : 冰 piɿj : 仍 ŋɿɿj : 解 hɿɿj : 勝 ɿɿj : 蠅 jɿɿj : 陵
 lɿɿj : 鼻 ɿɿj : 穉 ɿɿj : 憑 biɿj : 膺 ʔɿɿj (69-70); 澄 dhɿɿj :
 勝 ɿɿj : 凝 ŋɿɿj : 興 hɿɿj (197-198).

XV класс рифм (東)

I. Ровный тон (東 平)

風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 虹 ywōŋ : 紅 ywōŋ : 重 dhōŋ (1); 窮 guŋ
 (/gwoŋ/ ?) : 終 éuŋ (/éwoŋ/ ?) : 通 thwōŋ : 容 joŋ : 重 dhōŋ :
 權 l(h)wōŋ : 從 zhjoŋ : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 躬 kuŋ (/kwōŋ/ ?)
 (5) : 崇 z(h)uŋ (/z(h)woŋ/ ?) : 潼 d(h)wōŋ : 蓬 bhwōŋ : 空
 khwōŋ : 雙 sōŋ : 胸 hoŋ (19-20); 重 dhōŋ : 窗 chōŋ : 龍 loŋ :
 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 容 joŋ : 中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) : 江 ywōŋ
 (~g-) : 蓬 bhwōŋ : 空 khwōŋ : 縫 bhōŋ : 濃 noŋ : 從 zhjoŋ
 (66); 弓 kuŋ (/kwōŋ/ ?) : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) :
 冬 tōŋ : 縫 bhōŋ : 封 poŋ : 松 zhjoŋ : 塘 toŋ : 戎 huŋ
 (/hwoŋ/ ?) : 功 kwōŋ : 鐘 éoŋ : 雄 whuŋ (/whōŋ/ ?) (77); 中
 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) : 豐 phuŋ (/phwoŋ/ ?) : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 窮
 guŋ (/gwoŋ/ ?) (81); 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 終 éuŋ (/éwoŋ/ ?)
 (95); 中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) (97); 宮 kuŋ
 (/kwōŋ/ ?) : 中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) (112); 終 éuŋ (/éwoŋ/ ?) : 松
 zhjoŋ : 重 dhōŋ : 通 thwōŋ : 峯 phoŋ : 容 joŋ : 窮 guŋ
 (/gwoŋ/ ?) : 中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) : 邦 pōŋ : 空 khwōŋ (120-121);
 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 躬 kuŋ (/kwōŋ/ ?) : 終 éuŋ (/éwoŋ/ ?) :
 容 joŋ : 江 kōŋ : 從 zhjoŋ : 空 khwōŋ (141); 宮 kuŋ (/kwōŋ/ ?) :
 通 thwōŋ : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 冬 tōŋ : 空 khwōŋ : 容 joŋ : 江
 kōŋ : 邦 pōŋ : 蓬 b(h)ōŋ : 功 kwōŋ (148-149); 通 thwōŋ : 宮
 kuŋ (/kwōŋ/ ?) : 鋒 phoŋ : 功 kwōŋ : 戎 huŋ (/hwoŋ/ ?) : 弓
 kuŋ (/kwōŋ/ ?) : 終 éuŋ (/éwoŋ/ ?) (158-159); 東 twōŋ : 宮
 kuŋ (/kwōŋ/ ?) : 邦 pōŋ : 江 ywōŋ (~g-) : 豐 phuŋ (/phwoŋ/ ?) :
 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 鐘 éoŋ : 重 dhōŋ : 容 joŋ : 通 thwōŋ
 (173); 權 l(h)wōŋ : 窗 chōŋ : 同 dōŋ : 中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) :
 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) (186); 峯 phoŋ : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 虹
 ywōŋ : 窮 guŋ (/gwoŋ/ ?) : 終 éuŋ (/éwoŋ/ ?) : 衷 tuŋ
 (/tʰwoŋ/ ?) (194); 桐 dhwōŋ : 中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) : 紅 ywōŋ : 戎
 huŋ (/hwoŋ/ ?) : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) (199).

2. Восходящий тон (東上)

動 d(h)wōŋ : 龍 lōŋ (13).

3. Смешанные ритмы

中 tuŋ (/tʰwoŋ/ ?) : 風 puŋ (/pwoŋ/ ?) : 容 joŋ : 江 ywōŋ
 (~g-) : 痛 thwōŋ : 雙 sōŋ (131).

XVI класс ритм (陽)

I. Ровный тон (陽平)

梁 laiŋ : 傷 ŋaŋ : 昌 čaŋ : 亡 mwaŋ : 光 kwāŋ : 方 pwaŋ :

芳 phwaj (4); 罔 kān : 莊 cəŋ (7); 桑 sāŋ : 梁 laŋ : 漿 cjaŋ :
 匡 khwaj : 芳 phwaj : 腸 daŋ (14); 傷 saŋ : 祥 zħjaŋ : 梁
 laŋ : 藏 zħāŋ (19); 方 pwaŋ : 光 kwāŋ : 堂 dāŋ : 傷 saŋ : 藏
 zħāŋ (21-22); 昌 čhaŋ : 亡 mwaŋ : 央 ?aŋ : 長 daŋ : 皇 w(h)āŋ
 (49); 牆 zħjaŋ : 方 pwaŋ : 光 kwāŋ : 裝 z(h)aŋ (5); 張 taŋ :
 揚 jaŋ (57); 陽 jaŋ : 方 pwaŋ : 彊 għaŋ : 望 mwaŋ : 梁 laŋ :
 霜 saŋ : 揚 jaŋ : 張 taŋ : 良 laŋ : 殤 saŋ (74); 陽 jaŋ : 行
 zāŋ (v-) : 罔 kān : 場 daŋ : 行 yāŋ (v-) : 楊 jaŋ : 長 daŋ :
 忙 māŋ : 忘 mwaŋ : 傷 saŋ : 漿 cjaŋ : 光 kwāŋ (90-91); 光
 kwāŋ : 芳 phwaj (97); 黃 wāŋ : 霜 saŋ : 央 ?aŋ (99-100); 房
 bwaŋ : 王 wāŋ : 腸 daŋ (115-116); 涼 laŋ : 雲 phāŋ : 妝 caŋ :
 傷 saŋ : 忘 mwaŋ (117); 光 kwāŋ : 霜 saŋ : 腸 daŋ : 箱 sjaŋ :
 梁 laŋ : 鄉 haŋ : 傷 saŋ (127); 梁 laŋ : 腸 daŋ : 傷 saŋ :
 央 ?aŋ (169); 光 kwāŋ : 霜 saŋ : 芳 phwaj : 章 čaŋ (171-172);
 煌 w(h)āŋ : 光 kħaŋ : 箱 sjaŋ : 牆 zħjaŋ : 望 mwaŋ : 裝 cjaŋ :
 張 taŋ : 王 wħaŋ : 梁 laŋ : 漿 cjaŋ : 光 kwāŋ : 章 čaŋ : 狂
 gwaŋ (174); 陽 jaŋ : 光 kwāŋ : 鄉 haŋ : 潢 (g)wāŋ : 莊 cəŋ :
 堂 dāŋ : 芳 phwaj : 箱 sjaŋ : 皇 w(h)āŋ (187); 央 ?aŋ : 裝
 caŋ : 堂 dāŋ : 梁 laŋ : 行 yāŋ (v-) : 涼 laŋ : 張 taŋ : 裳
 z(h)aŋ : 光 kwāŋ : 腸 saŋ (190).

2. Восходящий тон (陽上)

長 tāŋ : 廣 kwāŋ : 上 śaŋ : 爽 śaŋ : 賞 śaŋ : 想 śjaŋ : 莽 m(h)āŋ
 (193).

3. Смешанные рифмы (平 : 上)

揚 jaŋ : 杖 dħaŋ : 壯 z(h)aŋ : 嘗 z(h)aŋ : 良 laŋ (54).

4. Неточные рифмы (с классом 耕)

杖 dħaŋ : 壤 hāŋ : 敞 čhaŋ : 兩 lhāŋ : 映 ?aŋ : 放 pwaŋ (13).

ХУП класс рифм (耕)

I. Ровный тон (耕平)

明 m(h)eŋ : 城 z(h)eŋ : 傾 khjweŋ : 馨 ?jweŋ : 清 chjeŋ (12-
 13); 形 yieŋ (v-) : 聲 seŋ : 橫 (g)weŋ (17); 馨 ?jweŋ : 行
 geŋ : 城 z(h)eŋ : 庭 dħieŋ : 扁 kwiēŋ : 驚 keŋ : 寧 niēŋ (19);
 滄 d(h)ieŋ : 驚 keŋ : 形 yieŋ (v-) (20-21); 明 m(h)eŋ : 生
 seŋ (21); 靈 liēŋ : 生 seŋ : 坳 kwiēŋ : 聲 seŋ : 冥 miēŋ : 成
 zħeŋ (46); 平 bħeŋ : 清 chjeŋ : 明 m(h)eŋ : 嬰 ?jeŋ : 聲 seŋ
 (49); 驚 keŋ : 聲 seŋ : 情 zħjeŋ : 零 liēŋ (62); 城 z(h)eŋ :
 平 bħeŋ : 榮 weŋ : 生 seŋ : 靈 liēŋ : 經 kiēŋ : 行 geŋ : 庭

dhiēŋ : 齡 l(h)iēŋ : 聲 seŋ : 腥 siēŋ (78-79); 生 seŋ : 成
 ŋheŋ : 嬰 ijeŋ : 情 zheŋ (81); 城 ɕ(h)eŋ : 京 keŋ (98); 庭
 dhiēŋ : 莖 yiēŋ : 嬰 yiēŋ : 爭 ciēŋ (110); 齡 l(h)iēŋ : 生
 seŋ : 盈 jeŋ : 精 cjeŋ : 聲 seŋ : 城 ɕ(h)eŋ : 征 ceŋ : 名
 mhjeŋ (111-112); 生 seŋ : 經 kiēŋ (115); 行 gēŋ : 明 m(h)eŋ : 聲
 seŋ : 青 chiēŋ : 鳴 meŋ : 生 seŋ : 傾 khjweŋ (118); 楹 jeŋ :
 榮 ijeŋ : 名 mhjeŋ : 經 kiēŋ : 榮 weŋ : 清 chjeŋ : 情 zheŋ :
 并 pjeŋ (122-123); 零 liēŋ : 驚 keŋ : 鳴 meŋ : 征 ceŋ : 清
 chjeŋ : 榮 weŋ : 城 ɕ(h)eŋ : 生 seŋ (135); 行 gēŋ : 軍 miēŋ :
 荊 keŋ : 旌 cjeŋ : 鳴 meŋ : 京 keŋ : 情 zheŋ : 零 liēŋ : 盈
 jeŋ (143-144); 干 bheŋ : 榮 weŋ : 鳴 meŋ : 情 zheŋ : 生 seŋ :
 誠 ɕ(h)eŋ (164).

2. Падающий тон (耕去)

令 lèŋ : 命 mèŋ (8); 聖 sèŋ : 定 tiēŋ : 淨 ɕ(h)jèŋ : 性 sjèŋ : 命
 mèŋ : 映 ièŋ : 誓 thiēŋ : 詠 w(h)èŋ : 正 cèŋ (14-15); 盛
 ɕ(h)èŋ : 詠 w(h)èŋ : 慶 khèŋ : 性 sjèŋ : 映 ièŋ (48).

3. Смешанные рифмы

鳴 meŋ : 性 sjèŋ (111); 鳴 meŋ : 形 yiēŋ (v-g-) : 城 ɕ(h)eŋ :
 肩 kwiēŋ : 明 m(h)eŋ : 並 biēŋ (132); 情 zheŋ : 盛 ɕ(h)èŋ :
 生 seŋ : 明 m(h)eŋ : 清 chjeŋ : 聲 seŋ : 馨 hiēŋ (138); 命
 mèŋ : 迸 piēŋ : 情 zheŋ : 性 sjèŋ : 迳 kiēŋ : 病 bəŋ : 定
 tiēŋ : 盛 ɕ(h)èŋ : 敬 kèŋ (137).

4. Неточные рифмы (с классом 陽) - см. выше.

ХУШ класс рифм (眞 A)

1. Ровный тон (眞 A 平)

諠 hwən : 言 ŋən : 恩 iən : 源 ŋwən : 垣 w(h)ən : 奔 pən :
 溫 ʔwən : 存 zh(w)ən : 論 lwən : 門 mən : 純 (=豚) dhwən :
 猿 w(h)ən : 怨 wən : 軒 hən : 魂 w(h)ən (71-72).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 眞 B

聞 mwən : 軒 hən (46); 分 pwən : 聞 mwən : 溫 ʔwən : 輶 wən :
 門 mən : 村 chwən : 論 lwən (181-182).

B. Рифмы с классом 元 A (см. также ниже, с. 669).

遠 whən : 晚 mwən : 飯 bwən : 斷 twən : 寒 gən : 顏 hən :
 端 twən (62).

С. РИФМЫ С КЛАССОМ 元 В

捐 jwen : 天 thiēn : 恩 ʔən : 筵 jen : 山 siēn : 年 nhiēn :
 言 ɣən (99-100); 門 mān : 園 whən : 烏 kwien : 魂 w(h)ən : 髡
 khwən : 尊 cwən : 言 ɣən (107).

XIX класс рифм (眞 В)

I. РОВНЫЙ ТОН (眞 В 平)

般 ʔən : 勤 ghin : 墳 bhwin : 雲 whin : 文 mwīn : 君 kwīn :
 分 pwīn (8-9); 文 mwīn : 分 pwīn : 雲 whin (52); 雲 whin :
 分 pwīn : 聞 mwīn : 群 ghwīn : 文 mwīn (129); 雲 whin : 文
 mwīn : 紋 mwīn : 芬 phwīn (130); 勤 ghin : 分 pwīn : 漬
 b(h)wīn : 群 ghwīn : 紕云 w(h)in : 聞 mwīn (144); 雲 whin : 群
 ghwīn : 漬 b(h)wīn : 聞 mwīn : 君 kwīn (167).

2. Неточные рифмы

A. РИФМЫ С КЛАССОМ 眞 С

殷 ʔin : 鶉 ʒ(h)win : 文 mwīn : 雲 whin : 群 ghwīn (19).

B. РИФМЫ С КЛАССОМ 眞 А - см. выше.

XX класс рифм (眞 С)

I. РОВНЫЙ ТОН (眞 С 平)

人 hin : 脣 ʒwin : 塵 din : 辛 sjin (10); 神 ʒin : 珍 tin :
 仁 hin : 辛 sjin : 身 ʒin (18-19); 均 khwin : 仁 hin : 鱗
 lhin : 塵 din : 申 ʒin (20); 伸 ʒin : 晨 ʒ(h)in : 親 chjin :
 巾 kin : 陳 dhin : 淪 l(h)win : 人 hin : 塵 din (60-61); 茵
 ʔjin : 身 ʒin : 親 chjin : 因 ʔjin (82); 晨 ʒ(h)in : 鄰 lin :
 塵 din : 人 hin : 新 sjin : 因 ʔjin : 春 ʒhwin (89); 貧
 bhin : 人 hin : 辰 ʒ(h)in : 春 ʒhwin (113); 閨 ʔjin : 津
 cjin : 塵 din : 人 hin : 身 ʒin : 春 ʒhwin (141); 巾 kin :
 親 chjin : 人 hin : 身 ʒin : 神 ʒin : 脣 ʒwin : 珍 tin : 塵
 din : 申 ʒin : 晨 ʒ(h)in : 陳 dhin : 春 ʒhwin (168-169); 晨
 ʒ(h)in : 閨 ʔjin : 津 cjin : 塵 din : 人 hin : 親 chjin : 身
 ʒin : 春 ʒhwin : 淪 l(h)win : 辛 sjin (176-177); 因 ʔjin :
 神 ʒin : 辰 ʒ(h)in : 塵 din : 神 ʒin (182); 辛 sjin : 塵 din :
 辰 ʒ(h)in : 春 ʒhwin : 淪 l(h)win : 人 hin (186); 親 chjin :
 塵 din : 淪 l(h)win : 人 hin (189); 人 hin : 紳 ʒin (196);
 茵 ʔjin : 晨 ʒ(h)in : 人 hin : 秦 ʒ(h)jin : 春 ʒhwin (201).

2. Неточные рифмы (с классом 元 В)

臻 ʒin : 川 ʒhwin : 年 nhiēn : 山 siēn : 涓 kwien : 淵
 wiēn : 鮮 sjen (48).

XXI класс рифм (元 A)

I. Ровный тон (元 A 平)

難 nān : 丸 wān : 瀾 lān : 歡 hwān : 歎 thān (4); 顏 yān :
 攀 pān : 關 kwān : 還 w(h)ān (92); 顏 yān : 還 w(h)ān (95);
 還 w(h)ān : 關 kwān : 寒 gān : 顏 yān : 難 nān : 歎 thān
 (112); 寒 gān : 安 ān : 看 khān : 冠 kwān (113); 盤 pān :
 丹 tān (115); 丹 tān : 難 nān : 顏 yān : 還 w(h)ān : 蘭 lān
 (131-132); 單 tān : 殘 zhān : 寒 gān : 酸 swān : 蘭 l(h)ān :
 歡 hwān : 彈 dhān (178-179); 寒 gān : 還 w(h)ān : 彈 dhān :
 酸 swān : 單 tān : 殘 zhān : 歎 nān : 紉 (g)w(h)ān : 餐
 chān (191-192); 鞍 ān : 竿 kān (197); 顏 yān : 關 kwān : 蘭
 lān : 寒 gān : 還 w(h)ān (199-200).

2. Падающий тон (元 A 去)

館 kwān : 玩 wān (10); 旦 tàn : 漢 hàn : 散 sǎn (102); 悅
 yuè : 歎 thān : 換 wàn : 亂 lwān : 半 pǎn (108); 灌 guān : 亂
 luàn : 旦 tàn : 晏 yàn : 岸 àn : 館 kwān : 漫 màn : 彈 dhān :
 dhān (187-188); 歎 thān : 換 wàn : 岸 àn : 晏 yàn : 散 sǎn :
 彈 dhān (192).

3. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 眞 A (см. также с. 667)

寒 gān : 殘 zhān : 言 yān (11); 寬 kwān : 難 nān : 言 yān
 (105).

B. Рифмы с классами 眞 A и 元 B 難 nān : 文 wān :

言 yān : 還 w(h)ān : 煙 yān (55).

XXII класс рифм (元 B)

I. Ровный тон (元 B 平)

煙 yān : 天 thiān : 泉 zj(w)en : 旋 zhjwen : 年 niān (5);
 肩 jiān : 天 thiān : 山 shān : 妍 yān (7-8); 年 niān : 天
 thiān : 泉 zj(w)en : 山 shān (16); 遷 qjwen : 宣 sjwen :
 田 thiān : 賢 xiān (vg-) (47); 鮮 xiān : 煙 yān (52); 閒
 xiān : 山 shān (94); 閒 xiān : 懸 xuān : 山 shān : 煙 yān
 (73); 前 qiān : 妍 yān : 絃 xiān : 先 xiān : 篇 phjen : 宣
 sjwen : 閒 xiān (84-85); 天 thiān : 煎 qiān (98); 筵 yān :
 絃 xiān : 年 niān (101); 山 shān : 仙 xiān : 前 qiān : 煙
 yān : 年 niān (103); 然 rán : 泉 zj(w)en : 年 niān : 錢
 zjwen : 天 thiān (106); 篇 phjen : 天 thiān : 錢 zjwen : 年

nhiên (113); 然 hien : 鮮 sjen : 堅 kiên : 絃 jwen : 年 nhiên
 (130); 年 nhiên : 鯨 mjen : 賢 yien (~g-) : 山 siên : 川
 óhwen : 煙 tiên : 南 kh(w)iên : 傳 dhwen : 閒 kiên (133-134);
 泉 sj(w)en : 堅 kiên : 年 nhiên : 山 siên : 川 óhwen : 煙
 tiên : 土 tui dhien : 賢 yien (~g-) (161); 傳 dhwen : 前 siên :
 妍 nhien : 妍 nhien : 偏 phjen : 然 hien : 還 zhjwen (165);
 泉 sj(w)en : 煙 tiên : 年 nhiên : 絃 wiên : 川 óhwen : 山
 siên : 蓮 liên : 前 siên : 賢 yien (~g-) (169-170); 山 siên :
 前 siên : 天 thiên : 妍 nhien (170); 天 thiên : 仙 sjen :
 淵 wiên : 煙 tiên : 泉 sj(w)en : 閒 kiên : 絃 wiên : 傳
 dhwen : 旋 zhjwen : (175); 妍 nhien : 圓 wen : 鮮 sjen : 年
 nhiên : 堅 kiên (188).

2. Падающий тон (元 В 去)

雙 pên : 見 kiên : 戰 éen : 膳 s(h)jên : 箭 ojen (21); 面
 mhjên : 倦 gwên : 變 pên : 膳 s(h)jên (47); 電 d(h)iên : 見
 kiên : 燕 tiên (110); 縣 gwien : 殿 tiên : 宴 tiên : 變 pên :
 甸 dhien : 偏 piên (119).

3. Смешанные рифмы (平 : 去)

殿 tiên : 縣 gwien : 箭 ojen : 傳 dhwen : 卷 g(h)wen (89);
 練 liên : 鍊 jen : 霰 sien : 見 kiên : 燕 tiên : 電
 d(h)iên : 變 pên : (200).

4. Неточные рифмы (о классами 眞 A, 眞 C, 元 A) - см.
 с. 668-669.

XXIII-XXIV классы рифм (諫 A, 諫 B)

Данные классы (СК финали -âm, -iem, -em, -jem) в рифмах
 Бао Чжао не представлены.

XXV класс рифм (侵 A)

I. Ровный тон (侵 A 平)

潭 dhâm : 南 nâm (93).

XXVI класс рифм (侵 B)

I. Ровный тон (侵 B 平)

禽 ghim : 心 sjim : 音 ?im : 昇 zhjim (15); 深 sim : 陰 ?im :
 吟 gim : 沈 dhim (54); 琴 ghim : 衾 kim : 沈 dhim : 今 kim :
 音 ?im (102); 林 lim : 岑 s(h)im : 沈 dhim : 音 ?im : 心

sjim : 簪 cim (110-111); 吟 im : 心' sjim : 林 lim : 尋 shjim
 音 ?im : 深 sim (118); 深 sim : 陰 ?im : 林 lim : 尋 shjim :
 音 ?im : 心' sjim : 金 kim : 沈 dhim : (134-135); 音 ?im :
 心' sjim : 林 lim : 陰 ?im : 深 sim : 禽 ghim : 沈 dhim : 岑
 5(h)im : 尋 shjim (140-141); 陰 ?im : 心' sjim : 尋 shjim :
 林 lim : 深 sim : 侵 chjim : 今 kim (162-163); 陰 ?im : 深
 sim : 淫 jim : 吟 jim : 禽 ghim : 心' sjim : 任 sim : 琴 ghim
 (194); 陰 ?im : 心' sjim : 深 sim : 臣 lim : 尋 shjim : 音
 ?im : 禪 ojim : 金 kim (198); 琴 ghim : 音 ?im : 心' sjim : 尋
 shjim (199).

2. Восходящий тон (侵 В 上)

甚 5(h)im : 灑 l(h)im (196); 錦 kim : 枕 sim : 寢 chjim :
 甚 5(h)im (201).

XXVII класс рифм (職 А)

I. Входящий тон (職 А 入)

國 kwāk : 北 pāk : 黑 h(w)āk : 楚 b(h)āk : 德 tāk (47-48).

XXVIII класс рифм (職 В)

I. Входящий тон (職 В 入)

蝕 šik : 逼 pāk : 息 sjik : 織 šik : 力 lak : 棘 kik (2);
 識 šik : 極 gik (95); 色 šik : 極 gik (98); 食 šik : 息
 sjik : 翼 jik : 息 sjik : 側 cik : 織 šik : 直 d(h)ik (106);
 翼 jik : 力 lak : 逼 pāk : 直 d(h)ik : 臆 ?ik : 色 šik (116);
 仄 cik : 翼 jik : 逼 pāk : 食 šik : 力 lak : 息 sjik (149);
 翼 jik : 織 šik : 識 šik : 息 sjik : 色 šik (163).

XXIX класс рифм (沃)

I. Входящий тон (沃 入)

逐 dhuk : 服 b(h)uk : 陸 luk : 宿 sjuk : 目 mhuk : 覆 phuk :
 竹 tuk (159-160); 牧 muk : 陸 luk : 服 b(h)uk : 肉 fhuk :
 築 tuk : 孰 5(h)uk : 宿 sjuk : 覆 phuk (179-180); 六 lhuk :
 宿 sjuk (197).

2. Неточные рифмы (с классом 屋)

竹 tuk : 覓 m(h)ōk (46); 陸 luk : 服 b(h)uk : 木 mhwōk : 斲
 tōk : 谷 kwōk (54-55); 軸 dhuk : 目 mhuk : 木 mhwōk : 谷
 kwōk : 沃 b(h)uk : 陸 luk : 宿 sjuk (144).

XXX класс рифм (屋)

I. Входящий тон (屋入)

仆 phok (?); 覺 kōk : 促 chjok : 玉 ŋhok : 屬 ɔ(h)ok : 木
mhwōk : 哭 khwōk : 續 zhjok (3); 渥 ʔok : 曲 khok : 綠 lok :
玉 ŋhok : 燭 ɔok : 木 mhwōk (12); 木 mhwōk : 促 chjok : 錄
lok : 鶴 ʔok (g-) : 錄 lok : 玉 ŋhok : 曲 khok (166).

2. Неточные рифмы (с классом 沃) - см. выше.

XXXI класс рифм (鐸)

I. Входящий тон (鐸入)

擊 hāk : 絡 lhāk : 灼 ɔak : 鶴 ʔak (g-) : 泊 bhāk : 樂 lāk
(1); 廊 khwāk : 落 lāk : 漠 m(h)āk : 灼 ɔak : 躍 jak (16-17);
蟻 ʔwak : 作 cāk : 薄 bāk (20); 落 lāk : 作 cāk : 闕 kāk :
籀 thāk : 幕 mhāk : 薯 ŋhāk : 爍 ɔak : 藿 hwāk : 託 thāk :
諾 nhāk : 薄 bāk : 洛 lhāk : 濁 ʔak (g-) : 酌 ɔak (59-60);
著 ʔak : 薯 ŋhāk (94); 樂 lāk : 闕 kāk (97); 闕 kāk : 幕
mhāk : 藿 hwāk : 爵 cjak : 樂 lāk : 鶴 ʔak (g-) (104); 鶯
chjak : 闕 kāk : 實 m(h)āk : 爵 cjak : 躍 jak : 落 lāk : 十 ʔak
pāk : 絡 lhāk : 作 cāk : 樂 lāk : 託 thāk : 薄 bāk (154-155);
薄 bāk : 擊 hāk : 爵 cjak : 藿 hwāk : 闕 kāk : 作 cāk : 山 ʔak
ŋ(h)āk : 藥 jak : 洛 lhāk (176); 落 lāk : 昨 ɔ(h)āk : 薄
bāk : 鶴 ʔak (g-) : 擊 hāk : 諾 nhāk : 酌 ɔak (184); 落
lāk : 藿 hwāk : 作 cāk : 樂 lāk : 酌 ɔak (185); 實 m(h)āk :
雀 cjak : 樂 lāk : 擊 hāk : 鶴 ʔak (g-) : 落 lāk : 籀 thāk :
幕 mhāk : 酌 ɔak : 樂 ɔak (190-191).

2. Неточные рифмы (с классом 絳 A)

落 lāk : 拓 thāk : 作 cāk : 闕 kēp : 藥 jak (48).

XXXII класс рифм (錫)

I. Входящий тон (錫入)

役 jwek : 客 khēk : 白 bēk : 石 ɔek : 夕 zhjek : 陌 m(h)ēk
(1); 鬲 ʔiēk (g-) : 戚 chiēk (2); 宅 d(h)ēk : 益 ʔjek : 籍
ɔ(h)jek : 略 kēk : 帛 b(h)ēk (47); 寂 ɔ(h)iēk : 迹 cjek :
劇 ghek : 溺 nhiēk : 石 ɔek : 覲 d(h)iēk : 逆 ŋek (51); 惕
thiēk : 益 ʔ(h)iēk : 璧 pjek : 歷 l(h)iēk (55); 獲 whiēk :
迫 pēk : 益 ʔjek : 宅 d(h)ēk (80-81); 際 khek : 音 sjek :
役 jwek : 劇 ghek (82); 劇 ghek : 夕 zhjek : 白 bēk : 益
ʔjek : 客 khēk : 昔 sjek : 赤 ɔhek : 隙 khek : 獲 whiēk : 血

hjek (?) : 穿 zhjek (90-91); 穿 jek : 宅 d(h)ək : 策 chiək :
 跡 cjek : 壁 pjek : 石 ʒek : 板 mhiək : 碧 pek : 客 khək :
 籍 ʒ(h)jek : 魄 phək : 覲 d(h)iək : 帛 b(h)ək (124-125); 策
 chiək : 曆 liək : 迹 cjek : 石 ʒek : 滴 tiək : 壁 piək : 積
 cjek : 白 bək : 客 khək : 惜 sjek (180-181); 白 bək : 客
 khək : 夕 zhjek : 隔 kiək (192).

XXXIII класс рифм (質 А)

I. Входящий тон (質 А 入)

發 pwət : 越 wət : 月 gwət : 髮 pwət : 沒 mət : 歇 hət (13);
 關 khwət : 髮 pwət : 月 gwət : 勃 bhət : 越 wət : 發 pwət :
 歇 hət : 骨 kwət : 沒 mət (75-76); 歇 hət : 沒 mət (97); 沒
 mət : 月 gwət : 發 pwət : 歇 hət : 越 wət : 髮 pwət (151).

2. Неточные рифмы

A. Рифмы с классом 質 В

月 gwət : 越 wət : 髮 phwət : 歇 hət : 關 khwət : 沒 mət
 (2-3).

B. Рифмы с классом 月 В

雪 sjwet : 別 bet : 發 pwat : 槩 w(h)ət : 滅 mjet : 結 kiēt :
 節 ciēt : 絕 ʒ(h)jwet (150).

XXXIV класс рифм (質 В)

Этот класс у Бао Чжао представлен одним словом 髮
 phwət в неточной рифме с классом 質 А (см. выше).

XXXV класс рифм (質 С)

I. Входящий тон (質 С 入)

血 sjwit : 一 ʒjit : 秩 dhit : 疾 ʒjit : 失 ʒit : 逸 jit (4);
 密 mhīt : 質 ʒit : 悉 sjit (17); 密 mhīt : 疾 ʒjit : 一
 ʒjit : 術 ʒwit : 室 ʒit : 日 hit (49); 逸 jit : 密 mhīt
 (52-53); 匹 phjit : 筆 pit (53); 室 ʒit : 書 pjit (81); 日
 hit : 畢 pjit (97); 日 hit : 出 chwīt (106); 實 ʒit : 日 hit :
 質 ʒit (114); 室 ʒit : 密 mhīt : 疾 ʒjit : 日 hit : 質 ʒit :
 溢 ʒit : 慄 lhīt : 述 ʒwit : 畢 pjit (126); 疾 ʒjit : 一 ʒjit :
 瑟 ʒit : 日 hit (129).

XXXVI класс рифм (月 А)

I. Входящий тон (月 А 入)

khwāt : 牽 d(h)āt (93); 牽 d(h)āt : 雷 ʔāt : 擗 lhwāt :
 thāt : 擗 khwāt : 葛 kāt (168).

XXXVII класс рифм (月 В)

I. Входящий тон (月 В 入)

色 z(h)jwet : 繫 kiēt : 悅 jwet : 擗 lhwet (11-12); 系
 z(h)jwet : 訣 kwiēt : 別 bet (62); 節 ciēt : 輟 dhet : 系
 kiēt : 悅 jwet : 別 bet : 列 lhet : 系 z(h)jwet (76-77); 滅
 mjet : 訣 kwiēt : 節 ciēt : 說 swet (81).

2. Неточные рифмы (с классом 質 А) - см. с. 673.

XXXVIII класс рифм (盍 А)

Этот класс (СК -ār, -ar) в рифмах Бао Чжао не представ-
 лен.

XXXIX класс рифм (盍 В)

I. Входящий тон (盍 В 入)

葉 jher : 妾 chjer (201).

XI класс рифм (緝 А)

Этот класс (СК финаль -ar) у Бао Чжао представлен толь-
 ко одним словом 閏 kār с неточной рифме с классом 鐸 (см.
 с. 672).

XLI класс рифм (緝 В)

I. Входящий тон (緝 В 入)

急 kip : 泣 khip (94); 溼 sip : 入 hīp : 急 kip : 泣 khip :
 立 lip : 集 z(h)jip (98-99); 集 z(h)jip : 急 kip : 立 lip :
 濕 sip (170).

Приложение 2

**СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА
ВАРИАНТОВ
РЕКОНСТРУКЦИИ
ДРЕВНЕКИТАЙСКИХ СЛОГОВ**

	IIIK	KUK	SK	BY	IIJK	CK	CoBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LIanc
ə	mə	mə	mə	mə	mə>məj	məj	məj	mwəg	mwəg ¹	mwej ¹	mwəg ¹	muəi	muəi ¹
	rə	rə	rə	rə	lə>ləj	laj	laj	ləg	ləg ¹	ləj ¹	mləg ¹	ləi	ləi ¹
	kə	kə	kə	kə	kə>kəj	kaj	kaj	kəg	kəg ¹	kəj ¹	kəg ¹	kəi	kəi ¹
rə	mrə	mrə	mrə	mrə	mə>miəj	məj	məj	mləg	mlwəg ¹	mrwej ¹	mləg	məi	məi ¹
	ʒ(h)rə	ʒ(h)rə	ʒ(h)rə	ʒ(h)rə	ʒ(h)ə>ʒ(h)iej	ʒəj	ʒəj	dz'əg	dz'əg ¹	dzəx ¹	dzəg ¹	dz'əi	dz'əi ¹
	g(h)rə	g(h)rə	g(h)rə	g(h)rə	gə>gəj	gəj	gəj	g'əg	gəg ¹	gəj ¹	həg	gəi	gəi ¹
ə	mə	mə	mə	mwə	miw>məw	məw	məw	miŋg	mjwəg ¹	mjwej ¹	miwəg ¹	mjəu	miu ¹
	tə	tə	tə	tjə>tə	tə	tə	tə	t'jəg	t'jəg ¹	tjəj ¹	tjəg ¹	təi	təi ¹
	gə	gə	gə	gə	gə	gi	gi	g'jəg	g'jəg ¹	gəj ¹	gəg ¹	g'ji	gəi ¹
rə	phrə	phrə	phrə	phrə	phə>phi	phi	phi	p'jəg	p'jəg ¹	p'jwej ¹	p'twəg ¹	p'ji	p'i ¹
	dhə	dhə	dhə	dhə	dhə	də	də	d'jəg	d'jəg ¹	dəj ¹	dəg ¹	d'i	d'iə ¹
	hrə	hrə	hrə	hrə	hə	xə	xə	h'jəg	h'jəg ¹	xiəj ¹	hrəg	hji	həi ¹
ə?	mə	mə	mə	mə	mow>məw	məw	məw	məg	mwəg ²	məj ²	mwəg	məu	mu ²
	dhə	dhə	dhə	dhə	dhə>dhəj	dəj	dəj	d'əg	d'əg ²	dəj ²	dəg	d'əi	dəi ²
	kə	kə	kə	kə	kə>kəj	kəj	kəj	kəg	kəg ²	kəj ²	kəg	kəi	kəi ²
rə?	g(h)rə	g(h)rə	g(h)rə	g(h)rə	gə>gəj	gəj	gəj	g'əg	gəg ²	grəj ²	həg	gəi	gəi ²
ə?	bə	bə	bə	bwə	bjw>bəw	bəw	bəw	b'jəg	b'jəg ²	bjwej ²	brwəg ²	b'jəu	bi ²
	tə	tə	tə	tjə>tə	tə	tə	tə	t'jəg	t'jəg ²	tjəj ²	tjəg ²	təi	təi ²
rə?	k(r)ə	k(r)ə	k(r)ə	k(r)ə	k(r)ə	kə	kə	k'jəg	k'jəg ²	kiəj ²	kiəg ²	kji	kiə ²
	prə	prə	prə	prə	pə>pi	pə	pə	p'jəg	p'jəg ²	piwəj ²	prwəg ²	pji	pi ²
	ʒə	ʒə	ʒə	ʒə	ʒə	ʒə	ʒə	dz'jəg	dz'jəg ²	dziəj ²	dziəg ²	dz'i	dziə ²
	pəh	pəh	pəh	pəh	pə>pəj	pəj	pəj	pwəg	pwəg ³	pwəj ³	puəg	puəi	puəi ³
əh	rəh	rəh	rəh	rəh	lə>ləj	ləj	ləj	ləg	ləg ³	ləj ³	mləg	ləi	ləi ³

	ДДК	КДК	БХ	ПДК	СВР	КГ	Донг	Zhou	Tōdō	Kganc	LiAnc
rən	𠵼(h)ṛəh	𠵼(h)ṛəh	𠵼(h)ṛəh	𠵼(h)ṛə> 𠵼(h)ṛj	𠵼j	+hé ngəg	ngəg ³	ṛəj ³	ṛəg	ngái-	ṛéi ³
ṛəh	b(h)ṛəh	b(h)ṛəh	b(h)ṛəh	b(h)ṛə> b(h)ṛjəj	bəj	b'wəg	b'wəg ³	brwəj ³	buəg	b'wái-	bəi ³
ṛəh	krəh	krəh	krəh	kə>kiəj	kəj	kəg	kəg ³	krəj ³	kəg	kái-	kəi ³
ṛəh	pəh	pəh	pəh	pjəpəw	pəw	pjəg	pjəg ³	pjəwəj ³	pjəg	pjəu-	pju ³
ṛəh	təh	təh	təh	čə	čə	t'jəg	t'jəg ³	tjəj ³	tjəg	tši-	tšiə ³
rəh	ṛəh	brəh	ṛəh	ṛə	ṛə	ṛjəg	ṛjəg ³	ṛjəj ³	ṛjəg	ṛj-	ṛjə ³
ək	brəh	təh	brəh	bə>bi	bj	b'jəg	b'jəg ³	biwəj ³	bruəg	b'ji-	bi ³
ək	trəh	təh	təh	tə	tə	tjəg	tjəg ³	tjəj ³	tjəg	t'i-	t'iə ³
rək	pək	pək	pək	pək	pək	pək	pək ³	pək	pək	pək	pək
rək	tək	tək	tək	tək	tək	tək	tək ³	tək	tək	tək	tək
rək	khək	khək	khək	khək	khək	k'ək	k'ək ³	k'ək	k'ək	k'ək	k'ək
ək	mṛək	mṛək	mṛək	mək>miək	mək	mṛək	mṛək ³	mṛwək	mṛuək	mṛək	mək
ək	tək	tək	tək	tək>tiək	tək	tək	tək ³	trək	tək	t'ək	t'ək
ək	krək	krək	krək	kək>kiək	kək	kək	kək ³	krək	kək	kək	kək
ək	pək	pək	pək	pək>puk	pək	pjək	pjək ³	pjwək	pjək	pjək	pjək
ək	tək	tək	tək>	čək	čək	t'jək	t'jək ³	tjək	tjək	tšjək	tšjək
rək	k(r)ək	k(r)ək	k(r)ək	kək	kik	kjək	kjək ³	kiək	kiək	kjək	kiək
rək	prək	prək	prək	pək	pik	pjək	pjək ³	piək	piək	pjək	piək
rək	trək	trək	tək	tək	tik	tjək	tjək ³	tjək	trək	t'jək	t'jək

(-1-)

dé

	ДІК	КІК	ЗХ	ВХ	ИІК	СК	Соп	Кг	Дог	Зhou	Тодō	КгAnc	LIanc
ū	袍 bhū	bhū	bhēw	bhēw	bhēw>bhāw	bāw	páo	b'og	b'og ¹	bew ¹	bog	b'au	báu
	濤 dhū	dhū	dhēw	dhēw	dhēw>dhāw	dāw	táo	d'og	d'og ¹	dew ¹	dog	d'au	dáu
	春 kū	kū	kēw	kēw	kēw>kāw	kāw	gāo	kog	kog ¹	kew ¹	kog	kāu	kāu
rū	包 prū	prū	prēw	prēw	pēw>pāw	pāw	bāo	pog	pog ¹	prēw ¹	pog	pau	pau
	包 n(h)rū	n(h)rū	n(h)ēw	n(h)ēw	n(h)ēw>	naw	náo	-	nog ¹	nrēw ¹	nog	fiu	fiu
					n(h)ēw								
u	尤 krū	krū	krēw	krēw	kēw>kāw	kaw	jiāo	kog	kog ¹	krēw ¹	kog	kau	kau
	浮 bh(r)u	bh(r)u	bh(r)ēw	bh(r)ēw	bh(r)ēw>	bēw	fú	b'og	b'og ¹	bjēw ¹	biog	b'iau	biu ¹
	州 tu	tu	tēw	tjēw>	tiw>tēw	tēw	zhōu	tjog	tjog ¹	tjēw ¹	tiog	ts'iau	ts'iu ¹
					tēw								
ru	鵝 k(r)u	k(r)u	krēw	k(r)ēw	kiw>kēw	kēw	jiū	kjog	kjog ¹	kjēw ¹	kiog	ki'au	kiu ¹
	牙 mru	mru	mēw	mēw	miw>mēw	mēw	+máo	mjog	mjog ¹	mjēw ¹	mzog	mi'au	miu ¹
ū?	傳 dhru	dhru	dhēw	dhēw	dh(r)w>dhēw	dēw	chóu	d'og	d'og ¹	djēw ¹	dzog	d'iau	d'iu ¹
	保 pū?	pū	pēw	pēw	pēw>pāw	pāw	bǎo	pog	pog ²	pew ²	pog	pāu	pāu ²
	老 rhu?	rhu	rēw	rēw	lhēw>lhāw	lāw	lǎo	log	log ²	lēw ²	log	lāu	lāu ²
rū?	老 khū?	khú	khēw	khēw	khēw>khāw	khāw	kǎo	k'og	k'og ²	k'ew ²	k'og	k'au	k'au ²
	飽 prū?	prú	prēw	prēw	pēw>pāw	pāw	bǎo	pog	pog ²	prēw ²	pog	pau	pau ²
	儿 crū?	crú	cēw	cēw	cēw>cāw	cāw	zhǎo//	tsog	tsog ²	tsrēw ²	tsog	tsau	tsau ²
					zhǎo		zhǎu						
	巧 khru?	khru	khēw	khēw	khēw>khāw	khāw	qiǎo	k'og	k'og ²	k'rēw ²	k'og	k'au	k'au ²
u?	身 bh(r)u?	bh(r)ú	bh(r)ēw	bh(r)ēw	bh(r)ēw>	bēw	fú	b'og	b'og ²	bjēw ²	(biuog)	b'iau	biu ²
	魂 thu?	thú	thēw	thjēw>	th(r)w>thēw	thēw	chóu	t'og	t'og ²	t'jēw ²	t'og	ts'iau	ts'iu ²
					thēw								
	身 su?	sú	sēw	sēw	sēw>sēw	sēw	jiú	s'og	s'og ²	sjēw ²	sog	s'iau	siu ²

	ДІК	КІК	БХ	ІІК	СК	СРР	Кг	Донг	Zhou	Ṭōō	KGanc	LIanc
ru ⁷	杜 n(h)ru ¹	n(h)ru ¹	n(h)əw	n(h)əw n(h)əw	nəw nəw	ni ⁷	ni ⁷ og	ni ⁷ og ²	niəw ²	niog	fiəu:	niu ²
u ^h	舒 sh(r)u ¹	sh(r)u ¹	gh(r)əw	gh(r)əw gh(r)əw>ghəw	əw	ji ⁷	g'i ⁷ og	g'i ⁷ og ²	gjaw ²	giog	g'i ⁷ əu:	giu ²
	pūn	pūn	pəwn	pəw>pəw	pəw	bəo	pog	pog ³	pəw ³	pog	pəu-	pəu ³
	lhūn	lhūn	lhəwn	dhəw>dhəw	dəw	+dəo// dəo	d'og	d'og ³	dəw ³	dog	d'əu-	dəu ³
	kūh	kūh	kəwn	kəw>kəw	kəw	gəo	kog	kog ³	kəw ³	kog	kəu	kəu ³
	prūh	prūh	prəwn	pəw>pəw	pəw	+bəo	pog	pog ³	prəw ³	bog	pəu-	pəu ³
	crūh	crūh	cəwn	cəw>cəw	cəw	/zhuə// zhəo/	tsog	tsog ³	tsrəw ³	(tsog)	tsəu-	tsəu ³
	krūh	krūh	krəwn	kəw>kəw	kəw	jiəo	kog	kog ³	krəw ³	(kog)	kəu-	kəu ³
	ph(r)uh	ph(r)uh	ph(r)əwh	ph(r)əwh	phəw	fū	p'i ⁷ og	p'i ⁷ og ³	p'i ⁷ əw ³	p'iog	p'i ⁷ əu-	p'iu ³
	dhuh	dhuh	dhəwn	dhəw>dhəw	dhəw	shəu	di ⁷ og	di ⁷ og ³	djaw ³	dhiog	di ⁷ əu-	diu ³
	k(r)uh	k(r)uh	k(r)əwh	k(r)əwh	kəw	ji ⁷	ki ⁷ og	ki ⁷ og ³	kjaw ³	kiog	ki ⁷ əu-	kiu ³
	d(h)ruh	d(h)ruh	d(h)əwh	d(h)əwh	dəw	zhəu	d'i ⁷ og	d'i ⁷ og ³	djaw ³	dilog	d'i ⁷ əu-	d'iu ³
Iw	tīw	tīw	tjəw	tjəw	tjəw	d(ə)w	tīog	tīog ¹	teəw ¹	tog	tieu	teu ¹
	?Iw	?Iw	?jəw	?jəw	?jəw	d(ə)w	?iog	?iog ¹	?eəw ¹	?og	?ieu	?eu ¹
riw	trīw	trīw	tjəw	tjəw>təw	təw	zhəo	tog	tog ¹	təw ¹	tog	təu	təu ¹
	krīw	krīw	krjəw	kiəw>kəw	kəw	jiəo	kiog	kiog ¹	krəw ¹	(klōg)	kəu	kəu ¹
iw	piw	piw	pjəw	pjəw	pjəw	biū	piog	piog ¹	piəw ¹	piog	piəu	pju ¹

	LLK	KLK	3X	BX	ЦКК	CK	CoBP	Kg	Dong	Zhou	ToDō	KgAnc	LiAnc
awh	搭 k(r)aw'h	k(r)awh	k(r)awh	k(r)awh	k(əw)	k(əw)	jiáo	kjog	kj'og	kiaw ³	kjog	kiáu ³	kiáu ³
rawh	刁 d(h)raw'h	d(h)rawh	d(h)rawh	d(h)awh	d(h)éw	d(əw)	zhào	d'jog	d'j'og	djaw ³	djog	d'jäu ³	d'jäu ³
ēw	兆 shēw	shēw	shjāw	lhiāw	dhiēw	d(əw)	+tiào	d'jog	d'j'og	deaw ¹	dōg	d'ieu	deu ¹
rēw	鳥 kēw	kēw	kjāw	kiāw	kiēw	kiēw	+xiāo	kiog	kiog	keaw ¹	(kōg)	kieu	keu ¹
	棟 phrēw	phrēw	phrjāw	phriāw	phiēw>	phāw	pāo	p'ōg	p'ōg	p'raw ¹	p'ōg	p'au	p'au ¹
	算 s(h)rēw	s(h)rēw	s(h)rēw	s(h)jāw	s(h)iāw	s(h)āw	cháo	dz'og	dz'og	dzraw ¹	dzog	dz'au	dzau ¹
	秀 y(h)rēw	y(h)rēw	y(h)rjāw	y(h)riāw	y(h)iēw>	y(h)āw	niáo	ngōg	ngōg	ngraw ¹	ljog	ngau	yau ¹
ew	漂 p ^h ew	p ^h ew	p ^h jaw	p ^h jaw	p ^h jew	p ^h jew	piāo	p'jog	p'j'og	p'jiaw ¹	p'jog	p'jäu	p'jäu ¹
	佳 cew	cew	cjaw	cjaw	cjew	cjew	jiāo	gjog	gj'og	tsjiaw ¹	(g)tsjog	tsjäu	tsjäu ¹
ēw?	要 j(h)ew?	j(h)éw	jjaw	jjaw	jjew	jjew	yāo	gjog	gj'og	?jiaw ¹	ijog	?jäu	?jäu ¹
rēw?	兒 kēw?	k(əw)	kjāw	kiāw	kiēw	kiēw	+tiēo	d'jog	d'j'og	deaw ²	(d)ōg	d'ieu:	deu ²
ew?	紋 trēw?	trēw	tjāw	tiāw	tiēw>	tiāw	jiāo	kiog	kiog	keaw ²	kōg	kieu:	keu ²
	標 b(h)ew?	b(h)éw	b(h)jāw	b(h)tiāw	b(h)jāw	b(h)jāw	/liáo/	tōg	tl'og	traw ²	tōg	tau:	tau ²
	小 sēw?	s(əw)	sjaw	sjaw	sjew	sjew	biāo	b'jog	b'j'og	bjjāw ²	bjog	b'jäu	bjäu ²
	繞 sjew?	sjew	sjjāw	sjjāw	sjjēw	sjjēw	xiāo	sjog	sj'og	sjjāw ²	sjog	sjäu:	sjäu ²
					sjjēw//	sjjēw	rāo	hōg	hōj'og	njjāw ²	(njog)	h'jäu:	h'jäu ²
ēwh	吐 tēwh	tēwh	tjāwh	tiāwh	tiēw	tiēw	diāo	tiog	tiog	teaw ³	(tōg)	tiēu:	teu ³
	竹 kēwh	kēwh	kjāwh	kiāwh	kiēw	kiēw	jiáo	kiog	kiog	keaw ³	kōg	kieu:	keu ³
rēwh	豹 prēwh	prēwh	prjāwh	priāwh	piēw>	pāw	báo	pōg	pōg	praw ³	(pōg)	pau:	pau ³
	豹 shrēwh	shrēwh	shjāwh	shriāwh	shiēw>	chāw	cháo	ts'ōg	ts'ōg	ts'raw ³	ts'ōg	ts'au:	ts'au ³
					chāw	chāw							

	ДПК	КДК	ЗХ	ВХ	ЦДК	СРП	КГ	Донг	Zhou	Tōdō	Kganc Liangc
ewh	phewh rewh	phewh tewh ?ewh	phjawh tjawh ?jawh	phjawh éawh ?jawh	phjêw céw ?jêw	phjêw / piāo/ céw zháo ?jêw yáo	p'ïog t'ïog ?ïog	p'ïog t'ïog ?ïog	p'ïaw t'ïaw ?ïaw	p'ïog t'ïog ?ïog	p'ïäu- p'ïäu t'ïäu- t'ïäu ?ïäu- ?ïäu
rewh											
āk ^w	pāuk zhāuk	pāuk zhāuk	pāuk zhāuk	pāuk zhāuk	pāuk > pāk zhāuk > zhāk	báo záo	pāk dz'āk	pāk dz'āk	pawk dzawk	pōk dzōk	pāk dz'āk
rāk ^w	hāuk prāuk trāuk krāuk	hāuk prāuk tāuk krāuk	hāuk prāuk tāuk krāuk	hāuk prāuk tāuk krāuk	hāuk > hāk pāuk > pōk tāuk > tōk kāuk > kōk	hè bo zhuō jiāo	χāk pōk tōk kōk	χāk pōk tōk kōk	xawk prawk trawk krawk	(hok) pōk (tōk) kōk	χāk pāk tāk kāk
ak ^w	thauk	thauk	thauk	thauk	thjauk > chéuk	chuo	?ïok ?ïok	?ïok ?ïok	t'ejawk ngjawk	t'ïok ŋjok	t'ïak ngïak
rek ^w	threuk	h(r)auk h(r)auk	thauk	thauk	thauk > thāk	nuè chuo	ngïok t'ïok	ngïok t'ïok	ngjawk t'ejawk	t'ïok t'ïok	t'ïak ?ïak
ek ^w	tēuk	tēuk	tjāuk	tiāuk	tiēuk > tiēk	dī // dí	tiok kiok	tiok kiok	teawk keawk	tōk (kek)	tiek kiek
rēk ^w	kēuk	kēuk	kjāuk	kiāuk	kiēuk > kiēk	jī	pōk	pōk	prawk	(pōk)	pāk
hrek ^w	hrēuk	hrēuk	hrjāuk	hriāuk	hiēuk > hōk	bó hè	χōk	χōk	χrawk	hōk	χāk

	KKK	EX	BX	IIKK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc LiAnc
ek ^w	tek ^w 灼	tjauk	éauk	éauk>éak ʔauk>ʔak	éak	zhuó	ʔiok ʔiok	ʔiok ʔiok	tjawk ʔjawk	(tiak) ʔick	tʃiak ʔiak
rek ^w	trek ^w 芍	tjauk	tauik	tauik>tak lōw>ləw	tak	/shǎo/ lǒu	ʔiok lǒg ¹	ʔiok lǒg ¹	tjawk lew ¹	trɪk lug	ʔiak lǒu ¹
ō	k(r)ō 芍	rwā	rwā	kōw>kəw	lāw	lǒu	ku	kǒg ¹	kew ¹	kug	ku ¹
o	b(r)o 芍	k(r)wa	b(r)wa	bwo	bū	fú	b'ju	b'ing ¹	bjew ¹	bring	bio ¹
ro	to	twa	tjwa>	éwo	óu	zhū	ʔiu	ʔing ¹	tjew ¹	ting	tsio ¹
ō?	k(r)o	k(r)wa	k(r)wa	kwo	kú	jū	kiu	kiŋg ¹	kjew ¹	king	kio ¹
ro	tro	twa	twa	two	tú	zhū	tiu	tiŋg ¹	tiew ¹	ting	ʃio ¹
ō?	ph(r)ō?	phwā	phwā	phōw>	pháw	pǒu	p'u	(p'wəg ²)	(p'əɣ ²)	(p'cuag)	p'u ²
rō?	t(r)ō?	twa	twa	tōw>təw	táw	dǒu	tu	tǒg ²	tew ²	tug	tǒu ²
o?	k(r)ō?	kwā	kwā	kōw>kəw	káw	gǒu	ku	kǒg ²	kew ²	kug	ku ²
rō?	srō?	swā	swā	sōw>səw	sáw	/shǔ/ fǔ	su	sǒg ²	sew ²	sug	su ²
o?	p(r)ō?	p(r)wá	p(r)wá	pwó	pú	zhǔ	p'ju	p'ing ²	pjew ²	piug	pio ²
	to?	tjwá>	tjwá>	éwó	óu	zhǔ	ʔiu	tiŋg ²	tjew ²	ting	tsio ²
ro?	k(r)o?	k(r)wá	k(r)wá	kwó	kú	jǔ	kiu	kiŋg ²	kjew ²	king	kio ²
ōh	dhro?	dhwá	dhwá	dhwé	dú	zhǔ	d'ju	d'ing ²	diew ²	ding	d'io ²
ōh	phōh	phwāh	phwāh	phōw>	pháw	pǒu	p'u	(p'wəg ³)	(p'əɣ ³)	p'ug	p'u ³
	rhōh	rhwāh	rhwāh	rhōw>	lāw	lǒu	lu	lug ³	lew ³	lug	lu ³
	rhōh	rhwāh	rhwāh	rhōw>	lāw	lǒu	lu	lug ³	lew ³	lug	lu ³

	JKK	3X	KKK	BX	IKK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LIANG
oh	oh	k(r)oh	k(r)oh	kwāh	kōw>kōw	kāw	gōu	ku	kug ³	kw ³	kug	kəu-	ku ³
rōh	rōh	trōh	trōh	twāh	tōw>tōw	tāw	/zhòu/	tu	tug ³	tw ³	tug	təu-	tu ³
oh	oh	ph(r)oh	ph(r)oh	ph(r)wah	phwō	phū	fū	p'ing	p'ing ³	p'jew ³	p'ing	p'ju-	p'io ³
roh	roh	dhoh	dhoh	dhwah	ghwō	ghū	shū	diu	ziung ³	djew ³	dhing	jiu-	ziō ³
roh	roh	g(r)oh	g(r)oh	g(r)wah	gwō	gū	jū	g'iu	g'ing ³	g'jew ³	g'ing	g'iu-	g'io ³
ok	ok	sroh	sroh	swah	swō	sū	shū	siu	slug ³	siew ³	slug	siu-	siō ³
ok	ok	pōk	pōk	pōk	pōk	puk	bū	puk	pōk	pewk	puk	puk	puk
rōk	rōk	rōk	rōk	rōk	rōk	rōk	lū	luk	lōk	lewk	luk	luk	luk
ok	ok	kōk	kōk	kōk	kōk	kōk	gū	kuk	kōk	kwk	kuk	kuk	kuk
rōk	rōk	prōk	prōk	prōk	pōk	pauk	bāo//	pūk	pluk	prewk	plūk	pōk	pōk
ok	ok	dōk	dōk	dōk	dōk	dauk	bō	d'uk	d'uk	trawk	dūk	d'āk	dāk
ok	ok	krōk	krōk	krōk	kōk	kauk	jiāo//	kūk	kuk	crewk	kūk	kāk	kāk
ok	ok	tok	tok	tjok>	ōk	ōuk	jué	tiuk	tiuk	tjewk	tiuk	tšiwok	tšiwok
ok	ok	kh(r)ok	kh(r)ok	kh(r)ok	khok	khōuk	qū//	k'iuuk	k'iuuk	k'jewk	k'iuuk	k'iwok	k'iwok
ok	ok	kh(r)ok	kh(r)ok	kh(r)ok	khok	khōuk	qū	k'iuuk	k'iuuk	k'jewk	k'iuuk	k'iwok	k'iwok
ok	ok	d(h)ok	d(h)ok	d(h)ok	d(h)ok	dōuk	zhū	d'iuuk	d'iuuk	diewk	druk	d'iwok	d'iwok
ok	ok	pā	pā	pā	pō	po	bū	pwo	pwāg ¹	pwai ¹	(puog)	puo	po ¹
ok	ok	tā	tā	tā	tō	to	dū//	to	tāg ¹	tai ¹	tag	tuo	to ¹
ok	ok	kā	kā	kā	kō	ko	+dōu	ko	kāg ¹	kai ¹	kag	kuo	ko ¹

	JKK	JKK	JKK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	Kganc	Liang
rā	prā	prā	prā	pa	bā	pā	pwāg ¹	prwax ¹	pāg	pa	pa ¹
a	trā	trā	tā	ta	zhā	tā	tāg ¹	trax ¹	tāg	ta	ta ¹
ra	krā	krā	kā	ka	jiā	kā	kāg ¹	krey ¹	kāg	ka	ka ¹
ia	pa	pa	pwa	pū	fū	pū	piwag ¹	pjwax ¹	piuag	pju	pjo ¹
ā?	ta	ta	tja>ta	ts	zhū	tjo	fiag ¹	tjay ¹	(tiag)	tšwo	tšia ¹
rā?	ka	ka	ka	kō	jū	kjo	kjag ¹	kjay ¹	kiag	kjwo	kia ¹
a?	pra	pra	pra	pū	fū	piwo	piwag ¹	pjwax ¹	piuag	pju	pjo ¹
ra?	tra	tra	ta	tō	zhū	tjo	tiag ¹	tjay ¹	tiag	tjwo	tšia ¹
	tia	tia	tjā>ta	ča	zhē	fiag	fiag ¹	tjay ¹	tiag	tšia	tšia ¹
	khia	khia	khjā	ča	chē	fiā	fiag ¹	t'jia	k'iang	tš'ia	tš'ia ¹
			khja//					(-1-)			
			ča								
			po	pō	+pū	pwo	pwāg ²	pwax ²	pag	puo:	po ²
			thō	thō	tū	t'o	t'āg ²	t'ax ²	t'ag	t'uo:	t'o ²
			kō	kō	gū	ko	kāg ²	kay ²	kag	kuo:	ko ²
			mā	mā	mā	mā	mwāg ²	mrwax ²	wag	ma:	ma ²
			thā	thā	+chā	t'ag	t'āg ²	t'rax ²	t'ag	t'a:	t'a ²
			kā	kā	jiā	kā	kāg ²	kray ²	kāg	ka:	ka ²
			bwō	bū	fū	b'jwo	b'jwag ²	bjwax ²	biuag	b'ju:	bio ²
			ts	ts	zhū	tjo	fiag ²	tjay ²	tiag	tšwo:	tšia ²
			khō	khō	/qu/	k'lab	k'ciag ²	k'ciay ²	k'ciag	k'jwo:	k'ia ²
			dō	dō	zhū	d'jo	d'ciag ²	djay ²	diag	d'jwo:	d'ia ²
			kō	kō	ju	kljo	kljag ²	kjay ²	kiag	kjwo:	kia ²
								(-1-)			

	JKJK	JKJK	JKJK	JKJK	CK	Cosp	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	Kgano	Liānc
ia?	tia?	tia	tjā>éā	éā	éā	zhě	tiā	tjāg ²	tjiaj ²	tiāg	tšia:	tšia ²
āh	pāh	pāh	pāh	pō	pō	bù	pwo	pwāg ³	pwaj ³	pag	puo-	po ³
	tāh	tāh	tāh	tō	tō	dù	tāg	tāg ³	taj ³	tag	tuo-	to ³
	kah	kah	kah	kō	kō	gū	ko	kāg ³	kaj ³	kag	kuo-	ko ³
	prāh	prāh	prāh	pā	pā	bā	pāg	pwāg ³	prwaj ³	pāg	pa-	pa ³
	crāh	crāh	cāh	cā	cā	zhā	tsāg	tsāg ³	tsaj ³	tsāg	tša-	tša ³
	krāh	krāh	krāh	kā	kā	jiā	kā	kāg ³	krāj ³	kāg	kā-	kā ³
ah	p(r)ah	p(r)ah	pwah	pwō	pū	fū	pīwo	pīwāg ³	pjawj ³	pinwāg	pīu-	pīo ³
	dah	dah	djah>	žō	žō	shū	djo	žjāg ³	djayj ³	dhiaag	šīwo-	šīg ³
	k(r)ah	k(r)ah	k(r)ah	kō	kō	jū	kio	kiāg ³	kjayj ³	kiag	kiwo-	kiā ³
rah	trah	tah	tah	tō	tō	zhū	tio	tjāg ³	tiaj ³	tiag	šīwo-	šīg ³
iah	tiah	tiah	tjāh>	éā	éā	zhè	tiāg	tiāg ³	tjiaj ³	tiāg	tšia-	tšia ³
	hiah	hiah	hjah	hjä//sā	sā	shè	šjāg	tiāg ³	st-jiaj ³	thiāg	šīa-	šīa ³
āk	pāk	pāk	pāk	pāk	pāk	bō	pāk	pwāk ³	pwāk	pak	pāk	pāk
	cāk	cāk	cāk	cāk	cāk	zuō//	tsāk	tsāk ³	tsak	tsak	tsāk	tsāk
	kāk	kāk	kāk	kāk	kāk	zuō	klāk	klāk ³	kak	kak	kāk	kāk
rāk	prāk	prāk	prāk	pāk	pāk	gē	pāk	pwāk ³	prwak	pāk	pāk	pāk
	cāk	cāk	cāk	cāk	cāk	bāi//	tsāk	tsāk ³	tsak	tsāk	tsāk	tsāk
	crāk	crāk	cāk	cāk	cāk	bō	tsāk	tsāk ³	tsak	tsāk	tsāk	tsāk
	krāk	krāk	krāk	kāk	kāk	zhāi//	tsāk	tsāk ³	tsak	tsāk	tsāk	tsāk
ek	bak	bak	bwak	bwak	bwak	žē	klāk	klāk ³	krak	kāk	kāk	kāk
	krāk	krāk	krāk	krāk	krāk	gē	b'iwak	klāk ³	krak	kāk	kāk	kāk
	bwak	bwak	bwak	bwak	bwak	fl	b'iwak	klāk ³	bjwak	biwak	b'iwak	biak

者布好故物期新秋時著
 據著者
 教博作
 陸百
 作
 格縛

	JKK	BX	UKK	CK	COBP	KG	DONG	ZHOU	TÖDÖ	KGANC	LIANC
ak	nak	njak >	fiak	fiak	ruò	fiak	fiak	njak	niak	KGANC	LIANC
ak	khak	khak	khak	khak	què	k'iak	k'iak	k'jak	k'iak	fiak	fiak
ak	prak	prak	pek	páik	bí	p'áik	p'áik	(p'jak)	(piak)	fiak	fiak
ak	trak	tak	tak	tak	zhuó// zháo	tiak	tiak	tiak	tiak	fiak	fiak
ak	krak	krak	kek	káik	jí	kiak	kiak	kiak	kiak	kiak	kiak
ak	tiak	t'jiek >	ék	ék	zhì	fiak	fiak	t'jiek	tiak	fiak	fiak
ak	khiek	khjiak	khjek// ék	ék	chì	fiak	k'iak	t'jiek	t'iak	fiak	fiak
aj	pāj	pā	pā	pā	bō	pwā	pwā	pwa	puar	puā	pā
aj	tāj	tā	tā	tā	duō	tā	tā	tā	tar	tā	tā
aj	kāj	kā	kā	kā	gē	kā	kā	kā	kar	kā	kā
aj	mhrāj	mhrā	mhrā	mā	má	mā	mā	mā	(māg)	mā	mā
aj	trāj	tā	tā	/zhā/	te	te	te	trā	tār	ta	ta
aj	krāj	kā	kā	kā	jīā	ka	ka	kra	kār	ka	ka
aj	bhaj	bhe	bhe	be	pí	b'ia	b'ia	biwa	biar	b'jiā	bie
aj	raj	re	le	le	lí	lia	liā	liā	liar	liā	lie
aj	k(r)ej	k(r)e	ke	ke	jī	kia	kia	kia	kiar	kjiā	kie
aj	bhraj	bh(r)e	bhe	bhe	pí	b'ia	b'ia	biwa	biar	b'jiā	bie
aj	shraj	she	che	che	cí	ts'ia	ts'a	ts'ia	ts'iar	ts'ia	ts'ie
aj	ciaj	cjā	cja	cja	jiē// juē	tsia	tsia	taja	tsiār	tsia	tsia
aj	pāj	pā	pā	pā	bō	pwā	pwā	pwa	puar	puā	pā

	LUK	KUK	ZX	BX	HK	CK	COB	KG	Dong	Zhou	TÖDÖ	Kganc	LJano
aj?	caj?	caj	caj	caj	ca	ca	suö	tsa	tsa ²	tsa ²	tsar	tsa:	tsa ²
raj?	khaj?	khaj	khaj	khaj	khaj	khaj	ky	k'a	k'a ²	k'a ²	k'ar	k'a:	k'a ²
aj?	graj?	graj	graj	graj	ga	ga	/cha/	dz'a	dz'a ²	dz'a ²	dsar	dz'a:	dz'a ²
	hrāj?	hrāj	hrāj	hrāj	ha	ha	xiä	xa	xa ²	xra ²	har	xa:	xa ²
	paaj?	paaj	paaj	paaj	pé	pé	by	pia	piwa ²	piwa ²	piar	pjiq:	pie ²
	thaj?	thaj	thaj	thaj	ché	ché	chy	t'ia	t'ia ²	t'jia ²	t'iar	ts'iq:	ts'ie ²
	k(r)aj?	k(r)aj	k(r)aj	k(r)aj	ké	ké	fy	kia	kia ²	kia ²	kiar	kjiq:	kie ²
	d(h)raj?	d(h)raj	d(h)aj	d(h)aj	d(h)é	d(h)é	zhj	d'ia	d'ia ²	d'ia ²	d'iar	d'iq:	d'ie ²
	phajh	phajh	phajh	phajh	pha	pha	pö	p'wa	p'wa ³	p'wa ³	p'uar	p'ua-	p'a ³
	cājh	cājh	cājh	cājh	ca	ca	zuo	tsa	tsa ³	tsa ³	tsar	tsa-	tsa ³
	g(h)ajh	g(h)ajh	gajh	gajh	ga	ga	hé	ya	ya ³	ga ³	(hag)	ya-	ya ³
	trajh	trajh	trajh	trajh	tä	tä	/chä,	ta	ta ³	tra ³	tar	ta-	ta ³
	krājh	krājh	krājh	krājh	kä	kä	jia	ka	ka ³	kra ³	(käg)	ka-	ka ³
	p(r)ajh	p(r)ajh	p(r)ajh	p(r)ajh	pé	pé	bi	pia	piwa ³	piwa ³	piar	pjiq-	pie ³
	thajh	thajh	thajh	thajh	ché	ché	chj	t'ia	t'ia ³	t'jia ³	t'iar	ts'iq-	ts'ie ³
	chen	chen	chen	chen	chen	chen							
	h(r)ajh	h(r)ajh	h(r)ajh	h(r)ajh	hə	hə	yl	ngia	ngia ³	ngia ³	hiar	ngjiq-	jie ³
	khwaj	khwaj	khwaj	khwaj	khwa	khwa	/kə/	k'wa	k'wa ¹	k'wa ¹	k'uar	k'ua	k'ua ¹
	rwaj	rwaj	rwaj	rwaj	lwa	lwa	luo	lwä	lwä ¹	lwä ¹	luar	luä	luä ¹
	cwaj	cwaj	cwaj	cwaj	cwa	cwa	zhuä	tswa	tswa ¹	tsrwa ¹	tsuar	tswa	tswa ¹
	kwaj	kwaj	kwaj	kwaj	kwa	kwa	/wö/	klwar	kwa ¹	krwa ¹	kuar	kwa	kua ¹

茶 khōj
 梨 rōj
 梨 rōj
 梨 rōj
 梨 rōj
 梨 rōj

鳥 krajh
 破 p(r)ajh
 破 p(r)ajh
 破 p(r)ajh
 破 p(r)ajh

物 k(r)aj?
 陽 d(h)raj?
 破 phajh
 破 phajh
 破 phajh

左 caj?
 可 khaj?
 樣 grāj?
 樣 hrāj?
 同 paaj?
 彼 thaj?
 傷 thaj?

	LLK	KJK	3X	BX	ILK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	Kgano	LJanc
oj	吹	thoj	thwaj	thjwe>	əhwe	əhwe	chui	t'wia	t'ciwa ¹	t'jiwa ¹	(t'iuŋr)	tš'wiŋ	tš'iuē ¹
roj	危	ŋ(r)oj	ŋ(r)waj	ŋ(r)we	ŋwe	wéi	wéi	ngwia	ngiwa ¹	ngiwa ¹	(ŋueg)	ngwiŋ	ŋiue ¹
ōj	危	troj	trwaj	twe	twe	zhuī	zhuī	twia	tiwa ¹	tiwa ¹	tiuar	twiŋ	ŋiue ¹
	險	l(h)ōj?	l(h)waj	i(h)wá	d(h)wá	dwa	duō//	d'wá	d'wá ²	dwa ²	dwar	d'uŋ:	dua ²
	五						+ duŋ						
	果	kōj?	kwáj	kwá	kwá	kwá	guŋ	klwár	klwá ²	kwá ²	kuar	kuŋ:	kuŋ ²
rōj?	瓦	ŋhrōj?	ŋhrwáj	ŋhrwá	ŋwá	wá	wá	ngwa	ngwa ²	ngwa ²	huŋr	ngwa:	ŋwa ²
oj?	釜	toj?	twáj	tjwé>	čwé	čwé	+ chuf	twia	twia ²	tjiwa ²	tiuar	tšwiŋ:	tšiuē ²
										(-l-)			
ōjh	俛	k(r)ōj?	k(r)wáj	k(r)wé	kwé	guŋ	guŋ	kwia	kiwa ²	kiwa ²	kiuar	kjiwiŋ:	kiue ²
	唾	thōjh	thwáj	thwāh	thwá	tuō	tuō	t'wá	t'wá ³	t'wá ³	t'wŋr	t'uŋ-	t'uŋ ³
rōjh	課	khōjh	khwáj	khwāh	khwá	ké	ké	k'lwár	k'lwá ³	k'wá ³	k'uar	k'uŋ-	k'uŋ ³
ojh	化	sjrōjh	sjrwáj	sjrwāh	sjrwá	huá	huá	xwá	xwá ³	xwá ³	huŋr	ŋwa-	ŋwa ³
	吹	thojh	thwajh	thjwenz>	čhwé	čhwé	chui	f'wia	f'ciwa ³	t'ciwa ³	(t'iuŋr)	tš'wiŋ-	tš'iuē ³
rojh	偽	ŋ(r)ojh	ŋ(r)wajh	ŋ(r)weh	ŋwé	wéi	wéi	ngwia	ngiwa ³	ngiwa ³	ŋuar	ngjiwiŋ-	ŋiue ³
ē	謔	trojh	trwajh	tweh	twé	zhuī	zhuī	twia	tiwa ³	tiwa ³	tiuar	twiŋ-	ŋiue ³
	較	b(h)ē	b(h)wé	b(h)wē	b(h)wē	pi	pi	b'ieg	b'ieg ¹	bey ¹	beg	b'iei	bei ¹
	牌	tē	tē	tiē	tiēj	dī	dī	tiēg	tiēg ¹	teŋ ¹	(der)	tiei	tei ¹
	牌	kē	kē	kiē	kiēj	ji	ji	kiēg	kiēg ¹	keŋ ¹	(ker)	kiei	kei ¹
rē	牌	brē	brē	brīē	brīē	pái	pái	b'ég	b'ég ¹	brey ¹	bēg	b'ai	bā ¹
	牌	chrē	chrē	chiē	chiē	chēi	chēi	ts'ég	(ts a)	(ts'rey ¹)	(ts'ar)	ts'ai	ts'ā ¹
	多	krē	krē	krīē	krīē	jiā	jiā	kēg	kēg ¹	krey ¹	kēg	kai	kā ¹
	佳												

e	JKK	JKK	JKK	JKK	CK	CGP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LjAnc
re	pe	pe	pe	pje	pje	bēi	pjēg	pjēg ¹	pjiej ¹	pieg	pjiə	pje ¹
e?	se	se	se	sje	sje	šī	sjēg	sjēg ¹	sjiej ¹	sieg	siə	sie ¹
re?	ke	ke	ke	kje	kje//tse	zhī	kjēg	kjēg ¹	tjiej ¹	kieg	tšijə	tšie ¹
	tre	tre	te	te	te	zhī	tjēg	tjēg ¹	tiej ¹	tieg	tiə	tie ¹
	pé	pé	pé	pié	piéj	bī	pieg	pieg ²	pej ²	peg	piei:	pei ²
	thé	thé	thé	thié	thiéj	tī	t'ieg	t'ieg ²	t'ey ²	(t'er)	t'iei:	t'ei ²
	ŋ(h)é	ŋ(h)é	ŋ(h)é	ŋ(h)ié	ŋ(h)iéj	ni/	ngieg	ngieg ²	ngey ²	neg	ngiei:	nei ²
	pré	pré	pré	pié	pá	bái	peg	peg ²	prej ²	pég	pai:	pá ²
	sé	sé	sé	sie	sá	shái	slég	slég ²	srey ²	(sád)	šai:	šá ²
	kré	kré	kré	kié	ká	jié	keg	keg ²	krey ²	kég	kai:	ká ²
	pé	pé	pé	pjé	pjé	bī	pjēg	pjēg ²	pjiej ²	pieg	pjiə:	pje ²
	d(h)é	d(h)é	d(h)é	d(h)ié	d(h)ié	šé	djēg	djēg ²	djiej ²	dhiég	ziə:	zie ²
	ké	khé	khé	kjé	kjé	zhī	tjēg	k'iek ²	khiej ²	kieg/	tšijə:	tšie ²
re?	se	se	se	sé	sé	šī	slieg	sieg ²	siej ²	sieg	siə:	sie ²
	gré	gré	gré	gé	gé	jì	g'ieg	g'ieg ²	(-l-)	gieg	g'jiə:	g'ie ²
eh	pēh	pēh	piēh	piéj	piéj	bì	pieg	pieg ³	pej ³	peg	piei-	pei ³
	tēh	tēh	tiēh	tiéj	tiéj	dì	tieg	tieg ³	tej ³	teg	tiei-	tei ³
	kēh	kēh	kiēh	kiéj	kiéj	jì	kieg	kieg ³	kej ³	keg	kiek-	kei ³
	bhrēh	bhrēh	bhrīeh	bhié	bá	bái	b'ég	b'ég ³	brey ³	bég	b'ai-	bá ³
	cēh	cēh	ciēh	cié	cá	zhài	tség	tség ³	tsrey ³	tség	tsai-	tsá ³
rēh	krēh	krēh	kriēh	kié	ká	xié	keg	keg ³	krey ³	kég	kai-	ká ³

	JKK	KJK	EX	BX	IKK	CK	COBP	KG	Dong	Zhou	Tōdō	Kganc	LIANC
eh	肩 肩	peh	peh	pjeh	pjê	pjê	bì// bèi	pîg	pîeg	pjiej ³	pieg	pjiq-	pje ³
reh	刺 刺	cheh	cheh	chjeh	chjê	chjê	chjê cì	ts'ieg	ts'ieg	ts'jiej ³	ts'leg	ts'iq-	ts'ie ³
	枝 枝	kkeh	kkeh	khjeh	khjê	khjê	khjê /qj//	k'ieg	k'ieg	k'jiej ³	k'ieg	k'jiq-	k'je ³
	粗 粗	teh	teh	teh	tê	tê	tê zhi	tiêg	tiêg	tiêj ³	tiêg	tiq-	tie ³
	芝 芝	g(h)ren	g(h)ren	g(h)ren	g(h)è	g(h)è	gê jì	g'ieg	g'ieg	g'jiej ³	(giar)	g'jiq-	g'ie ³
ək	辟 辟	pək	pək	piək	piək	piək	piək bì	piek	piek	pek	pek	piek	pek
	敵 敵	dhək	dhək	dhiək	dhiək	dhiək	diek dī	d'iek	d'iek	dek	dek	d'iek	dek
	擊 擊	kək	kək	kiək	kiək	kiək	kiek jī	kiek	kiek	kek	kek	kiek	kek
rək	擊 擊	mhrək	mhrək	mhriək	mhiək	mhiək	maik mǎi// mò	mék	mek	mrek	mék	mək	mək
	諒 諒	tək	tək	tiək	tiək	tiək	taik zhé	tək	tek	trək	tək	ʔək	ʔək
	隔 隔	krək	krək	kriək	kiək	kiək	kǎik gé// jié	kək	klek	krek	kək	kək	kək
ek	辟 辟	pek	pek	pjek	pjek	pjek	pjek bì	pîk	pîk	pjiek	piek	pîk	piək
	益 益	cek	cek	cjek	cjek	cjek	cjek jī	tsiək	tsiək	tsjiek	(tsiak)	tsiək	tsiək
	益 益	ʔek	ʔek	ʔjek	ʔjek	ʔjek	ʔjek yì	ʔiək	ʔiək	ʔjiek	ʔiək	ʔiək	ʔiək
rek	德 德	dek	dek	dek	dek	dek	dek zhé	d'iek	d'iek	diek	diek	d'iek	diek
	德 德	ghrek	ghrek	ghrek	ghək	ghək	gǎik jī	-	g'iek	g'jiek	g'iek	g'iek	g'iek
	德 德	mōj	mōj	mōj	mōj	mōj	moj méi	mwer	mwer	mwer ¹	(muōg)	mwei	mwei ¹
ōj	德 德	shōj	shōj	shōj	chiěj	chiěj	chiej qī	ts'iar	ts'iar	ts'iar ¹	ts'ar	ts'iei	ts'ei ¹
	德 德	shīōj	shīōj	shīōj	shīōj	shīōj					ts'ar	ts'iei	ts'ei ¹
rōj	排 排	khōj	khōj	khōj	khōj	khōj	khaj kai	k'ər	k'ər	k'ər ¹	k'ər	k'ai	k'ai ¹
	排 排	brōj	brōj	brōj	bōj	bōj	baj paí	b'ər	b'ər	brwər ¹	b'ər	b'ai	b'ai ¹
	排 排	biōj	biōj	biōj	biōj	biōj							

	JKK	KKK	3X	FX	JKK	CK	CoBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LiAnc
Ij	逆	mhiJ	mhjōj	mhieJ	miej	mj	mier	mied ¹	mer ¹	mer ¹	mer	mieI	mei ¹
	氏	tij	tjōj	tiej	tiej	dī	tier	tied ¹	ter ¹	ter ¹	ter	tief	tei ¹
	采	kij	kjōj	kiej	kiej	jī// +qj	kiər	kied ¹	ker ¹	ker ¹	ker	kieI	kei ¹
riJ	皆	krīj	krjōj	krieJ	kāj	jie	kər	ked ¹	krer ¹	krer ¹	kər	kāi	kāi ¹
ij	此	b(h)ij	b(h)jōj	b(h)jōj	bji	pf	p'jər	b'jed ¹	b'jier ¹	b'jier ¹	b'ier	b'ji	bji ¹
	鳥	thij	thjōj	chéj	chi	chī	t'jər	t'jed ¹	t'jier ¹	t'jier ¹	t'ier	tš'i	tš'i ¹
	鳥	kij	kjōj	kjōj	či	zhī	t'jər	k'ied ¹	t'jier ¹	t'jier ¹	t'ier	tš'i	tš'i ¹
rij	塵	m(h)rij	m(h)rjōj	m(h)rōj	mi	mī	m'jər	m'ied ¹	m'ier ¹	m'ier ¹	m'jər	mji	mi ¹
					m(h)i								
ij?	師	srij	sjōj	sōj	si	shī	s'jər	sed ¹	sier ¹	sier ¹	sier	si	si ¹
	老	grij	grjōj	grōj	gi	qī	g'jər	g'jed ¹	gier ¹	gier ¹	gier	g'ji	gi ¹
	采	mhiJ?	mhjōj	mhieJ	miej	mī	m'jər	mied ²	mer ²	mer ²	mer	mieI:	mei ²
	不	riJ?	rjōj	riej	liej	lī	liər	lied ²	ler ²	ler ²	ler	lieI:	lei ²
	不	khiJ?	khjōj	khieJ	khiej	qī	k'ier	(k'iej ²)	k'cer	k'cer	k'cer	k'ieI:	k'ei ²
ij?	世	pfj	pfjōj	pfjōj	pfj	bī	p'jər	p'jed ²	p'ier ²	p'ier ²	p'ier	pji:	pji ²
	石	tij	tjōj	tōj	čf	zhī	t'jər	t'jed ²	t'ier ²	t'ier ²	t'ier	tš'i:	tš'i ²
	世	kij	kjōj	kjōj	čf	zhī	t'jər	t'jed ²	t'ier ²	t'ier ²	t'ier	tš'i:	tš'i ²
rij?	世	b(h)rij?	b(h)rjōj	b(h)rōj	bj	/pī/	b'jər	b'jed ²	b'ier ²	b'ier ²	b'ier	b'ji:	bi ²
					b(h)i								
uj	世	trij	tjōj	tōj	tj	zhī	t'jər	t'jed ²	t'ier ²	t'ier ²	t'ier	tš'i:	tš'i ²
	世	thūj	thwōj	thwōj	thoj	tuī	t'wər	t'wōd ¹	t'wər ¹	t'wər ¹	t'wər	t'uŋi	t'uŋi ¹
	世	khūj	khwōj	khwōj	khoj	'kuī	k'wər	k'wōd ¹	k'wər ¹	k'wər ¹	k'wər	k'uŋi	k'uŋi ¹

	JKK	KJK	JK	HK	JKK	CK	Comp	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LIanc
ié	界 pié	pié	pjə́s	piə́s	piə́s>	pləj	bì	piəd	piəd ³	per ³	(per)	piei-	pei ³
	噍 tié	tié	tjə́s	tiə́s	tiə́s>	tləj	*tì	tied	tied ³	ter ³	ted	tiei-	tei ³
	計 kié	kié	kjə́s	kiə́s	kiə́s>	kiəj	jì	(kiər)	kied ³	ker ³	(ker)	kiei-	kei ³
rié	厨 krié	krié	krjə́s	kriə́s	kiə́s>	kəj	jié	(kəd)	ked ³	krer ³	kəd	kəi-	kəi ³
ié	界 pié	pié	pjə́s	pjə́s	pjə́s>	pjì	bì	(piəd)	piəd ³	pjiwər ³	(pier)	pji-	pji ³
	至 tié	tié	tjə́s	tiə́s	tiə́s>	ti	zhì	tiəd	tiəd ³	tjier ³	tied	təi-	təi ³
	至 knié	knié	khjə́s	khjə́s	khjə́s>	khjì	qì	(k'jéd)	k'jied ³	k'cier ³	k'ied	k'ji-	k'ji ³
rié	界 prié	prié	prjə́s	prə́s	piə́s>	pì	bì	piəd	piəd ³	pier ³	(pier)	pji-	pi ³
	界 trié	trié	tjə́s	tə́s	tiə́s>	tì	zhì	(tiəd)	tiəd ³	tier ³	tied	ti-	ti ³
	界 ?rié	?rié	?rjə́s	?rə́s	?iə́s>	?ì	yì	?iəd	?iəd ³	?ier ³	(?ier)	?i-	?i ³
ué	界 tūé	twə́é	twə́s	twə́s	twə́s>	təj	duì	twəb	twəd ³	twər ³	tuəd	tuəi-	tuəi ³
	出 khūé	khwə́é	khwə́s	khwə́s	khwə́s>	khəj	kuì	k'wəd	k'wəd ³	k'wər ³	k'wəd	k'uəi-	k'uəi ³
rūé	叔 krūé	krwə́é	krwə́s	krwə́s	krwə́s>	kwəj	*kuəi	kwəd	kwəd ³	krwər ³	(kuəd)	kwəi-	kuəi ³
ué	出 thué	thwə́é	thwə́s	thjwə́s>	éhwə́s>	éhwì	chui	?i'wəd	?i'wəd ³	t'ciwər ³	t'ciwəd	t's'wi-	t's'ui ³

	ITK	KTK	3X	BX	ITK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LtAnc
uē	居 jū	ʔwəc	ʔwəb	ʔwəb	ʔwɛs> ʔwɛj	ʔwɛj	wéi	ʔiwəd	ʔiwəd ³	ʔjwər ³	ʔwəd	ʔjwɛi-	ʔjuəi ³
rué	率 shuài	srwəc	swəb	əwəb	swɛs> swɛj	swɛj	shuài	sliwəd	slwəd ³	siwər ³	slwəd	swi-	sui ³
ət	沒 mò	mət	mət	mət	gwɛs> gwɛj	gwɛj	gù// +kù	g'iwəd	g'iwəd ³	giwər ³	giwəd	g'jwi-	gwi ³
rət	粒 lì	g(h)ət	g(h)ət	g(h)ət	mət	mot	mò//	mwət	mwət	mwət	mwət	muət	muət
ət	粒 lì	ət	ət	ət	jət	ʔət	hé//	e'ət	jət	sət	fət	ʔət	ʔət
rət	粒 lì	krət	krət	krət	kət> kiət	kət	jiá	kət	ket	krət	kət	kət	kət
ət	粒 lì	kət	kət	kət	kət	kət	+qì	kjət	kjət	kjət	kjət	kjət	kjət
rət	粒 lì	prət	prət	prət	pit	pit	bǐ	pijwət	pijwət	piwət	(piət)	piwət	piət
ūt	乙 yǐ	ʔrət	ʔrət	ʔrət	ʔit	ʔit	yǐ	ʔiət	ʔiət	ʔiət	ʔiət	ʔiət	ʔiət
	納 nà	n(h)wət	n(h)wət	n(h)wət	not	not	né	nwət	nwət	nwət	nuəp	nuət	nuət
	納 nà	kwət	kwət	kwət	kwət	kwət	gù//	kwət	kwət	kwət	kwət	kwət	kwət
	滑 huá	trwət	trwət	trwət	twət> twiət	twət	gù//	twət	twət	trwət	twət	twət	twət
rūt	滑 huá	grwət	grwət	grwət	gwət> gwiət	gwət	huá	g'wət	gwət	grwət	gwət	gwət	gwət

	LIUK	KIUK	3X	FX	LIUK	CK	COBP	KG	DONG	ZHOU	TODŌ	KGANC	LIANC
ac	刈	hac	has	has	hes>həj	həj	yl	ngiäd	ngiäd ³	ngjar ³	grad	ngiäi-	liäi ³
rac	衛	wrac	wras	wras	wes>wəj	wəj	wəi	siwad	siwad ³	siwar	hiwad	jiwäi-	yiwäi ³
	滌	dhrac	dhraś	dhraś	dhes>	dəj	zhì	d'iäd	d'iäd ³	diar ³	drad	d'iäi-	diäi ³
	滌	khrac	khraś	khraś	dhèj		qì	k'iäd	k'iäd ³	k'iar ³	k'iad	k'iäi-	k'iäi ³
ec	滌	phéc	phjäs	phiäs	khes>	khèj	pì	p'iöd	p'iäd ³	p'ewar ³	p'äd	p'iei-	p'ei ³
	滌	téc	tjäs	tiäs	phièj		dì	tiad	tiäd ³	tear ³	(teg)	tiei-	tei ³
	契	khéc	khjäs	khiäs	khies>	khèj	qì	k'iad	k'iäd ³	k'ear ³	k'äd	k'iei-	k'ei ³
rèb	拜	préc	prjäs	priäs	piēs>	päj	bai	pwäd	pwäd ³	privar ³	puäd	pwäi-	püi ³
	療	bréc	cjäs	ciäs	pièj		zhái	tsäd	tsäd ³	tsiar ³	(tsəg)	tsäi-	tsäi ³
	界	kréc	krjäs	kriäs	cièj	cäj	jié	käd	käd ³	kriar ³	käd	käi-	käi ³
eé	蔽	pec	pjas	pjas	kjēs>	pjèj	bì	pjad	piwäd ³	pjiwar ³	piad	piäi-	pjiäi ³
reé	制	kec	kjas	kjas	pjès>èj	tèj	zhì	tiad	tiäd ³	tjiar ³	tiad	tsiäi-	tsiäi ³
	蔽	d(h)rec	d(h)jas	d(h)äs	d(h)es>	dèj	zhì	d'iad	d iäd ³	diar ³	d ed	d'iäi-	diäi ³
öé	投	twac	twas	twas	d(h)èj		duì	twäd	twäd ³	twar ³	tuad	twäi-	tui ³
	外	hwac	hwäs	hwäs	twäs>twäj	twäj	wai	ngwäd	ngwäd ³	ngwar ³	hwad	ngwäi-	hwäi ³

	JUK	KJK	3X	BX	IIJK	CK	Coap	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LlAnc
rōc	襖 tōc	twa6c	twa6	twa6	twa6 > twa6j	twəj	dul	twəd	twəd3	twar3	tuad	twəi-	tuai3
rōc	外 hōc	hwāc	hwās	hwās	hwās > hwāj	hwəj	wəj	ngwəd	ngwəd3	ngwar3	hwad	ngwəi-	hwai3
rōc	喉 shrōc	shrwa6c	shwās	shwās	shwās > chwāj	chwəj	chual	ts'wad	ts'wad3	ts'war3	ts'uəd	ts'wai-	ts'uai3
rōc	喉 éhōc	chwāc	chwās	chwās	chwās > chwəj	chwəj	chuj	ts'iwəd	ts'iwəd3	ts'iwar3	ts'iwəd	ts'iwəi-	ts'iwai3
āt	摸 pāt	pāt	pāt	pāt	twa6 > twəj	twəj	zhul	tiwad	tiwad3	tiwar3	tiwad	tiwəi-	tiwai3
rāt	樹 prāt	prāt	prāt	prāt	pāt	pwət	bō	pwət	pwət	pwat	puət	puət	puət
et	毒 g(h)rāt	g(h)rāt	grāt	grāt	tāt	tāt	dā	tāt	tāt	tāt	tāt	tāt	tāt
et	發 pat	pat	pat	pat	kāt	kāt	gē// gē	kāt	kāt	kat	kat	kāt	kāt
ra:	裂 rat	rat	rat	rat	let	let	liè	liət	liət	liet	liət	liət	liət
ēt	汗 kat	kat	kat	kat	k t kət	kət	jiè	kiət	kiət	kjat	kiət	kiət	kiət
	引 brāt	brāt	brāt	brāt	bet	bet	bié	b'iat	b'iat	biwat	biat	b'iat	biat
	傳 grāt	grāt	grāt	grāt	get	get	jié	g'iat	g'iat	giat	grat	g'iat	giat
	傳 m(h)ēt	m(h)ēt	m(h)iat	m(h)iat	m(h)iēt	miet	mié	liat	miät	mewat	mät	miet	met
	截 g(h)ēt	g(h)ēt	g(h)iat	g(h)iat	g(h)iēt	giet	jié	dz'iat	dz'iat	dzeat	dzät	dz'iet	dzet

	ДЖК	КЖК	ЗХ	БХ	ИЖК	СЖК	СОБП	КГ	ДОНГ	ЖОУ	ТОДО	КГАНС	ЛИАНС
ēt	кѣт	кѣт	кѣт	кият	киѣт	киѣт	жиѣ	кият	кият	кеат	кѣт	киѣт	киѣт
rēt	крѣт	крѣт	крѣт	кият	киѣт	киѣт	жѣ	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт
et	крѣт	крѣт	крѣт	кият	киѣт	киѣт	жѣ	кѣт	кѣт	крѣт	кѣт	кѣт	кѣт
	мет	мет	мет	мѣт	мѣт	мѣт	миѣ	миѣт	миѣт	мѣт	миѣт	миѣт	миѣт
	тет	тет	тет	ѣт	ѣт	ѣт	жѣ	жѣт	жѣт	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт
	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	рѣ	рѣт	рѣт	нѣт	ниѣт	ниѣт	ниѣт
ret	трѣт	трѣт	трѣт	тѣт	тѣт	тѣт	жѣ	жѣт	жѣт	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт
ōt	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт	жѣт	жѣт	жѣт	тѣт	тѣт	тѣт	тѣт
rōt	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт
ot	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт
	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт
rot	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт
ān	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт
rān	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт	жѣт

	JKK	JKK	JKK	JKK	CK	COBP	KG	Dong	Zhou	Tōdō	Kganc	LiAnc
rān	krān	krān	krān	krān	kan	jiān	kan	kan ¹	kran ¹	kān	kan	kan ¹
an	b(h)an	b(h)an	b(h)an	b(h)wan	b(h)wan	fán	b'iwən	b'iwən	bjwan ¹	biuən	b'iwən	biuən ¹
	tan	tan	tjan	ben	ben	zhān	tjan	tjan ¹	tjian ¹	tian	tšjān	tšjān ¹
	han	han	han	hanhən	xən	xuān	xiān	xiān ¹	xjen ¹	hən	xiən	xiən ¹
ren	b(h)ren	b(h)ren	b(h)ren	b(h)en	ben	biān/	b'ien	b'iwən	biwən ¹	biən	b'ien	biən ¹
	dan	dan	dan	den	den	chān	d'ien	d'ien ¹	dian ¹	dren	d'ien	dien ¹
	khren	khren	khren	khen	khen	qiān	k'ian	k'ian ¹	k'ian ¹	k'ten	k'ien	k'ien ¹
ān?	bhān?	bhān	bhān	bhān	bwān	bēn	b'wən	b'wən ²	bwen ²	buan	b'wən:	bən ²
	tān?	tān	tān	tān	tān	dān	tān	tān ²	ten ²	tan	tān:	tān ²
	ghān?	ghān	ghān	ghān	fān	hān	g'ān	fān ²	gen ²	han	fān:	fān ²
rān?	prān?	prān	prān	pān	pān	bēn	pwan	pwan ²	prwan ²	pān	pwan:	pān ²
	n(h)rēn?	n(h)rēn	n(h)rēn	n(h)ān	nān	nān	nān	nān ²	nran ²	nān	nān:	nān ²
	grān?	grān	grān	ghān	ghān	xiān	g'ān	ghān ²	gran ²	hān	ghān:	ghān ²
an?	pān?	pān	pān	pān	pwan	fān	p'wən	p'wən ²	pjwan ²	piuən	piwən:	piuən ²
	d(h)an?	d(h)an	d(h)an	gh(h)ān	ghān	shān	diān	xiān ²	djian ²	dhian	xiān:	xiān ²
ran?	kān	kān	kān	kān	kān	jiān	kiān	kiān ²	kjan ²	kiān	kiān:	kiān ²
	tān	tān	tān	tān	tān	zhān	tjan	tjān ²	tian ²	tien	tjān:	tjān ²
	krān	krān	krān	kēn	kēn	jiān	kiān	kiān ²	kian ²	kian	kiān:	kiān ²
	pānh	pānh	pānh	pān	pān	bēn	pwen	pwen ³	pwan ³	puan	puān:	puān ³
	tānh	tānh	tānh	tān	tān	dēn	tān	tān ³	tan ³	tan	tān:	tān ³
	kānh	kānh	kānh	kān	kān	gān	kān	kān ³	kan ³	kan	kān:	kān ³

	KJK	3X	EX	IIIK	CK	Comp	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	Kganc	LIanc
rēnh	慢 mrēnh	mrānh	mrānh	mān	mān	mān	mwan	mwan ³	mrwan ³	mān	mwan-	man ³
anh	汕 srānh	sānh	sānh	jan	shān	shān	san	san ³	sran ³	sān	san-	san ³
	洲 krānh	krānh	krānh	kān	kiān	kiān	kan	kan ³	kran ³	kān	kan-	kan ³
	飯 banh	banh	bwanh	bwān	bwān	fān	b'iwān	b'iwān ³	bjwan ³	biuan	b'iwōn-	biwōn ³
	美 lhanh	lhanh	lhjanh	zhēn	zhèn	xiān	dzian	ziān ³	rjian ³	qian	ziān-	ziān ³
	握 ?anh	?anh	ʔanh	zhjēn	ʔjā	yān	ʔiān	ʔiān ³	ʔjan ³	ʔiēn	ʔipn-	ʔien ³
ranh	握 pranh	pranh	pranh	ʔān	pān	biān	pliwan	piwān ³	piwan ³	pltan	piwān-	piān ³
	本 tranh	tanh	tanh	tēn	tēn	zhēn	tian	tian ³	(-l-)	tian	ʔiān-	ʔiān ³
ēn	云 (h)ranh	(h)ranh	(h)ranh	h(h)ēn	hēn	yān	ngian	ngian ³	ngian ³	ngian	ngiān-	ngiān ³
	名 pēn	pjan	piān	piēn	piēn	biān	piwān	piwān ¹	pewan ¹	pān	piēn	pen
	名 sēn	ʒjān	ziān	ziēn	ziēn	qiān	dz'ian	dz'ian ¹	dzean ¹	dzān	dz'ien	dzen
	名 kēn	kjān	kiān	kiēa	kiēn	jiān	kian	kiān ¹	kean ¹	(kān)	kien	ken
rēn	名 krēn	krjān	kriān	kiēn	kān	jiān	kān	kān ¹	krian ¹	kān	kān	kān
en	名 pen	pjan	pjan	pjen	pjen	biān	piān	piwān ¹	pjiwan ¹	piān	piān	piān
	名 cēn	cjan	cjan	cjen	cjen	jiān	tsian	tsiān ¹	tsjian ¹	tsien	tsiān	tsiān
	名 ken	kjan	kjan	kjen	kjen	jiān	kian	kiān ¹	kjian ¹	(kien)	kiān	kjān
ren	名 pēn	pjan	piān	piēn	piēn	biān	pian	piwān ²	pewan ²	pān	piēn:	pea ²
ēn?	名 n(h)ēn?	n(h)jān	n(h)jān	n(h)iēn	n(iēn)	niān	nian	niān ²	nean ²	nān	nien:	nen ²
	名 hēn?	hjan	hiān	hiēn	xiēn	xiān	xiān	xiān ²	xean ²	hān	xiēn:	ʒen ²
rēn?	名 krēn?	krjān	kriān	kiēn	kān	jiān	kān	klān ²	krian ²	kān	kān:	kān ²
	名 srēn?	sjān	siān	siēn	sēn	+chān	sān	sān ²	srian ²	sān	sān:	sān ²

	JKK	KKK	SK	HX	IKK	CK	CCP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	Kgano	LIANO
en?	pen?	pén	pján	pján	pjen	pjen	bián	pian	píwán ²	pjiwan ²	pian	pián:	pián ²
ren?	khen?	khén	khján	khján	khjen	khjen	qián	k'ian	k'íán ²	k'jian ²	k'cian	k'ian:	k'ján ²
ēnh	crén?	crén	cán	cán	cén	cén	shán	tsien	tsán ²	tsian ²	tsian	tsián:	tsián ²
	pēnh	pēnh	pjānh	píānh	pién	pién	bián	pian	píwán ³	pewan ³	pian	pién:	pen ³
	sēnh	sēnh	sjānh	siānh	sién	sién	xián	sian	sián ³	sean ³	(sán)	sien:	sen ³
	kēnh	kēnh	kjānh	kiānh	kién	kién	jián	kian	kián ³	kean ³	kán	kien:	ken ³
rēnh	brēnh	brēnh	brjānh	brīānh	biēn	bán	bén	b'én	b'wán ³	brivan ³	bán	b'án:	bán ³
	d(h)rēnh	d(h)rēnh	d(h)jānh	d(h)ānh	d(h)ién	dán	shán	d'án	d'án ³	drian ³	dán	d'án:	dán ³
enh	krēnh	krēnh	krjānh	krīānh	kién	kán	jián	kán	kán ³	krian ³	kán	kán:	kán ³
	mhenh	mhenh	mjānh	mjānh	mjen	mián	mián	mian	míwán ³	mjiwan ³	mian	míán:	mján ³
	cénh	cenh	cjanh	cjanh	cjen	cién	jián	tsien	tsián ³	tsjian ³	tsian	tsián:	tsián ³
renh	khenh	khenh	khjanh	khjanh	khjen	khjen	qián	k'ian	k'íán ³	k'jian ³	k'cian	k'ian:	k'ján ³
ōn	brenh	brenh	brjanh	branh	bén	bén	bián	b'ian	b'íwán ³	biwan ³	bzen	b'ien:	bián ³
	dhōn	dhwān	dhwān	dhwān	dhwān	dwan	tuán	d'wán	d'wán ¹	dwan ¹	duan	d'wán:	duán ¹
	kōn	kwān	kwān	kwān	kwān	kwán	guān	kwán	kwán ¹	kwan ¹	kuan	kuan:	kuan ¹
rōn	crwān	crwān	cwān	cwān	cwān	cwan	zhuān	tawan	tawán ¹	tarwan ¹	tsuán	tswan:	tsuan ¹
on	jrwan	jrwan	jrwan	jrwan	jrwan	jrwan	wán	ngwan	ngwán ¹	ngrwan ¹	juán	ngwan:	juan ¹
	ghwan	ghwan	ghwan	ghwan	ghwan	ghwan	quán	dziwán	dziwán ¹	dsjiwan ¹	dsiuán	ds'wán:	dsiuán ¹
	fwan	fwan	fwan	fwan	fwan	fwan	yuán	ngi'wán	ngi'wán ¹	ngjwan ¹	ngjuán	ngj'wán:	ngjuán ¹
ron	dhron	dhwan	dhwan	dhwan	dhwen	dwen	chuan	d'jwán	d'jwán ¹	diwan ¹	dsuan	d'jwán:	dsuán ¹
ōn?	dōn?	dwan	dwan	dwan	dwan	dwan	duén	d'wán	d'wán ²	dwan ²	duán	d'wán:	duán ²
	ŋ(h)ōn?	ŋ(h)wán	ŋ(h)wán	ŋ(h)wán	ŋwán	ŋwán	/wán/	ngwán	ngwán ²	ngwan ²	nguan	nguan:	nguan ²
rōn?	ŋ(h)ōn?	ŋ(h)wán	ŋ(h)wán	ŋ(h)wán	ŋwán	ŋwán	zhuán	dz'wán	dz'wán ²	dzrwan ²	dzuan	dz'wán:	dzuan ²

	JUK	KJK	JK	CK	CoP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LlAnc
ron?	tron?	trwén	twán	twén	twén	twán	tiwán ²	tiwán ²	tsuan	tiwán:	tiwán ²
on?	son?	swán	sjwán	sjwén	swán	sjwén	sjwán ²	sjwán ²	siuan	siwán:	siwán ²
	h(h)on?	h(h)wán	h(h)wán	h(h)wán	h(h)wán	h(h)wán	ngi ² wán ²	ngi ² wán ²	hswán	ngi ² wán:	giwán ²
ōnh	tōnh	twānh	twānh	twānh	twānh	twānh	twán ³	twán ³	tuan	tuán-	tuán ³
rōnh	hōnh	hwānh	hwānh	hwānh	hwānh	hwānh	ngwán ³	ngwán ³	huan	ngwán-	huan ³
	shrōnh	shrwānh	shwānh	chwānh	chwānh	chwānh	ts'wán ³	ts'wán ³	ts'uan	ts'wán-	ts'uan ³
onh	rōnh	rwānh	hwānh	hwānh	hwānh	hwānh	ngwán ³	ngwán ³	huan	ngwán-	huan ³
ronh	g(h)ronh	g(h)rwānh	g(h)wānh	g(h)wānh	g(h)wānh	g(h)wānh	ds'wán ³	ds'wán ³	ts'uan	ds'wán-	ds'uan ³
ār	phār	phān	phān	phān	phān	phān	p'wán ¹	p'wán ¹	p'uan	p'wán	p'án ¹
	tār	tān	tān	tān	tān	tān	tán ¹	tán ¹	tan	tán	tán ¹
	kār	kān	kān	kān	kān	kān	kán ¹	kán ¹	kan	kán	kán ¹
er	per	pen	pwan	pwan	pwan	pwan	p ¹ wán ¹	p ¹ wán ¹	p ¹ uan	p ¹ wán	p ¹ uan ¹
	shar	shan	shjan	sjen	xian	sjan	sján ¹	sján ¹	sian	sján	sian ¹
ār?	kar	kan	kan	kan	kan	kan	k ¹ án ¹	k ¹ án ¹	k ¹ ian	k ¹ án	k ¹ ian ¹
	mār?	mān	mān	mān	mān	mān	m ² án ²	m ² án ²	muan	mān:	mān ²
	kār?	kān	kān	kān	kān	kān	kán ²	kán ²	kan	kán:	kán ²
ar?	mār?	mān	mwan	m ² án	m ² án	m ² án	m ² án ²	m ² án ²	m ² uan	m ² án:	m ² uan ²
	thar?	thān	thjan	shén	shén	shén	h ² án ²	h ² án ²	h ² ian	h ² án:	h ² ian ²
	h(h)ar?	h(h)án	h(h)án	h(h)án	h(h)án	h(h)án	ngi ² án ²	ngi ² án ²	h ² ian	ngi ² án:	h ² ian ²

	ㄉㄩㄥ	ㄑㄩㄥ	ㄒㄩㄥ	ㄇㄩㄥ	ㄘㄩㄥ	ㄙㄩㄥ	ㄉㄨㄥ	ㄑㄨㄥ	ㄒㄨㄥ	ㄇㄨㄥ	ㄘㄨㄥ	ㄙㄨㄥ	ㄉㄨㄥ	ㄑㄨㄥ	ㄒㄨㄥ	ㄇㄨㄥ	ㄘㄨㄥ	ㄙㄨㄥ	ㄉㄨㄥ	ㄑㄨㄥ	ㄒㄨㄥ	ㄇㄨㄥ	ㄘㄨㄥ	ㄙㄨㄥ	
ār	彈	彈	彈	彈	彈	彈	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān	dān
arh	軟	軟	軟	軟	軟	軟	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān
or	軟	軟	軟	軟	軟	軟	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān	b(h)wān
ōr	建	建	建	建	建	建	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān
or	建	建	建	建	建	建	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh	tjanh
ōr	土	土	土	土	土	土	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān	twān
or	土	土	土	土	土	土	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan	twan
or?	厚	厚	厚	厚	厚	厚	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan	hwan
ōrh	厚	厚	厚	厚	厚	厚	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán	twán
orh	厚	厚	厚	厚	厚	厚	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān	thwān
ēn	厚	厚	厚	厚	厚	厚	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh	hwanh
rēn	厚	厚	厚	厚	厚	厚	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān	mān
	厚	厚	厚	厚	厚	厚	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān	kān
	厚	厚	厚	厚	厚	厚	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān	prān
	厚	厚	厚	厚	厚	厚	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn
	厚	厚	厚	厚	厚	厚	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn	kōn
	厚	厚	厚	厚	厚	厚	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn	kiēn

	LIANG	KgAnc	Tōdō	Zhou	Dong	Kg	COBP	CK	IMJK	BX	3X	KUK	JKK	en
	piuən ¹	piuən	p'iuən	p'jwən ¹	p'iwən ¹	p'iwən	fēn	pún	pwín	pwən	pən	pən	分	ən
	liən ¹	liən	liən	liən ¹	liən ¹	liən	lín	lin	lin	rən	rjən	rin	分	
	s'ien ¹	s'ien	siən	s'jən ¹	s'ien ¹	s'ien	qín	sán	shán	shən	shən	shən	分	
	biən ¹	biən	biən	biwən ¹	b'iwən ¹	b'ien	pín	bin	bhin	bhrən	bhrən	bhrən	分	rən
	d'ien ¹	d'ien	dien	dien ¹	d'ien ¹	d'ien	chén	din	din	dən	djen	drin	分	
	kien ¹	kien	kiən	kien ¹	kien ¹	kien	jín	kin	kin	krən	krən	krən	分	
	ɕwən ²	ɕwən	muən	xwən ²	mwən ²	ɕwən	/hūn/	xón	hwən	mən	mən	mən	分	ən?
	kən ²	kən	kən	kən ²	kən ²	kən	gən	kán	kən	kən	kən	kən	分	rən?
	ɣən ²	ɣən	ɣən	ngən ²	ngən ²	ngən	yán	ɣən	ɣ(h)ən	ɣ(h)ən	ɣ(h)ən	ɣ(h)ən	分	
	p'iuən ²	p'iuən	p'iuən	p'ɕwən ²	p'ɕwən ²	p'iwən	/fən/	phún	phwín	phwən	phən	phwən	分	ən?
	ien ²	ien	dien	rien ²	dien ²	dien	yín	jín	ín//	én	ljən	én	分	
	kiən ²	kiən	kiən	kjən ²	kiən ²	kiən	jín	kán	kán	kán	kən	kán	分	
	miən ²	miən	mən	miwən ²	miwən ²	miən	mín	mín	m(h)ín	m(h)én	m(h)én	m(h)én	分	rən?
	kiən ²	kiən	kiən	k'ien ²	k'ien ²	kiən	jín	kin	kin	krən	krən	krən	分	
	muən ³	muən	muən	mwən ³	mwən ³	mwən	mèn	món	mən	mənh	mənh	mənh	分	ən
	d'ien ³	d'ien	den	den ³	d'ien ³	d'ien	dián	dien	d(h)ien	lh(i)ənh	lh(i)ənh	lh(i)ənh	分	
	ɣən ³	ɣən	hən	ɣən ³	ɣən ³	ɣən	hèn	ɣən	ɣən	ɣənh	ɣənh	ɣənh	分	
	p'ien ³	p'ien	p'ien	p'rwən ³	p'wən ³	p'ien	pán	phán	phən	phrənh	phrənh	phrənh	分	rən
	biuən ³	biuən	bruən	bjwən ³	b'iwən ³	b'ien	fèn	bún	bwán	bwənh	bənh	bwənh	分	ən
	tsien ³	tsien	tsien	tsjien ³	tsien ³	tsien	jín	cjín	cjín	cjənh	cjənh	cjənh	分	
	kiən ³	kiən	kiən	kjən ³	kiən ³	kiən	jín	kán	kán	kənh	kənh	kənh	分	

	JKK	3X	EX	JKK	CK	Comp	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LJanc
ər	先 sēr	sən	sən	siən	siən	xian	sien	sien ¹	seən ¹	sən	sien	sen ¹
ər	墳 bhər	bhən	bhwen	bhwən	bün	fən	b'iwən	b'iwən ¹	bjwən ¹	biuən	b'juən	biuən ¹
ər?	振 tər	tən	tjən	cin	cin	/zhèn/tjən	tjən	tjən ¹	tjien ¹	tien	tsjien	tsien ¹
	斤 kər	kən	kən	kən	kən	jīn	kjən	kjən ¹	kjen ¹	kjən	kjən	kjən ¹
	本 pər?	pən	pən	pən	pən	bén	pwən	pwən ²	pwən ²	puən	puən	puən ²
	洗 sər?	sən	sən	siən	siən	xiàn	sien	sien ²	seən ²	(sen)	sien	sen ²
ər?	憤 b(h)ər?	b(h)ən	b(h)ən	b(h)wən	bün	fèn	b'iwən	b'iwən ²	bjwən ²	biuən	b'juən	biuən ²
	賑 tər?	tən	tjən	cin	cin	/zhèn/tjən	tjən	tjən ²	tjien ²	(tien)	tsjien	tsien ²
	近 gər?	gən	gən	gən	gən	jìn	g'ien	g'ien ²	gjen ²	gien	g'ien	gien ²
ərh	奪 pər	pənh	pənh	pən	pən	bèn	pwən	pwən ³	pwən ³	puən	puən	puən ³
	先 sər	sənh	sənh	siən	siən	xiàn	sien	sien ³	seən ³	sən	sien	sen ³
ər	奮 pər	pənh	pənh	pwən	pùn	fèn	piwən	piwən ³	piwən ³	piuən	piuən	piuən ³
	震 tər	tənh	tənh	tjən	cin	zhèn	tjən	tjən ³	tjien ³	(tien)	tsjien	tsien ³
	斬 kər	kənh	kənh	kən	kən	jūn	kjən	kjən ³	kjen ³	kjən	kjən	kjən ³
ūr	噴 thūr	thwən	thwən	thwən	thon	tūn	t'wən	t'wən ¹	t'wən ¹	t'wən	t'wən	t'wən ¹
	噴 y(h)ūr	y(h)wən	y(h)wən	y(h)wən	yon	wən	ngwən	ngwən ¹	ngwən ¹	juən	ngwən	juən ¹
ur	渾 d(h)ūr	d(h)wən	d(h)wən	d(h)wən	chün	chün	diwən	diwən ¹	djiwən ¹	chiuən	chiuən	siuən ¹
	渾 s(h)wən	kwən	kwən	kwən	kün	jūn	kjwən	kjwən ¹	kjwən ¹	kjuən	kjuən	kiuən ¹

	URK	EX	BX	IQUK	CK	Coap	Kg	Dong	Zhou	Todo	KgAnc	LIanc
ūr?	khūr?	khwān	khwān	khwān	khōn	kun	k'wān	k'wān ²	k'wān ²	k'wān	k'wān	k'wān ²
ur?	tur?	twān	tjwān	śwīn	śwīn	zhūn	tjwān	tjwān ²	tjwān ²	tiwān	tśiūn	tśiūn ²
ūr	cūr	cwānh	cwānh	cwāh	cōn	/jūn/	tswān	tswān ³	tswān ³	tsuān	tsuān	tsuān ³
urh	curh	cwānh	cjwānh	cjwīn	cjwīn	jūn	tsiawān	tsjwān ³	tsjwān ³	tsiawān	tsiawān	tsiawān ³
In	gūr	gwānh	gwānh	gwān	gūn	jūn	g'iwān	g'iwān ³	g'iwān ³	gruān	g'iwān	g'iwān ³
rīn	mīn	mjēn	miēn	miēn	mien	miān	mīn	mīn	mēn	mien	mien	mēn
in	tīn	tjēn	tiēn	tiēn	tien	diān	tien	tien	ten	tien	tien	ten
rin	kīn	kjēn	kiēn	kiēn	kien	jiān	k'ān	k'ān	ken	kien	k'ān	ken
in	khīn	khjēn	khriēn	khīēn	khān	qiān	k'ān	k'ān	k'ān	k'ān	k'ān	k'ān
rin	pīn	pjēn	pjēn	pjin	pjin	bīn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn	piēn
in	tīn	tjēn	tēn	tīn	tīn	zhēn	tjēn	tjēn	tjēn	tjēn	tjēn	tjēn
rin	īn	ījēn	ījēn	ījin	ījin	yīn	ījēn	ījēn	ījēn	ījēn	ījēn	ījēn
rin	srīn	sjēn	sēn	sin	sin	shēn	siēn	sen	sien	sien	sien	sien
rin?	grīn	grjēn	grēn	gin	gin	qīn	g'īn	(g'īn)	gīn	(grān)	g'īn	gīn
in?	g(h)rīn?	grjēn	grīn	grjēn	grjēn	xiān	g'ān	g'ān	grēn	hēn	g'ān	g'ān
in?	tin?	tjēn	tēn	tīn	tīn	zhēn	tjēn	tjēn	tjien	tien	tsiēn	tsiēn
rin?	m(h)in?	m(h)jēn	m(h)jēn	m(h)jīn	mīn	mīn	miēn	mīn	mjien	mien	mīn	mjēn
Inh	kin?	kjēn	kjēn	kjīn	kjīn	jīn	kjēn	kjēn	kjien	kien	kjēn	kjēn
inh	m(h)rin?	m(h)rjēn	m(h)rjēn	m(h)īn	mīn	diēn	miēn	mīn	mien	(mrān)	mīn	mīn
inh	lhīn	lhjēn	lhīn	lhīēn	diēn	diēn	d'ien	d'ien	den	den	d'ien	den
inh	pinh	pjēn	pjēn	pjin	pjin	bīn	piēn	pīn	pjien	pien	piēn	piēn
inh	d(h)inh	d(h)jēn	d(h)jēn	d(h)jīn	zīn	shēn	diēn	zīn	djien	dhien	ziēn	ziēn

	JKK	JKK	JKK	JKK	CK	CoBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LIANC
inh	ʔinh	ʔinh	ʔanh	ʔanh	ʔjɛn	ʔjɛn	ʔjɛn	ʔjɛn	ʔjɛn	ʔien	ʔjɛn-	ʔjɛn
rinh	trinh	trinh	tənh	tənh	tɛn	zhèn	tjɛn	tjɛn	tien	tien	ʔjɛn-	ʔjɛn
əy	bhəy	bhəy	bhiəy	bhiəy	biəy	pjɛng	b'liəng	b'liəng	beng	bəy	b'liəng	bəy
rəy	kəy	kəy	kiəy	kiəy	tiəy	djɛng	tiəng	tiəng	teng	təy	tiəng	təy
əy	pəy	pəy	priəy	priəy	kiəy	jɛng	kiəng	kiəng	kəng	kəy	kiəng	kəy
reŋ	crəy	crəy	ciəy	ciəy	pəy	bəy	pəng	pəng	prəng	pəy	pəng	pəy
əy	krəy	krəy	kriəy	kriəy	ʔəy	zhəng	tsəng	tsəng	tsrəng	tsəy	tsəng	tsəy
reŋ	pəy	pəy	pjəy	pjəy	ʔəy	gəng	kəng	kəng	krəng	kəy	kəng	kəy
əy	təy	təy	tjəy	tjəy	ʔəy	bjɛng	pjəng	pjəng	pjɛng	piəy	pjəng	piəy
reŋ	keŋ	keŋ	bhreŋ	bhreŋ	keŋ	zhəng	ʔjəng	ʔjəng	tjɛng	tiəy	ʔjəng	tiəy
əy	shreŋ	shreŋ	shey	shey	keŋ	ʔjəng/	kiəng	kiəng	kjɛng	kiəy	kiəng	kiəy
reŋ	kreŋ	kreŋ	kreŋ	kreŋ	keŋ	pjɛng	b'jəng	b'jəng	biəng	(biəy)	b'wəng	biəy
əy	bəy	bəy	biəy	biəy	keŋ	shəng	səng	səng	sreng	səy	səng	səy
reŋ	rəy	rəy	riəy	riəy	keŋ	jɛng	kiəng	kiəng	kiəng	kiəy	kiəng	kiəy
əy	keŋ	keŋ	kiəy	kiəy	keŋ	bjɛng	b'liəng	b'liəng	bəng	bəy	b'liəng	bəy
reŋ	b(h)rəy	b(h)rəy	b(h)riəy	b(h)riəy	keŋ	ləng	liəng	liəng	ləng	ləy	liəng	ləy
əy	ʔrəy	ʔrəy	ʔriəy	ʔriəy	keŋ	jɛng	kiəng	kiəng	kəng	kəy	kiəng	kəy
reŋ	pəy	pəy	pjəy	pjəy	keŋ	+pjəng	b'əng	b'əng	breng	bəy	b'əng	bəy
əy	təy	təy	tjəy	tjəy	keŋ	xəng	ʔəng	ʔəng	greng	həy	ʔəng	həy
reŋ	kreŋ	kreŋ	kreŋ	kreŋ	keŋ	bjəng	pjəng	pjəng	pjɛng	piəy	piəng	piəy
əy	meŋ	meŋ	miəy	miəy	keŋ	zhəng	ʔjəng	ʔjəng	tjɛng	tiəy	ʔjəng	tiəy
reŋ	keŋ	keŋ	keŋ	keŋ	keŋ	ʔjəng	ʔjəng	ʔjəng	ʔjɛng	ʔjəy	ʔjəng	ʔjəy
əy	meŋ	meŋ	miəy	miəy	keŋ	kəy	kiəng	kiəng	kiəng	kiəy	kiəng	kiəy
reŋ	meŋ	meŋ	miəy	miəy	keŋ	/mɛng/	miəng	miəng	məng	məy	miəng-	məy

	JKK	KJK	JK	BX	ΠJK	CK	CGP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	Kganc	LJanc
ējh	定 tējh	tējh	tējh	tiējh	tiēh	tìeh	dìng	tieng	tieng ³	teng ³	teh	tieng-	tiang
rējh	運 kējh	kējh	kējh	kiēh	kiēh	kiēh	jìng	kieng	kieng ³	keng ³	keh	kieng-	kiang
ejh	送 prējh	prējh	prējh	priēh	piēh	paij	bēng	pēng	pēng ³	preng ³	pēh	pēng-	pēng
	到 drējh	crējh	cējh	ciēh	ciēh	chaij	zhèng	tseng	tseng ³	tsrang ³	tsēh	tsang-	tsang
	政 pphējh	phējh	phējh	phjēh	phjēh	phjēh	+ pñ	p'ieng	p'ieng ³	pjiang ³	p'ieh	p'iäng-	p'iäng
	到 tējh	tejh	tejh	tjēh>	cēh	cēh	zhèng	jiēng	jiēng ³	tjieng ³	tiej	tsiäng-	tsiäng
	到 kējh	keh	keh	kjēh	kjēh	kjēh	jiēng//	kiēng	kiang ³	kjieng ³	kieh	kiäng-	kiäng
	到 kējh	keh	keh	kjēh	kjēh	kjēh	+ jñ						
rejh	林 b(h)rejh	b(h)rejh	b(h)rejh	b(h)rejh	b(h)rejh	baij	/ping/	b'ieng	b'ieng ³	bieug ³	(biäh)	biwäng-	biejh
	貨 threjh	threjh	threjh	thēh	thēh	thēh	+ zhēng	t'ieng	t'ieng ³	t'ieng ³	t'iejh	t'iäng-	t'iäng
							//						
							+ zhēn						
āj	敬 krejh	krejh	krejh	kjēh	kjēh	kaij	jìng	kiēng	kiēng ³	kieng ³	kiēh	kipng-	kiēh
	彭 pēh	pēh	pēh	pāh	pāh	pāh	páng	b'wäng	b'wäng ¹	bwang ¹	bah	b'wäng	bēh
	書 tāh	tāh	tāh	tāh	tāh	tāh	dāng	täng	täng ¹	tang ¹	tañ	täng	tāh
	書 kāh	kāh	kāh	kāh	kāh	kāh	gāng	käng	käng ¹	kang ¹	kaj	käng	kāh
rāj	林 prāj	prāj	prāj	pēh	pēh	paij	bēng	päng	päng ¹	prwang ¹	pāh	puug	pēh
	林 thraj	thraj	thraj	thēh	thēh	thaij	chēng	t'äng	t'äng ¹	t'rang ¹	t'ēh	t'ung	t'ēh
	事 krajh	krāj	krāj	kjēh	kjēh	kaij	gāng	käng	käng ¹	krang ¹	kāh	kung	kēh
aj	事 tāj	tañ	tañ	tjaj>	cāh	cāh	zhāng	jiang	jiang ¹	tjang ¹	tiah	tsiäng	tsiah
				cāh									
	方 pāj	pāj	pāj	pwaj	pwaj	pwaj	fāng	piwang	piwang ¹	pjiwang ¹	piay	piwäng	piuah
	方 kaj	kaj	kaj	kaj	kaj	kaj	jiāng	kiang	kiang ¹	kjang ¹	kieh	kiäng	kiang
raj	方 praj	praj	praj	prej	prej	paij	bīng	piäng	piäng ¹	piwang ¹	piäng	piwäng	piwaj

	JKK	CK	BX	JKK	CK	Coap	Kg	Dong	Zhou	Tođo	Kganc	LIANG
raŋ	張 trah	trah	tah	taj	taj	zhāng	tiang	tiang ¹	tiang ¹	traj	tiang	fiang ¹
	京 kraŋ	kraŋ	kraŋ	keŋ	kəiŋ	jiŋg	kiang ¹	kiang ¹	kiang ¹	kiəŋ	kiəŋ	kiəŋ ¹
əŋ?	張 swaŋ?	paŋ	maŋ	hwaŋ	xwəŋ	/huāng/	xwəŋg	xwəŋg ²	xmang ²	muəŋ	xwəŋg:	xwəŋ ²
	儂 thəŋ?	thəŋ	thəŋ	thəŋ	thəŋ	təŋ	t'əŋ	t'əŋ ²	t'səŋ ²	t'əŋ	t'əŋg:	t'əŋ ²
	儂 khaŋ?	khaŋ	khaŋ	khaŋ	khaŋ	kəŋ	k'əŋ	k'əŋ ²	k'əŋ ²	k'əŋ	k'əŋg:	k'əŋ ²
raŋ?	張 mraŋ?	mraŋ	mraŋ	məŋ	məiŋ	məŋg	məŋg	məŋg ²	mraŋg ²	məŋ	məŋg:	məŋ ²
	枝 kraŋ?	kraŋ	kraŋ	kəŋ	kəiŋ	kəŋg	kəŋg	kəŋg ²	kraŋg ²	kəŋ	kəŋg:	kəŋ ²
əŋ?	枝 mhaŋ?	mhaŋ	mhaŋ	mhwəŋ	mhwəŋ	wəŋg	mjwəŋg	mjwəŋg ²	mjwəŋg ²	mjuəŋ	mjwəŋg:	mjuəŋ ²
	枝 təŋ?	təŋ	tjəŋ?	tsəŋ	tsəŋ	zhəŋg	tiang	tiang ²	t'jang ²	tiaŋ	tšiang:	tšiaŋ ²
	枝 tsəŋ?	tsəŋ	tsəŋ	tsəŋ	tsəŋ							
raŋ?	張 haŋ?	haŋ	haŋ	həŋ	xəŋ	xiəŋg	xiang	xiang ²	x'jang ²	hiaŋ	xiang:	xiəŋ ²
	張 praŋ?	praŋ	praŋ	pəŋ	pəiŋ	biŋg	piang	piang ²	piwəŋ ²	piəŋ	piwəŋg:	piəŋ ²
	張 səŋ?	səŋ	səŋ	səŋ	səŋ	shuəŋg	siang	siang ²	siəŋ ²	siəŋ	siəŋg:	siəŋ ²
	張 kraŋ?	kraŋ	kraŋ	kəŋ	kəiŋ	jiŋg	kiang	kiang ²	kiəŋ ²	kiəŋ	kiəŋg:	kiəŋ ²
əŋh	張 paŋ?	paŋ	paŋ	pəŋ	pəiŋ	bəŋg	pwəŋg	pwəŋg ³	pwəŋg ³	paŋ	pwəŋg-	paŋ ³
	張 təŋ?	təŋ	təŋ	təŋ	təŋ	dəŋg	təŋg	təŋg ³	təŋg ³	təŋ	təŋg-	təŋ ³
	張 khaŋ?	khaŋ	khaŋ	kəŋ	kəiŋ	kəŋg	k'əŋg	k'əŋg ³	k'əŋg ³	k'əŋ	k'əŋg-	k'əŋ ³
raŋh	張 mraŋ?	mraŋ	mraŋ	məŋ	məiŋ	məŋg	məŋg	məŋg ³	mraŋg ³	məŋ	mraŋg-	məŋ ³
	張 thraŋ?	thraŋ	thraŋ	thəŋ	thəiŋ	chəŋg	t'əŋg	t'əŋg ³	t'raŋg ³	t'əŋ	t'əŋg-	t'əŋ ³
	張 kraŋ?	kraŋ	kraŋ	kəŋ	kəiŋ	gəŋg	kəŋg	kəŋg ³	kraŋg ³	kəŋ	kraŋg-	kəŋ ³
əŋh	張 paŋ?	paŋ	paŋ	pəŋ	pəiŋ	fəŋg	piwəŋg	piwəŋg ³	piwəŋg ³	piəŋ	piwəŋg-	piəŋ ³
	張 təŋ?	təŋ	təŋ	tsəŋ	tsəŋ	zhəŋg	tiang	tiang ³	t'jang ³	tiaŋ	tšiang-	tšiaŋ ³
	張 haŋ?	haŋ	haŋ	həŋ	xəŋ	xiəŋg	xiang	xiang ³	x'jang ³	hiaŋ	xiang-	xiəŋ ³

	IIJK	KJK	EX	FX	IIIK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	Kganc	LIANG
reŋh	braŋh	braŋh	braŋh	braŋh	bēŋ	bāiŋ	bīng	b'iang	b'iang	biwang ³	biay	ŋ' wŋg-	biēŋ ³
	thraŋh	thraŋh	thraŋh	thraŋh	thēŋ	thēŋ	chāng	t'iang	t'iang	t'iang	t'sraŋ	iang-	t'iaŋ ³
	kraŋh	kraŋh	kraŋh	kraŋh	kēŋ	kāiŋ	jīng	kiang	kiang	kiang	kiēŋ	kiŋg-	kiēŋ ³
ōŋ	bnōŋ	bnōŋ	bnōŋ	bnōŋ	bnōŋ	bui	pēng	b'ung	b'ung	bewng ¹	bui	b'ung	bui ¹
	tōŋ	tōŋ	tōŋ	tōŋ	thwōŋ	tui	dōng	tung	tung	tewng ¹	tui	tung	tui ¹
	kōŋ	kōŋ	kōŋ	kōŋ	tōŋ	kui	gōng	kung	kung	kewng ¹	kui	kung	kui ¹
rōŋ	prōŋ	prōŋ	prōŋ	prōŋ	pōŋ	pau	bāng	pung	pung	prewng ¹	pui	pāng	pēŋ ¹
	sōŋ	sōŋ	sōŋ	sōŋ	sōŋ	sau	shuang	sung	sung	srewng ¹	sui	sāng	sāŋ ¹
	krōŋ	krōŋ	krōŋ	krōŋ	kōŋ	kau	jiāng	kung	kung	krewwng ¹	kui	kāng	kāŋ ¹
oŋ	p(r)ōŋ	p(r)ōŋ	p(r)ōŋ	p(r)ōŋ	poŋ	pou	fēng	piung	piung	pjewng ¹	piui	piwong	piōŋ ¹
	tōŋ	tōŋ	tōŋ	tōŋ	coŋ	coŋ	zhōng	tiung	tiung	tjewng ¹	tiui	tšiwong	tšioŋ ¹
	koŋ	koŋ	koŋ	koŋ	koŋ	kui	/gōng/	kiung	kiung	kjewng ¹	kui	kiwong	kiōŋ ¹
	dhōŋ	dhōŋ	dhōŋ	dhōŋ	dhōŋ	dhui	chōng	d'jung	d'jung	diewng ¹	diui	d'iwong	d'ioŋ ¹
	krōŋ	krōŋ	krōŋ	krōŋ	koŋ	kou	gong	kiung	kiung	khewng ¹	kui	kiwong	kiōŋ ¹
ōŋ	poŋ	poŋ	poŋ	poŋ	poŋ	pui	/bēng/	pung	pung	pewng ²	pui	pung:	puŋ ²
	coŋ	coŋ	coŋ	coŋ	pwōŋ	cui	zōng	tsung	tsung	tsewng ²	tsui	tsung:	tsuŋ ²
	khōŋ	khōŋ	khōŋ	khōŋ	owōŋ	khui	kōng	k'ung	k'ung	k'ewng ²	k'ui	k'ung:	k'ui ²
	prōŋ	prōŋ	prōŋ	prōŋ	khwōŋ	pau	bāng	pung	pung	prewng ²	pui	pāng:	pēŋ ²

	JUK	KUK	3X	EX	IIIK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LIANC
rōŋ	工 項 g(h)rōŋ	g(h)rōŋ	ŋrōŋ (~g-)	ŋrōŋ (~g-)	ŋōŋ (~g-)	ŋāuŋ	xiāng	g'ung	ŋung ²	grewng ² huŋ	huŋ	ŋāng:	ŋōŋ ²
oŋ	捧 ph(r)oŋ	ph(r)ōŋ	ph(r)ōŋ	ph(r)ōŋ	phōŋ	phōuŋ	+ pēng	p'iuŋ	p'juŋg ²	p'juŋg ² p'iuŋ	p'iuŋ	p'iwong:	p'ioŋ ²
ōh	種 toŋ?	tōŋ	tōŋ	tjōŋ > 66ŋ	66ŋ	66uŋ	zhōng	tjuŋg	tjuŋg ² tiuŋ	tjuŋg ² tiuŋ	tiuŋ	tšiwong:	tšioŋ ²
roh?	心 kh(r)ōŋ	kh(r)ōŋ	kh(r)ōŋ	kh(r)ōŋ	khōŋ	khōuŋ	kōng	k'iuŋ	k'juŋg ²	k'juŋg ² k'iuŋ	k'iuŋ	k'iwong:	k'ioŋ ²
ōh	重 dhroŋ?	dh(r)ōŋ	dhōŋ	dhōŋ	dhōŋ	dōuŋ	zhōng	d'iuŋ	d'juŋg ²	d'juŋg ² d'iuŋ	d'iuŋ	d'iwong:	d'ioŋ ²
	送 sōh	sōh	sōh	sōh	sōŋ > swōŋ	sōŋ	sōng	sung	sung ³	sewng ³ suŋ	suŋ	sung-	suŋ ³
	頁 kōh	kōh	kōh	kōh	kōŋ > kwōŋ	kōŋ	gōng	kung	kung ³	kwang ³ kuŋ	kuŋ	kung-	kuŋ ³
rōŋ	懂 d(h)rōh	d(h)rōh	d(h)rōh	d(h)rōh	d(h)rōŋ	dāuŋ	/chōng/	a'ung	d'ung ³	drewng ³ dūŋ	dūŋ	dāng-	dāŋ ³
	老 g(h)rōh	g(h)rōh	ŋrōh (~g-)	ŋrōh (~g-)	ŋōŋ (~g-)	ŋāuŋ	xiāng//	g'ung	ŋung ³	grewng ³ huŋ	huŋ	ŋāng-	ŋōŋ ³
oŋ	封 p(r)oŋ	p(r)oŋ	p(r)oŋ	p(r)oŋ	pōŋ	pōuŋ	fēng	piung	piung ³	pjewng ³ piuŋ	piuŋ	piwong-	pioŋ ³
	角 loŋ	loŋ	loŋ	loŋ	lōŋ // jōŋ	jōuŋ	yōng	diung	diung ³	riewng ³ diuŋ	diuŋ	iwong-	ioŋ ³
roŋ	住 k(r)oŋ	k(r)oŋ	k(r)oŋ	k(r)oŋ	kōŋ	kōuŋ	gōng	kiung	kiung ³	kjewng ³ kiuiŋ	kiuiŋ	kiwong-	kioŋ ³
ūŋ	透 troŋ	troŋ	toŋ	toŋ	tōŋ	tōuŋ	shōng	tjuŋg	tjuŋg ³	tiewng ³ tuiŋ	tuiŋ	tšiwong-	tšioŋ ³
	冬 tūŋ	tūŋ	tūŋ	tūŋ	tōŋ > tōŋ	tōŋ	dōng	tōng	tōng ¹	tāwng ¹ toŋ	toŋ	tuong	toŋ ¹
	洋 g(h)ūŋ	g(h)ūŋ	ŋōŋ (~g-)	ŋōŋ (~g-)	ŋōŋ > ŋōŋ	ŋōŋ	/jiāng/	g'ōng	ŋōng ¹	g'wng ¹ hoŋ	hoŋ	ŋuog	ŋōŋ ¹
rūŋ	降 ebrūŋ	ebrūŋ	ŋrōŋ	ŋrōŋ	ŋōŋ > ŋōŋ	ŋōŋ	xiāng	g'ōng	ŋōng ¹	grewng ¹ hoŋ	hoŋ	ŋāng	ŋōŋ ¹

	ДПК	КДК	БХ	ЦДК	СК	Совр	Кг	Донг	Zhou	Tōdō	Kganc	Llanc
əm	今 k(r)əm	k(r)əm	k(r)əm	kim	kim	jīn	kjəm	kjəm ¹	kjəm ¹	krəm	krəm	krəm ¹
rəm	風 prəm	prəm	prəm	pəu> puy	puy	fēng	pjəm	pjəm ¹	pjwəm ¹	plluəm	pljəng	pluy ¹
əm?	今 k(r)əm?	crəm	cəm	cim	cim	(zān)	tsjəm	tsəm ¹	tsjəm ¹	tsjəm	tsjəm	tsjəm
rəm?	風 k(r)əm?	krəm	krəm	kim	kim	jīn	kljəm	kljəm ¹	krəm ¹	krəm	krəm	krəm ¹
əm?	小學 shəm?	chəm	chəm	chəm	chəm	cān	ts'əm	ts'əm ²	ts'əm ²	ts'əm	ts'əm:	ts'əm ²
rəm?	感 kəm?	kəm	kəm	kəm	kəm	gān	kəm	kəm ²	kəm ²	kəm	kəm:	kəm ²
	港 drəm?	drəm	dəm	dəm>	dəm	zhān	d'əm	d'əm ²	drəm ²	dəm	d'əm:	d'əm ²
	今 hrəm?	hrəm	hrəm	həm>	xiəm	xiān	xiəm	xəm ²	xrəm ²	həm	xiəm:	xiəm ²
əm?	枕 təm?	təm	təm	xiəm	xiəm	zhěn	xiəm	xiəm ²	tjəm ²	xiəm	xiəm:	xiəm ²
rəm?	金 k(r)əm?	k(r)əm	k(r)əm	kim	kim	jīn	kjəm	kjəm ²	kjəm ²	krəm	krəm:	krəm ²
	集 prəm?	prəm	prəm	pim	pim	+bǐng	pljəm	pljəm ²	pləm ²	pləm	pljəm:	pləm ²
əmh	子 trəm?	trəm	təm	tim	tim	zhěn	tiəm	tiəm ²	tiəm ²	tiəm	tiəm:	tiəm ²
əmh	髮 s(h)rəm?	s(h)rəm	s(h)rəm	s(h)im	siəm	jīn	s'liəm	s'liəm ²	siəm ²	srəm	s'liəm:	siəm ²
əmh	峰 shəm?	shəm	shəm	chəm	chəm	(cān)	ts'əm	ts'əm ³	ts'əm ³	ts'əm	ts'əm:	ts'əm ³
	生 kəm?	kəm	kəm	kəm	kəm	gān	kəm	kəm ³	kəm ³	kəm	kəm-	kəm ³
	秋 təm?	təm	təm	xiəm	xiəm	(zhěn)	xiəm	xiəm ³	tjəm ³	xiəm	xiəm-	xiəm ³
	今 prəm?	prəm	prəm	xiəm	xiəm	(yīn)	ngiəm	ngiəm ³	ngiəm ³	ŋiəm	ngiəm-	ŋiəm ³
	風 pəu> puy	pəu> puy	prəm	pəu> puy	puy	fēng	pjəm	pjəm ³	pjwəm ³	plluəm	pljəng-	pluy ³

	JKK	3X	EX	JKK	CK	COBP	KG	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LIanc
rəm̄h	crəm̄h	cəm̄h	cəm̄h	crəm̄h	cim̄	zèn	tsiəm̄	tsəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄-	tsiəm̄
	krəm̄h	krəm̄h	krəm̄h	kim̄	kim̄	jìn	kiəm̄	kljəm̄	kiəm̄	krəm̄	kiəm̄-	kiəm̄
Im̄	khim̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄	khjəm̄
rim̄	krim̄	krjəm̄	krjəm̄	krim̄	kiəm̄	kiəm̄	kiəm̄	kiəm̄	krəm̄	krəm̄	krəm̄	krəm̄
im̄	shim̄	shjəm̄	shjəm̄	shim̄	chjim̄	qian̄	tsiəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄
	kim̄	qjəm̄	qjəm̄	qim̄	qjim̄	qian̄	qjəm̄	qjəm̄	(-l-)	krəm̄	kəm̄	k'em̄
rim̄	trim̄	tjəm̄	təm̄	trim̄	tim̄	zhən̄	tjəm̄	tjəm̄	tsfjəm̄	tsfjəm̄	tsfjəm̄	tsfjəm̄
im̄?	l(h)im̄?	l(h)jəm̄	l(h)jəm̄	l(h)im̄	d(h)iem̄	diàn	d'iem̄	d'iem̄	tiəm̄	tiəm̄	tiəm̄	tiəm̄
rim̄?	krim̄?	krjəm̄	krjəm̄	krim̄	kiəm̄	jiàn	kjəm̄	kjəm̄	desm̄	dem̄	d'iem̄:	dem̄
im̄?	snim̄?	njəm̄	qjəm̄	nim̄	s'im̄	shén:	snjəm̄	snjəm̄	krəm̄	krəm̄	kəm̄:	kəm̄
im̄h	nim̄h	njəm̄h	njəm̄h	nim̄h	niəm̄	niàn	niəm̄	niəm̄	st'jəm̄	thiəm̄	st'jəm̄:	st'jəm̄
	?im̄h	qjəm̄h	qjəm̄h	?im̄h	qjəm̄	(yàn)	qjəm̄	qjəm̄	neəm̄	nem̄	qiem̄:	qiem̄
im̄h	cim̄h	cjəm̄h	cjəm̄h	cim̄h	cjim̄	jìn	tsjəm̄	tsjəm̄	tsjəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄	tsiəm̄
ām	lhām	lhām	lhām	lhām	dhām	tán	d'ām	d'ām	dam̄	dam̄	d'ām	dām̄
	kām	kām	kām	kām	kām	gān	kām	kām	kām	kām	kām	kām
rām	sām	sām	sām	sām	sām	shān	sām	sām	sram̄	sām	sām	sām
	krām	krām	krām	krām	kām	jiàn	kiām	kiām	krām	klām	kām	kām
em̄	tam̄	tam̄	tjam̄	tem̄	tem̄	zhān	tjām	tjām	tjiam̄	tiām	tjiam̄	tjiam̄
	ham̄	ham̄	ham̄	ham̄	ham̄	yán	ngjām	ngjām	ngjam̄	ngjām	ngjām	ngjām
ram̄	phram̄	phram̄	phram̄	phram̄	phām	fān	p'iwām	p'iwām	p'iwam̄	p'iwām	p'iwām	p'iwām
	phram̄	phram̄	phram̄	phram̄	phām	yān	qiam̄	qiam̄	qiam̄	qiam̄	qiam̄	qiam̄
	phram̄	phram̄	phram̄	phram̄	phām	yān	qiam̄	qiam̄	qiam̄	qiam̄	qiam̄	qiam̄

	LIUK	KUK	BX	IIIK	CK	COBP	Kg	Dong	Zhou	Tōdō	KgAnc	LIANC
em	em	em	?jam	?jem	?jem	yān	?iam	?iam ¹	?jiam ¹	?iam	?iām	?iām ¹
rem	trem	trem	tjam	tem	tem	zhān	tiam	tiam ¹	tiam ¹	tiam	tīām	tīām ¹
em?	?(h)rem	?(h)rem	?(h)rjam	?(h)em	?(h)em	yān	ngiam	ngiam ¹	ngiam ¹	?iam	ngiām	?iām ¹
em?	tēm?	tem	tjam	tiēm	tiēm	/diān/	tiam	tiēm ²	team ²	tām	tiēm:	tem ²
em?	knēm?	knēm	khjām	khíēm	khíēm	qiān	k'liam	k'liēm ²	k'cleam ²	k'clām	k'liem:	k'em ²
em?	?em?	?em	?jām	?jem	?jem	/yān/	?iam	?iām ²	?jiam ²	?iam	?iām:	?iām ²
rem?	prēm?	prēm	prám	pēm	pēm	biān	piām	piēm ²	piām ²	piem	piām:	piām ²
emh	?(h)rem?	?(h)rēm	?(h)rám	?(h)ém	?(h)ém	yān	ngliam	ngliēm ²	ngliam ²	?iam	ngiām:	?iām ²
rēmh	tēmh	tēmh	tjāmh	tiēm	tiēm	diān	tiam	tiēm ³	team ³	tām	tiem-	tem ³
rēmh	kēmh	kēmh	kiāmh	kiēm	kiēm	/jiān/	kliam	kiēm ³	keam ³	klām	kiem-	kem ³
emh	krēmh	krēmh	krjāmh	kiēm	kiēm	qiān	klēm	kiēm ³	kriam ³	k'clām	kām-	kām ³
remh	?emh	?emh	?jamh	?jem	?jem	yān	?iam	?iām ³	?jiam ³	?iem	?iām-	?iām ³
ap	thremh	thremh	thjamh	thēm	thēm	/chān/	t'jam	t'iēm ³	t'ciam ³	t'iam	t'iām-	t'iām ³
rāp	rāp	rāp	rāp	lāp	lāp	lá	lāp	lāp	lap	lap	lāp	lāp
rāp	g(h)rāp	g(h)rāp	g(h)rāp	g(h)rāp	g(h)rāp	hé	g'áp	g'áp	gap	hap	g'áp	g'áp
rāp	sāp	sāp	sāp	sāp	sāp	shá	sap	sap	srap	sáp	sap	sap
ap	krāp	krāp	krāp	kāp	kāp	jiā	kap	kap	krap	káp	kap	kap
rap	cap	cap	cjap	cjep	cjep	jiē	tsiap	tsiap	tsjrap	tsiap	tsiáp	tsiáp
rap	kap	kap	kap	kāp	kāp	jié	kiáp	kiáp	kjap	kiáp	kiáp	kiáp
rap	prap	prap	prap	pāp	pāp	fá	piwáp	piwáp	pjwap	piuáp	piwép	piwép
nhrap	nhrap	nhrap	nhap	nhēp	nhēp	nié	njap	njēp	niap	niap	njiáp	niáp
g(h)rap	g(h)rap	g(h)rap	g(h)rap	g(h)rap	g(h)rap	/j/	g'iap	g'jēp	giap	giap	g'jiáp	giáp

	ДПК	КДК	ЗХ	ВХ	ИДК	СК	Совр	Кг	Донг	Zhou	Tōdō	KgAnc	LlAnc
ēp	ды dhēp	dhēp	dhjāp	dhiāp	dhiēp	diēp	dié	d'iap	d'iēp	deap	dāp	d'iep	dep
rēp	кы khēp	khēp	khjāp	khiāp	khiēp	khiēp	qié	k'iap	k'iēp	k'esp	k'āp	k'iep	k'ep
ep	гхрēp	ghrēp	ghrjāp	ghriāp	ghriēp	ghriēp	xiá	g'āp	g'ēp	griap	hāp	gāp	gāp
rep	тхрēp	thēp	thjāp	thap	thēp	chēp	che	h'iap	h'iēp	t'jiap	t'ciap	t'hiāp	t'hiāp
ṛep	рхрēp	ṛēp	ṛjāp	ṛjap	ṛjēp	ṛjēp	yé	ṛiāp	ṛiēp	ṛjap	ṛiap	ṛiāp	ṛjāp
rēp	тхрēp	trēp	tjāp	tap	tep	tep	zhé	tīap	tīēp	tiap	tiap	tīāp	tīāp
rēp	рхрēp	tēp	tōp	tōp	tōp	tāp	dá//dā	tēp	tēp	tōp	tōp	tāp	tēp
rēp	схрēp	sēp	sōp	sōp	sōp	ghēp	hé//sé	g'ēp	g'ēp	sōp	hōp	gāp	gēp
rēp	с(х)рēp	g(h)rēp	ghrēp	ghrēp	ghēp	ghēp	xiá// +qiá	g'ēp	g'ēp	g'rap	hōp	gāp	gēp
ep	入 nep	nep	nēp	njēp	njēp	njēp	rú	nīap	nīēp	njēp	nīap	njēp	nīap
rep	色 rēp	rēp	rōp	rōp	rōp	rōp	vi	rīap	rīēp	rōp	rōp	rōp	rōp
rip	色 rēp	srēp	sōp	sōp	sōp	sōp	sé	sīap	sīēp	sōp	sōp	sōp	sōp
rip	色 rēp	khreṛp	khreṛp	khreṛp	khreṛp	khreṛp	qi	k'liāp	k'liēp	k'riap	k'ciap	k'riap	k'riap
ip	色 rēp	b(h)rēp	b(h)rēp	b(h)rēp	b(h)rēp	b(h)rēp	pi//fu	b'iāp	b'iēp	bīap	bīap	b'iāp	bīap
ip	色 rēp	tīp	tjōp	tjōp	tjōp	tjōp	die	tīap	tīēp	teōp	tāp	tīap	teōp
rip	色 rēp	cīp	cjōp	cjōp	cjōp	cjōp	ji	tsiāp	tsiēp	tsjōp	tsuēp	tsiāp	tsiāp
rip	色 rēp	ṛip	ṛjōp	ṛjōp	ṛjōp	ṛjōp	yi	ṛiāp	ṛiēp	ṛjōp	ṛiap	ṛiāp	ṛjōp
rip	色 rēp	trip	tjōp	tōp	tōp	tōp	zhf	tīap	tīēp	tiap	tīap	tīap	tīap

(-1-)

(~g-)

(~g-)

(~g-)

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Глава 1. Реконструкция среднекитайской фонологической системы	10
Глава 2. Реконструкция системы инициалей позднего древнекитайского языка (ПДК)	49
Глава 3. Реконструкция древнекитайской системы начальных согласных	134
Глава 4. Реконструкция древнекитайской системы финалей	325
Глава 5. Периодизация фонетических изменений в истории древнекитайского языка	430
Примечания	503
Список сокращений	528
Источники	531
Литература	532
Приложение 1. Рифмы древнекитайской поэзии	547
Приложение 2. Сравнительная таблица вариантов реконструкции древнекитайских слогов	675

Научное издание

Старостин Сергей Анатольевич

РЕКОНСТРУКЦИЯ ПРЕВНЕКИТАЙСКОЙ ФОНОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Редакторы *И.А.Штутина, В.Д.Подберезская*

Младший редактор *Д.Ш.Хесина*

Художник *С.А.Ильев*

Художественный редактор *Б.Л.Резников*

Технические редакторы *А.В.Бодянская, Л.И.Градобоева*

ИБ № 15687

Сдано в набор 03.01.85. Подписано к печати 22.05.89
Формат 60×90¹/₁₆. Бумага офсетная № 1. Печать офсетная
Усл. п.л. 45,5. Усл. кр.-отт. 45,5. Уч.-изд. л. 37,58
Тираж 900 экз. Изд. № 5865. Зак. № 140. Цена 5 р.

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство "Наука"

Главная редакция восточной литературы
103051, Москва К-51, Цветной бульвар, 21

3-я типография издательства "Наука"
107143, Москва Б-143, Открытое шоссе, 28

Книги Главной редакции восточной литературы
издательства "Наука"

можно предварительно заказать в магазинах
Центральной конторы "Академкнига",
в местных магазинах книготоргов
или потребительской кооперации

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КНИГ ПОЧТОЙ
ЗАКАЗЫ ПРОСИМ НАПРАВЛЯТЬ ПО АДРЕСУ:

- 117193 Москва, ул.Пилюгина, 14, кор.2, магазин "Книга — почтой"
Центральной конторы "Академкнига";
- 197345 Ленинград, Петрозаводская ул., 7, магазин "Книга — почтой"
Северо-Западной конторы "Академкнига" или в ближайший мага-
зин "Академкниги", имеющий отдел "Книга — почтой";
- 480091 Алма-Ата, ул.Фурманова, 91/97 ("Книга — почтой");
- 370005 Баку, ул.Джапаридзе, 13 ("Книга — почтой");
- 232600 Вильнюс, ул.Университето, 4;
- 690088 Владивосток, Океанский пр., 140;
- 320093 Днепропетровск, пр.Гагарина, 24 ("Книга — почтой");
- 734001 Душанбе, пр.Ленина, 95 ("Книга — почтой");
- 375002 Ереван, ул.Туманяна, 31;
- 664033 Иркутск, ул.Лермонтова, 289 ("Книга — почтой");
- 420043 Казань, ул.Достоевского, 53;
- 252030 Киев, ул.Ленина, 42;
- 252142 Киев, пр.Вернадского, 79;
- 252030 Киев, ул.Пирогова, 2;
- 252030 Киев, ул.Пирогова, 4 ("Книга — почтой");
- 277012 Кишинев, пр.Ленина, 148 ("Книга — почтой");
- 343900 Краматорск Донецкой обл., ул.Марата, 1 ("Книга — почтой");
- 660049 Красноярск, пр.Мира, 84;
- 443002 Куйбышев, пр.Ленина, 2 ("Книга — почтой");
- 191104 Ленинград, Литейный пр., 57;
- 199164 Ленинград, Таможенный пер., 2;
- 199044 Ленинград, 9 линия, 16;
- 220012 Минск, Ленинский пр., 72 ("Книга — почтой");
- 103009 Москва, ул.Горького, 19а;
- 117312 Москва, ул.Вавилова, 55/7;
- 630076 Новосибирск, Красный пр., 51;
- 630090 Новосибирск, Академгородок, Морской пр., 22 ("Книга — поч-
той");

- 142284 Протвино Московской обл., "Академкнига";
142292 Пушкино Московской обл., МР "В", 1;
620151 Свердловск, ул.Мамина-Сибиряка, 137 ("Книга — почтой");
700029 Ташкент, ул.Ленина, 73;
701000 Ташкент, ул.Шота Руставели, 43;
700187 Ташкент, ул.Дружбы народов, 6 ("Книга — почтой");
634050 Томск, наб. реки Ушайки, 18;
450059 Уфа, ул.Зорге, 10 ("Книга — почтой");
720001 Фрунзе, бульв. Дзержинского, 42 ("Книга — почтой");
310078 Харьков, ул.Чернышевского, 78 ("Книга — почтой").

